

2013

PROIEKTUA  
PROYECTO

# EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN AURREKONTU OROKORRAK

## PRESUPUESTOS GENERALES DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE EUSKADI

ADMINISTRAZIO OROKORRA



ADMINISTRACIÓN GENERAL

SEKZIOAK

SECCIONES

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura  
Segurtasuna

06 Educación, Política Lingüística y Cultura  
07 Seguridad

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

OGASUN ETA FINANTZA  
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
Y FINANZAS



**2013**

**PROIEKTUA**  
PROYECTO

---

**EUSKAL  
AUTONOMIA  
ERKIDEGOAREN  
AURREKONTU  
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS  
GENERALES  
DE LA COMUNIDAD  
AUTÓNOMA  
DE EUSKADI

---

**EUSKO JAURLARITZA**



**GOBIERNO VASCO**

OGASUN ETA FINANTZA  
SAILA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA  
Y FINANZAS



## 06tik 07ra bitarteko Sekzioak *Secciones 06 a 07*

4c Alea  
Tomo 4c

### Aurkibidea / Índice :

---

-	06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA .....	1
	06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak .....	3
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	121
	<i>El Estado de Gastos</i>	
	3222 Gazteria .....	123
	<i>Juventud</i>	
	4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza .....	127
	<i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	
	4221 Haur eta Lehen Hezkuntza .....	135
	<i>Educación Infantil y Primaria</i>	
	4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa .....	147
	<i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	
	4223 Unibertsitateko Irakaskuntza .....	163
	<i>Enseñanza Universitaria</i>	
	4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak .....	167
	<i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	
	4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest.....	173
	<i>Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado</i>	
	4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza .....	181
	<i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	
	4231 Hezkuntza Sustapena .....	187
	<i>Promoción Educativa</i>	
	4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza .....	191
	<i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	
	4512 Kirolak.....	197
	<i>Deportes</i>	
	4513 Kulturaren Sustapena .....	203
	<i>Promoción de la Cultura</i>	
	4514 Ondare Historiko Artistikoa .....	213
	<i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	
	4515 Gizarte Hedabideak .....	223
	<i>Medios de Comunicación Social</i>	
	4711 Hizkuntza Politika .....	225
	<i>Política Lingüística</i>	
	4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea .....	235
	<i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	
	5412 Ikerketa .....	241
	<i>Investigación</i>	
-	Diru-sarrereren egoera .....	247
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
	3222 Gazteria .....	249
	<i>Juventud</i>	
	4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza .....	251
	<i>Estructura y Apoyo de Educación</i>	
	4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa .....	253
	<i>Educación Secundaria y Formación Profesional</i>	

4223	Unibertsitateko Irakaskuntza .....	255
	<i>Enseñanza Universitaria</i>	
4224	Araubide Bereziko Irakaskuntzak.....	257
	<i>Enseñanzas de Régimen Especial</i>	
4226	Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza .....	259
	<i>Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA</i>	
4231	Hezkuntza Sustapena .....	261
	<i>Promoción Educativa</i>	
4511	Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza.....	263
	<i>Estructura y Apoyo de Polít. Ling. y Cultura</i>	
4512	Kirolak .....	265
	<i>Deportes</i>	
4514	Ondare Historiko Artistikoa .....	267
	<i>Patrimonio Histórico Artístico</i>	
4715	Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea .....	269
	<i>Euskaldunización del Sistema Educativo</i>	
5412	Ikerketa .....	271
	<i>Investigación</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	273
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak .....	301
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	
-	07 SEGURTASUNA.....	305
	07 SEGURIDAD	
-	Sekzioaren eta Programen Memoriak.....	307
	<i>Memorias de la Sección y de los Programas</i>	
-	Gastuen egoera.....	351
	<i>El Estado de Gastos</i>	
2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza.....	353
	<i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	
2221	Trafikoa.....	359
	<i>Tráfico</i>	
2223	Ertzaintza Zerbitzuan .....	365
	<i>Ertzaintza en Servicio</i>	
2231	Larrialdiei aurre egitea.....	387
	<i>Atención de Emergencias</i>	
4611	Hauteskundeak .....	391
	<i>Procesos Electorales</i>	
5512	Meteorologia eta Klimatologia .....	395
	<i>Meteorología y Climatología</i>	
6113	Joko eta Ikuskizunak .....	397
	<i>Juego y Espectáculos</i>	
-	Diru-sarrerren egoera.....	401
	<i>El Estado de Ingresos</i>	
2211	Segurtasuna. Egitura eta Laguntza.....	403
	<i>Estructura y Apoyo de Seguridad</i>	
2221	Trafikoa.....	405
	<i>Tráfico</i>	
2223	Ertzaintza Zerbitzuan .....	407
	<i>Ertzaintza en Servicio</i>	
6113	Joko eta Ikuskizunak .....	409
	<i>Juego y Espectáculos</i>	
-	Gastuen Laburpenak.....	411
	<i>Resúmenes de Gastos</i>	
-	Sarrerren Laburpenak .....	431
	<i>Resúmenes de Ingresos</i>	



**06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA**  
**06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA**









**Sekzioaren eta Programen Memoriak**  
***Memorias de la Sección y de los Programas***





## **HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA**

### **EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA**

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Saila, sailaren izenean bertan jasotzen diren hiru jardun-arlo hauetan oinarritzen da.

#### **HEZKUNTZA**

Pertsonen prestakuntza eta Hezkuntza orokorrean palanka guztiz garrantzitsuak dira edozein herrirako, baita ere gurearen etorkizunerako; premiazko tresnak dira hiritarren garapen pertsonal eta profesionalari dagokionez; elkarbizitzaren, kohesio sozialaren eta konpetitibitatearen hobekuntzarako funtsezko elementuak bilakatzen direlarik. Hau horrela izanik eta ikaslea hartuz Hezkuntza Sistemaren oinarritzko ardatz bezala ondorengo jarduerak planteatzen dira.

#### **1. HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA**

Etaparen honetarako aurreikusten diren helburuak honako hauek dira:

- 0-3 urteko etaparen ezarrierari ekin, heziketako xedeari eutsiz, instituzio ezberdinek lankidetzan arituz eta hiru urtetik beherako haurrentzako dagoen heziketa eskaerari etenik gabe erantzunez.
- Ikasleriaren garapen fisikoa, intelektuala eta afektibo-soziala sustatu.
- 0-6 urte bitarteko haurren artean arreta goiztiarraren eredua ezarri, ikaslearen familia eta testuingurua kontuan hartuta, haurrak dituen edo izan ditzakeen gaitz edo nahastei erantzun azkarra emateko.
- Ikasleei oinarritzko prestakuntza egokia eskaini, gerora hezkuntzako maila gorenetara sarbidea emango dieten gaitasun pertsonalak, ezagutzak eta konpetentziak gara ditzaten.
- Orain arteko giza baliabideei eta baliabide materialei eutsi, kalitatezko hezkuntza bermatzeko.
- Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleen gaitasunen garapena eta gizarte-inklusioa erraztuko dituzten bitartekoak bultzatu.
- Ikasle etorri berrien arretarako giza baliabideak eta baliabide materialak garatu, hizkuntza indartze neurriak eta Ikasle Etorkinen Arretarako Planaren bidez.

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura se estructura en las tres áreas de actuación que se recogen en la propia denominación del Departamento.

#### **EDUCACIÓN**

La formación de las personas y la educación en general son palancas importantes para el futuro y al devenir de cualquier país, y también del nuestro; son instrumentos fundamentales para el desarrollo personal y profesional de los ciudadanos y ciudadanas, y se constituyen en elementos claves en la mejora de la competitividad, de la cohesión social y de la convivencia. Siendo esto así y partiendo de que el alumno y la alumna es el eje del Sistema Educativo se plantean las siguientes líneas de actuación.

#### **1. EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA**

Los objetivos básicos planteados en este tramo educativo son los siguientes:

- Continuar con la implantación de la etapa 0-3 años de carácter fundamentalmente educativo, con colaboración interinstitucional y dando respuesta de forma progresiva a la demanda de atención educativa a menores de tres años.
- Potenciar en el alumnado un desarrollo físico, intelectual, afectivo y social.
- Impulsar el modelo de atención temprana del alumnado a sus primeras edades, teniendo presente la familia y el entorno, para proporcionar una respuesta ágil a las necesidades que presentan los niños y niñas de 0 a 6 años con trastornos o riesgo de padecerlos.
- Proporcionar al alumnado una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos y competencias necesarias para el acceso a niveles educativos superiores.
- Continuar con los recursos humanos y materiales para garantizar una enseñanza de calidad.
- Facilitar a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales los medios para el desarrollo de su capacidad, favoreciendo la inclusión social.
- Desarrollar los recursos humanos y materiales necesarios para la atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida y el desarrollo del Plan de Atención al alumnado inmigrante.

- Hezkuntza-gabeziak eta zailtasun sozioekonomikoak dituzten ikasleei bitartekoak eskaini, hezkuntza berariaz sendotzeko programen bidez aipatutako gabeziak gaindituz, euren gizarte inklusioa eta eskola errendimendua erraztu ahal izateko.

- Ospitaleko eta Etxeko Hezkuntza eta Arreta Terapeutiko-Hezigarrirako Lurraldeko Zentroak indartu, medikuaren aginduz bere ikastetxera joaterik ez duen ikasleari hezkuntza-mailako laguntza eskaintzeko.

- Ikastetxeetan dagoeneko dauden baliabide digitalei (azpiegitura eta konektibitateari) irakas-, administrazio-, informazio- eta komunikazio-prozesuetan probetxu guztia ateratzeko, ikas-irakas prozesuan informazio eta komunikaziorako teknologien erabilera orokortu.

- Hezkuntza Marko Hirueledunaren menpeko saiakuntza-proiektuak ebaluatu.

- Ikasleen hizkuntz gaitasunak hobetzeko, ikastetxeetako hizkuntz proiektua garatu eta euskara erdigunean duen hezkuntza eleanitza bultzatu, ikasleriak derrigorrezko eskolaldia bukatzean euskaraz eta gaztelaniaz komunikazio-gaitasun praktiko nahikoa eskura dezaten eta hirugarren hizkuntza batean ere gaitasun egokia izan dezaten.

- Ikastetxeko antolamendu eta metodologia aldaketak sustatzen dituzten proiektu globalen bidez, hezkuntza-berrikuntza eta sormena bultzatu.

- Ekitatea eta hezkuntza-bikaintasunaren lorpenaren helburuan aurrera egiteko, laguntza eta ikuskaritza zerbitzuak ikastetxeekin lankidetzan arituko dira hausnarketa eta hobekuntza planen osaketa prozesuetan.

- Administrazioak dituen prestakuntza eskaintzak eta laguntza zerbitzuen bidez ikastetxeetako Zuzendaritza taldeak indartu.

- Zuzendaritza Proiektua eta Ikastetxeko Urteko Planaren bidez ikastetxeen autonomia indartu.

- Bikaintasunaren eredu diren ikastetxeen jarduerak sustatu eta horien zabalkundea egin.

- Aukeran dauden komunikazio eta parte-hartzeko bitarteko guztiak erabiliz, Hezkuntza-Elkartearen atxikimendua bultzatu.

## 2. BIGARREN HEZKUNTZA

Etapa honetarako aurreikusten diren helburuak honako hauek dira:

- Proporcionar al alumnado que presente carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas, favoreciendo su inclusión social y su rendimiento escolar mediante los programas de refuerzo educativo no formal.

- Impulsar a través de los Centros Territoriales la Educación Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa para el alumnado que, por precisar de atención clínica, no puede ser atendido en el entorno escolar correspondiente, ni en los centros educativos ordinarios.

- Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.

- Evaluar los proyectos incluidos en la experimentación del marco de educación trilingüe.

- Desarrollar los proyectos lingüísticos de los centros como estrategia de mejora de la competencia lingüística del alumnado en esta etapa, e impulsar una educación plurilingüe, con el euskera como eje central, para que el alumnado adquiera una competencia comunicativa práctica suficiente en euskera y en castellano, así como una competencia adecuada en una tercera lengua, al finalizar la enseñanza obligatoria.

- Potenciar la innovación y creación educativa mediante el desarrollo de los proyectos globales para fomentar cambios metodológicos y organizativos en el centro.

- Con el objetivo de profundizar en la mejora de la equidad y en el logro de la excelencia en la educación, los servicios de apoyo y de inspección colaborarán con los centros educativos en los procesos de reflexión y elaboración de los planes de mejora.

- Fortalecer los Equipos Directivos de los centros mediante la formación y el apoyo de los distintos servicios de la Administración.

- Potenciar la autonomía de los centros a través de los Proyectos de Dirección y de los Planes anuales de los centros.

- Impulsar y difundir iniciativas que faciliten el reconocimiento a los centros de enseñanza que demuestren su excelencia.

- Promover la implicación de la Comunidad Educativa a través de los distintos canales de comunicación y participación.

## 2. EDUCACIÓN SECUNDARIA

Los objetivos básicos planteados en este tramo educativo son los siguientes:

- Ikasleei oinarrizko prestakuntza egokia eskaini, gerora hezkuntzako maila gorenetara sarbidea emango dieten gaitasun pertsonalak, ezagutzak eta konpetentziak gara ditzaten eta hiritar arduratsuak izan daitezen.
- Aniztasunari arreta ziurtatuko duten giza baliabideak eskaintzen jarraitu, eta aldi berean arreta arrunta zein berariazkoa garatzen duten neurriak sustatu.
- Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleen gaitasunen garapena eta gizarte-inklusioa erraztuko dituzten bitartekoak sustatzen jarraitu.
- Hizkuntza indartze neurriak eta ikasle etorkinen arretarako Planaren bidez, ikasle etorri berrien arretarako giza baliabideak eta baliabide materialak garatu.
- Hezkuntza-gabeziak eta zailtasun sozioekonomikoak dituzten ikasleei bitartekoak eskaini, hezkuntza berariaz sendotzeko programen bidez aipatutako gabeziak gaindituz, euren gizarte inklusioa eta eskola errendimendua erraztu ahal izateko.
- Egun eskolan aniztasun afektibo sexuala eta genero nortasuna lantzeko abian dauden programak batera bilduz eta bultzatuz, berdintasuna sustatzeko eta emakumeen kontrako indarkeriaren prebentziorako Plan Estrategikoa diseinatu eta garatu.
- Ikastetxeko elkarbizitza planean zehaztutako esku-hartzeak modu egoki eta arduratsuan inplementatuz, eskola eremuan gertatzen diren berdinen arteko tratu txarrei arreta berezia eskaini.
- Gazteen artean kontsumo arriskutsuen prebentziorako eta teknologia berrien erabilera arduratsua eta zentzuzkoa sustatuko dituzten programak bultzatu.
- Ikastetxeetan dagoeneko dauden baliabide digitalei (azpiegitura eta konektibitateari) irakas-, administrazio-, informazio- eta komunikazio-prozesuetan probetxu guztia ateratzeko, ikas-irakas prozesuan informazio eta komunikaziorako teknologien erabilera orokortu.
- Hezkuntza Marko Hirueledunaren menpeko saiakuntza-proiektuak ebaluatu.
- Ikasleen hizkuntz gaitasunak hobetzeko, Ikastetxeetako hizkuntz proiektua garatu eta euskara erdigunean duen hezkuntza eleanitza bultzatu, ikasleriak derrigorrezko eskolaldia bukatzean euskaraz eta gaztelaniaz komunikazio-gaitasun nahikoa eskura dezan eta hirugarren hizkuntza batean ere komunikazio-gaitasuna egokia izan dezan.
- Facilitar al alumnado una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos y competencias necesarias para el acceso a niveles educativos superiores y para ser ciudadanos y ciudadanas responsables.
- Continuar facilitando los recursos humanos que aseguren la atención a la diversidad, desarrollando diferentes medidas tanto de atención ordinaria como específicas.
- Seguir prestando atención a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales para el desarrollo de su capacidad y para favorecer su inclusión social.
- Proporcionar los recursos humanos y materiales necesarios para la atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida y el desarrollo del Plan de Atención al alumnado inmigrante.
- Facilitar al alumnado que presente carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas, favoreciendo su inclusión social y su rendimiento escolar mediante los programas de refuerzo educativo destinados a tal fin.
- Diseñar y desarrollar el Plan Estratégico para la Igualdad y la Prevención de Violencia de Género, de tal manera que aglutine e impulse los diferentes programas que actualmente gestionan la diversidad afectivo-sexual y la identidad de género, dentro de la actividad docente.
- Prestar especial atención al maltrato en el ámbito educativo mediante la activación cuidadosa y oportuna del plan de convivencia de cada centro.
- Impulsar programas de prevención de consumos perjudiciales entre la juventud y programas que fomenten el uso responsable y razonable de las nuevas tecnologías.
- Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.
- Evaluar los proyectos incluidos en la experimentación del marco de educación trilingüe.
- Desarrollar los proyectos lingüísticos de los centros como estrategia de mejora de la competencia lingüística del alumno en esta etapa, e impulsar una educación plurilingüe, con el euskera como eje central, para que el alumnado adquiera una competencia comunicativa práctica suficiente en euskera y en castellano, así como una competencia adecuada en una tercera lengua, al finalizar la enseñanza obligatoria.

- Ikastetxeko antolamendu eta metodologia aldaketak sustatzen dituzten proiektu globalen bidez, hezkuntza-berrikuntza eta sormena bultzatu.

- Ekitatea eta hezkuntza-bikaintasunaren lorpenaren helburuan aurrera egiteko, laguntza eta ikuskaritza zerbitzuak ikastetxeekin lankidetzan arituko dira hausnarketa eta hobekuntza planen osaketa prozesuetan.

- Administrazioak dituen prestakuntza eskaintzak eta laguntza zerbitzuen bidez ikastetxeetako Zuzendaritza Taldeak indartu.

- Zuzendaritza Proiektua eta Ikastetxeko Urteko Planaren bidez, ikastetxeen autonomia indartu.

- Bikaintasunaren eredu diren ikastetxeen jarduerak sustatu eta horien zabalkundea egin.

- Aukeran dauden komunikazio eta parte-hartzeko bitarteko guztiak erabiliz, hezkuntza-erkidegoaren atxikimendua bultzatu.

### 3. LANBIDE HEZIKETA ETA ETENGABEKO IKASKUNTZA

- Berariazko Lanbide Heziketako ikasleei gaitasun profetionalean oinarritzen den prestakuntza ematea, balioaniza, malgua eta hurbileko inguruari erantzuna emateko gai izango dena.

- Lanbide Heziketako Euskal Plana 2010-2013 (hirugarrena) garatzea. Horretarako, teknologia berriztatzea eta ICTak erabiltzea bultzatuko da eta ikastetxeetako aktibo eta baliabideak berritu egingo dira, energia-eraginkortasuneko irizpideak aplikatuz.

- Euskal Autonomia Erkidegoko kalifikazioen eta lanbide-heziketaren sistema bateratua ezartzeko prozesuan aurrera egitea, Lanbide Heziketako Euskal Kontseilua osatzen duten instituzio eta erakundeen lankidetzat bultzatuz.

- Lanbide Heziketa berritzea eta haren kalitatea sustatzea. Praktika berritzaileen garapena eta transferentzia sustatzea.

- Euskal Herriko lanbide-heziketaren nazioartekotasuna sustatzea eta Europako programak bultzatuta, ikasleen mugikortasuna eragitea.

- Lanbide Heziketan informazioaren eta komunikazioaren teknologiak ezartzea sustatzea.

- Lanbide Heziketako irakasleen eguneratze eta espezializazio teknologiko eta pedagogikoa bultzatzea.

- Ikastetxeak segurtasuneko eta osasuneko gutxieneko baldintzetarako egokitzea, lan-taldeetako langileek erabiltzeko.

- Potenciar la innovación y creación educativa mediante el desarrollo de los proyectos globales para fomentar cambios metodológicos y organizativos en el centro.

- Con el objetivo de profundizar en la mejora de la equidad y en el logro de la excelencia en la educación, los servicios de apoyo y de inspección colaborarán con los centros educativos en los procesos de reflexión y elaboración de los planes de mejora

- Fortalecer los Equipos Directivos de los centros mediante la formación y el apoyo de los distintos servicios de la Administración.

- Potenciar la autonomía de los centros a través de los Proyectos de Dirección y de los Planes Anuales de Centro.

- Impulsar y difundir iniciativas que faciliten el reconocimiento a los centros de enseñanza que demuestren su excelencia

- Promover la implicación de la comunidad educativa a través de los distintos canales de comunicación y participación.

### 3. FORMACIÓN PROFESIONAL Y APRENDIZAJE PERMANENTE

- Posibilitar a los alumnos de Formación Profesional Específica una formación basada en la competencia profesional, polivalente, flexible y con capacidad de respuesta al entorno inmediato.

- Desarrollar el tercer Plan Vasco de Formación Profesional 2010-2013 impulsando la innovación tecnológica y el uso de las TICs y la modernización de los activos y recursos de los centros aplicando criterios de eficiencia energética.

- Avanzar en el proceso de implantación del sistema integrado de cualificaciones y formación profesional del País Vasco, impulsando la colaboración de las distintas instituciones y entidades integrantes del Consejo Vasco de Formación Profesional.

- Promover la innovación y la calidad de la formación profesional. Fomentar el desarrollo de prácticas innovadoras y su transferencia.

- Fomentar la dimensión internacional de la formación profesional del País Vasco y promover la movilidad de sus estudiantes potenciando los programas europeos.

- Potenciación de la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la Formación Profesional.

- Promover la actualización y la especialización tecnológica y pedagógica del profesorado de formación profesional.

- Adecuar los Centros a las disposiciones mínimas de seguridad y salud para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo.

- Jarraitzea LOE heziketa-zikloak ezartzen, curriculumak garatzen eta aktibo eta baliabideetako (toki, instalazio eta ekipamenduetako) plan bat ezartzen. Horretarako, aintzakotzat hartuko da LHrako bultzatu nahi den hezkuntza-eskaintzaren plangintza.
- Herritarren ezagutza- eta prestakuntza-mailetan aurrera egitea, teknologia berritzeko eta produkzio-moldeak aldatzeko erronkei aurre egiteko eta gizartean gogotsu parte hartzeko.
- Lan-esperientziaren bidez edo beste bide ez formaletatik lortutako ikasketak balioesteko aukera ematea eta lanbide-heziketako titulua edo lanbide-ziurtagiria lortzeko prestakuntza osatzeko eman beharreko orientabideak eskaintzea.
- Enpresa eta gizarte-eragileen arteko lankidetzaren sustatzea, zer eta lanbide-heziketako sistema produkzio-sistemako premietara egokitzeko.
- Herritarren jakintza- eta prestakuntza- mailetan aurrera egitea.
- HLPP ezartzea lanbide-kualifikazioko 1. mailetan eta plangintza egungo beharizanetara egokitzea.

#### **4. IRAKASKUNTZA OSAGARRIA ETA ARAUBIDE BEREZIKOA**

- Helduen hezkuntzan, ikasle guztiei ematen zaien eskaintza eta arreta hobetzea.
- Urruneko Hezkuntza, etxeko laguntza eta ospitaleko laguntza hobetzea.
- Musikeneren eta Hezkuntza Administrazioaren kontserbatorioen irakasleen arteko lankidetzaren sustatzea.
- Arautu gabeko irakaskuntzen gaineko Dekretua gaurkotzea.
- Kirol-irakaskuntzen eskaintza publikoa finkatu eta zabaltzea, espezialitate berriak sartuta.
- Irakaskuntza eleanitzean diharduten irakasle-talde jakin batzuei egokitutako eskaintza erraztea.
- Hezkuntzan zein kudeaketaren esparruan informazioaren eta komunikazioaren teknologia bultzatzea eta hobetzea.

#### **5. ETENGABEKO PRESTAKUNTZA, EUSKALDUNTZEA ETA LAGUNTZA ZERBITZUAK**

- ISEIk egiten dituen Ebaluazio Diagnostikoetan orain arte aztertu ez diren konpetentziak gehitu eta Estatuko zein nazioarteko ebaluazioetan parte hartu.

- Continuar con la implantación de ciclos formativos LOE, desarrollando los currículos y estableciendo un plan de inversiones, en activos y recursos (espacios, instalaciones y equipamientos) tomando como referencia la planificación de la oferta educativa de FP que se quiere impulsar.
- Avanzar en los niveles de conocimiento y formación de la ciudadanía para hacer frente a los retos de la innovación tecnológica, del cambio en las formas de producción y para participar activamente en la sociedad.
- Posibilitar el reconocimiento de los aprendizajes obtenidos a través de la experiencia laboral o de vías no formales y facilitar las orientaciones pertinentes para completar la formación conducente a un título de formación profesional o certificado de profesionalidad.
- Promover la colaboración con las empresas y agentes sociales adaptando el sistema de formación profesional a las necesidades del sistema productivo.
- Avanzar en los niveles de conocimiento y formación de la ciudadanía.
- Implementar los PCPI dentro de los niveles 1 de cualificación profesional y adecuar la planificación a las necesidades actuales.

#### **4. ENSEÑANZAS COMPLEMENTARIAS Y DE RÉGIMEN ESPECIAL**

- En la educación de Personas Adultas, mejorar la oferta y la atención a todo el alumnado.
- Mejorar la atención en el campo de la Educación a Distancia, la Atención Domiciliaria y Hospitalaria.
- Promover la colaboración del profesorado entre Musikene y los Conservatorios de titularidad de la Administración Educativa.
- Actualizar el Decreto de las enseñanzas no regladas.
- Consolidar y ampliar la oferta pública de las Enseñanzas Deportivas, incorporando nuevas especialidades.
- Facilitar una oferta adaptada a determinados colectivos del profesorado orientado al desarrollo de la enseñanza plurilingüe.
- Impulsar y mejorar la utilización de las tecnologías de la información y de la comunicación tanto en el área educativa como en el de la gestión.

#### **5. FORMACIÓN CONTINUA, EUSKALDUNIZACIÓN Y SERVICIOS DE APOYO**

- Incorporar nuevas competencias a las Evaluaciones de Diagnóstico realizadas por el Instituto de Evaluación e Investigación e impulsar la participación en evaluaciones nacionales e internacionales.

- Euskadi indikadoreen sistema eguneratu eta Europa 2020 indikadoreen sistemara egokitu.
- Sare eta oinarriko kompetentzien garapenean murgilduta dabilzan etapa guztietako irakasleen etengabeko prestakuntzan aurrera egin.
- Ikastetxeen ebaluazio prozesuak eta Hobekuntza Planak bultzatu.
- Irakaslanean, ikaskuntzaren garapenerako eta ezagutzaren jabetzarako, teknologia berrien erabilera bultzatu.
- Ikastetxeetako Hizkuntza Normalkuntza Proiektuei jarraipena eman.
- IRALE programaren, batik bat prestakuntza telematikoaren, berritzeari ekin.
- Irakasleriaren hizkuntza-gaikuntza erraztu.
- Ikastetxeetan Hobekuntza Planen garapena eta Zuzendaritza Taldeen prestakuntza errazteko, Ikuskaritza zerbitzuen eta Berritzeguneen arteko lankidetzak sustatu.
- Giza baloreen eta euskal hizkuntzaren babes eta zabalkunderako, gizarteko erakunde eta eragileekin, batez ere kultura eta hezkuntza eremuetan, lankidetzan aritu.

## 6. PRESTAKUNTZA UNIBERTSITARIOAREN GARAPENA

Hona aurrekontuen bidez bete nahi ditugun helburuak :

- Ekitatea sustatzea unibertsitate-ikasketara sartzeko orduan; eta ikasketa horiek egitea sustatzea. Horretarako, ikasteko beka eta lakuntza politika bideratuko da, familia-errentaren mugak modu egokian orekatu eta hainbat laguntza jaso ahal izateko eta ikasketetan eskatu ahal diren emaitzak eskatzeko.
- 2011-2014 Unibertsitate Plana garatzea. Plan horrek finantzaketa-eredu bat zehazten du Euskal Herriko Unibertsitatearentzat; eredu horrek, berriz, ekarpen arrunta du honetarako: nahikotasun-printzipioaren arabera unibertsitateko eragiketa arruntak estali eta finantzatzeko; inbertsio eta azpiegiturak finantzatzeko, eta programa-kontratuen bitartez finantzaketa osagarria jartzeko prestakuntza arautuko eta ez arautuko jardueretarako, ikerketa-jardueretarako eta gardentasun, berdintasun eta gizarte proiektiorako. Gainera, plan horrek unibertsitate pribatuentzako programa-kontratu bidezko finantzaketa-eredu bat jasotzen du, Euskal Herriko Unibertsitaterako jasotako arlo berak bultzatzeko.
- Unibertsitate, zentro eta unibertsitate-ikasketen errolda abian jartzea.

- Actualizar el sistema de indicadores de Euskadi y adaptarlo al sistema de indicadores 2020 europeo.
- Avanzar en la formación continua del profesorado de todas las redes y etapas educativas vinculadas al desarrollo de las competencias básicas.
- Impulsar los procesos de evaluación y Planes de Mejora de los centros.
- Fomentar la utilización de las nuevas tecnologías en la práctica docente para el desarrollo del aprendizaje y la adquisición del conocimiento.
- Proseguir con los planes de normalización lingüística de los centros.
- Seguir con la modernización del programa IRALE de euskaldunización en lo que a la formación telemática se refiere.
- Propiciar la capacitación lingüística del profesorado.
- Impulsar el trabajo conjunto de los servicios de inspección educativa y Berritzegune para facilitar el desarrollo de los Planes de Mejora en los centros, así como la formación de los Equipos Directivos.
- Colaborar con instituciones y entidades en la defensa y difusión de los valores humanos y de la lengua vasca, especialmente en ámbitos culturales y educativos.

## 6. DESARROLLO DE LA FORMACIÓN UNIVERSITARIA

Los objetivos que deseamos cumplir con los presupuestos son los siguientes:

- Fomentar la equidad en el acceso a los estudios universitarios, así como a la realización de los mismos, mediante una política de becas y ayudas al estudio en las que se equilibren adecuadamente los umbrales de renta familiar que permiten el acceso a las diversas ayudas y el rendimiento académico exigible.
- Desarrollar el Plan Universitario 2011-2014. Este Plan determina un modelo de financiación para la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea, constituida por una aportación ordinaria destinada a cubrir y financiar las operaciones corrientes de la universidad de acuerdo con el principio de suficiencia, a financiar inversiones e infraestructuras y a aportar una financiación complementaria mediante contratos-programa dirigidos a actuaciones de formación reglada, formación no reglada, investigación, transferencia y equidad y proyección social. Además, dicho Plan incluye un modelo de financiación para las universidades privadas mediante contratos-programa que potencien las mismas áreas recogidas en el caso de la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea.
- Puesta en marcha del Registro de Universidades, centros y estudios universitarios.



- Aztertzea zelan garatu Sailari unibertsitate-arloan dagokion ikuskaritza-funtzioaren arautegia.

- Diru-laguntzen politika mantendu eta/edo hobetzea, kalitate-, eraginkortasun- eta malgutasun-printzipioetan oinarrituta 2011-2014 Unibertsitate-planak jasotzen diren helburuak sustatzeko.

- Euskal Herriko Unibertsitate-Sistema apurka-apurka Goi-mailako Hezkuntzako Europako Esparrura egokitzea.

- Unibertsitateen administrazio- eta zerbitzu-egiturak modernizatzea.

- Unibertsitate-jarduerak behar dituen inbertsio eta azpiegiturak finantzatzea. 2011-2014 Unibertsitate Planeko Inbertsioen Urte Anitzeko Programan zehatz-mehatz jasotzen dira.

- Euskadin Musikako goi-mailako irakaskuntzarako (Musikene) behar diren azpiegiturak garatzea.

- Ikerketara zuzendutako unibertsitate-baliabideak areagotzen dituzten programa eta ekintzak sustatzea: langileak (ikertzaile berriak edo ikerketeta-laguntzaileak kontratatzea, belaunaldi-erreleboa eta emakume-ikertzaileak modu berean parte hartzea kontuan hartuta) eta antolakuntza-baliabideak (erakunde-sarea indartzea eta kudeaketa-tresna berriak) eta baliabide materialak (zientzia-talde eta - azpiegitura berriak jartzea).

- Euskal Unibertsitate Sistemaren Legea garatzeko jarduerak sustatzea.

- Unibertsitatean euskara sustatzea.

- Nazioartean parte hartzeko, elkartrukeak egiteko eta lankidetzan jarduteko bideak sustatzea Euskal Unibertsitate Sistemaren.

- Euskal Unibertsitate Sistemaren kalitatea hobetzeko eta modernizatzekeo ekintzak bultzatzea.

- Unibertsitate, enpresa eta gizartearen arteko harremanak hobetzea.

- Euskal Unibertsitate Sistemaren zientzia- eta teknologia-produktibitatea areagotzea.

- Goi-mailako musika-irakaskuntzarekin zerikusia duten jarduerak sustatzea.

Helburuok betetzeko honako hau egin nahi dugu:

- EHUko AeZLeko lanpostu-zerrenda bere premietara hobeto egokitzea.

- - Irakasle eta ikertzaileen lanpostu-zerrenda hobeto egokitzea, batez ere bete-betean ikerketara zuzendutako langileena.

- Estudiar el desarrollo normativo de la función inspectora que compete al departamento en materia de universidades.

- Mantener y/o mejorar una política de subvenciones que, basada en los principios de calidad, eficiencia y flexibilidad, fomente los objetivos plasmados en el Plan Universitario 2011-2014.

- Impulsar la progresiva adecuación del Sistema Universitario del País Vasco al Espacio Europeo de la Educación Superior y al Espacio Europeo de la Investigación.

- Modernizar las estructuras administrativas y de servicios de las universidades.

- Financiar las inversiones e infraestructuras que precisa la actividad universitaria, y que se contemplan de forma específica en el Programa Plurianual de Inversiones del Plan Universitario 2011-2014.

- Desarrollar las infraestructuras necesarias para la Enseñanza Superior de Música en Euskadi (Musikene).

- Potenciar programas y acciones que incrementan el volumen de recursos universitarios destinados a la actividad investigadora, tanto humanos (contratación de nuevos investigadores y de personal adicional de apoyo a la investigación, con atención al relevo generacional y a igual participación de las investigadoras), como organizativos (reforzamiento del entramado institucional y nuevas herramientas de gestión) y materiales (dotación de nuevos equipos e infraestructuras científicas).

- Fomentar actuaciones que faciliten el desarrollo de la Ley del Sistema Universitario Vasco.

- Promocionar el euskera en el ámbito universitario.

- Promover las vías internacionales de participación, intercambio y cooperación en el Sistema Universitario Vasco.

- Impulsar acciones conducentes a la modernización y mejora de la calidad del Sistema Universitario Vasco.

- Mejorar la relación universidad-empresa-sociedad.

- Incentivar el incremento de la productividad científica y tecnológica del Sistema Universitario Vasco.

- Potenciar las actividades relacionadas con la enseñanza de la música de grado superior.

Para cumplir los objetivos planteados pretendemos:

- Posibilitar una mejor adecuación de la Relación de Puestos de PAS de la UPV/EHU a sus necesidades.

- Posibilitar una mejor adecuación de la Relación de Puestos de trabajo de personal docente e investigador, especialmente de la del orientado exclusivamente a la investigación.

- Irakasleen, irakasle eta ikertzaileen eta Administrazio eta Zerbitzuetako langileen arteko elkartrukeak eta mugikortasuna bultzatzea.

- Liburutegien dotazioak, dokumentazio- eta informazio-zerbitzuenak eta bibliografia-aholkularitzarenak hobetzea.

- Beken politika gure gizarte-ingurunearen errealitate sozio-ekonomiko aldakorrera egokitzea. Horrela, bada, master ofizialak eta ikasleak mugitzeko programak egiten dituzten ikasleei zuzendutako laguntza orokorreko beka-eskaintza sustatuko dugu, eta barnean sartuko dira ikasle desgaituak, lankidetzak eta Erasmus beka. Kasu guztietan, zenbatekoak eta errenta-mugak gizarte- eta ekonomia-sistemako eskakizun errealek egokituko ditugu.

- Azken urteetako unibertsitate-beken egoera aztertzea, emaitzetan eta etorkizuneko premietan oinarrituta beka-politika definitzeko, beti ere Unibertsitatea 2015 Estrategiaren ildotik.

- Gradu, master eta doktoregoko tituluak lortzeko unibertsitate-irakaskuntzak ezarri eta ezabatzeko dekretua aldatzea, egun indarrean den legedira egokitzeko.

- Aztertzea nola aplikatu EHUko ohiko ekarpena zehazten duen dekretua.

- Hezkuntza Ministerioarekin batera, Unibertsitate Informazioko Sistema Bateratua garatzea.

- Onartutako gradu eta masterreko titulazioen jarraipena egitea.

- Irakasteko unibertsitate-tokiak egokitzea (ikasgelak, laborategiak, mintegiak eta abar).

- Irakaskuntza materialak eta liburuak euskaraz sortzea bultzatzea, irakasle eta ikertzaileak eta administrazio eta zerbitzuen langileak euskaraz gaitzeko ikastaroen eskaintza handitzea, unibertsitateko oinarrizko eskuliburuak euskaratzea bultzatzea, unibertsitatean erabiltzen diren kudeaketa-, irakaskuntza- eta ikerketa-aplikazio informatikoen euskarazko bertsioak sortzen laguntzea eta goi-irakaskuntzan euskara garatzen duten erakundeei laguntzea.

- UNIBASQ-Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitatea Ebaluatu eta Egiaztatzeko Agentziari laguntzea, eta horretarako harentzat aurrekontu bat izendatzea, jarduera independentea duela bermatzeko.

- Euskal Herriko Goi-mailako Musika Ikastegiaren jarduerak ikuskatu, jarraitu eta kontrolatzea.

- Impulsar el intercambio y la movilidad del Personal Docente e Investigador, del Personal de Administración y Servicios y del alumnado.

- Mejorar las dotaciones de las bibliotecas, así como de los servicios de documentación, información y consultoría bibliográfica.

- Adecuar la política de becas a la cambiante realidad socioeconómica de nuestro entorno social. Así, potenciaremos las becas de ayuda general a los alumnos que realicen másteres oficiales, los programas de movilidad estudiantil incluyendo a los estudiantes discapacitados, las becas de colaboración y las becas Erasmus, adecuando las cuantías y los umbrales de renta a los requerimientos reales del sistema socioeconómico.

- Realizar un análisis de la situación de las becas universitarias de los últimos años con el objetivo de definir una Política de Becas basándose en resultados y necesidades futuras, en línea con la Estrategia Universidad 2015.

- Modificar el decreto de implantación y supresión de las enseñanzas universitarias conducentes a la obtención de los títulos de Grado, Master y Doctorado para adecuarse a la legislación vigente.

- Estudiar la aplicación del Decreto que determina la aportación ordinaria de la UPV/EHU.

- Desarrollar el Sistema Integrado de Información Universitaria en colaboración con el Ministerio de Educación.

- Realizar el seguimiento de las titulaciones de Grado y Master autorizadas.

- Adecuar los espacios docentes (aulas, laboratorios, seminarios etc.) universitarios.

- Favorecer la creación de libros y materiales docentes en euskera, estimular el aumento de la oferta de cursos de capacitación lingüística tanto para el Personal Docente e Investigador como para el Personal de Administración y Servicios, impulsar la traducción al euskera de manuales básicos universitarios y apoyar la creación de versiones en euskara de las aplicaciones informáticas de gestión, docencia e investigación que se utilizan en las universidades y apoyar a instituciones vinculadas con el desarrollo de la lengua vasca en ámbitos de enseñanza superior.

- Apoyar a la Agencia de Evaluación de la Calidad y Acreditación del Sistema Universitario Vasco (UNIBASQ) proporcionando un presupuesto propio que garantice la independencia de su actuación.

- Ejercer el control de las actividades, el seguimiento y la inspección del Centro Superior de Música del País Vasco.

## 7. ZIENTZIA POLITIKA

## 7. POLÍTICA CIENTÍFICA

Zientzia Politikaren ildo nagusiak helburu hauek lortzera bideratuta daude:

- I+G+b-n giza baliabideak kualitatiboki eta kuantitatiboki sustatzea. Gaurko testuinguru globalizatu honetan, goi-mailako ikerketak egiteko gaitasunak sortu beharko ditu euskal zientzia-sistemak, nazioartean jakintzaren sorreran lehiatu ahal izateko.
- Ikerketa-azpiegiturak zabaldu eta hobetzea. Horrela behar dituen ahalmena eta erakargarratasuna emango zaizkio euskal ikertzaileen komunitateari, nazioarteko jakintza-sareetan integra dadin.
- Ikerkuntzaren alderdi guztiak sustatzea: indibiduala, taldekoa, diziplina artekoa eta nazioartekoa, baita unibertsitate, enpresa, teknologia-zentro eta BESeko beste eragile batzuen arteko lankidetzaren ere.
- Euskal zientzia-sistemako ikerketa-erakundeei laguntzea, Euskadiko ahalmen zientifikoa erabat garatzen saiatuz eta Ikerketako Europako Esparruan geure izenarekin parte hartzeko aukera emango diguten abantailak eskuratuz.
- Euskadin I+G-b-ko jarduerak sustatzen dituzten sail, erakunde eta instituzioak koordinatzea.

Helburu horiek lortzeko, jarduera hauek proposatzen dira:

- Ikertzaileak prestatu, hobetu eta nazioartean mugitzeko laguntzak ematea.
- Euskal Unibertsitate Sistemako ikerketa-talde lehiakorren jarduerak sustatzeko laguntzak.
- Ikerbasque Fundazioaren ikertzaile bikainak erakartzeko politika aktiboa.
- Ikerketa-proiektuak (oinarrizko ikerketa, aplikatua eta gardentasunezkoa), patente, kongresu eta bilera eta bikaintasuneko zientzia-ikastaroak egiteko laguntzak.
- Hornikuntza zientifikoa eta ikerketa-zerbitzu orokorrak finantzatzea.
- Euskal Autonomia Erkidegoko bikaintasuneko ikerketa-zentroak egiaztatu eta finantzatzeko programa. Zentro horiek ikertzaileen masa kritikoak mugituko dituzte, nazioarteko lankidetzaren sustatuko dute, eta, ahal den neurrian lankidetzaren publikoaren eta pribatuaren alde jardungo dute eta bide berriak irekiko dituzte jakintza-produkzio-sektorerara eta, orokorrean, gizarte osora zabaltzeko.

Las principales líneas de Política Científica están orientadas a:

- La potenciación cuantitativa y cualitativa de los recursos humanos en I+D+i. En el contexto globalizado actual el sistema vasco de ciencia debe generar capacidades investigadoras del más alto nivel para poder competir internacionalmente en la generación de conocimiento.
- La ampliación y mejora de las infraestructuras de investigación, aportando a la comunidad investigadora vasca el potencial y el atractivo suficiente para integrarse en las redes de conocimiento internacionales.
- La promoción de la actividad investigadora en todas sus vertientes: individual, grupal, interdisciplinar, internacional y colaborativa entre y con Universidades, empresas, centros tecnológicos y otros agentes de la RVCTi.
- El apoyo a las instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco, tratando de desarrollar plenamente el potencial científico de Euskadi adquiriendo ventajas competitivas que permitan participar con nombre propio en el Espacio Europeo de Investigación.
- La coordinación de departamentos, organismos e instituciones con actuaciones que promueven actividades de I+D+i en Euskadi.

Para alcanzar estos objetivos se plantean las siguientes actuaciones:

- Ayudas para la formación, el perfeccionamiento y la movilidad internacional de investigadores.
- Ayudas para la promoción de las actividades de grupos de investigación competitivos del Sistema Universitario Vasco.
- Política activa de atracción de investigadores excelentes a través de la Fundación Ikerbasque.
- Ayudas para Proyectos de investigación -básica, aplicada y de transferencia-, Patentes, Congresos y Reuniones y Cursos de carácter científico de excelencia.
- Financiación de equipamiento científico y servicios generales de investigación.
- Programa de acreditación y financiación de Centros de Investigación de Excelencia del País Vasco. Centros que movilicen masas críticas de investigadores y faciliten la colaboración internacional y, en la medida de lo posible, busquen la cooperación público-privada y abran nuevas vías de transferencia de conocimiento hacia el sector productivo y la sociedad en general.

- Berriazko programen bitartez, bokazio ikertzaileak eta gizarteko zientzia-kultura eta euskal hezkuntza sustatzea. Ahaleginak egingo dira I+Gko eremuan lanbide-karrera benetan sortu eta finkatzeko.

- Fomento de las vocaciones investigadoras y de la cultura científica en la sociedad y educación vascas mediante programas específicos. Intentando que se vaya creando y consolidando una verdadera carrera profesional en el ámbito de la I+D.

## HIZKUNTZA POLITIKA

Hizkuntza komunikaziorako eta kultur hartu-emanetarako tresna da, eta euskararen erabileraren sustapena ardatz izango duen hizkuntza aniztasunaren kudeaketa, gizartearen kohesiorako ezinbesteko osagaia. Horretarako, etengabeko adostasuna eta transbertsaltasunaren printzipioa ditu honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusi: bai administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere. Gauzak horrela, jarraian zehaztuko diren izango dira Sailaren lehentasunak hizkuntza politikaren jardun-arloan:

- Euskara 21 sendotu eta garatzea, adostasun zabala oinarritzat harturik.
- Herri erakundearen sarean hizkuntza politikaren transbertsaltasuna bermatzea, Eusko Jaurlaritzatik hasita, horretarako sail guztietan euskara-unitate bana ezarriko da, eta HAKOBA dinamizatuko da.
- V. Plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatzea, eta administrazioetarako irizpideak finkatzea.
- Euskararen Aholku Batzordearen markoan, Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnosa garatzea, eta euskararen bilakaera sozialaren adierazle-sistema finkatzea.
- Herritarren hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzu publikoa (ELEBIDE) sendotzea.
- V Mapa Soziolinguistikoa prestatzeko lanak garatzea.
- Euskararen erabilera areagotzea gizarte bizitzan, esparru formal zein ez formaletan.
- Helduen euskalduntzearen alorrean, HABEren bitartez: ikas-sistemak azkartzeko eta programa bereziak sortzeko metodologia eta bitartekoak lantzea, sistemaren finantzaketa egonkortzeko bidean aurrera egitea, Hizkuntzen Irakaskuntzarako Europako Markoa euskararen errealitatea egokitzea.
- Euskara gaitasun tituluen baliokidetzat osatu eta eguneratzea.
- Alor sozioekonomikoan euskararen erabilera bultzatzea, enpresetako euskara planen eta Bikain ziurtagiriaren bidez (euskararen kalitate ziurtagiria), baita euskarazko hedabideak sendotzea ere.

## POLÍTICA LINGÜÍSTICA

La lengua es una herramienta de comunicación e intercambio cultural, y una gestión de la pluralidad lingüística que tome como eje la promoción del uso del euskera, un componente imprescindible para la cohesión social. Para ello, la política lingüística debe tener como base y herramienta principal el acuerdo continuo y el principio de transversalidad, tanto en las administraciones como en la sociedad vasca. Siendo así, las prioridades del Departamento en esta área serán las que se detallan a continuación:

- Afianzar y desarrollar sobre la base de un amplio consenso la iniciativa Euskara 21.
- Garantizar la transversalidad de la política lingüística en las entidades públicas vascas, inicialmente con la puesta en marcha de una unidad de euskera en todos los departamentos del Gobierno Vasco, así como la dinamización de HAKOBA.
- Elaborar el plan de uso del euskera para el V. período de planificación (2013-2017), y determinar criterios para las diferentes administraciones.
- Desarrollar, en el marco del Consejo Asesor del Euskera, la diagnosis del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP), y elaborar el sistema de indicadores de la evolución social del euskera.
- Afianzar el servicio público para la protección de los derechos lingüísticos (ELEBIDE).
- Desarrollar los trabajos necesarios para la elaboración del V Mapa Sociolingüístico.
- Aumentar el uso del euskera en la vida social, en ámbitos formales y no formales.
- En relación a la euskaldunización de las personas adultas, a través de HABE: elaborar metodologías y medios para fortalecer los sistemas de aprendizaje y crear programas especiales, avanzar en la estabilización de la financiación del sistema, y adaptar el Marco Europeo de Referencia para la enseñanza de las lenguas a la realidad del euskera.
- Completar y actualizar la equivalencia de los títulos de euskera.
- Impulsar el uso del euskera en el ámbito socioeconómico mediante planes de euskera en empresas y el certificado Bikain (certificado de calidad en la gestión lingüística de las entidades privadas), así como en los medios de comunicación.

- Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologietan (IKT) euskararen presentzia indartu, euskarazko aplikazioak, erremintak eta softwarea garatuz.
- Euskararen corpusa garatzeko lankidetzan jardutea, hiztegitza, toponimia eta terminologiaren lanketan eta euskararen egoera eta bilakabideari buruzko ikerketa sustatzea.
- EAEz besteko euskararen lurraldeetako eragile publiko zein pribatuekin lankidetzatza sustatzea.
- Euskara eta euskarazko sorkuntza nazioartean zabaltzea, Etxepare Institutuarekin lankidetzan.

- Consolidar la presencia del euskera en las tecnologías de la información y comunicación (TIC) mediante el desarrollo de aplicaciones, herramientas y software en euskera.
- Colaborar en el desarrollo del corpus del euskera en la elaboración de lexicografía, toponimia y terminología, y fomentar la investigación sobre la situación y el desarrollo del euskera.
- Impulsar la coordinación con agentes públicos y privados de los territorios vascos ajenos a la CAE.
- Difundir el euskera y la creación en euskera en el ámbito internacional, en colaboración con el Instituto Etxepare.

## **KULTURA**

Kultura-politika (bere baitan gazteria eta kirola ere hartzen dituena) eta kultura-industriak, azken urteotan zuzenean eragiten dioten bi gairi egin diote aurre. Aro digitalak dakarren birmoldaketa, batetik, eta krisiak eragindako hala laguntza publikoen nola kultura kontsumoen jaitsierak, bestetik.

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren helburua da euskal kulturaren eta arteen adierazpideen prestakuntza, sorkuntza, ekoizpena eta zabalkundea bultzatzea (musika, dantza, ikus-entzunezkoa, antzerkia, arte plastiko eta ikusizkoak, liburua eta literatura ...), eta kultura-arlo horietarako sarbidea erraztea. Horretarako, honako bost jardun-lerro hauek proposatzen ditu:

- 1) Gobernantza partekatua: Koordinazio, komunikazio eta partaidetzak, bai erakundearteko instantziekin, baita sektore eta talde kulturekin ere. Era berean, parte hartze sektorialean kultura politiken definizio eta jarraipenean sakonduko dugu. Kulturaren Euskal Planari eta gero Kulturaren Aldeko Herritartasun Kontratuari esker, sektore kulturekin eta kultura agenteekin izandako komunikazio eta lankidetzak aurrerapauso handiak lortu ditu.
- 2) Ezagutza (gure herriko kultura errealitatearen ezagutza kuantitatibo zein kualitatiboa). Horretarako tresna Kulturaren Euskal Behatokia dugu, euskal sistema kultural osoa informazio eta ezagutzaren ikuspegitik elikatuko duen erakunde egituratzailea.
- 3) Ekintza sortzailea sustatzea eta Sormen Lantegiak: Euskadiko sorkuntza-sareari emango zaion laguntza bi ardatz nagusitan funtsatuko da: hizkuntza berriei eman beharreko laguntza, eta talentu berriei eman beharreko laguntza. Elkartrukea, diziplinen arteko elkarguneak eta arte-adierazpen ezberdinen arteko bateraguneak landuko dira. Era berean, eraldaketa prozesu bati ekingo diogu, hau da, zatiuegi dagoen eredu sektorial batetik eredu integralago eta zeharkakoago batera.

## **CULTURA**

La política cultural (que incluye también las áreas de juventud y deportes) y las industrias culturales vienen desde hace varios años haciendo frente a dos factores que han incidido directamente en su desarrollo. Por un lado, la transformación de la era digital, y por otro lado, el descenso, debido a la crisis, tanto de las ayudas públicas como del consumo cultural.

La Dirección de Promoción de la Cultura tiene como objetivo promover la formación, la creación, la producción y la difusión de las diferentes expresiones de la cultura y de las artes vascas (música, danza, audiovisual, teatro, artes plásticas y visuales, libro y literatura...) facilitando el acceso a las mismas. Para ello, se ha propuesto cinco líneas de actuación:

- 1) Gobernanza Compartida: La coordinación, comunicación y participación, tanto con las instancias institucionales como con los sectores y colectivos culturales. Asimismo, se profundizará en la participación sectorial para la definición y seguimiento de las políticas culturales. Gracias a la dinámica del Plan Vasco de la Cultura y después del Contrato Ciudadano por las Culturas, la comunicación y colaboración con los sectores culturales y con los agentes de las políticas culturales ha conseguido grandes avances.
- 2) Conocimiento (cuantitativo y cualitativo de la realidad cultural de nuestro país): La herramienta para ello es el Observatorio Vasco de la Cultura, organismo estructurante que alimenta la totalidad del sistema cultural vasco desde la información y el conocimiento.
- 3) Fomento de la acción creativa y Fábricas de Creación: El apoyo al actual tejido creativo girará en torno a dos ejes principales, como son el apoyo a los nuevos lenguajes y el apoyo a los nuevos talentos. Se trata de desarrollar el intercambio, la intersección entre disciplinas y los encuentros entre las diferentes expresiones artísticas. Igualmente, se abordará un proceso de transformación desde un modelo sectorial excesivamente fragmentado hacia un modelo más integral y transversal.

4) Kultura industrien jasagarritasuna: Negozio eredu berriak frogatu eta lantzeaz gain, eta kulturaren digitalizazioak eskaintzen dizkigun aukerak baliatuz, kultura kontsumoa sustatzeko estrategien garapenari eutsiko diogu.

5) Nazioarteratzea: Globalizazio prozesuan tokiko identitateak irauteko duen modu bakarra da ingurune global horretan bere tokia ziurtatuko dioten kalitatezko kultura ondasunak ekoiztea. Eta, behin ondasunok eskura edukiz gero, haien presentzia eta beste arloetako hedapena finkatuko duten estrategia egokiak diseinatu. Horretarako, ezinbestekoa da Etxepare Euskal Institutuarekiko koordinazioa.

Kultura Ondarearen Zuzendaritza bost zerbitzutan banatzen da: Kultura Ondarearen Zentroa, Museoen Zentroa, Iragi-Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa, Liburutegi Zerbitzua eta, azkenik, Jabetza Intelektualaren Erregistroa. Zerbitzuon helburua da euskal kultura ondarea zaindu eta zabaltzea, museo, artxibo eta liburutegien euskal sistemak garatzea, eta Jabetza Intelektualaren Erregistroari dagozkion zerbitzuak.

Zuzendaritzaren 2013ko norabideak irizpide hauetan oinarritzen dira:

- 1) Ekipamendu berriei zuzendutako inbertsioak kentzea.
- 2) Zerbitzu publikoei zuzenduta ez dagoen gastu korrontea aurrezte.
- 3) Diru-laguntzak murriztea.
- 4) Ondarearen eta artxiboen arloko araudi nagusia berrikustea, eta babestu beharreko ondare eremuak zabaltzea.
- 5) Artxiboen, liburutegien eta museoen euskal sareak indartzeko programak eta tresnak garatzea.
- 6) Euskal hiritarren artean irakurtzeko gaitasuna hobetuko duten programak sustatzea.

Gazte politika integralari dagokionez: Eusko Jaurlaritzako Gazte Plana landuko da Euskadiko III. Gazte Planaren Marko Orokorra garatzeko. Gazteen Euskal Behatokia gazteen egoera eta bilakaera edozein unetan eta ikuspegi guztietatik aztertzeko tresna da. Gazteak atari gaztea egunean artatuko dugu (gazteek erakundeek ekimen interesgarri guztiak eskueran dituzte bertan) eta Gaztekudeaketan (Euskadiko gazteek administrazioarekin harremanetan jartzeko duten leihatila bakarrean) eskaintzen diren zerbitzuak areagotu egingo dira. Gazte-txartelaren XIII. Kanpainari eutsiko zaio eta Auzolandegiak programaren bitartez gazteen kulturarteko trukea bideratuko dugu.

4) Sostenibilidad de las industrias culturales: Además de trabajar con los sectores para testar nuevos modelos de negocio, aprovechando las oportunidades que otorga la digitalización de la cultura, se continuará desarrollando estrategias para impulsar el consumo cultural.

5) Internacionalización: En el proceso de globalización la única garantía de preservación de la identidad local es la producción de bienes culturales de calidad que la coloquen en este entorno global. Y una vez se disponga de los mismos, trazar las adecuadas estrategias que vayan asegurando su presencia y penetración en otros ámbitos. Para ello, es fundamental la colaboración con el Instituto Vasco Etxepare.

La Dirección de Patrimonio Cultural se organiza en cinco servicios: Centro de Patrimonio Cultural, Centro de Museos, Centro de Patrimonio Documental de Euskadi-Iragi, Servicio de Bibliotecas y, por último, Registro de Propiedad Intelectual. Los objetivos de estos servicios se concretan en proteger y difundir el patrimonio cultural vasco, desarrollar los sistemas vascos de museos, archivos y bibliotecas, y la prestación de servicios relacionados con el Registro de la Propiedad Intelectual.

Las directrices de la Dirección para el año 2013 se sustentan en los siguientes criterios:

- 1) Supresión de las inversiones en nuevos equipamientos.
- 2) Ahorro en el gasto corriente no orientado a la prestación de servicios públicos.
- 3) Reducción de las subvenciones.
- 4) Revisión normativa en los ámbitos de protección del patrimonio y de archivos, y ampliación de los ámbitos de protección del patrimonio.
- 5) Desarrollar programas e instrumentos orientados a fortalecer las redes vascas de archivos, bibliotecas y museos.
- 6) Impulso de los programas orientados a mejorar la competencia lectora en la ciudadanía vasca.

En relación a la política integral de Juventud: Se elaborará el Plan Joven del Gobierno Vasco en desarrollo del Marco General del III Plan Joven de Euskadi. A través del Observatorio Vasco de la Juventud se podrá disponer de una visión global y permanente de la situación y evolución del mundo juvenil. Se mantendrá actualizado el portal joven Gazteak (donde las personas jóvenes tienen a su alcance todas las iniciativas institucionales de su interés), y se ampliarán los servicios ofertados desde Gaztekudeaketa (ventanilla única desde la que la juventud vasca puede relacionarse directamente con la administración). Se continuará con la XIII campaña de Gazte-txartela y se posibilitará el intercambio intercultural de jóvenes a través del programa Auzolandegiak/Campos de Trabajo Internacionales.

Kirolaren esparruari dagokionez lau ardatz estrategiko aurreikusten dira:

- 1) Euskadi, ariketa fisikoan, erreferente: Jaurlaritzako plan estrategikoa taxutuko da Euskadi erreferente izan dadin kirolaren esparruan.
- 2) Kirol elkarten egitura: Euskadiko kirol-federazioen sarea berrantolatu egingo da eta egitura eta funtzionamendua gorengo eraginkortasun-irizpideetara doitu eta euskal kirol eredu berriaren eraikuntzan duen egitekoa birdefinitu.
- 3) Goi-mailako kirola eta kanpora begirako proiektzioa: Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroaren (HTZ) funtzionamendua birdefinitu nahi da, bai eta teknifikazio-zentroaren kontzeptua eta goi-mailako kirola garatzeko duen funtzionamendua ere. Era berean, Euskadiko goi-mailako zentroen mapa ere birdefinitu egingo da eta inbertsio-premia estrategikoen mapa taxutuko. BAT (Basque Team) marka indartuko da eta Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sustatuko da.
- 4) Benetako berdintasun efektiboa euskal kirolean: Kirolaren Berdintasun Plana gauzatuko da, emakumeek euskal kirolaren hainbat esparrutan aurkitzen dituzten oztopoak eta diskriminazioak ezabatzeko, bai praktikan, bai kudeaketan, antolakuntzan eta zuzendaritzan.

En relación al ámbito del Deporte se proponen cuatro ejes estratégicos:

- 1) Euskadi como referente en la actividad física: Se va a diseñar un plan estratégico de Gobierno para que Euskadi sea referente en el ámbito de la actividad física.
- 2) Estructura asociativa deportiva: Se reorganizará el entramado federativo vasco, ajustando su estructura y funcionamiento a criterios de máxima eficiencia y redefiniendo su papel en la construcción de un nuevo modelo deportivo vasco.
- 3) Deporte de alto nivel y proyección exterior: Se quiere redefinir el funcionamiento del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) de Fadura y el concepto de centro de tecnificación y su funcionamiento para el desarrollo del alto nivel. Igualmente, se redefinirá el mapa de centros de alto nivel en Euskadi y su ordenamiento y se realizará un mapa de necesidades estratégicas de inversión. Se potenciará la marca BAT (Basque Team) y se promoverá la Agencia Vasca Antidopaje.
- 4) Igualdad real y efectiva en el deporte vasco: Se elaborará un plan de igualdad en el deporte para eliminar las barreras y las discriminaciones que encuentran las mujeres en los diferentes ámbitos del deporte vasco, tanto a nivel de práctica como de gestión, organización y dirección.





**PROGRAMA**  
3222 GAZTERIA  
**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA  
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO  
SAILBURUORDEA

**PROGRAMA**  
3222 JUVENTUD  
**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA  
VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y  
DEPORTES

#### **MEMORIA**

Gazte politika integralaren lehenengo helburu nagusia emantzipazio-prozesua erraztea da, hau da, gazteek euren bizi-proiektua autonomiaz eraiki ahal izan dezatela, enplegua eta etxebizitza eskuratuta. Hori lortzeko, gazteriaren arloko zeharkako politika sustatu eta koordinatuko da. Bigarren helburu nagusia gaztetasuna sustatzea da, gazteen artean honako alderdi hauek bultzatzen dituzten berariazko programen eta zerbitzuen bitartez: izaera ekintzailea eta sormena, informazioa eskueran izatea, mugikortasuna eta astialdiaren erabilera egokia. Zuzendaritzak, gainera, gazteen parte-hartzea sustatzen du gazteen kolektiboan eragin zuzena duten alderdi guztietan.

**ZEHARKAKO GAZTE POLITIKA:** Aurten, Eusko Jaurlearitzako Gazte Plana landuko eta onartuko du Eusko Jaurlearitzak, Euskadiko III. Gazte Planaren Marko Orokorra garatzeko. Gazte Plana gazteen errealitateari ikuspegi globaletik heltzeko ezinbesteko tresna da, hau da: lana, hezkuntza eta prestakuntza, etxebizitza, osasuna eta gizarte-ekintza, aisia eta kultura eta abar. Aurreko urteetan bezala, laguntzak emango zaizkie tokiko erakundeei, gazte-ekipamenduen sarea indartze aldera.

**GAZTEEN EUSKAL BEHATOKIA** gazteen egoera eta bilakaera edozein unetan eta ikuspegi guztietatik aztertzeko tresna da. Horrela, Euskadin gazte gaien eskumena duten herri-administrazioen jardunen inpaktua eta eragina ebaluatu ahal izango da, bereziki Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioarena.

El primer gran objetivo de la política integral de juventud es favorecer el proceso de emancipación, esto es, que puedan construir de manera autónoma su propio proyecto de vida mediante el acceso al empleo y la vivienda, de las personas jóvenes mediante el impulso y la coordinación de una política transversal en materia de juventud. El segundo gran objetivo es promocionar la condición juvenil a través de los programas y servicios específicos que favorecen la iniciativa y la creatividad, el acceso a la información, la movilidad y una adecuada utilización del tiempo libre de las personas jóvenes. Además, desde la Dirección se propicia la participación juvenil en todos aquellos aspectos que inciden directamente en el colectivo joven.

**POLÍTICA TRANSVERSAL DE JUVENTUD:** El Gobierno Vasco elaborará y aprobará el Plan Joven del Gobierno Vasco en desarrollo del Marco General del III Plan Joven de Euskadi, herramienta necesaria para abordar la realidad juvenil desde una perspectiva global, esto es, desde la dimensión laboral, educativa-formativa, de vivienda, de salud y acción social, de ocio y cultura etc. Se continuará al igual que en años anteriores con la concesión de ayudas a entidades locales para reforzar la red de equipamientos juveniles.

**EL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD** es el instrumento para disponer de una visión global y permanente de la situación y evolución del mundo juvenil que permita evaluar el impacto y efecto de las actuaciones llevadas a cabo en Euskadi en general por las Administraciones Públicas con competencias en materia de juventud y en particular por la Administración de la Comunidad Autónoma de Euskadi.

**GAZTEEI ZUZENDUTAKO PROGRAMA ETA ZERBITZUAK:** Interneteko Gazteakera atari gaztea egunean artatuko dugu. Gazteek erakundeek ekimen interesgarri guztiak eskueran dituzte bertan, bai eta gazteek bultzatutakoak ere. Euskadiko gazteek administrazioarekin harremanetan jartzeko duten leihatila bakarrean, Gaztekudeaketan, eskaintzen diren zerbitzuak areagotu egingo dira. Gazte-txartelaren XIII. kanpainari eutsiko zaio. "Auzolandegiak" programaren bitartez, gazteen kulturarteko trukea bideratuko dugu. Zuzendaritzak berak eta Garapen Lankidetzarako Euskal Agentziak "Euskadiko Gazteak Lankidetzan" programaren deialdi berri bat egingo dugu. Gainera, laguntzak emango zaizkie GKEei gazte boluntarioen joan-etorrietako gastuetarako. Mugikortasuna eta gazte-aterpetxeak sustatuko ditugu. Horretarako, gai horiei buruzko atal bat artatuko da Gazteakera atarian. Nazioarteko harremanak indartuko dira, Europar Batasuneko beste herrialde batzuekiko elkarlana bultzatuko da eta, hartara, gazteen eta teknikarien trukeak ahalbidetuko. Era berean, Gazteen Informazio eta Dokumentazio Sarea sendotuko da, informatika-aukerak hobetuta.

**PARTAIDETZA ETA GAZTE ELKARTEGINTZAREN SUSTAPENA:** Gazteen elkartegintza bultzatuko dugu, haien alderdi guztiak aintzat hartuta, eta elkarre horien funtzionamendua eta jardunbidea lagunduko dugu Euskadiko Autonomia Erkidegoaren eremuan. Horrekin batera, emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna sustatuko dugu, bai erantzukizunak bereganatzeari dagokionez, bai jarduerak planifikatzeari eta garatzeari dagokionez. Euskadiko Gazteriaren Kontseiluaren berezko egitekoak indartuko ditugu, gazteek administrazio publikoen aurrean duten solaskidea den aldetik. Euskararen erabileraren normalizazioa indartuko da, bai gazteen elkartegintzaren eremuan, bai berariaz diruz laguntzen diren proiektuetan. Gazteei zuzendutako programa europarrak sustatuko dira. Era berean, dinamizatzaile soziokulturalen eta boluntarioen prestakuntzaren eskaintza indartzen jarraituko dugu.

**PROGRAMAS Y SERVICIOS DIRIGIDOS A LA JUVENTUD:** Se mantendrá actualizado en Internet El portal joven Gazteakera, donde las personas jóvenes tienen a su alcance todas las iniciativas institucionales de su interés y aquellas que puedan ser promovidas por ellas mismas. Se ampliarán los servicios ofertados desde Gaztekudeaketa, ventanilla única desde la que la juventud vasca puede relacionarse directamente con la administración. Se continuará con la XIII campaña Gazte-txartela. Se posibilitará el intercambio intercultural de jóvenes a través del programa Auzolandegiak/Campos de Trabajo Internacionales. La propia Dirección y la Agencia Vasca de Cooperación para el Desarrollo realizarán una nueva convocatoria del programa Juventud Vasca Cooperante. Además, se concederán ayudas a las ONG para sufragar los gastos de desplazamiento de las personas jóvenes voluntarias. Se potenciará la movilidad y el alberguismo juvenil; para ello, se mantendrá actualizada, dentro del portal Gazteakera, una sección referida a dichos temas. Se intensificarán las relaciones internacionales y se impulsará la colaboración con países de la Unión Europea, potenciando intercambios juveniles y técnicos. Igualmente se potenciará la Red de Información y Documentación Juvenil mejorando las posibilidades informáticas.

**PARTICIPACIÓN Y PROMOCIÓN DEL ASOCIACIONISMO JUVENIL:** Se promoverá el asociacionismo juvenil en sus diferentes facetas y se apoyará el funcionamiento y las actividades de las diferentes asociaciones en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi, promoviendo al mismo tiempo la igualdad entre mujeres y hombres tanto en el ejercicio de las responsabilidades como en la planificación y desarrollo de las actividades. Se continuará fortaleciendo las labores propias del Consejo de la Juventud de Euskadi como interlocutor de la juventud ante las administraciones públicas. Se reforzará la normalización del uso del euskera en la vida asociativa juvenil así como en los proyectos que en ese sentido se subvencionen. Se promocionarán los programas europeos para la juventud. Igualmente, se seguirá potenciando la formación de personas dinamizadoras y socioculturales y del voluntariado.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. GAZTE POLITIKA INTEGRALA SUSTATZEA</b></p> <p>1. Eusko Jaurlaritzako Gazte Plana lantzea, EAEko III. Gazte Planaren marko orokorraren baitan.</p> <p>1. Eusko Jaurlaritzako Gazte Planaren zirriborroa lantzea.</p> <p>2. Gazteriaren arloko sail arteko koordinazioa.</p> <p>1. Eusko Jaurlaritzako Gazte Planaren ekintzen urteko programazioa.</p>	<p>2</p> <p>1</p>	<p><b>1. IMPULSAR LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD</b></p> <p>1. Elaboración del Plan Joven del Gobierno Vasco en el marco general del III Plan Joven de la CAV.</p> <p>1. Elaboración del borrador del Plan Joven del Gobierno Vasco.</p> <p>2. Coordinación interdepartamental en materia de juventud.</p> <p>1. Programación anual de las acciones del Plan joven del Gobierno Vasco.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Eusko Jaurlaritzako Gazte Planaren ekintzen urteko ebaluazioa.	1	2. Evaluación anual de las acciones del Plan joven del Gobierno Vasco.
3. Gazte-ekipamenduen sarea bultzatzea.		3. Impulsar la red de equipamientos juveniles.
1. Toki-erakundeentzako dirulaguntzak, gazte-ekipamenduen sarea indartzeko.	20	1. Subvenciones a entidades locales para reforzar la red de equipamientos juveniles.
<b>2. GAZTEEN EUSKAL BEHATOKIAREN LAGUNTZA, GAZTE POLITIKA INTEGRALARI BEGIRA</b>		<b>2. APOYO DEL OBSERVATORIO VASCO DE LA JUVENTUD A LA POLÍTICA INTEGRAL DE JUVENTUD</b>
1. Gazteriaren arloko ikerketa soziologikoa sustatzea.		1. Fomentar la investigación social en materia de Juventud.
1. Gazteriaren arloko ikerketak egitea.	3	1. Realización de investigaciones en materia de juventud.
2. Gazteekin edo gazteentzat lan egiten duten eragileen prestakuntza eta aholkularitza sustatzea.		2. Fomentar la formación y el asesoramiento a los agentes que trabajan con o para la juventud.
1. Teknikarientzako ikastaroak antolatzea.	3	1. Número de cursos para personal técnico.
2. Teknikarientzako ikastaroetan parte hartzaileen kopurua.	300	2. Número participantes en los cursos para personal técnico.
3. Gazteen arloko dokumentu fondoa zabaltzea.		3. Ampliación del Fondo Documental en materia de juventud.
1. Gazteen arloko argitalpenak eskuratzea.	150	1. Adquisición de publicaciones en materia de juventud.
<b>3. GAZTEENTZAKO PROGRAMA ETA ZERBITZUAK SUSTATZEA ETA GARATZEA</b>		<b>3. PROMOVER Y DESARROLLAR LOS PROGRAMAS Y SERVICIOS DIRIGIDOS A LA JUVENTUD</b>
1. GAZTEAUKERA atari gaztea sustatzea.		1. Impulso del portal joven GAZTEAUKERA.
1. Atariko edukiak zabaldu eta hobetzea erabiltzaile-kopurua gehitzeko asmoz.	870.000	1. Ampliación y mejora de los contenidos del portal para conseguir aumentar el número de personas usuarias.
2. Gazte Kudeaketa/Leihatila bakarra sustatzea.		2. Impulsar Gazte kudeaketa/Ventanilla única.
1. Gazte Txartela eta gazteentzako beste karne motak banatzea.	3.000	1. Distribuir Gazte-txartela y otros carnés para jóvenes.
2. Auzolandegiak eta Euskadiko Gazteak Lankidetzak kanpainetan parte hartzeko eskabideen on-line kudeaketa.	5.000	2. Gestión on line de las solicitudes de participación en las campañas de Campos de Trabajo y Juventud Vasca Cooperante.
3. Auzolandegien programa antolatzea.		3. Organización del programa Campos de Trabajo.
1. Hitzarmenak udalekin eta beste erakunde batzuekin.	8	1. Convenios con ayuntamientos y otras entidades.
2. Bilerak Nazioarteko Boluntario Zerbitzuarekin.	3	2. Reuniones del Servicio de Voluntariado Internacional.
3. Txandak.	18	3. Turnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Parte hartzaileak.	1.000	4. Participantes.
5. Kontratuak (bazkariak, zuzendaritza).	2	5. Contratos (comidas, dirección).
4. Euskadiko Gazteak Lankidetzan programa antolatzea.		4. Organización del programa Juventud Vasca Cooperante.
1. Parte hartzaileak.	100	1. Participantes.
2. Gobernu kanpoko erakundeak.	40	2. Organizaciones No Gubernamentales.
3. Kontratua (bidaia agentzien zerbitzua).	1	3. Contrato (servicios agencia de viajes).
5. Euskadiko Aterpetheen sarea sustatzea.		5. Impulso de la Red de Albergues de Euskadi.
1. Koordinazio bilerak.	3	1. Reuniones de coordinación.
2. Estatu, Europa edo nazioarte mailako foroetan parte hartzea.	3	2. Participación en foros de ámbito estatal, europeo e internacional.
3. Urteko kuota Espainiako Gazte Aterpetheen Sareari (REAJ) kide izateagatik.	1	3. Cuota anual a REAJ (Red Española de Albergues Juveniles) en concepto de socio.
6. Balioetan eta bakearen kulturaren hezteko programak eta jarduerak garatzea.		6. Desarrollo de programas y actividades de educación en valores y cultura de paz.
1. Gernika Gogoratz fundazioarentzako dirulaguntza.	1	1. Subvención a la Fundación Gernika Gogoratz.
7. Euskadiko Gazte Informazio eta Dokumentazio Sarea sustatzea eta handitzea.		7. Fomentar y ampliar la Red de Información y Documentación Juvenil de Euskadi.
1. Erakundearteko Koordinazio Mahaiaren bilerak.	2	1. Reuniones de la Mesa de Coordinación interinstitucional.
2. Sareko bulegoak eta informazio-guneak.	75	2. Oficinas y puntos de información de la Red.
3. Estatuko sarean parte hartzea.	1	3. Participación en la Red estatal.
4. Europako sareetan parte hartzea.	2	4. Participación en Redes europeas.
<b>4. GAZTE ELKARTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEA</b>		<b>4. PROMOVER LA PARTICIPACIÓN DEL ASOCIACIONISMO JUVENIL</b>
1. Gazteen elkartegintza sustatzea eta elkarteen funtzionamendurako eta jarduetarako laguntzak ematea, Euskadiko Autonomia Erkidegoaren eremuan.		1. Promoción del asociacionismo juvenil y apoyo al funcionamiento y actividades de asociaciones en el ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi.
1. Euskadiko Gazteriaren Kontseiluarentzako (EGK-CJE) diru-laguntza izendunak.	2	1. Subvenciones nominativas al Consejo de la Juventud de Euskadi (ECG-CJE).
2. Irabazi-asmorik gabeko erakundeentzako laguntzak, gazteria alorrean programak eta jarduerak garatzeko.	80	2. Subvenciones a programas y actividades en el ámbito de juventud para entidades sin ánimo de lucro.
2. Dinamizatzaile soziokulturalak eta boluntarioak prestatzeko eskolak sustatzea, ofizialki aitortutako eskolen bitartez.		2. Potenciación de la formación de personal dinamizador sociocultural y del voluntariado a través de las escuelas oficialmente reconocidas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Emandako diplomak.	650	1. Diplomas expedidos.
3. Gazteen mugikortasunaren inguruko proiektuentzako dirulaguntzak.	20	3. Subvenciones para proyectos de movilidad juvenil.
4. Europako "Gazteak Ekinean" programa kudeatzea.		4. Gestión del programa europeo "Juventud en acción".
1. Gazte-trukeak.	17	1. Intercambios juveniles.
2. Europako Boluntariotza Zerbitzuaren ekintzak.	16	2. Acciones del Servicio de Voluntariado Europeo.
3. Gazte-ekimenak.	16	3. Iniciativas juveniles.
4. Ikastaroak eta mintegiak.	8	4. Cursos y seminarios.



**PROGRAMA**  
 4211 HEZKUNTZAREN EGITURA ETA LAGUNTZA  
**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA  
 ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN  
 SAILBURUORDETZA

**PROGRAMA**  
 4211 ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN  
**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA  
 VICECONSEJERÍA DE ADMINISTRACIÓN Y  
 SERVICIOS

**MEMORIA**

Programa honetako gastuak Hezkuntza Administrazioaren ohiko funtzionamendua finantzatzeko dira.

Beraz, Sailaren Zerbitzu Orokorrak, hiru Lurralde Ordezkaritza, Ikuskatzailatza Tekniko eta Euskadiko Eskola Kontseiluaren funtzionamendu-gastuak sartzen dira.

Antolaketa eta Laguntza programaren helburuak Euskadiko Hezkuntza Sistema planifikatzea, zuzentzea eta kudeatzea dira.

Los gastos de este programa se destinan a financiar el funcionamiento ordinario de la Administración Educativa.

Incluyen por lo tanto los correspondientes al funcionamiento de los Servicios Centrales del Departamento, de las tres Delegaciones Territoriales, así como los de la Inspección Técnica y el Consejo Escolar de Euskadi.

Los objetivos del programa de Estructura y Apoyo están orientados a la planificación, dirección y gestión del Sistema Educativo.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. SAILAREN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENTZA ETA KOORDINAZIOA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sailaren goi-zuzendaritza betetzea.</li> </ul> <p><b>2. KUDEAKETA EKONOMIKOA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hezkuntza sistemaren kudeaketa ekonomiko-finanzarioa egitea, Sailaren aurrekontua, urteroko Kudeaketa-plana, aurrekontu-betearazpena eta gastuaren kontrola.</li> </ul>		<p><b>1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ejercer la alta dirección del Departamento.</li> </ul> <p><b>2. GESTIÓN ECONÓMICA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Realización de la gestión económico-financiera del Sistema Educativo mediante la elaboración de los Presupuestos del Departamento, el Plan de Gestión Anual, la ejecución presupuestaria y el control del gasto.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>3. UNIBERTSITATETIK KANPO DAUDEN EAEko IRAKASLE ETA IRAKASLE EZ DIREN LANGILE PUBLIKOEN ORDAINKETA-SISTEMA ETA LAN-BALDINTZAK KUDEATZEA. SAILEKO GIZA BALIABIDEAK KUDEATZEA, ORO HAR</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Oro har, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailera atxikitako langileen lan eta lansarien baldintzak kudeatzea; eta bereziki, bakoitzaren hitzarmen kolektiboen eremuan:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Administrazio Orokorreko funtzionario-taldea eta lan-kontratutako langileen kolektiboa. Jarduneango langile-kopurua. <b>1.528</b></li> <li>Funtzionario irakasle-taldea. Jarduneango langile-kopurua. <b>23.134</b></li> <li>Hezkuntza Saileko lan-kontratutako langile-taldea. Jarduneango langile-kopurua. <b>850</b></li> <li>Hezkuntza Saileko Hezkuntza Bereziko lan-kontratutako langile-taldea. Jarduneango langile-kopurua. <b>1.622</b></li> <li>Hezkuntza Saileko Erljioko lan-kontratutako langileen kolektiboa. Jardunean dauden langileen kopurua. <b>302</b></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Irakaslegaien poltsa kudeatu eta mantentzea, EAEko unibertsitateaz kanpoko ikastetxe publikoetan ordezkatzeko egin ahal izateko:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxe publikoetako ordezkapen-poltsan sartuta dauden irakasleen bitarteko-langileen taldea. Poltsan dagoen hautagai-kopurua. <b>30.000</b></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Lanari dagokionez sailen eta gizarte-eragileen arteko harremanak kudeatzea, Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko langile-taldeen lan-baldintzak arautuko dituzten erabaki eta hitzarmenak negoziatzeko:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Lan-munduko ordezkarietako harremanen sistema mantentzea. Gizarte-eragileen kopurua. <b>6</b></li> <li>Hezkuntza Saileko langile-taldeentzat 2013ko urtean hiru hitzarmen berri negoziatzea (Saileko Lan-Legepekoentzat). Urtean sinatuko diren hitzarmen-kopurua. <b>3</b></li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hautagaien zerrenden kudeaketa hobetzen jarraitu.</li> </ul>		<p><b>3. GESTIÓN DEL SISTEMA RETRIBUTIVO Y DE CONDICIONES LABORALES DEL SECTOR DOCENTE Y NO DOCENTE PÚBLICO NO UNIVERSITARIO DE LA C.A.P.V. GESTIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS, EN GENERAL, DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de las condiciones laborales y retributivas del personal adscrito al Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura en general y en el ámbito de los respectivos convenios colectivos en particular:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo de funcionarios y laborales de Administración General. Número de trabajadores en activo.</li> <li>Colectivo de funcionarios docentes. Número de trabajadores en activo.</li> <li>Colectivo de personal laboral del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo.</li> <li>Colectivo de personal laboral docente y educativo del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo.</li> <li>Colectivo de personal laboral de Religión del Departamento de Educación. Número de trabajadores en activo.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión y mantenimiento de las bolsas de candidatos docentes para realizar sustituciones en centros docentes públicos no universitarios de la CAPV:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Colectivo personal interino docentes incluido en la bolsa de sustituciones en centros públicos. Número de candidatos en bolsa.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión de las relaciones departamentales en materia laboral con los diferentes agentes sociales en relación con las condiciones laborales de los diferentes colectivos de trabajadores del Departamento de Educación, Universidades e Investigación:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Mantenimiento del sistema de relaciones con los interlocutores sociales. Número de agentes sociales.</li> <li>Negociación de tres nuevos convenios colectivos para colectivos de Personal Laboral del Departamento de Educación. Número de convenios a firmar en 2013.</li> </ol> <ul style="list-style-type: none"> <li>Continuar con la mejora de la gestión de las listas de candidatos y candidatas.</li> </ul>



<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>4. SAILAREN INBERTSIO-PLANA KUDEATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sailaren Inbertsio Planaren definizioari laguntzea, gisa-baliabideen eta baliabide teknikoaren bidez:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Gainbegiratu beharreko obra-espeditente guztien kopurua. <b>48</b></li> <li>Tramitatu beharreko obra-espeditente guztien kopurua. <b>35</b></li> <li>Kontratazio-pleguak egitea. <b>47</b></li> <li>Esleipen-txostenak egitea. <b>59</b></li> <li>Aztertu beharreko kontratazio-espeditenteen eskaintzak. <b>1.394</b></li> <li>Udalentzako diru-laguntzen agindua (espeditente-kopurua). <b>292</b></li> <li>Barrera arkitektonikoak kentzeko, itunpeko ikastetxeetan agindua (espeditente-kopurua). <b>21</b></li> </ol> </li> </ul> <p><b>5. SAILEKO INFORMATIKA1. ETA KOMUNIKAZIO-PLANA JARRI, EZARRI ETA HORREN JARRAIPENA EGITEA</b></p> <p>Hezkuntza Administrazioaren kudeaketarako jardunekin lotutako ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saileko aplikazioak eta datu-baseak garatzea eta mantentzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Aplikazio-kopurua. <b>214</b></li> </ol> </li> <li>Hezkuntzara zuzendutako aplikazioen ostatu zerbitzariak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Zerbitzari kopurua. <b>48</b></li> </ol> </li> <li>Lanpostuen ekipamendua eta softa hornitze ekintzak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Lanpostu kopurua. <b>800</b></li> </ol> </li> </ul> <p>Lehen Hezkuntzako ikastetxe publikoen jarduerekin lotutako ekintzak:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxeetan dagoen parke informatikoa eta bere softwaren mantenimendua:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Ekipo informatikoen kopurua. <b>44.000</b></li> </ol> </li> <li>Komunikazioen mantenimendua:</li> </ul>		<p><b>4. GESTIÓN DEL PLAN DE INVERSIONES DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dar soporte con medios humanos y técnicos a la definición del Plan de Inversiones del Departamento:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número total de expedientes de obra a supervisar.</li> <li>Número total de expedientes de obra a tramitar.</li> <li>Elaboración de pliegos de contratación.</li> <li>Elaboración de informes de adjudicación.</li> <li>Ofertas de expedientes de contratación a analizar.</li> <li>Orden de subvenciones para Ayuntamientos (número de expedientes).</li> <li>Orden de subvenciones para Centros Concertados para la eliminación de barreras arquitectónicas (número de expedientes).</li> </ol> </li> </ul> <p><b>5. ESTABLECIMIENTO, IMPLANTACIÓN Y SEGUIMIENTO DEL PLAN INFORMÁTICO Y DE COMUNICACIONES DEL DEPARTAMENTO</b></p> <p>Acciones relacionadas con las actividades de la gestión de la Administración Educativa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desarrollo y mantenimiento de aplicaciones y bases de datos departamentales:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de aplicaciones.</li> </ol> </li> <li>Servidores de albergue de aplicaciones educativas:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de servidores.</li> </ol> </li> <li>Dotación de puestos de trabajo y software de funcionamiento:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de puestos de trabajo.</li> </ol> </li> </ul> <p>Acciones relacionadas con las actividades de los centros públicos de primaria:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenimiento del parque informático existente y software correspondiente:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de equipos informáticos.</li> </ol> </li> <li>Mantenimiento de las comunicaciones:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Ikastetxeen kopurua.	372	1. Número de centros educativos.
• Sare informatiko berrien instalazioa:		• Instalación de nuevas redes informáticas:
1. Lehen hezkuntzako ikastetxe berrietako sareak.	6	1. Redes en centros nuevos de primaria.
• Ekipamendu informatiko berriaren erosketak:		• Adquisición de nuevos equipos informáticos:
1. Eskola 2.0 Ekipo informatiko berrien kopurua.	1.100	1. Número de equipos nuevos de Eskola 2.0.
2. Eskola 2.0 gela berriak.	37	2. Número de aulas nuevas de Eskola 2.0.
Bigarren Hezkuntzako ikastetxe publikoen jarduerekin lotutako ekintzak:		Acciones relacionadas con las actividades de los centros públicos de secundaria:
• Ikastetxeetan dagoen parke informatikoa eta bere softwarearen mantenimendua:		• Mantenimiento del parque informático existente y software correspondiente:
1. Ekipo informatikoen kopurua.	43.000	1. Número de equipos informáticos.
• Komunikazioen mantenimendua:		• Mantenimiento de las comunicaciones:
1. Ikastetxeen kopurua.	180	1. Número de centros educativos.
• Sare informatiko berrien instalazioa:		• Instalación de nuevas redes informáticas:
1. Bigarren hezkuntzako ikastetxe berrietako sareak.	6	1. Redes en centros nuevos de secundaria.
• Ekipamendu informatiko berriaren erosketak:		• Adquisición de nuevos equipos informáticos:
1. Eskola 2.0 Ekipo informatikoen kopurua.	790	1. Número de equipos nuevos Eskola 2.0.
2. DBHko 1 eta 2 kurtsoko Eskola 2.0ko gela berriak.	33	2. Nuevas aulas de Eskola 2.0 de 1.-2. curso de ESO.
3. Arbel digitalak 4. DBH talde guztietara zabaldu.	430	3. Extensión de las pizarras interactivas al 4. de la ESO.
4. Irakasleentzako ekipa informatiko berrien kopurua.	1.829	4. Número de equipos nuevos para el profesorado.
<b>6. ESTATISTIKA-DATUAK LANTZEA</b>		<b>6. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS</b>
• 12/13 ikasturteko aurrematrikula eta matrikulazio-datuak biltzea, grabatzea eta lantzea:		• Recogida, grabación y elaboración de datos de prematricula y matrícula curso 12/13:
1. Haur-Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide-Heziketako ikastetxe-kopurua.	1.152	1. Número de centros de Enseñanza Infantil, Primaria, Secundaria y Formación Profesional.
• 12/13 ikasturteko eskola-jardueren datuak biltzea, grabatzea eta lantzea ikastetxe publiko eta pribatuetan:		• Recogida, grabación y elaboración de datos de actividad escolar 12/13 en centros públicos y privados:
1. Haur-Hezkuntzako, Lehen eta Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide-Heziketako ikastetxeak.	1.147	1. Centros de Enseñanza Infantil, Primaria, Secundaria y Formación Profesional.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Irakaskuntza espezializatuetarako zentroak.	134	2. Centros de Enseñanzas Especializadas.
3. Lanbide-hastapenetarako ikastegiak.	33	3. Centros de Iniciación Profesional.
<p><b>7. EMAKUME ETA GIZONEN BERDINTASUNAREAKO POLITIKAK SUSTAPENA ETA ELKARLANA</b></p>		<p><b>7. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES</b></p>
<p>Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako Otsailaren 18ko 4/2005 legean eta Eusko Jaurlaritzak onarturiko Berdintasunerako planean aurreikusitako neurriak gauza daitezzen sustapena, elkarlana eta lankidetzaz dagokio.</p>		<p>Impulsa, coordina y colabora para la ejecución de las medidas previstas en la Ley 4/2005, de 18 de febrero, para la Igualdad de Mujeres y Hombres y el Plan para la igualdad aprobado por Gobierno Vasco.</p>
<p>1. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren diseinua (hainbat urtetakoa eta urtekoa).</p>		<p>1. Diseño del documento programático plurianual y anual de igualdad.</p>
<p>Berdintasun politiken dokumento hainbat urtetako dokumentu programatikoak.</p>	1	<p>Documento programático de igualdad plurianual.</p>
<p>Berdintasun politiken urteko dokumentu programatikoak.</p>	1	<p>Documento programático de igualdad anual.</p>
<p>2. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren ezarpenaren koordinazioa eta sustapena, batetik, eta jarraipena eta ebaluazioa, bestetik.</p>		<p>2. Coordinación e impulso, por un lado, y seguimiento y evaluación, por otro, de la implantación del documento programático anual de igualdad.</p>
<p>Dokumentu programatikoari koordinazioa eta jarraipena egiteko bilerak saileko pertsonekin.</p>	20	<p>Reuniones de coordinación y seguimiento del documento programático con personal del Departamento.</p>
<p>Barneko ebaluaketa txostena.</p>	1	<p>Memoria interna de evaluación.</p>
<p>Emakunderen ebaluaketa galdetegiari erantzun.</p>	1	<p>Cumplimentación del cuestionario de evaluación de Emakunde.</p>
<p>3. Emakume eta gizonen berdintasunaren alorreko aholkua eta laguntza.</p>		<p>3. Asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal.</p>
<p>Aholkularitza zenbakia.</p>	40	<p>Número de asesoramientos.</p>
<p>4. Koordinatzeko sailarteko bilerak.</p>		<p>4. Reuniones de coordinación interdepartamentales e interinstitucionales.</p>
<p>Sailarteko bilera zenbakia.</p>	15	<p>Número de reuniones interdepartamentales.</p>
<p>Instituzioen arteko bilerak.</p>	10	<p>Número de reuniones interinstitucionales.</p>



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4221 HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA	4221 EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA IKASTETXEEN ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

#### **MEMORIA**

**Agiri honek Sailaren Haur eta Lehen Hezkuntzari buruzko 4221 programari dagokion zatia jasotzen du.**

**Este documento recoge la parte correspondiente al programa 4221 Educación Infantil y Primaria del Departamento.**

Egitarau honetan garatzen diren ekintzek honakoak dituzte helburu:

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen:

0-3 urte etapa, hezkuntza- izaerakoa, ezar dadin jarraitzea.

Continuar la implantación de la etapa 0-3 años de carácter fundamentalmente educativo.

Ikasleei nork bere gaitasunak garatzeko oinarritzko heziketa egokia eta goragoko hezkuntza-mailetara igarotzeko nahikoa ezagutza eta gaitasun eskaintzea.

Proporcionar a los alumnos y alumnas una adecuada formación básica que permita el desarrollo de sus capacidades personales y los conocimientos y competencias necesarias para el acceso a niveles educativos superiores.

Hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleei garapenerako baliabideak eskaintzea eta gizarte-inklusihoa.

Proporcionar a los alumnos y alumnas que presenten necesidades educativas especiales los medios para el desarrollo de su capacidad favoreciendo la inclusión social.

Giza baliabideak eta baliabide materialak jartzea, kalitatezko irakaskuntza bermatzeko.

Proporcionar los recursos humanos y materiales para garantizar una enseñanza de calidad.

Ikasle sartu berrien arretarako beharrezkoak diren giza baliabideak eta baliabide materialak eskura jartzea, harrerarako hizkuntza errefortzuaren bidez eta Ikasle Etorrinei Harrera egiteko Plana garatuz.

Facilitar los recursos humanos y materiales necesarios para la atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida y el desarrollo del Plan de Atención al alumnado inmigrante.

Hezkuntza-, gizarte- eta ekonomia-gabeziak dituzten ikasleei gabeziok gainditzeko bideak eskaintzea, gizarteratzeko eta eskolari etekinak ateratzeko.

Proporcionar a los alumnos y alumnas que presenten carencias educativas y socioeconómicas los medios para superarlas favoreciendo su integración social y su rendimiento escolar.

Arreta Klinikoa behar dutelako dagokion eskola inguruan ez ikastetxe arruntetan hartu ezin diren ikasleentzako Ospitaleko eta Etxeko hezkuntza arreta eta hezkuntza terapeutikorako Lurralde Zentroak garatuz jarraitzea.

Informazioaren eta telekomunikazioaren teknologiak hedatu irakaskuntza-ikaskuntza prozesuan. Hori gauzatzeko, ikastetxeetan dauden ekipamenduaren eta konektibitatearen azpiegiturak baliatuko dira, kudeaketa akademikoa eta pedagogikoa informatizatzeke erabilitakoak.

Proseguir con el desarrollo de los Centros Territoriales para la Atención Educativa Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa para el alumnado que, por precisar de atención clínica, no puede ser atendido en el entorno escolar correspondiente ni en los centros educativos ordinarios.

Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. IKASLEEI KALITATEZKO IRAKASKUNTZA ESKAINTZEA, NORBERE GAITASUNAK GARATZEKO ETA HEZKUNTZA-MAILAREN ARABERA DAGOKIEN EZAGUTZAK ETA GAITASUNAK EURENGANATZEKO SARE PUBLIKOAN</b></p> <p>Sare publikoan haur eta lehen hezkuntzan eskolaratzeko eskaria estaltzea:</p> <p>1. Haur-Hezkuntzako ikasleak ikastetxe publikoetan eskolatzea. <b>43.483</b></p> <p>2. Lehen Hezkuntzako ikasleak ikastetxe publikoetan eskolatzea. <b>61.604</b></p> <p>3. HPB dituzten ikasleez arduratzea sare publikoan:</p> <p>1. Laguntza-gelen kopurua. <b>518</b></p> <p>2. Gela berezien kopurua. <b>34</b></p> <p>Haur Hezkuntzako lehen zikloko ikasleak eskolatzea:</p> <p>1. Lekuan lekuko erakundeekiko lankidetzak, 0-3 urteko haurrak eskolaratzeko:</p> <p>1. Udal-titularitatepeko haur-eskolen finantzaketa parte hartzea, 0-3 urte etapa ezartzeari begira. Udaletxeen kopurua. <b>14</b></p> <p>2. Haurreskolak Partzuergoak 0-3 urteko postuak sortu eta mantentzeko burutu behar dituen ekintzetan parte hartzea eta dagokion finantziarioa ezartzea. <b>8.200</b></p>		<p><b>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD QUE PERMITA EL DESARROLLO DE SUS CAPACIDADES PERSONALES Y LA ADQUISICIÓN DE CONOCIMIENTOS Y COMPETENCIAS ACORDES CON ESTAS ETAPAS EDUCATIVAS EN LA RED PÚBLICA</b></p> <p>Dar cobertura a la demanda de escolarización en la red pública en los niveles educativos de infantil y primaria:</p> <p>1. Escolarización de alumnos y alumnas de Educación Infantil en Centros Públicos.</p> <p>2. Escolarización de alumnos y alumnas de Educación Primaria en Centros Públicos.</p> <p>3. Atención a los alumnos y alumnas con necesidades educativas especiales en la red pública:</p> <p>1. Número de aulas de apoyo.</p> <p>2. Número de aulas específicas.</p> <p>Escolarización de alumnos y alumnas del primer ciclo de Educación Infantil:</p> <p>1. Colaboración con Instituciones Locales para la escolarización de alumnos y alumnas de 0-3 años:</p> <p>1. Participar en la financiación de escuelas infantiles públicas de titularidad municipal para la implantación de la etapa 0-3 años. Número de ayuntamientos.</p> <p>2. Aportar la financiación precisa y participar en las acciones del Consorcio Haurreskolak para la creación y el mantenimiento de plazas públicas de 0 a 3 años.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Bi urtekoentzako gelak eskaintzea ikastetxe publikoetan. Prematrikula.	636	2. Oferta de aulas de 2 años en centros públicos. Prematrícula.
Material eta giza baliabideen hornidura:		Dotación de medios humanos y materiales en centros públicos:
1. Ikastetxeetako plantilla hezkuntza-beharren arabera zehaztea:		1. Determinar las plantillas de los Centros en función de las necesidades educativas:
1. Zuzendaritza-taldeak indartzea.	332	1. Potenciación de equipos directivos.
2. Irakasleak.	10.343	2. Personal docente.
2. Ikastetxeen azpiegitura mantentzea eta egokitzea:		2. Mantener y adecuar la infraestructura de los Centros:
1. Ikastetxeen kopurua.	332	1. Número de Centros.
3. Ikastetxeak euren eginbeharretarako baliabide materialez hornitzea. Ikastetxeen kopurua.	332	3. Dotar a los centros de los recursos materiales para su funcionamiento. Número de centros.
1. Ekipamendu, altzari eta gorputz-heziketako materialez hornitzea.		1. Dotación de equipamiento, mobiliario y material didáctico.
2. Hezkuntza-behar bereziak dituzten ikasleei egokitutako ekipamenduaz hornitzea.		2. Dotación de equipamiento adaptado para dar respuesta a alumnos con necesidades educativas especiales.
3. Ikastetxeen funtzionamendu-gastuen finantzaketa.		3. Financiación de los gastos de funcionamiento de los centros.
4. Lehen Hezkuntzako ikasleen testu-liburuak era ekitatiboan eta solidarioan kudeatzeko programari jarraipena ematea.	60.899	4. Dar continuidad al programa de gestión solidaria y equitativa de los libros de texto para alumnos y alumnas de Educación Primaria.
<b>2. HEZKUNTZA-PREMIA BEREZIAK DITUZTEN IKASLEEI HEZKUNTZA-ERANTZUN EGOKIA AHALBIDETZEA</b>		<b>2. POSIBILITAR LA RESPUESTA EDUCATIVA REQUERIDA AL ALUMNADO CON NECESIDADES EDUCATIVAS ESPECIALES</b>
Ikastetxeei eskaintzea giza eta material baliabideak, hezkuntza premia bereziko ikasleei hezkuntza erantzun egokia bideratzeko:		Facilitar a los centros los recursos humanos, materiales y personal especializado necesario para ofrecer una respuesta educativa adecuada al alumnado con n.e.e.:
1. Ikastetxe publikoei giza-baliabideez hornitzea:		1. Dotación de recursos humanos en Centros Públicos:
Irakasle Aholkularia (lanpostuak).	281	Profesorado Consultor (Plazas).
Irakasle Orientatzailea (lanpostuak).	177	Profesorado Orientador (Plazas).
2. Material didaktiko eta baliabide material espezifikoez hornitzea:		2. Dotación de material didáctico y mobiliario específico:
Hezkuntza premia bereziak dituzten ikasleentzako:		Para alumnado con necesidades vinculadas a:
Ikusteko urritasuna.	369	Discapacidad visual.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
Entzuteko urritasuna.	407	Discapacidad auditiva.
Mugimendurako urritasuna.	629	Discapacidad motriz.
Ahalmen urritasuna.	2.852	Discapacidad psíquica.
Urritasun anitza.	202	Pluridiscapacidad.
Ikasteko zailtasuna.	1.750	Dificultades de aprendizaje.
3. Langile espezializatuz hornitzea:		3. Dotación de personal especializado:
Pedagogia Terapeutikoko irakasleak (lanpostuak).	965	Profesorado especializado en: Pedagogía Terapéutica (Plazas).
Entzumena eta Hizkuntzako irakasle espezializatuak.	240	Profesorado especializado en Audición y lenguaje.
Fisioterapeutak.	32	Fisioterapeutas.
Okupazio-terapeutak.	8	Terapeutas Ocupacionales.
Hezkuntza Laguntzeko Espezialistak (Lanpostuak).	719	Especialistas de Apoyo Educativo (Plazas).
Hezkuntza itunen bidez, itunpeko sareko Heziketa Bereziko ikasgelen finantzaketa:		Financiación, a través de conciertos educativos, de aulas de Educación Especial en la red concertada:
1. Itunpeko ikastetxeetan gelak diru-laguntzea:		1. Subvención de aulas en centros concertados:
Haur eta Lehen Hezkuntzan laguntza.	219	Apoyo en Educación Infantil y Primaria.
Bigarren Hezkuntzan laguntza.	212	Apoyo en Educación Secundaria.
Autismoa / Entzuteko eta ikusteko urritasunak / Adimen arazoak / Mugimendurako urritasuna.	102	Autismo / Discapacidad Sensorial / Discapacidad Psíquica / Discapacidad Motora.
Zereginen ikaskuntzako gelak.	26	Aulas de Aprendizaje de Tareas.
Hezkuntza laguntzako espezialistak kontratatu behar dituzten itunpeko ikastetxeentzako diru-laguntza:		Subvención a Centros Concertados que requieren contratar personal Especialista de Apoyo Educativo:
1. Lanpostuen kopurua.	523	1. Número de puestos de trabajo.
2. Ikastetxeen kopurua.	203	2. Número de Centros.
3. Ikasleen kopurua.	1.084	3. Alumnado beneficiado.
Urritasuna dela-eta ikastetxeko garraioa erabili ezin duten ikasleentzako garraioaren finantzaketa:		Financiación del transporte para el alumnado con discapacidad que no puede utilizar el transporte del centro:
1. Ikastetxeen kopurua.	141	1. Número de Centros.
2. Ikasleen kopurua.	771	2. Alumnado beneficiado.



<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>Hezkuntza bereziko materialaren laguntza-gastuen finantzaketa edota hitzarmenak:</p>		<p>Convenios y financiación de gastos de asistencia en materia de Educación Especial:</p>
<p>1. Osakidetzarekin izenpetutako hitzarmena (Araba). Mugimendu urria dutenen errehabilitazioa gainbegiratzea:</p>		<p>1. Convenio suscrito con Osakidetza. (Araba). Supervisión rehabilitadora a deficientes motóricos:</p>
<p>1. Ikasleen kopurua.</p>	<p><b>183</b></p>	<p>1. Número de alumnos.</p>
<p>2. Ikastetxeen kopurua.</p>	<p><b>42</b></p>	<p>2. Número de Centros.</p>
<p>2. Ikusteko urritasuna duten ikasleen jarraipenerako ONCEkoekin izenpetutako hitzarmena:</p>		<p>2. Convenio con la ONCE para seguimiento del alumnado con discapacidad visual:</p>
<p>1. Ikasleen kopurua.</p>	<p><b>369</b></p>	<p>1. Número de alumnos.</p>
<p>2. Ikastetxeen kopurua.</p>	<p><b>250</b></p>	<p>2. Número de Centros.</p>
<p>3. (FEVAS) Adimen Ezintasuna dutenean aldeko elkarrean Euskal Federaziorako diru-laguntza:</p>		<p>3. Convenio suscrito con la Federación Vasca de Asociaciones a favor de la Discapacidad Intelectual (FEVAS):</p>
<p>1. Ikasleen kopurua.</p>	<p><b>2.852</b></p>	<p>1. Número de alumnos.</p>
<p>4. Arazo mentalak dituzten ikasleen arretarako Osakidetzarekin izenpetutako hitzarmena (Osasun mentala):</p>		<p>4. Convenio suscrito con Osakidetza (Salud Mental) para la atención a alumnado con trastorno mental:</p>
<p>1. Ikasleen kopurua.</p>	<p><b>50</b></p>	<p>1. Número de alumnos.</p>
<p>2. Ikastetxeen kopurua.</p>	<p><b>48</b></p>	<p>2. Número de Centros.</p>
<p>5. "Gregorio Ybarra" gorren aldeko elkarerako diru-laguntza.</p>		<p>5. Subvención a la Asociación Prosordos "Gregorio Ybarra".</p>
<p>1. Ikasleen kopurua.</p>	<p><b>46</b></p>	<p>1. Número de alumnos.</p>
<p>2. Ikastetxeen kopurua.</p>	<p><b>31</b></p>	<p>2. Número de Centros.</p>
<p>Laguntza-zentroyen gastuen finantziaketa:</p>		<p>Financiación de gasto de centros de apoyo:</p>
<p>1. Berritzeguneak:</p>		<p>1. Berritzeguneak:</p>
<p>1. Berritzeguneen kopurua.</p>	<p><b>19</b></p>	<p>1. Número de Berritzegunes.</p>
<p>2. HPBko aholkularien kopurua.</p>	<p><b>100</b></p>	<p>2. Número de asesores/as de n.e.e.</p>
<p>2. Ospitaleko eta etxeko hezkuntza arretarako eta arreta terapeutiko-hezigarrirako lurralde zentroak:</p>		<p>2. Centros Territoriales para la Atención Educativa Hospitalaria, Domiciliaria y Terapéutico-Educativa:</p>
<p>1. Zentroyen kopurua.</p>	<p><b>3</b></p>	<p>1. Número de Centros.</p>
<p>2. Irakasleen kopurua.</p>	<p><b>88</b></p>	<p>2. Número de profesores.</p>
<p>3. Arreta eman zaien ikasleen kopurua.</p>	<p><b>2.326</b></p>	<p>3. Número de alumnos atendidos.</p>
<p>3. Ikusteko urritasuna duten hezkuntzan barne hartzeko baliabideak:</p>		<p>3. Centros para la inclusión del alumnado con discapacidad visual:</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Zentroen kopurua. 2. Irakasleen kopurua. 3. Arreta eman zaien ikasleen kopurua.	3 58 369	1. Número de Centros. 2. Número de profesores. 3. Número de alumnos atendidos.
<b>3. HEZKUNTZA-ITUN ARAUBIDEA DUTEN IKASTETXE PRIBATUETAKO HAUR-HEZKUNTZA, LEHEN HEZKUNTZAREN FINANTZAKETA. 2012/13 IKASTURTEA</b> 1. Itunpeko gelen kopurua. (H.B. barne).	4.116	<b>3. FINANCIACIÓN DE LA ENSEÑANZA INFANTIL Y PRIMARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13</b> 1. Número de aulas concertadas (incluye E.E.).
<b>4. TITULARTASUN PRIBATUA DUTEN 0-3 URTE BITARTEKO HAUR-ESKOLAK FINANTZATZEA</b> 1. Ikastetxeen kopurua.	259	<b>4. FINANCIACIÓN DE ESCUELAS INFANTILES DE 0-3 AÑOS DE TITULARIDAD PRIVADA</b> 1. Número de centros.
<b>5. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA</b> Giza baliabideen zuzkidura sare publikoan: 1. Sare publikoaren errefortzu-kopurua. 2. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak. Hizkuntza-errefortzuak finantzatzeko diru-laguntzetarako deialdia itunpeko sarean: 1. Itunpeko sareko errefortzu-kopurua. 2. Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.	181 20 62 2	<b>5. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN</b> Dotación de recursos humanos a la red pública: 1. Número de refuerzos en la red pública. 2. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro. Convocatoria de subvenciones para la financiación de refuerzos lingüísticos en la red concertada: 1. Número de refuerzos en la red concertada. 2. Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.
<b>6. PROA PROGRAMA</b> Lehen Hezkuntzako ikastetxeetan eskola-laguntzako programa garatzen jarraitzea: 1. Hezkuntza gabeziak dituzten ikasleei eskolan laguntzeko programa garatzen jarraituko da Lehen Hezkuntzako ikastetxetan. 2. Monitoreak jartzea Lehen Hezkuntzako 5 eta 6 mailetak 8 eta 12 Hezkuntza gabeziako ikasle arteko taldeetan.	85 191	<b>6. PROGRAMA PROA</b> Continuar con el desarrollo en centros de Primaria, el Programa de acompañamiento escolar: 1. Continuar en los centros de Educación Primaria el Programa de acompañamiento escolar a alumnos que presentan carencias educativas. 2. Facilitar monitores a grupos de entre 8 y 12 alumnos y alumnas con carencias educativas y 5. y 6. de primaria.

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4222 BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA	4222 EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA, IKASTETXEEN ZUZENDARITZA, LANBIDE HEZIKETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA, DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES, DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL

#### **MEMORIA**

Programa honetan garatzen diren ekintzek hurrengo helburu orokorrak lortu nahi ditutze:

- Nerabeei hezkuntza arloan erantzun egokia eta koherentea ematea, lanerako, ikasterako, eta autonomia pertsonalerako ohitura garatze eta sendotze aldera.
- Gaitasunak garatzen eta ezaguerak jasotzen laguntzea, goi-mailako ikasketak egiteko eta bizitza aktiboan sartzeari ahalbidetuko baitute.
- Hezkuntza sistematikoaren bidez, ikasleen garapen osoa bultzatzea, bakoitzaren gaitasunen arabera gizartean parte hartze aktiboa izan dezaten.
- Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzaren bidez, 12-16 urte bitarteko ikasleen eskolatzea bermatu, eta, adin hori gainditu arren, etapa horretako helburuak lortu ez dituztenenganako arretari ere eustea.
- Hezkuntza eleanitza sustatzea, elebitasuna finkatuz, euskara bultzatuz eta hirugarren hizkuntza bizkortuz.
- Parte hartzearen bidez, ikastetxeen demokratizazioa bultzatzea.
- Kultura ekintzatzailea sustatzea, ikasleei ekintzatzaileen berriazko programak eskainiz.

Las actividades que se desarrollan en este programa persiguen como objetivos generales los siguientes:

- Ofrecer una respuesta educativa coherente y adecuada a las y los adolescentes en orden a desarrollar y consolidar hábitos de estudio, trabajo y autonomía personal.
- Contribuir al desarrollo de competencias y a la adquisición de conocimientos que posibilite proseguir estudios superiores así como la incorporación a la vida activa.
- Favorecer por medio de la educación sistemática el desarrollo integral de los alumnos y las alumnas para su participación activa en la sociedad, de acuerdo con sus capacidades.
- Garantizar la escolarización de los alumnos y alumnas del segmento de 12-16 años, mediante la Educación Secundaria Obligatoria y la atención a quienes, superando dicha edad, no hayan alcanzado los objetivos de la etapa.
- Impulsar la educación plurilingüe consolidando el bilingüismo, impulsando el euskera y activando una tercera lengua.
- Promover, por medio de la participación, la democratización de los centros escolares.
- Fomentar la cultura emprendedora ofreciendo al alumnado la posibilidad de participar en programas específicos de emprendizaje.

- Informazioaren eta telekomunikazioaren teknologiak hedatu irakaskuntza-ikaskuntza prozesuan. Hori gauzatzeko, ikastetxeetan dauden ekipamenduaren eta konektibitatearen azpiegiturak baliatuko dira, kudeaketa akademikoa eta pedagogikoa informatizatzeko erabilitakoak.
- Immigrazioko Euskal Plana betetzeko, kultura artekotasuna lantzeko eta ikasle etorri berriak hartzeko programa finantzatu da, harrerako hizkuntza-errefortzuen bitartez.
- Laguntza eta errefortzuko programen bitartez ikasle guztien eskola-arrakasta sustatzea, eta aniztasunari aurre egiteko neurriak bultzatzea, eskola goiz uzten duen ikasle-kopurua murrizteko.
- Ikastetxeetako instalazioak xedapenetara egokitzea, langileek lan-ekipoak erabil ditzaten segurtasun-ingurumeneko eta osasun eta energia-eraginkortasuneko gaietako legediarekin eta gomendioekin bat etorritz.
- Lanbide Heziketako prestakuntza eskaintzarako sarbidea erraztea eta ikasleei bere lanbidean jarduteko lanbide gaitasun egokia lor dezaten ahalbideratzea, ikastetxeetan nahiz lantokietan.
- Lanbide Heziketako sare publikoaren eta sare kontzertatuaren ohiko funtzionamendua bermatzea, baita koordinazio eta laguntzarako erakundeena ere.
- Lanbide Heziketako III. Euskal Plana (2010-2013) garatzea, honako proiektu hauek lehenetsiz: titulu berriak prestatu eta ezartzea, ikastetxeetako modernizazioa eta ekipamendu berrien hornikuntza, eskaintza eleanitza, lan esperientzia ezagutzea eta, halaber, kalitatea, berrikuntza eta enprendizaia bultzatzera zuzendutako proiektuak.
- Hasierako lanbide-prestakuntzako programak eskola uzte goiztiarrari aurre egiteko tresnak dira. Programa horien helburua eskolan porrot egiteko arriskua duten ikasleei ordezkoko prestakuntza-bide bat eskaintzea da, Bigarren Hezkuntzako Graduatua lor dezaten edo Erdi Mailako Lanbide Heziketarako sar daitezen, eta aldi berean 1. mailako lanbide-gaitasuna eskura dezaten lan munduan errezago sartzeko.
- Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programetarako hiru helburu jarri dira.
- Lehengo eta behin, gazteen heldutasun pertsonala laguntzea eta sendotzea, pertsona gisa garapen osoa lortzeko, gizarte kulturaztatun eta demokratiko batek eskaintzen dituen aukerez baliatuz.
- Generalizar el uso de las tecnologías de la información y la comunicación en el proceso de la enseñanza-aprendizaje, aprovechando las infraestructuras de equipamiento y conectividad existentes en los centros educativos para informatizar sus procesos de gestión académica y pedagógica.
- Dar cumplimiento al Plan vasco de Inmigración mediante la financiación del Programa de Interculturalidad y atención al alumnado de reciente incorporación mediante refuerzos lingüísticos de acogida.
- Potenciar el éxito escolar de todo el alumnado a través de programas de apoyo y refuerzo e impulsar medidas de atención a la diversidad destinadas a reducir el abandono escolar prematuro.
- Adecuar las instalaciones de los centros a las disposiciones para la utilización por los trabajadores de los equipos de trabajo, en consonancia con la legislación y recomendaciones en materia medioambiental de seguridad y salud y eficiencia energética.
- Facilitar el acceso a la oferta formativa de Formación Profesional y posibilitar al alumnado la adquisición de la competencia profesional, tanto en los centros de enseñanza como en centros de trabajo.
- Garantizar el funcionamiento ordinario de la red pública y concertada de la Formación Profesional, así como de sus órganos de coordinación y apoyo.
- Desarrollar el III Plan Vasco de Formación Profesional 2010-2013, priorizándose la elaboración e implantación de los nuevos títulos, la modernización de los centros y dotación de nuevos equipamientos, la oferta multilingüe, el reconocimiento de la experiencia laboral, así como los proyectos orientados a potenciar la calidad, la innovación y el emprendizaje.
- Los programas de Cualificación Profesional Inicial constituyen un instrumento contra el abandono escolar temprano. Con ellos se perdigue posibilitar a los alumnos en riesgo de fracaso escolar una vía alternativa que permita obtener el graduado en Educación Secundaria Obligatoria o el acceso al Grado Medio de Formación Profesional al tiempo que obtienen una cualificación profesional de nivel 1 que permita su inserción en el mundo laboral.
- Se marcan tres objetivos para los Programas de Cualificación Profesional Inicial.
- En primer lugar, favorecer y consolidar la madurez personal de las jóvenes y de los jóvenes para el desarrollo pleno como personas, participando de las oportunidades que una sociedad pluricultural y democrática ofrece.

- Bigarren, oinarriko prestakuntzaren funtsezko gaitasunetan sakontzea, ikasleei ikaskuntza iraunkor baterako aukerak eskainiz, eta arreta berezia jarriz Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzari egotziriko mailen lorpenean.
- Era berean, Osabidezko Hezkuntzako partzuergoen mendeen, eta erakunde arteko programa moduan, garatzen diren Osabidezko Hezkuntzako programek honakoak dituzte helburutzat, Gizarte Ekintzaren arloan lehenetsutako ekintzak dauzkate eta:

Gutxiengo etnikoetako haurrei eta gazteei, ibiltariei edo gizarte arazo larriak dauzkaten taldekideei hezkuntza-sisteman jarraitzea ahalbidetuko dieten ohiturak eta gaitasunak ikasten laguntzea, gero gizartean modu normalean integra daitezten.

Hezkuntza-sistema arruntean aurrera behar bezala egiten ez duten gazteei, eta hezkuntza-sistema sasoi bako bako lehene utzi dutenei euren beharrei egokituak erantzuna ematea.

- En segundo lugar, profundizar en las competencias clave de la formación básica, proporcionándoles oportunidades para un aprendizaje permanente, con especial dedicación al logro de los niveles asignados a la Educación Secundaria Obligatoria.

- Asimismo, los programas de Educación Compensatoria desarrollados al amparo de los Consorcios de Educación Compensatoria como programas interinstitucionales, con actuaciones prioritarias en el marco de la Acción Social pretenden:

Posibilitar a niños y jóvenes de minorías étnicas, transeúntes o grupos con grave problemática social, la adquisición de hábitos y capacidades que les permita continuar con éxito en el sistema educativo e insertarse con normalidad en la sociedad.

Procurar a jóvenes que no progresan adecuadamente en el sistema educativo ordinario y que lo han abandonado prematuramente una respuesta educativa adaptada a sus necesidades.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTZEA, IKASLEEN BEHARRIZANEI ETA HELDUTASUN PERTSONALARI EGOKITZEN ZAIENA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bigarren Hezkuntzan eta Lanbide Heziketan sare publikoan eskolaratzeko eskaria estaltzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzea. <b>34.244</b></li> <li>2. Batxilergoko ikasleak eskolatzea. <b>15.410</b></li> <li>3. Lanbide Heziketako ikasleak eskolatzea. <b>19.066</b></li> <li>4. Zeregin Hezkuntzako ikasleak eskolatzea <b>277</b></li> </ul> </li> <li>• Ikastetxeen lanpostu-zerrendak zehaztea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasle-kopurua. <b>8.617</b></li> </ul> </li> <li>• Ikastetxeen azpiegitura mantendu eta egokitzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe kopurua. <b>173</b></li> </ul> </li> <li>• Bigarren Hezkuntzako eta Lanbide Heziketako ikastetxeak beharrezko ikasmaterialaz eta altzariez hornitzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe kopurua. <b>173</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>1. OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD ADECUADA A SUS NECESIDADES Y MADURACIÓN PERSONAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dar cobertura a la demanda de escolarización de la Enseñanza Secundaria y Formación Profesional en la Red Pública: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Escolarización del alumnado de Educación Secundaria Obligatoria.</li> <li>2. Escolarización del alumnado de Bachillerato.</li> <li>3. Escolarización del alumnado de Formación Profesional.</li> <li>4. Escolarización del alumnado de Aprendizaje de Tareas.</li> </ul> </li> <li>• Determinar la plantilla de los centros: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de profesores.</li> </ul> </li> <li>• Mantener y adecuar la infraestructura de los centros: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros.</li> </ul> </li> <li>• Atender a las necesidades de equipamiento de material didáctico y mobiliario de los centros públicos de Educación Secundaria y Formación Profesional: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de Centros</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxeen mantentze-beharrei eta barruko eta kanpoko garbiketari kasu ematea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Metro karratuak, Bigarren Hezkuntzako institutuen eta Goi Mailako Lanbide Heziketako institutu espezifikoaren eraikinen barrukoak.</li> <li>Metro karratuak, Bigarren Hezkuntzako ikastetxeen eta Goi Mailako Lanbide Heziketako institutu espezifikoaren kanpoko patioenak, kirol-pistenak eta ataripeenak.</li> </ol> </li> <li>Ikastetxeen funtzionamendu-gastuak finantzatzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Ikastetxe kopurua.</li> </ol> </li> <li>Informazioaren eta komunikazioaren teknologiak irakaskuntzan ezar daitezzen sustatzea:</li> <li>Laguntza eta errefortzuko programen bitartez ikasle guztien eskola-arrakasta sustatzea, eta aniztasunari aurre egiteko neurriak bultzatzea, eskola goiz uzten duen ikasle-kopurua murrizteko.               <ol style="list-style-type: none"> <li>PROA Programa. Ikastetxe-kopurua.</li> <li>Curriculum anitzeko programa Talde-kopurua.</li> <li>Hezkuntza berariaz indartzeko programa (HBIP). Irakasle-kopurua.</li> <li>Eskolatzeko programa osagarria. Ikastetxe-kopurua.</li> </ol> </li> <li>Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleen testu-liburuak era ekitatiboan eta solidarioan kudeatzeko programari jarraipena ematea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Ikasle kopurua.</li> </ol> </li> </ul>	<p>549.811</p> <p>863.880</p> <p>173</p> <p>61</p> <p>121</p> <p>99</p> <p>6</p> <p>17.119</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Atender a las necesidades de mantenimiento de los Centros, limpieza de superficie interior y exterior:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Metros cuadrados interiores en Institutos de Educación Secundaria e Institutos Específicos de Formación Profesional Superior.</li> <li>Metros cuadrados de patios exteriores y pistas deportivas y porches en Centros de Enseñanza Secundaria e Institutos Específicos de Formación Profesional Superior.</li> </ol> </li> <li>Financiación de los gastos de funcionamiento de los centros:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de Centros.</li> </ol> </li> <li>Potenciar la implantación de las tecnologías de la información y la comunicación en la enseñanza:</li> <li>Potenciar el éxito escolar de todo el alumnado a través de programas de apoyo y refuerzo e impulsar medidas de atención a la diversidad destinadas a reducir el abandono escolar prematuro.               <ol style="list-style-type: none"> <li>Programa PROA. Número de centros.</li> <li>Programa de diversificación curricular. Número de grupos.</li> <li>Programa de Refuerzo educativo específico (PREE). Número de profesores.</li> <li>Programa de escolarización complementaria. Número de centros.</li> </ol> </li> <li>Dar continuidad al programa de gestión solidaria y equitativa de los libros de texto para alumnos y alumnas de Educación Secundaria Obligatoria:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de alumnos.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>2. LANBIDE HEZIKETARAKO SARBIDEA ERRAZTEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Sarbide probak antolatzea Lanbide Heziketako erdi- eta goi-mailako zikloetan titulazio baldintzarik betetzen ez duten.               <ol style="list-style-type: none"> <li>Matrikulatu den ikasle kopurua.</li> </ol> </li> <li>Teknikarien eta Goi-mailako Teknikarien tituluak lortzeko probak antolatzea, pertsonen laguntzeko norbere kualifikazioak hobetzen.               <ol style="list-style-type: none"> <li>Matrikulatu den ikasle kopurua.</li> </ol> </li> </ul>	<p>7.779</p> <p>1.830</p>	<p><b>2. FACILITAR EL ACCESO A LA FORMACIÓN PROFESIONAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Facilitar al alumnado sin los requisitos de titulación el acceso a los estudios de Formación Profesional mediante la organización de pruebas de acceso a los ciclos de grado medio y superior.               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de alumnos matriculados.</li> </ol> </li> <li>Organizar pruebas para la obtención de los títulos de Técnico y Técnico Superior que faciliten la mejora de la cualificación de las personas.               <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de alumnos matriculados.</li> </ol> </li> </ul>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>3. LANBIDE HEZIKETA ESKAINTZEN DUTEN IKASTETXEEN OHIKO FUNTZIONAMENDUA BERMATZEA, BAITA KOORDINAZIO ETA LAGUNTZARAKO ERAKUNDEENA ERE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lanbide Heziketa ematen duten ikastetxeen eskaintza prestatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxeen kopurua. <b>146</b></li> <li>2. Eskaintako tituluen kopurua. <b>105</b></li> </ul> </li> <li>• Lantokiko Lanbide Heziketa bultzatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lantoki kopurua. <b>6.442</b></li> <li>2. Ikasle kopurua. <b>9.980</b></li> </ul> </li> <li>• Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren funtzionamendua bultzatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Onartutako txostenen kopurua. <b>18</b></li> </ul> </li> <li>• Kualifikazioen eta Lanbide Heziketaren Euskal Institutuaren funtzionamendua bultzatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Argitaratutako txostenen kopurua. <b>45</b></li> </ul> </li> <li>• Lanbide Heziketarako Berrikuntza Zentroaren, hau da, TKNIKAren funtzionamendua bultzatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bultzatutako proiektuen kopurua. <b>21</b></li> </ul> </li> <li>• Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatzeko Euskal Agentziaren funtzionamendua bultzatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Bultzatutako proiektuen kopurua. <b>5</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>3. GARANTIZAR EL FUNCIONAMIENTO ORDINARIO DE LOS CENTROS QUE IMPARTEN FORMACIÓN PROFESIONAL, ASÍ COMO EL DE LOS ÓRGANOS DE COORDINACIÓN Y APOYO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborar la oferta de los centros que imparten Formación Profesional.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros.</li> <li>2. Número de títulos ofertados.</li> </ul> </li> <li>• Potenciar la Formación Profesional en centros de trabajo.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros de trabajo.</li> <li>2. Número de alumnos.</li> </ul> </li> <li>• Potenciar el funcionamiento del Consejo Vasco de Formación Profesional.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de dictámenes aprobados.</li> </ul> </li> <li>• Potenciar el funcionamiento del Instituto Vasco de las Cualificaciones y de la Formación Profesional.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número documentos publicados.</li> </ul> </li> <li>• Potenciar el funcionamiento de TKNIKA, Centro de Innovación de la Formación Profesional.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos impulsados.</li> </ul> </li> <li>• Potenciar el funcionamiento de la Agencia Vasca para la evaluación de la competencia y de la calidad de la Formación Profesional.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos impulsados.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>4. LANBIDE HEZIKETAKO III. EUSKAL PLANA GARATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lanbide Heziketako titulu berrien eskaintza prestatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Lanbide Heziketan ezarritako titulu berrien kopurua. <b>7</b></li> </ul> </li> <li>• Ikastetxeetako berrikuntza teknologikoari eta ekipamendu berrien hornikuntzari ekitea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Hornitutako ikastetxeen kopurua. <b>75</b></li> </ul> </li> <li>• Lanbide Heziketako eskaintza eleanitza bultzatzea.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eskaintza eleanitza eskaintzen dituzten Lanbide Heziketako ikastetxeen kopurua. <b>15</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>4. DESARROLLAR EL III PLAN VASCO DE FORMACIÓN PROFESIONAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Elaborar la oferta de nuevos títulos de Formación Profesional.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de nuevos títulos de Formación Profesional implantados.</li> </ul> </li> <li>• Proceder a la modernización tecnológica de los centros y a la dotación de nuevos equipamientos.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros dotados.</li> </ul> </li> <li>• Impulsar la oferta de Formación Profesional multilingüe.               <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros que ofertan Formación Profesional Multilingüe.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Esperientziaren bitartez lortutako gaitasunaren onarpena bultzatzea.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Egindako deialdi kopurua.</li> </ol> <p><b>5. HEZKUNTZA-ITUNEN ARAUBIDEAREN BARRUAN DAUDEN IKASTETXE PRIBATUEN BIGARREN MAILAKO IRAKASKUNTZA FINANTZATZEA. 2012/13 IKASTURTEA</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>DBHen, Batxilergoan eta Heziketa-Zikloetan itundutako ikasgelen kopurua.</li> <li>Lanbide Prestakuntzarako Programetan Itundutako gela kopurua.</li> <li>Hezkuntza Bereriaz Indartzeko Programetan (HBIP) ari diren irakasle kopurua.</li> <li>Curriculum-aniztasunean ari diren irakasle kopurua.</li> <li>Bigarren Hezkuntzako Hezkuntza Berezian itundutako ikasgelen kopurua.</li> </ol> <p><b>6. IMMIGRAZIOARI BURUZKO EUSKAL PLANA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hizkuntza-errefortzuen zuzkidura sare publikoan: <ol style="list-style-type: none"> <li>Sare publikoaren errefortzu-kopurua.</li> <li>Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.</li> </ol> </li> <li>Hizkuntza-errefortzuak finantzatzeko diru-laguntzetarako deialdia itunpeko sarean: <ol style="list-style-type: none"> <li>Itunpeko sareko i errefortzu-kopurua.</li> <li>Ikastetxearen kultura arteko ikuspegiaren koordinatzaileak.</li> </ol> </li> </ul> <p><b>7. PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA-ON LINE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ON LINEKO PRESTAKUNTZA TELEMATIKOA: Euskal Hezkuntza Sistemak eskaini eta teknologia berriak erabiliz ikastetxe publikoetan Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzako ikasleek urrunetik ikasten dituzten ikasten ikasgaietan izan ditzaketen teletutoriako premiei erantzutea: <ol style="list-style-type: none"> <li>Eragindako ikasle-kopurua.</li> </ol> </li> </ul>	<p>2</p> <p>2.785</p> <p>64</p> <p>75</p> <p>53</p> <p>233</p> <p>73</p> <p>18</p> <p>61</p> <p>2</p> <p>178</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Impulsar el reconocimiento de la competencia adquirida a través de la experiencia. <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de convocatorias realizadas.</li> </ol> </li> </ul> <p><b>5. FINANCIACIÓN DE LOS NIVELES DE ENSEÑANZA SECUNDARIA EN CENTROS PRIVADOS ACOGIDOS AL RÉGIMEN DE CONCIERTOS EDUCATIVOS. CURSO 2012/13</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de aulas concertadas en ESO, Bachillerato y Ciclos Formativos.</li> <li>Número de aulas concertadas en programas de Cualificación Profesional Inicial.</li> <li>Número de profesores en Programas de Refuerzo Educativo Especial (PREE).</li> <li>Número de profesores en Diversificación Curricular.</li> <li>Número de aulas concertadas en Educación Especial de Secundaria.</li> </ol> <p><b>6. PLAN VASCO DE INMIGRACIÓN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Dotación de recursos humanos a la red pública: <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de refuerzos en la red pública.</li> <li>Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.</li> </ol> </li> <li>Convocatoria de subvenciones para la financiación de refuerzos lingüísticos en la red concertada: <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de refuerzos en la red concertada.</li> <li>Coordinadores de la perspectiva intercultural de centro.</li> </ol> </li> </ul> <p><b>7. FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>FORMACIÓN TELEMÁTICA-ON LINE: Atender las necesidades de teletutoría del alumnado de los centros públicos de Educación Secundaria Obligatoria que realice su aprendizaje a distancia mediante el uso de nuevas tecnologías en aquellas asignaturas ofertadas por el Sistema Educativo Vasco: <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de alumnos implicados.</li> </ol> </li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>8. ESKOLAN PORROT EGITEKO ARRISKUA DUTEN IKASLEEI ORDEZKO PRESTAKUNTZA ESKAINTZEA, BIGARREN HEZKUNTZAKO GRADUATUA EDO ERDI MAILAKO LANBIDE HEZIKETAN SARTZEA LOR DEZATEN, ETA ALDI BEREAN 1. MAILAKO LANBIDE-GAITASUNA ESKURA DEZATEN LAN-MUNDUAN ERREZAGO SARTZEKO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak garatzea, udal erakundeekin eta entitate pribatuekin lankidetzan.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailak diruz lagundutako toki-erakundeen edo irabazteko asmorik gabeko erakundeen kopurua.</li> <li>2. Ikastetxe publikoen kopurua.</li> <li>3. Itunpeko ikastetxeen kopurua.</li> <li>4. Talde-kopurua.</li> <li>5. Ikasle-kopurua.</li> </ol>	<p>46</p> <p>8</p> <p>13</p> <p>355</p> <p>4.484</p>	<p><b>8. POSIBILITAR AL ALUMNADO EN RIESGO DE FRACASO ESCOLAR UNA VÍA ALTERNATIVA QUE PERMITA OBTENER EL GRADUADO EN EDUCACIÓN SECUNDARIA OBLIGATORIA O EL ACCESO AL GRADO MEDIO DE FORMACIÓN PROFESIONAL AL TIEMPO QUE OBTIENEN UNA CUALIFICACIÓN PROFESIONAL DE NIVEL 1 QUE PERMITA SU INSERCIÓN EN EL MUNDO LABORAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollo de Programas de Cualificación Profesional Inicial, en colaboración con entidades locales y entidades privadas.</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros subvencionados por el Dpto. de Educación, Política Lingüística y Cultura, sean Entidades Locales o entidades sin ánimo de lucro, para impartir estos programas.</li> <li>2. Número de centros públicos.</li> <li>3. Número de centros concertados.</li> <li>4. Número de grupos.</li> <li>5. Número de alumnos.</li> </ol>



**PROGRAMA**  
4223 UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA  
**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA  
UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4223 ENSEÑANZA UNIVERSITARIA  
**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA  
DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES

### **MEMORIA**

Unibertsitateko irakaskuntzari dagokionez, Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren jarduera unibertsitate-erakundeei eta unibertsitatearekin zerikusia duten ekintzak burutzen dituztenei dirulaguntzak ematean datza.

Euskal Herriko Unibertsitatearen kasuan, dirulaguntza horren barnean sartzen da bere jarduera aurrera eramateko fondoan dotazioa eta unibertsitate-campusak garatzeko inbertsio-programa finantzatzea. Hirugarrenik, finantziario osagarria dago. Honen bidez, helburu zehatz batzuk lortu nahi dira, kontratu-programen bidez. Finantziario sistemaren hiru osagai hauek 2011-2014 Unibertsitatea Planaren parte dira. Plan Unibertsitarioa, izan ere, Gobernuak onartzen duen tresna da Euskal Unibertsitate Sistema ordenatzeko. Unibertsitate Planak (2011-2014) ere Eusko Jaurlaritzaren eta unibertsitate pribatuen arteko finantza-harremana zehazten du programa-kontratuen bitartez. Dena den, gaurko zirkunstantziak finantzatzeko eredu horri eragiten diote, 2013rako Unibertsitate Planaren printzipioz aurrekontuan sartzen ziren zenbatekoei begira, Aurrekontu Legeak berak adierazten duen legez.

Horrez gain, unibertsitate-jardueraren kalitatea eta produktibitatea ere hobetu nahi dira, soldaten egitura esku hartuz.

Unibertsitate-eremuko ekintza osagarriak sustatzeko, Autonomi Elkarteko goi-mailako irakaskuntzan dabilzan ikasle eta irakasleen interesekoak diren egitarauetarako hainbat dirulaguntza dago. Mota horretakoak dira, adibidez, UHUNeko zentro elkartuek, Unibasq, Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentzia, edo udako ikastaroek eta hitzarmenek jasotzen dituzten dirulaguntzak, besteak beste, Renoko Unibertsitatearekin egindako hitzarmenak.

En el ámbito de la Enseñanza Universitaria, la actuación subvencional del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura se circunscribe al marco de las subvenciones a Instituciones Universitarias o a aquellas que, sin serlo estrictamente, desarrollan su actividad en el entorno universitario.

En el capítulo de la subvención a la Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatea se establece la dotación de fondos a dicha institución para el desarrollo de su actividad y asimismo, la financiación de un programa de inversiones para el desarrollo de los campus universitarios. En tercer lugar está la financiación complementaria, que tiene por objetivo la consecución de unos objetivos específicos mediante contratos-programa. Estos tres grandes componentes del sistema de financiación son parte del Plan Universitario 2011-2014 que es el instrumento específico aprobado por el Gobierno para la ordenación del Sistema Universitario Vasco. El Plan Universitario 2011-2014 también determina la relación financiera entre el Gobierno Vasco y las universidades privadas mediante contratos-programa. En las actuales circunstancias, no obstante, la financiación se ve afectada en las cuantías presupuestadas originalmente en el Plan Universitario para la anualidad del 2013, como queda reflejado en la propia Ley de Presupuestos.

Por otra parte, requiere incidir en el ámbito de la calidad y la productividad de la actividad universitaria a través de acciones en la estructura salarial.

Con el fin de fomentar actividades complementarias en el ámbito universitario, se establecen diversas subvenciones a programas de interés para el alumnado y profesorado de la enseñanza superior de la Comunidad Autónoma. Entre ellos, pueden citarse las subvenciones a centros asociados de la UNED, a Unibasq, Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco, o Cursos de Verano y Convenios, entre otros, con la Universidad de Reno.

Programa horien bidez unibertsitatea bideratu eta bere egitekoetan lagundu nahi zaio. Izan ere, unibertsitateak jakintza sortu behar du eta gizartearentzat profesionalak trebatzeko zerbitzu publikoa eskaini.

Todos estos programas tienen por objeto dirigir y apoyar la tarea que la Universidad debe llevar a cabo como institución generadora de conocimiento y de prestación de servicio público para la formación de profesionales para la sociedad.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN JARDUERARAKO DIRULAGUNTZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• EHUren jardueren garapena:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasleen eta irakasle ez diren langileen kostuak finantzatzeko zuzeneko dotazioa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Irakasle eta ikertzaileen kopurua.</li> <li>2. AZP kopurua.</li> </ol> </li> <li>2. Funtzionamendu-gastuetarako EHUri emandako dirulaguntza:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Campus kopurua.</li> </ol> </li> <li>3. Helburu zehatzeko zenbait ekintza programa-kontratu bidez finantziatzea:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Jarduera-kopurua.</li> </ol> </li> <li>4. Irakasle eta ikerlarien soldaten araudiaren finantziatzea.</li> </ol> </li> <li>• Unibertsitateko gobernu-organoa den aldetik, EHUko Gizarte-Kontseilua:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gizarte-Kontseiluaren egitura-gastuetarako eta ekintzetarako dirulaguntza.</li> </ol> </li> <li>• Unibertsitate-campusen garapena:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapitalean gastatzeko UPV/EHUrentzako dirulaguntza:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Finantzatu beharreko campus –kopurua.</li> </ol> </li> <li>2. Inbertsio eta azpiegituretarako urte anitzeko programa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Finantzatu beharreko campus–kopurua.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Elkarkidetzak Aeronautikako gelaren finantzazioa:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Aeronautika-teknologiatako espezialitate-ikastaroa” egiteko laguntzak.</li> </ol> </li> </ul>	<p>4.317</p> <p>1.832</p> <p>3</p> <p>28</p> <p>3</p> <p>3</p> <p>1</p>	<p><b>1. SUBVENCIÓN A LA ACTIVIDAD DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Desarrollo de las actividades de la UPV/EHU:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dotación directa para financiar costes del personal docente y no docente:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de efectivos de personal docente e investigador.</li> <li>2. Número de efectivos de PAS.</li> </ol> </li> <li>2. Subvención a la UPV/EHU para gastos de funcionamiento:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus.</li> </ol> </li> <li>3. Financiar determinadas actividades finalistas a través de contratos-programa:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de actividades.</li> </ol> </li> <li>4. Financiación del régimen retributivo del personal docente e investigador.</li> </ol> </li> <li>• Consejo Social de la UPV/EHU como órgano de Gobierno Universitario:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Subvención de los gastos de estructura y de las actividades del Consejo Social.</li> </ol> </li> <li>• Desarrollo de los Campus Universitarios:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Subvención a la UPV/EHU para gastos de capital:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus a financiar.</li> </ol> </li> <li>2. Programa plurianual de inversión e infraestructuras:                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de campus a financiar.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Colaboración en la financiación del Aula Aeronáutica:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas para la realización del “Curso de especialidad en Tecnologías Aeronáuticas”.</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Makina-erremintako gelaren finantzazioa:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. "Makina-erreminta" industria-ingeniaritzako graduari lotutako berezko titulua egiteko laguntzak.</li> </ol> </li> <li>• Unibertsitatea hedatzeko UPV/EHUK egiten duen lanari laguntzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. UPV/EHUREN Donostiako Udako Ikastaroak finantzatzeko diru-laguntza ematea.                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Matrikulatutako ikasle-kopurua. <b>9.370</b></li> <li>2. Irakasleak. <b>925</b></li> </ol> </li> <li>2. UPV/EHUREN Bilboko Udako Ikastaroak finantzatzeko diru-laguntza ematea.                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Matrikulatutako ikasle-kopurua. <b>848</b></li> <li>2. Irakasleak. <b>177</b></li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Terrorismoaren biktimen, elbarrituen eta genero-indarkeriaren biktimen tasak eta administrazio-eskubideak finantzatzeko hitzarmena. <b>1</b></li> <li>• EHUri laguntzak ematea, mendebaldeko Saharako ondare arkeologikoa ezagutzen laguntzeko. <b>1</b></li> </ul> <p><b>2. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT ERAKUNDEREN FUNTZIONAMENDUAN ELKARLANA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Unibertsitateekin egindako hitzarmenak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kontratu-programak Deustuko Unibertsitatearekin helburu zehatzeko zenbait ekintza finantzatzeko. <b>21</b></li> <li>2. Kontratu-programak Mondragon Unibertsitatearekin helburu zehatzeko zenbait ekintza finantzatzeko. <b>16</b></li> <li>3. Renoko Unibertsitatearekin hitzarmena Euskal Gaiak Ikertzeko Zentroarekin kooperatzeko. <b>1</b></li> </ol> </li> <li>• UHUNek Vitoria-Gasteizen, Bergaran Portugaleten dituen zentro elkartuak finantzatzen laguntzeko laguntza-deialdia:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Erakunde onuradunen kopurua. <b>3</b></li> <li>2. Tutorepeko ikasle-kopurua unibertsitate-ikasketetan. <b>6.387</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Colaboración en la financiación del Aula Máquina Herramienta:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas para la realización del título propio vinculado al grado de ingeniería industrial "Máquina Herramienta".</li> </ol> </li> <li>• Apoyo a la tarea de extensión universitaria que realiza la UPV/EHU:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Concesión de subvención para financiación de los Cursos de Verano de la UPV/EHU en Donostia-San Sebastián.                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alumnos matriculados.</li> <li>2. Profesorado.</li> </ol> </li> <li>2. Concesión de subvención para financiación de los Cursos de Verano de la UPV/EHU en Bilbao.                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alumnos matriculados.</li> <li>2. Profesorado.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Convenio para la financiación de tasas y derechos administrativos correspondientes a las víctimas de terrorismo, las personas con discapacidad y las víctimas de violencia de género. <b>1</b></li> <li>• Concesión de subvención a la UPV/EHU para la contribución al conocimiento científico del patrimonio arqueológico del Sahara occidental. <b>1</b></li> </ul> <p><b>2. COLABORACIÓN EN EL FUNCIONAMIENTO DE DIVERSAS INSTITUCIONES DE ÁMBITO UNIVERSITARIO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convenios con Universidades:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Contratos-programa con la Universidad de Deusto para financiar determinadas actividades finalistas.</li> <li>2. Contratos-programa con Mondragón Unibertsitatea para financiar determinadas actividades finalistas.</li> <li>3. Convenio con la Universidad de Reno para la cooperación con el Centro de Estudios Vascos.</li> </ol> </li> <li>• Convocatoria de ayudas para colaborar en la financiación de los centros asociados de la UNED en Vitoria-Gasteiz, Bergara y Portugalete:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de entidades beneficiarias.</li> <li>2. Número de alumnos y alumnas adscritas.</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Bataz-besteko finantzazio-portzentaia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Udako Euskal Unibertsitateari diru-laguntza:</li> </ul> <p>1. UEUko funtzionamendu gastuetarako diru-laguntza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diru-laguntza Unibasq-Euskal Unibertsitate Sistemaren Kalitate Agentziari:</li> </ul> <p>1. 2013ko ekitaldia Agentziaren jardueraren garapena finantzatzea.</p> <p><b>3. UNIBERTSITATE-EREMUKO ZENBAIT EKIMEN ETA EKINTZA OSAGARRIRI LAGUNTZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• “Begoñako Andra Mari” Magisterioko Unibertsitate Eskolari dirulaguntza:</li> </ul> <p>1. Urteko finantzazio-portzentaia.</p> <p>2. Ikasteko kuotak finantzatzea lortzen duten ikasleen kopurua.</p> <p>3. Finantzazio gehigarria lortzen duen ikasle-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Makina-Erremintako Prestakuntza Teknikorako Elgoibarko Fundazioko Alternantziako Ingeniaritza Eskolari dirulaguntza, “Prozesu eta Produktuen Berriztapenean Gradu Ingeniaritza” ikasketak martxan jartzen laguntzeko.</li> </ul> <p>1. Matrikulatutako ikasle-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nazioarteko erakundeetako zein nazionaletako partehartze –kuotak:</li> </ul> <p>1. OCDEko kuota.</p>	<p>15</p> <p>1</p> <p>4,61</p> <p>600</p> <p>200</p> <p>35</p> <p>1</p>	<p>3. Porcentaje medio de financiación.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subvención a la Universidad Vasca de Verano (UEU):</li> </ul> <p>1. Ayuda para subvencionar los gastos de funcionamiento de la UEU.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subvención a Unibasq-Agencia de Calidad del Sistema Universitario Vasco:</li> </ul> <p>1. Financiación para el ejercicio 2013 del desarrollo de las actividades de la Agencia.</p> <p><b>3. APOYAR DIVERSAS INICIATIVAS Y ACTIVIDADES COMPLEMENTARIAS EN EL ÁMBITO UNIVERSITARIO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subvención a la E.U. de Magisterio “Begoñako Andra Mari”:</li> </ul> <p>1. Porcentaje de financiación anual.</p> <p>2. Número de alumnos y alumnas que obtiene financiación para las cuotas de enseñanza.</p> <p>3. Número de alumnos y alumnas que obtiene financiación adicional.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subvención a la Escuela de Ingeniería en Alternancia de la Fundación para la Formación Técnica en Máquina Herramienta de Elgoibar para colaborar en la puesta en marcha de los estudios de “Grado en Ingeniería en Innovación de Procesos y Productos”.</li> </ul> <p>1. Número de alumnas y alumnos matriculados.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cuotas de participación en organismos nacionales e internacionales:</li> </ul> <p>1. Cuota OCDE.</p>

**PROGRAMA**  
4224 ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK  
**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA  
IKASTETXEEN ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4224 ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL  
**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA  
DIRECCIÓN DE CENTROS ESCOLARES

### **MEMORIA**

Programa honek Araubide Bereziko ikasketak jasotzen ditu, eta arlo hauetan eragingo du:

#### **Hizkuntza-eskola ofizialak**

Programa hau garatzen duten ikasketek helburu hauek dituzte:

- Hizkuntzak ikasiz, gure gizartea Europako markoan integratzea bultzatzea.
- Irakaskuntzaren eskaintza sendotzea eta formakuntza bidea osatzea zabalduko zentroetan.
- Hizkuntzen irakaskuntzaren maila guztietako curriculumaren ebaluaketa jarraitzea.
- “CRLE Ikastetxeak Programa” eleaniztasuna sustatzeko proiektua jarraitzea. Elkarrizketen laguntzaile izango diren 115 beka-dunek gure ikastetxeetako ahozko hizkuntza landuko dute.
- HEOk antolatzen dituzten aukeren barruan, goizeko klaseen eskaintza handitzea, ikasle- eta langile-talde batzuk ere klaseetara joan ahal izan daitezen.
- Eskaintza irakasle-talde jakin batzuei egokitzea; hain zuzen ere, irakaskuntza eleanitza garatzen dutenei.

#### **Musika-irakaskuntzak**

Oro har:

A través de este Programa se da cobertura a las enseñanzas de Régimen Especial, actuando en las áreas que a continuación se citan:

#### **Escuelas Oficiales de Idiomas**

Las enseñanzas que desarrollan este programa persiguen:

- Potenciar la integración de nuestra sociedad en el marco comunitario a través del aprendizaje de idiomas.
- Consolidar la oferta educativa de idiomas y completar el itinerario formativo de los centros existentes.
- Continuar realizando la evaluación de los currículos correspondientes a todos los niveles de las enseñanzas de idiomas.
- Continuar con el proyecto de fomento de plurilingüismo “Programa CRLE Centros”. 115 personas becarias auxiliares de conversación se dedicarán a la tarea de trabajar el lenguaje oral en nuestros centros.
- Ampliar dentro de las posibilidades organizativas de las EOI, la oferta de clases matinales para facilitar la asistencia de determinados colectivos de estudiantes y trabajadores.
- Facilitar una oferta adaptada a determinados colectivos del profesorado orientado al desarrollo de la enseñanza plurilingüe.

#### **Enseñanzas Musicales**

Con carácter general:

- EOI (Euskadiko Ikasleen Orkestra) sustatzea. Horretarako, sistema osoko –kontserbatorio, ikastegi baimendu eta musika-eskoletako- ikasle guztiei aukera emango zaie bertan parte hartzeko; topagunea eta motibaziogunea izango da, eta gizartearen aurrean 12 eta 18 urte bitarteko ikasleen lorpenak erakusteko gunea. 14 urte arteko ikasleekin oinarritzko orkestra sortzea lantzea eta ikastetxe guztietarako gutxieneko programa eta erreperorioak prestatzea sustatzea.

Irakaskuntza arautuen helburuak:

- Bikaintasuna lortzeko bidean jarraitzea Hezkuntza-administrazioaren titulartasuneko musikako lanbide-irakaskuntzetan.

- Ministerioarekin elkarlanean aritzea Lutheria ikasketak arautzeko lanetan.

Arautu gabeko irakaskuntzen helburuak:

- Toki-administrazioek eta udalek finantzaturako erakunde pribatuek eskainitako irakaskuntza horiek finantzatzeko prozesuarekin jarraitzea.

- Arautu gabeko irakaskuntzen dekretu-proposamen berria egitea, irakaskuntza horiek berriro definitu eta sendotzeko.

- Musika-Eskolak Elkarteak bultzatzea.

- Udal finantzaziorik gabeko ikastegiekin ematen dituzten musika-irakaskuntzak dagokien neurrian finantzatzea.

## Arte Plastikoetako eta Diseinuko Irakaskuntzak

Arte eta Diseinuko Goi-mailako Eskola:

- Irakaskuntza horietan Euskadiko goi-mailako eskola denez, Haren eskaintza eta egitura harian-harian finkatuko da: Boloniako Europako esparruko goi-mailako irakaskuntzak ematea.

- Ibarrekolanda eta Usandizaga BHletan ematen diren Publizitate Grafikoko zikloak eskaintzea.

- Irakaskuntza horietako ikastetxe pribatuei diru-laguntzen deialdia egiten jarraitzea.

- Debako ikastegia, udalaren titulartasuneko, finantzatzen jarraitzea.

## Dantza (irakaskuntza profesionalak)

Vitoria-Gasteizko Udalaren Dantza-kontserbatorioa finantzatzen jarraitzea.

## Kirol-irakaskuntzak

- Potenciar la EIO (Euskadiko Ikasleen Orkestra) haciendo extensiva la participación en la misma a alumnos y alumnas de todo el sistema –Conservatorios, Centros autorizados y Escuelas de Música- y como lugar de encuentro, motivación y muestra ante la sociedad de los logros en la formación musical de alumnos y alumnas en el tramo de edad de 12 a 18 años. Trabajar la creación de una orquesta de base de alumnos hasta 14 años y potenciar la formación en programas y repertorios mínimos comunes a todos los centros.

Los objetivos de las enseñanzas regladas son:

- Continuar en el camino hacia la excelencia en las enseñanzas profesionales de música en los Conservatorios de titularidad de la Administración educativa.

- Trabajar en coordinación con el Ministerio en la regularización de las enseñanzas de Lutheria.

Objetivos de las enseñanzas no regladas:

- Continuar el proceso de financiación de estas enseñanzas ofertadas por las Administraciones locales y entes privados con financiación municipal.

- Elaborar la propuesta de un nuevo Decreto de las enseñanzas no regladas que redefina y posibilite su consolidación.

- Potenciar la Asociación de Escuelas de Música.

- Financiar en lo que corresponda las enseñanzas musicales impartidas por centros privados sin financiación municipal.

## Enseñanzas de Artes Plásticas y Diseño

Centro superior “Escuela de Arte y Superior de Diseño”:

- Progresiva consolidación de su oferta y estructura como la Escuela superior de Euskadi de estas enseñanzas: impartición de las enseñanzas superiores en el marco europeo de Bolonia.

- Oferta de los Ciclos de Gráfica publicitaria impartidos en los IES Ibarrekolanda y Usandizaga-Peñaflorida.

- Continuar con la Convocatoria de subvenciones a los centros privados de estas enseñanzas.

- Continuar con la financiación del Centro de Deba, de titularidad municipal.

## Danza (enseñanzas profesionales)

Continuar la financiación del Conservatorio Municipal de Danza de Vitoria-Gasteiz.

## Enseñanzas Deportivas



Kirolene: Euskadiko kirol-ikasketen erreferentzia-zentro publikoa:

- Kirol-teknikari eta goi-mailako kirol-teknikarien prestakuntza normalizatu, sustatu eta bermatzea. Horretarako, ezartzen diren irakaskuntza guztiak eskaintzea hala teknikarientzako nola goi-mailako teknikarientzako.
- Kiroletako erreferentzia-zentroetako azpiegitura-premietako programa diseinatzea.
- Lankidetzaren bitartez, erkidego eta taldeen arteko kirol-eremuan sartzeko.
- Dagokien entitate eta erakundeekin (Saileko Kiroletako Zuzendaritzarekin eta kirol-federazioekin) lankidetzan eta buru aritzea kiroletan prestatzen.
- LOE aplikatuz, lankidetzan aritzea oinarritzko arautegia prestatzeko.
- EAEn ezarri beharreko irakaskuntzen curriculum-dekretuak garatzea.

Kirolene: Centro público de referencia de las enseñanzas deportivas de Euskadi:

- Normalizar, promover y garantizar la formación de los técnicos deportivos y técnicos deportivos superiores mediante la oferta de las enseñanzas que se van implantando, tanto de técnico como de técnico superior.
- Diseño del programa de necesidades de infraestructuras para el centro de referencia de los deportes.
- Incorporación al ámbito deportivo entre comunidades y clubes profesionales de competición a través de los acuerdos de colaboración oportunos.
- Colaboración y liderazgo en la formación deportiva con las entidades e instituciones competentes (Dirección de Deportes del Departamento, de Diputaciones y Federaciones deportivas).
- Cooperación en la elaboración de la normativa básica, en aplicación de la L.O.E.
- Desarrollo de los Decretos de currículo de las enseñanzas a implantar en la C.A.E. en aplicación de los anteriores.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p><b>1. HIZKUNTZA ESKOLA OFIZIALETAN IKASKETA EZARTZEA</b></p> <p>1. Irakasleak.</p> <p>    1.1. Hizkuntza laguntzaileak</p> <p>2. Irakasle ez diren langileak.</p> <p>3. Ikasle ofizialak.</p> <p>4. Taldeak.</p> <p>5. Ikasle libreak.</p> <p>6. Hizkuntza-eskola ofizialak.</p> <p><b>2. ARTE ETA KIROL IRAKASKUNTZEN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, ETA IKASLEEI KALITATEZKO HEZKUNTZA ESKAINTZEA, IKASKETOK GIZARTERATZEA BULTZATUZ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sare publikoko hiru kontserbatorioen funtzionamendu gastuak eta inbertsioak finantzatzeko:</li> </ul>	<p><b>325</b></p> <p><b>115</b></p> <p><b>90</b></p> <p><b>29.450</b></p> <p><b>1.107</b></p> <p><b>15.210</b></p> <p><b>14</b></p>	<p><b>1. OFERTA DE ENSEÑANZAS EN LAS ESCUELAS OFICIALES DE IDIOMAS</b></p> <p>1. Personal docente.</p> <p>    1.1. Auxiliares de conversación.</p> <p>2. Personal no docente.</p> <p>3. Alumnado oficial.</p> <p>4. Grupos.</p> <p>5. Alumnado libre.</p> <p>6. Escuelas Oficiales de Idiomas.</p> <p><b>2. DAR RESPUESTA A LA DEMANDA DE ENSEÑANZAS ARTÍSTICAS Y LAS ENSEÑANZAS DEPORTIVAS Y OFRECER A LOS ALUMNOS Y ALUMNAS UNA ENSEÑANZA DE CALIDAD POTENCIANDO LA TRANSFERENCIA SOCIAL DE LA MISMA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiación de los gastos de funcionamiento e inversiones de los tres Conservatorios de la red pública:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Irakasleak.	175	1. Personal docente.
2. Irakasle ez diren langileak.	20	2. Personal no docente.
3. Ikasle ofizialak.	1.291	3. Alumnos y alumnas oficiales.
• Musika-eskolak deialdi publikoaren bidez finantzatzea:		• Financiación de Centros de Enseñanza Musical mediante Convocatoria Pública:
1. Zentro kopurua.	96	1. Número de centros.
2. Irakasleak.	1.850	2. Personal docente.
3. Irakasleak ez diren langileak.	179	3. Personal no docente.
4. Ikasleak.	39.146	4. Alumnado.
• Musika Eskolen Elkarte finantzatzea:		• Financiación de la Asociación de Escuelas de Música:
1. Zentro elkartuak.	63	1. Centros asociados.
2. Ikasleak.	31.380	2. Alumnado.
• Dantzaren finantzazioa (lanbide-irakaskuntzak):		• Financiación de Danza (enseñanzas profesionales):
1. Zentroak.	1	1. Centros.
2. Irakasleak.	11	2. Personal docente.
3. Irakasleak ez diren langileak.	7	3. Personal no docente.
4. Ikasleak.	98	4. Alumnado.
• Arte Plastiko eta Diseinuko zentroak finantzatzea:		• Financiación de los Centros de Artes Plásticas y Diseño:
1. Vitoria-Gasteizko Arteko eta Goi-mailako Diseinuko Eskola:		1. Escuela de Arte y Superior de Diseño, de Vitoria-Gasteiz:
1. Irakasleak.	29	1. Personal docente.
2. Irakasle ez diren langileak.	2	2. Personal no docente.
3. Ikasleak.	300	3. Alumnado.
2. Arte Plastikoen eta diseinuko heziketa-zikloa eskaintzea BHI publiko bitan:		2. Oferta del Ciclo Formativo de Artes Plásticas y Diseño en dos IES públicos:
1. Irakasleak.	8	1. Personal docente.
2. Ikasleak.	89	2. Alumnado.
3. Gainerako zentroak:		3. Resto de Centros:
1. Zentro kopurua.	3	1. Número de centros.
2. Ikasleak.	196	2. Alumnado.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p>3. Irakasleak.</p> <p>4. Irakasle ez diren langileak.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kirol-irakaskuntzak finantzatzea:                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kirol-irakaskuntzen zentroa: onartutako plangintzan baimendutako espezialitate berrietako zikloak ezartzea:                                     <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro kopurua.</li> <li>2. Ikasleak.</li> <li>3. Irakasleak eta espezialistak.</li> <li>4. Irakasleak ez diren langileak.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Ikasketa berrietarako araudia eta antolaketa garatzea:                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Estatuko batzorde teknikoetan eta Arte Irakaskuntzen Kontseilu Goronean parte hartzea, irakaskuntza guztien oinarritzko arautegia ezartzeko.</li> <li>2. Arte eta Kirol ikasketen EAEko arautegia garatzea eta berriz antolatzea.</li> <li>3. Diru-laguntzen deialdiak egokitzea Saileko plangintza eta helburuak kontuan hartuta, eta, behar izanez gero, lankidetzak ekonomikorako hitzarmenak proposatzea.</li> </ol> </li> </ul>	<p>39</p> <p>9</p> <p>1</p> <p>376</p> <p>25</p> <p>2</p>	<p>3. Personal docente.</p> <p>4. Personal no docente.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiación de las Enseñanzas Deportivas:                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Centro de Enseñanzas deportivas: Implantación de los ciclos de las nuevas especialidades autorizadas según la planificación aprobada:                                     <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros.</li> <li>2. Alumnado.</li> <li>3. Personal docente y especialistas.</li> <li>4. Personal no docente.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Desarrollo normativo y organizativo para las nuevas enseñanzas:                             <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Participación en las comisiones técnicas estatales para la normativa básica de todas las enseñanzas y en el Consejo Superior de Enseñanzas Artísticas.</li> <li>2. Desarrollo de la normativa de las Enseñanzas artísticas y las Enseñanzas deportivas para la CAPV y su reordenación.</li> <li>3. Adecuación de las convocatorias de subvención en función de la planificación y de los objetivos del Departamento y, en su caso, propuesta de Acuerdos de colaboración económica.</li> </ol> </li> </ul>



**PROGRAMA**  
4225 HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK  
ETENGABE PRESTATZEA

**ARDURADUNA**

06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA

HEZKUNTZA SAILBURUORDETZA

**PROGRAMA**  
4225 INNOVACIÓN EDUCATIVA Y FORMACIÓN  
PERMANENTE DEL PROFESORADO

**RESPONSABLE**

06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA

VICECONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

**MEMORIA**

Programa bi hezkuntza-esparru handitan banatuta dago: batetik, irakasleen eta ikastetxeen hezkuntza-berritzea, ikasketa-planak eta hezkuntza-ikerketak eta -berritzerako proiektuak egiteko; eta bestetik, irakasleen prestakuntza, Euskal Autonomia Erkidegoko irakaskuntzaren kalitatea hobetzeari begira.

Berrikuntza esparruan, ondoko xedeak lortu nahi dira:

Hezkuntza-berritzea sustatzeko, ikastetxeetan funtsean hau egin behar da:

- Hezkuntza berritu eta ikertzeko proiektu globalak garatzea, ebaluazio diagnostikoari lotuta, ikasleen esku-emaitzak hobetzeko.
- Sailak sustatutako programak martxan jartzea lehentasunezko jardute-eremu hauetan: Baloreetan hezi, aniztasunaren trataera, eleanitza, ikaskuntza prozesuetan IKTetako erabilera.
- Hezteko eta eskola antolatzeko eremuetan antzeko proiektuak garatzen dituzten ikastetxeen sareak sortzea.
- Europar dimentsioan sakontzea, hiritartasun, ezaguera eta aprendizaiaren gunetzat.
- Hainbat erakunde eta entitate publikoarekin lankidetzan jardutea, ikasleen garapen integrala sustatzeko.
- Hitzarmenak eta lankidetzak-akordioak beste sail eta erakunde publiko eta pribatuekin garatzea.

Este programa abarca dos grandes ámbitos educativos. El ámbito de la innovación educativa de los profesores y de los Centros escolares y el ámbito de la Formación del Profesorado orientado a la mejora de la calidad de la enseñanza en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Persigue las siguientes finalidades en el ámbito de la innovación:

Impulsar la innovación educativa actuando fundamentalmente en los centros escolares mediante:

- El desarrollo de proyectos globales de investigación e innovación educativa que, vinculados a la evaluación diagnóstica, tengan como objetivo la mejora de los resultados escolares del alumnado.
- La puesta en marcha de programas promovidos por el Departamento en los ámbitos prioritarios de actuación: educación en valores, atención a la diversidad, plurilingüismo y utilización de las TIC en el proceso enseñanza-aprendizaje.
- La creación de redes de centros que desarrollan proyectos similares en diferentes ámbitos educativos y de organización escolar.
- La profundización de la dimensión europea como espacio de ciudadanía, de conocimiento y de aprendizaje.
- La colaboración con diversas Instituciones públicas y entidades para potenciar el desarrollo integral del alumnado.
- El desarrollo de convenios de colaboración con otros departamentos e instituciones públicas y privadas.

Irakasleak etengabe prestatzeko, helburu hauek ditu:

Irakasleen etengabeko prestakuntzan aurrera egitea hezkuntzako sare eta etapa guztietan, eta honen bidez:

- LOE eta Euskal Erkideko dekretuetan markatzen diren arlo kurrikular eta oinarritzko konpetentzien garapena.
- Ikastetxeetako zuzendaritza-lana eta lidergo pedagogikoen hobekuntza.
- Ikastetxeetako ebaluazio-prozesuak eta hobekuntza-planen bultzaketa.
- Informazio eta Komunikazio Teknologien erabilpena geletan.
- Hizkuntz-irakaskuntzaren eraginkortasun metodologikoaren bultzapena.

Persigue las siguientes finalidades para el ámbito de la formación permanente del profesorado:

Avanzar en la formación permanente del profesorado de todas las redes y etapas educativas mediante:

- El desarrollo de las áreas curriculares y las competencias básicas según la LOE y los decretos de desarrollo curricular de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- La mejora de la función directiva y el liderazgo pedagógico en los centros escolares.
- El impulso de los procesos de evaluación y los planes de mejora de los centros.
- El uso de las Tecnologías de la Información y Comunicación en el aula.
- El impulso de la eficiencia metodológica en la enseñanza de las lenguas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. HEZKUNTZA BERRITZEA BULTZATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikastetxean prestatu eta berritzeko proiektuen deialdia.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proiektu globalak. <b>8</b></li> <li>2. Prestatzeko eta Berrizatzeko proiektuak. <b>490</b></li> </ol> </li> <li>• Lehentasunezko jardute-eremuetako programak.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Eleaniztasuna. <b>118</b></li> <li>2. IKT tik IJT ra: Programan ari diren ikasleen kopurua. <b>19.595</b></li> <li>3. Zientzia-hezkuntza:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>Zientzia-hezkuntzako programak lehen eta bigarren hezkuntzako ikastetxeetan. <b>16</b></li> </ul> </li> </ol> </li> <li>• Balio-hezkuntza:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bizikidetzaren behatokia. <b>1</b></li> <li>2. Berdintasunerako eta Genero indarkeria aurre ikusteko Plan Estrategikoa. <b>1</b></li> </ol> </li> <li>• Ikastetxe berritzaileen sareak sortzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kalitate Hezkuntzan. <b>56</b></li> <li>2. Amara Berri. <b>18</b></li> <li>3. Ikasketa Elkarteen Programa. <b>33</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>1. IMPULSO A LA INNOVACIÓN EDUCATIVA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Convocatoria de Proyectos de Formación e Innovación en centro.               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Proyectos globales.</li> <li>2. Proyectos de formación/ innovación.</li> </ol> </li> <li>• Programas en ámbitos prioritarios de actuación:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Plurilingüismo.</li> <li>2. De las TIC a las TAC: Número de nuevos alumnos en el programa.</li> <li>3. Educación científica:                   <ul style="list-style-type: none"> <li>Programas de educación científica en centros públicos de primaria y secundaria</li> </ul> </li> </ol> </li> <li>• Educación en valores:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Observatorio de la convivencia.</li> <li>2. Plan estratégico para la igualdad y prevención de la violencia de Género.</li> </ol> </li> <li>• Creación de redes de centros innovadores:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kalitate Hezkuntzan.</li> <li>2. Amara Berri.</li> <li>3. Comunidades de Aprendizaje.</li> </ol> </li> </ul>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dimentsio europarrean sakontzea.</li> <li>1. Etengabeko ikaskuntzako programa europarra kudeatzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>Comenius alde anitzeko eta bi aldeko elkarteak.</li> <li>Comenius irakasleen prestakuntza.</li> <li>Grundtvig elkarteak.</li> <li>Grundtvig irakasleen prestakuntza.</li> <li>Ikasketa-bisitak.</li> <li>eTwinning.</li> </ul> </li> <li>2. Bost ikastetxek ELOS Proiektuan (Europar dimentsioa curriculumean sartzea) parte hartzea.</li> <li>3. Europar Erakundeek sortutako Europar dimentsioari buruzko deialdien hedapena eta sustapena. EUROBASK</li> <li>• Beste Instituzio batzuekiko kooperazioa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eskola Ibiltariak eta ibilbide literarioak, harrera eta antolamendua.</li> <li>2. Ijito Herriaren erabateko sustapenerako eta partaidetza sozialerako Euskal Plana, norbanakoen eta taldeen jarduerak.</li> <li>3. Hizkuntza eta kultura portugesa. Eragindako ikastetxe publikoen kopurua.</li> </ul> </li> <li>• Lankidetzaren Ingurumen Sailarekin: 21 Agenda. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ingurumen Sailarekin lankidetzaren deialdia: 21 Agenda.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2. IRAKASLEAK ETENGABE EGUNERATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Irakasleak prestatzeko etapa eta sare guztietako ikastaro eta jarduerak: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Haur-Hezkuntzara zuzendutako ikastaroak.</li> <li>2. Lehen Hezkuntza zuzendutako ikastaroak.</li> <li>3. Lehen Hezkuntza eta 1. Ziklo DBH.</li> <li>4. Bigarren Hezkuntzarako (DBH eta Batxilergoa) zuzendutako ikastaroak.</li> </ul> </li> </ul>	<p style="text-align: center;">14</p> <p style="text-align: center;">72</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">17</p> <p style="text-align: center;">6</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">5</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">16</p> <p style="text-align: center;">167</p> <p style="text-align: center;">2</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">12</p> <p style="text-align: center;">44</p> <p style="text-align: center;">10</p> <p style="text-align: center;">58</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Profundización en la dimensión europea.</li> <li>1. Gestión del Programa Europeo de Aprendizaje Permanente: <ul style="list-style-type: none"> <li>Asociaciones escolares multilaterales y bilaterales Comenius.</li> <li>Formación profesorado Comenius.</li> <li>Asociaciones Grundtvig.</li> <li>Formación profesorado Grundtvig.</li> <li>Visitas de estudio.</li> <li>eTwinning.</li> </ul> </li> <li>2. Participación de 5 centros en el Proyecto ELOS (Integración de la dimensión europea en el Currículo).</li> <li>3. Difusión e impulso de las convocatorias de dimensión europea promovidas por diferentes instituciones. EURO BASK</li> <li>• Cooperación con otras Instituciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Escuelas Viajeras y Rutas Literarias, acogida y organización.</li> <li>2. Plan vasco para la promoción integral y participación social del pueblo gitano, actuaciones individuales y colectivas.</li> <li>3. Lengua y cultura portuguesa. Número de centros públicos afectados.</li> </ul> </li> <li>• Colaboración con otros departamentos: Agenda 21. <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Colaboración con el Departamento de medio ambiente: Agenda 21.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>2. ACTUALIZACIÓN PERMANENTE DEL PROFESORADO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cursos y actividades de formación para el profesorado de todas las etapas y redes: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Cursos dirigidos a Educación Infantil.</li> <li>2. Cursos dirigidos a Educación Infantil, Primaria.</li> <li>3. Cursos dirigidos a Educación Primaria y 1. Ciclo ESO.</li> <li>4. Cursos dirigidos a Educación Secundaria (ESO y Bachillerato).</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. Musika eta arte-eskoleetako irakasleentzako zuzendutako ikastaroak.	6	5. Cursos dirigidos a profesorado de Escuelas de Música y Arte.
6. Hizkuntza-Eskola Ofizialetako irakasleentzako zuzendutako ikastaroak.	12	6. Cursos dirigidos a profesorado de Escuelas Oficiales de Idiomas.
7. On line ikastaroak.	62	7. Cursos On line.
8. Helduen Hezkuntzako irakasleei zuzendutako ikastaroak.	1	8. Cursos dirigidos a profesorado de Educación de Adultos.
9. Irakasle guztientzako ikastaroak.	187	9. Cursos dirigidos al profesorado en general.
10. Atzerriko Hezkuntza ikastaro orokorrak.	70	10. Cursos generales de idiomas extranjeros.
11. Ikastetxean prestatu eta berritzeko proiektuei lotutako prestakuntza-ikastaroak.	40	11. Cursos de formación ligados a los proyectos de formación e innovación en centros.
12. Ingeles ikastaroak Ikastetxeetan.	80	12. Cursos de inglés en centro.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lekuko beharrianen araberako prestakuntza-jarduerak:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Actividades formativas que dan respuesta a necesidades zonales:</li> </ul>
1. Berritzegunek antolatutako ikastaroak.	599	1. Cursos organizados por los Berritzegunes.
<b>3. ITUNPEKO IKASTETXEETAKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA</b>		<b>3. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LA RED CONCERTADA</b>
1. Jarduera-kopurua.	42	1. Número de actividades.
2. Partaide-kopurua.	1.200	2. Número de participantes.
<b>4. IRAKASLEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK</b>		<b>4. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DEL PROFESORADO</b>
1. Joan-Etorriengatiko dirulaguntza GARATU ikastaroak egiteko. (2012-13ko ikasturteari dagozkionak)	950	1. Concesión de ayudas económicas para el desplazamiento a cursos GARATU. (Correspondientes al curso 2012-13).
<b>5. ERAKUNDEEN PARTAIDETZARAKO ETA ELKARLANERAKO BIDEAK</b>		<b>5. VÍAS DE COLABORACIÓN Y PARTICIPACIÓN DE LAS INSTITUCIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Erakundeetako deialdia, irakasleak prestatzeko planean lankidetzan jarduteko.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria a Entidades para colaborar en el Plan de formación del profesorado.</li> </ul>
1. Erakundeen kopurua.	75	1. Número de entidades colaboradoras.
2. Jarduera-kopurua.	250	2. Número de actividades.
<b>6. BERRITZEGUNEKO IRAKASLEEN PRESTAKUNTZA</b>		<b>6. FORMACIÓN DEL PROFESORADO DE LOS BERRITZEGUNE</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Uztailean prestakuntza berezia:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Formación especial en Julio:</li> </ul>
1. Partehartzaile-kopurua.	325	1. Número de participantes.



<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	MAGNITUDEA MAGNITUD	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<b>7. IKUSKARITZA TEKNIKOKO KIDEEN                      PRESTAKUNTZA</b>  1. Prestakuntza-jardueren kopurua.  2. Partehartzaile-kopurua.	12  89	<b>7. FORMACIÓN DE MIEMBROS DE LA                      INSPECCIÓN TÉCNICA</b>  1. Número de actividades formativas.  2. Número de participantes.
<b>8. IRAKASLEAK PRESTATZEKO JARDUERAK                      HEDATU ETA ZABALTzea</b>  • Prestakuntza jardueren foiletoa:  1. Ale-kopurua.  2. Argitarapen-kopurua.	10.000  1	<b>8. DIFUSIÓN Y DIVULGACIÓN ACTIVIDADES                      FORMATIVAS DEL PROFESORADO</b>  • Folleto con las actividades formativas:  1. Número de ejemplares.  2. Número de publicaciones.



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4226 ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA	4226 APRENDIZAJE PERMANENTE Y EDUCACIÓN DE PERSONAS ADULTAS
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ETENGABEKO HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA LANBIDE HEZIKETAKO ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE FORMACIÓN PROFESIONAL

#### **MEMORIA**

Programa honen bidez Etengabeko Irakaskuntza eta Helduen Hezkuntza eta Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak jasotzen ditu eta honako arloetan eragingo du.

2006ko azaroaren 15ean Europako Batasuneko Parlamentuak eta Kontseiluak erabaki bat onartu zuten, bizitza osoan zeharreko ikasketaren alorreko ekintza-programa ezartzeko, 2007-2013 aldirako. Programa horrek barruan hartuko ditu Hezkuntzaren alorreko gaur egungo programak: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci eta Grundtvig, zehar-programa batez gain.

Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramei dagokienez, honako hauek dira etapa berri honetarako aurrekusi zaizkion helburu operatiboak:

- Hasierako eta etengabeko lanbide heziketan diharduten pertsonen mugikortasunaren kalitatea hobetu eta bolumena handitzea European.
- Europa osoko ikaskuntza-hornitzaileen, enpresen, gizarte-solaskideen eta antzeko beste erakundeen arteko lankidetzaren kalitatea hobetu eta bolumena handitzea.
- Hezkuntza eta lanbide heziketa ez tertziarioaren eremuko berrikuntza-praktiken garapena erraztea, baita hori parte hartzen duten herrialdeen artean transferitzea ere.
- Koalifikazio eta gaitasunen gardentasuna eta aitortpen edo aintzatespena hobetzea, ikaskuntza ez-formalaren edo informalaren bitartez lortutakoena barne.
- Atzerriko hizkuntzaren ikaskuntza sustatzea.

A través de este programa se da cobertura a las actividades relacionadas con el Aprendizaje Permanente y la Educación de Personas Adultas.

El Parlamento y el Consejo de la Unión Europea aprobó el 15 de noviembre de 2006 la Decisión por la que se establece un programa de acción en el ámbito del aprendizaje a lo largo de la vida, para el periodo 2007-2013. Este programa integrará a los actuales programas en el ámbito de Educación: Comenius, Erasmus, Leonardo da Vinci y Grundtvig, además de un programa transversal.

En lo que respecta a los subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus, los objetivos operativos previstos para esta nueva etapa son:

- Mejorar la calidad e incrementar el volumen de la movilidad en Europa de las personas en formación profesional inicial y continua.
- Mejorar la calidad e incrementar el volumen de la cooperación entre proveedores de aprendizaje, empresas, interlocutores sociales y otros organismos pertinentes, en toda Europa.
- Facilitar el desarrollo de prácticas innovadoras en los ámbitos de la educación y formación profesional no terciaria, y su transferencia entre distintos países participantes.
- Mejorar la transparencia y el reconocimiento de cualificaciones y competencias, incluidas las adquiridas mediante el aprendizaje no formal o informal.
- Promover el aprendizaje de lenguas extranjeras.

- Bizitza osoan zeharreko ikaskuntzarako edukien, zerbitzu pedagogikoen eta jarduera berritzaileen garapena bultzatzea, IKTak oinarritzat hartuta.

Lanbide-heziketa eta Lanbide Heziketako esparruko beste eragileek ereduazko proiektu edo egonaldi eta truke-programetan parte har dezaten lagundu nahi du, berrikuntzarako eta irakaskuntzarako bide berriak emateko asmoz.

Europako Batzordearen "Hezkuntza eta Prestakuntza 2010" lan-programak hezkuntza eta prestakuntza arloan lankidetzarako marko sendo bat ezarri zuen lehenengoz, Lisboako Estrategiaren barruan. Marko hori komuneko helburutan oinarrituta zegoen eta, EBko esparruan osagarritzko tresnak sortuz, estatueta hezkuntza eta prestakuntzako sistemak hobetzeko zuzendatu nahi zen. Programa horretan, beste adierazleen artean, bizialdi osoko ikaskuntzan 25 – 64 adinetako helduen partaidetzari buruzko adierazle bat ezarri zen. Zehazki, gutxienez esandako adin tarte horretako helduen %12,5ek bizialdi osoko ikaskuntzako jardueretan parte hartu behar zuten 2010erako.

Geroago, 2009ko maiatzaren 12an, Europako Kontseiluak "ET 2020" esparru estrategikoa onartu zuen Europako hezkuntza eta prestakuntza arloan lankidetzarako. Esparru estrategikoko berri honetan 2020rako ezartzen da 25-64 adinetako helduen %15ek gutxienez parte hartu behar dutela bizialdi osoko ikaskuntzako jardueretan. Euskadin, 2010ean, adierazle honek %13a lortu zuen.

Ildo horretatik, pertsona guztien esku jarri nahi dira berrikuntza teknologikoaren eta ekoizteko moduen aldaketen erronkei aurre egiteko beharrezko baliabideak; baita gizartean modu aktiboan parte hartzeko beharrezkoak diren baliabideak ere, azken hauek, edozein ezagutza esparrutan bizi osorako erabilgarria izango den ikaskuntza garatuko duten jarduketan bidez.

Bizitzan zeharreko ikaskuntza garatzeko eta helduen prestakuntza parte hartzearena areagotzeko jardueren artean, garrantzi berezia hartu du biztanleria aktiboari lanbide-esperientziaren bitartez edo arautugabeko beste ikaskuntza batzuen bitartez lortutako lanbide-esperientzia ebaluatu, onartu eta ziurtatzea Gaitasuna Egiaztatze Egituraren bitartez. 2013ko urtean, Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatze Euskal Agentziak, Euskal Enplegu Zerbitzua-Lanbideren lankidetzarekin, gaitasun profesionala ebaluatze eta egiaztatze prozedura bakarreko deialdi berri batzuek martxan jarriko ditu eta baita dagozkien orientabideak lanbide heziketako titulu bat edo profesionaltasuneko ziurtagiria.

- Impulsar el desarrollo de contenidos, servicios, pedagogías y prácticas innovadoras para el aprendizaje a lo largo de la vida, basados en las TIC.

Se pretende propiciar la participación de los centros de formación profesional y de otros agentes del mundo de la Formación Profesional, en proyectos piloto o programas de estancias e intercambios, con el fin de facilitarles nuevas vías de innovación y mejora de su práctica formativa.

El programa de trabajo "Educación y Formación 2010" de la Unión Europea, en el contexto de la Estrategia de Lisboa, estableció por primera vez un marco sólido para la cooperación en el ámbito de la educación y la formación, basado en objetivos comunes y encaminado ante todo a apoyar la mejora de los sistemas nacionales de educación y formación mediante la creación de instrumentos complementarios a escala de la UE. En dicho programa de trabajo se estableció, entre otros indicadores, uno en relación con la participación de la población adulta de 25 a 64 años en actividades de aprendizaje a lo largo de la vida, estableciendo que al menos el 12,5% de la población adulta de ese tramo de edad debía participar en actividades de aprendizaje a lo largo de la vida para 2010.

Posteriormente, el Consejo Europeo de 12 de mayo de 2009 aprobó un marco estratégico para la cooperación europea en el ámbito de la educación y la formación "ET 2020". En este nuevo marco estratégico se determina que para 2020 se ha de lograr que al menos el 15% de la población adulta de 25 a 64 años participe en actividades de aprendizaje a lo largo de la vida. En Euskadi en 2010 este indicador alcanzó el 13% de la población de ese tramo de edad.

En este marco, se pretende poner al alcance de todas las personas los instrumentos necesarios para hacer frente a los retos de la innovación tecnológica, del cambio en las formas de producción y para participar activamente en la sociedad a través de un conjunto de actuaciones que desarrollen aprendizaje útil a lo largo de la vida, en cualquier ámbito del conocimiento.

Entre las actuaciones para el desarrollo del aprendizaje a lo largo de la vida y motivar a las personas adultas a continuar su formación, ha cobrado especial relevancia la evaluación y acreditación a la población activa de la competencia adquirida por la experiencia laboral y otros aprendizajes no formales a través del Dispositivo de Reconocimiento de la Competencia. Durante el año 2013 la Agencia Vasca para la Evaluación de la Competencia y la Calidad de la Formación Profesional en colaboración con Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, continuará poniendo en marcha nuevas convocatorias del procedimiento único para la evaluación y acreditación de competencias profesionales, así como facilitando las orientaciones pertinentes para completar la formación conducente a un título de formación profesional o certificado de profesionalidad.

Bestalde, Lanbide Heziketako irakasleen prestakuntza elementu gakoa da Sistemaren kalitatea bermatzeko eta Lanbide Heziketako ikasleen ikasketa-emaitzak hobetzeko. Prestakuntza horrek irakasleen zientziaren eta teknologiararen alorreko ezagutzak eguneratzea izan behar du helburu; horretarako, benetako ingurune profesionalera gerturatzea erraztu behar da. Halaber, irakaskuntza-praktika, kudeaketa, irakaskuntza-ikaskuntza metodologi berriak, bizialdi osoko orientazioa, lidergoa eta antolakuntza ere hobetu behar da, irakaskuntzaren kalitatea eta ikastetxeen funtzionamendua hobetzeko asmoz.

Horren haritik, bizitza osoan zehar ikasteko legea bultzatu nahi da, eta lege horrek lagundu egin beharko du euskal hiritarren pertsona-, lanbide- eta gizarte-gaitasuna areagotzen; horretarako, bizitza osoan zehar ikasteko jarduerak sustatuko dira, gaitasun giltzarriak eta zehatzak lortzen lagunduko duten gaitasunak lortzeko.

Lege horrekin helburu nagusi hauek lortu nahi dira:

- Bizialdi osoko ikaskuntza bultzatzea pertsonal, sozial eta profesional garapenerako bide bezala, eta baita norberen poztasunerako jakintzaren gizartean parte hartzeagatik eta aktibo sentitzeagatik.
- Prestakuntza eskuratzeko bidea erraztea prestakuntza-eskaintza malgua eginez eta IKT erabilera bultzatuz prestakuntza prozesuetan.
- Lanbide-esperientziaren bidez edo/eta ikasteko modu ez formalen bidez lortutako gaitasunen onarpena bultzatzea eta antolatzea.
- Bizitza osoan zeharreko orientatzaile-sare bat ezartzea.
- Mugikortasuna sustatzea.

Honakoak dira Helduen Hezkuntzaren helburuak:

- Helduei oinarriko prestakuntza eskaini eta eguneratzea, baita hezkuntza sistemaren mailetan sartzen laguntzea ere.
- Pertsona helduen lanbide koalifikazioa hobetzea edo beste lanbide batzuk egiteko prestatzea.
- Bizitza sozial, kultural, politiko eta ekonomikoan parte hartzeko gaitasuna garatzea.

Por otro lado, la formación del profesorado de Formación Profesional es un elemento clave para el aseguramiento de la calidad del Sistema y los resultados de aprendizaje del alumnado de Formación Profesional. Esta formación debe perseguir la actualización científica y tecnológica del profesorado, facilitando que pueda llevarse a cabo en entornos profesionales reales, así como la mejora de la práctica docente y de gestión en aspectos relacionados con nuevas metodologías de enseñanza-aprendizaje, orientación a lo largo de la vida, liderazgo y organización encaminados a mejorar la calidad de la enseñanza y el funcionamiento de los centros.

En este mismo sentido, la Ley de Aprendizaje a lo largo de la vida deberá contribuir a aumentar la competencia personal, profesional y social de la ciudadanía vasca, a través del fomento de actividades de aprendizaje a lo largo de la vida que faciliten la adquisición tanto de las competencias clave como de las específicas.

Los grandes objetivos que se perseguirán con esta Ley son:

- Fomentar el aprendizaje a lo largo de la vida como instrumento para el desarrollo personal, social y profesional así como participar en la sociedad del conocimiento.
- Facilitar el acceso a la formación, flexibilizando la oferta formativa y fomentando la utilización de las TIC en los procesos formativos.
- Instrumentar y fomentar el reconocimiento de los aprendizajes adquiridos a través de la experiencia laboral y/o vías no formales.
- Establecer las bases de un sistema integrado de orientación a lo largo de la vida.
- Potenciar la movilidad.

La Educación de las Personas Adultas persigue los siguientes objetivos:

- Adquirir y actualizar su formación básica y facilitar el acceso a los distintos niveles del sistema educativo.
- Mejorar su cualificación profesional o adquirir una preparación para el ejercicio de otras profesiones.
- Desarrollar su capacidad de participación en la vida social, cultural, política y económica.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. LANBIDE HEZIKETAREN EREMUAN, HEZKUNTZA-PRAKTIKAREN BERRIZTAPENA ETA KALITATEAREN HOBETUNTZA SUSTATZEA ETENGABEKO PRESTAKUNTZARAKO EUROPAKO PROGRAMAREN ESPARRUAN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Etengabeko Prestakuntzarako Europako programaren (Leonardo da Vinci eta Erasmus azpiprogramak) barruko ereduak proiektuak aurkezteko urteroko deialdiak, informazioa banatzea, eta jarduerak koordinatzea.</li> <li>• Programaren Batzorde Zuzentzaile nazionalen parte hartu eta Agentzia espainiarrari lagundu proiektuak ebaluatzeko eta aukeratzeko zereginetan:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Egonaldi eta truke-programen kopurua.</li> <li>2. Ikasle kopurua.</li> </ol>	<p>45</p> <p>1.000</p>	<p><b>1. PROMOVER LA INNOVACIÓN Y LA MEJORA DE LA CALIDAD DE LA PRÁCTICA EDUCATIVA EN EL ÁMBITO DE LA FORMACIÓN PROFESIONAL, DENTRO DEL MARCO DEL PROGRAMA EUROPEO DE APRENDIZAJE PERMANENTE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Distribuir la información y coordinar las actuaciones derivadas de las convocatorias anuales para la presentación de proyectos en el marco del programa de Aprendizaje Permanente (subprogramas Leonardo da Vinci y Erasmus).</li> <li>• Participar en el Comité Director nacional del programa y colaborar en las tareas de evaluación y selección de proyectos con la Agencia Española:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de programas de estancias e intercambios.</li> <li>2. Número de alumnos.</li> </ol>
<p><b>2. LANBIDE HEZIKETAKO IRAKASLEEN EGUNERATZE ETA ESPEZIALIZAZIO TEKNOLOGIKO ETA PEDAGOGIKOA BULTZATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lanbide Heziketako irakasleek duten prestakuntza-beharrak zehaztea eta Lanbide Heziketako Irakasleen Etengabeko Prestakuntzarako Plana gauzatzea:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastaro-kopurua.</li> <li>2. Zentroan egingo diren prestakuntza-proiektuen kopurua.</li> </ol>	<p>37</p> <p>45</p>	<p><b>2. PROMOVER LA ACTUALIZACIÓN Y LA ESPECIALIZACIÓN TECNOLÓGICA Y PEDAGÓGICA DEL PROFESORADO DE FORMACIÓN PROFESIONAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Determinar las necesidades de formación del profesorado de Formación Profesional y elaborar el Plan de Formación Permanente del Profesorado de Formación Profesional:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de cursos.</li> <li>2. Número de proyectos de formación en centro.</li> </ol>
<p><b>3. HERRITARREN EZAGUTZA- ETA PRESTAKUNTZA-MAILETAN AURRERA EGITEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Bizitza osoan ikasten jarraitzeko kultura bultzatu eta horretarako bidea erraztea:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Bizitza osoan ikasten jarraitzeko jarduketak garatuko dituzten proiektuen kopurua.</li> <li>2. Moduluen kopurua Eskaintza Partzialean.</li> <li>3. Matrikula-kopurua.</li> <li>4. Urrutiko modulu kopurua.</li> <li>5. Matrikula-kopurua.</li> </ol>	<p>20-30</p> <p>150</p> <p>2.400</p> <p>45</p> <p>1.600</p>	<p><b>3. AVANZAR EN LOS NIVELES DE CONOCIMIENTO Y FORMACIÓN DE LA CIUDADANÍA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Promover y facilitar una cultura de aprendizaje a lo largo de la vida:</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de proyectos que desarrollan actividades de aprendizaje útil a lo largo de la vida.</li> <li>2. Número de módulos oferta parcial.</li> <li>3. Número de matriculaciones.</li> <li>4. Número de módulos a distancia.</li> <li>5. Número de matriculaciones.</li> </ol>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. Heziketa-zikloetarako sarrera probak prestatzeko talde-kopurua.	80	6. Número de grupos preparación pruebas de acceso a Ciclos Formativos.
7. Lanbide Heziketako heziketa-zikloetan sarrera-probak prestatzeko taldetan matrikula egin duten ikasle-kopurua.	2.500	7. Número de alumnos matriculados en grupos preparación pruebas de acceso a ciclos formativos de formación profesional.
8. Ezagutzaren edozein esparrutan prestakuntzarako eta autoikaskuntzarako bitartekoen erabiltzaile-kopurua.	5.000	8. Número de usuarios de instrumentos formativos y de autoaprendizaje en cualquier ámbito del conocimiento.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lanbide-familien kopurua areagotzea eta Gaitasuna aitortzeko eta egiaztatzeke egiturak langile gehiago hartzea eta horiek ebaluatu eta egiaztatzea sustatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Ampliar el número de Familias Profesionales y trabajadores/trabajadoras a los que alcance el Dispositivo de Reconocimiento y Certificación de la Competencia y promover su evaluación y certificación.</li> </ul>
1. Deialdien kopurua.	3	1. Número de convocatorias.
2. Lanbide-familien kopurua.	15	2. Número de Familias Profesionales.
3. Langile-kopurua.	3.000	3. Número de trabajadores/as.
<p><b>4. HELDUEN HEZKUNTZAREN ESKARIARI ERANTZUNA EMATEA, EZAGUERAK ETA GAITASUNAK ESKURATZEKO, EGUNERATZEKO, OSATZEKO EDO ZABALTZEKO AUKERA IZAN DEZATEN, ETA HORIEN BIDEZ GARAPEN PERTSONALA ETA PROFESIONALA LOR DEZATEN</b></p>		<p><b>4. DAR COBERTURA A LA DEMANDA DE EDUCACIÓN DE LAS PERSONAS ADULTAS PARA QUE PUEDAN ADQUIRIR, ACTUALIZAR, COMPLETAR O AMPLIAR SUS CONOCIMIENTOS Y APTITUDES PARA SU DESARROLLO PERSONAL Y PROFESIONAL</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>HHEko ikastetxeen funtzionamendua lau hilabeteko banaketa eta modulu-sistemaren bidez antolatzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Organizar el funcionamiento de los centros de EPA mediante la distribución cuatrimestral y la aplicación del sistema modular.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Zentroetako plantilla organikoa zehaztea, baita lanpostu hutsak ere, lekualdaketetarako, oposizioetarako eta ikasturte hasierako lanpostuen adjudikazioetarako ere.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Determinar las plantillas orgánicas de los centros y las vacantes para concurso de traslados, oposiciones y adjudicaciones de plazas para comienzo de curso.</li> </ul>
1. Irakasle kopurua	703	1. Personal docente Centros Públicos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>HHEko zentro espezifikoko funtzionamendu eta ekipamendu gastuetarako diruz hornitzea.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiar los gastos de funcionamiento y equipamiento de los centros públicos específicos de EPA.</li> </ul>
1. Ikastetxe kopurua	33	1. Número de centros.
2. Ikasle kopurua	30.025	2. Número de alumnos.
<ul style="list-style-type: none"> <li>HHEren inguruan burututako ekintzengatik, irabazi-asmorik gabeko elkartei diru-laguntzak emateko deialdia egitea, HHEko zentroetan pertsona helduen heziketa eskaria jasoz. Nagusien hezkuntzan laguntzen duten irabazi-asmorik gabeko elkarteentzako diru-laguntzak:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Financiar a entidades sin ánimo de lucro por actividades desarrolladas en el área de la EPA, dando cobertura a la demanda de educación de las personas adultas en los Centros de EPA. Subvenciones a entidades sin ánimo de lucro que colaboran en la educación de personas adultas.</li> </ul>
1. Diruz lagundutako erakunde kopurua.	6	1. Número de entidades subvencionadas.
2. Lagundutako ikasle kopurua sare pribatuan.	300	2. Número de alumnos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>5. BIZKAIA ETA GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOEN OSABIDEZKO HEZKUNTZAKO ETA LANERAKO PRESTAKUNTZAKO PARTZUERGOEI EUSTEA, FORU ALDUNDIEKIN, GUTXIENGO ETNIKO ETA TALDE MARJINATUENTZAKO HEZKUNTZA ETA GIZARTE ARLOKO PROGRAMAK GARATZEKO, OSABIDEZKO HEZKUNTZA ETA LANBIDE-HASTAPENERAKO PROGRAMA BEREZIEKIN BATERA</b></p> <p>1. Lagundutako gazte-kopurua.</p> <p>2. Eratutako partzuergo-kopurua.</p>	<p>419</p> <p>2</p>	<p><b>5. SOSTENIMIENTO DE LOS CONSORCIOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA Y FORMACIÓN OCUPACIONAL DE LOS TERRITORIOS HISTÓRICOS DE BIZKAIA Y GIPUZKOA, EN COLABORACIÓN CON LAS DIPUTACIONES FORALES, PARA EL DESARROLLO DE PROGRAMAS DE CARÁCTER EDUCATIVO Y SOCIAL DESTINADOS A COLECTIVOS DE MINORÍAS ÉTNICAS Y GRUPOS MARGINADOS, JUNTO CON LOS ESPECÍFICOS DE EDUCACIÓN COMPENSATORIA E INICIACIÓN PROFESIONAL</b></p> <p>1. Número de jóvenes atendidos.</p> <p>2. Número de Consorcios establecidos.</p>
<p><b>6. IKASLE JAKIN BATZUEN, EDO GIZARTE-EGOERA ZAILEAN DAUDEN IKASLE-TALDEEN EDO ESKOLARA EGOKITZEKO ZAILTASUN HANDIA DUTENEN HEZKUNTZA BEHARREI ERANTZUNA EMATEA, ESKOLATZEKO OSABIDEZKO PROGRAMEEN BITARTEZ</b></p> <p>1. Hitzarmen kopurua.</p> <p>2. Ikasle-kopurua.</p>	<p>20</p> <p>300</p>	<p><b>6. DAR RESPUESTA A LAS NECESIDADES EDUCATIVAS DE DETERMINADOS ALUMNOS Y ALUMNAS, O COLECTIVOS EN ESPECIAL DIFICULTAD SOCIAL O CON GRAVES DIFICULTADES DE ADAPTACIÓN A LA ESCUELA, POR MEDIO DE LOS PROGRAMAS DE ESCOLARIZACIÓN COMPENSATORIA</b></p> <p>1. Número de Convenios.</p> <p>2. Número de alumnos.</p>



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4231 HEZKUNTZA SUSTAPENA	4231 PROMOCIÓN EDUCATIVA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ADMINISTRAZIO ETA DIRUBIDEEN ZUZENDARITZA, HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA ETA UNIBERTSITATE ZUZENDARITZA	DIRECCIÓN DE ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN ECONÓMICA, DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y DIRECCIÓN DE UNIVERSIDADES

#### **MEMORIA**

Programa honek ikasleen arteko gizarte-desberdintasunak orekatzeko eta ikastetxetan gurasoen parte hartzea sustatzeko jarduerak biltzen ditu. Hori dela eta honako jarduerak kontuan hartzen ditu:

- Beka eta dirulaguntzak, bai unibertsitatekoa ez den irakaskuntzako ikasleentzat, baita unibertsitateko irakaskuntzako ikasleentzat ere.
- Unibertsitate-ikasleen aldi baterako mugikortasuna bultzatzea, beste batzuen osagarri diren laguntzen bitartez.
- Irakaskuntza publikoko eskola-garraioa eta zuzeneko kudeaketako eskola-jantokia finantzatzea.
- Bigarren Hezkuntzako ikasleen hizkuntz-heziketa ahalbideratzea, atzerrian egoteko beka ematearen aldeko politika baten bitartez.
- Gurasoen lankidetzaren eskola-sisteman sustatzea eta bultzatzea, dagozkien elkarte, federazio, konfederazio eta kooperatiben bitartez.

Este programa fomenta actividades destinadas a paliar las desigualdades sociales, en orden a favorecer el acceso a la enseñanza y el conocimiento al máximo de ciudadanos. A tal fin se contemplan las siguientes acciones:

- Becas y ayudas, tanto las dirigidas a alumnos de la enseñanza no universitaria como de la universitaria.
- Impulsar la movilidad temporal de los estudiantes universitarios mediante ayudas complementarias a otras ayudas.
- La financiación del transporte escolar y los comedores de gestión directa en centros públicos.
- Posibilitar la formación idiomática de los alumnos de Educación Secundaria, mediante una política de becas para estancias y cursos en el extranjero.
- Fomentar e impulsar la colaboración de los padres en el Sistema Educativo a través de sus correspondientes Asociaciones, Federaciones, Confederaciones y Cooperativas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. UNIBERTSITATETIK KANPOKO HEZKUNTZAKO IKASLEEK IKASTETXEA AUKERATZERAKOAN, EKONOMI-BALDINTZENGATIK OZTOPORIK EZ IZATEA AHALBIDERATZEA, BEKA ETA LAGUNTZA SISTEMA BATEN BIDEZ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>2012/13ko ikasturterako beka eta unibertsitatetik kanpoko dirulaguntzak jasotzeko deialdia: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Beka-deialdiaren ikasle onuradunak. <b>129.300</b></li> <li>2. Laguntza-kopurua. <b>192.740</b></li> </ul> </li> <li>Garraioa antolatzea, finantzatzea eta adjudikatzea lehiaketa publiko bidez: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ibilbideen kopurua. 2012/13 ikasturtea. <b>566</b></li> <li>2. Garraiatutako ikasleen-kopurua. 2012/13 ikasturtea. <b>24.588</b></li> <li>3. Garraio duten Ikastetxe publikoen zenbakia. <b>287</b></li> </ul> </li> <li>Eskola-garraiorako laguntzaileen zerbitzua beharrezkoa duten garraio-ibilbideen definizioa eta horren esleipena lehiaketa irekiaren bitartez: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eskola-garraiorako laguntzaileak kontratatzea. 2012/13 ikasturtea. <b>525</b></li> </ul> </li> <li>Jakindako ibilbideetan zehar ez dabiltzan autobusetan bidaiatzen duten ikasleentzako banan-banako diru-laguntzen finantziarioa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Eskola-garraiorako banan-banako diru-laguntzak ematea. 2012/13 ikasturtea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Laguntza-kopurua. <b>2.187</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Eskola-jantoki publikoak finantzatzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kudeaketa zuzeneko jantokiak finantzatzea: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Jantoki-kopurua. <b>497</b></li> <li>2. Bazkaltiar-kopurua. <b>92.082</b></li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Hezkuntza-behar bereziak izanik, Sailak antolatutako ohiko garraio-zerbitzu publikoak ezin diren ikasleentzat garraiorako banan-banako dirulaguntzetarako: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikasleen kopurua. <b>771</b></li> </ul> </li> </ul>		<p><b>1. POSIBILITAR A LOS ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA NO UNIVERSITARIA, MEDIANTE UN SISTEMA DE BECAS Y AYUDAS, QUE EL CONDICIONAMIENTO ECONÓMICO NO SEA UN OBSTÁCULO PARA LA ELECCIÓN DEL CENTRO DE ENSEÑANZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de becas y ayudas para alumnos no universitarios en el curso 2012/13: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Alumnos/as beneficiarios/as por la convocatoria de becas.</li> <li>2. Número de ayudas.</li> </ul> </li> <li>Organización y financiación de transporte y adjudicación del mismo mediante concurso público: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de itinerarios. Curso 2012/13.</li> <li>2. Número de alumnos transportados. Curso 2012/13.</li> <li>3. Número de centros públicos con transporte.</li> </ul> </li> <li>Definición de itinerarios de transporte que requieran el servicio de acompañantes de transporte escolar y adjudicación del mismo mediante concurso público: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Contratación de acompañantes de transporte escolar. Curso 2012/13.</li> </ul> </li> <li>Financiación de las ayudas individualizadas al transporte de alumnos que no son transportados en autobuses que realicen un servicio dentro de los itinerarios definidos: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ayudas individualizadas de transporte escolar. Curso 2012/13: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de ayudas.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Financiación de los comedores escolares públicos: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Financiación comedores gestión directa: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de comedores.</li> <li>2. Número de comensales.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>Para Ayudas Individualizadas de Transporte a alumnos con necesidades educativas especiales que no puedan utilizar los servicios organizados por el Departamento: <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de alumnos.</li> </ul> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>2. BIGARREN IRAKASKUNTZAKO ETA LANBIDE HEZIKETAKO IKASLEEN HIZKUNTZA PRESTAKUNTZA AHALBIDETZEA, ATZERRIKO EGONALDI ETA IKASTAROEN BITARTEZ</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Postu-deialdia, alemaniarraz, frantsesez eta ingelesez egiten den herrialdeetara joateko:</li> </ul>	650	<p><b>2. POSIBILITAR LA FORMACIÓN IDIOMÁTICA DE LOS/AS ALUMNOS/AS DE ENSEÑANZA SECUNDARIA Y CICLOS DE FORMACIÓN PROFESIONAL MEDIANTE ESTANCIAS Y CURSOS EN EL EXTRANJERO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de plazas en países de habla alemana, francesa e inglesa:</li> </ul>
<p>1. Ikasle onuradunak.</p> <p><b>3. GURASOEN PARTE HARTZE ETA LANKIDETZA IKASTETXEETAN SUSTATZEA, DAGOZKIEN ELKARTE, FEDERAZIO, KONFEDERAZIO ETA KOOPERATIBEN BITARTEZ</b></p>		<p>1. Alumnos/as beneficiarios/as.</p> <p><b>3. FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN Y COLABORACIÓN EN LOS CENTROS EDUCATIVOS DE PADRES Y MADRES A TRAVÉS DE SUS CORRESPONDIENTES ASOCIACIONES, FEDERACIONES, CONFEDERACIONES Y COOPERATIVAS</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Gurasoen federazio, konfederazio eta kooperatiben aldeko dirulaguntzak:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de subvenciones dirigidas a Asociaciones, Federaciones, Confederaciones y Cooperativas de padres y madres de alumnos y alumnas:</li> </ul>
<p>1. Dirulaguntzak jasotzerik duten elkarteak.</p>	615	<p>1. Asociaciones subvencionables.</p>
<p>2. Federazioak eta konfederazioak.</p>	17	<p>2. Federaciones y Confederaciones.</p>
<p>3. Kooperatibak.</p> <p><b>4. UNIBERTSITATEKO HEZKUNTZAN SARTZEKO AUKERAREN BERDINTASUNA SUSTATZEA</b></p>	45	<p>3. Cooperativas.</p> <p><b>4. FOMENTAR LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA EL ACCESO A LA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</b></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Beka orokorren, eguneroko garraio- eta ikasle elbarrituentzako garraio-beken deialdia, unibertsitate- eta goi mailako beste ikasketa batzuk (masterrak barne) egiteko:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de becas: generales, de transporte diario y de transporte para estudiantes con discapacidad, para realizar estudios universitarios y otros estudios superiores (incluido masteres):</li> </ul>
<p>1. Emandako laguntzak: beka orokorrak eta eguneroko garraioa.</p>	10.700	<p>1. Ayudas concedidas becas generales y de transporte diario.</p>
<p>2. Desgaituak garraiatzeko emandako laguntzak.</p>	25	<p>2. Ayudas concedidas transporte discapacitados.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Lankidetzaren beken deialdia:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de becas colaboración:</li> </ul>
<p>1. Emandako diru-laguntzak.</p>	225	<p>1. Ayudas concedidas.</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>Beken deialdia Erasmus programaren eta nazioarte mailako unibertsitate-mugikortasuneko beste programa batzuen esparruan:</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Convocatoria de becas en el marco del programa Erasmus y otros programas de movilidad universitaria de carácter internacional:</li> </ul>
<p>1. Emandako diru-laguntzak.</p>	1.441	<p>1. Ayudas concedidas.</p>



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4511 HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA	4511 ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
ZERBITZU ZUZENDARIA ETA KABINETEAREN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE SERVICIOS Y DIRECTOR DE GABINETE

**MEMORIA**

Programa honetako gastuak Hizkuntza Politika eta Kulturako Administrazioaren ohiko funtzionamendua finantzatzeko dira.

Beraz, Sailaren Zerbitzu Orokorrak eta Gipuzkoa eta Bizkaiko Lurralde Zerbitzuen funtzionamendu-gastuak sartzen dira.

Antolaketa eta Laguntza programa honen helburuak Hizkuntza Politika eta Kultura arloak planifikatzea, zuzentzea eta kudeatzea dira.

Gainera, Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoeiiko mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak emateko deialdia kudeatzen du.

Los gastos de este programa se destinan a financiar el funcionamiento ordinario de la Administración de Política Lingüística y Cultura.

Incluyen, por lo tanto, los correspondientes al funcionamiento de los Servicios Centrales del Departamento así como los servicios territoriales de Gipuzkoa y Bizkaia.

Los objetivos de este programa de Estructura y Apoyo están orientados a la planificación, dirección y gestión del área de Política Lingüística y Cultura.

Así mismo, gestiona la convocatoria que tiene por objeto la concesión de subvenciones destinadas a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. SAILAREN HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA JARDUN-ARLOEN EKINTZEN PLANIFIKAZIOA, ZUZENDARITZA ETA KOORDINAZIOA</b></p> <p>1. Goi-zuzendaritza betetzea.</p> <p><b>2. KUDEAKETA EKONOMIKOA</b></p> <p>1. Kudeaketa ekonomiko-finantzarioa egitea, Aurrekontua, urteroko Kudeaketa-plana, aurrekontu-betearazpena eta gastuaren kontrola.</p>		<p><b>1. PLANIFICACIÓN, DIRECCIÓN Y COORDINACIÓN DE LAS ACTIVIDADES DE LAS ÁREAS DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA DEL DEPARTAMENTO</b></p> <p>1. Ejercer la alta dirección.</p> <p><b>2. GESTIÓN ECONÓMICA</b></p> <p>1. Realización de la gestión económico-financiera mediante la elaboración de los Presupuestos, el Plan de Gestión Anual, la ejecución presupuestaria y el control del gasto.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoei mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak.		2. Subvenciones destinadas a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.
1. Eusko Legebiltzarrean ordezkatura dauden alderdi politikoei mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteek burututako jardueretarako, pentsamendu politikoa eta soziala ikertzea edo garatzea xede dutenak, esleitutako laguntza kopurua.	4	1. N. de subvenciones concedidas para el estudio y desarrollo del pensamiento político y social realizados por fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco.
<b>3. LANGILEEN KUDEAKETA</b>		<b>3. GESTIÓN DEL PERSONAL</b>
1. Sailari atxikitako langileen lan eta lansarien baldintzak kudeatzea.		1. Gestión de las condiciones laborales y retributivas del personal adscrito al Departamento.
1. Administrazio Orokorreko funtzionario-taldea eta lan-kontratutako langileen kolektiboa. Jarduneango langile-kopurua.	148	1. Colectivo de funcionarios y laborales de la Administración General. Número de trabajadores en activo.
<b>4. KUDEAKETA INFORMATIKOA</b>		<b>4. GESTIÓN INFORMÁTICA</b>
1. DIT eta Berrikuntzaren eta Administrazio Elektronikoaren Zuzendaritzaren, e-administrazioa izan ezik, arauen ildotik datozen ekintzak garatzea eta exekutua.	6	1. Iniciativas a desarrollar y ejecutar derivadas de directrices de la DIT y Dirección de Innovación y Administración Electrónica, excepto e-administración.
2. e-administrazioa dela eta, sortu edo aldatu beharreko informazio-sistemak.	1	2. Sistemas de información a crear o adaptar a la e-administración.
3. Datu pertsonalen babesa ondoriozko ekintzak.	4	3. Acciones derivadas de la protección de datos de carácter personal.
4. EJIEn kudeaketa-gomendioen kontrola eta jarraipena.	5	4. Control y seguimiento de las encomiendas de gestión de EJE.
5. Informazio-sistemen garapenak (e-administrazioa izan ezik).	2	5. Desarrollos de sistemas de información (excepto e-administración).
6. Informazio-sistemen mantentze-lanak (e-administrazioa izan ezik).	20	6. Mantenimientos de sistemas de información (excepto e-administración).
7. Web atariak kudeatzea.	4	7. Número de portales Web a gestionar.
8. Intzidentziak eta laguntza teknikoak.	100	8. Atención de incidencias y asistencia técnica.
9. Kudeaketa-gomendioak estaltzen dituen behar informatikoak kudeatzea.	60	9. Gestión de necesidades informáticas cubiertas por la encomienda de gestión.
10. Web atari eta edukien inguruko laguntza teknikoak.	50	10. Asistencia técnica en materia de contenidos para los portales Web.
<b>5. ESTADISTIKA-DATUAK LANTZEA</b>		<b>5. ELABORACIÓN DE DATOS ESTADÍSTICOS</b>
1. Txosten teknikoak.	12	1. Informes técnicos.
2. Estatistika lanak (Estatistika Programan jasotakoak).	9	2. Operaciones estadísticas (incluidas en el Programa Estadístico).

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Informazio-eskaerak estatistika Institutuei.	3	3. Peticiones de información a Institutos de estadística.
<b>6. EMAKUMEEN ETA GIZONEN BERDINTASUNERAKO POLITIKAK SUSTATZEA ETA ELKARLANA</b>		<b>6. IMPULSO Y COORDINACIÓN DE LAS POLÍTICAS DE IGUALDAD DE MUJERES Y HOMBRES</b>
1. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren diseinua (hainbat urtetakoa eta urtekoa).	2	1. Diseño del documento programático -plurianual y anual- de igualdad.
2. Berdintasun-politiken dokumentu programatikoaren ezarpenaren koordinazioa eta sustapena, batetik, eta jarraipena eta ebaluazioa, bestetik.	20	2. Coordinación e impulso, por un lado, y seguimiento y evaluación, por otro, de la implantación del documento programático anual de igualdad.
3. Pertsonalari emakume eta gizonen berdintasunaren alorreko aholkua eta laguntza.	35	3. Asistencia y asesoramiento técnico en materia de igualdad de mujeres y hombres al personal.
4. Koordinatzeko sailarteko bilerak.	15	4. Reuniones de coordinación interdepartamentales.





<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4512 KIROLAK	4512 DEPORTES
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

#### **MEMORIA**

Euskadiko Kirolaren 14/1998 Legearen arabera, herri agintariek, beren eskumenen barruan, kirola askatasunez eta norbere borondatez egiteko eskubidea –pertsonek duten– bermatu behar dute, izan ere, kirola interes publikoko gizarte-jarduera da, pertsonak bete-betean prestatzeko eta garatzeko, bizi-kalitatea hobetzeko eta norbanakoak eta gizarteak ondo izateko lagungarria.

Zuzendaritzak kalitateko erreferentziako euskal kirol eredia bultzatuko du XXI. menderako.

Gure ardatz estrategikoen artean, Jaurilaritzako plan estrategikoa taxutzea dago, Euskadi erreferente izan dadin, bere herritarrek egiten duten jarduerak fisikoa dela-eta. Aldaketa kulturala eta soziala gauzatu nahi dugu, jarduerak fisikoa osasunaren sinonimo izan dadin, gure pertsonen bizi-kalitatea hobetze aldera. Ariketa fisikoa haurtzarotik sustatu nahi dugu, haur hezkuntzan ariketa fisikoa bultzatuta, haurren gizentasuna ekidite aldera. Ariketa fisikoa egiteak dakarren gizarte-onuraz aparte, zeharka, gaixotasunen prebentzioan eragina izango du, bai eta, hartara, osasungintzaren iraunkortasunean ere. Profesionalen prestakuntza sustatuko dugu, osasun-zentroen eta ariketa fisikoa egiten duten lagunen arteko koordinazioa sendotze aldera, eta, horretarako, Kirol Eskola indartuko dugu.

De acuerdo con la Ley 14/98 del Deporte del País Vasco, los poderes públicos, en el ámbito de sus competencias, garantizarán el derecho fundamental de todas las personas a la práctica del deporte de forma libre y voluntaria en cuanto que constituye una actividad social de interés público que contribuye a la formación y al desarrollo integral de las personas, a la mejora de su calidad de vida y al bienestar individual y social.

Desde la Dirección impulsaremos un modelo deportivo vasco referente y de calidad para el siglo XXI.

Entre nuestros ejes estratégicos está diseñar un plan estratégico de Gobierno para que Euskadi sea referente en la actividad física que realicen sus ciudadanos y ciudadanas. Queremos realizar un cambio cultural y social para que la actividad física sea sinónimo de salud, con el objeto de mejorar la calidad de vida de nuestras personas. Queremos fomentar la actividad física desde la infancia, potenciando en la educación infantil la actividad física, con el objeto de evitar la obesidad infantil. Indirectamente al beneficio social que conlleva la realización de actividad física para la salud de las personas, esto incidirá en la prevención de enfermedades y, por lo tanto, en la sostenibilidad de la sanidad. Impulsaremos la formación de profesionales para la coordinación entre los centros de salud y las personas que realicen la actividad física potenciando la figura de Kirol Eskola.

Beste ardatz bat kirol-elkarteen egitura izango da: Euskadiko kirol-federazioen sarea berrantolatu egingo da eta egitura eta funtzionamendua gorengo eraginkortasun-irizpideetara doitu eta euskal kirol eredu berriaren eraikuntzan duen egitekoa birdefinitu. Euskal Kirol Federazioen Batasuna (E.K.F.B.) funtsezkoa izango da berrantolaketara eta eraginkortasunera begira. Euskadiko lehiaketa esparrua indartuko dugu. Hartara, lehiaketetako egiturak arrazionalizatu egingo dira eta euren formatua egungo errealitate sozioekonomikora eta kirol-agenteen (kluben eta kirolarien) premietara eta itxaropenetara egokituko.

Hirugarren ardatza goi-mailako kirolari eta kanpo-proiektzioari lotuta dago. Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroaren (HTZ) funtzionamendua birdefinitu nahi dugu, bai eta teknifikazio-zentroaren kontzeptua eta goi-mailako kirola garatzeko duen funtzionamendua ere. Euskadiko goi-mailako zentroen mapa ere birdefinitu egingo dugu eta inbertsio-premia estrategikoen mapa taxutuko. Era berean, Zuzendaritzako eta kirol-federazioetako teknikarien artean koordinazioa eta talde-lana sustatuko dugu, ahalik eta goi-mailako kirolari gehien izate aldera. Foru Aldundiekien elkarlanean ariko gara talentudun edo etorkizun oparoko kirolariei jarraipena egiteko eta laguntza emateko.

BAT (Basque Team) marka indartuko dugu eta Euskadiko herritarren balioetara eta sentimenduetara egokituko, datozen Olinpiadetarako parte-hartzaile eta domina eta diploma kopuru gehien eskuratze aldera.

Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sustatuko dugu, dopajearen kontrako borroka eta zero tolerantzia sendotzearen. Era berean, Dopajearen aurkako Mundu Agentziarekin (AMA) elkarlan estuan ariko gara.

Euskal kirolaren nortasun-adierazgarriak indartuko ditugu eta kirol-eredu berriaren kanpoko proiektzioa sendotuko (ez kirolariena edo kirol-lorpenena bakarrik). Euskal selekzioei dagokienez, euskal kirol selekzio nazionalen ofizialtasuna aintzatetsi dadila bultzatuko dugu. Horretarako, funtsezkoa da Euskal Kirol Federazioen Batasunaren (E.K.F.B.) lana, Batasuna bera eta Saileko Zuzendaritza gure selekzioen ofizialtasunaren abangoardia izango dira eta.

Azkenik, sektorearen hazkundean lagunduko duten Ikerketa, Garapena eta Berrikuntza (I+G+B) proiektuen inbertsioa azpimarratu nahi dugu. Horretarako, honako hauek bultzatuko dira: industria-garapena, kirolaren arloan ikertzeko eta ezagutza sortzeko proiektuak, kirol-entitateen antolaketa- eta kudeaketa-eredu berriak eta berriazko kirol-ibilbideen taxuketara eta berrantolaketa.

Azkenik, euskal kirolean benetako berdintasun efektiboa sustatuko dugu. Horretarako, Kirolaren Berdintasun Plana gauzatuko dugu, emakumeek euskal kirolaren hainbat esparrutan aurkitzen dituzten oztopoak eta diskriminazioak ezabatzeko, bai praktikan, bai kudeaketan, antolakuntzan eta zuzendaritzan. Era berean, gai horren inguruko araudia eta erakunde arteko koordinazioa garatuko dira.

Otro eje será la estructura asociativa deportiva, reorganizando el entramado federativo vasco, ajustando su estructura y funcionamiento a criterios de máxima eficiencia y redefiniendo su papel en la construcción de un nuevo modelo deportivo vasco. La Unión de Federaciones Deportivas Vascas (U.F.D.V.) deberá ser clave en la reorganización y eficiencia. Fortaleceremos el ámbito vasco de competición racionalizando las estructuras de las competiciones, adaptando su formato a la realidad socioeconómica actual y a las necesidades y expectativas de los agentes deportivos (clubes y deportistas).

El tercer eje estará relacionado con el deporte de Alto Nivel y proyección exterior. Queremos redefinir el funcionamiento del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) de Fadura y el concepto de centro de tecnificación y su funcionamiento para el desarrollo del alto nivel. También redefiniremos el mapa de centros de alto nivel en Euskadi y su ordenamiento y realizaremos un mapa de necesidades estratégicas de inversión. Fomentaremos la coordinación y trabajo en equipo entre el personal técnico de la Dirección y las federaciones deportivas para conseguir un mayor número de deportistas de alto nivel. Cooperaremos con las Diputaciones Forales en el seguimiento y ayuda a las y los deportistas talentos o promesas.

Potenciaremos la marca BAT (Basque Team) y la adecuaremos a los valores y sentimientos de la ciudadanía vasca, con el objeto de incrementar el número de participantes y la obtención de medallas y diplomas en las próximas Olimpiadas.

Promoveremos la Agencia Vasca Antidopaje, con el objeto de potenciar la lucha contra el dopaje y la tolerancia cero. Asimismo, colaboraremos estrechamente con la Agencia Mundial Antidopaje (AMA).

Reforzaremos las señas de identidad del deporte vasco y potenciaremos la proyección exterior del nuevo modelo deportivo (no sólo deportistas y logros deportivos). En cuanto a las selecciones vascas impulsaremos el reconocimiento de la oficialidad de las selecciones nacionales deportivas vascas. Para ello, es fundamental la labor de la Unión de Federaciones Deportivas Vascas (U.F.D.V.), que junto a la Dirección del Departamento serán la vanguardia de la oficialidad de nuestras selecciones.

Por último, queremos hacer hincapié en la inversión en proyectos de Investigación, Desarrollo e Innovación (I+D+i) que contribuyan al crecimiento del sector, mediante el desarrollo industrial, proyectos de investigación y generación de conocimiento en materia deportiva, desarrollo de nuevos modelos organizativos y de gestión de entidades deportivas, diseño y reorganización de itinerarios deportivos específicos.

Finalmente, fomentaremos la igualdad real y efectiva en el deporte vasco. Activando la realización de un Plan de Igualdad en el Deporte para eliminar las barreras y las discriminaciones que encuentran las mujeres en los diferentes ámbitos del deporte vasco, tanto a nivel de práctica como de gestión, organización y dirección. Y desarrollo de la normativa y coordinación interinstitucional en la materia.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. EUSKADI, ARIKETA FISIKOAN, ERREFERENTE</b></p> <p>1. 2013ko Euskadiko Eskolako Kirol Jokoak antolatzea.</p> <p>2. Ahalmen urritasuna duten kirolariak eskolako kirol-jokoetan integratzea.</p> <p>3. 2013ko Euskadiko Unibertsitateko Kirol Jokoak antolatzea.</p> <p>4. Eskola Kirolaren Batzordea dinamizatzea.</p> <p>5. Ariketa Fisikoaren Plan estrategikoa diseinatzea.</p> <p>6. Euskal Kirol Eskola indartzea.</p> <p>7. Prestakuntza Programa lantzea eta martxan jartzea.</p> <p><b>2. KIROL ELKARTEEN EGITURA</b></p> <p>1. Euskal federazioen kirol-programak finantzatzeko diru-laguntzak.</p> <p>2. Euskal Kirol Federazioen Batasunarentzako diru-laguntza eta sostengua, euskal federazioak berrantolatzeke eta optimizatzeko, bai eta euskal selekzioak eta horiek kanpora begira duten proiektzioa sendotzeko ere.</p> <p><b>3. GOI-MAILAKO KIROLA ETA KANPORA BEGIRAKO PROIEKZIOA</b></p> <p>1. EAEko goi-mailako kirolarien zerrendak egitea.</p> <p>2. EAEko goi-mailako zentroak birdefinitzea eta arautzea.</p> <p>3. Fadurako Hobekuntza Teknikorako Zentroa (HTZ) birdefinitzea, HTZko eta euskal federazioetako teknikarien arteko talde-lana koordinatuta.</p> <p>4. Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan parte hartzeko diru-laguntzak.</p> <p>5. Nazioarteko goi-mailako ekitaldiak antolatzeko diru-laguntzak.</p> <p>6. Kanpo-proiektzioa duten EAEko kirol-ekitaldietan kolaboratzea.</p>	<p>2.000</p> <p>1</p> <p>500</p> <p>4</p> <p>1</p> <p>2</p> <p>20</p> <p>50</p> <p>1</p> <p>70</p> <p>5</p> <p>2</p> <p>13</p> <p>34</p> <p>1</p>	<p><b>1. EUSKADI COMO REFERENTE EN LA ACTIVIDAD FÍSICA</b></p> <p>1. Organización de los Juegos Escolares Deportivos de Euskadi 2013.</p> <p>2. Integración de deportistas con discapacidad en los juegos deportivos escolares.</p> <p>3. Organización de los Campeonatos de Euskadi de Deporte Universitario 2013.</p> <p>4. Dinamización de la Comisión de Deporte Escolar.</p> <p>5. Diseñar un Plan estratégico de Actividad Física.</p> <p>6. Potenciación de la Escuela Vasca del Deporte.</p> <p>7. Elaboración y puesta en marcha del Programa Formativo.</p> <p><b>2. ESTRUCTURA ASOCIATIVA DEPORTIVA</b></p> <p>1. Subvenciones para financiar los programas deportivos de las Federaciones Vascas.</p> <p>2. Subvención y apoyo a la Unión de Federaciones Deportivas Vascas, para la reorganización y optimización de las federaciones vascas y potenciación de las selecciones vascas y su proyección en el exterior.</p> <p><b>3. DEPORTE DE ALTO NIVEL Y PROYECCIÓN EXTERIOR</b></p> <p>1. Elaboración de listas de deportistas de Alto Nivel de la CAPV.</p> <p>2. Redefinición y ordenamiento de Centros de Alto Nivel en la CAPV.</p> <p>3. Redefinición del Centro de Perfeccionamiento Técnico (CPT) de Fadura, coordinando el trabajo en equipo entre los técnicos del CPT y las federaciones vascas.</p> <p>4. Subvenciones para financiar la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta.</p> <p>5. Subvenciones para la organización de eventos Internacionales de Alto Nivel.</p> <p>6. Colaboración en la organización de eventos deportivos en la CAPV con potencial de proyección exterior.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>7. Aldundiekin elkarlanean aritzea, talentudun edo etorkizun oparodun kirolariei jarraipena egiteko edo laguntzeko.</p> <p>8. Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sustatzea, dopajearen kontrako borroka bultzatzeko eta zero tolerantzia lortze aldera.</p> <p>9. Dopajearen aurkako programa garatzea, euskal kirol-federazioekin elkarlanean.</p> <p>10. I+G+B proiektuak definitzea.</p> <p>11. Europa-mailan, berrikuntza-proiektuak bultzatzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p>	<p>7. Cooperar con las diputaciones en el seguimiento y ayuda a los deportistas talentos o promesas.</p> <p>8. Promover la agencia Vasca de Antidopaje, con el objeto de potenciar la lucha contra el dopaje con el objetivo de tolerancia cero.</p> <p>9. En colaboración con las Federaciones deportivas vascas, desarrollo del programa contra el dopaje en el deporte.</p> <p>10. Definición de proyectos de I+D+i.</p> <p>11. Fomentar proyectos de innovación de ámbito europeo.</p>
<p><b>4. BENETAKO BERDINTASUN EFEKTIBOA EUSKAL KIROLEAN</b></p> <p>1. Saileko Berdintasun Plana bultzatu, koordinatu eta diseinatzea.</p> <p>2. Emakumeak eta kirola arloan espezializatutako foroetan parte hartzea.</p> <p>3. Emakumeak eta Kirolari buruzko berariazko materiala sortzea.</p> <p>4. Euskaltelekin emakume kirolarien presentzia hedabideetan handitzeko sinatutako kontratua garatzea.</p>		<p><b>4. IGUALDAD REAL Y EFECTIVA EN EL DEPORTE VASCO</b></p> <p>1. Impulso, coordinación y diseño del Plan para la Igualdad del Departamento.</p> <p>2. Participación en foros especializados en mujeres y deporte.</p> <p>3. Creación de material específico sobre mujeres y deporte.</p> <p>4. Desarrollo del contrato suscrito con Euskaltel para aumentar la presencia de las mujeres deportistas en los medios.</p>
<p><b>5. ARAU BIDEZKO GARAPENA</b></p> <p>1. Euskadiko Kirol Lanbideen Jardueraren Legea izapidetzea.</p> <p>2. Dopajea kontrolatzeko prozesuak arautuko dituen Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>3. Dopajearen aurkako Euskal Agentzia sortu eta arautuko duen dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>4. Dopajearen arloan diziiplina-zehapenak ezartzeko eta berrikusteko prozedura arautuko duen Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>5. Kirol Entitateen Erregistroari buruzko 14/1998 Legea garatzeko Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p> <p>6. Eskola-kirolaren diziiplina-araubideari buruzko Dekretuaren proiektua izapidetzea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p><b>5. DESARROLLO NORMATIVO</b></p> <p>1. Tramitación del Proyecto de Ley del Ejercicio de las Profesiones Deportivas en el País Vasco.</p> <p>2. Tramitación del proyecto de Decreto por el que se regulan los procesos de control de dopaje.</p> <p>3. Tramitación del proyecto de decreto por el que se crea y regula la Agencia Vasca Antidopaje.</p> <p>4. Tramitación del proyecto de Decreto por el que se regula el procedimiento para la imposición y revisión de sanciones disciplinarias en materia de dopaje.</p> <p>5. Tramitación del proyecto de Decreto de desarrollo de la Ley 14/1998 en relación con el Registro de Entidades Deportivas.</p> <p>6. Tramitación del proyecto de Decreto de régimen disciplinario del deporte escolar.</p>

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4513 KULTURAREN SUSTAPENA	4513 PROMOCIÓN DE LA CULTURA
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

### **MEMORIA**

Kultura Sustatzeko Zuzendaritzaren helburua da euskal kulturaren eta arteen adierazpideen prestakuntza, sormena, ekoizpena, zabalkundea eta kalitatezko eskaintza bultzatzea (musika, antzerkia, dantza, liburua, ikus-entzunezkoa eta arte bisualak...), eta kultura-arlo horietarako sarbidea erraztea. Horrekin batera, emakume eta gizonen parte hartzean oreka handiagoa bilatuko du, eta arlo horietan euskararen presentzia eta erabilera bultzatuko ditu.

2013rako Kultura Sustatzeko Zuzendaritzak honako jardun-lerro hauek proposatzen ditu :

1. Gobernantza Partekatua.
2. Ezagutza.
3. Ekintza sortzailea sustatzea eta Sormen Lantegiak.
4. Kultura Industrien Jasangarritasuna.
5. Nazioarteratzea.

#### **1. GOBERNANTZA PARTEKATUA.**

Lan-prozesuetan berrikuntza lagunduko dugu zeharkako balio gisa. Bizi ditugun krisi garaiotan, funtsezkoa da estrategiak bateratu eta proiektuak partekatzea. Koordinazio, komunikazio eta partaidetzak, bai kultura politiken erantzukizuna partekatzen dugun erakundearteko instantziekin, baita sektore eta talde kulturalekin ere, gure kultura politiken oinarritzko ardatza baitira.

La Dirección de Promoción de la Cultura tiene como objetivo promover la formación, la creación, la producción, la difusión y una oferta de calidad de las diferentes expresiones de la cultura y de las artes vascas (música, teatro, danza, libro, audiovisual y artes visuales...), facilitando el acceso a las mismas. Promoverá al mismo tiempo un mayor equilibrio en la participación de mujeres y hombres, y fomentará la presencia y el uso del euskera en dichas áreas.

La Dirección de Promoción de la Cultura propone las siguientes líneas de actuación en 2013:

1. Gobernanza Compartida.
2. Conocimiento.
3. Fomento de la acción creativa y Fábricas de Creación.
4. Sostenibilidad de las Industrias Culturales.
5. Internacionalización.

#### **1. GOBERNANZA COMPARTIDA.**

Apoyaremos la innovación en los procesos de trabajo como valor transversal. En épocas de crisis como la que vivimos es fundamental aunar estrategias y compartir proyectos. La coordinación, comunicación y participación, tanto con las instancias institucionales con las que compartimos la responsabilidad de las políticas culturales, como con los sectores y colectivos culturales, constituyen un eje básico para nuestras políticas culturales.

Erakunde publikoekin, bai aldundi zein udalekin, koordinazioa eta komunikazioa hobetzeko lan egingo dugu. Erakundearteko koordinazioa ez ezik, garrantzitsua izango da gobernu honetako beste sailekin proiektuak partekatzea, eta sail berean Hezkuntzarekin bateratuta egotearen aukera aprobetxatuko dugu.

Parte hartze sektorialean kultura politiken definizio eta jarraipenean sakonduko dugu. Kulturaren Euskal Planari eta gero Kulturen Aldeko Herritartasun Kontratuari esker, sektore kulturalekin eta kultura politikaz arduratzen diren agenteekin izandako komunikazio eta lankidetzak aurrerapauso handiak lortu ditu. Lan zehatz horrekin jarraitzeak lehenetsuna duela deritzogu, sektore bakoitzarekin, eta gai zehatzen inguruan.

Hortik aurrera, sektore aniztun eta zeharkako eztaibadagune baten garrantzia birdefinituko dugu, ez sektorearekin etengabeko harreman bat sortzeko oinarri gisa ikusiz, baizik eta harreman sektorial zehatz, sakon eta etengabekoa osatzen duen gailurra bezala.

Ekintza eta elkarte traktoreak mantenduko ditugu. Horretarako, kulturen ez ezik, merkataritza, turismo eta enpleguan ere, bere errotze sozialagatik, sektore barruan ekintza nagusi bezala duten balioagatik, eta bere nazioarteko proiektioagatik eragina duten azpiegitura, elkarte eta ekintzak lagunduko ditugu. Gure hirien eta gure herriaren nazioarteko irudia definitzen duten elkarte, leku eta ekintzak dira.

Hiritarrek erlazionatzeko kudeaketa eredu berrien garapena landuko da. Ildo honetatik beste mota bateko erakundeak bultzatuko ditugu, publiko eta pribatuaren artean, elkarte eta talde, sortzaile eta hiritarren artean kudeaketa eredu partekatuak frogatzen.

## 2. EZAGUTZA.

Martxan jarriko diren neurri eta proiektuek gure herriko kultura errealitatearen ezagutza kuantitatibo zein kualitatibo sakonean oinarrituak izan behar dute. Horretarako tresna Kulturaren Euskal Behatokia dugu, euskal sistema kultural osoa informazio eta ezagutzaren ikuspegitik elikatuko duen eta aztertu beharreko errealitatean txertaturiko erakunde egituratzailea.

Informazio sistema errealitatea eta egun diren aukerak hobeto ezagutzera bideratuta dago eta, herri administrazio zein kultura sektoreentzako lagungarri izatera. Horretarako, egungo ekonomia egoera zein lortu beharreko helburuekin politika publiko eraginkorrak eta koherenteagoak gauzatzeko bidea emango du.

Trabajaremos para mejorar la coordinación y comunicación con las instituciones públicas, tanto diputaciones como ayuntamientos. Además de la coordinación interinstitucional, será importante también compartir proyectos con los demás departamentos de este gobierno, y aprovecharemos la oportunidad de estar integrados en el mismo departamento con Educación.

Se profundizará en la participación sectorial en la definición y seguimiento de las políticas culturales. Gracias a la dinámica de Plan Vasco de la Cultura y luego del Contrato Ciudadano por las Culturas, la comunicación y la colaboración con los sectores culturales y con los agentes concernidos por las políticas culturales, ha conseguido grandes avances. Nos parece prioritario continuar esa labor concreta, con cada sector, y en torno a cuestiones concretas.

A partir de ahí, redefiniremos el alcance de un foro transversal y multisectorial, viéndolo no como la base sobre la que construir una relación continua con el sector, sino como el vértice en el que culmina la relación sectorial concreta, intensa y sostenida.

Mantendremos los eventos e instituciones tractoras. Para ello, apoyaremos a las infraestructuras, instituciones y eventos que por su arraigo social, su valor como actividades tractoras dentro del sector, y su proyección internacional, inciden no sólo en la cultura sino en el comercio, el turismo y el empleo. Son instituciones, lugares y eventos definitorios de la imagen internacional de nuestras ciudades y de nuestro país.

Se trabajará en el desarrollo de nuevos modelos de gestión, de relación con la ciudadanía. En esta línea también impulsaremos otro tipo de organizaciones culturales que trabajen testando modelos de gestión compartida entre lo público y lo privado, entre la institución y los colectivos, creadores, ciudadanos.

## 2. CONOCIMIENTO.

Las medidas y proyectos que se pongan en marcha han de basarse siempre en un conocimiento profundo, cuantitativo y cualitativo, de la realidad cultural de nuestro país. La herramienta para ello es el Observatorio Vasco de la Cultura, organismo estructurante que alimenta la totalidad del sistema cultural vasco desde la información y el conocimiento, implicado en la propia realidad a estudiar.

El sistema informativo está orientado a facilitar un mejor conocimiento de la realidad y de las opciones disponibles que puedan ser de utilidad a las administraciones públicas y a los sectores de la cultura. De este modo se podrán llevar a cabo políticas culturales más eficientes y coherentes con la situación económica actual y con los objetivos a conseguir.

Kulturaren Euskal Behatokiak lanean jarraituko du ezagutza eta hausnarketarako erreferente gisa eta kultura politikak garapen sozial eta ekonomikoan duen zentralitatea defendatzeko tresnaz hornituz. Ikerketan sakonduko da, Euskal Autonomia Erkidegoko nahiz nazioarteko kultura garapenaren egoera eta bilakaera azterketak eginez.

Hausnarketa eta prestakuntza bereziturako topaketak bultzatzeko topagune bihurtuko da Behatokia, horretarako beharrezko lan lerroak garatuz. Kulturak dituen erronken inguruko hausnarketa, bateratze saio eta prestakuntza bultzatuko dituen ingurune moduan garatuko da.

Euskal Kulturaren erreferentziako atari bihurtu da Kulturklik, bai herritarrei, bai kultura arloko profesionaleri zerbitzua emanez. Ataria elikatzen jarraituko dugu, eta, horrekin batera, gizarte sareen presentzia indartuko dugu. Gainera, eboluzio proposamen bat eta plan estrategiko bat egingo ditugu, ataria etengabe aldatzen ari den errealtaterara egokitzeko mundu digitalean nahiz kultura erabileran.

### 3. EKINTZA SORTZAILEA SUSTATZEA ETA SORMEN LANTEGIAK.

Euskadiko sorkuntza-sareari bere arte-adierazpen ezberdinetan emango zaion laguntza bi ardatz nagusitan funtsatuko da: hizkuntza berriei eman beharreko laguntza, eta talentu berriei eman beharreko laguntza. Bistakoa da zaila dela sorkuntza-prozesuak garatzea, aurrez ez baditugu sormena katalizatuko duten ezinbesteko egiturak eta guneak, alegia: elkartrukea, diziplinen arteko elkarguneak eta arte-adierazpen ezberdinen arteko bateraguneak. Horregatik, Administrazioaren eginkizuna da SORMEN LANTEGI horiek sustatzea eta egitasmo horien bideragarritasuna aztertzea.

Horretarako, eraldaketa prozesu bati ekingo diogu, hau da, zatituegi dagoen eredu sektorial batetik eredu integralago eta zeharkakoago batera, zeinean sektoreek errazago bilatuko dituzten komunikazio bideak, eta zeinean sortzaileek, industriek eta publikoek era malguago batez elkar hartuko duten.

Sortzaileen masa kritikoa handitzeko testuinguru egokia aurkitu behar dugu. Sortzaile masa kritiko nahikorik gabe, hots, bizitza kulturalan, haren adierazpideetan eta gizarteko beste esparru batzuetan eragiteko gaitasuna duen masarik gabe, ezinezkoa da benetako garapenaren alde egingo duten kultura testuinguru berriak sortzea. Talentua sustatzeko egitura berriak bultzatuko ditugu (trukeak, egoitzak...); sormenaren aldeko akuilu lana indartuko dugu, sormenari laguntzeko aginduen bitartez, eta sortzaileen eskura zerbitzuak eta laguntzak jartzen dituzten zentro eta ekimenak bultzatuko ditugu.

### 4. KULTURA INDUSTRIEN JASANGARRITASUNA.

Se continuará la labor del Observatorio Vasco de la Cultura como referente de conocimiento y reflexión, dotándose de instrumentos que permitan defender la centralidad de la política cultural en el desarrollo social y económico. Se profundizará en la investigación mediante estudios de situación y seguimiento de la evolución de la cultura tanto a nivel de la Comunidad Autónoma de Euskadi como a nivel internacional.

Desarrollaremos líneas de trabajo para ir conformando el Observatorio como núcleo impulsor de encuentros para la reflexión y la formación especializada. El Observatorio se desarrollará como un entorno que incite a la reflexión, la puesta en común y la formación en relación a los retos que se le plantean a la cultura.

Kulturklik se ha convertido en un portal de referencia en relación a la cultura vasca, dando servicio tanto a la ciudadanía como a los distintos profesionales de la cultura. Seguiremos actualizando el portal y, junto a ello, reforzaremos la presencia en redes sociales. Además, realizaremos una propuesta de evolución y un plan estratégico que permita adecuar el portal a la nueva realidad en permanente cambio tanto dentro del mundo digital como de los usos culturales.

### 3. FOMENTO DE LA ACCIÓN CREATIVA Y FÁBRICAS DE CREACIÓN.

El apoyo al actual tejido creativo de nuestro país en sus diferentes expresiones artísticas girará en torno a dos ejes principales, como son el apoyo a los nuevos lenguajes y el apoyo a los nuevos talentos. Es evidente la dificultad de desarrollar procesos creativos sin disponer de estructuras y espacios que sirvan de imprescindibles catalizadores de la creatividad, como son el intercambio, la intersección entre disciplinas y los encuentros entre las diferentes expresiones artísticas. Por ello, debe ser tarea de la Administración promover esas FÁBRICAS DE LA CREACIÓN y estudiar la viabilidad de los proyectos que en ellas se generen.

Para ello, abordaremos un proceso de transformación desde un modelo sectorial excesivamente fragmentado hacia un modelo más integral y transversal, donde los sectores existentes pueden encontrar con más facilidad espacios de comunicación y donde creadores y creadoras, industrias y públicos puedan encontrarse y dialogar de una manera flexible.

Debemos conseguir un contexto adecuado para el incremento de la masa crítica de personas creadoras. Sin una masa crítica de éstas, con capacidad de influir en la propia vida cultural, en sus manifestaciones y en otros ámbitos sociales, es imposible la generación de nuevos contextos culturales favorecedores de un verdadero desarrollo. Promoveremos estructuras de promoción del talento (intercambios, residencias...), ahondaremos en el estímulo de la creación a través de las órdenes de ayuda a la creación y apoyaremos aquellos centros e iniciativas que ofrezcan servicios y acompañamiento a los diferentes creadores y creadoras.

### 4. SOSTENIBILIDAD DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES.

Gobernu honek kultura industrien jasangarritasunaren alde egingo du, kontuan hartuta azken urteotan industria hauek zuzenean eragiten dioten bi gairi egin diotela aurre. Aro digitalak dakarren birmoldaketa, batetik, eta krisiak eragindako hala laguntza publikoen nola kultura kontsumoen jaitsierak, bestetik.

Horretarako, kultura ordezkatzeko duten profesionalen elkarte sektorialak eta kultura ehuna indartuko ditugu, ekoizpen eta banaketa digitalak eskaintzen dituen erronka eta aukeretara gure kultura industriak egokitzeko, elkarrekin landuko ditugun proiektu zehatzen bitartez. Horretaz gain, sektore ezberdinentzako ekoizpen, zabalkunde eta profesionalizatzeko diru-laguntza deialdiak indartuko dira.

Sektoreekin batera negozio eredu berriak frogatu eta lantzeaz gain, eta kulturaren digitalizazioak eskaintzen dizkigun aukerak baliatuz, kultura kontsumoa sustatzeko estrategien garapenari eutsiko diogu.

#### 5. NAZIOARTERATZEA.

Kultura eduki propioak sortuko dituen industria bat berrmatuta soilik ziurta daiteke tokiko kultura baten presentzia nazioarteko merkatu globaletan. Areago, globalizazio prozesuan tokiko identitateak irauteko duen modu bakarra da ingurune global horretan bere toki ziurtatuko dioten kalitatezko kultura ondasunak ekoiztea. Eta, behin ondasunok eskura edukiz gero, haien presentzia eta beste arloetarako hedapena finkatuko duten estrategia egokiak diseinatu. Horretarako, ezinbestekoa da Etxepare Institutuarekiko koordinazioa.

Este gobierno apuesta por la sostenibilidad de las industrias culturales, industrias que desde hace varios años vienen haciendo frente a dos factores que han incidido directamente en su desarrollo. Por un lado, la transformación de la era digital, y por otro, el descenso, debido a la crisis, tanto de las ayudas públicas como del consumo cultural.

Para ello, se reforzará el tejido sectorial y las asociaciones sectoriales que representan a los diferentes profesionales de la cultura, para adaptar nuestras industrias culturales, a través de proyectos específicos que desarrollaremos conjuntamente, a los retos, y también a las oportunidades que ofrece la producción y la distribución digitales. Se reforzará también las convocatorias para proyectos de producción, difusión y profesionalización en los diferentes sectores.

Además de trabajar con los sectores para testar nuevos modelos de negocio, aprovechando las oportunidades que otorga la digitalización de la cultura, continuaremos desarrollando estrategias para impulsar el consumo cultural.

#### 5. INTERNACIONALIZACIÓN.

Solamente garantizando una industria que produzca contenidos culturales propios se puede asegurar la presencia de la cultura vasca en los mercados globales internacionales. Más todavía, en el proceso de globalización la única garantía de preservación de la identidad local es la producción de bienes culturales de calidad que la coloquen en este entorno global. Y una vez que se disponga de los mismos, trazar las adecuadas estrategias que vayan asegurando su presencia y penetración en otros ámbitos. Para ello es fundamental la coordinación con el Instituto Etxepare.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. GOBERNANTZA PARTEKATUA</b></p> <p>1. Kultura sektoreetako eta zeharkako lantaldeak.</p> <p>1. Lantalde eta batzorde sektorialen lan bilera kop. urtean. <b>7</b></p> <p>2. Zeharkako lantaldeen lan bilera kop. urtean. <b>2</b></p> <p>3. Dinamizazio Kulturalaren Idazkaritza Teknikoaren bidez kudeatutako proiektu kop. urtean. <b>45</b></p> <p>2. Erakundeen arteko koordinazioa.</p> <p>1. Erakundearteko Taldearen lan bilera kop. urtean. <b>4</b></p>		<p><b>1. GOBERNANZA COMPARTIDA</b></p> <p>1. Grupos de trabajo de cultura sectoriales y transversales.</p> <p>1. Num. de sesiones de trabajo anual de los grupos operativos y comisiones sectoriales.</p> <p>2. Num. de sesiones de trabajo de los grupos operativos transversales.</p> <p>3. Num. anual de proyectos gestionados desde Secretaría de Dinamización Cultural del País Vasco.</p> <p>2. Coordinación Interinstitucional.</p> <p>1. Num. de sesiones de trabajo anual del Grupo Interinstitucional.</p>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Kulturaren Euskal Kontseiluaren osoko bilera kop. urtean.	1	2. Num. de sesiones plenarias anual del Consejo Vasco de la Cultura.
<b>2. EZAGUTZA</b>		<b>2. CONOCIMIENTO</b>
1. Kulturaren Euskal Behatokia.		1. Observatorio Vasco de la Cultura.
1. Urteko estatistika eragiketa kop.	2	1. Num. anual de operaciones estadísticas realizadas.
2. KEBaren adierazle sisteman urtean eguneratutako adierazle kop.	15	2. Num. anual de indicadores actualizados en el sistema de indicadores del KEB-OVC.
3. Behatokiaren estatistika emaitzen hartzaile kopurua urtean.	500	3. Num. anual de personas receptoras de resultados estadísticos del Observatorio.
4. Urteko ikerketa eta azterketa kop.	10	4. Num. anual de investigaciones y estudios realizados.
5. Urteko argitalpen elektronikoko kop.	18	5. Num. anual de publicaciones electrónicas.
6. Urteko jardunaldi eta lan bileren kop.	3	6. Num. anual jornadas y encuentros de trabajo.
2. Kulturklik		2. Kulturklik
1. Argitaratutako eduki kop. urtean.	32.000	1. Num. anual de contenidos publicados.
2. Gizarte sareen erabiltzaile kop. Urtean.	2.200	2. Num. anual de personas usuarias en redes sociales.
3. Urteko harpidedun kop. buletin elektronikoa.	2.500	3. Num. anual de personas subscriptas al boletín electrónico.
4. Urteko buletin elektronikoko kop.	100	4. Num. anual de boletines electrónicos.
5. Web guneko bisita kop. urtean.	200.000	5. Num. anual de visitas a la página web.
<b>3. EKINTZA SORTZAILEA SUSTATZEA ETA SORMEN LANTEGIAK</b>		<b>3. FOMENTO DE LA ACCIÓN CREATIVA Y FÁBRICAS DE CREACIÓN</b>
1. Sormen lantegiak ezartzea eta horien funtzionamendua laguntzea.		1. Apoyo a la implantación y funcionamiento de Fábricas de creación.
1. Lagundutako sorkuntza gune kop. urtean.	8	1. Num. anual de centros de creación apoyados.
2. Lagundutako sorkuntza ikerketa proiektu kop. urtean.	12	2. Num. anual de proyectos de investigación creativa apoyados.
3. Lagundutako kultura proiektu berritzaile kop. urtean.	16	3. Num. anual de productos culturales innovadores apoyados.
2. Sektoreen sorkuntzarako laguntza espezifikoak.		2. Ayudas específicas para creación sectorial.
1. Egindako koreografi pieza kop. urtean.	9	1. Num. anual de piezas coreográficas realizadas.
2. Egindako musika sorkuntza kop. urtean.	8	2. Num. anual de composiciones musicales realizadas.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Sortutako gidoi zinematografiko kop. urtean.	10	3. Num. anual de guiones cinematográficos creados.
4. Sortutako antzerki testu berri kop. urtean.	6	4. Num. anual de nuevos textos teatrales generados.
5. Ikusizko arteetan sorkuntza ekoizpenerako diruz lagundutako proiektu kop. urtean.	22	5. Num. anual de proyectos de creación y producción de artes plásticas y visuales apoyados.
3. Arte eszeniko arloko prestakuntzarako laguntza espezifikokoak.		3. Ayudas específicas a la formación en las artes escénicas.
1. Antzerkirako prestakuntza integrala helburu duten ikastaroetan izandako ikasle kop. urtean.	75	1. Num. anual de participantes en los cursos de formación integral en el área teatral.
2. Antzerkirako prestakuntza zehatza helburu duten ikastaroetan izandako ikasle kop. urtean.	30	2. Num. anual de participantes en los cursos específicos del área teatral.
3. Dantzako profesionalentzako etengabeko prestakuntza eta laguntza proiektu kop. urtean.	12	3. Num. anual de proyectos de formación permanente y apoyo a profesionales de la danza.
4. Euskadi literatura sariak.		4. Premios literarios Euskadi.
1. Emandako Euskadi literatura sari kop. urtean.	8	1. Num. anual de Premios literarios Euskadi concedidos.
5. Gure Artea sariak.		5. Premios Gure Artea.
1. Emandako Gure Artea sari kop. urtean.	3	1. Num. anual de Premios Gure Artea concedidos.
<b>4. KULTURA INDUSTRIEN JASANGARRITASUNA</b>		<b>4. SOSTENIBILIDAD DE LAS INDUSTRIAS CULTURALES</b>
1. Kultura ekoizpena dinamizatzea.		1. Dinamización de la producción cultural.
1. Lagundutako musika proiektu kop. urtean.	56	1. Num. anual de proyectos musicales apoyados.
2. Lagundutako dantza proiektu kop. urtean.	12	2. Num. anual de proyectos de danza apoyados.
3. Lagundutako ikus-entzunezko proiektu kop. urtean.	22	3. Num. anual de proyectos de audiovisual apoyados.
4. Lagundutako argitalpen proiektu kop. urtean.	500	4. Num. anual de proyectos de edición de libros apoyados.
5. Sortutako antzerki ekoizpen berri kop. urtean.	16	5. Num. anual de nuevas producciones teatrales generadas.
6. Antzerki konpainien egoitza programa kop. urtean, antzoki publikoetan.	3	6. Num. anual de proyectos de residencia de compañías teatrales en teatros públicos.
2. Zabalkundea eta Kultura kontsumoa dinamizatzea.		2. Dinamización de la difusión y consumo cultural.
1. EAEn lagundutako liburu azoka kop. urtean.	18	1. Num. anual de proyectos de ferias del libro apoyados en la CAE.
2. Kaleko ikuskizun eszenikoetako kontratu kop. urtean.	134	2. Num. anual de contratos de espectáculos escénicos de calle apoyados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Lagundutako dantza emanaldi kop. urtean.	68	3. Num. anual de representaciones de danza apoyadas.
4. Lagundutako musika kontzertu kop. urtean.	60	4. Num. anual de conciertos de música apoyados.
5. Ikusizko arteen zabalkunderako lagundutako proiektu kop. urtean.	25	5. Num. anual de proyectos de difusión de artes visuales apoyados.
6. Lagundutako nazio eta nazioarteko jaialdi kop. urtean.	65	6. Num. anual de festivales de carácter nacional e internacional apoyados.
7. Kulturtick (kultura kontsumorako kluba) bazkide kop. urtean.	1.000	7. Num. anual de socios de Kulturtick (club de consumo cultural).
3. Sailak bultzatutako sektoreetako programak.		3. Programas sectoriales impulsados por el Departamento.
1. EAEko sorkuntza gune eta esperientzien informaziorako eta koordinaziorako zerbitzua jaso duten kultura eragile kop. urtean.	120	1. Num. anual de agentes culturales beneficiarios del Servicio de información y coordinación de centros y experiencias creativas de la CAE.
2. Euskal Antzoki SAREako gomendatutako obren katalogoan sartutako ikuskizun kop. urtean.	80	2. Num. anual de espectáculos incluidos en el catálogo de obras recomendadas de la Red Vasca de Teatros SAREA.
3. Euskal Antzoki SAREaren Idazkaritza teknikoak jaso duten antzoki kop. urtean.	50	3. Num. anual de teatros usuarios del servicio de la Secretaría Técnica de la red Vasca de Teatros SAREA.
4. Euskal musikaren ekoizpena eta zabalkundera sustatzeko EUSKADIKO SOINUAK programaren bidez bultzatutako jardura kop. urtean.	12	4. Num. anual de acciones impulsadas a través del programa EUSKADIKO SOINUAK, de apoyo a la producción y difusión de la música vasca.
5. Arte garaikidea bultzatzeko EREMUAK programaren testuinguruan sustatutako ekintza kop. urtean.	12	5. Num. anual de acciones apoyadas en el contexto del Programa EREMUAK para la promoción del arte contemporáneo.
6. Euskal eta euskarazko zinea sustatzeko ZINEUSKADI programaren barruan lagundutako proiektu kop. urtean.	46	6. Num. anual de proyectos apoyados en el Programa ZINEUSKADI para la promoción y fomento del cine vasco y en euskera.
4. EAEko Udaletako kultura programak bultzatzea.		4. Apoyo a programas culturales de Ayuntamientos de la CAE.
1. Diru-laguntza izendun bidez kultura programak gauzatzeko lagundutako EAEko udal kop. urtean.	7	1. Num. anual de ayuntamientos de la CAE apoyados para sus programas culturales mediante subvenciones nominativas.
5. Kulturaren elkartegintza sektorea hobetzeko ELKARTE Plana.		5. Plan ELKARTE de apoyo a asociaciones sectoriales del ámbito de la cultura.
1. Diru-laguntza izendun bidez lagundutako kultura sektoreetako elkarte kop. urtean.	16	1. Num. anual de asociaciones sectoriales de la cultura apoyadas mediante subvenciones nominativas.
6. Bestelako Kultura Elkarte eta Entitateak bultzatzea.		6. Apoyo a otras asociaciones y entidades culturales.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Diru-laguntza izendunen bitartez lagundutako kultura elkarte eta entitate kop. urtean.	22	1. Num. anual de asociaciones y entidades de la cultura apoyadas mediante subvenciones nominativas.
7. TABAKALERA kultura- eta arkitektura proiektua Donostian.		7. Proyecto cultural y arquitectónico TABAKALERA en Donostia-San Sebastián.
1. Urtean lagundutako azpiegitura kop.	1	1. Num. anual de infraestructuras apoyadas.
<b>5. NAZIOARTERATZEA</b>		<b>5. INTERNACIONALIZACIÓN</b>
1. Europar Batasunarekin (EB) koordinatutako proiektuak.		1. Coordinación de proyectos con la Unión Europea (UE).
1. Urtean koordinatutako proiektu kop.	12	1. Num. anual de proyectos coordinados.
2. Etxepare Euskal Institutuarekin euskal kulturaren kanpoko zabalkunderako lankidetzak.		2. Colaboración con el Instituto Vasco Etxepare en acciones de difusión exterior de la cultura vasca.
1. Urtean egindako lankidetzak ekintza kop.	12	1. Num. anual de acciones de colaboración.
3. Pirinioetako Lan Elkartea.		3. Comunidad de trabajo de los Pirineos.
1. Pirinioetako Lan Elkartearen bidez lagundutako proiektu kop. urtean.	1	1. Num. anual de proyectos apoyados a través de la Comunidad de trabajo de los Pirineos.

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4514 ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA	4514 PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</u>	<u>06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</u>
KULTURA, GAZTERIA ETA KIROLETAKO SAILBURUORDEA	VICECONSEJERO DE CULTURA, JUVENTUD Y DEPORTES

### **MEMORIA**

Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren 2013ko aurrekontuen norabideak irizpide hauetan oinarritzen dira:

- 1) Ekipamendu berriei zuzendutako inbertsioak kentzea.
- 2) Zerbitzu publikoei zuzenduta ez dagoen gastu korrontea aurrezte.
- 3) Dirulaguntzak murriztea.
- 4) Ondarearen eta artxiboen arloko araudi nagusia berrikustea, eta babestu beharreko ondare eremuak zabaltzea.
- 5) Artxiboen, liburutegien eta museoen euskal sareak indartzeko programak eta tresnak garatzea.
- 6) Euskal hiritarren artean irakurtzeko gaitasuna hobetuko duten programak sustatzea.

Kultura Ondarearen Zuzendaritza bost zerbitzutan banatzen da: Kultura Ondarearen Zentroa, Museoen Zentroa, Iragi-Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa eta Liburutegi Zerbitzua eta, azkenik, Jabetza Intelektualaren Erregistroa eta Kultura Ondarearen Aholkularitza Juridikoa.

Kultura Ondarearen Zuzendaritzak, alorrean alorreko zerbitzuen bitartez, bost programa nagusi bultzatzen ditu:

- 1) Euskal kultura ondarea zaintzea eta zabaltzea.
- 2) Museoen Euskal Sistema garatzea.
- 3) Artxiboen Euskal Sistema garatzea.
- 4) Liburutegien Euskal Sistema garatzea.

Las directrices de los presupuestos de 2013 de la Dirección de Patrimonio Cultural se sustentan en los siguientes criterios:

- 1) Supresión de las inversiones en nuevos equipamientos.
- 2) Ahorro en el gasto corriente no orientado a la prestación de servicios públicos.
- 3) Reducción de las subvenciones.
- 4) Revisión normativa en los ámbitos de protección del patrimonio y de archivos, y ampliación de los ámbitos de protección del patrimonio.
- 5) Desarrollar programas e instrumentos orientados a fortalecer las redes vascas de archivos, bibliotecas y museos.
- 6) Impulso de los programas orientados a mejorar la competencia lectora en la ciudadanía vasca.

La Dirección de Patrimonio Cultural se organiza en cinco servicios: Centro de Patrimonio Cultural, Centro de Museos, Centro de Patrimonio Documental de Euskadi-Iragi, Servicio de Bibliotecas y, por último, Registro de la Propiedad Intelectual y Asesoría Jurídica de Patrimonio Cultural.

La Dirección de Patrimonio Cultural impulsa los siguientes cinco grandes programas a través de esos servicios:

- 1) La protección y difusión del Patrimonio Cultural Vasco.
- 2) El desarrollo del Sistema Vasco de Museos.
- 3) El desarrollo del Sistema Vasco de Archivos.
- 4) El desarrollo del Sistema Vasco de Bibliotecas.

5) Zuzendaritzaren aholkularitza juridikoa eta Jabetza Intelektualaren Erregistroari dagozkion zerbitzuak.

Memoria honetan, bost programa horietan ardaztuta eta 2013ko aurrekontuari begira Kultura Ondarearen Zuzendaritzaren lehentasunezko helburu eta ekintzak zeintzuk diren azalduko dugu.

KULTURA ONDAREAREN ZENTROAK helburu nagusi hauek ditu 2013rako:

1) Kultura-ondarearekin zerikusia duen araudi-esparrua berraztertzea.

2) Kultura-ondarearen babesa kudeatzeko tresna eraginkorragoak diseinatzea

3) Kultura-ondare ez-materiala babesteko plana egin eta abian jartzea

4) Kultura-ondarea zabaltzeko plana lantzea eta martxan jartzea, batez ere hezkuntza-arloan

5) Babestutako kultura-ondasunak kontserbatu eta balioztatzea bultzatzea, Eusko Jaurlaritzaren lan publikoetako %1eko erreserbaren bidez finantzatuta.

Aipatutako lehenengo helburua dela eta, Euskal Kultura Ondareari buruzko Lege Aurreproiektua garatzeko lanak burutuko dira.

Kultura-ondarea babesteari dagokionez, euskal kultura-ondarearen babes juridikoa indartu egingo dugu, Monumentu eta Monumentu-multzoen deklarazioen bitartez. Horrekin batera, Euskal Kultura Ondarearen Arloko Lurralde-Plana egingo da. Helburu berarekin, bidezko arauak aztertuko dira ondare higiezinari eta arkeologikoari dagokionez.

Jarraituko dugu kultura-ondareari buruzko inbentarioak eta katalogazio-lanak eguneratzen eta berriak egiten. Ekimen berrien arten, ondare ez-materialari buruzkoak lehenetsiko dira.

Hezkuntza-administrazioarekin batera, baliabide didaktikoak sortzeko plana egingo da euskal irakas-sistema ez-unibertsitarioko ikasleei euskal kultura-ondarearen inguruan sortzen ari den ezagutza berria helarazteko.

Mantendu egingo da 2013. urtean kalifikatuako eta inbentariatutako kultura-ondasunak zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko xede duen Agindua. Agindu honen finantzabidearen jatorria legezko obligaziotik dator obra publikoen aurrekontuaren %1eko erreserba kulturara zuzentzeko.

Bestalde, kultura-ondarearen alorrean dauden informazio-sistemak bateratu eta optimizatu egingo ditugu, datu-baseak integratuz, informazioa osatuz eta haren zerbitzuak hobetuz.

5) El asesoramiento jurídico a la Dirección y la prestación de servicios relacionados con el Registro de la Propiedad Intelectual.

En la presente memoria se concretan los objetivos y acciones prioritarias de la Dirección de Patrimonio Cultural en cada uno de esos cinco grandes programas para el ejercicio presupuestario 2013.

El CENTRO DE PATRIMONIO CULTURAL tiene los siguientes objetivos prioritarios para el año 2013:

1) Revisar el marco normativo relacionado con el patrimonio cultural

2) Elaborar instrumentos más eficientes en la gestión de la protección del patrimonio cultural

3) Elaborar y poner en marcha un plan para la protección del patrimonio cultural inmaterial

4) Elaborar y poner en marcha un plan de difusión del patrimonio cultural, especialmente en al ámbito educativo.

5) Impulsar la conservación y puesta en valor de los bienes culturales protegidos, financiada a través de la reserva del 1% de la inversión de la obra pública del Gobierno Vasco.

Con respecto al primero de los objetivos apuntados se desarrollarán los trabajos de elaboración del Anteproyecto de Ley de Patrimonio Cultural Vasco.

En materia de protección del patrimonio cultural, se intensificará la protección jurídica del Patrimonio Cultural Vasco, mediante las declaraciones de Monumentos y Conjuntos Monumentales. Asimismo, se elaborará el Plan Territorial Sectorial de Patrimonio Cultural Vasco. De forma paralela, se analizarán las normas que inciden en la protección del patrimonio inmueble y arqueológico.

Paralelamente, se actualizarán y elaborarán nuevos inventarios y trabajos de catalogación sobre patrimonio cultural. Entre las nuevas iniciativas, se priorizarán las relacionadas con la protección del patrimonio inmaterial.

En coordinación con la administración educativa, se elaborará un plan para la creación de recursos didácticos que faciliten el acceso al alumnado del sistema educativo vasco no universitario del nuevo conocimiento generado sobre el patrimonio cultural vasco.

En el año 2013 se mantendrá la Orden para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural calificado e inventariado, cuya financiación tiene su origen en la obligación legal de destinar el 1% del presupuesto de la obra pública a la cultura. En relación con esta actuación, se definirán las prioridades y la tipología de proyectos a financiar en los próximos años.

Por otro lado, se unificarán y se optimizarán los sistemas de información existentes en materia de patrimonio cultural, integrando las bases de datos, completando la información y mejorando sus utilidades.

Gipuzkoako material arkeologiko eta paleontologikoak zaintzeko zentroaren kudeaketari jarraipena emango diogu, material horiek ikertzeko, euren azterketa konparatiboa egiteko eta entregatzeko leku gisa. Era berean, industria-materialen gordailua (Bilbo) eta material antropologikoen gordailua (Derio) mantenduko ditugu.

Ekintza zehatzen multzoan argitalpen zientifikoen lan-ildoari utsiko zaio. Arkeoikuska urteroko argitalpena argitaratuz, esaterako.

Done Jakue Bideari dagokionez, gure bi ibilbideekin loturiko ekintza eta proiektuak bultzatu eta indartuko dira, beste erkidegoko batzuekin elkarlanean: Kostako Bidea eta Barrualdeko Bidea.

Bestalde, Añanako Gatz-haranaren eta Errioxako Ardoaren Paisaien hautagaitzak landuko dira UNESCOk Gizateriaren Kultura- Ondare izenda ditzan.

Nazioarte mailako lanekin jarraituz, Saharako herriari arkeologia arloan orain arte eman diogun laguntza zientifikoari utsiko diogu.

Halaber, baimendutako esku-hartze arkeologietan bildutako material arkeologiko eta paleontologikoari bideratutako laguntza-programa berreskuratuko da.

Azkenik, Zain Fundazioarekin izandako lankidetzari jarraipena emango zaio eta elkarlanerako beharrezko mekanismoak ezarriko dira eredu kontzeptual berri bat eta gure kultura-ondarea aztertu eta baloratzeko eredu berri bat definitzeko.

MUSEOEN ZENTROA dela eta, helburu nagusi hauek ditugu 2013ari begira:

- 1) EMSIME izeneko plataforman eta kudeaketa-tresnan museo eta bilduma berriak sartzea.
- 2) Museoen arteko lankidetzarako sare ezberdinak bultzatzea.
- 3) Euskadiko erreferentziazko museoetan parte hartu eta laguntzea.
- 4) Euskadiko Museo eta Bildumen Erregistroan integratutako museoen jarduerak burutzen diruz laguntzea.

EMSIME plataforman museo eta bilduma berriak sartuko dira 2013. urtean zehar. Horrela, gero eta kultura-erakunde gehiago izango dira beren bildumei eta jardueri buruz informazioa nahiz ezagutza konpartituko dituztenak.

EMSIMEren bitartez konpartitutako informazio eta ezagutzatik abiatuta, museoen arteko lankidetzaren proiektuak bultzatuko dira, beren kultura eskaintzaren kalitatea hobetzeko eta beren funtzionamendua eraginkorragoaz izateko.

Se continuará con la gestión del centro de custodia de los materiales arqueológicos y paleontológicos de Gipuzkoa como lugar de investigación, análisis comparativo y entrega de los citados materiales. De igual modo, se mantienen el depósito de materiales industriales (Bilbao) y el de materiales antropológicos (Derio).

En relación con las políticas de difusión del conocimiento, se mantendrá la línea de publicaciones científicas, como es el caso de la publicación anual Arkeoikuska.

En referencia a la Ruta Jacobea, se promoverán y potenciarán, junto con otras comunidades autónomas, acciones y proyectos relacionados con el Camino de Santiago de la Costa y del Interior.

Por otro lado, se trabajarán las candidaturas para la declaración por parte de la UNESCO de Patrimonio Cultural de la Humanidad del Valle Salado de Añana y de los Paisajes del Vino de la Rioja.

Siguiendo en este plano internacional, se renovará el apoyo científico que a nivel arqueológico se viene prestando al pueblo saharauí.

Asimismo, se recuperará el programa subvencional dedicado a los inventarios de los materiales arqueológicos y paleontológicos, recogidos en intervenciones arqueológicas autorizadas.

Por último, se continuará la colaboración con la Fundación Zain Fundazioa y se establecerán los mecanismos de cooperación necesarios para definir un nuevo modelo conceptual y un nuevo modelo de evaluación y valoración de nuestro patrimonio cultural.

En lo que respecta al CENTRO DE MUSEOS son objetivos prioritarios para el año 2013 los siguientes:

- 1) integrar en la plataforma y herramienta de gestión EMSIME a nuevos museos y colecciones.
- 2) Impulsar diferentes redes de colaboración entre museos.
- 3) Participar y apoyar de manera especial a los museos de referencia de Euskadi.
- 4) Apoyar las actividades de los museos integrados en el Registro de Museos y Colecciones de Euskadi.

A lo largo de 2013 se incorporarán nuevos museos y colecciones a la plataforma EMSIME, incrementándose de este modo el número de instituciones culturales que comparten información y conocimiento sobre su colección y actividades.

A partir de la información y conocimiento compartido a través de EMSIME se impulsarán proyectos de cooperación entre museos que permitan mejorar la calidad de su oferta cultural, así como un funcionamiento más eficiente.

Parte hartuko dugu Bilboko Arte Ederren Museoan, Bilboko Guggenheim Museoan, Gasteizko Artium Museoan, Gernikako Bakearen Museoan eta Cristobal Balenciaga Museoan. Halaber, San Telmo Museoarekin, Meataritzaren Museoarekin eta Zarautzeko Photomuseumarekin (Euskadiko argazkigintza museo bakarra) lankidetzan egongo da. Era berean, diru-kopuru jakin bat aurreikusi da Chillida-Leku berriro zabaltzeko.

Mantendu egingo da 2013. urtean zehar Euskadiko museoak egiten dituzten ekintzak garatu eta zabaltzeko asmoz urtero ateratzen den dirulaguntzen deialdia.

IRARGI-EUSKADIKO DOKUMENTU ONDAREAREN ZENTROAK hiru helburu estrategikotan ardatzuko du bere lana:

- 1) Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Lege-Aurreproiektua egitea.
- 2) Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala bere egoitza berrian funtzionamenduan jartzea.
- 3) Euskadiko Artxibo Historikoen sare integratua garatzea, Euskadiko Artxibo Historiko Nazionalak, Arabako, Bizkaiko eta Gipuzkoako Artxibo Historiko Probintziales eta Euskadiko bestelako artxibo publiko zein pribatuek osatuko dutenak.
- 4) Euskadiko ondare artxibistikoa zabaltzea eta euskal hiritarrek funtsa horiek ezagutzeko duten eskubidea bermatzea.

Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Lege-Aurreproiektua egingo da, Euskadiko Artxiboen mapa osoa eta Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologia (IKT) berrien ondorioz sortu den eskenatoki berria kontuan hartuz.

Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala 2013an inauguratuko da bere egoitza berrian, lanen errezepzioa egin ondoren.

Euskal artxiboen sarea garatzen jarraituko da, dirulaguntzen deialdien zein hitzarmen espezifiko bidez entitate garrantzitsuen kasuan. Honela, laguntza teknikoa eta ekonomikoa emango zaizkie artxibo publiko eta pribatuei, beren jarduerak egin ahal izateko eta bere funtsak digitalizatu eta zabaltzeko.

Hainbat dirulaguntza izendunen bitartez, Euskadiko artxibo-publiko nahiz pribatuetako zerbitzu nagusietako batzuen jarduketak programak finantzatzeko ditugu.

Artxibo historiko publiko eta pribatuetako funtsak identifikatzen eta antolatzen jarraituko dugu. Horrela, kontserbazioa bermatzeaz gain, funtsak digitalizatzeko prest izango ditugu.

Udal artxiboen alorrean, dokumentu-serieak identifikatzeko eta baloratzeko lanean jarraituko dugu, ondoren xahutu ahal izateko.

Se participará en el Museo Bellas Artes de Bilbao, Museo Guggenheim de Bilbao, Museo Artium de Vitoria-Gasteiz, Museo de la Paz de Gernika y Museo Cristóbal Balenciaga. Asimismo, se colaborará con el Museo San Telmo, el Museo de la Minería y el Photomuseum de Zarautz (único museo de fotografía del País Vasco). Asimismo, se prevé una partida para la reapertura de Chillida-Leku.

Se mantendrá durante el año 2013 el programa anual de subvenciones destinadas al desarrollo y difusión de las actividades promovidas por los museos del País Vasco.

IRARGI, CENTRO DE PATRIMONIO DOCUMENTAL DE EUSKADI, va a centrar su actividad en tres objetivos estratégicos:

- 1) Elaborar el Anteproyecto de Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental.
- 2) Poner en funcionamiento en la nueva sede el Archivo Histórico Nacional de Euskadi.
- 3) Desarrollar una red integrada de Archivos Históricos de Euskadi, a partir del Archivo Histórico Nacional de Euskadi, de los Archivos Históricos Provinciales de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa, así como del resto de archivos públicos y privados del País Vasco.
- 4) Difundir el patrimonio archivístico de Euskadi, garantizando el derecho de acceso de la ciudadanía vasca a sus fondos.

Se elaborará el Anteproyecto de Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental, teniendo en cuenta el conjunto del mapa de archivos de Euskadi y el nuevo escenario derivado del desarrollo de las nuevas Tecnologías de la Información y de la Comunicación (TIC).

Se inaugurará a lo largo de 2013 el Archivo Histórico Nacional de Euskadi en su nueva sede, una vez realizada la recepción de obra.

Se proseguirá con el desarrollo de la red vasca de archivos a través tanto de convocatorias de ayudas como de convenios específicos con las entidades más relevantes, al objeto de dar apoyo técnico y económico a los servicios de archivos públicos y privados, que permita el desarrollo de actividades, así como la digitalización y difusión de sus fondos.

Se financiarán, a través de subvenciones nominativas, los programas anuales de servicios de archivo del país, tanto públicos como privados, de interés estratégico.

Se continuará con la identificación y organización de fondos de archivo históricos públicos y privados, labor imprescindible para garantizar su conservación y posterior digitalización.

En el ámbito de los archivos municipales se continuará el trabajo de identificación y valoración de series documentales para su posterior expurgo.



2013an artxiboen sistemaren web atariaren garatzea bukatuko da, eta 'dokuklik' informazio-sisteman 150.000 deskribapen-erreferentzia eta 850.000 irudi digital berri kargatuko dira.

Eusko Jaurjaritzako Kultura Ondarearen Zuzendaritzapean dauden lau artxiboen zerbitzu karta egingo da.

Eta, azkenik, profesional eta erabiltzaileentzako prestakuntza-programak garatuko ditugu.

LIBURUTEGI ZERBITZUAK helburu nagusi hauek ditu 2013ari begira:

- 1) Euskal Liburutegi Digitala bultzatzea.
- 2) Euskadiko Liburutegia abian jartzeko proiektua prestatzea.
- 3) Euskadiko Liburutegi Sarea indartzea.
- 4) Irakurzaletasuna sustatzeko plan integrala garatzea.
- 5) Euskal ondare bibliografikoa kudeatzea.

Euskal Liburutegi Digitalak bi lan-ildo nagusi izango ditu: batetik, eskubideetatik libre dauden eduki digital berriak eskuragai jartzea Liburuklik plataforma; eta, bestetik, liburu digitalen on-line mailegua eskaintzea.

Euskadiko Liburutegiaren antolamendurako eta funtzionamendurako oinarriak zehaztuko dira, eta behin betiko hartuko duen konfigurazioari buruzko proposamena landuko da.

Euskadiko Liburutegia sortu bitartean, Liburutegi Zerbitzuak jarraituko ditu betetzen Euskadiko Liburutegiari aitortu zaizkion egitekoak, Liburutegien Legearen 2. Xedapen Iragankorrek aurreikusten duen bezala.

Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarea sendotzeko lana egingo dugu, oraindik saretik kanpo dauden udal liburutegiak (Bilbo, Donostia eta Santurtzi) bertan integra daitezen.

Eutsi egingo diegu orain arte zeuden hiru dirulaguntza-deialdiei: liburutegietarako funts bibliografikoak eskuratzeko laguntzak, irakurzaletasuna gazte eta haurren artean sustatzekoak, eta udal liburutegiak informatika-ekipamenduz hornitzekoak.

Liburutegi publikoen artean jarraituko da sare-lana egiten erregistro bibliografikoak sortzeko, zerbitzuetan lortutako datuak kudeatu eta aztertzeko, baita beren artean aholkularitza, koordinazioa eta orientazioa elkarri emateko ere.

Era berean, autoritateen datu-base elebiduna xahutzen eta bertan termino berriak sartzen jarraituko dugu.

En 2013 se concluirá el desarrollo del portal web del sistema de archivos y su sistema de información 'dokuklik', con la carga de 150.000 referencias descriptivas nuevas y 850.000 imágenes digitales.

Se elaborarán las cartas de servicio de los cuatro archivos dependientes de la Dirección de Patrimonio Cultural del Gobierno Vasco.

Y, finalmente, se desarrollará el programa de formación, tanto de profesionales como de usuarios.

EL SERVICIO DE BIBLIOTECAS tiene los siguientes objetivos prioritarios para el ejercicio 2013:

- 1) Impulsar la Biblioteca Digital Vasca.
- 2) Elaborar un proyecto de puesta en marcha de la Biblioteca de Euskadi.
- 3) Fortalecer la Red de Bibliotecas de Euskadi.
- 4) Desarrollar un plan integral de fomento de la lectura.
- 5) Gestionar el patrimonio bibliográfico vasco.

La Biblioteca Digital Vasca tendrá dos líneas principales de actuación: por un lado, la puesta a disposición de nuevos contenidos digitales libres de derechos, a través de la plataforma Liburuklik; y, por otra, el préstamo on-line de libros digitales.

Se elaborarán las bases de la organización y funcionamiento de la Biblioteca de Euskadi, estableciéndose una propuesta de actuación para su configuración definitiva.

El Servicio de Bibliotecas continuará ejerciendo las funciones atribuidas a la Biblioteca de Euskadi en tanto ésta se ponga en funcionamiento, tal como está previsto en la disposición transitoria segunda de la Ley de Bibliotecas.

Se promoverá la consolidación de la Red de Lectura Pública de Euskadi impulsando la incorporación de las bibliotecas municipales actualmente no integradas en dicha red (Bilbao, Donostia-San Sebastián y Santurtzi).

Se mantendrán las tres convocatorias de subvenciones destinadas a la adquisición de fondos bibliográficos para bibliotecas, a los programas de promoción entre jóvenes y niños de la lectura, y al equipamiento informático de las bibliotecas municipales.

Se continuará trabajando en red entre las bibliotecas públicas la elaboración de los registros bibliográficos, la gestión y análisis de los datos obtenidos en los diferentes servicios, así como las labores de asesoramiento, coordinación y orientación entre las mismas.

Igualmente, se continuará con la depuración e incorporación de nuevos términos en la base de datos de autoridades bilingües.

Irakurzaletasunaren sustapenari dagokionez, plan integrala landuko da irakurketak kultura-jarduera bezala aisialdian duen garrantziaz gain, hezkuntzan, lanean edo arlo soziosanitarioan ere duen papera azpimarratuko duena.

Jarraitu egingo dugu baita ere irakurzaletasuna sustatzeko eta liburutegietako zerbitzuak euskal herritarren artean zabaltzeko kanpainak egiten .

Azkenik, jarraituko dugu euskal ekoizpen bibliografikoa biltzen, kontserbatzen eta zabaltzen, batez ere lege-gordailuaren kudeaketaren bitartez.

**JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA ETA KULTURA ONDAREAREN AHOHKULARITZA JURIDIKOKO ZERBITZUAK** bi jarduera-eremu nagusi ditu: batetik, Euskal Autonomia Erkidegora jabetza intelektualaren alorrean transferituak izan diren zerbitzuak kudeatzea eta, bestetik, Kultura Ondarearen Zuzendaritzari aholkularitza juridikoa ematea.

Jabetza Intelektualaren Erregistroari dagokionez ondoren zehaztuko diren jarduerak burutuko dira: transferentzia gauzatu zenetik Zerbitzua sortu bitartean metatu ziren inskripzio-eskera guztiak tramitatzea eta Erregistroa eguneratzea; Indarrean dagoen legedian aurreikusten diren Tasa berrien ordainketa arautzea; gordailutatuko dokumentuen eta materialen artxiboa antolatzea eta zaintzea; eta indarrean dagoen legediak aurreikusten dituen gainerako jarduerak betetzea.

Ustiapen-eskubideak kudeatzen dituzten erakundeei dagokienez, erakunde hauen baimen-eskaria tramitatuko da, beren estatutuak aztertu eta onetsiko dira eta araudia behar bezala betetzen dutela ziurtatzeko jarraipen-lanak egingo dira.

Aholkularitza Juridikoari dagokionez, Zuzendaritzak sustatutako araudiaren garapenean parte hartuko da, kultura-ondasunen babesa arautzen duten dekretuak idatziko dira, diru-laguntzen deialdiak eta ebazpenak aztertuko dira, Zuzendaritzako zerbitzu ezberdinek eskatutako txosten juridikoak egingo dira, eta zerbitzuaren jarduera-eremuan sartzen diren bestelako kontsulta juridikoei emango zaie erantzuna.

En lo que respecta al fomento de la lectura, se trabajará en un plan integral que parta de la importancia de la lectura no solamente como actividad cultural desarrollada en tiempo de ocio, sino también como competencia clave en el ámbito educativo, laboral y socio-sanitario.

Se continuará, asimismo, con las campañas para la promoción de la lectura y la difusión de los servicios de las bibliotecas entre la ciudadanía vasca.

Por último, se proseguirá con actuaciones encaminadas a la recopilación, conservación y difusión de la producción bibliográfica vasca, fundamentalmente a través de la gestión del depósito legal.

EL SERVICIO DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Y ASESORÍA JURÍDICA DE PATRIMONIO CULTURAL tiene dos grandes ámbitos de actuación: por un lado, la gestión de los servicios transferidos a la Comunidad Autónoma Vasca en materia de propiedad intelectual y, por otro, el asesoramiento jurídico a la Dirección de Patrimonio Cultural.

En lo que se refiere al Registro de la Propiedad Intelectual, se llevarán a cabo las siguientes actuaciones: tramitar las solicitudes de inscripción acumuladas desde la materialización de la transferencia hasta la creación del Servicio, poniendo el Registro al día; regular el cobro de las nuevas tasas previstas en la normativa de aplicación; organizar y custodiar el archivo de los documentos y materiales depositados; y las demás actuaciones encomendadas por la normativa en vigor.

En el ámbito de las entidades de gestión de derechos de explotación, se tramitarán las autorizaciones de tales entidades, se aprobarán sus estatutos y se llevará a cabo la vigilancia del cumplimiento de la normativa por las mismas.

En lo que respecta a la Asesoría Jurídica, se colaborará en la redacción del desarrollo normativo promovido por la Dirección, se redactarán los decretos que regulan la protección de los bienes culturales, se revisarán las normas reguladoras de las ayudas y la resolución de las mismas, se elaborarán los informes jurídicos requeridos por los distintos servicios de la Dirección, y se atenderán las consultas jurídicas relacionadas con su ámbito de actuación.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. KULTURA ONDAREA BABESTEIA, IKERTZEA, SUSTATZEA ETA ZABALTZEA</b></p> <p>1. Kultura ondasunen babes juridikoa.</p> <p>1. Sailkatutako Kultura Ondasunen Erregistro Orokorrean sartu beharreko ondasunak.</p>	<p>5</p>	<p><b>1. PROTECCIÓN, INVESTIGACIÓN, FOMENTO Y DIFUSIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL</b></p> <p>1. Protección jurídica de los bienes culturales.</p> <p>1. Bienes a incluir en el Registro General de Bienes Culturales Calificados.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
2. Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorrean sartu beharreko ondasunak.	5	2. Bienes a incluir en el Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco.
3. Ingurumen-inpaktuak aztertzea.	100	3. Análisis impactos ambientales.
4. Lurralde Antolamendurako Batzordearen txostenak eta plan bereziak.	30	4. Informes Comisión Ordenación Territorio y Planes Especiales.
5. Lurzoruaren Legearen ondorioz eta Hirigintzaren ondorioz sortzen diren txostenak.	12	5. Informes derivados de la Ley de Suelo y Urbanismo.
6. Material arkeologikoak tokiz aldatzea.	23	6. Traslados de materiales arqueológicos.
2. Kultura-ondarea katalogatzea eta inbentariatzea.		2. Catalogación e Inventariado del patrimonio cultural.
1. Inventario arkeologikoa eguneratzea (Lehenengo fasea Araba).	150	1. Actualización inventario arqueológico (Primera fase Araba).
2. Mendiko burdinolak.	80	2. Ferrería de montes.
3. Material arkeologikoak katalogatzea.	480	3. Catalogación materiales arqueológicos.
4. Ondare izenmateriala baloratu eta katalogatzeko Plan bat egitea.		4. Elaboración de un Plan para la valoración y catalogación del Patrimonio inmaterial.
3. Kultura Ondarearen Difusioa.		3. Difusión del Patrimonio Cultural.
1. Weberako material dibulгатiboa.	3	1. Material divulgativo para la web.
2. "Arkeoikuska 2012"-ren argitalpena.	1	2. Publicación "Arkeoikuska 2012".
3. Kultura-ondarearen gaineko informazioa eta arreta ematea.	400	3. Información y atención consultas sobre Patrimonio Cultural.
4. Euskal kultura-ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere.	23	4. Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del Patrimonio Cultural Calificado Vasco y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo.
5. Baimendutako esku-hartzeetan jasotako material arkeologiko eta paleontologikoak inbentariatzeko dirulaguntzak.	8.000	5. Subvenciones para el inventariado de los materiales arqueológicos y/o paleontológicos descubiertos, como resultado de la ejecución de intervenciones autorizadas.
6. Finantziatzea eta azpiegitura kulturaletarako eta kultura-ondarea balioztatzeko dirulaguntzak:	7	6. Financiación y subvenciones para infraestructuras culturales y puesta en valor del patrimonio cultural:
1. Gesaltza-Añana: Gesaltza-Añanako gatz-haranaren paisaia eta erabilgarritasuna berreskuratzeko Plan Zuzentzailea.		1. Salinas de Añana: Plan Director para la recuperación paisajística y funcional del Valle Salado de Salinas de Añana.
2. Zain egitasmoa: Plan Estrategikoa: Kultura-Ondarearen balioespena.		2. Proyecto Zain: Plan Estratégico: Valoración del Patrimonio Cultural.
3. Santa Maria Katedrala: Vitoria-Gasteizko Santa Maria Katedralaren Plan Zuzentzailea burutzea.		3. Catedral Santa María: Ejecución del Plan Director de la Catedral de Santa María de Vitoria-Gasteiz.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>4. Euskal-saharar Elkartea: herri saharren arkeologia-proiektua laguntza.</p> <p>5. Labayru Institutua. Euskadiko Atlas Etnografikoa argitaratzeko laguntza.</p> <p>6. Barandiaran Fundazioa. Urteko programa.</p>		<p>4. Asociación Vasco-Saharai. Apoyo al proyecto arqueológico del pueblo saharai.</p> <p>5. Instituto Labayru. Colaboración para la edición del Atlas Etnográfico de Euskadi.</p> <p>6. Fundación Barandiarán. Programa anual.</p>
<p><b>2. EUSKADIKO MUSEOEN SISTEMAREN GARAPENA</b></p>		<p><b>2. DESARROLLO DEL SISTEMA DE MUSEOS DE EUSKADI</b></p>
<p>1. Museoen Legearen arauzko garapena onartzea.</p>	1	<p>1. Aprobación del desarrollo normativo de la Ley de Museos.</p>
<p>2. Museoen Erregistroa sortzea.</p>	1	<p>2. Registro de Museos.</p>
<p>3. Museo eta bilduma museografikoen sare informatikoa.</p>	1	<p>3. Red informática de museos y colecciones museográficas.</p>
<p>1. Museo berriak integratzea.</p>	4	<p>1. Integración de nuevos museos.</p>
<p>2. Hizkuntza normalizatua koordinatzea eta kudeatzea.</p>		<p>2. Coordinación y gestión del lenguaje normalizado.</p>
<p>3. Egileen datu-basea koordinatu eta mantentzea.</p>		<p>3. Coordinación y mantenimiento de la base de datos de autores.</p>
<p>4. Katalogo kolektiboa zabaltzea.</p>		<p>4. Difusión del catálogo colectivo.</p>
<p>5. Museo eta bilduma integratuetako langileak prestatzea.</p>	1	<p>5. Formación del personal de los museos y colecciones integrados.</p>
<p>4. Museoak sustatzeko eta kultura-ondarearekin eta zabalkundearekin zerikusia duten museo-jarduerak garatzeko dirulaguntzak.</p>	42	<p>4. Subvenciones a la promoción museística y al desarrollo de actividades museísticas relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural.</p>
<p>1. Erakusketak eta argitalpenak.</p>	18	<p>1. Exposiciones y publicaciones.</p>
<p>2. Heziketa eta kulturgintza.</p>	14	<p>2. Educación y acción cultural.</p>
<p>3. Dokumentazioa.</p>	8	<p>3. Documentación.</p>
<p>4. Azterlanak.</p>	2	<p>4. Estudios.</p>
<p>5. EAEko museoetan parte hartzea.</p>		<p>5. Participación en los Museos de la CAE.</p>
<p>1. Bilboko Arte Ederrak.</p>	3	<p>1. Bellas Artes de Bilbao.</p>
<p>2. Bilboko Guggenheim.</p>	1	<p>2. Guggenheim de Bilbao.</p>
<p>3. Gasteizko Artium Museoa.</p>	1	<p>3. Museo Artium de Vitoria.</p>
<p>4. Gernikako Bakearen Museoa.</p>	1	<p>4. Museo de la Paz de Gernika.</p>
<p>5. Cristobal Balenciaga Fundazioa.</p>	1	<p>5. Fundación Cristóbal Balenciaga.</p>
<p>6. Donostiako San Telmo Museoa.</p>	1	<p>6. Museo San Telmo de Donostia.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>3. ARTXIBOEN EUSKAL SISTEMAREN GARAPENA</b></p> <p>1. Artxibo, Dokumentu eta Ondore Dokumentalaren Legearen aurreproiektuaren balidazioa.</p> <p>2. Artxiboen Sistema Nazionala garatzea.</p> <p>    1. Hitzarmenak interes bereziko artxiboak dituzten erakundeekin (Elizaren artxiboak, Eresbil Musikaren Euskal Artxiboaren Fundazioa, Sabino Arana Fundazioa, Ramon Rubial Fundazioa, Vatikanoko Agiritegi Sekretuan euskal iturrien gida, eta Arabako Lurralde Historikoko Kuadrillak).</p> <p>    2. Iragiren webgunea garatzea eta Artxibo Historiko Nazionalaren eta Sistema Nazionalaren webgune bilakatzea.</p> <p>    3. Artxiboen Sistema koordinatzea, eta bertan artxibo pribatuak integratzea (enpresenak, elizarenak eta familienak).</p> <p>    4. Artxibo historikoetako funtsak antolatzea.</p> <p>    5. Udaletako dokumentu-serieak baloratzea eta identifikatzea.</p> <p>3. Artxibo historikoetako funtsak –bai publikoak bai pribatuak- digitalizatzea, webean integratzeko.</p> <p>    1. Irudi digitalak dokuklik-en gehitzea.</p> <p>    2. Artxibo-funtsak web atarian integratzea.</p> <p>4. Diru-laguntzak toki-entitateei, beren artxibo-sistemak martxan jartzeko edo sendotzeko.</p> <p>    1. Udal artxibo sistema sortzea edo hobetzea.</p> <p>    2. Dokumentu-funtsak baloratzea.</p> <p>    3. Artxiboen lokalak hobetzea.</p> <p>    4. Kultur-zabalkunderako programak.</p> <p>    5. Artxibo zerbitzu mankomunatuaren mantentze-lanak.</p> <p>5. Publikoa ez den ondare dokumentala osatzen duten ondasunetan egitarauak burutzeko dirulaguntzak.</p>	<p>1</p> <p>5</p> <p>1</p> <p>15</p> <p>6</p> <p>100</p> <p>800.000</p> <p>45</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>10</p> <p>1</p>	<p><b>3. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE ARCHIVOS</b></p> <p>1. Validación del Anteproyecto de la Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental.</p> <p>2. Desarrollo del Sistema Nacional de Archivos.</p> <p>    1. Convenios con Instituciones propietarias de archivos de interés especial (Archivos de la Iglesia, Fundación del Archivo vasco de la música-Eresbil, Fundación Sabino Arana, Fundación Ramón Rubial, Guía de fuentes vascas del Archivo Secreto Vaticano y las Cuadrillas del Territorio Histórico de Álava).</p> <p>    2. Desarrollo de la web de Iragi y conversión en la web del Archivo Histórico Nacional y del Sistema Nacional.</p> <p>    3. Coordinación del Sistema de Archivos e integración de archivos privados (empresas, eclesiásticos y familiares) en el Sistema.</p> <p>    4. Organización de fondos de archivos históricos.</p> <p>    5. Valoración e identificación de series documentales municipales.</p> <p>3. Digitalización de fondos de archivo históricos, tanto públicos como privados, para su integración en la web y validación de inventarios.</p> <p>    1. Incorporación de imágenes digitales a dokuklik.</p> <p>    2. Integración de fondos de archivo en el portal web.</p> <p>4. Subvenciones a entidades locales para poner en funcionamiento o consolidar un sistema de archivo propio.</p> <p>    1. Creación o mejora del sistema de archivo municipal.</p> <p>    2. Valoración de fondos documentales.</p> <p>    3. Mejora de locales de archivo.</p> <p>    4. Programas de difusión cultural.</p> <p>    5. Mantenimiento de servicios de archivo mancomunados.</p> <p>5. Subvenciones para la ejecución de programas en bienes integrantes del patrimonio documental no público.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Dokumentazioaren kontserbazioa hobetzea.</p> <p>2. Artxibo-funtsak antolatzea eta artxibo-tratamendua hobetzea.</p> <p>3. Informazioa zabaltzea eta Badator informazio-zerbitzuan integratzea.</p> <p>6. Profesionalak eta erabiltzaileak prestatzea.</p>	<p>2</p> <p>12</p> <p>6</p>	<p>1. Mejora en la conservación de la documentación.</p> <p>2. Organización de los fondos de archivo y mejora de su tratamiento archivístico.</p> <p>3. Difusión de la información y su integración en el sistema de información Badator.</p> <p>6. Formación de profesionales y de usuarios.</p>
<p>1. Prestakuntza-ikastaroak, ALDEE elkartearekin elkarlanean (Artxibategi, Liburutegi eta Dokumentazio Zentroetako Profesionalen Elkarte).</p>	<p>3</p>	<p>1. Cursos de formación en colaboración con ALDEE (Asociación vasca de archiveros, bibliotecarios y documentalistas).</p>
<p><b>4. LIBURUTEGIEN EUSKAL SISTEMA GARATZEA</b></p>		<p><b>4. DESARROLLO DEL SISTEMA VASCO DE BIBLIOTECAS</b></p>
<p>1. Euskadiko Liburutegiaren lege-esparrua berrikustea.</p>		<p>1. Revisión del marco legal Biblioteca de Euskadi.</p>
<p>2. Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean dauden liburutegiak funtsez hornitzeko eta funtsak berritzeko diru-laguntzak.</p> <p>1. Liburutegi sortu berrietarako dokumentu sorkak eskuratzea.</p>	<p>175</p>	<p>2. Subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi.</p> <p>1. Adquisición de lotes fundacionales para bibliotecas de nueva creación.</p>
<p>2. Lehendik dauden liburutegietako funtsak berritzeko izenburuak eskuratzea.</p>	<p>175</p>	<p>2. Adquisición de títulos destinados a la renovación del fondo de bibliotecas ya existentes.</p>
<p>3. Udalenzako diru-laguntzak, haur eta gazteen artean irakurzaletasuna eta liburutegietako zerbitzuak zabaltzeko jarduerak egiteko.</p>	<p>150</p>	<p>3. Subvenciones a ayuntamientos para actividades destinadas a la promoción entre niños/as y jóvenes de la lectura y de los servicios de las bibliotecas.</p>
<p>1. Profesionalen prestakuntza espezifiko.</p>	<p>1</p>	<p>1. Formación específica de profesionales.</p>
<p>2. Irakurketa-jarduera osagarriak.</p>	<p>142</p>	<p>2. Actividades de lectura complementarias.</p>
<p>3. Liburuaren inguruko erakusketa bibliografikoak, solasaldiak eta abar antolatzea.</p>	<p>15</p>	<p>3. Organización de exposiciones bibliográficas del libro, coloquios, etc.</p>
<p>4. Literatura-lehiaketak antolatzea.</p>	<p>15</p>	<p>4. Organización de concursos de literatura.</p>
<p>5. Herritarrak liburuera eta liburutegietara hurbiltzeko kanpainak.</p>	<p>2</p>	<p>5. Campañas de atracción al libro y a las bibliotecas.</p>
<p>4. Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean dauden liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edo garatzeko diru-laguntzak.</p>		<p>4. Subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi.</p>
<p>1. Ordenagailuak berritzea.</p>	<p>150</p>	<p>1. Renovación de ordenadores.</p>
<p>2. Eskanerrak, irakurgailu optikoak eta abar berritzea.</p>	<p>300</p>	<p>2. Renovación de escáneres, lectores ópticos, etc.</p>
<p>5. Liburutegi publikoen arteko on-line sarea: mantentzea eta koordinatzea.</p>		<p>5. Red on line entre las bibliotecas públicas: mantenimiento y coordinación.</p>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>1. Datu-base bibliografikoak sortzea: erregistro berriak.</p> <p>2. Autoritateen erregistroak lantzea eta mantentzea.</p> <p>3. Orientazio profesional eta teknikoak liburuzainei (ikastaroak).</p> <p>4. Etengabeko laguntza profesionalei.</p> <p>6. Euskararen erabilera normalizatzea liburutegien eremuan.</p>	<p>20.000</p> <p>3</p>	<p>1. Generación y creación de bases de datos bibliográficas: nuevos registros.</p> <p>2. Elaboración y mantenimiento de los registros de autoridades.</p> <p>3. Orientación profesional y técnica a los bibliotecarios (cursos).</p> <p>4. Asistencia continuada a los profesionales.</p> <p>6. Normalización del uso del euskera en el ámbito bibliotecario.</p>
<p>1. Autoritate elebidunen termino berriak xahutzea eta inorporatzea.</p>	<p>20.000</p>	<p>1. Depuración e incorporación de nuevos términos de autoridades bilingües.</p>
<p>7. Lege-gordailua kudeatzea.</p>		<p>7. Gestión del Depósito Legal.</p>
<p>1. Erregistroak katalogatzea.</p>	<p>5.000</p>	<p>1. Catalogación registros.</p>
<p>2. Euskal Bibliografia.</p>	<p>1.000</p>	<p>2. Bibliografía Vasca.</p>
<p>8. Euskadiko ondare digitala.</p>		<p>8. Patrimonio digital de Euskadi.</p>
<p>1. Euskal weba zaintzea.</p>		<p>1. Preservación de la web vasca.</p>
<p>2. Euskadiko liburutegi digitala.</p>		<p>2. Biblioteca digital vasca.</p>
<p>9. Irakurzaletasuna sustatzeko eta liburutegietako zerbitzuak zabaltzeko kanpainak.</p>		<p>9. Campañas para la promoción de la lectura y la difusión de los servicios de las bibliotecas.</p>
<p>1. "Liburutegiak topaleku" kanpaina: Liburutegi zerbitzu publikoak sustatzea.</p>	<p>1</p>	<p>1. Campaña "Las bibliotecas, lugar de encuentro": Promoción de los servicios bibliotecarios públicos.</p>
<p><b>5. JABETZA INTELEKTUALAREN ERREGISTROA ETA KULTURA ONDAREAREN AHOLKULARITZA JURIDIKOA</b></p>		<p><b>5. ASESORAMIENTO JURÍDICO A LA DIRECCIÓN Y GESTIÓN DEL REGISTRO DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL</b></p>
<p>1. Araudi-esparrua berraztertzea eta garatzea.</p>	<p>4</p>	<p>1. Revisión del marco normativo y desarrollo del mismo.</p>
<p>1. Euskal Kultura Ondareari buruzko Lege Aurreproiektua.</p>		<p>1. Anteproyecto de Ley de Patrimonio Cultural.</p>
<p>2. Artxibo, Dokumentu eta Ondare Dokumentalaren Legearen aurreproiektua.</p>		<p>2. Anteproyecto de Ley de Archivos, Documentos y Patrimonio Documental.</p>
<p>3. Euskadiko Liburutegia abian jartzeko proiektua.</p>		<p>3. Proyecto de puesta en marcha de la Biblioteca de Euskadi.</p>
<p>4. Lege-gordailuari buruzko erregelamendua.</p>		<p>4. Reglamento de Depósito Legal.</p>
<p>2. Diru-laguntzen deialdi eta ebazpenen azterketa.</p>	<p>14</p>	<p>2. Revisión de todas las convocatorias y resoluciones de subvenciones.</p>
<p>1. Euskal kultura-ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak (%1).</p>		<p>1. Subvenciones para la defensa, protección y fomento del patrimonio cultural vasco (1%).</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>2. Material arkeologiko eta paleontologikoak inbentariatzeko diru-laguntzak.</p> <p>3. Kultura azpiegituretarako eta kultura-ondarea balioztatzeke konkurrentzia gabeko diru-laguntzak.</p> <p>4. Museoak sustatzeko diru-laguntzak.</p> <p>5. Dirulaguntzak toki-entitateei, beren artxibo-sistemak martxan jartzeko edo sendotzeko.</p> <p>6. Publikoa ez den ondare dokumentala osatzen duten ondasunetan programak burutzeko diru-laguntzak.</p> <p>7. Liburutegiak funtsez hornitzeko eta funtsak berritzeko dirulaguntzak.</p> <p>8. Irakurzaletasuna eta liburutegien erabilera sustatzeko diru-laguntzak.</p> <p>9. Liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edo garatzeko diru-laguntzak.</p>	6	<p>2. Subvenciones para el inventariado de material arqueológico.</p> <p>3. Subvenciones sin concurrencia para infraestructuras culturales y puesta en valor del patrimonio cultural.</p> <p>4. Subvenciones a la promoción museística.</p> <p>5. Subvenciones a entidades locales para consolidar su sistema de archivo.</p> <p>6. Subvenciones para ejecución de programas en bienes integrantes del patrimonio documental no público.</p> <p>7. Subvenciones para la dotación de fondos de bibliotecas.</p> <p>8. Subvenciones para la promoción de la lectura y el uso de los servicios de las bibliotecas.</p> <p>9. Subvenciones para la implantación de nuevas tecnologías en bibliotecas públicas.</p>
<p>3. Txosten juridikoak eta kontsulta juridikoen ebazpena.</p>	160	<p>3. Emisión de informes jurídicos y atención de consultas jurídicas.</p>
<p>4. Jabetza Intelektualaren Erregistroan inskribatzeko eskaeren izapidetzea eta ebaztea. Aurtengoak eta metatutakoak.</p>	3.000	<p>4. Trámite y resolución de las solicitudes anuales para inscripción en el Registro de la Propiedad Intelectual y de las acumuladas.</p>
<p>5. Taseen ordainketa martxan jarri eta tasa berriak jaso legean.</p>		<p>5. Puesta en marcha de cobro de las tasas e inclusión de nuevas en la Ley.</p>
<p>6. Erregistroan gordailatutako materialak zaindu eta artxibatu.</p>	4.000	<p>6. Archivo y custodia de los materiales depositados en el Registro.</p>
<p>7. Eskubideak kudeatzen dituzten erakundeen baimentzea eta beren estatutuen onartzea.</p>	1	<p>7. Autorizaciones y aprobación de Estatutos de entidades de gestión.</p>



**PROGRAMA**  
4515 GIZARTE-HEDABIDEAK  
**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA  
SAILBURUAREN KABINETEAREN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
4515 MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL  
**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA  
DIRECTOR DE GABINETE DE LA CONSEJERA

**MEMORIA**

SAILBURUAREN KABINETEAREN ZUZENDARITZA honako egitekoak dituen administrazio-unitatea da: gizarte-hedabideak ezartzeko eta egikaritzeko jarduerak, irrati kontzesioak eta frekuentzien esleipena. Horretaz gainera, baita ere irrati nahiz telebistako operadoreek irratitari eta telebistari buruzko xedapen orokorretan eta zerbitzua emateko eragileek izenpetutako dokumentuetan jasotako aurreikuspenak betetzen direla jarraitzea eta egiaztatzea, behar izanez gero bidezko zigor-prozedurei ekinez.

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailarentzat hedabideak lehentasunezko zatik jo behar dira, kultura zabaltzeko tresna ezin hobeak diren aldetik. Hedabideon bitartez, gainera, herritarrek informazioarako eta eztabaida publikorako sarbidea dutela bermatzen da, eta bakea, elkarbizitza eta berdintasuna bultzatzen dira.

EUSKAL IRRATI TELEBISTA S.A. Eusko Legebiltzarren 5/1982 Legearen bitartez sortu zen, Autonomia Estatutuak eskaintzen digun eskumenaren indarrez.

Sortze beretik erakundeak zerbitzu-enpresa moduan funtzionatzen du, eta bere baitan EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA eta EITBNET hartzen ditu.

Eusko Jaurlaritzaren eta EITBren arteko harremanak kontratu-programa baten bidez bideratzen dira. Ente publikoaren helburua da Euskal Autonomia Erkidegoaren esparruan duen erreferentziako tokia sendotzea. EITB irrati-telebista publiko bat izateari zor dion konpromisoari lotuko da, bai eta gizartean duen lidergoari ere, eta pedagogia aktiboa egingo du bakearen alde. Horretarako, euskal gizartearen pluraltasuna islatzen duen eta balio demokratikoen defentsa aktiboa egiten duen programazioa eskaintzen jarraituko du.

LA DIRECCIÓN DE GABINETE DE LA CONSEJERA es la unidad administrativa que asume las actuaciones dirigidas al establecimiento e implantación de medios de comunicación, a la concesión de emisoras y a la asignación de frecuencias. También le corresponde verificar que los operadores de radio y televisión cumplan las condiciones esenciales del servicio en los términos suscritos, procediendo, cuando sea el caso, a la incoación de expedientes sancionadores.

El Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura concede un carácter preferente a los medios de comunicación, a los que considera un canal privilegiado de difusión cultural. Los medios sirven además para garantizar el acceso de los ciudadanos a la información y al debate público y para fomentar valores de paz, convivencia e igualdad.

El Ente Público EUSKAL IRRATI TELEBISTA S.A. fue creado mediante Ley 5/1982 del Parlamento Vasco, en el ejercicio de la competencia que nuestro Estatuto de Autonomía nos ofrece.

Desde su constitución, el Ente funciona como una empresa de servicios que agrupa en su seno a EUSKAL TELEBISTA, EUSKO IRRATIA, RADIO VITORIA y EITBNET.

Las relaciones entre el Gobierno Vasco y EITB se rigen por un contrato-programa. El objetivo del Ente Público es consolidar su posición de referente de los medios de la Comunidad Autónoma del País Vasco. EITB pretende seguir incidiendo en su compromiso de radiotelevisión pública y en su liderazgo social realizando una pedagogía activa a favor de la paz. Para ello seguirá ofreciendo una programación que refleje la pluralidad de la sociedad vasca y defienda activamente los valores democráticos.

EITB programazio komertzialarekin lehiatuko da audientzia indartzeko, betiere informazioa eta kultura oinarri duten programen eskaintzari eutsiz, hedabide publikoa den aldetik horiek baitira bere nortasun-ikurrak. Beste helburu batzuk dira emakumeen eta gizonen arteko berdintasunaren kultura sustatzea, herritarren parte hartzea, kultura, hizkuntza eta ideologiaren pluraltasuna bultzatzea, eta euskara sustatzea.

Irratidifusio soinuaren alorrari dagokionez, behin ikus-tuntzezko komunikazioari buruzko Dekretua onartuz gero, frekuentzia-modulazioko uhin metrikoetako irratidifusio soinuaren lizentziak emateko lehiaketa publikoari hasiera emango zaio.

Dekretua onartuta, gainera, abian jarriko da Euskadiko ikus-entzunezko komunikazioaren zerbitzu-emaielen Erregistroa.

EITB competirá con la programación comercial para reforzar su audiencia, siempre manteniendo su oferta de programas informativos y culturales, seña de identidad de su carácter público. Otros de sus objetivos son la promoción de una cultura favorecedora de la igualdad de mujeres y hombres, de la participación ciudadana, de la pluralidad cultural, lingüística e ideológica y de la promoción del euskera.

En el ámbito de la radiodifusión sonora, y tras la aprobación del Decreto sobre comunicación audiovisual, se pondrá en marcha el proceso para el concurso público de concesión de licencias de radiodifusión sonora en ondas métricas con modulación de frecuencia.

Asimismo, la aprobación de este Decreto conllevará la puesta en marcha del Registro de prestadores del servicio de comunicación audiovisual de Euskadi.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EUSKAL HERRITARREN ESKU JARTZEA INFORMAZIO ETA ZUZENEKO PARTAIDETZA ZERBITZUA, HEZKUNTZA SISTEMARI LAGUNTZEKO ETA EUSKAL KULTURAREN ETA EUSKARAREN ZABALKUNDEA SUSTATZEKO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bere funtzionamendurako behar dituen finantzabideak jartzea EITB Ente Publikoaren esku.</li> </ul> <p>Programa-kontratua.</p>	1	<p><b>1. PUESTA AL ALCANCE DE LA CIUDADANÍA VASCA DE UN SERVICIO DE INFORMACIÓN Y PARTICIPACIÓN DIRECTA, CONTRIBUYENDO AL SISTEMA EDUCATIVO Y AL FOMENTO Y DIFUSIÓN DE LA CULTURA VASCA Y DEL EUSKERA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Poner a disposición del Ente Público EITB los medios financieros para su funcionamiento.</li> </ul> <p>Contrato programa.</p>
<p><b>2. IRRATI-TELEBISTA ZERBITZUEI DAGOKIENEZ BEHAR DIREN TITULU JURIDIKOAK EMATEKO BIDERATUTAKO PROZEDURAK DIRELA ETA, HORIEN GAINEKO EBAZPENAK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Marko juridikoa lantzea.</li> </ul> <p>Lehiaketa publikoaren oinarriak.</p>	1	<p><b>2. RESOLUCIÓN DE LOS TÍTULOS JURÍDICOS HABILITANTES DEL SERVICIO DE RADIODIFUSIÓN SONORA EN ONDAS MÉTRICAS DE FRECUENCIA MODULADA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración del marco jurídico.</li> </ul> <p>Bases del concurso público.</p>
<p><b>3. EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO IRRATIDIFUSIO ENPRESEN ERREGISTROA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Erregistroaren mantentze-lanak eta eguneratzea.</li> </ul> <p>Erregistroaren mantentze-lanetako jarduerak.</p>		<p><b>3. REGISTRO DE EMPRESAS RADIODIFUSORAS DE EUSKADI</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mantenimiento y actualización del registro.</li> </ul> <p>Actuaciones de mantenimiento del registro.</p>

**PROGRAMA**

4711 HIZKUNTZA POLITIKA

**ARDURADUNA**

06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA

HIZKUNTZA POLITIKARAKO SAILBURUORDEA

**PROGRAMA**

4711 POLÍTICA LINGÜÍSTICA

**RESPONSABLE**

06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA

VICECONSEJERO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

**MEMORIA**

Euskal gizartearen kohesioak eta ongizateak ezinbesteko osagai dute euskara, eta euskarak, izaera hori guztiz bereganatzeko, testuinguru eleanitz batean eroso sentitzen, bizkor bizi eta sendo garatzen den hizkuntza erakargarria izan behar du.

Abiapuntu horretan sorburua duen hizkuntza politika da 2013an lehen urte osoa egingo duen legegintzaldian gauzatu nahi duguna. Hona hemen hizkuntza politika horren berezko ezaugarri nagusiak:

- Kalitatezko bizikidetzan oinarrituriko gizarte kohesioak, euskal herritarren hizkuntza eskubideak zaintzeaz batera, euskararen ezagutza eta erabilera etengabe sustatzea eskatzen du.
- Euskararen sustapen demokratiko onargarri bakarra gaztelaniarekiko eta erdal elebakarren hizkuntza aukerarekiko errespetu osoz gauzatzen dena da, betiere euskararen aukera ahalik eta bideragarriena izan dadin garabide egokienak bilatu eta mamitzeari lehentasun garbia emanaz.
- Bide horretan aurrera egingo badu, etengabeko adostasuna du honelako hizkuntza politikak oinarri eta tresna nagusi. Etengabeko adostasun horren zabalak emango du, uneoro, hizkuntza politikaren eragingarritasun eta iraunkortasunaren neurria.
- Zutabe horien gainean eraiki nahi den hizkuntza politikak ezinbestekoa du transbertsaltasunaren printzipioa: bai administrazioetan, bai euskal gizartearen baitan ere; bai jarduera politikoan, bai gizarte bizitzaren eremu orotan ere; bai kulturagintzan, bai herrigintzan eta naziogintzan ere.

Printzipio nagusi horietan erroak tinko finkatuta, jarraian zehaztuko diren izango dira Eusko Jaurlaritzaren hurrengo urteotako hizkuntza politikaren lehentasunak:

El euskera es un componente imprescindible para la cohesión y el bienestar de la sociedad vasca y para conseguir ese carácter debe ser un idioma atractivo que se sienta cómodo, viva de manera robusta y se desarrolle firmemente en un contexto multilingüe.

Es precisamente esa política lingüística, la originada en ese punto de partida, la que queremos llevar a cabo durante el 2013, primer año completo de la legislatura. He aquí las principales características de esa política lingüística:

- La cohesión social basada en una convivencia de calidad requiere la promoción continua del conocimiento y del uso del euskera, además de preservar los derechos lingüísticos de la ciudadanía vasca.
- La única promoción democrática aceptable del euskera es aquella que se desarrolla con total respeto hacia el castellano y la elección lingüística de los castellanohablantes monolingües, dando siempre prioridad a la búsqueda y elaboración de mejores vías de desarrollo para que la opción del euskera sea lo más viable posible.
- Si queremos avanzar en ese camino, la política lingüística debe tener como base y herramienta principal el acuerdo continuo. Ese gran consenso continuo proporcionará eficacia y durabilidad en todo momento.
- Para la política lingüística que se quiere construir sobre esos cimientos es indispensable el principio de transversalidad: tanto en las administraciones como en la sociedad vasca, tanto en la actividad política como en otros espacios de la vida social, tanto en la actividad cultural como en la acción política o la construcción nacional.

Una vez establecidos los cimientos en los principios generales arriba mencionados, la política lingüística del Gobierno Vasco tendrá las siguientes prioridades:

A) Euskara 21 gogoeta prozesuak lorturiko adostasuna eraberritu eta sendotzea, besteak beste Euskararen Aholku Batzordearen eskutik.

B) Euskadiko herri erakundeen sarean hizkuntza politikaren transbertsaltasuna praktikan bermatzeko urrats sendoak ematea, Eusko Jaurlaritzatik hasita. Era berean, herri erakundeen arteko elkarlana bizkortu eta sendotzeari ere lehentasunez ekingo zaio.

C) Euskararen Aholku Batzordeak landu eta Eusko Jaurlaritzak 2012an onarturiko Euskara Sustatzeko Ekintza Plana (ESEP) gauzatzea, aipatu planaren diagnosian sakontzea eta adierazle-sistema garatzea, ahalik eta adostasun zabalenean.

D) Herritar guztien hizkuntza eskubideak bermatzeko bidean aurrera egitea, esparru bakoitzerako egoki jotzen den erritmo eta intentsitateaz.

E) Euskal hiztunen mintzajarduna trinkotzeko estrategiak garatzea.

F) Euskararen ezagutzaren aurrerabidea etengabe bultzatzen jarraitzea, bai helduen euskalduntzea sendotuz, baita familia bidezko transmisioa bermatuz ere. Era berean, euskara etorkinengana hurbiltzea ere lehentasunez landuko da.

G) Euskararen erabilerarako jauzia bizkortzeko estrategia lagungarriak mamitzea, eremu ez-formalei arreta berezia eskainiz. Lehentasunez jotzen da, halaber, alor sozioekonomikoan euskararen erabilera areagotzeko lan sistematizatua.

H) Gizarte bizitzan oro har, eta bereziki IKTeetan eta hedabideetan, euskararen presentzia areagotu eta sendotzea.

I) Euskararen corpusa sendotzeko behar diren ekimenak bideratzea.

J) Euskara biziberritzeko prozesuan parte hartzen duten askotariko eragile eta herri aginteen arteko elkarlana sustatzea.

K) Euskararen bizipena erakargarria gerta dadin, gizartean duen prestigioa areagotzea, bai kultur ikuspegitik, bai eta harreman sozial ekonomikoenetatik ere.

Lehentasun horien ondorioz, jarraian zehaztuko diren jardunbide nagusiak bideratuko ditu Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak 2013an:

1. Euskara 21 arloz arlo garatu, adostu eta gizarteratzea.

2. Herri Aginteen Koordinaziorako Batzordea (HAKOBA) dinamizatzea, gainerako herri erakundeekin lankidetzan.

A) Renovar y afianzar el consenso obtenido mediante el proceso de reflexión Euskara 21, de la mano de, entre otros, el Consejo Asesor del Euskera.

B) Dar pasos firmes para garantizar la práctica de la transversalidad de la política lingüística en la red de entidades públicas de Euskadi, empezando desde el Gobierno Vasco. Asimismo, se dará prioridad al hecho de agilizar y estrechar el trabajo colectivo entre entidades públicas.

C) Llevar a cabo el Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP) elaborado por el Consejo Asesor del Euskera y aprobado por el Gobierno Vasco en 2012, profundizar en la diagnosis del plan mencionado y desarrollar el sistema de indicadores, con el mayor consenso posible.

D) Avanzar en la protección de los derechos lingüísticos de toda la ciudadanía, con el ritmo y la intensidad que se estimen oportunas para cada espacio.

E) Desarrollar estrategias para afianzar la fluidez verbal de los vascohablantes.

F) Seguir impulsando el progreso del conocimiento del euskera, tanto mediante la euskaldunización de adultos como la garantía de la transmisión familiar. Asimismo, se priorizará el acercamiento del euskera a la población inmigrante.

G) Elaborar estrategias que sirvan de ayuda para acelerar el salto al uso del euskera, prestando especial atención a los espacios no formales. También se dará prioridad al trabajo sistematizado para incrementar el uso del euskera en el ámbito socioeconómico.

H) Aumentar y afianzar la presencia del euskera en la vida social, especialmente en las TIC y los medios de comunicación.

I) Adoptar las iniciativas necesarias para afianzar el corpus del euskera.

J) Fomentar el trabajo colectivo entre los poderes públicos y agentes que participan en el proceso de revitalización del euskera.

K) Aumentar el prestigio del euskera en la sociedad para que su vivencia resulte más atractiva, tanto desde el punto de vista cultural como las relaciones sociales y económicas.

En base a las prioridades descritas, la Viceconsejería de Política Lingüística tramitará en 2013 las directrices generales establecidas a continuación:

1. Desarrollar, consensuar e insertar la iniciativa Euskara 21.

2. Dinamizar la Comisión de Coordinación Interinstitucional (HAKOBA), en colaboración con otras entidades públicas.

3. Eusko Jaurlaritzako sail guztietan euskara-unitate bana eta haien arteko sarea sortzeko eta abiarazteko plana diseinatzea eta gauzatzen laguntzea, sailean saileko arduradunekin lankidetzan.
4. Eusko Jaurlaritzaren V. Plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatu, egin, onartu eta garatzea. Era berean, plangintzaldi bererako planak egin ditzaten, Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako herri administrazioei irizpideak ematea.
5. Euskararen Aholku Batzordearen markoan, Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnosis eta adierazle-sistema garatzea. Era berean, ESEP gizarteratu eta martxan jartzea.
6. Euskararen adierazle-sistema integrala sortzea.
7. Ikerketaren alorrean, euskara sustatzeari eskainitako aurrekontu publiko, diru-laguntza eta giza baliabideen azterketa eta V. Mapa Soziolinguistikoa prestatzeko lanei ekitea.
8. Herritarren hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzu publikoa (ELEBIDE) sendotzea.
9. Zerbitzu publikoetan herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko bidean, era progresibo eta gradualean aurrera egitea, arreta berezia ipiniz osasun-, polizia- eta justizia-zerbitzuetan.
10. Euskararen transmisioa familian eta esparru ez-formaletan indartzea.
11. Euskaldun pasibo helduak euskararen erabilera bultzatzerakoan duen garrantzia aztertzea eta gizartearen baitan prestigiatzeko estrategiak lantzea.
12. Helduen euskalduntzearen alorrean: ikas-sistemak azkartzeko eta programa bereziak sortzeko metodologia eta bitartekoak lantzea, sistemaren finantzaketa egonkortzeko bidean aurrera egitea, Hizkuntzen Irakaskuntzarako Europako Markoa euskararen errealitatera egokitzea.
13. Euskara gaitasun tituluaren baliokidetzatza osatzea.
14. Euskararen bizipena etorkinengana hurbiltzeko estrategia egokituak bideratzea.
15. Alor sozioekonomikoan euskararen erabilera bultzatzea, enpresetako euskara planen eta Bikain ziurtagiriaren bidez, sektoreko eragileekin harremanak sendotuz eta horiei jarraipena emanez.
16. Euskararen presentzia hedabideetan bultzatzea eta euskarazko hedabideak sendotzea.
17. IKTetan euskararen sarbidea eta presentzia indartu eta zabaltzea, euskarazko aplikazioak, erremintak eta softwarea garatuz eta gizartean ezagutaraziz.
3. Diseñar y contribuir en la elaboración de un plan para la creación y puesta en marcha de una unidad de euskera en todos los departamentos del Gobierno Vasco así como una red que aglutine todas ellas.
4. Diseñar, elaborar, aprobar y desarrollar un plan para el uso del euskera para el V. Periodo de Planificación del Gobierno Vasco (2013-2017). Proporcionar criterios al resto de administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca, para que desarrollen planes para el mismo periodo de planificación.
5. En el marco del Consejo Asesor del Euskera, desarrollar el sistema de indicadores y la diagnosis del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP). Asimismo, insertar y poner en marcha el ESEP.
6. Crear el sistema de indicadores integral del euskera.
7. En el ámbito de la investigación, estudiar los presupuestos públicos, subvenciones y recursos humanos para la promoción del euskera e iniciar los trabajos de preparación del V. Mapa Sociolingüístico.
8. Afianzar el servicio público para la protección de los derechos lingüísticos (ELEBIDE).
9. Avanzar de manera progresiva y gradual en cuanto a la protección de los derechos lingüísticos de la ciudadanía en los servicios públicos, prestando especial atención a los servicios sanitarios, policiales y de justicia.
10. Afianzar la transmisión del euskera en la familia y los espacios no formales.
11. Analizar la importancia de la población vasca pasiva adulta a la hora de impulsar el uso del euskera y elaborar estrategias para prestigiar su uso en la sociedad.
12. En cuanto a la euskaldunización de personas adultas: elaborar metodologías y medios para fortalecer los sistemas de aprendizaje y crear programas especiales, avanzar en la estabilización de la financiación del sistema, y adaptar el Marco Europeo de Referencia para la Enseñanza de las Lenguas a la realidad del euskera.
13. Elaborar la equivalencia de los títulos de euskera.
14. Dirigir estrategias adaptadas para el acercamiento del euskera a los inmigrantes.
15. Impulsar el uso del euskera en el ámbito socioeconómico mediante planes de euskera en empresas y el certificado Bikain, afianzando y dando seguimiento a las relaciones entre los agentes del sector.
16. Impulsar la presencia del euskera en los medios de comunicación y afianzar los medios de comunicación en euskera.
17. Afianzar y ampliar el acceso y la presencia del euskera en las TIC, mediante el desarrollo de aplicaciones, herramientas y software en euskera y dándolas a conocer en la sociedad.

18. Hiztegitzinta, toponimia eta terminologiaren lanketan ari diren erakundeekin lankidetzan jardutea.

19. EAEz besteko euskararen lurraldeetako eragile publiko zein pribatuekin lankidetzatza sustatzea.

20. Euskararen garapen sozialean diharduten eragileen lana bultzatzea.

21. Euskararen unibertsoa eta bizipena gizarte osoaren aurrean duindu eta prestigiatzea, bai kulturgintzaren esparruan, baita bizitza ekonomiko, sozial edo politikoaren alorretan ere.

18. Colaborar con las asociaciones correspondientes en la elaboración de lexicografía, toponimia y terminología.

19. Fomentar la coordinación con agentes públicos y privados de los territorios vascos ajenos a la CAPV.

20. Impulsar el trabajo de los agentes que trabajan en el desarrollo social del euskera.

21. Dignificar y prestigiar el universo y la vivencia del euskera ante toda la sociedad, tanto en la producción cultural como en el ámbito económico, social y político.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EUSKARA ETA HIZKUNTZA POLITIKAREN INGURUKO ADOSTASUN POLITIKO ETA SOZIALA LANDU ETA AREAGOTZEA</b></p> <p>1. Euskararen Aholku Batzordearen lan egitasmoa zehaztea.</p> <p>2. Euskara Sustatzeko Ekintza Planaren (ESEP) diagnosia egin eta adierazle-sistema garatzea.</p> <p>3. ESEP gizarteratu eta martxan jartzea.</p> <p>4. Batzorde-atal eta batzorde-atal berezien lanak dinamizatzea.</p> <p>5. Euskara 21 arloz arlo garatzea, dagokion batzorde-atala langintza horretara bideratuz.</p> <p><b>2. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA HERRI ADMINISTRAZIOETAN</b></p> <p>1. Herri Aginteen Koordinaziorako Batzordea (HAKOBA) dinamizatzea, gainerako herri erakundeekin lankidetzan.</p> <p>2. Eusko Jaurlaritzako sailletako euskara-unitateak eta haien arteko sarea sortzeko eta abiarazteko plana diseinatzea eta gauzatzen laguntzea.</p> <p>3. Eusko Jaurlaritzaren V. Plangintzaldirako (2013-2017) euskararen erabilera egitasmoa diseinatu, egin, onartu eta garatzea.</p> <p>4. V. plangintzaldirako ezarriko diren irizpideak Euskal Autonomia Erkidegoko gainerako herri administrazioei ematea.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>9</p> <p>1</p> <p>285</p>	<p><b>1. ELABORAR E INTENSIFICAR EL ACUERDO POLÍTICO Y SOCIAL RESPECTO AL EUSKERA Y LA POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b></p> <p>1. Determinar el plan de trabajo del Consejo Asesor del Euskera.</p> <p>2. Elaborar la diagnosis del Plan de Acción para la Promoción del Euskera (ESEP) y desarrollar el sistema de indicadores.</p> <p>3. Insertar y poner en marcha el ESEP.</p> <p>4. Dinamizar el trabajo de las comisiones y las comisiones especiales.</p> <p>5. Desarrollar la iniciativa Euskara 21, dirigiendo esa labor a la comisión correspondiente.</p> <p><b>2. INCREMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LAS ADMINISTRACIONES PÚBLICAS</b></p> <p>1. Dinamizar la Comisión de Coordinación Interinstitucional (HAKOBA), en colaboración con otras entidades públicas.</p> <p>2. Diseñar y contribuir en la elaboración de un plan para la creación y puesta en marcha de una unidad del euskera en todos los departamentos del Gobierno Vasco así como una red que aglutine todas ellas.</p> <p>3. Diseñar, elaborar, aprobar y desarrollar un plan para el uso del euskera para el V. Periodo de Planificación del Gobierno Vasco (2013-2017).</p> <p>4. Proporcionar criterios al resto de administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca, para que desarrollen planes para el mismo periodo de planificación.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
5. V. plangintzaldirako ezarriko diren irizpideak oinarri harturik, Euskal Autonomia Erkidegoko herri administrazioei lotuta dauden sozietate publikoetan zein zuzenbide pribatuko erakunde publikoetan erabilera planen garapenerako ekimenak bultzatzea.	58	5. Impulsar iniciativas para el desarrollo de planes de uso en los entes públicos de derecho privado y sociedades públicas asociadas con las administraciones públicas de la Comunidad Autónoma Vasca.
6. EUDELeKin lankidetzan, Euskal Autonomia Erkidegoko udaletan euskara planak aztertu eta bultzatzea.	251	6. Analizar e impulsar planes de euskera en los municipios de la Comunidad Autónoma Vasca, en colaboración con EUDEL.
7. Udal Euskaldunen Mankomunitatea (UEMA) elkartarekin lankidetzan, udal horietan euskara planak aztertu eta bultzatzea.	52	7. Analizar e impulsar planes de euskera en esos municipios, en colaboración con la Mancomunidad de Municipios Euskaldunes (UEMA).
8. Herri Administrazioetan euskararen erabilera plana eta EBPN kudeatzeko aplikazio informatikoa eguneratzea.	1	8. Actualizar el plan del uso del euskera y la aplicación informática para la gestión del EBPN en las administraciones públicas.
9. Hizkuntza normalizaziorako teknikariak prestatu eta trebatzen laguntzea.	1	9. Colaborar en la preparación de los técnicos para la normalización lingüística.
10. Herri Administrazioetako Euskararen Erabilera Planaren jarraipenerako eta ebaluaziorako aholkularitza eskaintzea.	254	10. Proporcionar asesoramiento para realizar el seguimiento y la evaluación del Plan del Uso del Euskera en las Administraciones Públicas.
<b>3. EUSKARAN EGOERA ETA BILAKABIDEARI BURUZKO IKERKETA SUSTATZEA</b>		<b>3. FOMENTAR LA INVESTIGACIÓN RELATIVA A LA SITUACIÓN Y EL DESARROLLO DEL EUSKERA</b>
1. Euskararen adierazle-sistema integrala sortzeko lanei ekitea.	1	1. Iniciar los trabajos de elaboración de un sistema de indicadores integral del euskera.
2. Euskara sustatzeari eskainitako aurrekontu publiko, diru-laguntza eta giza baliabideen azterketa (Euskal Autonomia Erkidegoa, 2010) burutzea.	1	2. Estudiar los presupuestos públicos, subvenciones y recursos humanos (Comunidad Autónoma Vasca, 2010) para la promoción del euskera.
3. V. Inkesta Soziolinguistikoaren emaitzak gizarteratzea.	1	3. Socializar los resultados de la V. Encuesta Sociolingüística.
4. V. Mapa Soziolinguistikoa prestatzeko lanei ekitea.	1	4. Iniciar los trabajos de preparación del V. Mapa Sociolingüístico.
5. Euskaldun pasibo helduek euskararen erabilera sozialaren ikuspegitik duen garrantzia aztertzea.	1	5. Analizar la importancia de la población vasca pasiva adulta con respecto al uso social del euskera.
<b>4. HERRITARREN HIZKUNTZA ESKUBIDEAK BABESTE</b>		<b>4. PROTECCIÓN DE LOS DERECHOS LINGÜÍSTICOS</b>
1. Herritarren hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzu publikoaren (ELEBIDE) gizarte-eragina zabaltzea.	350	1. Ampliar el efecto social del servicio público para la protección de los derechos lingüísticos (ELEBIDE).
2. Zerbitzu publikoetan herritarren hizkuntza eskubideak bermatzeko planak garatzea, arreta berezia ipiniz osasun-, polizia- eta justizia-zerbitzuetan.	3	2. Desarrollar planes para la protección de los derechos lingüísticos de la ciudadanía en los servicios públicos, prestando especial atención a los servicios sanitarios, policiales y de justicia.
<b>5. EUSKARAREN ERABILERA AREAGOTZEA GIZARTE BIZITZAN</b>		<b>5. AUMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN LA SOCIEDAD</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatzeko diru-laguntzen deialdia egitea	157	1. Convocar subvenciones para el desarrollo del Plan General para la Revitalización del Euskera.
2. Euskadiko Udalen Elkartearekin (EUDEL) lankidetzan, udalerrietan EBPN diseinatu eta garatzea.	251	2. Diseñar y desarrollar el Plan General para la Revitalización del Euskera en los municipios, en colaboración con la Asociación de Municipios Vascos (EUDEL).
3. Euskararen transmisioa familian eta esparru ez-formaletan indartzeko ekimenak bideratzea.	1	3. Desarrollar iniciativas para afianzar la transmisión del euskera en la familia y los espacios no formales.
4. Euskaldun pasibo helduek euskararen erabilera jotzen duten papera prestigiatzeko estrategiak lantzea.	1	4. Elaborar estrategias para prestigiar el rol de la población vasca pasiva adulta con respecto al uso del euskera.
5. Euskararen bizipena etorkinengana hurbiltzeko estrategia egokituak bideratzea.	1	5. Dirigir estrategias adaptadas para el acercamiento del euskera a la población inmigrante.
6. Euskara Elkarteen federazioarekin (Topagunea) lankidetzan, euskara ikasten ari direnak esparru ez-formaletan erabiltzeko eta euskaratik urrun daudenak euskarara hurbiltzeko lan-programak sustatzea.	2	6. Fomentar, en colaboración con la Federación de Asociaciones de Euskera (Topagunea), programas de trabajo para que las personas que están aprendiendo euskera puedan utilizar el idioma en lugares no formales y acercar el idioma a aquellos que estén lejos del mismo.
7. ONCEekin lankidetzan, ikusteko urritasuna duten herritar euskaldunek irakurtzeko moduko literatur testuak ekoiztea ahalbidetzea.	25	7. Posibilitar la producción de textos literarios legibles para los vascos y las vascas con deficiencia visual, en colaboración con la ONCE.
8. Euskalgintza-Euskara Gizarte Bizitzan diru-laguntza deialdia egitea.	227	8. Convocar subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad (Euskalgintza).
<b>6. EUSKARAREN EZAGUTZA ZABALTZEA</b>		<b>6. AMPLIAR EL CONOCIMIENTO DEL EUSKERA</b>
1. Helduentzako ikas-sistemak azkartzeko eta programa bereziak sortzeko metodologia eta bitartekoak lantzea.	1	1. Elaborar metodologías y medios para fortalecer los sistemas de aprendizaje y crear programas especiales para personas adultas.
2. Ikas-sistemen finantzaketa egonkortzeko bidean aurrera egitea.	1	2. Avanzar en la estabilización de la financiación de los sistemas de aprendizaje.
3. Hizkuntzen Irakaskuntzarako Europako Markoa euskararen errealitatera egokitzea.	1	3. Adaptar el Marco Europeo de Referencia para la enseñanza de las lenguas a la realidad del euskera.
4. Euskara gaitasun tituluaren baliokidetzat osatzea.	1	4. Elaborar la equivalencia de los títulos de euskera.
<b>7. ALOR SOZIOEKONOMIKOAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA</b>		<b>7. FOMENTAR EL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO SOCIOECONÓMICO</b>
1. LanHitz programaren markoan, enpresetako euskara-planak diruz laguntzeko deialdia argitaratzea.	170	1. En el marco del programa LanHitz, publicar la convocatoria para la subvención de los planes de euskera en empresas.
2. Euskara kalitatearekin eta bikaintasunarekin lotuko duen BIKAIN ziurtagiri ofiziala hedatzea.		2. Difundir el certificado oficial BIKAIN que vinculará al euskera con la calidad y la excelencia.
<ul style="list-style-type: none"> <li>Ebaluatzaileen kluba zabaltzea.</li> </ul>	350	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ampliar el club de personas evaluadoras.</li> </ul>



HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• BIKAIN ziurtagiria eskuratu nahi duten erakundeen kanpo-ebaluazio prozesuan laguntzeko eta aholkularitza emateko kontratua izapidetzea.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tramitar el contrato para colaborar y asesorar en el proceso de evaluación externa de las empresas que quieren obtener el certificado BIKAIN.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bikain ziurtagiria lortzearen kanpo-ebaluazioa eskatu nahi duten erakundeentzako deialdia argitaratzea.</li> </ul>	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Publicar la convocatoria para las entidades que quieran solicitar una evaluación externa para la obtención del certificado Bikain.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bikain ziurtagiriak banatzeko ekitaldi publikoa antolatzea.</li> </ul>	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Organizar un acto público para la distribución de los certificados Bikain.</li> </ul>
3. Hizkuntza Konpromisoaren Zigilua garatzea.	1	3. Desarrollar el Sello de Compromiso Lingüístico.
<b>8. EUSKARA HEDABIDEETAN</b>		<b>8. EL EUSKERA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN</b>
1. Euskararen presentzia hedabideetan bultzatzeko eta euskarazko hedabideak sendotzeko diru-laguntzen deialdia egitea.	140	1. Convocar subvenciones para fomentar la presencia del euskera en los medios de comunicación y afianzar los medios de comunicación en euskera.
2. Tokian tokiko euskarazko hedabideak sustatzeko lankidetzak bideratzea.	1	2. Tramitar la colaboración para el fomento de medios de comunicación en euskera.
<b>9. EUSKARA IK Tetan</b>		<b>9. EL EUSKERA EN LAS TIC</b>
1. IK Tetan euskarazko edukiak sustatzeko diru-laguntzen deialdia egitea.	300	1. Efectuar una convocatoria para la concesión de subvenciones para el fomento de contenidos en euskera en las TIC.
2. IK Tetan euskararentzat lehentasunezko zatitza jotzen diren aplikazioak, erremintak edota softwarea garatzea.	3	2. Desarrollar aplicaciones, herramientas y software prioritarias para el euskera en las TIC.
3. Euskararen erabilera areagotzeko aplikagarriak diren IK Ten behaketa estrategiko jarraitua egitea.	1	3. Realizar una observación continua y estratégica de las TIC aplicables para aumentar el uso del euskera.
<b>10. EUSKARAREN CORPUSA GARATZEKO LANKIDETZA</b>		<b>10. COLABORAR EN EL DESARROLLO DEL CORPUS DEL EUSKERA</b>
1. Euskal Herriko Unibertsitateko Euskara Institutuarekin lankidetzak hitzarmena berritzea, hiztegi gintza, gramatikagintza eta terminologia lantzeko.	1	1. Renovar el convenio de colaboración con el Instituto de Euskera de la Universidad del País Vasco, para la elaboración de lexicografía, gramática y terminología.
2. Euskaltzaindiaren lan-programak diruz laguntzeko hitzarmena berritzea.	1	2. Renovar el convenio para la concesión de subvenciones para programas de trabajo de Euskaltzaindia.
3. Labayruren lan-programak diruz laguntzeko hitzarmena berritzea.	1	3. Renovar el convenio para la concesión de subvenciones para programas de trabajo de Labayru.
4. Euskarazko terminologia landu eta normalizatzea. a) Euskal Terminologia Banku Publikoa eguneratzea eta mantentzea.	1	4. Elaborar y normalizar la terminología vasca a) Actualizar y mantener el Banco Terminológico Público Vasco.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
b) Terminologia lanen jarduketa plana (Terminologia batzordea) garatzea.	1	b) Desarrollar el plan de actuación de los trabajos terminológicos (Comisión de Terminología).
c) Terminologia-lanak argitaratzea.	6	c) Publicar trabajos terminológicos.
5. Toponimia normalizatzeko lanei jarraipena ematea.		5. Dar seguimiento a los trabajos de normalización de la toponimia.
a) EAEko toponimia datu-basea eta lizendegi Geografikoa zuzendu eta eguneratzea.	1	a) Corregir y actualizar la base de datos de la toponimia de la CAPV y el Nomenclátor Geográfico.
b) Kartografia bide-seinaleetan eta hizkuntza-paisaian euskararen erabilera eta toponimia zuzena hedatzeari bultzada ematea.	1	b) Fomentar la difusión de una toponimia correcta y el uso del euskera en el paisaje lingüístico y en las señales de tráfico cartográficas.
c) Toponimia-arloan lankidetzeta eta koordinazioa sustatzea gainerako erakunde publikoekin eta Euskaltzaindiarekin (Toponimia batzordea).	1	c) Fomentar la colaboración y la coordinación en el ámbito de la toponimia con el resto de entidades públicas y Euskaltzaindia (Comisión toponímica).
6. Itzulpen Memorien Banku Publikoaren aplikazioa ezartzea, probak egitea eta martxan jartzea.	1	6. Establecer, probar y poner en marcha la aplicación del Banco Público de Memorias de Traducción.
7. Euskararekin lotutako aplikazioak garatzen jarraitzea: itzulpen automatikoa eta abar.	1	7. Seguir desarrollando aplicaciones asociadas con el euskera: traductor automático, etc.
<b>11. EAEZ BESTEKO EUSKARAREN LURRALDEETAKO ERAGILE PUBLIKO ZEIN PRIBATUEKIN LANKIDETZA SUSTATZEA</b>		<b>11. FOMENTAR LA COORDINACIÓN CON AGENTES PÚBLICOS Y PRIVADOS DE LOS TERRITORIOS VASCOS AJENOS A LA CAPV</b>
1. Euskararen Erakunde Publikoa-Office Public de la Langue Basque (EEP-OPLB) delakoaren lankidetzeta hitzarmena berritzea.	1	1. Renovar el convenio de colaboración con la entidad Euskararen Erakunde Publikoa-Office Public de la Langue Basque (EEP-OPLB).
2. Nafarroako Euskara Kultur Elkargoa (EKE) delakoaren lan-programak laguntzea.	1	2. Subvencionar los programas de trabajo de la entidad Nafarroako Euskara Kultur Elkargoa (EKE).
<b>12. EUSKARAREN GARAPEN SOZIALEAN DIHARDUTEN ERAGILEEN LANA BULTZATZEA</b>		<b>12. IMPULSAR LA LABOR DE LOS AGENTES QUE TRABAJAN EN EL DESARROLLO SOCIAL DEL EUSKERA</b>
1. Euskalgintza-Euskara Gizarte Bizitzan diru-laguntzen deialdia egitea.	227	1. Efectuar una convocatoria para la concesión de subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad (Euskalgintza).
2. Euskara Hedabideetan diru-laguntzen deialdia egitea.	140	2. Efectuar una convocatoria para la concesión de subvenciones para los medios de comunicación en euskera.
<b>13. EUSKARAREN UNIBERTSOA ETA BIZIPENA GIZARTE OSOAREN AURREAN DUINDU ETA PRESTIGIATZEA ETA EUSKARAREN KULTUR KONTSUMOA SUSTATZEA</b>		<b>13. DIGNIFICAR Y PRESTIGIAR EL UNIVERSO Y LA VIVENCIA DEL EUSKERA ANTE TODA LA SOCIEDAD Y FOMENTAR EL CONSUMO CULTURAL DEL EUSKERA</b>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Euskararen aldeko motibazioa eta sentsibilizazioa lantzeko programak gauzatzea.	1	1. Elaborar programas para aumentar la sensibilización y la motivación con respecto al euskera.
2. Euskararen Nazioarteko Eguna antolatzea.	1	2. Organizar el Día Internacional del Euskera.
3. Euskararen Berripapera informazio-aldizkaria zabaltzea.	6	3. Difundir el boletín informativo Euskararen Berripapera.
4. Euskararen erabilera eta sustapenarekin lotutako materialak argitaratu eta zabaltzea.	8	4. Publicar y difundir materiales asociados con el uso y la promoción del euskera.
5. Euskal Herriko Bertsozale Elkartearekin lan-programetarako diru-laguntza bideratzea.	1	5. Conceder subvención para los programas de trabajo con la Asociación Euskal Herriko Bertsozale Elkarte.
6. Euskal Itzultzaile, Zuzentzaile eta Interpreteen Elkartearekin (EIZIE) lankidetzan, Literatura Unibertsala bildumen argitalpena sustatzea.	8	6. Fomentar la publicación de la colección Literatura Unibertsala, en colaboración con la Asociación de Traductores, Correctores e Intérpretes de la Lengua Vasca (EIZIE).
7. Irakurketa programak sustatzea.	1	7. Fomentar programas de lectura.
8. Etorkinak euskarara hurbiltzeko neurriak martxan jartzea.	1	8. Poner en marcha medidas para acercar el euskera a la población inmigrante.
<b>14. EUSKARAREN NAZIOARTEKO SUSTAPENA ETA ELEANIZTASUNAREN KUDEAKETAREN ALDEKO KONPROMISOA</b>		<b>14. PROMOCIÓN INTERNACIONAL DEL EUSKERA Y COMPROMISO POR LA GESTIÓN DEL MULTILINGÜISMO</b>
1. Euskara eta Euskal kulturako irakurleen sarea osatzen laguntzea.	1	1. Colaborar en la creación de una red de lectores y lectoras en euskera y de la cultura vasca.
2. Euskal Herriko Unibertsitateko Munduko Hizkuntza Ondarearen UNESCO katedrarekin elkarlana.	1	2. Colaboración con la cátedra UNESCO del Patrimonio Lingüístico Mundial de la Universidad del País Vasco.
3. Hizkuntzei buruzko nazioarteko harremanak.		3. Relaciones internacionales sobre lenguas.
a) Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak definitutako ikerketa alorreko lankidetzak proiektuak eta NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity) sareko partaideekin harremana.	1	a) Proyectos de colaboración en el ámbito de investigación definidos por la Viceconsejería de Política Lingüística y relación con los participantes de la red NPLD (Network to Promote Linguistic Diversity).
b) Eremu urriko hizkuntzak dituzten gizarteetan eleaniztasuna sustatzeko bideak aztertzea.	1	b) Analizar los medios para fomentar el multilingüismo en sociedades con lenguas minoritarias.
c) Kolonbiako Gobernuarekin protokoloa berritu, eta haren babespean burutu daitezkeen egitasmoak koordinatzea.	1	c) Renovar el protocolo con el Gobierno de Colombia y coordinar los proyectos que se pueden llevar a cabo bajo su amparo.
d) Eremu urriko hizkuntzen Europako Gutunaren jarraipena.	1	d) Seguimiento de la Carta Europea de las lenguas minoritarias
4. Kataluniako Generalitatearekin, lles Balearseko Gobernuarekin eta Galiziako Xuntarekin sinatutako lankidetzak akordioekin jarraipena.	1	4. Seguir los acuerdos de colaboración firmados con la Generalitat de Catalunya, Gobierno de Illes Balears y la Xunta de Galicia.



**PROGRAMA**  
4715 HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA

**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA

HEZKUNTZA BERRIZTATZEKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
4715 EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA  
EDUCATIVO

**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA

DIRECCIÓN DE INNOVACIÓN EDUCATIVA

**MEMORIA**

Programa honen helburua hau da: beharrezko gizajenez, ekonomiaz, material-horniduraz eta antolamenduz beharrezko baliabideak ematea, Euskal Autonomia Erkidegoko eskola-sisteman euskarazko irakaskuntza urratsez urrats eratzen laguntzeko. Helburu zabala denez gero, martxan dauden egiturazko programei lehentasuna ematea proposatzen da eta, osagarri moduan, gaur egun arte jarraitutako prozesuari buruzko azterketa- elementuak eta epe ertainera garatzeke dauden eginbeharrak sartzeko asmoa ere badago.

El objetivo del presente programa es aportar los medios humanos, económicos, materiales y organizativos precisos para coadyuvar a la gradual implantación del bilingüismo en el sistema educativo de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Por la particular dimensión del objetivo se plantea como prioritario dar continuidad a los programas estructurales en marcha, introduciendo adicionalmente elementos de análisis sobre el proceso seguido hasta el presente y las tareas a desarrollar en un plazo medio.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. IRALE PROGRAMA: IRAKASLEAK ALFABETATU EDO EUSKALDUNTZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Irakastorduetatik kanpoko trebakuntza-ikastaroak (IRALE):               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 2013ko udako ikasketariak. <b>1.000</b></li> <li>2. 2012/13 ikasturtean zeharko ikasketarien eskabideak. <b>9.964</b></li> </ol> </li> <li>• Irakastorduaren barruko trebakuntza-ikastaroak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Herri-ikastetxeetako irakasleentzako postu-kopurua (txanda bakoitzeko):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. <b>66</b></li> <li>2. Goi-mailako ikastaroak, trimestralak. <b>540</b></li> </ol> </li> </ol> </li> </ul>		<p><b>1. PROGRAMA IRALE: CAPACIDAD IDIOMÁTICA DEL PROFESORADO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cursos de capacitación fuera del horario lectivo (IRALE):               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Cursillistas en verano de 2013.</li> <li>2. Solicitudes de cursillistas durante el curso 2012/13.</li> </ol> </li> <li>• Cursos de capacitación dentro del horario lectivo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de plazas para profesores de centros públicos (por tanda):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual.</li> <li>2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.</li> </ol> </li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Irakastorduen barruko trebakuntza-ikastaroak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ikastetxe pribatuetako irakasleentzako postu-kopurua (lehendabiziko txandan):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. <b>59</b></li> <li>2. Goi-mailako ikastaroak, trimestralak. <b>70</b></li> </ol> </li> <li>2. Ikastetxe pribatuetako irakasleentzako postu-kopurura (bigarren txandan):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Oinarrizko ikastaroak, urtebetekoak. <b>59</b></li> <li>2. Goi-mailako ikastaroak, trismestralak. <b>38</b></li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Euskaltegiei matrikulen kostua ordaintzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Matrikula-kopurua. <b>113</b></li> </ol> </li> <li>• Ikastetxe pribatuei irakasleen ordezkapenen kostua ordaintzea:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Postuen kopurua. <b>59+59</b></li> </ol> </li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cursos de capacitación dentro del horario lectivo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de plazas para profesores de centros privados (en primera tanda):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual.</li> <li>2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.</li> </ol> </li> <li>2. Número de plazas para profesores de centros privados (en segunda tanda):                   <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Modalidades formativas de nivel básico y duración anual.</li> <li>2. Modalidades formativas de nivel avanzado y de duración trimestral.</li> </ol> </li> </ol> </li> <li>• Pago de costes de matrícula a euskaltegis:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de matrículas.</li> </ol> </li> <li>• Pago del coste de sustitución de profesores de centros privados:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Número de plazas.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>2. EIMA PROGRAMA: EUSKAL IKASMATERIALGINTZA DIDAKTIKOA SUSTATZEKO LAGUNTZAK</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikasmaterialgintzarako dirulaguntzak:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Unibertsitate aurreko irakasmaitetako euskarazko ikasmaterial inprimatuei zuzenduriko dirulaguntzak (EIMA I): diruz lagundutako egitasmoak. <b>120</b></li> <li>2. Unibertsitate aurreko irakasmaitetako euskarazko ikasmaterial digitalak prestatu eta Eskola 2.0 web-gunean eskuragai jartzeko dirulaguntzak (EIMA 2.0): diruz lagundutako egitasmoak. <b>13</b></li> <li>3. Unibertsitate aurreko irakasmaitetako euskarazko ikasmaterialen sorkuntzari zuzenduriko dirulaguntzak (EIMA IV): diruz lagundutako egitasmoak. <b>40</b></li> </ol> </li> <li>• Ikasmaterialen egokitasun-azterketa: <b>300</b> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EIMA I. <b>250</b></li> <li>2. EIMA 2.0. <b>50</b></li> </ol> </li> </ul>		<p><b>2. PROGRAMA EIMA: INCENTIVACIÓN A LA ELABORACIÓN DE MATERIAL DIDÁCTICO EN EUSKERA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subvenciones a la elaboración de material educativo:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Subvenciones para la producción de materiales escolares de niveles no universitarios impresos en euskera (EIMA I): n. de proyectos subvencionados.</li> <li>2. Subvenciones para la producción y su posterior difusión en la web Eskola 2.0 de materiales escolares digitales en euskera de niveles no universitarios (EIMA 2.0): n. de proyectos subvencionados.</li> <li>3. Subvenciones para la creación de materiales escolares de niveles no universitarios impresos en euskera (EIMA IV): n. de proyectos subvencionados.</li> </ol> </li> <li>• Análisis de idoneidad de los materiales educativos:               <ol style="list-style-type: none"> <li>1. EIMA I.</li> <li>2. EIMA 2.0.</li> </ol> </li> </ul>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>IRALEko R400 ikastaroetan prestatutako ikasmaterien edizio-gestioa (argitaratze- eta zabalkunde-lanak): prestatutako ikasmateriak.</li> <li>Material erabilgarriari buruzko publizitatea. (argibide-unitateen kopurura):               <ol style="list-style-type: none"> <li>EIMA I katalogoak.</li> <li>Ikasmaterien hizkuntzaren egokitasun-azterketarekin lotura zuzena duen estilo liburua (lanketa, edizioa eta zabalkunde): argitalpen berriak.</li> </ol> </li> </ul>	<p>30</p> <p>5.000</p> <p>2</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Gestión editorial (publicación y difusión) de los materiales escolares elaborados en el curso R400 de Irale: n. de materiales elaborados.</li> <li>Publicidad del material disponible (número de unidades informativas):               <ol style="list-style-type: none"> <li>Catálogos EIMA I.</li> <li>Libro de estilo directamente relacionado con el análisis de idoneidad idiomática de los materiales educativos (elaboración, publicación y difusión): nuevas publicaciones.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>3. HGA PROGRAMA: HIZKUNTZAZKO GAITASUN AGIRIAK (EGA, HE1, HE2, HLEA) (matrikula-kopurua)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ebaluazio-probak eta –epaimahaiak egiteko diseinua eta antolaketa:               <ol style="list-style-type: none"> <li>EGA ziurtagiria.</li> <li>HE1 ziurtagiria, deialdi orokorra.</li> <li>HE1 ziurtagiria, IRALE deialdia.</li> <li>HE2 ziurtagiria, deialdi orokorra.</li> <li>HE2 ziurtagiria, IRALE deialdia.</li> <li>HLEA ziurtagiria. Deialdi orokorra eta itxia.</li> </ol> </li> </ul>	<p>13.000</p> <p>545</p> <p>69</p> <p>1.149</p> <p>130</p> <p>100</p>	<p><b>3. PROGRAMA HGA: CERTIFICADOS DE COMPETENCIA IDIOMÁTICA (EGA, PL1, PL2, HLEA) (n. matrículas)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Diseño y organización de la realización de pruebas y tribunales de evaluación:               <ol style="list-style-type: none"> <li>Certificado EGA.</li> <li>Certificado PL1, convocatoria general.</li> <li>Certificado PL1, convocatoria IRALE.</li> <li>Certificado PL2, convocatoria general.</li> <li>Certificado PL2, convocatoria IRALE.</li> <li>Certificado HLEA. Convocatoria general y restringida.</li> </ol> </li> </ul>
<p><b>4. ESKOLA-EREMUAN EUSKARAREN ERABILERA SUSTATZEA (NOLEGA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Euskal Giroitze Barnetegietako egonaldiak (ikasle-kopurua):               <ol style="list-style-type: none"> <li>Barriako barnetegia.</li> <li>Lemoizko barnetegia.</li> <li>Alkizako barnetegia.</li> <li>Elgoibarko barnetegia.</li> <li>Segurako barnetegia.</li> </ol> </li> <li>Ahozko adierazmena eta beste eskola-saioak indartzeko deialdiak (ikasle-kopurua):               <ol style="list-style-type: none"> <li>Eskola-antzerkia.</li> <li>Eskola-bertsolaritza.</li> <li>Eskola-kantagintza.</li> </ol> </li> </ul>	<p>617</p> <p>615</p> <p>671</p> <p>679</p> <p>622</p> <p>14.086</p> <p>15.245</p> <p>21.853</p>	<p><b>4. PROMOCIÓN DEL USO DEL EUSKERA EN EL ÁMBITO ESCOLAR (NOLEGA)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Estancias en Centros de Afianzamiento Idiomático (número de alumnos):               <ol style="list-style-type: none"> <li>Centro de Barria.</li> <li>Centro de Lemoiz.</li> <li>Centro de Alkiza.</li> <li>Centro de Elgoibar.</li> <li>Centro de Segura.</li> </ol> </li> <li>Convocatorias de Actividades Escolares (número de alumnos):               <ol style="list-style-type: none"> <li>Teatro Escolar.</li> <li>Bertsolarismo escolar.</li> <li>Canto escolar.</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
4. Eskola kontalaritza.	4.443	4. Narrativa escolar.
5. Eskola irratigintza.	16.209	5. Radio escolar.
6. Ikasgelaz kanpoko ekintzak (IKE).	122.137	6. Actividades extraescolares (IKE).
7. Ikastetxeen arteko loturak (IKABIL).	1.360	7. Intercambio escolares (IKABIL).
8. Euskal girotze egonaldiak (EGE).	18.227	8. Estancias de afianzamiento.
• Herri-ikastetxeetako errotulazio elebiduna:		• Rotulación bilingüe en centros públicos:
1. Ikastetxe kopurua.	20	1. Número de centros.
• Hizkuntza Normalkuntzako proiektuak:		• Proyectos de normalización lingüística:
1. Irakasle-kopurua.	16.542	1. Número de profesores.
2. Ikastetxe-kopurua.	403	2. Número de centros.
3. Ikasle-kopurua.	178.000	3. Número de alumnos/as.



**PROGRAMA**  
5412 IKERKETA  
**ARDURADUNA**  
06 HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA  
KULTURA  
ZIENTZIA POLITIKARAKO ZUZENDARITZA

**PROGRAMA**  
5412 INVESTIGACIÓN  
**RESPONSABLE**  
06 EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y  
CULTURA  
DIRECCIÓN DE POLÍTICA CIENTÍFICA

**MEMORIA**

Urte hauetan Euskadik bigarren aldaketa sozioekonomikoari egin behar dio aurre. Horretarako, gure Herria Jakintzaren Gizartean sartu behar du eta Europan erreferentzia-estatu eta –eskualdeekin bat etorri behar zientzian eta teknologian. Garapen teknologikoa funtsezkoa izan zen lehenengo aldaketa sozioekonomikoan arrakasta izateko. Ibilbide produktibo berriak eraikitzeko fase honi aurre egiteko, berriz, oinarritzkoa da zientzia-garapena, etorkizuneko sektore produktibo guztien oinarria da eta.

Zientzia-politikaren ildo nagusiek, beraz, I+G+b-ko giza baliabideak indartu behar dituzte, ikerketa-azpiegiturak handitu, ikerketa-jarduera sustatu, eta euskal zientzia-sistemaren ikerketa-erakundeei lagundu behar diete, sustapen kuantitatibo eta kualitatibo baten bila. Hori guztia ahalik eta kalitate eta eraginkortasun handienaren testuinguru batean baliabideak esleitzeko orduan, EAEn I+G+b-ko jarduerak sustatzen dituzten gainontzeko departamentu, erakunde eta instituzioekin koordinazioan jardunez.

Helburu horiek lortzeko, jarduera hauek bideratu behar dira:

- A) EAEn interesatzen zaizkion gaietan atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka-deialdia.
- B) Doktore ez diren ikertzaileak prestatzeko laguntza-deialdia.
- C) Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek egonaldi laburrak egiteko deialdia.
- D) Doktorego-ondoko ikertzaileak kontratatzeko deialdia.

Euskadi afronta durante estos años su segunda gran transformación socioeconómica. Esta consiste en la incorporación de nuestro País en la Sociedad del Conocimiento y su convergencia científico tecnológica con los Estados y las regiones de referencia en Europa. Si el desarrollo tecnológico contribuyó de forma específica al éxito de la primera gran transformación socioeconómica, el desarrollo científico, base de muchos de los sectores productivos del presente, resulta clave para afrontar esta nueva fase de construcción de nuevas trayectorias productivas.

Las principales líneas de política científica van, por tanto, encaminadas a la potenciación cuantitativa y cualitativa de los recursos humanos en I+D+i, la ampliación y mejora de las infraestructuras de investigación, la promoción de la actividad investigadora en todas sus vertientes y el apoyo a las instituciones de investigación del sistema de ciencia vasco; todo ello en un contexto de máxima calidad y máxima eficiencia en la asignación de recursos mediante actuaciones coordinadas con el resto de Departamentos, Entidades e Instituciones que promuevan actividades de I+D+i en la CAPV.

Las actividades encaminadas a conseguir estos objetivos son las siguientes:

- A) Convocatoria de ayudas para la realización de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés en la CAPV.
- B) Convocatoria de ayudas para la formación de investigadores no doctores.
- C) Convocatoria para estancias cortas en centros extranjeros de beneficiarios de ayudas predoctorales.
- D) Ayudas para el perfeccionamiento y la reincorporación de investigadores doctores.

- |  |  |
|--|--|
| <p>E) Euskal Unibertsitate Sistemako irakasleak eta ikertzaileak mobilizatzeko programa.</p> <p>F) Basque Visiting Fellowship Glasgow/Cambrige-ko programa.</p> <p>G) Ikerketa-proiektuen deialdiak.</p> <p>H) Ikerketa-proiektuen deialdia koordinatuak Unibertsitate, Enpresa eta Berrikuntza eragileen artean.</p> <p>I) Pirinioetako Lan Komunitatearen lankidetzaren eremuan teknologia berritzeko laguntza-deialdia.</p> <p>J) Kongresuak, zientzi bilerak egiteko laguntzetarako deialdia.</p> <p>K) Zientzia-ekipamendua erosteko deialdia.</p> <p>L) Euskal unibertsitate-sistemako ikerketa-taldeei laguntzeko deialdia, zientzia ekintzak eta programak sustatzeko.</p> <p>M) Ikerkuntzarako Euskadi Saria.</p> <p>N) Ikerketa bikaina egiten duten zentroentzat laguntzak (BERC programa).</p> <p>Ñ) Ikerbasque Fundazioarentzako diru-laguntza.</p> <p>O) Kriminologiaren Euskal Instituturako dirulaguntza</p> <p>P) Donostia International Physics Center-entzako diru-laguntza.</p> <p>Q) UPV/ILCLLarekin lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>R) Euskara Institutuarekin lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>S) Elhuyar Fundazioarentzako lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>T) Innobasque Agentziarekin lankidetzaren hitzarmena.</p> <p>U) Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza.</p> <p>V) Jakiunderentzako diru-laguntza.</p> | <p>E) Programa de promoción de la movilidad del profesorado e investigadores del Sistema Universitario Vasco.</p> <p>F) Programa Basque Visiting Fellowship en centros universitarios de Glasgow/Cambridge.</p> <p>G) Convocatorias de ayudas para proyectos de investigación.</p> <p>H) Convocatoria de ayudas para proyectos de investigación coordinados entre Universidad, Empresas y otros agentes de innovación.</p> <p>I) Convocatoria de ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos.</p> <p>J) Convocatoria de ayudas para la organización de Congresos y Reuniones Científicas.</p> <p>K) Convocatoria de ayudas para la adquisición de equipamiento científico.</p> <p>L) Convocatoria de ayudas para potenciar las actividades y programas científicos de los grupos de investigación del sistema universitario vasco.</p> <p>M) Premio Euskadi de Investigación.</p> <p>N) Ayudas para centros de investigación básica de excelencia (Programa BERC).</p> <p>Ñ) Subvención a la Fundación Ikerbasque.</p> <p>O) Subvención al Instituto Vasco de Criminología</p> <p>P) Subvención al Donostia International Physics Center.</p> <p>Q) Convenio de colaboración UPV/ILCLI.</p> <p>R) Convenio de colaboración con el Instituto de Euskera.</p> <p>S) Convenio de colaboración con la Fundación Elhuyar.</p> <p>T) Convenio de colaboración con la Agencia Innobasque.</p> <p>U) Subvención a Eusko Ikaskuntza.</p> <p>V) Subvención a Jakiunde.</p> |
|--|--|

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. I+G+b-ko GIZA BALIABIDEAK SUSTATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikertzaileak prestatzeko laguntzak. Bertan hauek sartzen dira: Doktorego-aurreko laguntzak, doktorego-ondoko kontratuak, atzerrian espezializatzeko beka, atzerrian prestatutako ikertzaileak EAera itzultzeko eta ikerketa-proiektuetan parte hartzeko eta, behar izanez gero, euren zientzia-jarraipena egiteko laguntzak:</li> </ul> <p>1. Doktore ez diren ikertzaileak prestatzeko laguntza-deialdia:</p> <p>1. Laguntzen onuradunen kopurua. <b>370</b></p> <p>2. EAeri interesatzen zaizkion gaietan atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka-deialdia:</p> <p>1. Bekadunen kopurua. <b>20</b></p> <p>3. Doktorego-ondoko ikertzaileak kontratatze deialdia.</p> <p>1 Laguntza-kopurua. <b>20</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Irakasle eta ikertzaileak mobilizatzeko programa, Euskal Autonomia Erkidegoko ikertzaileek Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko ikerketa-zentroetan egiten dituzten egonaldiak finantzatzeko:</li> </ul> <p>1. Mobilizatzeko programaren deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua. <b>17</b></p> <p>2. Basque Visiting Fellowship Cambridge-eko deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua. <b>1</b></p> <p>3. Basque Visiting Fellowship Glasgow-eko deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua. <b>1</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek bekaren ezarpen-zentroa ez beste ikerketa-zentro batzuetan egiten dituzten egonaldi laburrak finantzatzea:</li> </ul> <p>1. Doktorego-aurreko laguntzen onuradunek egonaldi laburrak egiteko deialdia:</p> <p>1. Doktorego-aurreko laguntzen onuradunen kopurua. <b>73</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikerketa-saria:</li> </ul>		<p><b>1. POTENCIACIÓN DE LOS RECURSOS HUMANOS EN I+D+i</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ayudas para la formación de investigadores, que incluye: ayudas predoctorales, contratos posdoctorales, becas de especialización en el extranjero y reincorporación a la CAPV de doctores formados en el extranjero, así como el seguimiento científico que los mismos requieren:</li> </ul> <p>1. Convocatoria de ayudas para la formación de investigadores no doctores:</p> <p>1. Número de beneficiarios de ayudas.</p> <p>2. Convocatoria de becas para la realización de estudios de especialización en el extranjero en temas de interés en la CAPV:</p> <p>1. Número de becarios.</p> <p>3. Convocatoria contratación de investigadores posdoctorales.</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Programa de movilidad de profesores/as e investigadores/as para financiar estancias en Centros de Investigación fuera de la CAPV:</li> </ul> <p>1. Convocatoria del programa de movilidad:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <p>2. Convocatoria Basque Visiting Fellowship Cambridge:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <p>3. Convocatoria Basque Visiting Fellowship Glasgow:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales en centros de investigación distintos del centro de aplicación de la beca:</li> </ul> <p>1. Convocatoria para estancias cortas de beneficiarios de ayudas predoctorales:</p> <p>1. Número de beneficiarios de ayudas predoctorales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Premio de investigación:</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>1. Euskadi Ikerketa Sariaren deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua.</p> <p><b>2. IKERKETA SUSTATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikerketa-proiektuak finantzatzea:</li> </ul> <p>1. Ikerketa-proiektuen deialdiak:</p> <p>1. Abian diren proiektuen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikerketa-taldeen jarduerari laguntzea:</li> </ul> <p>1. Euskal Unibertsitate Sistemako ikerketa-taldeen jarduerari laguntzeko deialdia:</p> <p>1. Diruz lagundutako taldeen guztizkoan A taldeek duten portzentajea. &gt; 45%</p> <p>2. Eskabideen guztizkoan baztertutako taldeek duten portzentajea. &lt; 25%</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Unibertsitateak, teknologia-zentroek eta industriek batera egin beharreko proiektuak finantzatzea:</li> </ul> <p>1. Ikerketako eta teknologia berritzeko baterako proiektuen deialdiak:</p> <p>1. Proiektu-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pirinioetako Lan Komunitatearen lankidetzareman teknologia berritzeko laguntzak:</li> </ul> <p>1. Pirinioetako Lan Komunitatearen lankidetzareman teknologia berritzeko laguntza-deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Kongresu eta Zientzia-bilerak antolatzea finantzatzea:</li> </ul> <p>1. Kongresuak antolatzeko laguntza-deialdia:</p> <p>1. Laguntza-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ikerketa-egintza bereziak finantzatzea:</li> </ul> <p><b>3. IKERKETA-AZPIEGITURAK HANDITZEA</b></p>	<p>1</p> <p>25</p> <p>&gt; 45%</p> <p>&lt; 25%</p> <p>10</p> <p>4</p> <p>120</p>	<p>1. Convocatoria del Premio Euskadi de investigación:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <p><b>2. PROMOCIÓN DE LA ACTIVIDAD INVESTIGADORA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de proyectos de investigación:</li> </ul> <p>1. Convocatorias para proyectos de investigación:</p> <p>1. Número de proyectos en activo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Apoyo a la actividad de los grupos de investigación:</li> </ul> <p>1. Convocatoria de ayudas para apoyar la actividad de los grupos de investigación del sistema universitario vasco:</p> <p>1. Porcentaje de grupos A sobre el total de grupos subvencionados.</p> <p>2. Porcentaje de grupos excluidos sobre el total de solicitudes.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de proyectos conjuntos Universidad-Centros Tecnológicos-Industrias:</li> </ul> <p>1. Convocatorias para proyectos conjuntos de investigación e innovación tecnológica:</p> <p>1. Número de proyectos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos:</li> </ul> <p>1. Convocatoria de ayudas para la innovación tecnológica en el marco de cooperación de la Comunidad de Trabajo de los Pirineos:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de organización de Congresos y Reuniones científicas:</li> </ul> <p>1. Convocatoria de ayudas a la organización de Congresos:</p> <p>1. Número de ayudas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Financiación de acciones especiales de Investigación:</li> </ul> <p><b>3. AMPLIACIÓN DE LAS INFRAESTRUCTURAS DE INVESTIGACIÓN</b></p>

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zientzia-ekipamendua finantzatzea:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zientzia-ekipamendua erosteko deialdia:                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Laguntza-kopurua.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Oinarrizko eta bikaintasuneko ikerketa zentroak garatzea:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Ikerketa bikaina egiten duten zentroen deialdia:                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Zentro-kopurua.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p><b>4. EUSKAL ZIENTZIA-SISTEMAKO ERAKUNDEENTZAKO DIRU-LAGUNTZAK ETA ERAKUNDE HORIEKIN HITZARMENAK SINATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ikerbasquerentzako diru-laguntza.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Kontratuak.</li> </ul> </li> <li>• Donostia Internazionaleal Physics Centre-entzako diru-laguntza.</li> <li>• Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza.</li> <li>• Eusko Ikaskuntzarentzako diru-laguntza.</li> <li>• Euskara Institutuarekin lankidetzeta-hitzarmena.</li> <li>• Innobasquerentzako diru-laguntza.</li> <li>• Jakiunderentzako diru-laguntza.</li> </ul>	<p style="text-align: center;">8</p> <p style="text-align: center;">9</p> <p style="text-align: center;">30</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p> <p style="text-align: center;">1</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Financiación de equipamiento científico:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Convocatoria para la adquisición de equipamiento científico:                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de ayudas.</li> </ul> </li> </ul> </li> <li>• Desarrollo de Centros de Investigación Básica y de Excelencia:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Convocatoria de centros de investigación de excelencia:                                     <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Número de centros.</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> <p><b>4. SUBVENCIONES Y CONVENIOS DE COLABORACIÓN CON INSTITUCIONES DEL SISTEMA DE CIENCIA VASCO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Subvención a Ikerbasque.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>1. N. de contratos.</li> </ul> </li> <li>• Subvención al Donostia International Physics Center.</li> <li>• Convenio con la Fundación Elhuyar.</li> <li>• Subvención a Eusko Ikaskuntza.</li> <li>• Convenio con el Instituto de Euskera.</li> <li>• Convenio con Innobasque.</li> <li>• Convenio con Jakiunde.</li> </ul>





**Gastuen egoera**  
***El Estado de Gastos***







Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		3222 Gazteria
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		3222 Juventud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>3.384.098</b>
06	3222				GAZTERIA JUVENTUD		3.384.098
06	3222	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		3.384.098
06	3222	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		972.234
06	3222	33	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
06	3222	33	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	3222	33	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	3222	33	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
06	3222	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		715.270
06	3222	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		715.270
06	3222	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		715.270
06	3222	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	715.270	
06	3222	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		189.877
06	3222	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		189.877
06	3222	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		189.877
06	3222	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	189.877	
06	3222	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		987.649
06	3222	33	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		35.000
06	3222	33	222		Eraikuntzak Construcciones		10.000
06	3222	33	22200		Eraikuntzak Construcciones		10.000
06	3222	33	22200	001	Gazteen Euskal Behatokiko konponketa eta mantentze gastuak. Gastos de reparación y conservación del Observatorio Vasco de la Juventud.	10.000	
06	3222	33	225		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		25.000
06	3222	33	22500		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		25.000
06	3222	33	22500	001	Karnet inprimagailuen mantenimendua. Mantenimiento impresoras carnets.	25.000	
06	3222	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		952.649

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	3222	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		46.000
06	3222	33	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		36.000
06	3222	33	23601	001	SUSTAPEN KANPAINAK. Euskadiko Gazteak Lankidetzan eta Auzolandegiak programak sustatzeko kanpainak, bai eta gazteen parte-hartzea bultzatzekoak ere. <i>CAMPAÑAS DE PROMOCIÓN. Campañas de promoción de los programas Juventud Vasca Cooperante y Campos de Trabajo, así como de la participación juvenil.</i>	36.000	
06	3222	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		10.000
06	3222	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	10.000	
06	3222	33	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		198.000
06	3222	33	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		130.000
06	3222	33	23751	001	AUZOLANDEGIETARAKO JANARI HORNIKUNTZA. Auzolandegiak Programan antolatutako gazteentzako janari-hornikuntza. <i>SUMINISTRO COMIDAS CAMPOS DE TRABAJO. Suministro de comidas para los participantes del Programa Campos de Trabajo.</i>	130.000	
06	3222	33	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		68.000
06	3222	33	23799	001	KARNETEN ETA GIDEN HORNIDURA. Nazioarteko karneten (ISIC, ITIC, IYTC-GO 25), aterpetzekide karneten eta nazioarteko gidet hornidura. <i>SUMINISTRO CARNÉS Y GUÍAS. Suministro de Carnés internacionales (ISIC, ITIC, IYTC-GO 25), carnes alberguista y guías internacional.</i>	50.000	
06	3222	33	23799	002	Bestelako hornidurak. <i>Otros suministros.</i>	18.000	
06	3222	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		708.649
06	3222	33	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		13.000
06	3222	33	23811	001	Gazteen Euskal Behatokiko garbiketa zerbitzua. <i>Servicio de limpieza del Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	13.000	
06	3222	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		13.000
06	3222	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	13.000	
06	3222	33	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		40.000
06	3222	33	23861	001	GAZTERIAKO APLIKAZIO INFORMATIKOAK MANTENTZEA. Gazte- aukera (O79) eta Gazte-kudeaketa (O96) aplikazioak eta Atari Gaztearen eta Leihatila Bakararen datu-baseak mantentzea. <i>MANTENIMIENTO APLICACIONES INFORMÁTICAS JUVENTUD. Mantenimiento de las aplicaciones Gazte-aukera (O79) y Gazte- kudeaketa (O96) y de las bases de datos del Portal Joven y Ventanilla Única.</i>	40.000	
06	3222	33	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		60.000
06	3222	33	23881	001	Gazteen Euskal Behatokirako argitalpenak. <i>Publicaciones para el Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	60.000	
06	3222	33	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		49.000
06	3222	33	23882	001	Urteko kuota Espainiako Gazte Aterpetxeen Sareari (REAJ) kide izateagatik <i>Cuota anual a REAJ (Red Española de Albergues Juveniles) en concepto de socio.</i>	9.000	
06	3222	33	23882	002	Gazteen arloan prestakuntza ikastaroak. <i>Cursos de formación en el ámbito de la juventud.</i>	40.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	3222	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		533.649
06	3222	33	23899	001	AUZOLANDEGIEN ZUZENDARITZA. Gazte Auzolandegien zuzendaritza, animazioa eta jarraipen lanak. <i>DIRECCIÓN CAMPOS DE TRABAJO. Dirección, animación y seguimiento de los Campos de Trabajo.</i>	120.000	
06	3222	33	23899	002	AUZOLANDEGIAK ANTOLATZEA. Gazte Auzolandegien antolaketa. <i>ORGANIZACIÓN CAMPOS DE TRABAJO. Organización de los Campos de Trabajo.</i>	32.000	
06	3222	33	23899	003	EUSKADIKO GAZTEAK LANKIDETZAN PROGRAMA ANTOLATZEA. Euskadiko Gazteak Lankidetzan (EGL) programaren antolaketa eta jarraipena. <i>ORGANIZACIÓN PROGRAMA JUVENTUD VASCA COOPERANTE. Organización y seguimiento del Programa Juventud Vasca Cooperante (JVC).</i>	55.000	
06	3222	33	23899	004	GAZTE TXARTELA KUDEATZEKO ZERBITZUAK (12/14). EAEn Gazte txartela/Carné Joven kudeatzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>SERVICIOS GESTIÓN CARNÉ JOVEN (12/14). Servicios de gestión de Carné Joven/gazte txartela en el ámbito de la CAE. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	61.526	
06	3222	33	23899	005	ZENTRO KOORDINATZAILEARI LAGUNTZA TEKNIKOA (12/14). Euskadiko Gazte Informazio eta Dokumentaziorako Zentro Koordinatzaileari laguntza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>APOYO TÉCNICO AL CENTRO COORDINADOR JUVENIL (12/14). Servicio de apoyo técnico al Centro de Coordinador de Información y Documentación Juvenil de Euskadi. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	51.123	
06	3222	33	23899	006	Gazteen ekitaldiak antolatzea (Euroeskola Sariak, Parlamentu Txikia, Europaren Eguna, Gazte-aterpetxeetako zuzendarien jardunaldiak ...). <i>Organización de eventos juveniles (Premios Euroeskola, Parlamento Txiki, Día de Europa, Jornadas directores de albergues juveniles ...).</i>	41.000	
06	3222	33	23899	007	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,60 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,60 M.</i>	25.000	
06	3222	33	23899	008	Gazteriaren Euskal Behatokia informazio-erakundearen itzulpena eta hizkuntza-kontrol zerbitzua. <i>Servicio de traducción y control lingüístico del contenido informativo del Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	22.000	
06	3222	33	23899	009	Gazteria gaietan informazio bilketa. <i>Recogida de información sobre temas de juventud.</i>	50.000	
06	3222	33	23899	010	Gazteriaren Euskal Behatokia ikerlanak. <i>Estudios de investigación para el Observatorio Vasco de la Juventud.</i>	46.000	
06	3222	33	23899	011	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	30.000	
06	3222	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.128.215
06	3222	33	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.128.215
06	3222	33	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.128.215
06	3222	33	45401		Fundazioak <i>A fundaciones</i>		70.000
06	3222	33	45401	001	GERNIKA GOGORATUZ FUNDAZIOA, ohiko jarduerak. <i>FUNDACIÓN GERNIKA GOGORATUZ, actividades ordinarias.</i>	70.000	
06	3222	33	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.058.215
06	3222	33	45499	001	GAZTERIA ARLOAN EGITARAUAK (12/13): Gazteria arloan egitarau eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PROGRAMAS EN ÁMBITO DE JUVENTUD (12/13): Subvenciones para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de juventud. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	249.215	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	3222	33	45499	002	GAZTERIA ARLOAN EGITARAUAK (13/14): Gazteria arloan egitarau eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. PROGRAMAS EN ÁMBITO DE JUVENTUD (13/14): Subvenciones para el desarrollo de programas y actividades en el ámbito de juventud. Crédito de compromiso: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.	240.000	
06	3222	33	45499	003	BALIO DEMOKRATIKOAK ETA BAKEAREN KULTURA (12/13): Gazteak balio demokratikoetan eta bakearen kulturaren hezteko programak eta jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. VALORES DEMOCRÁTICOS Y CULTURA DE PAZ (12/13): Subvenciones para el desarrollo entre las personas jóvenes de programas y actividades de educación en valores democráticos y cultura de paz. Crédito comprometido en años anteriores.	60.000	
06	3222	33	45499	004	GAZTEEN ARTEKO ELKARTRUKAKETA 2013: EAEko eta Europar Batasunako beste eskualde eta estatu batzuetako gazte-taldearen arteko mugikortasun eta elkartrukerako jarduerak garatzeko diru-laguntzak. INTERCAMBIO JUVENIL 2013: Subvenciones para el desarrollo de actividades dirigidas a la movilidad o al intercambio juvenil entre grupos de jóvenes de la CAE y de otras regiones y estados miembros de la Unión Europea.	125.000	
06	3222	33	45499	005	EUSKADIKO GAZTEAK LANKIDETZAN PROGRAMA 2013: Eskadiko Gazteak Lankidetzan programarako diru-laguntzak. PROGRAMA JUVENTUD VASCA COOPERANTE 2013: Subvenciones para el programa Juventud Vasca Cooperante (JVC).	155.000	
06	3222	33	45499	006	EUSKADIKO GAZTEAK LANKIDETZAN PROGRAMARAKO PROIEKTUAK 2013: Garapen lankidetzarako entitateentzako diru-laguntzak Euskadiko Gazteak Lankidetzan programarako proiektuak aurkezteko. PROYECTOS PARA PROGRAMA JUVENTUD VASCA COOPERANTE 2013: Subvenciones a entidades de cooperación al desarrollo para la presentación de proyectos para el programa Juventud Vasca Cooperante.	45.000	
06	3222	33	45499	007	EUSKADIKO GAZTERIAREN KONTSEILUA (EGK), ohiko jarduerak. CONSEJO DE LA JUVENTUD DE EUSKADI (CJE), actividades ordinarias.	184.000	
06	3222	33	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		296.000
06	3222	33	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV		290.000
06	3222	33	722		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		290.000
06	3222	33	72201		Udalerriei A Municipios		290.000
06	3222	33	72201	001	GAZTE EKIPAMENDUEN SAREA 2013: EAEko toki-erakundeei eta toki-izaerako udalaz gaindiko erakundeei beren gazte-ekipamenduen sarea bultzatzeko diru-laguntzak. RED DE EQUIPAMIENTOS JUVENILES 2013: Subvenciones a entidades locales y entidades supramunicipales de carácter local de la CAE para impulsar la red de equipamientos juveniles en el ámbito local.	290.000	
06	3222	33	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		6.000
06	3222	33	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		6.000
06	3222	33	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		6.000
06	3222	33	75499	001	EUSKADIKO GAZTERIAREN KONTSEILUA (EGK), inbertsioak. CONSEJO DE LA JUVENTUD DE EUSKADI (CJE), inversiones.	6.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.384.098</b>	<b>3.384.098</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza		4211 Estructura y Apoyo de Educación	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>33.842.825</b>	
06	4211				HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN		33.842.825	
06	4211	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		942.702	
06	4211	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		906.702	
06	4211	00	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		35.338	
06	4211	00	212		Eraikuntzak Construcciones		34.882	
06	4211	00	21200		Eraikuntzak Construcciones		34.882	
06	4211	00	21200	001	Aparkalekuak alokatzea Alquiler plazas de garaje	30.000		
06	4211	00	21200	002	Arabako Ordezkaritzaren jarduera-gastuak. Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava.	3.789		
06	4211	00	21200	003	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren jarduera-gastuak. Gastos de funcionamiento del Consejo Escolar de Euskadi.	1.093		
06	4211	00	214		Altzariak Mobiliario		456	
06	4211	00	21400		Altzariak Mobiliario		456	
06	4211	00	21400	001	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia	456		
06	4211	00	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		37.120	
06	4211	00	222		Eraikuntzak Construcciones		10.547	
06	4211	00	22200		Eraikuntzak Construcciones		10.547	
06	4211	00	22200	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava	10.547		
06	4211	00	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		3.469	
06	4211	00	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		3.469	
06	4211	00	22301	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava	3.272		
06	4211	00	22301	002	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Inspección de Eibar	197		
06	4211	00	224		Altzariak Mobiliario		23.104	
06	4211	00	22400		Altzariak Mobiliario		23.104	
06	4211	00	22400	001	Altzarien konponketa Reparación de mobiliario	11.000		
06	4211	00	22400	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa	9.467		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	00	22400	003	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	758	
06	4211	00	22400	004	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	450	
06	4211	00	22400	005	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	1.429	
06	4211	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		828.954
06	4211	00	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.430
06	4211	00	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.430
06	4211	00	23300	001	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	485	
06	4211	00	23300	002	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	945	
06	4211	00	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		32.876
06	4211	00	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		30.732
06	4211	00	23601	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	5.405	
06	4211	00	23601	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	5.905	
06	4211	00	23601	003	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	19.422	
06	4211	00	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		2.144
06	4211	00	23611	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	2.144	
06	4211	00	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		30.592
06	4211	00	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		30.540
06	4211	00	23701	001	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	26.484	
06	4211	00	23701	002	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	2.031	
06	4211	00	23701	003	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	2.025	
06	4211	00	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		52
06	4211	00	23799	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	52	
06	4211	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		764.056
06	4211	00	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		286.226
06	4211	00	23801	001	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	180.000	
06	4211	00	23801	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	36.519	
06	4211	00	23801	003	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	31.242	
06	4211	00	23801	004	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	22.550	
06	4211	00	23801	005	Eibarko Ikuskaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Inspección de Eibar</i>	12.384	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	00	23801	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	3.531	
06	4211	00	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.219
06	4211	00	23802	001	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	1.219	
06	4211	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		247.428
06	4211	00	23831	001	Bidai gastuak Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Gastos de viaje Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	50.000	
06	4211	00	23831	002	Arabako Lurralde Ordezkaritzaren langileen ibiltaritze-gastuak <i>Gastos itinerancia personal Delegación Territorial de Araba/Álava</i>	23.886	
06	4211	00	23831	003	Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritzaren langileen ibiltaritze-gastuak <i>Gastos itinerancia personal Delegación Territorial de Gipuzkoa</i>	74.284	
06	4211	00	23831	004	Bizkaiko Lurralde Ordezkaritzaren langileen ibiltaritze-gastuak <i>Gastos itinerancia personal Delegación Territorial de Bizkaia</i>	80.052	
06	4211	00	23831	005	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	7.817	
06	4211	00	23831	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	11.389	
06	4211	00	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.000
06	4211	00	23851	001	Telefonia mugikorreko zerbitzuak <i>Servicios de telefonía móvil</i>	2.000	
06	4211	00	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		60.200
06	4211	00	23855	001	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	60.000	
06	4211	00	23855	002	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	200	
06	4211	00	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		60.630
06	4211	00	23856	001	Mezularitza <i>Mensajería</i>	60.000	
06	4211	00	23856	002	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	630	
06	4211	00	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		5.000
06	4211	00	23881	001	Argitalpenak argitaratzea eta banatzea <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	5.000	
06	4211	00	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		33.313
06	4211	00	23882	001	Departamentuetako jarduerak (bilerak) <i>Actividades departamentales (reuniones)</i>	12.000	
06	4211	00	23882	002	Langilegoaren formakuntza eta prestakuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	20.000	
06	4211	00	23882	003	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	1.313	
06	4211	00	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		68.040
06	4211	00	23899	001	Hainbat Itzulpen <i>Traducciones diversas</i>	20.000	
06	4211	00	23899	002	Hezkuntza Adminiztrazioko hainbat gastu. <i>Gastos diversos Administ. Educativa</i>	20.700	
06	4211	00	23899	003	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	4.810	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	00	23899	004	Gipuzkoako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Gipuzkoa</i>	6.586	
06	4211	00	23899	005	Bizkaiko Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Bizkaia</i>	6.761	
06	4211	00	23899	006	Euskadiko Eskola-Kontseiluaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Consejo Escolar de Euskadi</i>	9.183	
06	4211	00	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		5.290
06	4211	00	281		Zergak <i>Tributos</i>		5.290
06	4211	00	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		5.290
06	4211	00	28199	001	EHAAn jarritako iragarkiak <i>Anuncios en el BOPV</i>	5.000	
06	4211	00	28199	002	Arabako Ordezkaritzaren iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento Delegación de Araba/Álava</i>	290	
06	4211	00	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		36.000
06	4211	00	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		36.000
06	4211	00	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		18.000
06	4211	00	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		18.000
06	4211	00	62321	001	Hainbat ekipamendu (tresnak) <i>Equipamiento diverso (Utillaje)</i>	18.000	
06	4211	00	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
06	4211	00	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		18.000
06	4211	00	62401	001	Hainbat ekipamendu (altzariak) <i>Equipamiento diverso (mobiliario)</i>	18.000	
06	4211	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		1.837.861
06	4211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.837.861
06	4211	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		544.300
06	4211	01	215		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		512.500
06	4211	01	21500		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		512.500
06	4211	01	21500	001	Hezkuntza, HP, K. Sailerako eta Ordezkaritzetarako ekipo informatikoak (renting) <i>Equipos informáticos Departamento de Educación, PL y C. y Delegaciones (renting)</i>	512.500	
06	4211	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		31.800
06	4211	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		31.800
06	4211	01	21800	001	Informatika-lizentziak <i>Licencias informática.</i>	31.800	
06	4211	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		21.500
06	4211	01	225		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		21.500
06	4211	01	22500		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		21.500



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	01	22500	001	Hezkuntza Administrazioko ekipo informatikoak mantentzea eta zerbitzuak <i>Mantenimiento y Servicios para Equipos informáticos Administración Educativa</i>	21.500	
06	4211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.272.061
06	4211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.272.061
06	4211	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		52.061
06	4211	01	23811	001	Hezkuntza ordezkariaren garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza de Delegación de Educación. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	32.049	
06	4211	01	23811	002	Hezkuntza ordezkariaren garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,07 M. <i>Contratación del servicio de limpieza de Delegación de Educación. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,07 M.</i>	20.012	
06	4211	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		1.200.000
06	4211	01	23861	001	Informatika arloko laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica en el área informática.</i>	1.200.000	
06	4211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		20.000
06	4211	01	23899	001	Hezkuntza-adm. Informatikako hainbat gastu (grabazioak...) <i>Diversos gastos informáticos Admón. educativa (grabaciones...)</i>	20.000	
06	4211	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		30.101.262
06	4211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		27.746.215
06	4211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		1.097.557
06	4211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		1.097.557
06	4211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		1.097.557
06	4211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	1.097.557	
06	4211	02	11		Behin-behineko langileak <i>Personal eventual</i>		316.437
06	4211	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		316.437
06	4211	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>		316.437
06	4211	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal eventual</i>	316.437	
06	4211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		20.899.392
06	4211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.899.392
06	4211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.899.392
06	4211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	20.899.392	
06	4211	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		468.191
06	4211	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		468.191

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		468.191
06	4211	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	468.191	
06	4211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.964.638
06	4211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.964.638
06	4211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.964.638
06	4211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.964.638	
06	4211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		317.447
06	4211	02	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		5.000
06	4211	02	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		5.000
06	4211	02	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		5.000
06	4211	02	21200	001	Pabilioiak alokatzea LEP <i>Alquiler Pabellones OPE</i>	5.000	
06	4211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		211.447
06	4211	02	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		8.000
06	4211	02	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		8.000
06	4211	02	23763	001	Mediku zerbitzuetarako sanitare-materiala <i>Material sanitario servicio médico</i>	8.000	
06	4211	02	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		203.447
06	4211	02	23831		Lokomozioa eta egonaldigastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		24.000
06	4211	02	23831	001	Epaimahaien gastuak: LEP Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. Gastos de Tribunales OPE Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.	24.000	
06	4211	02	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		37.000
06	4211	02	23882	001	Buru eta ahots patologiarene prebentzio kurtsoak <i>Cursos de prevención patología vocal y mental</i>	18.000	
06	4211	02	23882	002	LEPeko hainbat gastu <i>Gastos diversos OPE</i>	19.000	
06	4211	02	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		142.447
06	4211	02	23899	001	Lan-arriskuen analisi eta ebaluaketa <i>Análisis y evaluación de riesgos laborales</i>	2.500	
06	4211	02	23899	002	Autobabeserako eskuliburuak. <i>Manuales de auto protección.</i>	19.000	
06	4211	02	23899	003	Langileei laguntza psikologikoa <i>Asistencia psicológica a trabajadores</i>	30.000	
06	4211	02	23899	004	Arriskuak aurreikusteko prestakuntza <i>Formación prevención riesgos</i>	50.000	
06	4211	02	23899	005	Lekualdatze-lehiaketa - Datuak grabatzea <i>Concurso de traslados - Grabación de datos</i>	18.947	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	02	23899	006	Langileek parte hartzea curriculumak prestatzen, hezkuntza-materialak aztertzen <i>Particip. Personal Trabajos elaboración Curriculum, Análisis materiales educación</i>	22.000	
06	4211	02	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		63.000
06	4211	02	241		EAEko Erak.-adm.aren erakundeek eskainitakoak <i>Prestados por entidades de la Admón. In. de la CAE</i>		25.000
06	4211	02	24111		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		25.000
06	4211	02	24111	001	Osakidetzarekin hitzarmena. Análisi klinikoak <i>Convenio con Osakidetza. Análisis clínicos</i>	25.000	
06	4211	02	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón. Ins. CAE</i>		38.000
06	4211	02	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		18.000
06	4211	02	24211	001	Pakea Mutualia. Hitzarmena. Análisi klinikoak <i>Convenio Mutualia. Análisis clínicos</i>	18.000	
06	4211	02	24299		Bestelako osasun-zerbitzuak <i>Otros servicios sanitarios</i>		20.000
06	4211	02	24299	001	Mediku azterketak <i>Reconocimientos médicos</i>	20.000	
06	4211	02	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		38.000
06	4211	02	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		38.000
06	4211	02	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		38.000
06	4211	02	28201	001	Juridiko- eta auzi-gastuak <i>Gastos jurídicos y contenciosos</i>	38.000	
06	4211	02	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		31.600
06	4211	02	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		31.600
06	4211	02	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		31.600
06	4211	02	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		31.600
06	4211	02	38100	001	Isunak, Gizarte Segurantzaren gainordainak. Langileriaren Zuzendaritza <i>Multas, Recargos Seguridad Social. Dirección de Personal</i>	31.600	
06	4211	02	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		6.000
06	4211	02	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		6.000
06	4211	02	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		3.000
06	4211	02	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		3.000
06	4211	02	62321	001	Tresnak Mediku Zerbitzua <i>Utillaje Servicio Médico</i>	3.000	
06	4211	02	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
06	4211	02	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		3.000
06	4211	02	62401	001	Mediku-zerbitzuaren ekipamendua <i>Equipamiento servicio médico</i>	3.000	
06	4211	02	8		Finantza-aktibo gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		2.000.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	02	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		2.000.000
06	4211	02	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		2.000.000
06	4211	02	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		2.000.000
06	4211	02	82401	001	Langileriarri emandako maileguak <i>Préstamos al personal</i>	2.000.000	
06	4211	09			Kabinetea <i>Gabinete</i>		961.000
06	4211	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		961.000
06	4211	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		961.000
06	4211	09	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		811.000
06	4211	09	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		808.000
06	4211	09	23601	001	Erakundeen iragarkiak <i>Anuncios institucionales</i>	385.000	
06	4211	09	23601	002	Euskal Eskola Publikoa garatzeko kanpaina <i>Campaña de promoción de la Escuela Pública Vasca</i>	323.000	
06	4211	09	23601	003	Sailaren bestelako publizitatea <i>Diversa publicidad departamental</i>	100.000	
06	4211	09	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		3.000
06	4211	09	23611	001	Ordezkatze-gastuak <i>Gastos de representación</i>	3.000	
06	4211	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		150.000
06	4211	09	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		40.000
06	4211	09	23802	001	Liburutegia <i>Biblioteca</i>	40.000	
06	4211	09	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		80.000
06	4211	09	23881	001	Sailetako iragarkiak <i>Publicaciones departamentales</i>	80.000	
06	4211	09	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		30.000
06	4211	09	23899	001	Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritzaren gastuak <i>Gastos de la Dirección del Gabinete del Consejero</i>	10.000	
06	4211	09	23899	002	Beste zerbitzu batzuk. <i>Otros servicios.</i>	20.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>33.842.825</b>	<b>33.842.825</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4221 Haur eta Lehen Hezkuntza			
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4221 Educación Infantil y Primaria			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>871.894.694</b>	
06	4221				HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA		871.894.694	
06	4221	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		274.342.365	
06	4221	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		173.925	
06	4221	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		173.925	
06	4221	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		173.925	
06	4221	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		173.925	
06	4221	00	23831	001	Arabako Itsuentzako Baliabideteziaren IBT langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centro de Recursos de Invidentes CRI Araba/Alava	7.616		
06	4221	00	23831	002	Arabako etxeko laguntzako terapeutiko-zentrozen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros Terapéuticos Asistencia Domiciliaria en Araba/Álava	1.804		
06	4221	00	23831	003	Arabako Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros de Infantil y Primaria en Araba/Álava	2.492		
06	4221	00	23831	004	Gipuzkoako Itsuentzako Baliabideteziaren IBT langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centro de Recursos de Invidentes CRI Gipuzkoa	26.380		
06	4221	00	23831	005	Gipuzkoako etxeko laguntzako terapeutiko-zentrozen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros Terapéuticos de Asistencia Domiciliaria en Gipuzkoa	42.267		
06	4221	00	23831	006	Gipuzkoako Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros de Infantil y Primaria en Gipuzkoa	11.023		
06	4221	00	23831	007	Bizkaiko Itsuentzako Baliabideteziaren IBT langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centro de Recursos de Invidentes CRI Bizkaia	28.168		
06	4221	00	23831	008	Bizkaiko etxeko laguntzako terapeutiko-zentrozen langileen ibiltarritza-gastuak Gastos itinerancia personal Centros Terapéuticos Asistencia Domiciliaria de Bizkaia	35.557		
06	4221	00	23831	009	Bizkaiko Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeetako langileen ibiltarritza-gastuak Gastos de Itinerancia colectivo de Personal de Centros Docentes de Infantil y Primaria en Bizkaia	18.618		
06	4221	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		274.168.440	
06	4221	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		274.168.440	
06	4221	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		1.234.420	
06	4221	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		1.234.420	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	00	45499	001	Erretiro aurreratuentzako dirulaguntzak itunpeko Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeei. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,79 M; 2015: 0,45 M; 2016: 0,08 M; Guztira: 1,32 M. <i>Ayudas jubilaciones anticipadas en centros concertados de Educación Infantil y Primaria. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,79 M; 2015: 0,45 M; 2016: 0,08 M; Total: 1,32 M.</i>	1.234.420	
06	4221	00	455		Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		272.934.020
06	4221	00	45501		Hezkuntza-itunak <i>Conciertos educativos</i>		272.000.000
06	4221	00	45501	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Educación Infantil y Primaria</i>	272.000.000	
06	4221	00	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		934.020
06	4221	00	45511	001	Itunpeko ikastetxeetako sindikatu-liberatuen finantzaketa. 12/13 <i>Financiación de liberados sindicales en centros concertados. 12/13</i>	575.040	
06	4221	00	45511	002	Itunpeko ikastetxeetako sindikatu liberatuen finantzaketa. 13/14 <i>Financiación de liberados sindicales en centros concertados. 13/14</i>	358.980	
06	4221	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		38.426.130
06	4221	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		8.735.324
06	4221	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		604.494
06	4221	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4221	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4221	01	21200	001	Lehenengo Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación primaria</i>	2.000	
06	4221	01	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		67.760
06	4221	01	21311		Makineria <i>Maquinaria</i>		67.760
06	4221	01	21311	001	Sukaldeetako makinaren errentamendua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Guztira: 0,14 M. <i>Arrendamiento maquinaria de cocinas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; 2015: 0,06 M; Total: 0,14 M.</i>	67.760	
06	4221	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		529.434
06	4221	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		529.434
06	4221	01	21700	001	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Alquileres otro inmovilizado material. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	368.832	
06	4221	01	21700	002	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Alquileres otro inmovilizado material. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	160.602	
06	4221	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		5.300
06	4221	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		5.300
06	4221	01	21800	001	Informatika-lizentziak (Premia plana) <i>Licencias informáticas (Plan Premia)</i>	5.300	
06	4221	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.985.000
06	4221	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		635.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	01	22200		Eraikuntzak Construcciones		635.000
06	4221	01	22200	001	Haur eta Lehen mailako ikastetxeetako obrak txikiak. "E-Enplegua" Plana-Renove Obras menores en Centros de Educación Infantil y Primaria. Plan "E-Empleo"-Renove	600.000	
06	4221	01	22200	002	Azterlan eta txosten Lakuako obrak txikiak Estudios e informes obras menores Lakua	35.000	
06	4221	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		1.350.000
06	4221	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		1.350.000
06	4221	01	22500	001	Ikastetxe eta berritzeguneetako tresna informatikoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 1,25 M; Guztira: 1,25 M. Mantenimiento de equipos informáticos de Centros Docentes y de Apoyo. Crédito de compromiso: 2014: 1,25 M; Total: 1,25 M.	1.350.000	
06	4221	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.145.830
06	4221	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.145.830
06	4221	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		389.828
06	4221	01	23811	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza de centros de Educación Infantil y Primaria. Enero-Agosto. Crédito comprometido en años anteriores.	234.856	
06	4221	01	23811	002	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen garbiketa-zerbitzuaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,37 M; 2015: 0,22 M; Guztira: 0,59 M. Contratación del servicio de limpieza de centros de Educación Infantil y Primaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,37 M; 2015: 0,22 M; Total: 0,59 M.	154.972	
06	4221	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		4.825.000
06	4221	01	23851	001	Telekomunikazio-azpiegituraren gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,00 M; 2015: 5,00 M; 2016: 5,00 M; 2017: 5,00 M; Guztira: 20,00 M. Gastos de soporte de telecomunicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 5,00 M; 2015: 5,00 M; 2016: 5,00 M; 2017: 5,00 M; Total: 20,00 M.	4.825.000	
06	4221	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. Mante. y explotación de aplicaciones informáticas		924.002
06	4221	01	23861	001	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmenak. CAU-funtzionala. Convenios para servicios área informática. CAU-funcional.	247.402	
06	4221	01	23861	002	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmen bereziak. Convenios especiales para servicios área informática.	676.600	
06	4221	01	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		7.000
06	4221	01	23899	001	Azterlan geoteknikoak obrak Estudios geotécnicos obras	7.000	
06	4221	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		20.246.661
06	4221	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		20.246.661
06	4221	01	622		Eraikuntzak Construcciones		17.708.360
06	4221	01	62282		Aribideko eraikuntzak: udal titulart. ikastetxeak Cons. en curso: centros docentes tit.municipal		17.708.360
06	4221	01	62282	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako obrak (A.K.). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. "E-Enplegua" Plana-Renove Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria (C.A). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M. Plan "E-Empleo"-Renove	14.415.072	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	01	62282	002	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak. Konpromiso kreditua: 2014: 16,50 M; 2015: 10,00 M; Guztira: 26,50 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria. Crédito de compromiso: 2014: 16,50 M; 2015: 10,00 M; Total: 26,50 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	564.288	
06	4221	01	62282	003	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako Obrak "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Infantil y Primaria Plan "E-Empleo"-Renove</i>	2.729.000	
06	4221	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		543.128
06	4221	01	62312		Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>		60.947
06	4221	01	62312	001	Eskola-jantokien makinak <i>Maquinaria comedores escolares</i>	60.947	
06	4221	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		202.035
06	4221	01	62321	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico para Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	144.545	
06	4221	01	62321	002	Hezkuntza Bereziko ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico para Centros de Educación Especial</i>	57.490	
06	4221	01	62322		Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>		256.146
06	4221	01	62322	001	Eskola-jantokien tresnak <i>Utillaje comedores escolares</i>	256.146	
06	4221	01	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		24.000
06	4221	01	62331	001	Kontratu publikoa-herri-ikastetxeetan informatika-sareak hornitzea eta jartzea. <i>Contrato público-suministro e instalaciones redes informáticas centros públicos.</i>	24.000	
06	4221	01	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.309.564
06	4221	01	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.271.297
06	4221	01	62401	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako altzariak eta bulego ekipoa <i>Mobiliario y equipos de oficina para Centros de Infantil y Primaria</i>	806.027	
06	4221	01	62401	002	Mugimen-, entzumen- eta ikusmen-urritasunak dituzten ikasleentzako ekipamendua <i>Equipamiento para alumnos con discapacidad motora, auditiva y visual</i>	465.270	
06	4221	01	62402		Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria <i>Equipa. inventa. para comedores escolares</i>		38.267
06	4221	01	62402	001	Eskola-jantokien altzariak <i>Mobiliario comedores escolares</i>	38.267	
06	4221	01	625		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		685.609
06	4221	01	62501		Informazio prozesuetako ekiptoak <i>Equipos para procesos de información</i>		685.609
06	4221	01	62501	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeentzako ekipo informatikoak <i>Equipos informáticos para centros infantil y primaria</i>	4.691	
06	4221	01	62501	002	PREMIA-ekipamendua. <i>Equipamiento PREMIA.</i>	210.802	
06	4221	01	62501	003	Eskola 2.0 Ekipamendua <i>Equipamiento Escuela 2.0</i>	470.116	
06	4221	01	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		9.444.145
06	4221	01	72		Foru-Aldundi eta Eako Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		6.770.793



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	01	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		6.770.793
06	4221	01	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		6.770.793
06	4221	01	72201	001	Udal titulartasuneko ikastetxeetan konponketa handiak egiteko obrak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Obras de gran reparación en centros docentes de titularidad municipal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.770.793	
06	4221	01	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.673.352
06	4221	01	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		2.673.352
06	4221	01	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		13.717
06	4221	01	75401	001	Inbertsiotarako diru-laguntza ikastetxeak Fundazioak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Subvención inversiones Centros docentes Fundaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	13.717	
06	4221	01	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		2.659.635
06	4221	01	75499	001	Eraikuntza oztopoak kentzeko diru-laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención para la supresión de barreras arquitectónicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.000	
06	4221	01	75499	002	Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza. 04/15 hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,10 M; 2015: 0,53 M; Guztira: 1,63 M. <i>Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa. Convocatoria 04/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,10 M; 2015: 0,53 M; Total: 1,63 M.</i>	1.202.873	
06	4221	01	75499	003	Kooperatiba-titulartasuna duten itunpeko sareko ikastetxeetan inbertsioak finantzatzeko diru-laguntza. 08/16 (A.H.). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,21 M; 2015: 1,21 M; 2016: 1,21 M; 2017: 0,54 M; Gainontzeko 2018: 0,01 M; Guztira: 4,17 M. <i>Subvención para la financiación de inversión en centros educativos de la red concertada cuya titularidad revista la forma de cooperativa. 08/16 (C.A). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,21 M; 2015: 1,21 M; 2016: 1,21 M; 2017: 0,54 M; Resto hasta 2018: 0,01 M; Total: 4,17 M.</i>	1.206.762	
06	4221	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		475.022.563
06	4221	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		475.022.563
06	4221	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		357.200.192
06	4221	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		337.226.328
06	4221	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		337.226.328
06	4221	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	333.226.328	
06	4221	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	4.000.000	
06	4221	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.023.864
06	4221	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		19.023.864
06	4221	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala <i>Personal sustituto docente</i>	19.023.864	
06	4221	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		950.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>		950.000
06	4221	02	12300	001	Lan pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain <i>Retribuciones per. func. interino acumula. tareas</i>	950.000	
06	4221	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		39.812.157
06	4221	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		31.062.157
06	4221	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		31.062.157
06	4221	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	31.062.157	
06	4221	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		3.850.000
06	4221	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		3.850.000
06	4221	02	13100	001	Aldi baterako lan legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>	3.850.000	
06	4221	02	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		4.900.000
06	4221	02	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		4.900.000
06	4221	02	13200	000	Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>	4.900.000	
06	4221	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		78.010.214
06	4221	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		76.210.214
06	4221	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		76.210.214
06	4221	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	66.242.589	
06	4221	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	9.967.625	
06	4221	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		1.750.000
06	4221	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		1.750.000
06	4221	02	16101	000	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.750.000	
06	4221	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		50.000
06	4221	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		50.000
06	4221	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	50.000	
06	4221	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		12.109.652
06	4221	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		789.981
06	4221	04	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		34.040
06	4221	04	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		432
06	4221	04	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		432

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	04	22200	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	432	
06	4221	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		8.002
06	4221	04	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		8.002
06	4221	04	22301	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	1.265	
06	4221	04	22301	002	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	6.737	
06	4221	04	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		23.079
06	4221	04	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		23.079
06	4221	04	22400	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	23.079	
06	4221	04	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.527
06	4221	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		2.527
06	4221	04	22500	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	2.527	
06	4221	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		755.941
06	4221	04	233		Garraioa <i>Transportes</i>		31.160
06	4221	04	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		31.160
06	4221	04	23300	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	31.160	
06	4221	04	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		235
06	4221	04	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		235
06	4221	04	23601	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	235	
06	4221	04	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		92.201
06	4221	04	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		36.617
06	4221	04	23701	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	28.395	
06	4221	04	23701	002	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	8.222	
06	4221	04	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		12.633
06	4221	04	23731	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	12.633	
06	4221	04	23755		Ikasmateriala <i>Material didáctico</i>		33.687
06	4221	04	23755	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jardura gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	33.687	
06	4221	04	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		4.211

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	04	23771	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	4.211	
06	4221	04	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		5.053
06	4221	04	23799	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	5.053	
06	4221	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		632.345
06	4221	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		56.075
06	4221	04	23801	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	43.442	
06	4221	04	23801	002	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	12.633	
06	4221	04	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		1.684
06	4221	04	23811	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	1.684	
06	4221	04	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		1.684
06	4221	04	23821	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	1.684	
06	4221	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		12.633
06	4221	04	23851	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	12.633	
06	4221	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		16.000
06	4221	04	23882	001	Eskola ibiltarien programa <i>Programa de escuelas viajeras</i>	16.000	
06	4221	04	23885		E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) <i>Prest. Servicios con destino comedores escolares</i>		14.317
06	4221	04	23885	001	Ospitaleko eta etxeko laguntzako lurralde-zentrozen jarduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento en centros territoriales para la atención hospitalaria y domiciliaria</i>	14.317	
06	4221	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		529.952
06	4221	04	23899	001	Itsuentzako Baliabideetarako Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros de Recursos de Invidentes - CRI</i>	3.152	
06	4221	04	23899	002	PROA programa <i>Programa PROA</i>	483.000	
06	4221	04	23899	003	Hezkuntza Bereziko gastuak <i>Gastos Educación especial</i>	10.200	
06	4221	04	23899	004	Mugitzeko desgaitasuna - hitzarmena Santiago Ospitalearekin <i>Discapacidad motórica-convenio con el Hospital de Santiago</i>	33.600	
06	4221	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		11.319.671
06	4221	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.319.671
06	4221	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		12.000
06	4221	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		12.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	04	45499	001	Ikusmen ezintasuna-ONCE Hitzarmena <i>Discapacidad visual-Convenio ONCE</i>	12.000	
06	4221	04	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		11.307.671
06	4221	04	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		11.307.671
06	4221	04	45511	001	Ikasle etorkinak. Ikastetxe pribatuentzako diru/laguntza (deialdi berria) <i>Alumnado inmigrante. Subvención centros privados (nueva convocatoria)</i>	800.000	
06	4221	04	45511	002	Hezkuntza-laguntzako espezialistak. Itunpeko ikastetxeak. 12/13 ikasturtea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Especialistas de apoyo educativo - Centros concertados. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	6.850.774	
06	4221	04	45511	003	Hezkuntza-laguntzako espezialistak. Itunpeko ikastetxeak. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 6,95 M; Guztira: 6,95 M. <i>Especialistas de apoyo educativo - Centros concertados. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 6,95 M; Total: 6,95 M.</i>	3.453.332	
06	4221	04	45511	004	FEVAS adimen-urritasuna <i>FEVAS Discapacidad Intelectual</i>	12.000	
06	4221	04	45511	005	"Gregorio Ybarra Bizkaiko gorra ikastetxe" dirulaguntza. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención "Colegio de sordos Gregorio Ybarra de Bizkaia". 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	127.710	
06	4221	04	45511	006	"Gregorio Ybarra Bizkaiko gorra ikastetxe" dirulaguntza. 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Subvención "Colegio de sordos Gregorio Ybarra de Bizkaia". 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	63.855	
06	4221	05			Ikastetxeak <i>Centros Escolares</i>		71.993.984
06	4221	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		5.208.745
06	4221	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		49.034
06	4221	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		26.148
06	4221	05	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		26.148
06	4221	05	21301	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	26.148	
06	4221	05	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		22.886
06	4221	05	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		22.886
06	4221	05	21400	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	22.886	
06	4221	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		184.653
06	4221	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.424
06	4221	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.424
06	4221	05	22200	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	27.424	
06	4221	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		111.988
06	4221	05	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		111.988
06	4221	05	22301	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	111.988	
06	4221	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		45.241

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	05	22400		Altzariak Mobiliario		45.241
06	4221	05	22400	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	45.241	
06	4221	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		4.725.033
06	4221	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		11.967
06	4221	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		11.967
06	4221	05	23201	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	11.967	
06	4221	05	233		Garraioa Transportes		92.136
06	4221	05	23300		Garraioa Transportes		92.136
06	4221	05	23300	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	92.136	
06	4221	05	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		6.332
06	4221	05	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		6.332
06	4221	05	23500	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	6.332	
06	4221	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		33.184
06	4221	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		33.184
06	4221	05	23601	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	33.184	
06	4221	05	237		Hornidurak Suministros		1.574.982
06	4221	05	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		1.555.981
06	4221	05	23701	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxe iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 2,13 M; Guztira: 2,13 M. Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria. Crédito de compromiso: 2014: 2,13 M; Total: 2,13 M.	1.555.981	
06	4221	05	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea Sum. mater. no inventariable comedores escolares		19.001
06	4221	05	23756	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	19.001	
06	4221	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.006.432
06	4221	05	23803		Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes		2.835.000
06	4221	05	23803	001	Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto de centros docentes	2.835.000	
06	4221	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		171.432
06	4221	05	23851	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako ikastetxeen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria	171.432	
06	4221	05	28		Bestelako gastuak Otros gastos		250.025
06	4221	05	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		250.025
06	4221	05	28289		Bestelako ezohiko gastuak Otros gastos excepcionales		250.025

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4221	05	28289	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Infantil y Primaria</i>	250.025	
06	4221	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		65.941.089
06	4221	05	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		40.494.000
06	4221	05	416		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		40.494.000
06	4221	05	41601		EAEko AP-KES gisa sailkatutako partzuergoei <i>A Consorcios, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		40.494.000
06	4221	05	41601	001	Haurreskolak kontsortzioa finantzatzea <i>Financiación del consorcio "Haurreskolak"</i>	40.494.000	
06	4221	05	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		3.810.911
06	4221	05	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		3.810.911
06	4221	05	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.810.911
06	4221	05	42201	001	Haur Hezkuntzako hitzarmena Udalekin. 12/13 deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenios con Ayuntamientos para la Educación Infantil. Convocatoria 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.386.911	
06	4221	05	42201	002	Haur Hezkuntzarako hitzarmena Udalekin. 13/14 deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 4,27 M; Guztira: 4,27 M. <i>Convenios con Ayuntamientos para la Educación Infantil. Convocatoria 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 4,27 M; Total: 4,27 M.</i>	424.000	
06	4221	05	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		21.636.178
06	4221	05	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		21.636.178
06	4221	05	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		21.636.178
06	4221	05	45511	001	0-3 urtekoentzako Haur Eskola pribatuentzako laguntzak. 12/13 deialdia. Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a Escuelas Infantiles privadas 0-3 años. Convocatoria 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.658.856	
06	4221	05	45511	002	0-3 urtekoentzako Haur Eskola pribatuentzako laguntzak. 13/14 deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 18,35 M; Guztira: 18,35 M. <i>Ayudas a Escuelas Infantiles privadas 0-3 años. Convocatoria 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 18,35 M; Total: 18,35 M.</i>	2.977.322	
06	4221	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		844.150
06	4221	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		844.150
06	4221	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		844.150
06	4221	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		844.150
06	4221	05	62481	001	Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Infantil y Primaria</i>	844.150	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>871.894.694</b>	<b>871.894.694</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa		4222 Educación Secundaria y Formación Profesional	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>887.517.607</b>	
06	4222				BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL		887.517.607	
06	4222	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		290.332.495	
06	4222	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.044.495	
06	4222	00	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		420.000	
06	4222	00	222		Eraikuntzak Construcciones		420.000	
06	4222	00	22200		Eraikuntzak Construcciones		420.000	
06	4222	00	22200	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	420.000		
06	4222	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		624.495	
06	4222	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		624.495	
06	4222	00	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		600.000	
06	4222	00	23811	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	600.000		
06	4222	00	23821		Segurtasuna Seguridad		3.000	
06	4222	00	23821	001	DBH-gelak finantzatzeko Udaletxeekin eginiko hitzarmenak Convenios con Ayuntamientos cofinanciación de aulas ESO	3.000		
06	4222	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		21.495	
06	4222	00	23831	001	Arabako Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako langileen ibilaritza-gastuak Gastos de itinerancia colectivo de personal Centros de Secundaria en Araba/Álava	12.138		
06	4222	00	23831	002	Gipuzkoako Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako langileen ibilaritza-gastuak Gastos de itinerancia colectivo de personal de Secundaria en Gipuzkoa	2.240		
06	4222	00	23831	003	Bizkaiko Bigarren Hezkuntzako ikastetxeetako langileen ibilaritza-gastuak Gastos de Itinerancia colectivo de Personal de Centros de Secundaria en Bizkaia	7.117		
06	4222	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		289.288.000	
06	4222	00	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		3.033.000	
06	4222	00	422		EAEko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		3.033.000	
06	4222	00	42201		Udalerriei A Municipios		3.033.000	
06	4222	00	42201	001	Laudioko Udal-Eskolarekiko hitzarmena Batxilergo gelak finantzatzeko Convenio con la Escuela Municipal de Llodio para la financiación de aulas de Bachillerato	433.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	00	42201	002	Laudioko Udal-Eskolarekiko hitzarmena LH-ko gelak finantzatzeko <i>Convenio con la Escuela Municipal de Llodio para la financiación de aulas de Formación Profesional</i>	2.600.000	
06	4222	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		286.255.000
06	4222	00	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		655.000
06	4222	00	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		655.000
06	4222	00	45499	001	Bigarren Hezkuntzako erretiro aurreratu partzialentzako dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,42 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,67 M. <i>Jubilaciones anticipadas al nivel de Educación Secundaria. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,42 M; 2015: 0,21 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,67 M.</i>	655.000	
06	4222	00	455		Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		285.600.000
06	4222	00	45501		Hezkuntza-itunak <i>Conciertos educativos</i>		285.300.000
06	4222	00	45501	001	Derrigorrezko Bigarren Hezkuntzarako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Educación Secundaria Obligatoria</i>	172.100.000	
06	4222	00	45501	002	Batxilergoko itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Bachillerato</i>	56.100.000	
06	4222	00	45501	003	Lanbide Heziketarako itunak ikastetxe pribatuekin <i>Conciertos educativos en el nivel de Formación Profesional</i>	57.100.000	
06	4222	00	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		300.000
06	4222	00	45511	001	Arabako LH-ko partzuergoa finantzatzea <i>Financiación consorcio de FP de Araba/Alava</i>	300.000	
06	4222	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		37.293.333
06	4222	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		22.616.409
06	4222	01	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		634.466
06	4222	01	211		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.300
06	4222	01	21100		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		2.300
06	4222	01	21100	001	Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación secundaria</i>	2.300	
06	4222	01	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
06	4222	01	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		100.000
06	4222	01	21200	001	Bigarren Hezkuntzako ikasleak eskolatzeko alokairuak <i>Alquileres por escolarización de alumnos de educación secundaria</i>	100.000	
06	4222	01	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		510.566
06	4222	01	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		510.566
06	4222	01	21700	001	Beste material ibilgetu batzuen alokairuak Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>Alquileres otro inmovilizado material Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	510.566	
06	4222	01	218		Kanonak <i>Cánones</i>		21.600
06	4222	01	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		21.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	01	21800	001	Informatika-lizentziak (Premia plana) <i>Licencias informáticas (Plan Premia)</i>	21.600	
06	4222	01	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		1.562.500
06	4222	01	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		380.000
06	4222	01	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		380.000
06	4222	01	22200	001	Bigarren Hezkuntza mailako ikastetxeetako obrak txikiak "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras menores en Centros de Educación Secundaria Plan "E-Empleo"- Renove</i>	380.000	
06	4222	01	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.182.500
06	4222	01	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.182.500
06	4222	01	22500	001	Ikastetxeetan ekipoak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>Mantenimiento de equipos en centros. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	1.182.500	
06	4222	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		20.419.443
06	4222	01	233		Garraioa <i>Transportes</i>		252.000
06	4222	01	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		252.000
06	4222	01	23300	001	Ikastetxeetako ekipamendua lekualdatzeko gastuak Lehendik agindutako kreditua. <i>Gastos de traslado de equipamiento en centros escolares Crédito comprometido en años anteriores.</i>	252.000	
06	4222	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		20.167.443
06	4222	01	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		16.322.308
06	4222	01	23811	001	BMH-ko ikastetxeetako DBH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas ESO en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.872.305	
06	4222	01	23811	002	BMH-ko ikastetxeetako DBH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila- Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 4,76 M; 2015: 2,86 M; Guztira: 7,62 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas ESO en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 4,76 M; 2015: 2,86 M; Total: 7,62 M.</i>	2.029.805	
06	4222	01	23811	003	BMH-ko ikastetxeetako Batxilergo gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Bachillerato en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.422.872	
06	4222	01	23811	004	BMH-ko ikastetxeetako Batxilergo gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila- Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 5,58 M; 2015: 3,34 M; Guztira: 8,93 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Bachillerato en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 5,58 M; 2015: 3,34 M; Total: 8,93 M.</i>	2.249.758	
06	4222	01	23811	005	Bigarren Hezkuntza Mailako ikastetxeetako LH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Formación Profesional en centros de Educación Secundaria. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.</i>	3.453.730	
06	4222	01	23811	006	Bigarren Hezkuntza Mailako ikastetxeetako LH-ko gelen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 5,64 M; 2015: 3,37 M; Guztira: 9,00 M. <i>Contratación del servicio de limpieza aulas de Formación Profesional en centros de Educación Secundaria. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 5,64 M; 2015: 3,37 M; Total: 9,00 M.</i>	2.293.838	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	01	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.085.200
06	4222	01	23851	001	Telekomunikazio-azpiegituraren gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; 2015: 3,00 M; 2016: 3,00 M; 2017: 3,00 M; Guztira: 12,00 M. <i>Gastos de soporte de telecomunicaciones. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; 2015: 3,00 M; 2016: 3,00 M; 2017: 3,00 M; Total: 12,00 M.</i>	3.085.200	
06	4222	01	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		609.935
06	4222	01	23861	001	Informatika arloko zerbitzuentzako hitzarmenak. CAU-funtzionala. <i>Convenios para servicios área informática. CAU-funcional.</i>	164.935	
06	4222	01	23861	002	Informatika-arloko zerbitzuetarako hitzarmen bereziak <i>Convenios especiales para servicios Área Informática</i>	445.000	
06	4222	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		150.000
06	4222	01	23899	001	Azterlan eta txosten geoteknikoak obrak Bigarren Hezkuntza <i>Estudios e Informes geotécnicos obras Educación Secundaria</i>	10.000	
06	4222	01	23899	002	Hitzarmena IHOBErekin - Hondakin arriskutsuen kudeaketa 2013 <i>Convenio con IHOBE-Gestión de residuos peligrosos 2013</i>	140.000	
06	4222	01	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		14.676.924
06	4222	01	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		14.676.924
06	4222	01	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		12.260.110
06	4222	01	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		12.260.110
06	4222	01	62281	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH. Lehendik agindutako kreditua. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO. Crédito comprometido en años anteriores. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	9.269.100	
06	4222	01	62281	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak - DBH Konpromiso kreditua: 2014: 14,00 M; 2015: 7,00 M; Guztira: 21,00 M. "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Secundaria - ESO Crédito de compromiso: 2014: 14,00 M; 2015: 7,00 M; Total: 21,00 M. Plan "E-Empleo"-Renove</i>	291.010	
06	4222	01	62281	003	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Obrak "E-Enplegua" Plana-Renove <i>Obras en Centros de Educación Secundaria Plan "E-Empleo"-Renove</i>	2.700.000	
06	4222	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		491.622
06	4222	01	62312		Eskola-jantokirako makineria <i>Maquinaria para comedores escolares</i>		49.944
06	4222	01	62312	001	Eskola-jantokien makinak <i>Maquinaria comedores escolares</i>	49.944	
06	4222	01	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		53.215
06	4222	01	62321	001	Bigarren Hezkuntza Derrigorrezko ikastetxeetako ikas-materiala <i>Material didáctico Centros ESO</i>	24.003	
06	4222	01	62321	002	Batxilergoko geletarako ikas-materiala <i>Material didáctico para aulas de Centros Bachillerato</i>	29.212	
06	4222	01	62322		Eskola-jantokirako tresneria <i>Utillaje para comedores escolares</i>		3.791
06	4222	01	62322	001	Eskola-jantokien tresnak <i>Utillaje comedores escolares</i>	3.791	
06	4222	01	62331		Bestelako instalazioak <i>Otras instalaciones</i>		384.672
06	4222	01	62331	001	Aurregite-Planaren ondoriozko inbertsioak finantzatzeko <i>Para la financiación de inversiones derivadas del Plan de Prevención</i>	348.672	
06	4222	01	62331	002	Kontratu publikoa - Sare informatikoak hornitzea eta instalatzea I.P. <i>Contrato Público - Suministro e Instalación redes informáticas C.P.</i>	36.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	01	624		Altzariak Mobiliario		188.191
06	4222	01	62401		Altzariak Mobiliario		148.219
06	4222	01	62401	001	DBHko geletarako altzariak eta bulego ekipoa Mobiliario y equipos de oficina para Centros de ESO	59.854	
06	4222	01	62401	002	Batxilergoko geletarako altzariak eta bulego ekipoa Mobiliario y equipos de oficina para Centros de Bachillerato	80.679	
06	4222	01	62401	003	LH. Altzariak Mobiliario F.P.	7.686	
06	4222	01	62402		Eskola-jantokirako ekipamendu inbentariagarria Equipa. inventa. para comedores escolares		39.972
06	4222	01	62402	001	Eskola-jantokien altzariak Mobiliario comedores escolares	39.972	
06	4222	01	625		Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		1.737.001
06	4222	01	62501		Informazio prozesuetako equipoak Equipos para procesos de información		1.737.001
06	4222	01	62501	001	Eskola 2.0 ekipamendua. Equipamiento Eskola 2.0	1.446.700	
06	4222	01	62501	002	PREMIA ekipamendua Equipamiento PREMIA	290.301	
06	4222	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		520.630.219
06	4222	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		520.630.219
06	4222	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		406.895.984
06	4222	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		385.005.938
06	4222	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		385.005.938
06	4222	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	377.005.938	
06	4222	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea Retribuciones de funcionarios Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil	8.000.000	
06	4222	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		20.990.046
06	4222	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		20.990.046
06	4222	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala Personal sustituto docente	20.990.046	
06	4222	02	123		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		900.000
06	4222	02	12300		Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain. Retribuciones per. func. interino acumula. tareas		900.000
06	4222	02	12300	001	Lan-pilaketarengatiko bitarteko funtzion. ordain Retribuciones per. func. interino acumula. tareas	900.000	
06	4222	02	13		Lan-legepekoak Laborales		27.883.661
06	4222	02	130		Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.640.661
06	4222	02	13000		Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		22.640.661
06	4222	02	13000	000	Lan-legepeko langile finioen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	22.640.661	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	02	131		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		2.743.000
06	4222	02	13100		Aldi baterako lan-legepeko langileen ordainsariak <i>Retribuciones del personal laboral temporal</i>		2.743.000
06	4222	02	13100	001	Aldi baterako lan-legepeko pertsonala <i>Personal laboral temporal</i>	2.743.000	
06	4222	02	132		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.500.000
06	4222	02	13200		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		2.500.000
06	4222	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	2.500.000	
06	4222	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		85.850.574
06	4222	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		84.700.574
06	4222	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		84.700.574
06	4222	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	73.950.574	
06	4222	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	10.750.000	
06	4222	02	161		Indemnitazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		1.100.000
06	4222	02	16101		Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>		1.100.000
06	4222	02	16101	000	Indemnitazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.100.000	
06	4222	02	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		50.000
06	4222	02	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		50.000
06	4222	02	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	50.000	
06	4222	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		2.682.928
06	4222	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		478.000
06	4222	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		478.000
06	4222	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		478.000
06	4222	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		20.000
06	4222	04	23882	001	Literatura- eta zientzia-ibilbideen programa <i>Programa rutas literarias y científicas</i>	20.000	
06	4222	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		458.000
06	4222	04	23899	001	PROA programa <i>Programa PROA</i>	458.000	
06	4222	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.204.928
06	4222	04	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.304.928
06	4222	04	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.304.928

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	04	42201		Udalerriei A Municipios		1.304.928
06	4222	04	42201	001	Ikaste hasibarrientzako hezkuntza-indargaria 12/13 Refuerzo alumnado reciente incorporación 12/13	18.000	
06	4222	04	42201	002	Escolatze-egitasmo osagarria finantzatzea. 12/13 ikasturtea Lehendik agindutako kreditua. Financiación programa complementario de escolarización. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.	528.048	
06	4222	04	42201	003	Escolatze-egitasmo osagarria finantzatzea. 13/14 ikasturtea Konpromiso kreditua: 2014: 0,48 M; Guztira: 0,48 M. Financiación programa complementario de escolarización. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,48 M; Total: 0,48 M.	722.449	
06	4222	04	42201	004	Gizarte eta hezkuntza tailerrak egiteko Bilboko Udalari dirulaguntza Subvención al Ayuntamiento de Bilbao para la realización de talleres socio-educativos	36.431	
06	4222	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		900.000
06	4222	04	455		Hezkuntza-itunak eta bestelako gizarte-prestazioa Conciertos educativos y otras prestacio. sociales		900.000
06	4222	04	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza		900.000
06	4222	04	45511	001	Ikasle etorkinak. Ikastetxe pribatuentzako diru-laguntza Alumnado inmigrante. Subvención centros privados en secundaria	900.000	
06	4222	05			Ikastetxeak Centros Escolares		8.367.075
06	4222	05	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		7.740.036
06	4222	05	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		126.605
06	4222	05	212		Eraikuntzak Construcciones		20.000
06	4222	05	21200		Eraikuntzak Construcciones		20.000
06	4222	05	21200	001	Lokalak errentan hartzea Arrendamiento locales	20.000	
06	4222	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		57.272
06	4222	05	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		57.272
06	4222	05	21301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	6.342	
06	4222	05	21301	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	50.930	
06	4222	05	214		Altzariak Mobiliario		49.333
06	4222	05	21400		Altzariak Mobiliario		49.333
06	4222	05	21400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	7.108	
06	4222	05	21400	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	42.225	
06	4222	05	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		799.601
06	4222	05	222		Eraikuntzak Construcciones		219.502

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	05	22200		Eraikuntzak Construcciones		219.502
06	4222	05	22200	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	80.475	
06	4222	05	22200	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	139.027	
06	4222	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		438.098
06	4222	05	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		438.098
06	4222	05	22301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	67.485	
06	4222	05	22301	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	370.613	
06	4222	05	224		Altzariak Mobiliario		142.001
06	4222	05	22400		Altzariak Mobiliario		142.001
06	4222	05	22400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	22.776	
06	4222	05	22400	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	119.225	
06	4222	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.580.574
06	4222	05	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		30.039
06	4222	05	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		30.039
06	4222	05	23201	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	14.894	
06	4222	05	23201	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	15.145	
06	4222	05	233		Garraioa Transportes		91.618
06	4222	05	23300		Garraioa Transportes		91.618
06	4222	05	23300	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	17.351	
06	4222	05	23300	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria	74.267	
06	4222	05	235		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		836
06	4222	05	23500		Banku-zerbitzuak eta antzekoak Servicios bancarios y similares		836
06	4222	05	23500	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria	836	
06	4222	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		138.844
06	4222	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		138.844



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	05	23601	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	7.592	
06	4222	05	23601	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	131.252	
06	4222	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		3.768.537
06	4222	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.716.377
06	4222	05	23701	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,02 M; Guztira: 3,02 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2014: 3,02 M; Total: 3,02 M.</i>	2.382.667	
06	4222	05	23701	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,68 M; Guztira: 3,68 M. <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2014: 3,68 M; Total: 3,68 M.</i>	1.333.710	
06	4222	05	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea <i>Sum. mater. no inventariable comedores escolares</i>		52.160
06	4222	05	23756	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	9.752	
06	4222	05	23756	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	42.408	
06	4222	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.550.700
06	4222	05	23803		Ikastetxeen testuliburuak <i>Libros de texto de centros docentes</i>		361.560
06	4222	05	23803	001	DBHko ikastetxeetako testuliburuak. <i>Libros texto centros ESO.</i>	361.560	
06	4222	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		2.129.140
06	4222	05	23851	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	1.964.697	
06	4222	05	23851	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	164.443	
06	4222	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		60.000
06	4222	05	23899	001	Curriculum-ekintzetarako funtzionamendu-gastuak. Jardunaldien antolaketa <i>Gastos de funcionamiento para acciones curriculares. Organización de jornadas</i>	60.000	
06	4222	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		233.256
06	4222	05	281		Zergak <i>Tributos</i>		10.110
06	4222	05	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		10.110
06	4222	05	28103	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	10.110	
06	4222	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		223.146
06	4222	05	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		223.146

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	05	28289	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako DBH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de ESO en Centros de Educación Secundaria</i>	47.495	
06	4222	05	28289	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako Batxilergo-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de Bachillerato en Centros de Educación Secundaria</i>	175.651	
06	4222	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		627.039
06	4222	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		627.039
06	4222	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		627.039
06	4222	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		627.039
06	4222	05	62481	001	DBHko Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento en Centros de ESO</i>	148.259	
06	4222	05	62481	002	Batzilergoko Ikastetxeen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Bachillerato</i>	478.780	
06	4222	06			Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional</i>		28.126.557
06	4222	06	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.020.638
06	4222	06	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		137.394
06	4222	06	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		124.000
06	4222	06	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		124.000
06	4222	06	21200	001	Heziketa zikloetara sarbide frogarentzat espazioen alokamendua <i>Alquiler espacios pruebas acceso ciclos formativos</i>	124.000	
06	4222	06	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		5.454
06	4222	06	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		5.454
06	4222	06	21301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	5.454	
06	4222	06	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.940
06	4222	06	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		7.940
06	4222	06	21400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	7.940	
06	4222	06	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		534.363
06	4222	06	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		342.118
06	4222	06	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		342.118
06	4222	06	22200	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	342.118	
06	4222	06	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		161.760
06	4222	06	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		161.760
06	4222	06	22301	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	161.760	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	224		Altzariak Mobiliario		29.573
06	4222	06	22400		Altzariak Mobiliario		29.573
06	4222	06	22400	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	29.573	
06	4222	06	226		Garraio-elementuak Elementos de transporte		912
06	4222	06	22600		Garraio-elementuak Elementos de transporte		912
06	4222	06	22600	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak. Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria.	912	
06	4222	06	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		6.260.356
06	4222	06	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		23.774
06	4222	06	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		23.774
06	4222	06	23201	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	23.774	
06	4222	06	233		Garraioa Transportes		13.502
06	4222	06	23300		Garraioa Transportes		13.502
06	4222	06	23300	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	13.502	
06	4222	06	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		374.953
06	4222	06	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		374.953
06	4222	06	23601	001	Kualifikazio sistemaren garapena eta zabaltzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Desarrollo y difusión del sistema integrado de cualificaciones III Plan Vasco de la FP. -Formación Profesional	282.000	
06	4222	06	23601	002	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	92.953	
06	4222	06	237		Hornidurak Suministros		779.432
06	4222	06	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		753.742
06	4222	06	23701	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 3,91 M; Guztira: 3,91 M. Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria. Crédito de compromiso: 2014: 3,91 M; Total: 3,91 M.	753.742	
06	4222	06	23756		E-jantokiak mat. ez inbentariagarriaz hornitzea Sum. mater. no inventariable comedores escolares		25.690
06	4222	06	23756	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	25.690	
06	4222	06	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		5.068.695
06	4222	06	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		39.065

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	23831	001	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren iharduera gastuak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de la Formación Profesional III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	29.065	
06	4222	06	23831	002	Heziketa-zikloetara sartzeko probak <i>Dietas pruebas acceso a ciclos formativos</i>	10.000	
06	4222	06	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		750.980
06	4222	06	23851	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria</i>	750.980	
06	4222	06	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		266.000
06	4222	06	23882	001	Lanbide Heziketako Euskal Kontseiluaren iharduera gastuak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Gastos de funcionamiento del Consejo Vasco de Formación Profesional III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	5.000	
06	4222	06	23882	002	Heziketa Zikloetara sartzeko probak <i>Pruebas de acceso a ciclos formativos</i>	51.000	
06	4222	06	23882	003	LH sustatu eta laguntzeko jarduerak garatzea Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Desarrollo de actividades de fomento y apoyo de la FP Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	60.000	
06	4222	06	23882	004	Hizkuntz anitzeko formakuntza goi mailako zikloetan sare publikoan L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación Plurilingüe ciclos de grado superior en la red pública III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	150.000	
06	4222	06	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		4.012.650
06	4222	06	23899	001	Makina-tresnaren alorreko prestakuntza teknikorako Fundazioarako diru-laguntza <i>Subvención Fundación para formación técnica de máquina herramienta</i>	200.000	
06	4222	06	23899	002	LHrako proba libreak egitea <i>Realización de pruebas libres para FP</i>	22.000	
06	4222	06	23899	003	Berrikuntza eta ezagupenaren transferentzia eta hobekuntza proiektuak "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Proyectos de mejora e innovación aplicada y transferencia del conocimiento Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	850.000	
06	4222	06	23899	004	Lanbide-prestakuntzak egin eta itzuli. L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Elaboración y traducción de cualificaciones profesionales. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	30.000	
06	4222	06	23899	005	Heziketa-zikloetako curriculum-materialak egitea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Elaboración de materiales curriculares de los ciclos formativos III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	84.000	
06	4222	06	23899	006	Lanbide Heziketa eta Kualifikazioetako Euskal Institutuko iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Cualificaciones y Formación Profesional</i>	90.000	
06	4222	06	23899	007	Lanbide Heziketako Kalitaterako eta Gaitasuna Ebaluatzeke Euskal Agentziaren funtzionamendu-gastuak. <i>Gastos de funcionamiento de la Agencia Vasca para la Evaluación de la Competencia y Calidad de la Formación Profesional.</i>	124.000	
06	4222	06	23899	008	Lanbide-gaitasunaren ebaluaketa. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Evaluación de la competencia laboral. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	230.000	
06	4222	06	23899	009	Hobekuntza proiektuak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyectos de mejora III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	75.000	
06	4222	06	23899	010	Hezkuntza-kudeaketa berritzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Innovación en la gestión educativa III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	23899	011	TKNIKA-funtzionamendu gastuak-Proiektuak kudeatzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Gastos de funcionamiento-Gestión de proyectos III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	1.076.428	
06	4222	06	23899	012	TKNIKA- Sare Pribatuarekin proiektuak kudeatzea. 12/13 kurtsoa Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Gestión de proyectos con la red privada. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	226.474	
06	4222	06	23899	013	TKNIKA- Sare Pribatuarekin proiektuak kudeatzea. 13/14 kurtsoa Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa TKNIKA-Gestión de proyectos con la red privada. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	177.300	
06	4222	06	23899	014	Berrikuntza eta ikerketarako ekintzak Actividades de investigación e innovación aplicada	777.448	
06	4222	06	28		Bestelako gastuak Otros gastos		88.525
06	4222	06	281		Zergak Tributos		1.205
06	4222	06	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica		1.205
06	4222	06	28103	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	1.205	
06	4222	06	282		Beste hainbat gastu Diversos gastos		87.320
06	4222	06	28289		Bestelako ezohiko gastuak Otros gastos excepcionales		87.320
06	4222	06	28289	001	Bigarren Hezkuntzako Ikastetxeetako LH-Gelen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de aulas de FP en Centros de Educación Secundaria	87.320	
06	4222	06	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		19.128.919
06	4222	06	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV		7.995.986
06	4222	06	422		EAeko toki-erakundeei A Entidades Locales del País Vasco		7.995.986
06	4222	06	42201		Udalerriei A Municipios		7.040.401
06	4222	06	42201	001	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 12/13 Udalen aldeko laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas a Ayuntamientos para el Programa Cualificación Profesional Inicial 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	4.573.928	
06	4222	06	42201	002	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 13/14 Udalen aldeko laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,26 M; Guztira: 5,26 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas a Ayuntamientos para el Programa Cualificación Profesional Inicial 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 5,26 M; Total: 5,26 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	2.466.473	
06	4222	06	42211		Mankomunitateei A Mancomunidades		585.585
06	4222	06	42211	001	Mankomunitateentzako laguntzak HLPP 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas a mancomunidades PCPI 12/13. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	585.585	
06	4222	06	42221		Partzuergoei A Consorcios		370.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	42221	001	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Gipuzkoako Partzuergoa <i>Consorcio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Gipuzkoa</i>	100.000	
06	4222	06	42221	002	Osabidezko Hezkuntza eta Lanerako Prestakuntzarako Bizkaiko Partzuergoa. <i>Consorcio para la Educación Compensatoria y Formación Ocupacional de Bizkaia.</i>	270.000	
06	4222	06	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.132.933
06	4222	06	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		790.996
06	4222	06	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		790.996
06	4222	06	45200	001	Enpresa pribatuentzako laguntzak HLPP 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ayudas a empresas privadas PCPI 12/13. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	790.996	
06	4222	06	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.635.019
06	4222	06	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		4.572.954
06	4222	06	45401	001	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 12/13 erakundeentzako laguntzak Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Ayudas a Entidades Programas Cualificación Profesional Inicial 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	2.060.676	
06	4222	06	45401	002	Hasierako Lanbide Prestakuntzako Programak 13/14 erakundeentzako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 5,36 M; Guztira: 5,36 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ayudas a Entidades Programas Cualificación Profesional Inicial 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 5,36 M; Total: 5,36 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	2.512.278	
06	4222	06	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.062.065
06	4222	06	45499	001	Aldizko formakuntza <i>Formación en alternancia</i>	200.000	
06	4222	06	45499	002	Berrikuntza eta ezagupenaren transferentzia. "E-Enplegua" Plana-Gazteen enplegua sustatzea <i>Innovación aplicada y transferencia de conocimiento. Plan "E-Empleo"-Fomento empleo juvenil</i>	200.000	
06	4222	06	45499	003	Beste erakunde batzuentzako laguntzak HLPP 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ayudas a otros Entes PCPI 12/13. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	128.115	
06	4222	06	45499	004	Irabazi asmorik gabeko erakundeentzako laguntzak HLPP 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Ayudas a instituciones sin fines de lucro PCPI 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	2.533.950	
06	4222	06	455		Hezkuntza-iturak eta bestelako gizarte-prestazioa <i>Conciertos educativos y otras prestacio. sociales</i>		2.706.918
06	4222	06	45511		Irakaskuntza doakoa izateko bestelako laguntzak <i>Otras ayudas para la gratuidad de la enseñanza</i>		2.706.918
06	4222	06	45511	001	Hitzarmena "Ikaslan-Gipuzkoa"-rekin. Lanbide Heziketaren Kalitate Plana garatzeko <i>Convenio con la "Ikaslan-Gipuzkoa" para el desarrollo del Plan de Calidad de la Formación Profesional</i>	195.339	
06	4222	06	45511	002	CONFEBASK-ekin hitzarmena <i>Convenio CONFEBASK</i>	224.821	
06	4222	06	45511	003	HETEL-ekin hitzarmena <i>Convenio con HETEL</i>	138.490	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	45511	004	Ikastetxe pribatuetao diru-laguntza osagarriak. 12/13 Deialdia. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Subvenciones complementarias Centros Privados. Convocatoria 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	1.148.000	
06	4222	06	45511	005	Ikastetxe pribatuetao diru-laguntza osagarriak. 13/14 Deialdia. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; Guztira: 1,00 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Subvenciones complementarias Centros Privados. Convocatoria 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; Total: 1,00 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	754.018	
06	4222	06	45511	006	"LANEKI"-kin hitzarmena <i>Convenio con "LANEKI"</i>	100.000	
06	4222	06	45511	007	Hizkuntz anitzeko formakuntza goi mailako zikloetan itunpeko sarean Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación Plurilingüe ciclos de grado superior en la red concertada Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	146.250	
06	4222	06	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		1.287.000
06	4222	06	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		1.287.000
06	4222	06	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		72.000
06	4222	06	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		72.000
06	4222	06	62311	001	TKNIKA-Hornikuntzak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>TKNIKA-Equipamiento III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	72.000	
06	4222	06	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.215.000
06	4222	06	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>		1.215.000
06	4222	06	62481	001	Lanbide Heziketako ikastetxe publikoetan heziketa-zikloetarako ekipamendua-ikastetxeei gorrria L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Equipamiento para Ciclos Formativos en centros públicos de Formación Profesional-Librado a los centros III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	657.000	
06	4222	06	62481	002	Heziketa Ziklo berrietarako ekipamendua ikastetxe publikoetan. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Equipamiento nuevos ciclos formativos en centros públicos. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	432.000	
06	4222	06	62481	003	Ikastetxe publikoetan aparatu berriak jartzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Reposición de equipos en centros públicos III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	126.000	
06	4222	06	7		Kapital eragiketetao transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		690.000
06	4222	06	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		690.000
06	4222	06	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		690.000
06	4222	06	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		690.000
06	4222	06	75499	001	Diru-laguntza, Lanbide Heziketako itunpeko ikastetxeak hornitzeko L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Subvención para equipamiento en centros concertados de Formación Profesional III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	690.000	
06	4222	09			Kabinetea <i>Gabinete</i>		85.000
06	4222	09	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		85.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	09	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		85.000
06	4222	09	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		85.000
06	4222	09	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		85.000
06	4222	09	23881	001	Ikasketen Antolamenduari buruzko argitalpenak <i>Publicaciones Ordenación Académica</i>	60.000	
06	4222	09	23881	002	LH argitalpenak <i>Publicaciones FP</i>	25.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>887.517.607</b>	<b>887.517.607</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4223 Unibertsitateko Irakaskuntza
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4223 Enseñanza Universitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>301.781.137</b>
06	4223				UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA		301.781.137
06	4223	08			Unibertsitatea Universidades		301.781.137
06	4223	08	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.500
06	4223	08	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.500
06	4223	08	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.500
06	4223	08	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		3.500
06	4223	08	23882	001	ELGE kuota Cuota OCDE	3.500	
06	4223	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		267.209.694
06	4223	08	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		262.695.406
06	4223	08	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		920.535
06	4223	08	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		920.535
06	4223	08	41301	001	Ebaluazio eta Kreditazio Agentzia - Unibasq Agencia de Evaluación y Acreditación - Unibasq	920.535	
06	4223	08	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		261.774.871
06	4223	08	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		261.700.385
06	4223	08	41801	001	UPV/EHU-ko Gizarte Kontseiluarentzako zuzkidura. Dotación al Consejo Social de la UPV/EHU.	215.402	
06	4223	08	41801	002	UPV/EHUri, ekarpen arrunta, bere jarduera garatzeko. A la UPV/EHU aportación ordinaria, para el desarrollo de su actividad.	238.446.000	
06	4223	08	41801	003	EHU/UPVri: programa-kontratuak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 12,54 M; 2015: 7,84 M; Guztira: 20,38 M. A la UPV/EHU para la financiación de contratos-programa. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 12,54 M; 2015: 7,84 M; Total: 20,38 M.	6.776.790	
06	4223	08	41801	004	EHU/UPVri: Banakako ordainsari-osagarriak finantzatzeko. A la UPV/EHU para la financiación de complementos retributivos individuales.	16.143.389	
06	4223	08	41801	005	Gela aeronautika garatzeko lankidetzeta-hitzarmena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. Convenio de colaboración para el desarrollo de la Aula Aeronáutica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	52.500	
06	4223	08	41801	006	Bilbao Arte eta Kultura topaketak Encuentros Bilbao Arte eta Cultura	17.730	
06	4223	08	41801	007	Makina-tresnetako ikasgela garatzeko lankidetzeta-hitzarmena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,11 M. Convenio colaboración desarrollo aula máquina herramienta. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,11 M.	37.800	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4223	08	41801	008	Hitzarmena UPV/EHUrekin Mendebaldeko Sahara Ondarea <i>Convenio con la UPV/EHU patrimonio Sahara Occidental</i>	10.774	
06	4223	08	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		74.486
06	4223	08	41841	001	UPV/EHU-ko Udako ikastaroak izeneko Fundaziorako diru laguntza <i>Subvención a la Fundación de Cursos de Verano de la UPV/EHU</i>	74.486	
06	4223	08	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		378.774
06	4223	08	439		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		378.774
06	4223	08	43900		Espainiako Alor Publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		378.774
06	4223	08	43900	001	UNED-Vitoria Ikastegi Elkartua Patzuergoari dirulaguntza. <i>Subvención al consorcio Centro Asociado UNED-Vitoria.</i>	90.045	
06	4223	08	43900	002	UNED-Bergara Fundazioari dirulaguntza. <i>Subvención a la Fundación UNED-Bergara.</i>	115.961	
06	4223	08	43900	003	UNED-Bizkaia Fundazioari dirulaguntza. <i>Subvención a la Fundación UNED-Bizkaia.</i>	172.768	
06	4223	08	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		86.963
06	4223	08	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		86.963
06	4223	08	44199		Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>		86.963
06	4223	08	44199	001	Nevada-Renoko Unibertsitatearekiko hitzarmena <i>Convenio con la Universidad de Nevada-Reno</i>	86.963	
06	4223	08	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.048.551
06	4223	08	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.048.551
06	4223	08	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.048.551
06	4223	08	45499	001	Diru-laguntza, UPV/EHUri atxikitako titulartasun publikorik gabeko Begoñako Andra Mari Irakasleen Unibertsitate Eskolarako <i>Subvención a la Escuela Universitaria de Magisterio Begoñako Andra Mari de titularidad no pública adscrita a la UPV/EHU</i>	80.000	
06	4223	08	45499	002	Deustuko Unibertsitateko programa-kontratuak (Unibertsitate-plana). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,54 M; 2015: 2,65 M; Guztira: 6,19 M. <i>Contratos Programa Universidad de Deusto (Plan universitario). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,54 M; 2015: 2,65 M; Total: 6,19 M.</i>	1.854.209	
06	4223	08	45499	003	Mondragon Unibertsitateko programa-kontratuak (Unibertsitate-plana). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,63 M; 2015: 2,75 M; Guztira: 6,38 M. <i>Contratos Programa Universidad Mondragón (Plan universitario). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,63 M; 2015: 2,75 M; Total: 6,38 M.</i>	1.972.825	
06	4223	08	45499	004	IMHri dirulaguntza ematea, haren jardura unibertsitate-esparruan aurrera eramateko <i>Subvención a IMH para el desarrollo de su actividad en el ámbito universitario.</i>	12.000	
06	4223	08	45499	005	Udako Euskal Unibertsitatearekin hitzarmena <i>Convenio con Udako Euskal Unibertsitatea</i>	129.517	
06	4223	08	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		34.567.943
06	4223	08	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		29.613.986
06	4223	08	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		29.411

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4223	08	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		29.411
06	4223	08	71301	001	Ebaluazio eta Kreditazio Agentzia (Inbertsioak) Agencia de Evaluación y Acreditación (Inversiones)	29.411	
06	4223	08	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		29.584.575
06	4223	08	71801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		29.584.575
06	4223	08	71801	001	UPV/EHU-ri: Ohiko ekarpena. A la UPV/EHU aportación ordinaria.	3.000.000	
06	4223	08	71801	002	UPV/EHUri. Inbertsio eta azpiegituren programa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 25,00 M; 2015: 30,00 M; 2016: 30,00 M; 2017: 14,37 M; Guztira: 99,37 M. A la UPV/EHU. Programa de inversión e infraestructuras. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 25,00 M; 2015: 30,00 M; 2016: 30,00 M; 2017: 14,37 M; Total: 99,37 M.	7.971.469	
06	4223	08	71801	003	EHU/UPVri: programa-kontratuak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 28,13 M; 2015: 15,90 M; Guztira: 44,03 M. A la UPV/EHU para la financiación de contratos-programa. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 28,13 M; 2015: 15,90 M; Total: 44,03 M.	18.613.106	
06	4223	08	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		4.953.957
06	4223	08	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		4.953.957
06	4223	08	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		4.953.957
06	4223	08	75499	001	Deustuko Unibertsitateko programa-kontratuak (Unibertsitate Plana) Lehendik agindutako kreditua: 2014: 5,16 M; 2015: 3,85 M; Guztira: 9,01 M. Contratos-programa Universidad de Deusto (Plan universitario). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 5,16 M; 2015: 3,85 M; Total: 9,01 M.	2.729.282	
06	4223	08	75499	002	Mondragon Unibertsitateko programa-kontratuak. Ikerketa eta transferentzia teknologikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 4,10 M; 2015: 3,10 M; Guztira: 7,20 M. Universidad de Mondragón-Contratos programa Investigación y transferencia tecnológica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 4,10 M; 2015: 3,10 M; Total: 7,20 M.	2.224.675	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>301.781.137</b>	<b>301.781.137</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak		4224 Enseñanzas de Régimen Especial	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>47.376.937</b>	
06	4224				ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL		47.376.937	
06	4224	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		5.282.267	
06	4224	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.289.914	
06	4224	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.289.914	
06	4224	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.289.914	
06	4224	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		1.289.914	
06	4224	01	23811	001	Musika eskoletako garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza en Centros de enseñanzas musicales. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	398.410		
06	4224	01	23811	002	Musika eskoletako garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,69 M; 2015: 0,46 M; Guztira: 1,16 M. Contratación del servicio de limpieza en Centros de enseñanzas musicales. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,69 M; 2015: 0,46 M; Total: 1,16 M.	217.402		
06	4224	01	23811	003	H.E.O.etako garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua. Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza en Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI - Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	431.757		
06	4224	01	23811	004	H.E.O.etako garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,68 M; 2015: 0,44 M; Guztira: 1,12 M. Contratación del servicio de limpieza en Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI - Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,68 M; 2015: 0,44 M; Total: 1,12 M.	242.345		
06	4224	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		3.992.353	
06	4224	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		3.992.353	
06	4224	01	622		Eraikuntzak Construcciones		3.945.910	
06	4224	01	62281		Aribideko eraikuntzak Construcciones en curso		3.945.910	
06	4224	01	62281	001	Musikene. Konpromiso kreditua: 2014: 8,50 M; 2015: 6,00 M; Guztira: 14,50 M. "E-Enplegua" Plana-Renove Musikene. Crédito de compromiso: 2014: 8,50 M; 2015: 6,00 M; Total: 14,50 M. Plan "E-Empleo"-Renove	3.945.910		
06	4224	01	624		Altzariak Mobiliario		46.443	
06	4224	01	62401		Altzariak Mobiliario		46.443	
06	4224	01	62401	001	Musika Eskoletarako altzariak Mobiliario para Centros de Enseñanzas Musicales	13.753		
06	4224	01	62401	002	HEO-rako altzariak Mobiliario para Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI	32.690		
06	4224	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		30.200.508	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		30.200.508
06	4224	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		21.836.404
06	4224	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.236.404
06	4224	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		20.236.404
06	4224	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	20.236.404	
06	4224	02	122		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.600.000
06	4224	02	12200		Funtzionarioak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		1.600.000
06	4224	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42241 azpiprograma. <i>Personal sustituto docente. Subprograma 42241.</i>	800.000	
06	4224	02	12200	002	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42242 Azpiprograma. <i>Personal sustituto docente. Subprograma 42242.</i>	800.000	
06	4224	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		2.552.101
06	4224	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		2.552.101
06	4224	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		2.552.101
06	4224	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	2.552.101	
06	4224	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		5.812.003
06	4224	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		5.812.003
06	4224	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		5.812.003
06	4224	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	5.218.003	
06	4224	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala. 42241 Azpiprograma. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto. Subprograma 42241.</i>	350.000	
06	4224	02	16000	002	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala. 42242 Azpiprograma. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto. Subprograma 42242.</i>	244.000	
06	4224	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		45.000
06	4224	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		45.000
06	4224	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.000
06	4224	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		45.000
06	4224	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		45.000
06	4224	04	23831	001	Erregimen Bereziko Ikastetxeetara sarbiderako epaimahaiak <i>Tribunales de acceso a Centros de Enseñanzas de Régimen Especial</i>	45.000	
06	4224	05			Ikastetxeak <i>Centros Escolares</i>		3.614.954
06	4224	05	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.880.375

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		21.306
06	4224	05	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		21.306
06	4224	05	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		21.306
06	4224	05	21301	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	12.605	
06	4224	05	21301	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	8.701	
06	4224	05	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		470.819
06	4224	05	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		151.227
06	4224	05	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		151.227
06	4224	05	22200	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	24.570	
06	4224	05	22200	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	126.657	
06	4224	05	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		268.392
06	4224	05	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		268.392
06	4224	05	22301	001	Bilboko musika-kontserbatorioko mantentze-zerb. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Serv. mantenimiento conservatorio música Bilbao Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	99.192	
06	4224	05	22301	002	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanzas Musicales</i>	39.735	
06	4224	05	22301	003	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	129.465	
06	4224	05	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		51.200
06	4224	05	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		51.200
06	4224	05	22400	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	30.039	
06	4224	05	22400	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	21.161	
06	4224	05	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.320.854
06	4224	05	233		Garraioa <i>Transportes</i>		3.960
06	4224	05	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		3.960
06	4224	05	23300	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	3.960	
06	4224	05	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		74.477
06	4224	05	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		74.477
06	4224	05	23601	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	12.267	
06	4224	05	23601	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	62.210	
06	4224	05	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		369.462

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		279.240
06	4224	05	23701	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales. Crédito de compromiso: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	146.212	
06	4224	05	23701	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO. Konpromiso kreditua: 2014: 0,55 M; Guztira: 0,55 M. <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI. Crédito de compromiso: 2014: 0,55 M; Total: 0,55 M.</i>	133.028	
06	4224	05	23755		Ikasmateriaia <i>Material didáctico</i>		90.222
06	4224	05	23755	001	Grafika publizitarioaren goi-zikloa. Martxan <i>Ciclo Superior de gráfica publicitaria. Funcionamiento</i>	37.607	
06	4224	05	23755	002	Vitoria-Gasteizko Arte eta Goi Mailako Diseinuko Eskolaren funtzionamendu-gastuak <i>Gastos funcionamiento Escuela de Artes y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz</i>	52.615	
06	4224	05	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		872.955
06	4224	05	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		154.741
06	4224	05	23821	001	Bilboko musika-kontserbatorioko segurtasun-zerb. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; 2015: 0,17 M; 2016: 0,04 M; Guztira: 0,37 M. <i>Serv. de seguridad conservatorio música de Bilbao Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; 2015: 0,17 M; 2016: 0,04 M; Total: 0,37 M.</i>	154.741	
06	4224	05	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		1.402
06	4224	05	23831	001	H.E.O. Gastuak <i>E.O.I. Gastos</i>	1.402	
06	4224	05	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		352.520
06	4224	05	23851	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	125.637	
06	4224	05	23851	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	226.883	
06	4224	05	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		69.308
06	4224	05	23882	001	Musika Irakasteko ikastaroak <i>Cursos de Enseñanza Musical</i>	12.352	
06	4224	05	23882	002	Musika Irakaskuntzen Aholku Batzordearen gastuak <i>Gastos del Consejo Asesor de Enseñanzas Musicales</i>	3.150	
06	4224	05	23882	003	Hezkuntza, HP, K. Saileko ikastetxeen arteko orkestra <i>Orquesta intercentros del Departamento de Educación, PL y C.</i>	53.806	
06	4224	05	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		294.984
06	4224	05	23899	001	Azterketak egiteko materiala. <i>Material para la elaboración de exámenes</i>	40.662	
06	4224	05	23899	002	Azterlanak eta txostenak Kirol irakaskuntza teknikoetako gaietan <i>Estudios e Informes en materia de enseñanzas técnico deportivas</i>	9.000	
06	4224	05	23899	003	Kirol irakaskuntza Teknikoak ABI Funtzionamendu-gastuak <i>Estudios técnico-deportivos ERE Gastos de funcionamiento</i>	245.322	
06	4224	05	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		67.396
06	4224	05	281		Zergak <i>Tributos</i>		7.954
06	4224	05	28103		Trakzio Mekanikozko Ibilgailuen gaineko Zerga <i>Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica</i>		7.954
06	4224	05	28103	001	Musika ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	2.177	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	28103	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	5.777	
06	4224	05	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		59.442
06	4224	05	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		59.442
06	4224	05	28289	001	Musika Ikastegietarako iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Centros de Enseñanza Musicales</i>	10.962	
06	4224	05	28289	002	Hizkuntza Eskola Ofizialen iharduera gastuak - HEO <i>Gastos de funcionamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas - EOI</i>	48.480	
06	4224	05	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.555.649
06	4224	05	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		525.167
06	4224	05	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		525.167
06	4224	05	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		525.167
06	4224	05	42201	001	Udal finantziarioa eta titulartasuna duten musika-irakaskuntzetako ikastegiak eman beharreko dirulaguntza 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 6,59 M; Guztira: 6,59 M. <i>Subvención a Centros de Enseñanza Musical de titularidad municipal y financiación municipal 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 6,59 M; Total: 6,59 M.</i>	409.991	
06	4224	05	42201	002	"José Uruñuela" dantza-kontserbatorioarentzako diru-laguntza <i>Subvención al Conservatorio de Danza "José Uruñuela"</i>	115.176	
06	4224	05	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.030.482
06	4224	05	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		82.197
06	4224	05	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		82.197
06	4224	05	45200	001	Arte Plastikoen ikastetxeentzako diru-laguntza <i>Subvención a los Centros de Artes Plásticas</i>	82.197	
06	4224	05	453		Familiei <i>A familias</i>		644.500
06	4224	05	45301		Familiei <i>A familias</i>		644.500
06	4224	05	45301	001	CRLE Programa (Kontserbatoriorako Ikastegi Laguntzaileak) 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa CRLE (Centros Auxiliares de Conservación) 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	402.500	
06	4224	05	45301	002	CRLE Programa (Kontserbatoriorako Ikastegi Laguntzaileak) 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Programa CRLE (Centros Auxiliares de Conservación) 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	242.000	
06	4224	05	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		303.785
06	4224	05	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		303.785
06	4224	05	45499	001	Debako Arte Eskolarentzako diru laguntza <i>Subvención al Centro de estudios artesanales de Deba</i>	96.204	
06	4224	05	45499	002	Euskal Herriko Musika Eskolen elkartearentzako - EHME - diru laguntza <i>Subvención a la Asociación de Escuelas de Música de Euskal Herria - EHME</i>	55.110	
06	4224	05	45499	003	Udal finantziatorik gabeko musika-ikasketen elkartei eman beharreko dirulaguntzak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; Guztira: 0,25 M. <i>Subvención a Asociaciones de estudios musicales sin financiación municipal 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; Total: 0,25 M.</i>	21.579	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4224	05	45499	004	J. de Azpiazu Oñatiko Musika Eskola Musikaldi antolatzeko dirulaguntza <i>Subvención a Oñatiko Musika Eskola J. de Azpiazu para organización de Musikaldi</i>	23.000	
06	4224	05	45499	005	Udal finantziatorekin musika-ikasketen elkarteei eman beharreko dirulaguntzak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 1,25 M; Guztira: 1,25 M. <i>Subvención a Asociaciones de estudios musicales con financiación municipal 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 1,25 M; Total: 1,25 M.</i>	107.892	
06	4224	05	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		178.930
06	4224	05	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		178.930
06	4224	05	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		178.930
06	4224	05	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmovilizaciones materiales</i>		178.930
06	4224	05	62481	001	Grafika publizitarioaren goi-zikloa. Ekipamendua <i>Ciclo superior de gráfica publicitaria. Equipamiento</i>	5.940	
06	4224	05	62481	002	Musika-ikastegien ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento Centros de Enseñanzas Musicales</i>	27.268	
06	4224	05	62481	003	Vitoria-Gasteizko Arte eta Goi Mailako Diseinuko Eskola hornitzeko ordaintze-agindua <i>Libramiento equipamiento Escuela de Artes y Superior de Diseño de Vitoria-Gasteiz</i>	8.500	
06	4224	05	62481	004	Hizkuntza-eskola ofizialen ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento de las Escuelas Oficiales de Idiomas</i>	112.373	
06	4224	05	62481	005	Kirol Irakaskuntza Teknikoak ABI Ekipamendua <i>Estudios técnico-deportivos ERE Equipamiento</i>	24.849	
06	4224	08			Unibertsitatea <i>Universidades</i>		8.234.208
06	4224	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.202.900
06	4224	08	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		8.202.900
06	4224	08	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		8.202.900
06	4224	08	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		8.202.900
06	4224	08	41501	001	Goi Mailako Musika Ikastegia Fundazioarentzako diru-laguntzak <i>Subvención Musikene (Fundación Centro Superior de Música)</i>	8.202.900	
06	4224	08	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		31.308
06	4224	08	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A/ SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		31.308
06	4224	08	715		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		31.308
06	4224	08	71501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		31.308
06	4224	08	71501	001	Goi Mailako Musika Ikastegia Fundazioarentzako diru-laguntzak <i>Subvención Musikene (Fundación Centro Superior de Música)</i>	31.308	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>47.376.937</b>	<b>47.376.937</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4225 Hezkuntza Berritzea eta Irakasleak Etengabe Prest		4225 Innovación Educ. y Form. Perman. del Profesorado	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>41.405.866</b>	
06	4225				HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO		41.405.866	
06	4225	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		391.429	
06	4225	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		391.429	
06	4225	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		391.429	
06	4225	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		391.429	
06	4225	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		391.429	
06	4225	00	23831	001	Arabako Berritzeguneko langileen ibiltaritzza-gastuak Gastos itinerancia personal Berritzegunes de Araba/Álava	89.946		
06	4225	00	23831	002	Gipuzkoako Berritzeguneko langileen ibiltaritzza-gastuak Gastos itinerancia personal de Berritzegunes en Gipuzkoa	121.089		
06	4225	00	23831	003	Bizkaiko Berritzeguneko langileen ibiltaritzza-gastuak Gastos itinerancia personal de Berritzegunes en Bizkaia	180.394		
06	4225	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		409.131	
06	4225	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		377.390	
06	4225	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		377.390	
06	4225	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		377.390	
06	4225	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		377.390	
06	4225	01	23811	001	Berritzegunek-en garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza de Centros de apoyo a la formación e innovación educativa. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	242.092		
06	4225	01	23811	002	Berritzegunek-en garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,39 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 0,63 M. Contratación del servicio de limpieza de Centros de apoyo a la formación e innovación educativa. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,39 M; 2015: 0,25 M; Total: 0,63 M.	135.298		
06	4225	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		31.741	
06	4225	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		31.741	
06	4225	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		18.943	
06	4225	01	62321		Tresneria Utillaje		18.943	
06	4225	01	62321	001	Prestakuntzan eta Hezkuntzaren Berrikuntzan laguntzeko Zentroaren ikas-materiala - Berritzegunek Material didáctico de Centros de Apoyo a la Formación e Innovación Educativa - Berritzegunes	18.943		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	01	624		Altzariak Mobiliario		6.563
06	4225	01	62401		Altzariak Mobiliario		6.563
06	4225	01	62401	001	Unibertsitateaz Kanpoko irakas-sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen bulegoko materiala - ISEI Equipamiento de oficina Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no Universitaria - IVEI	6.563	
06	4225	01	625		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		6.235
06	4225	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		6.235
06	4225	01	62501	001	ISEI-Informazioa prozesatzeko ekipoak IVEI-Equipos procesos información	6.235	
06	4225	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		35.262.225
06	4225	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		35.262.225
06	4225	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		30.327.250
06	4225	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		26.864.968
06	4225	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		26.864.968
06	4225	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	23.506.748	
06	4225	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak. Retribuciones de funcionarios.	3.358.220	
06	4225	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		3.462.282
06	4225	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		3.462.282
06	4225	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. Personal sustituto docente.	3.462.282	
06	4225	02	13		Lan-legepekoak Laborales		417.524
06	4225	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		417.524
06	4225	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		417.524
06	4225	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	417.524	
06	4225	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		4.517.451
06	4225	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		4.517.451
06	4225	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		4.517.451
06	4225	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.466.251	
06	4225	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.	2.051.200	
06	4225	04			Hezkuntza Berritzea Innovación Educativa		5.343.081
06	4225	04	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		3.345.156

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		16.004
06	4225	04	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.004
06	4225	04	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		16.004
06	4225	04	21400	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	16.004	
06	4225	04	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		94.455
06	4225	04	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.862
06	4225	04	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		27.862
06	4225	04	22200	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	27.862	
06	4225	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		32.069
06	4225	04	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		32.069
06	4225	04	22301	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	29.319	
06	4225	04	22301	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	2.750	
06	4225	04	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		19.731
06	4225	04	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		19.731
06	4225	04	22400	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	19.506	
06	4225	04	22400	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	225	
06	4225	04	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		14.793
06	4225	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		14.793
06	4225	04	22500	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	14.793	
06	4225	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.231.652
06	4225	04	233		Garraioa <i>Transportes</i>		1.395
06	4225	04	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		1.395
06	4225	04	23300	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	1.395	
06	4225	04	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		98.384
06	4225	04	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		96.684
06	4225	04	23701	001	Berritzeguneen iharduera gastuak. <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes.</i>	96.684	
06	4225	04	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		700

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	23751	001	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	700	
06	4225	04	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>		500
06	4225	04	23763	001	Kontsumitzeko eta berriro jartzeko osasun-materialak <i>Material sanitario para consumo y reposición</i>	500	
06	4225	04	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		500
06	4225	04	23799	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	500	
06	4225	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.131.873
06	4225	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		20.500
06	4225	04	23801	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Informatika materiala. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Material informático.</i>	17.500	
06	4225	04	23801	002	ISEI-Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen jarduera gastuak. Bulegoko materiala. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Material de oficina.</i>	3.000	
06	4225	04	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.900
06	4225	04	23802	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	3.900	
06	4225	04	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		250
06	4225	04	23821	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	250	
06	4225	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		30.500
06	4225	04	23831	001	Berritzegune eta ikuskatzaileak prestatzea <i>Formación Berritzegunes e inspectores</i>	13.500	
06	4225	04	23831	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	17.000	
06	4225	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		461.924
06	4225	04	23851	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	455.924	
06	4225	04	23851	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	6.000	
06	4225	04	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		200
06	4225	04	23855	001	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	200	
06	4225	04	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		3.000
06	4225	04	23856	001	Mezularitza <i>Mensajería</i>	3.000	
06	4225	04	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		20.900

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	23861	001	Aplikazio informatikoen mantenimendua - irakasleen prestauntza <i>Mantenimiento aplicaciones informáticas - formación profesorado</i>	20.900	
06	4225	04	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		158.150
06	4225	04	23881	001	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI.</i>	1.150	
06	4225	04	23881	002	LOGSE tituluak egiteko gastuak Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,31 M. <i>Gastos de emisión de títulos LOGSE Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,31 M.</i>	154.000	
06	4225	04	23881	003	Ikasketen Antolamenduko kudeaketa-gastuak <i>Gastos gestión Ordenación Académica</i>	3.000	
06	4225	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		1.305.979
06	4225	04	23882	001	Irakasleen Prestakuntza Planaren gastuak Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Gastos del Plan de Formación Permanente del Profesorado Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	484.509	
06	4225	04	23882	002	Prestakuntzako eta Berriztapeneko proiektuak Ikastetxe Publikoetan. 12/13 <i>Proyectos de Formación e Innovación en Centros Públicos. 12/13</i>	137.050	
06	4225	04	23882	003	Prestakuntzako eta Berriztapeneko proiektuak Ikastetxe Publikoetan. 13/14 <i>Proyectos de Formación e Innovación en Centros Públicos. 13/14</i>	520.000	
06	4225	04	23882	004	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxetan 12/13 <i>Proyectos de experimentación MET en Centros Públicos 12/13</i>	30.400	
06	4225	04	23882	005	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxetan 13/14 <i>Proyectos de experimentación MET en Centros Públicos 13/14</i>	133.920	
06	4225	04	23882	006	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI</i>	100	
06	4225	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.126.570
06	4225	04	23899	001	Oinarrizko gaitasunei buruzko diagnostiko-ebaluazioa <i>Evaluación de diagnóstico sobre competencias básicas</i>	619.100	
06	4225	04	23899	002	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Zenbait gastu. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Gastos diversos.</i>	14.800	
06	4225	04	23899	003	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Itzulpenak. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Traducciones.</i>	19.000	
06	4225	04	23899	004	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Estatistika datuak erauztea. <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Extracción datos estadísticos.</i>	700	
06	4225	04	23899	005	Unibertsitateaz kanpoko Irakas-Sistema Ebaluatu eta Ikertzeko Erakundearen iharduera gastuak - ISEI. Inprimategia <i>Gastos de funcionamiento del Instituto Vasco de Evaluación e Investigación Educativa no universitaria - IVEI. Imprenta</i>	4.500	
06	4225	04	23899	006	Met ebaluazioa. 2012-2013 aplikazioa <i>Evaluación Met. Aplicación 2012-2013</i>	150.000	
06	4225	04	23899	007	Hitzarmena, Cambridge Unibertsitatearekin "HMH" ebaluatzeko <i>Convenio con la Universidad de Cambridge para la evaluación MET</i>	40.570	
06	4225	04	23899	008	Elkarbizitzaren behatokiareta elkarbizitzako proiektuak <i>Observatorio de la convivencia y proyectos de convivencia</i>	25.000	
06	4225	04	23899	009	Euskara-gaztelania itzulpenak eta testuak berraztertzea <i>Traducciones euskera-castellano y revisión textos</i>	54.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4225	04	23899	010	Curriculum-materialak egitea eta sortzea <i>Elaboración y creación de materiales curriculares</i>	15.000	
06	4225	04	23899	011	Hezkuntza-Berrikuntzako hainbat gastu. Matematika olinpiada. <i>Gastos diversos Innovación Educativa. Olimpiada matemática.</i>	15.000	
06	4225	04	23899	012	Ikastetxeko Sareak <i>Redes de Centros</i>	40.000	
06	4225	04	23899	013	Portugeserako eta Portugalgo kulturarentzako laguntza <i>Apoyo a la lengua y cultura portuguesas</i>	1.400	
06	4225	04	23899	014	ELOS proiektua- Socrates programa <i>Proyecto ELOS - Programa Sócrates</i>	5.000	
06	4225	04	23899	015	Zientzia-hezkuntzako programa <i>Programa educación científica</i>	60.000	
06	4225	04	23899	016	Hezkuntza-proiektuen garapena arlo hauetan: Ingurumena, Osasuna, Bide-Hezkuntza eta abar. <i>Desarrollo del proyecto educativo en las áreas de Medio Ambiente, Sanidad, Educación Vial, etc.</i>	12.500	
06	4225	04	23899	017	Hitzarmena EHUrekin, batxilergoko ikasleek jarduerak egiteko <i>Convenio UPV para la realización de actividades con alumnos de Bachillerato</i>	50.000	
06	4225	04	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.045
06	4225	04	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		3.045
06	4225	04	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		3.045
06	4225	04	28289	001	Berritzeguneen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Berritzegunes</i>	3.045	
06	4225	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.937.925
06	4225	04	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		100.000
06	4225	04	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		100.000
06	4225	04	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		100.000
06	4225	04	44500	001	Hizkuntza-ereduen gaineko analisi eta azterlanak. Hitzarmena Mercator Fryske Academy-rekin. <i>Análisis y Estudios respecto de los modelos lingüísticos. Convenio Mercator con Fryske Academy.</i>	100.000	
06	4225	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.837.925
06	4225	04	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		530.500
06	4225	04	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		530.500
06	4225	04	45200	001	Irakasleak prestatzeko plana. 12/13 <i>Plan de formación del profesorado. 12/13</i>	390.000	
06	4225	04	45200	002	Irakasleak hizkuntzak ikasteko plana- 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,56 M; Guztira: 0,56 M. <i>Plan formación en Idiomas del profesorado. 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,56 M; Total: 0,56 M.</i>	140.500	
06	4225	04	453		Familiei <i>A familias</i>		50.500
06	4225	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		50.500
06	4225	04	45301	001	Irakasleen prestakuntzarako poltsak . 12/13 ikasturtea <i>Bolsas para la formación del profesorado. Curso 12/13</i>	50.500	
06	4225	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.256.925



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06	4225	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.256.925	
06	4225	04	45499	001	Irakasleen Prestakuntza Plana. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,29 M; Guztira: 0,29 M. <i>Plan de Formación del Profesorado. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,29 M; Total: 0,29 M.</i>	72.000		
06	4225	04	45499	002	Ikastetxe pribatuaren curriculum prestakuntza eta berriztapeneko 12/13 ikasturteko proiektuak <i>Proyectos de Formación e Innovación Curricular en centros concertados. Curso 12/13</i>	54.300		
06	4225	04	45499	003	Ikastetxe pribatuaren curriculum prestakuntza eta berriztapeneko 13/14 ikasturteko proiektuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Proyectos de Formación e Innovación Curricular en centros concertados. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	38.720		
06	4225	04	45499	004	Itunpeko Sareko Irakaslegoaren Prestakuntza Plana. 12/13 ikasturtea <i>Plan de Formación del Profesorado de la Red Concertada. Curso 12/13</i>	50.000		
06	4225	04	45499	005	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxe pribatueta 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de experimentación MET en centros privados 113/14 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.400		
06	4225	04	45499	006	"HMH" saiakuntza-proiektuak ikastetxe pribatueta 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Proyectos de experimentación MET en centros privados 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	174.912		
06	4225	04	45499	007	irakasleak hizkuntzak ikasteko plana, itunpeko sarean 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Plan de Formación en Idiomas del profesorado de la red concertada 12/ 13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	230.000		
06	4225	04	45499	008	ljiito ikasleentzako jarduera-proiektuak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de actividades para el alumnado gitano 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	290.593		
06	4225	04	45499	009	Hitzarmena AICErekin. Berrikuntza metodologikorako proiektua <i>Convenio con AICE. Proyecto de innovación metodológica</i>	50.000		
06	4225	04	45499	010	Metodologia berri garatzeko hitzarmena ikasgiltzarekin <i>Convenio con Ikasgiltza para desarrollo de nuevas metodologías</i>	50.000		
06	4225	04	45499	011	EUROBASK dirulaguntza. Francisco Javier Landaburu saria. <i>Subvención EUROBASK. Premio Francisco Javier Landaburu.</i>	18.000		
06	4225	04	45499	012	ljiito ikasleentzako jarduera-proiektuak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>Proyectos de actividades para el alumnado gitano 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	66.000		
06	4225	04	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		60.000	
06	4225	04	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		60.000	
06	4225	04	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000	
06	4225	04	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		30.000	
06	4225	04	62401	001	IRATI- Ekipamendua <i>Equipamiento -IRATI</i>	30.000		
06	4225	04	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000	
06	4225	04	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		30.000	
06	4225	04	62501	001	IRATI- Ekipamendua <i>Equipamiento -IRATI</i>	30.000		
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>41.405.866</b>	<b>41.405.866</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4226 Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>36.071.929</b>
06	4226				ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA		36.071.929
06	4226	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		26.549
06	4226	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		26.549
06	4226	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		26.549
06	4226	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		26.549
06	4226	00	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		26.549
06	4226	00	23831	001	Arabako Helduen Hezkuntza Iraunkorreko langileen ibiltaritza-gastuak Gastos de itinerancia Colectivo de personal de Centros EPA en Araba/ Alava	13.403	
06	4226	00	23831	002	Bizkaiko Helduen Hezkuntza Iraunkorreko langileen ibiltaritza-gastuak Gastos de itinerancia Colectivo de personal de Centros de EPA en Bizkaia	13.146	
06	4226	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		30.625.205
06	4226	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		30.625.205
06	4226	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		27.416.764
06	4226	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		25.916.764
06	4226	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		25.916.764
06	4226	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	24.416.764	
06	4226	02	12000	001	Retribuciones funcionarios. Funtzionarioen ordainsariak.	1.500.000	
06	4226	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		1.500.000
06	4226	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituztenen ordainsariak Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios		1.500.000
06	4226	02	12200	001	Personal sustituto docente. Subprograma 42262 Ordezko irakaskuntza-pertsonala. 42262 azpiprograma.	1.500.000	
06	4226	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		3.208.441
06	4226	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		3.208.441
06	4226	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		3.208.441
06	4226	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	2.750.941	
06	4226	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.	457.500	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06			Lanbide Heziketa <i>Formación Profesional</i>		5.420.175
06	4226	06	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.464.245
06	4226	06	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		12.450
06	4226	06	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		1.256
06	4226	06	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		1.256
06	4226	06	21301	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	1.256	
06	4226	06	214		Altzariak <i>Mobiliario</i>		11.194
06	4226	06	21400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		11.194
06	4226	06	21400	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	11.194	
06	4226	06	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		58.738
06	4226	06	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.462
06	4226	06	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		4.462
06	4226	06	22200	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	4.462	
06	4226	06	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		40.592
06	4226	06	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		40.592
06	4226	06	22301	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	40.592	
06	4226	06	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.684
06	4226	06	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		13.684
06	4226	06	22400	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	13.684	
06	4226	06	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.374.231
06	4226	06	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.708
06	4226	06	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		7.708
06	4226	06	23201	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	7.708	
06	4226	06	233		Garraioa <i>Transportes</i>		21.310
06	4226	06	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		21.310
06	4226	06	23300	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	21.310	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		30.295
06	4226	06	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		30.295
06	4226	06	23601	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	30.295	
06	4226	06	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		112.080
06	4226	06	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		112.080
06	4226	06	23701	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	112.080	
06	4226	06	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.202.838
06	4226	06	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		329.394
06	4226	06	23851	001	Helduen Heziketarako Ikastegien iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	329.394	
06	4226	06	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		300.000
06	4226	06	23861	001	www.hiru.com hitzarmena L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Convenio - www.hiru.com III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	300.000	
06	4226	06	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		11.460
06	4226	06	23882	001	Zuzendaritza-taldeak prestatzea L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación de equipos directivos III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	6.460	
06	4226	06	23882	002	Helduen Hezkuntza Iraunkorraren zuzeneko kudeaketako gastuak <i>Gastos de Gestión Directa de Educación Permanente de Adultos</i>	5.000	
06	4226	06	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.561.984
06	4226	06	23899	001	Sare Publikoko irakasleen prestakuntza, 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación del profesorado de la red pública 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	58.332	
06	4226	06	23899	002	Sare Publikoko irakasleen prestakuntza, 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Formación de profesores de la red pública 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,75 M; Total: 0,75 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	187.096	
06	4226	06	23899	003	Europear proiektuak sare publikoan L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyectos Europeos red pública III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	344.215	
06	4226	06	23899	004	LHko heziketa-zikloak. Sare publikoaren eskaintza partziala. 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ciclos Formativos FP oferta parcial en la red pública. 12/13. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	262.934	
06	4226	06	23899	005	LHko heziketa-zikloak. Sare publikoaren eskaintza partziala. 13/14. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Ciclos Formativos F.P. oferta parcial en la red pública. 13/14 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	269.066	
06	4226	06	23899	006	Hizkuntzetako prestakuntza 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Formación en idiomas 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	37.233	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	23899	007	Urrutiko L. H.ko Institutoaren funtzionamendu gastuak. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Gastos de funcionamiento del Instituto de F.P. a distancia. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	79.785	
06	4226	06	23899	008	On-lineko materialak- LH. LOE titulu berriak L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Materiales on-line - Nuevos títulos F.P. LOE III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	200.000	
06	4226	06	23899	009	Proba prestakuntza sare publikorako 12/13. L.H.ko III. Euskal Plana - Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red pública 12/13. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	30.643	
06	4226	06	23899	010	Proba prestakuntza sare publikorako 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red pública 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	47.357	
06	4226	06	23899	011	EARLALL bazkideen kuotak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Cuota socio EARLALL III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	5.600	
06	4226	06	23899	012	Lanbide-gaitasunaren ebaluaketa. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Evaluación de la competencia laboral. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	39.723	
06	4226	06	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		18.826
06	4226	06	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		18.826
06	4226	06	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		18.826
06	4226	06	28289	001	Helduen Heziketarako ikastegiaren iharduera gastuak - HHI <i>Gastos de funcionamiento de los Centros de Educación Permanente de Adultos - EPA</i>	18.826	
06	4226	06	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.856.187
06	4226	06	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		34.263
06	4226	06	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		34.263
06	4226	06	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		34.263
06	4226	06	42211	001	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	34.263	
06	4226	06	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.821.924
06	4226	06	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		48.096
06	4226	06	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		48.096
06	4226	06	45200	001	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Plan de formación permanente del Profesorado - F.P. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	25.607	
06	4226	06	45200	002	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Plan de formación permanente del Profesorado - FP. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M. III Plan Vasco de la F.P. - Formación Profesional</i>	22.489	
06	4226	06	453		Familiei <i>A familias</i>		55.458

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	45301		Familiei A familias		55.458
06	4226	06	45301	001	LHko Heziketa-zikloentzako banakako laguntza ekonomikoak L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ayudas económicas individuales ciclos formativos FP III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	31.850	
06	4226	06	45301	002	LHko heziketa-zikloetako heziketa-ikastaroak. 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Cursos formación ciclos formativos FP. 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	15.559	
06	4226	06	45301	003	LHko heziketa-zikloetako irakasleen prestakuntza 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación profesorado ciclos formativos FP 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	8.049	
06	4226	06	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei A instituciones sin fines de lucro		2.718.370
06	4226	06	45401		Fundazioei A fundaciones		10.836
06	4226	06	45401	001	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del Profesorado - FP 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	4.899	
06	4226	06	45401	002	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del Profesorado - FP 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	5.937	
06	4226	06	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei A otras instituciones sin fines de lucro		2.707.534
06	4226	06	45499	001	Sare pribatuko irakasleen prestakuntza 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación profesores red privada 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	23.424	
06	4226	06	45499	002	Sare Pribatuko irakasleen prestakuntza 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,32 M; Guztira: 0,32 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Formación de profesores de la red privada 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,32 M; Total: 0,32 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	80.547	
06	4226	06	45499	003	Eurpear proiektuak sare pribatuan Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; Guztira: 0,85 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Proyectos Europeos red privada Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; Total: 0,85 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	850.382	
06	4226	06	45499	004	Heziketa-zikloak. Sare pribatuko eskaintza partziala. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ciclos Formativos oferta parcial en la Red Privada. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	371.018	
06	4226	06	45499	005	Heziketa-zikloak. Sare pribatuko eskaintza partziala. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 3,95 M; Guztira: 3,95 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Ciclos Formativos oferta parcial en la Red Privada. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 3,95 M; Total: 3,95 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	687.982	
06	4226	06	45499	006	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 12/13 L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del profesorado FP 12/13 III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	15.551	
06	4226	06	45499	007	LHko irakasleak etengabe prestatzeko plana. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa Plan de formación permanente del profesorado FP 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional	26.948	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4226	06	45499	008	CONFEFASK hitzarmena Leonardo kudeatzen laguntzeko. <i>Convenio CONFEBASK apoyo gestión Leonardo.</i>	75.000	
06	4226	06	45499	009	Probak prestakuntza sare pribaturako 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red privada 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	132.660	
06	4226	06	45499	010	Probak prestakuntza sare pribaturako 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,37 M; Guztira: 0,37 M. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Preparación pruebas red privada 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,37 M; Total: 0,37 M. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	93.340	
06	4226	06	45499	011	Bizitzan zehar ikaskuntza-proiektua. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Proyecto de aprendizaje a lo largo de la vida. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	311.682	
06	4226	06	45499	012	HHI programaren erakunde laguntzaileentzako dirulaguntzak <i>Subvención a entidades colaboradoras del programa EPA</i>	39.000	
06	4226	06	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		99.743
06	4226	06	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		99.743
06	4226	06	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		99.743
06	4226	06	62481		Ibilgetu materialentzako aurrerakinak <i>Anticipos para inmobilizaciones materiales</i>		99.743
06	4226	06	62481	001	Urrutiko Lanbide Heziketako Institutoaren ekipamendua. L.H.ko III. Euskal Plana -Lanbide Heziketa <i>Equipamiento para el Instituto de F.P. a distancia. III Plan Vasco de la F.P. -Formación Profesional</i>	30.000	
06	4226	06	62481	002	EPAren ekipamendurako ordainketa-agindua <i>Libramiento equipamiento EPA</i>	69.743	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>36.071.929</b>	<b>36.071.929</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4231 Hezkuntza Sustapena			
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4231 Promoción Educativa			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>119.021.380</b>	
06	4231				HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA		119.021.380	
06	4231	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		80.915.000	
06	4231	00	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		59.000.000	
06	4231	00	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		59.000.000	
06	4231	00	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		59.000.000	
06	4231	00	23885		E-jantokiei zerbitzuak ematea (catering, etabar) Prest. Servicios con destino comedores escolares		34.000.000	
06	4231	00	23885	001	Herri ikastetxeen kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua. Urtarrila-Ekaina Servicio de comedores de gestión directa en centros públicos. Enero-Junio	22.500.000		
06	4231	00	23885	002	Herri ikastetxeen kudeaketa zuzeneko jantokien zerbitzua. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 26,40 M; Guztira: 26,40 M. Servicio de comedores de gestión directa en centros públicos. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 26,40 M; Total: 26,40 M.	11.500.000		
06	4231	00	23886		Eskola-garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes		25.000.000	
06	4231	00	23886	001	Eskola garraioa. Urtarrila-Ekaina. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,45 M; Guztira: 1,45 M. Transporte escolar. Enero-Junio. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,45 M; Total: 1,45 M.	12.300.000		
06	4231	00	23886	002	Eskola garraioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 15,00 M; 2015: 3,00 M; Guztira: 18,00 M. Transporte escolar. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 15,00 M; 2015: 3,00 M; Total: 18,00 M.	8.100.000		
06	4231	00	23886	003	Eskola-garraioko laguntzaileak. Urtarrila-Ekaina. Lehendik agindutako kreditua. Acompañantes transporte escolar. Enero-Junio. Crédito comprometido en años anteriores.	2.800.000		
06	4231	00	23886	004	Eskola-garraioko laguntzaileak. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 3,00 M; Guztira: 3,00 M. Acompañantes transporte escolar. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 3,00 M; Total: 3,00 M.	1.800.000		
06	4231	00	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		21.915.000	
06	4231	00	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei A empresas, familias e ISFL		21.915.000	
06	4231	00	453		Familiei A familias		21.915.000	
06	4231	00	45301		Familiei A familias		21.915.000	
06	4231	00	45301	001	Eskola garraioa dela eta, banakako ordainsariak Asignaciones individualizadas para transporte escolar	1.000.000		
06	4231	00	45301	002	Unibertsitatekoak ez diren bekak. 12/13 ikasturtea Becas no universitarias. Curso 12/13	18.415.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4231	00	45301	003	Unibertsitatekoak ez diren bekak. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 50,50 M; Guztira: 50,50 M. <i>Becas no universitarias. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 50,50 M; Total: 50,50 M.</i>	2.500.000	
06	4231	01			Baliabide Materialak <i>Recursos Materiales</i>		124.800
06	4231	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		124.800
06	4231	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		124.800
06	4231	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		124.800
06	4231	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		124.800
06	4231	01	23899	001	Ikastetxe publikoetako jantokien auditoriak Konpromiso kreditua: 2014: 0,12 M; Guztira: 0,12 M. <i>Auditorías comedores centros públicos Crédito de compromiso: 2014: 0,12 M; Total: 0,12 M.</i>	124.800	
06	4231	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		21.674.300
06	4231	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		21.674.300
06	4231	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		6.143.249
06	4231	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		6.143.249
06	4231	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		6.143.249
06	4231	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	6.143.249	
06	4231	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		10.534.027
06	4231	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		9.788.027
06	4231	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		9.788.027
06	4231	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	9.788.027	
06	4231	02	132		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		746.000
06	4231	02	13200		Lan-legepekoak ordezkaten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		746.000
06	4231	02	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalaren ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo</i>	746.000	
06	4231	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		4.997.024
06	4231	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.897.024
06	4231	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		4.897.024
06	4231	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	4.647.024	
06	4231	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkion gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	250.000	
06	4231	02	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		100.000
06	4231	02	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		100.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4231	02	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	100.000	
06	4231	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		4.567.887
06	4231	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		665.613
06	4231	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		665.613
06	4231	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		665.613
06	4231	04	23886		Eskola-garraioa eta laguntzaileak <i>Transporte escolar y acompañantes</i>		213.813
06	4231	04	23886	001	Ikasleen garraioa; terapia- eta hezkuntza-eremua Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Transporte alumnado ámbito terapéutico educativo Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	213.813	
06	4231	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		451.800
06	4231	04	23899	001	Ikasleen jantokia; terapia- eta hezkuntza-eremua <i>Comedor alumnado ámbito terapéutico educativo</i>	50.000	
06	4231	04	23899	002	"Batxilergoko aparteko Sari"aren 13/14 epaimahen funtzionamendu gastuak <i>Gastos de funcionamiento el tribunal "Premio extraordinario de Bachillerato" convocatoria 13/14</i>	18.000	
06	4231	04	23899	003	Ingelesean murgiltzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,38 M; Guztira: 0,38 M. <i>Inmersión Lingüística inglés. Crédito de compromiso: 2014: 0,38 M; Total: 0,38 M.</i>	383.800	
06	4231	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		3.902.274
06	4231	04	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		3.902.274
06	4231	04	453		Familiei <i>A familias</i>		2.929.274
06	4231	04	45301		Familiei <i>A familias</i>		2.929.274
06	4231	04	45301	001	Hezkuntza beharrian bereziekin eskolatutako ikasleentzako laguntzak eskola-garraiorako. <i>Ayudas para transporte escolar a alumnos con necesidades educativas especiales escolarizados.</i>	2.127.000	
06	4231	04	45301	002	Atzeriko hizkuntzak ikasteko beka, bigarren hezkuntzako ikasleentzat- Marko Eleanitza Garatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; Guztira: 0,85 M. <i>Becas para aprendizaje de idiomas extranjeros para el alumnado de educación secundaria-Desarrollo del marco Plurilingüe. Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; Total: 0,85 M.</i>	802.274	
06	4231	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		973.000
06	4231	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		973.000
06	4231	04	45499	001	GErentzako diru-laguntzak. 2013 deialdia <i>Subvenciones a APAS. Convocatoria 2013</i>	500.000	
06	4231	04	45499	002	Sukarrietako esperimendazio-zentroaren jarduerak finantzatzea <i>Financiación de actividades del centro experimental de Sukarrieta</i>	90.000	
06	4231	04	45499	003	GE Federazioak eta abarrentzako diru-laguntzak. 2013 deialdia. <i>Subvenciones a Federaciones de APAS. Convocatoria 2013.</i>	350.000	
06	4231	04	45499	004	Irakaskuntzako kooperatibentzako diru-laguntzak. 2013 Deialdia <i>Subvenciones a cooperativas de enseñanza. Convocatoria 2013</i>	33.000	
06	4231	08			Unibertsitateak <i>Universidades</i>		11.553.393

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4231	08	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		11.553.393
06	4231	08	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		11.553.393
06	4231	08	453		Familiei <i>A familias</i>		11.553.393
06	4231	08	45301		Familiei <i>A familias</i>		11.553.393
06	4231	08	45301	001	Unibertsitate-beka orokorrak eguneko garraiorako eta desgaituak garraiatzeko. 12/13 ikasturtea. <i>Becas universitarias general de transporte diario y transporte discapacitados. Curso 12/13</i>	5.962.193	
06	4231	08	45301	002	Unibertsitate-beka orokorrak eguneko garraiorako eta desgaituak garraiatzeko. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 24,40 M; Guztira: 24,40 M. <i>Becas universitarias general de transporte diario y transporte discapacitados. Curso 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 24,40 M; Total: 24,40 M.</i>	2.300.000	
06	4231	08	45301	003	Unibertsitate beka, Lankidetzak <i>Becas universitarias colaboración</i>	560.000	
06	4231	08	45301	004	Erasmus beka osagarriak <i>Becas complementarias Erasmus</i>	1.071.200	
06	4231	08	45301	005	Pertsona elbarrituei tasak eta matrikulak (salbuespenak) finantzaketa <i>Financiación de tasas y derechos académicos a personas discapacitadas (exenciones)</i>	1.660.000	
06	4231	09			Kabinetea <i>Gabinete</i>		186.000
06	4231	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		186.000
06	4231	09	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		186.000
06	4231	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		186.000
06	4231	09	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		186.000
06	4231	09	45499	001	Diru laguntza E.H.I.G.E.-ri Euskal Eskola Publikoaren Jaialdia antolatzeko <i>Subvención a E.H.I.G.E para la organización de la Fiesta Pública Vasca</i>	50.000	
06	4231	09	45499	002	UNESCO ETXEArekin hitzarmena <i>Convenio con UNESCO ETXEA</i>	36.000	
06	4231	09	45499	003	Hezkuntza- eta kultura-jarduerak diruz laguntzea <i>Subvención de actividades de difusión educativa y cultural</i>	100.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>119.021.380</b>	<b>119.021.380</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4511 Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>3.084.619</b>
06	4511				HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA		3.084.619
06	4511	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		491.106
06	4511	02	1		Langile-gastuak Gastos de personal		491.106
06	4511	02	10		Goi-karguak Altos cargos		74.512
06	4511	02	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.512
06	4511	02	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.512
06	4511	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74.512	
06	4511	02	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		134.174
06	4511	02	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		134.174
06	4511	02	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		134.174
06	4511	02	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	134.174	
06	4511	02	12		Funtzionarioak Funcionarios		158.690
06	4511	02	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		158.690
06	4511	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		158.690
06	4511	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	158.690	
06	4511	02	13		Lan-legepekoak Laborales		43.237
06	4511	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		43.237
06	4511	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		43.237
06	4511	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	43.237	
06	4511	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		80.493
06	4511	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		80.493
06	4511	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		80.493
06	4511	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	80.493	
06	4511	09			Kabinetea Gabinete		136.500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		136.500
06	4511	09	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		136.500
06	4511	09	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		136.500
06	4511	09	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		136.500
06	4511	09	45401	001	ALDERDI POLITIKOEN FUNDAZIOAK (12/13): Eusko Legebiltzarrean ordezkatuta dauden alderdi politikoeikiko mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>FUNDACIONES DE PARTIDOS POLÍTICOS (12/13): Subvenciones a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	46.500	
06	4511	09	45401	002	ALDERDI POLITIKOEN FUNDAZIOAK (13/14): Eusko Legebiltzarrean ordezkatuta dauden alderdi politikoeikiko mendekotasun organikoa duten fundazio zein elkarteentzako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>FUNDACIONES DE PARTIDOS POLÍTICOS (13/14): Subvenciones a fundaciones y asociaciones con dependencia orgánica de partidos políticos con representación en el Parlamento Vasco. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	90.000	
06	4511	22			Zerbitzuak-HP eta Kultura <i>Servicios-PL y Cultura</i>		2.417.484
06	4511	22	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.426.722
06	4511	22	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.071.211
06	4511	22	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.071.211
06	4511	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.071.211
06	4511	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.071.211	
06	4511	22	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		41.413
06	4511	22	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.413
06	4511	22	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		41.413
06	4511	22	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	41.413	
06	4511	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		314.098
06	4511	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		274.098
06	4511	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		274.098
06	4511	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	274.098	
06	4511	22	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
06	4511	22	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
06	4511	22	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
06	4511	22	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		907.970

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	22	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		170.000
06	4511	22	215		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		100.000
06	4511	22	21500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		100.000
06	4511	22	21500	001	Informatika arloko ekipo eta produktua alokatzea. <i>Renting de equipos y productos informáticos.</i>	100.000	
06	4511	22	218		Kanonak <i>Cánones</i>		70.000
06	4511	22	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		70.000
06	4511	22	21800	001	Informatika arloko produktuen lizentziak eta kanonak. <i>Licencias y cánones de productos informáticos.</i>	30.000	
06	4511	22	21800	002	Posta elektronikoa eta web nabegatzaile zerbitzuak. <i>Servicios de correo electrónico y navegación web.</i>	20.000	
06	4511	22	21800	003	Prensa txostena. <i>Dossier de prensa.</i>	20.000	
06	4511	22	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		21.000
06	4511	22	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4511	22	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		2.000
06	4511	22	22200	001	Sailari atxikitako zentzuen komunitate-gastuak (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Gastos de comunidad de los centros adscritos al Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	2.000	
06	4511	22	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		19.000
06	4511	22	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		19.000
06	4511	22	22500	001	Ekipo informatikoak mantentzea, konpontzea eta zaintzea. <i>Mantenimiento, reparación y conservación de equipos informáticos.</i>	9.000	
06	4511	22	22500	002	Kopiagailuen mantentzea. <i>Mantenimiento de copadoras.</i>	10.000	
06	4511	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		713.970
06	4511	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		5.000
06	4511	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		5.000
06	4511	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	5.000	
06	4511	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		88.970
06	4511	22	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		43.370
06	4511	22	23701	001	Sailari atxikitako zentroak energia elektriko hornitzea (Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroa, Gazteen Euskal Behatokia, Consonni industria pabiloia, Material arkeologikoen gordailua, Irargi-Euskadiko Dokumentu Ondarearen Zentroa). Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Suministro de energía eléctrica para los centros adscritos al Departamento (Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo, Observatorio Vasco de la Juventud, Pabellón industrial Consonni, Depósito de materiales arqueológicos, Irargi-Centro de Patrimonio Documental de Euskadi). Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	43.370	
06	4511	22	23721		Gasa <i>Gas</i>		35.600

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	22	23721	001	Sailari atxikitako zentroak gasez hornitzea (Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroa). Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Suministro de gas para los centros adscritos al Departamento (Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo) Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	35.600	
06	4511	22	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.000
06	4511	22	23751	000	Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>	1.000	
06	4511	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		9.000
06	4511	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	9.000	
06	4511	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		620.000
06	4511	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		10.000
06	4511	22	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	10.000	
06	4511	22	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		7.000
06	4511	22	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	7.000	
06	4511	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		124.000
06	4511	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
06	4511	22	23831	001	Bidaia-agentziaren zerbitzua (Hizkuntza Politika eta Kultura) (12/13) Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio agencia de viajes (Política Lingüística y Cultura) (12/13) Crédito comprometido en años anteriores.</i>	104.000	
06	4511	22	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		8.000
06	4511	22	23851	001	Komunikazio informatikoak eta telematikoak: parte-hartzeak eta konexioak. <i>Comunicaciones informáticas y telemáticas: intervenciones y conexiones.</i>	8.000	
06	4511	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.000
06	4511	22	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.000	
06	4511	22	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		270.000
06	4511	22	23861	001	Saileko aplikazioentzako laguntza tekniko profesionala (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Asistencia técnica profesional para las aplicaciones del Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	260.000	
06	4511	22	23861	002	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiapena. <i>Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas.</i>	10.000	
06	4511	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
06	4511	22	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	15.000	
06	4511	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		185.000
06	4511	22	23899	001	Saileko aplikazioentzako ostatu zerbitzua (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Servicio de albergue para las aplicaciones del Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	45.000	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	22	23899	002	Saileko aplikazioetako erabiltzaileei euskarri eta laguntza funtzionala ematea (Hizkuntza Politika eta Kultura). <i>Soporte y asistencia funcional a los usuarios de las aplicaciones del Departamento (Política Lingüística y Cultura).</i>	30.000	
06	4511	22	23899	003	Prentsa kabinetea eta hedabideekiko harremanetarako zerbitzua (Hizkuntza Politika eta Kultura) (12/13). Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de gabinete de prensa y comunicación (Política Lingüística y Cultura) (12/13). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	53.000	
06	4511	22	23899	004	Itzulpenak. <i>Traducción.</i>	15.000	
06	4511	22	23899	005	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 1,00 M; 2015: 1,00 M; 2016: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	42.000	
06	4511	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		3.000
06	4511	22	281		Zergak <i>Tributos</i>		3.000
06	4511	22	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		3.000
06	4511	22	28199	000	Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>	3.000	
06	4511	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		30.000
06	4511	22	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		10.000
06	4511	22	625		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
06	4511	22	62501		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		10.000
06	4511	22	62501	001	Sailerako eta berari atxikitutako zentroetarako informazio prozesuetako ekipoak eta inprimagailuak. <i>Equipos para procesos de información e impresoras para el Departamento y los centros adscritos al mismo.</i>	10.000	
06	4511	22	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		20.000
06	4511	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		20.000
06	4511	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		20.000
06	4511	22	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	20.000	
06	4511	22	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		52.792
06	4511	22	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		52.792
06	4511	22	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		52.792
06	4511	22	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A /plazo al personal</i>		52.792
06	4511	22	82401	001	Saileko langileentzako kredituak. <i>Prestamos para el personal del Departamento.</i>	52.792	
06	4511	33			Gazteria eta Kirolak <i>Juventud y Deportes</i>		39.529
06	4511	33	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		39.529
06	4511	33	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		30.198
06	4511	33	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4511	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		30.198
06	4511	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	30.198	
06	4511	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		9.331
06	4511	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		9.331
06	4511	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		9.331
06	4511	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	9.331	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.084.619</b>	<b>3.084.619</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4512 Kirolak
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4512 Deportes

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>7.310.885</b>
06	4512				KIROLAK DEPORTES		7.310.885
06	4512	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		7.310.885
06	4512	33	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.219.348
06	4512	33	12		Funtzionarioak Funcionarios		743.453
06	4512	33	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		743.453
06	4512	33	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		743.453
06	4512	33	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	743.453	
06	4512	33	13		Lan-legepekoak Laborales		240.814
06	4512	33	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		240.814
06	4512	33	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		240.814
06	4512	33	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	240.814	
06	4512	33	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		235.081
06	4512	33	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		235.081
06	4512	33	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		235.081
06	4512	33	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	235.081	
06	4512	33	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.268.737
06	4512	33	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		535.071
06	4512	33	212		Eraikuntzak Construcciones		151.904
06	4512	33	21200		Eraikuntzak Construcciones		151.904
06	4512	33	21200	001	LOKALAK ALOKATZEA (11/13): Euskadiko Kirol Federazioen egoitza kokatzeko lokalak alokatzea Donostian. Lehendik agindutako kreditua. ALQUILER LOCALES (11/13): Alquiler de locales para albergar la sede de las Federaciones Deportivas Vascas en Donostia-San Sebastián. Crédito comprometido en años anteriores.	151.904	
06	4512	33	218		Kanonak Cánones		383.167
06	4512	33	21800		Kanonak Cánones		383.167

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	21800	001	MUNDOBASQUET 2014-AREN I. FASEA ANTOLATZEA (12/14) : EJ, Bizkaiko Foru Aldundia eta Espainiako Saskibaloiko Federazioaren arteko hitzarmena, Mundobasquet 2014aren lehenengo fasea Bilboko egoitzan antolatzeko (saskibaloiko gizonezkoen senior mailako selekzio nazionalen arteko munduko txapelketa) Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,38 M; Guztira: 0,38 M. ORGANIZACIÓN I FASE MUNDOBASQUET 2014 (12/14): Convenio entre el Gob. Vasco, la Dip. Foral de Bizkaia y la Fed. Española de Baloncesto para la organización en la sede de Bilbao de la primera fase del Mundobasquet 2014 (campeonato del mundo de selecciones nacionales senior masculinas de baloncesto). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,38 M; Total: 0,38 M.	383.167	
06	4512	33	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		40.000
06	4512	33	222		Eraikuntzak Construcciones		40.000
06	4512	33	22200		Eraikuntzak Construcciones		40.000
06	4512	33	22200	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroko konponketa eta mantentze gastuak. Gastos de reparación y conservación del Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.	40.000	
06	4512	33	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		693.666
06	4512	33	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		8.000
06	4512	33	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		8.000
06	4512	33	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	8.000	
06	4512	33	237		Hornidurak Suministros		15.000
06	4512	33	23763		Kontsumitzeko eta birjartzeko osasun-gaiak Material sanitario para consumo y reposición		10.000
06	4512	33	23763	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako kontsumitzeko eta birjartzeo osasun-gaiak. Material sanitario para consumo y reposición para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.	10.000	
06	4512	33	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		5.000
06	4512	33	23799	001	Bestelako hornidurak (garaikurrak, kirol jantziak, edari energetikoak, ura, etabar.). Otros suministros (trofeos, ropa deportiva, bebidas energética, agua, etc.).	5.000	
06	4512	33	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		670.666
06	4512	33	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		5.500
06	4512	33	23802	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako prentsa, aldizkariak eta liburuak. Prensa, revistas, libros y publicaciones para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.	5.500	
06	4512	33	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		46.016
06	4512	33	23811	001	HTZ GARBIKETA ZERBITZUA (11/15). Hobekuntza Teknikorako Zentroko eta kirol zuzendaritzari erantsitako beste zerbitzu administratibo batzuen garbiketa zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,07 M. SERVICIO LIMPIEZA CPT (11/15). Servicio de limpieza del Centro de Perfeccionamiento Técnico y otros servicios administrativos a la dirección de deportes. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,07 M.	46.016	
06	4512	33	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		10.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	10.000	
06	4512	33	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		7.000
06	4512	33	23851	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	7.000	
06	4512	33	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		15.000
06	4512	33	23882	001	Dietak (Kirolaren Euskal Kontseilua, Kirol-indarkeriaren aurkako Batzordea, Unibertsitate Kirolaren Euskal Batzordea, Goi Mailako Kirolaren Ebaluazio Batzordea). <i>Dietas (Consejo Vasco del Deporte, Comité Vasco contra la Violencia en el Deporte, Comité Vasco del Deporte Universitario, Comisión de Evaluación del Deporte de Alto Nivel).</i>	15.000	
06	4512	33	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		587.150
06	4512	33	23899	001	ESKOLARTEKO KIROL JOKOAK (13/14). Euskadiko Eskolarteko Kirol Jokoen XXXII eta XXXIII. edizioak antolatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>JUEGOS DEPORTIVOS ESCOLARES (13/14). Organización de la XXXII y XXXIII edición de los Juegos Deportivos Escolares de Euskadi. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	179.020	
06	4512	33	23899	002	ANTIDOPIN- KONTROLEN ANALISIAK (11/13). Dopin-kontrolen analisiak egiteko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>ANÁLISIS CONTROLES ANTIDOPAJE (11/13). Servicio de análisis de controles antidopaje. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	003	ANTIDOPIN-KONTROLEN ANALISIEN FROGAK (12/13). Antidopin-kontrolen analisen frogak burutzeko zerbitzuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PRUEBAS DE ANÁLISIS DE CONTROLES ANTIDOPAJE (12/13). Servicios para la realización de pruebas de los análisis de controles antidopaje. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	39.930	
06	4512	33	23899	004	TESTU ARAUEMAILEAK LANTZEA (11/13): Testu arauemaileak lantzeko kirol-aholkularitza espezializatua eta laguntza kirol eremuan. Lehendik agindutako kreditua. <i>ELABORACIÓN TEXTOS NORMATIVOS (11/13): Asesoría deportiva especializada y apoyo en la elaboración de textos normativos en el ámbito de deportes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.200	
06	4512	33	23899	005	Jarduera fisikoa sustatzeko programa estrategikoa. <i>Programa estratégico para el fomento de la actividad física.</i>	150.000	
06	4512	33	23899	006	KIROLAREN EUSKAL ESKOLA. Kirolaren Euskal Eskolaren funtzionamendurako behar diren lanak. <i>ESCUELA VASCA DEL DEPORTE. Trabajos necesarios para el funcionamiento de la Escuela Vasca del Deporte.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	007	Kirol-indarkeriaren aurkako programa. <i>Programa contra la violencia en el deporte.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	008	Kirolean gizonezkoen eta emakumezkoen berdintasuna bultzatzeko programa. <i>Programa de promoción para la igualdad de hombres y mujeres en el deporte.</i>	9.000	
06	4512	33	23899	009	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	40.000	
06	4512	33	23899	010	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroko hainbat gastu. <i>Gastos diversos del Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	25.000	
06	4512	33	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.629.800
06	4512	33	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		920.000
06	4512	33	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		920.000
06	4512	33	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		920.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	41501	001	EUSKADI KIROLA FUNDAZIOA, goi-mailako euskal kirolaren laguntza-plan integrala garatzea. <i>FUNDACIÓN EUSKADI KIROLA, desarrollo del plan integral de apoyo al deporte vasco de alto nivel.</i>	920.000	
06	4512	33	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		3.709.800
06	4512	33	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeak <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		3.709.800
06	4512	33	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		3.709.800
06	4512	33	45499	001	EUSKADIKO KIROL FEDERAZIOEN PROGRAMAK 2013: Euskadiko Kirol Federazioen kirol-programak finantzatzeko diru-laguntzak. <i>PROGRAMAS DE FEDERACIONES DEPORTIVAS VASCAS 2013: Subvenciones para financiar los programas deportivos de las Federaciones Deportivas Vascas.</i>	2.350.000	
06	4512	33	45499	002	GOI MAILAKO KIROL LEHIAKETEN ANTOLAKETA 2013: Goi-mailako kirol lehiaketak antolatzeko diru-laguntzak. <i>ORGANIZACIÓN DE COMPETICIONES DEPORTIVAS DE ALTO NIVEL 2013: Subvenciones para la organización de competiciones deportivas de alto nivel.</i>	250.000	
06	4512	33	45499	003	KIROL LEHIAKETETAN PARTE HARTZEA (12/13): Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan parte hartzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PARTICIPACIÓN EN COMPETICIONES DEPORTIVAS (12/13): Subvenciones para la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	125.800	
06	4512	33	45499	004	KIROL LEHIAKETETAN PARTE HARTZEA (13/14): Kategoria absolutuko nazioarteko kirol-lehiaketa ofizialetan parte hartzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>PARTICIPACIÓN EN COMPETICIONES DEPORTIVAS (13/14): Subvenciones para la participación en competiciones deportivas oficiales de carácter internacional en categoría absoluta. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	234.000	
06	4512	33	45499	005	EUSKAL KIROL FEDERAZIOEN BATASUNA (EKFB), Batasunaren ohiko jarduerak, batetik, eta euskal federazioak berrantolatzea eta optimizatzea eta euskal selekzioak eta horiek kanpora begira duten proiektzioa sendotzea, bestetik. <i>UNIÓN DE FEDERACIONES DEPORTIVAS VASCAS (UFDV), actividades ordinarias de la Unión, por un lado, y la reorganización y optimización de las federaciones vascas y potenciación de las selecciones vascas y su proyección exterior, por otro.</i>	426.000	
06	4512	33	45499	006	ORGANIZACIONES CICLISTAS EUSKADI ELKARTEA, Euskal Herriko Itzulia antolatzea. <i>ASOCIACIÓN ORGANIZACIONES CICLISTAS EUSKADI, organización de la Vuelta Ciclista al País Vasco.</i>	185.000	
06	4512	33	45499	007	MUNDUKO PILOTA BATZARRA elkarteak, urteko jarduerak garatzea. <i>Asociación CONSEJO MUNDIAL DE LA PELOTA VASCA Y ASOCIADOS, desarrollo de las actividades del año.</i>	86.000	
06	4512	33	45499	008	DEUSTUKO UNIBERTSITATEA, Euskadiko unibertsitate jokoak antolatzea. <i>UNIVERSIDAD DE DEUSTO, organización de los juegos universitarios de Euskadi.</i>	13.000	
06	4512	33	45499	009	Kiroletako laguntza-deialdien helegiteak. <i>Recursos de convocatorias de subvenciones de deportes.</i>	40.000	
06	4512	33	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		193.000
06	4512	33	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		193.000
06	4512	33	622		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		125.000
06	4512	33	62201		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		55.000
06	4512	33	62201	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroan berritze- eta hobekuntza-lanak. <i>Obras de renovación y mejora en el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	55.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4512	33	62281		Aribideko eraikuntzak <i>Construcciones en curso</i>		70.000
06	4512	33	62281	001	Kirol-proiektuei zuzenduriko azterlanak eta txosten teknikoak. <i>Estudios e informes técnicos para proyectos deportivos.</i>	70.000	
06	4512	33	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		38.000
06	4512	33	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		38.000
06	4512	33	62321	001	Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentrorako tresneria. <i>Utillaje para el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo.</i>	38.000	
06	4512	33	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
06	4512	33	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		30.000
06	4512	33	62601	001	Dopin-kontrolen analisiak egiteko furgoneta berezitua (Dopinaren Aurkako Euskal Agentzia). <i>Furgoneta especializada para la realización de controles antidopaje (Agencia Vasca Antidopaje).</i>	30.000	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>7.310.885</b>
							<b>7.310.885</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4513 Kulturaren Sustapena
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4513 Promoción de la Cultura

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>28.685.117</b>
06	4513				KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA		28.685.117
06	4513	32			Kulturaren Sustapena Promoción de la Cultura		28.685.117
06	4513	32	1		Langile-gastuak Gastos de personal		982.513
06	4513	32	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
06	4513	32	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	4513	32	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
06	4513	32	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
06	4513	32	12		Funtzionarioak Funcionarios		729.482
06	4513	32	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		729.482
06	4513	32	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		729.482
06	4513	32	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	729.482	
06	4513	32	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		185.944
06	4513	32	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		185.944
06	4513	32	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		185.944
06	4513	32	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	185.944	
06	4513	32	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.676.092
06	4513	32	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		1.676.092
06	4513	32	232		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		15.000
06	4513	32	23201		Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes		15.000
06	4513	32	23201	000	Profesional independenteen zerbitzuak Servicios de profesionales independientes	15.000	
06	4513	32	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		25.000
06	4513	32	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad		12.000
06	4513	32	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	12.000	
06	4513	32	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		13.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	13.000	
06	4513	32	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		32.000
06	4513	32	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		32.000
06	4513	32	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	15.000	
06	4513	32	23799	001	Euskadi Literatura Sarien eskulturak, liburuak eta promoziorako materialak. <i>Esculturas, libros y material de promoción de los Premios Literarios de Euskadi.</i>	17.000	
06	4513	32	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.604.092
06	4513	32	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		8.000
06	4513	32	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	8.000	
06	4513	32	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
06	4513	32	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
06	4513	32	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		200.000
06	4513	32	23861	001	KULTURKLIK ATARIA: Kulturklik kultur atari elkarreragilea hobetzea, egokitzea eta garapen berriak sartzeta. <i>PORTAL KULTURKLIK: Mejora, adecuación e incorporación de nuevos desarrollos del portal interactivo Kulturklik.</i>	200.000	
06	4513	32	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		90.000
06	4513	32	23882	001	Laguntza-deialdietako Balorazio Batzordeetan parte-hartzea. <i>Participación en las Comisiones de Valoración de las convocatorias de ayudas.</i>	90.000	
06	4513	32	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.291.092
06	4513	32	23899	001	EUSKADIKO SOINUAK PROGAMARI LAGUNTZA TEKNIKOA(13/14). Euskadiko Soinuak programaren garapenerako laguntza teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>ASISTENCIA TÉCNICA AL PROGRAMA EUSKADIKO SOINUAK (13/14). Asistencia técnica para el apoyo al desarrollo del programa Euskadiko Soinuak. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	63.000	
06	4513	32	23899	002	EUSKADIKO SOINUAK PROGRAMAREN JARDUERAK. Euskadin sorturiko eta ekoiztutako musika sustatzeko ekimenak. <i>ACTIVIDADES DEL PROGRAMA EUSKADIKO SOINUAK. Actividades de apoyo a la música creada y producida en Euskadi.</i>	125.000	
06	4513	32	23899	003	DANTZA GARAIKIDEAREN ZIRKUITUA: Dantza programazioa sustatzeko ekimena Euskal Antzokien Sarean (SAREA) eta beste esparru batzuetan. <i>CIRCUITO DE DANZA CONTEMPORÁNEA: Refuerzo de la programación de danza en la Red Vasca de Teatros SAREA y en otros espacios escénicos.</i>	110.600	
06	4513	32	23899	004	DANTZA ZABALTZEKO EKIMENAK: Koreografia sormenerako tailerrak eta erakustaldiak (Dantzan Bilaka) eta Euskadiko dantza lan profesionalen aurkezpena feria, elkartzetara eta jaialdietan (Dferia-Dantzan). <i>PROGRAMAS DE DIFUSIÓN DE DANZA: Talleres y muestras de creación coreográfica (Dantzan Bilaka) y presentación de obras profesionales de danza de Euskadi en ferias, encuentros y festivales (Dferia-Dantzan).</i>	80.000	
06	4513	32	23899	005	ANTZOKIEN INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIO ZERBITZUA. EAE-ko antzokien esparruan informazio eta komunikazio zerbitzuaren aholkularitza eta laguntza teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>SERVICIO INFORMACIÓN/COMUNICACIÓN TEATROS. Asesoramiento y asistencia técnica para el servicio de información y comunicación en el ámbito de los teatros de la CAE. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	23899	006	EUSKAL EKOIZPEN ESZENIKOAK KANPOAN SUSTATZEKO EKINTZAK: Azoketan eta kongresuetan parte-hartzea. <i>ACCIONES DE PROMOCIÓN EXTERIOR DE LA PRODUCCIÓN ESCÉNICA VASCA: Asistencia a ferias y congresos.</i>	13.000	
06	4513	32	23899	007	EUSKAL ANTZOKIEN SAREA: Sarearen koordinazio, ordezkapen eta sustapenerako ekintzak. <i>RED VASCA DE TEATROS SAREA: Acciones de coordinación, representación y promoción de Sarea.</i>	80.000	
06	4513	32	23899	008	Gure Artea Sariak banaketa ekitaldia antolatzea (arte plastikoak eta ikusizkoak sustatzeko sariak). <i>Organización del acto de entrega de los Premios Gure Artea (premios para la promoción de las artes plásticas y visuales).</i>	18.000	
06	4513	32	23899	009	Euskadi Literatura Sarien banaketa ekitaldia antolatzea. <i>Organización del acto de entrega de los Premios Literarios de Euskadi.</i>	36.000	
06	4513	32	23899	010	SORMEN LANTEGIEN INFORMAZIO ETA KOMUNIKAZIO ZERBITZUA. EAE-ko sormen-laboregien esparruan informazio eta komunikazio zerbitzuaren aholkularitza eta asistentzia teknikoa. <i>SERVICIO INFORMACIÓN/COMUNICACIÓN FABRICAS CREACIÓN. Asesoramiento y asistencia técnica por el servicio de información y comunicación en el ámbito de los laboratorios creativos de la CAPV.</i>	66.000	
06	4513	32	23899	011	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	50.000	
06	4513	32	23899	012	Kulturaren Euskal Behatokiak koordinatutako azterlanak eta txostenak. <i>Estudios e informes coordinados por el Observatorio Vasco de la Cultura.</i>	200.000	
06	4513	32	23899	013	Kulturaren Euskal Behatokiaren eredu estatistikoak. <i>Modelos estadísticos del Observatorio Vasco de la Cultura.</i>	180.000	
06	4513	32	23899	014	Kultura plangintza eta kultura industrien ekintza planen neurriak koordinatu (Kulturaren Euskal Behatokia). <i>Coordinación de la planificación cultural y de los planes operativos de las industrias culturales (Observatorio Vasco de la Cultura).</i>	115.000	
06	4513	32	23899	015	DINAMIZAZIOA KULTURALAREN IDAZKARITZA TEKNIKOA (12/14). Euskadiko dinamizazio kulturalaren idazkaritza teknikoaren zerbitzua emateko aholkularitza teknikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>SECRETARÍA TÉCNICA DE DINAMIZACIÓN CULTURAL (12/14). Asistencia técnica al servicio de secretaría técnica de dinamización cultural del País Vasco. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	84.492	
06	4513	32	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		19.992.983
06	4513	32	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		8.535.000
06	4513	32	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		1.980.000
06	4513	32	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		1.980.000
06	4513	32	41301	001	ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA, ustiapen aurrekontua. <i>INSTITUTO VASCO ETXEPARE, presupuesto de explotación.</i>	1.980.000	
06	4513	32	414		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		6.387.000
06	4513	32	41401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		6.387.000
06	4513	32	41401	001	EUSKADIKO ORKESTRA, S.A., ustiapen aurrekontua. <i>ORQUESTA DE EUSKADI, S.A., presupuesto de explotación.</i>	6.387.000	
06	4513	32	415		Fundazioei <i>A Fundaciones</i>		168.000
06	4513	32	41501		EAEko AP-KES gisa sailkatutako fundazioei <i>A Fundaciones, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		168.000
06	4513	32	41501	001	EUSKAL HERRIKO GAZTE ORKESTRA FUNDAZIOA (EGO), urteko programa. <i>FUNDACIÓN JOVEN ORQUESTA DE EUSKAL HERRIA (EGO), programa anual.</i>	168.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		415.000
06	4513	32	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		415.000
06	4513	32	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		415.000
06	4513	32	42201	001	KALE ANTZERKIA BULTZATUZ 2013: Aire zabaleko gune publikoetan euskal antzerki-konpainiek egiten dituzten ikuskizunen programak garatzeko diru-laguntzak. <i>KALE ANTZERKIA BULTZATUZ 2013: Subvenciones para el desarrollo de programas de exhibición de espectáculos de teatro de compañías vascas en espacios públicos al aire libre.</i>	75.000	
06	4513	32	42201	002	EAE-KO ANTZOKIETAN EGOITZA PROIEKTUAK 2013: EAeko antzokietan egoitza proiektuei zuzendutako diru-laguntzak. <i>PROYECTOS DE RESIDENCIA EN LOS TEATROS DE LA CAE 2013: Subvenciones a proyectos de residencia en los teatros de la CAE.</i>	60.000	
06	4513	32	42201	003	Donostiako VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. (udal sozietate publikoa), kultura programa. <i>VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, S.A. de Donostia (sociedad pública municipal), programa cultural.</i>	80.000	
06	4513	32	42201	004	VITORIA-GASTEIZKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ, programa cultural.</i>	40.000	
06	4513	32	42201	005	BILBOKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE BILBAO, programa cultural.</i>	60.000	
06	4513	32	42201	006	GETXOKO KULTUR ETXEA (udal erakunde autonomoa), kultura programa. <i>AULA DE CULTURA DE GETXO (organismo autónomo municipal), programa cultural.</i>	46.000	
06	4513	32	42201	007	LEIOAKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE LEIOA, programa cultural.</i>	28.000	
06	4513	32	42201	008	EIBARKO UDALA, kultura programa. <i>AYUNTAMIENTO DE EIBAR, programa cultural.</i>	26.000	
06	4513	32	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		50.000
06	4513	32	445		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		50.000
06	4513	32	44500		Atzerriko Alor Pribatuari <i>Al sector privado exterior</i>		50.000
06	4513	32	44500	001	EUSKAL KULTUR ERAKUNDEA-INSTITUT CULTUREL BASQUE (EKE), kulturagintzaren sustapenerako erakunde horren jardura estrategikoak. <i>INSTITUTO CULTURAL VASCO-INSTITUT CULTUREL BASQUE (EKE), actividades culturales estratégicas de la entidad.</i>	50.000	
06	4513	32	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		10.992.983
06	4513	32	451		EAeko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		1.658.000
06	4513	32	45100		EAeko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		1.658.000
06	4513	32	45100	001	DONOSTIAKO MUSIKA HAMABOSTALDIA, S.A., urteko programa. <i>QUINCENA MUSICAL DE DONOSTIA, S.A., programa anual.</i>	340.000	
06	4513	32	45100	002	DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA, S.A., urteko programa. <i>FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIÁN, S.A., programa anual.</i>	998.000	
06	4513	32	45100	003	KULTURA GARAIKIDEAREN NAZIOARTEKO GUNEA, S.A. (KNGG, S.A.), ustiapen aurrekontua. <i>CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORÁNEA, S.A. (CICC, S.A.), presupuesto de explotación.</i>	320.000	
06	4513	32	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.075.800
06	4513	32	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		3.075.800

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45200	001	MUSIKA (12/13): Musika jarduera profesionaletarako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>MUSICA (12/13): Subvenciones para actividades musicales profesionales. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	157.150	
06	4513	32	45200	002	MUSIKA (13/14): Musika jarduera profesionaletarako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>MUSICA (13/14): Subvenciones para actividades musicales profesionales. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	270.400	
06	4513	32	45200	003	ANTZERKI-PRODUKZIOA (12/13): Antzerki-produkziorako diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PRODUCCION TEATRAL (12/13): Subvenciones a la producción teatral. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	346.500	
06	4513	32	45200	004	ANTZERKI-PRODUKZIOA (13/14): Antzerki-produkziorako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,27 M; Guztira: 0,27 M. <i>PRODUCCION TEATRAL (13/14): Subvenciones a la producción teatral. Crédito de compromiso: 2014: 0,27 M; Total: 0,27 M.</i>	408.000	
06	4513	32	45200	005	ANTZERKI PROFESIOALEN PRESTAKUNTZA 2013: Antzerkiko profesionalak prestatzeko egitarau eta jardueri diru-laguntzak. <i>FORMACION PROFESIONALES TEATRO 2013: Subvenciones a programas y actividades destinados a la formación de profesionales del teatro.</i>	88.000	
06	4513	32	45200	006	LITERATURA ARGITALPENAK (12/13): Literatura argitalpenetarako laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PRODUCCION EDITORIAL LITERARIA (12/13): Ayudas a la producción editorial de carácter literario. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.750	
06	4513	32	45200	007	LITERATURA ARGITALPENAK (13/14): Literatura argitalpenetarako laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>PRODUCCION EDITORIAL LITERARIA (13/14): Ayudas a la producción editorial de carácter literario. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	402.000	
06	4513	32	45200	008	SORMEN LANTEGIAK (12/13): Sormen lantegiak programarako diru-laguntzak (bai artearen ikuspegi hutsetik bai ekoizpenaren kudeaketaren ikuspegitik berrikuntza sustatzea, talentu eta praktika sortzaile berriak ager daitezten). Lehendik agindutako kreditua. <i>FÁBRICAS DE CREACIÓN (12/13): Subvenciones al programa Fábricas de Creación (estimular la innovación, tanto en lo puramente artístico como la gestión de la producción, a fin de promover la emergencia de nuevos talentos y prácticas creativas). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	208.000	
06	4513	32	45200	009	SORMEN LANTEGIAK (13/14): Sormen lantegiak programarako diru-laguntzak (bai artearen ikuspegi hutsetik bai ekoizpenaren kudeaketaren ikuspegitik berrikuntza sustatzea, talentu eta praktika sortzaile berriak ager daitezten). Konpromiso kreditua: 2014: 0,28 M; Guztira: 0,28 M. <i>FÁBRICAS DE CREACIÓN (13/14): Subvenciones al programa Fábricas de Creación (estimular la innovación, tanto en lo puramente artístico como la gestión de la producción, a fin de promover la emergencia de nuevos talentos y prácticas creativas). Crédito de compromiso: 2014: 0,28 M; Total: 0,28 M.</i>	825.000	
06	4513	32	45200	010	KULTUR KLUB EUSKADI SL, kulturTICK kultur-kontsumoko kluba. <i>KULTUR KLUB EUSKADI SL, club de consumo cultural kulturTICK.</i>	250.000	
06	4513	32	453		Familiei <i>A familias</i>		435.150
06	4513	32	45301		Familiei <i>A familias</i>		435.150
06	4513	32	45301	001	GURE ARTEA SARIAK 2013: Arte plastikoak eta ikusizkoak sustatzeko Gure Arte Saria. <i>PREMIOS GURE ARTEA 2013: Premios Gure Artea para la promoción de las artes plásticas y visuales.</i>	65.000	
06	4513	32	45301	002	EUSKADI LITERATURA SARIAK (12/13). Lehendik agindutako kreditua. <i>PREMIOS LITERARIOS EUSKADI (12/13). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
06	4513	32	45301	003	EUSKADI LITERATURA SARIAK (13/14) Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>PREMIOS LITERARIOS EUSKADI (13/14). Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	144.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45301	004	KULTUR SORMEN (12/13): Kultur sormenerako diru-laguntzak (musika konposizioa, antzerki-testuak). Lehendik agindutako kreditua. <i>CREACIÓN CULTURAL (12/13): Subvenciones a la creación cultural (composición musical, textos teatrales). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.150	
06	4513	32	45301	005	KULTUR SORMEN (13/14): Kultur sormenerako diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>CREACIÓN CULTURAL (13/14): Subvenciones a la creación cultural. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	180.000	
06	4513	32	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		5.824.033
06	4513	32	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		1.348.680
06	4513	32	45401	001	ERESBIL FUNDAZIOA (MUSIKAREN EUSKAL ARTXIBOA), urteko programa. <i>FUNDACIÓN ERESBIL (ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA), programa anual.</i>	187.000	
06	4513	32	45401	002	EUSKADIKO FILMATEGIA FUNDAZIOA, urteko programa eta Kimuak egitaraua kudeatzea (Euskadin ekoiztutako film labor onenak ikus-entzunezko merkatuetan sustatzea). <i>FUNDACIÓN FILMOTECA VASCA, programa anual y gestión del programa Kimuak (difusión de los mejores cortometrajes vascos en eventos audiovisuales)</i>	585.000	
06	4513	32	45401	003	ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa) (12/13), Ereduak programa (testuinguru garaikidea ekoizteko programa irekia). Lehendik agindutako kreditua. <i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo) (12/13), programa Ereduak (programa abierto para la producción de contexto contemporáneo). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	161.680	
06	4513	32	45401	004	ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa), arte garaikidea sustatzeko ekintzak. <i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ÁLAVA (Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo), actividades para el fomento del arte contemporáneo.</i>	65.000	
06	4513	32	45401	005	DONOSTIA-SAN SEBASTIAN 2016 FUNDAZIOA, "Donostia 2016 Europako Kultur Hiriburua" proiektua. <i>FUNDACIÓN DONOSTIA-SAN SEBASTIÁN 2016, proyecto "Capital Europea de la Cultura Donostia-San Sebastián 2016".</i>	350.000	
06	4513	32	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.475.353
06	4513	32	45499	001	OPERAREN LAGUNEN BILBOKO ELKARTEA (OLBE), urteko programa. <i>ASOCIACIÓN BILBAINA DE AMIGOS DE LA ÓPERA (ABAO), programa anual.</i>	610.000	
06	4513	32	45499	002	EUSKADIKO MUSIKARI ELKARTUAK (MAE-EME), ohiko jarduerak. <i>MÚSICOS ASOCIADOS DE EUSKADI (MAE-EME), actividades ordinarias.</i>	50.000	
06	4513	32	45499	003	EUSKADIKO MUSIKA INDUSTRIAREN ELKARTEA (MIE), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN DE LA INDUSTRIA MUSICAL VASCA (MIE), actividades ordinarias.</i>	63.000	
06	4513	32	45499	004	ZUZENENKO MUSIKA ARETO PRIBATUEN ELKARTEA (KULTURA LIVE), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN DE SALAS PRIVADAS DE MÚSICA EN DIRECTO (KULTURA LIVE), actividades ordinarias.</i>	50.000	
06	4513	32	45499	005	EUSKALERRIKO ABESBATZEN ELKARTEA (EAE), lan-programa. <i>CONFEDERACIÓN DE COROS DE EUSKALERRÍA (EAE), programa de trabajo.</i>	54.000	
06	4513	32	45499	006	EUSKAL HERRIKO TRIKITIXA ELKARTEA (EHTE), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN DE TRIKITILARIS DE EUSKAL HERRIA, actividades ordinarias.</i>	34.000	
06	4513	32	45499	007	EUSKAL KONPOSIZIOA SUSTATZEKO ELKARTEA (ACVEME), ohiko jarduerak. <i>ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DE LA COMPOSICIÓN VASCA (ACVEME), actividades ordinarias.</i>	25.000	
06	4513	32	45499	008	BILBOKO KORAL ELKARTEA, ohiko jarduerak. <i>SOCIEDAD CORAL DE BILBAO, actividades ordinarias.</i>	19.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45499	009	DONOSTIAKO ORFEOIA, ohiko jarduerak. ORFEON DONOSTIARRA, actividades ordinarias.	19.000	
06	4513	32	45499	010	DANTZA (12/13): Dantza sustatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. DANZA (12/13): Ayudas para la promoción de la danza. Crédito comprometido en años anteriores.	89.784	
06	4513	32	45499	011	DANTZA (13/14): Dantza sustatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. DANZA (13/14): Ayudas para la promoción de la danza. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.	210.000	
06	4513	32	45499	012	ARTE KOREOGRAFIKOAREN GARAPENA SUSTATZEKO ELKARTEA (DANTZAZ KONPAINIA), urteko programa. ASOCIACIÓN PARA EL FOMENTO DEL DESARROLLO DEL ARTE DE LA COREOGRAFÍA (DANTZAZ KONPAINIA), programa anual.	76.000	
06	4513	32	45499	013	EUSKAL DANTZARIEN BILTZARRA (EDB), euskal dantza sustatzea. EUSKAL DANTZARIEN BILTZARRA (EDB), fomento de la danza vasca.	33.000	
06	4513	32	45499	014	EUSKAL HERRIKO DANTZA PROFESIOALEN ELKARTEA (ADDE), ohiko jarduerak. ASOCIACIÓN DE PROFESIONALES DE LA DANZA DEL PAÍS VASCO (ADDE), actividades ordinarias.	33.000	
06	4513	32	45499	015	DANTZAN.COM elkarte, urteko programa (dantza tradizionalak irakastea, praktikatzea eta erakustea, eta dantzen ikerketa, ezagutza eta zabalkunde sustatzea). Asociación DANTZAN.COM, programa anual (enseñar, practicar y exhibir las danzas tradicionales, y fomentar el estudio, conocimiento y difusión de las danzas).	25.000	
06	4513	32	45499	016	ZINEUSKADI ELKARTEA, urteko programa (zinemagintza sustatzea, Zinema euskaraz eta Antena Media programak kudeatzea, film luzeak eta dokumentalak zabaltzea, zinema aretoen sarea bultzatzea). ASOCIACIÓN ZINEUSKADI, programa anual (fomento de la cinematografía, gestión de los programas Zinema euskaraz y Antena media, promoción de largometrajes y documentales, difusión de la red de salas cinematográficas).	860.000	
06	4513	32	45499	017	IKUS-ENTZUNEZKOEN EUSKAL EKOIZLE BURUJABEEN ELKARTEA (IBAIA), Ikus-entzunezko produkzioa sustatzea. ASOCIACIÓN DE PRODUCTORAS AUDIOVISUALES INDEPENDIENTES DEL PAÍS VASCO (IBAIA), fomento de la producción audiovisual.	80.000	
06	4513	32	45499	018	EUSKADIKO IKUS-ENTZUNEZKOEN KLUSTERRA elkarte (EIKEN), ikus-entzunezko sektoreko edukiak, produktuak eta zerbitzuak sustatzea. CLUSTER AUDIOVISUAL DE EUSKADI (EIKEN), promoción de los contenidos, productos y servicios del sector audiovisual.	25.000	
06	4513	32	45499	019	EUSKADIKO PRODUKZIO ESZENIKOEN ENPRESA ELKARTUA (ESKENA), antzerki sektorea sustatzea. EMPRESAS DE PRODUCCIÓN ESCÉNICA ASOCIADAS DE EUSKADI (ESKENA), fomento del sector teatral.	104.000	
06	4513	32	45499	020	EUSKAL AKTOREEN BATASUNA (EAB), arte eszenikoen sektorea sustatzea. UNIÓN DE ACTORES VASCOS (EAB), fomento del sector escénico.	25.000	
06	4513	32	45499	021	HAUR ETA GAZTEENTZAKO ARTE ESZENIKOEN EUSKAL SAREA (BIARGI SAREA), eskola zein familia esparruan arte eszenikoen programazioak antolatze sarea eratzea. RED VASCA DE ARTES ESCÉNICAS PARA NIÑOS/AS Y JÓVENES (RED BIARGI), creación de una red para la realización de programaciones de artes escénicas en el ámbito escolar y familiar.	42.000	
06	4513	32	45499	022	HARROBIA ESKENA (Bilbao-Otxarkoagako Ekoizpen Eszenikorako Berrikuntza Zentroa), zentroaren jarduerak. HARROBIA ESKENA (Centro de Innovación en Producción Escénica de Bilbao-Otxarkoaga), actividades del centro.	63.500	
06	4513	32	45499	023	PABILOI 6 ZK. ARTE ESZENIKOEN SORTZAILEEN ELKARTEA (P6), eszena emanaldietarako sustapen ekintzak. ASOCIACIÓN DE CREADORES DE ARTES ESCÉNICAS PABELLÓN N. 6 (P6), actividades destinadas a la exhibición escénica.	32.000	
06	4513	32	45499	024	ARTE PLASTIKOAK (12/13) (ZABALKUNDEA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. ARTES PLÁSTICAS (12/13) (DIFUSIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito comprometido en años anteriores.	44.069	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	45499	025	ARTE PLASTIKOAK (13/14) (ZABALKUNDEA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. ARTES PLÁSTICAS (13/14) (DIFUSIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	132.000	
06	4513	32	45499	026	EUSKADIKO LIBURUAREN GANBARA ELKARTEA, liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN CÁMARA DEL LIBRO DE EUSKADI, fomento del sector editorial.	122.000	
06	4513	32	45499	027	EUSKADIKO EDITOREEN GREMIOA, liburugintza sektorea sustatzea. GREMIO DE EDITORES DE EUSKADI, fomento del sector editorial.	113.000	
06	4513	32	45499	028	EUSKAL EDITOREEN ELKARTEA (EEE), liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN DE EDITORES EN LENGUA VASCA, fomento del sector editorial.	100.000	
06	4513	32	45499	029	DURANGO MERINALDEKO ADISKIDEEN ELKARTEA (GEREDIAGA ELKARTEA), liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN DE AMIGOS DE LA MERINDAD DE DURANGO (ASOCIACIÓN GEREDIAGA), fomento del sector editorial.	80.000	
06	4513	32	45499	030	EUSKAL IDAZLEEN ELKARTEA (EIE), literaturaren sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN DE ESCRITORES EN LENGUA VASCA (EIE), fomento del sector literario.	66.000	
06	4513	32	45499	031	EUSKAL IRUDIGILEEN ELKARTE PROFESIONALA (EIEP), liburugintza sektorea sustatzea. ASOCIACIÓN PROFESIONAL DE ILUSTRADORES DE EUSKADI (APIE), fomento del sector editorial.	43.000	
06	4513	32	45499	032	JAIALDIAK 2013: Kultur arlo ezberdinetan jaialdiak, zikloak, lehiaketak, sariketak eta kultur ekitaldi berezituak antolatzeko diru-laguntzak. FESTIVALES 2013: Subvenciones para la organización de festivales, ciclos, concursos, certámenes y acciones culturales singulares de las diversas áreas culturales.	350.000	
06	4513	32	45499	033	EUSKO IKASKUNTZA (12/15), "Añamendi Eusko Entziklopedia" zuzendu, osatu, eguneratu eta euskaratzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; Guztira: 0,25 M. SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS (12/15), trabajos de corrección, complementación, actualización y traducción de la "Enciclopedia Vasca Añamendi". Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,13 M; Total: 0,25 M.	125.000	
06	4513	32	45499	034	TOLOSAKO EKIMEN ETA TURISMO ETXEA (CIT TOLOSA), kultura programa. CENTRO DE INICIATIVAS TURÍSTICAS DE TOLOSA (CIT TOLOSA), programa cultural.	220.000	
06	4513	32	45499	035	HACERIA ARTEAK, ZAWP-Zorrozaurre Art Working Progress kultura programa. HACERIA ARTEAK, programa cultural ZAWP-Zorrozaurre Art Working Progress.	108.000	
06	4513	32	45499	036	EUSKO IKASKUNTZA, urteko programa. SOCIEDAD DE ESTUDIOS VASCOS, programa anual.	110.000	
06	4513	32	45499	037	VITORIA-GASTEIZKO JAZZ JAIALDIA elkarte, Jaialdia. Asociación FESTIVAL DE JAZZ DE VITORIA-GASTEIZ, Festival.	86.000	
06	4513	32	45499	038	Bilboko PUERTAS ABIERTAS-LA FUNDICIÓN elkarte, kultura programa. Asociación PUERTAS ABIERTAS-LA FUNDICIÓN de Bilbao, programa cultural.	60.000	
06	4513	32	45499	039	Portugaleteko ELAI ALAI elkarte, Portugaleteko Nazioarteko Folklore Jaialdia. Asociación ELAI ALAI de Portugalete, Festival Internacional de Folklore de Portugalete.	50.000	
06	4513	32	45499	040	EUSKALERRIAREN ADISKIDEEN ELKARTEA (EAE), urteko programa. REAL SOCIEDAD BASCONGADA DE LOS AMIGOS DEL PAIS (RSBAP), programa anual.	44.000	
06	4513	32	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		5.949.529
06	4513	32	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		37.400



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei <i>A Entes Públicos de Derecho Privado</i>		20.000
06	4513	32	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei <i>A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE</i>		20.000
06	4513	32	71301	001	ETXEPARE EUSKAL INSTITUTUA, kapital aurrekontua. <i>INSTITUTO VASCO ETXEPARE, presupuesto de capital.</i>	20.000	
06	4513	32	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		17.400
06	4513	32	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		17.400
06	4513	32	71401	001	EUSKADIKO ORKESTRA, S.A., kapital aurrekontua. <i>ORQUESTA DE EUSKADI, S.A., presupuesto de capital.</i>	17.400	
06	4513	32	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		5.912.129
06	4513	32	751		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		3.500.000
06	4513	32	75100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		3.500.000
06	4513	32	75100	001	KULTURA GARAIKIDEAREN NAZIOARTEKO GUNEA (TABAKALERA Eraikina) (12/16), DONOSTIA: KGNZ, SA partaidetutako sozietatearentzako urte anitzeko diru-laguntza, Gunearen kultura- eta arkitektura-proiektua finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,30 M; 2015: 3,20 M; 2016: 2,99 M; Guztira: 9,49 M. <i>CENTRO INTERNACIONAL DE CULTURA CONTEMPORÁNEA (Edificio TABAKALERA), (12/16), SAN SEBASTIÁN: Subvención plurianual a la sociedad participada CICC, SA para financiar el proyecto cultural y arquitectónico del Centro. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,30 M; 2015: 3,20 M; 2016: 2,99 M; Total: 9,49 M.</i>	3.500.000	
06	4513	32	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.224.529
06	4513	32	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.224.529
06	4513	32	75200	001	IKUSENTZUNEZKOA (11/13): Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>AUDIOVISUAL (11/13): Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	473.329	
06	4513	32	75200	002	IKUSENTZUNEZKOA (12/14): Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,26 M; Guztira: 0,26 M. <i>AUDIOVISUAL (12/14): Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,26 M; Total: 0,26 M.</i>	1.023.200	
06	4513	32	75200	003	IKUSENTZUNEZKOA (13/15): Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,51 M; 2015: 0,26 M; Guztira: 0,77 M. <i>AUDIOVISUAL (13/15): Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual. Crédito de compromiso: 2014: 0,51 M; 2015: 0,26 M; Total: 0,77 M.</i>	728.000	
06	4513	32	753		Familiei <i>A familias</i>		31.850
06	4513	32	75300		Familiei <i>A familias</i>		31.850
06	4513	32	75300	001	KULTUR SORMEN (12/13): Kultur sormenerako diru-laguntzak (zinema gidoiak). Lehendik agindutako kreditua. <i>CREACIÓN CULTURAL (12/13): Subvenciones a la creación cultural (guiones cinematográficos). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.850	
06	4513	32	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		155.750
06	4513	32	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		155.750

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4513	32	75499	001	ARTE PLASTIKOAK (12/13) (EKOIZPENA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. ARTES PLÁSTICAS (12/13) (PRODUCCIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito comprometido en años anteriores.	38.750	
06	4513	32	75499	002	ARTE PLASTIKOAK (13/14) (EKOIZPENA): Arte Plastiko eta Ikusizkoen eremuan jarduerak sustatzeko eta garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. ARTES PLÁSTICAS (13/14) (PRODUCCIÓN): Subvenciones para el fomento y desarrollo de actividades en el área de las Artes Plásticas y Visuales. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.	117.000	
06	4513	32	8		Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros		84.000
06	4513	32	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak Inversiones financieras en otras entidades		84.000
06	4513	32	823		Kredituak Créditos		84.000
06	4513	32	82332		Bestelako enpresa pribatuei, epe luzera A l/plazo a otras empresas privadas		84.000
06	4513	32	82332	001	IKUS-ENTZUNEZKO KREDITUAK: EAEn ikus-entzunezkoen produkzioa sustatzeko finantzaketa-erregimena. Lehendik agindutako kreditua. CRÉDITOS AUDIOVISUAL: Régimen de financiación para el fomento de la producción audiovisual en la CAE. Crédito comprometido en años anteriores.	84.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>28.685.117</b>	<b>28.685.117</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4514 Ondare Historiko Artistikoa
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4514 Patrimonio Histórico Artístico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>19.797.558</b>
06	4514				ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTORICO ARTISTICO		19.797.558
06	4514	30			Kultura, Gazteria eta Kirolak Cultura, Juventud y Deportes		132.794
06	4514	30	1		Langile-gastuak Gastos de personal		132.794
06	4514	30	10		Goi-karguak Altos cargos		78.674
06	4514	30	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
06	4514	30	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		78.674
06	4514	30	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	78.674	
06	4514	30	12		Funtzionarioak Funcionarios		33.147
06	4514	30	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
06	4514	30	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		33.147
06	4514	30	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	33.147	
06	4514	30	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		20.973
06	4514	30	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.973
06	4514	30	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		20.973
06	4514	30	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	20.973	
06	4514	31			Kultura Ondarea Patrimonio Cultural		19.664.764
06	4514	31	1		Langile-gastuak Gastos de personal		2.790.643
06	4514	31	10		Goi-karguak Altos cargos		74.352
06	4514	31	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.352
06	4514	31	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		74.352
06	4514	31	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	74.352	
06	4514	31	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.882.622
06	4514	31	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.882.622
06	4514	31	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.882.622

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.882.622	
06	4514	31	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		346.250
06	4514	31	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		346.250
06	4514	31	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		346.250
06	4514	31	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	346.250	
06	4514	31	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		487.419
06	4514	31	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		487.419
06	4514	31	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		487.419
06	4514	31	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	487.419	
06	4514	31	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		3.547.514
06	4514	31	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		235.000
06	4514	31	221		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		20.000
06	4514	31	22100		Lurrak eta ondasun naturalak <i>Terrenos y bienes naturales</i>		20.000
06	4514	31	22100	001	Donejakue Bidearen seinalezapena mantentzea. <i>Mantenimiento de la señalización del Camino de Santiago.</i>	20.000	
06	4514	31	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		195.000
06	4514	31	22200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		195.000
06	4514	31	22200	001	Kultura Ondarearen Zuzendaritzari atxikitako Zentroetako konponketa eta mantentze gastuak. <i>Gastos de reparación y conservación de los Centros adscritos a la Dirección de Patrimonio Cultural.</i>	45.000	
06	4514	31	22200	002	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Konponketa eta mantentze gastuak. <i>Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Gastos de reparación y conservación.</i>	150.000	
06	4514	31	227		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		20.000
06	4514	31	22700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		20.000
06	4514	31	22700	001	Material arkeologikoen prebentziozko kontserbazioa, zaharberitzea eta sendotzea. <i>Conservación preventiva, restauración y consolidación de los materiales arqueológicos.</i>	20.000	
06	4514	31	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.312.514
06	4514	31	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		34.800
06	4514	31	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		17.500
06	4514	31	23601	000	Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>	17.500	
06	4514	31	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		17.300
06	4514	31	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	17.300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	237		Hornidurak Suministros		239.000
06	4514	31	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		176.000
06	4514	31	23701	001	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.	176.000	
06	4514	31	23731		Erregaiak Combustibles		6.000
06	4514	31	23731	001	Irargi Zentroko berogailurako erregaiak. Combustible para la calefacción del Centro Irargi.	6.000	
06	4514	31	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		57.000
06	4514	31	23799	001	Lizentziak eskuratzea. Compra de licencias.	25.000	
06	4514	31	23799	002	Bestelako hornidurak. Otros suministros.	22.000	
06	4514	31	23799	003	Irargi Zentrora artxibo agiriaren sortak eskuratzea eta bestelako hornidurak. Compra de lotes de documentos de archivo y otros suministros para el Centro Irargi.	10.000	
06	4514	31	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		3.038.714
06	4514	31	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		22.000
06	4514	31	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	15.000	
06	4514	31	23802	001	Irargi Zentrora prentsa, aldizkariak eta liburuak. Prensa, revistas, libros y publicaciones para el Centro Irargi.	7.000	
06	4514	31	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		165.096
06	4514	31	23811	001	Kultura Ondarearen Zuzendaritzari atxikitako Zentroetako garbiketa zerbitzua. Servicio de limpieza de los Centros adscritos a la Dirección de Patrimonio Cultural.	22.000	
06	4514	31	23811	002	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Garbiketa (12/14). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Limpieza (12/14) Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.	133.096	
06	4514	31	23811	003	Irargi Zentroko garbiketa zerbitzua. Servicio de limpieza del Centro Irargi.	10.000	
06	4514	31	23821		Segurtasuna Seguridad		95.518
06	4514	31	23821	001	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Segurtasuna (12/13). Lehendik agindutako kreditua. Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Seguridad (12/13). Crédito comprometido en años anteriores.	95.518	
06	4514	31	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		26.000
06	4514	31	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	18.000	
06	4514	31	23831	001	Irargi Zentroko lokomozio eta egonaldi-gastuak. Locomoción y gastos de estancia del Centro Irargi.	8.000	
06	4514	31	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		22.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	23851	001	Irargi Zentrarako komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas para el Centro Irargi.</i>	22.000	
06	4514	31	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		538.000
06	4514	31	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	15.000	
06	4514	31	23861	001	Kultura Ondarearen Zentroko informazio-sistemak, datu-baseak eta web gunea berritzea eta digitalizatzea. <i>Actualización y digitalización de los sistemas de información, bases de datos y web del Centro de Patrimonio Cultural.</i>	50.000	
06	4514	31	23861	002	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Mantenimendu informatikoa. <i>Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Mantenimiento informático.</i>	75.000	
06	4514	31	23861	003	Irargi Zentroko aplikazio informatikoen mantentzea. <i>Mantenimiento informático de las aplicaciones del Centro Irargi.</i>	8.000	
06	4514	31	23861	004	Euskadiko Ondare Bibliografiko Digitalaren Informazio Sistemari laguntza ematea. <i>Asistencia al Sistema de Información del Patrimonio Bibliográfico Digital de Euskadi.</i>	140.000	
06	4514	31	23861	005	Euskadiko Irakurketa Publikoko Sarea osatzen duten udal-liburutegiei zuzendutako laguntza informatikoa. <i>Soporte informático a las bibliotecas municipales que conforman la Red de Lectura Pública de Euskadi.</i>	250.000	
06	4514	31	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		65.000
06	4514	31	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	20.000	
06	4514	31	23881	001	Katalogoen argitalpenak eta Arkeoikuskaren argitalpena. <i>Publicaciones de catálogos y publicación de Arkeoikuska.</i>	45.000	
06	4514	31	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		13.000
06	4514	31	23882	001	Batzorde Teknikoetan, Aholku Batzordeetan eta Balorazio Batzordeetan parte-hartzea. <i>Participación en las Comisiones Técnicas, Consejos Asesores y Comisiones de Valoración.</i>	13.000	
06	4514	31	23884		Zaintzea, gordailatzea eta biltegitratzea <i>Custodia, depósito y almacenaje</i>		148.286
06	4514	31	23884	001	GIPUZKOAKO MATERIAL ARKEOLOGIKOEN KONTSERBAZIOAKO ZENTROAREN KUDEAKETA (12/13). Gipuzkoako material arkeologiko eta paleontologikoen bildumen kontserbazio- eta ikerketarako zentroaren kudeaketa burutzeko kontratua. Lehendik agindutako kreditua. <i>GESTIÓN DEL CENTRO DE CONSERVACIÓN DE MATERIALES ARQUEOLÓGICOS DE GIPUZKOA (12/13). Gestión del centro de conservación e investigación de las colecciones de materiales arqueológicos y paleontológicos de Gipuzkoa. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	148.286	
06	4514	31	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.943.814
06	4514	31	23899	001	Jabetza intelektualaren alorreko eginkizunak gauzatzetik eratorritako gastuak. <i>Gastos derivados del ejercicio de las funciones en materia de propiedad intelectual.</i>	100.000	
06	4514	31	23899	002	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	23899	003	GIPUZKOA ETA ARABAKO MENDI BURDIONALEN AZTERKETA SISTEMATIKOA (11/14). Gipuzkoa eta Arabako lurralde historikoen mendi burdinolak aurkitzeko eta katalogatzeko azterketa sistematikoa egitea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>PROSPECCION SISTEMÁTICA DE FERRERÍAS DE MONTE DE GIPUZKOA Y ÁLAVA (11/14). Realización de la prospección sistemática para la localización y catalogación de ferrerías de monte en los territorios históricos de Gipuzkoa y Araba/Álava. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	55.024	
06	4514	31	23899	004	KULTURA ONDAREAREN INBENTARIO BERRIAK (13/15). Kultura ondarearen inbentario berriak lantzea, eguneratzea eta gauzatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,04 M. <i>NUEVOS INVENTARIOS PATRIMONIO CULTURAL (13/15). Elaboración, actualización y realización de nuevos inventarios de patrimonio cultural. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,04 M.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	005	Euskal kultura ondarea irakas-sisteman zabaltzeko ikasmaterialak. <i>Elaboración de materiales orientados a la difusión del patrimonio cultural vasco en el sistema educativo.</i>	100.000	
06	4514	31	23899	006	Euskal kultura ondarearen arloko lurralde-plana egitea. <i>Elaboración del Plan territorial sectorial del patrimonio cultural vasco.</i>	68.000	
06	4514	31	23899	007	Euskal kultura ondare ez-materiala katalogatzeko eta babesteko plana. <i>Plan de catalogación y protección del patrimonio cultural inmaterial vasco.</i>	60.000	
06	4514	31	23899	008	Euskal kultura ondarearen lege aurreproiektu berria egitea. <i>Elaboración del anteproyecto de la nueva ley de patrimonio cultural vasco.</i>	60.000	
06	4514	31	23899	009	Done Jakue Bidea hedatzeko jarduerak. <i>Actividades de difusión del Camino de Santiago.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	010	Done Jakue Bidearen baldintzen ikuskapen eta ebaluazioa. <i>Inspección y evaluación de las condiciones del Camino de Santiago.</i>	20.000	
06	4514	31	23899	011	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	012	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	40.000	
06	4514	31	23899	013	Araba, Bizkaia eta Gipuzkoako Artxibo Historikoak kudeatzetik eratorritako gastuak. Funtzionamendu-gastuak. <i>Gastos derivados de la gestión de los Archivos Históricos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Gastos de funcionamiento.</i>	374.000	
06	4514	31	23899	014	Artxiboetako funtsen hustuketa. <i>Vaciado de fondos de archivos.</i>	23.000	
06	4514	31	23899	015	Artxibo funtsak Kultura Ondarearen Erregistroan biltzea. <i>Integración de fondos de archivos en el registro de bienes culturales.</i>	10.000	
06	4514	31	23899	016	Artxibo zerrendak mekanizatzea. <i>Mecanización de inventarios de archivo.</i>	22.000	
06	4514	31	23899	017	Digitalizatutako dokumentuen web bidezko zabalkundea. <i>Carga de imagen digital en la web.</i>	27.000	
06	4514	31	23899	018	Euskadiko artxibo, dokumentu eta ondare dokumentalaren lege-aurreproiektua egitea. <i>Elaboración del anteproyecto de ley de archivos, documentos y patrimonio documental de Euskadi.</i>	30.000	
06	4514	31	23899	019	Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala (EAHN) abian jartzea eta inaugurazioa. <i>Puesta en marcha e inauguración del Archivo Histórico Nacional de Euskadi (AHNE).</i>	220.000	
06	4514	31	23899	020	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	50.790	
06	4514	31	23899	021	Bibliografia funtsen digitalizazioa Liburuklik (Euskal Liburutegi Digitala) aplikazioan jartzeko. <i>Digitalización de fondos para su integración en Liburuklik (Biblioteca Digital Vasca).</i>	200.000	
06	4514	31	23899	022	Ondarenet (Euskal Ondare Digitalaren Artxibo Elektronikoa) eta Liburuklik (Euskal Liburutegi Digitala) aplikazioentzako ostatu zerbitzua. <i>Servicio de albergue para las aplicaciones Ondarenet (Archivo Electrónico del Patrimonio Digital Vasco) y Liburuklik (Biblioteca Digital Vasca).</i>	125.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	23899	023	Irakurzaletasuna sustatzeko plan integrala egin eta abian jartzea. <i>Elaboración y puesta en marcha de un plan integral de fomento de la lectura.</i>	130.000	
06	4514	31	23899	024	Autoritateen katalogo elebiduna. <i>Catálogo de autoridades bilingüe.</i>	19.000	
06	4514	31	23899	025	Liburutegi arloko jardunaldiak. <i>Jornadas bibliotecas.</i>	15.000	
06	4514	31	23899	026	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	55.000	
06	4514	31	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.261.310
06	4514	31	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Ai SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		47.600
06	4514	31	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		47.600
06	4514	31	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		30.000
06	4514	31	41801	001	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA (11/13), "Becerro Galicano" eskuizkribuaren argitalpena (Donemiliaga Kukulla monasterioko artxibategi-liburutegian jatorria duena, XII. mendea). Lehendik agindutako kreditua. <i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO (11/13), edición del manuscrito "Becerro Galicano" (códice medieval procedente del archivo-biblioteca del monasterio de San Millán de la Cogolla, siglo XII). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.000	
06	4514	31	41801	002	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEA, Vatikanoko Agiritegi Sekretuan euskal iturrien gida egitea. <i>UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO, realización de guía de fuentes vascas en el Archivo Secreto Vaticano.</i>	20.000	
06	4514	31	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		17.600
06	4514	31	41841	001	JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN FUNDAZIOA, urteko programa. <i>FUNDACIÓN JOSE MIGUEL DE BARANDIARAN, programa anual.</i>	17.600	
06	4514	31	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.018.000
06	4514	31	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.018.000
06	4514	31	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		828.000
06	4514	31	42201	001	SAN TELMO MUSEOA, S.A. (11/14) (udal sozietate publikoa), aldi baterako erakusketen eta loturiko jardueren urteko finantzazioan parte hartzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>SAN TELMO MUSEOA, S.A. (11/14) (sociedad pública municipal), financiación anual de las exposiciones temporales y actividades vinculadas a éstas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	300.000	
06	4514	31	42201	002	ARTXIBO PUBLIKOAK 2013: EAEko toki-erakundeei beren artxibo sistema abian jarri edota sendotu ahal izan dezaten diru-laguntzak. <i>ARCHIVOS PÚBLICOS 2013: Subvenciones a entidades locales de la CAE con el objeto de poner en funcionamiento y/o consolidar un sistema de archivo propio.</i>	320.000	
06	4514	31	42201	003	IRAKURZALETASUNA ETA LIBURUTEGIEN ERABILERA SUSTATU 2013: Haur eta gazteen artean irakurzaletasuna eta Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareko liburutegi publikoen erabilera sustatzeko jardueretarako diru-laguntzak. <i>PROMOCIÓN LECTURA Y USO DE SERVICIOS DE BIBLIOTECAS 2013: Subvenciones para actividades destinadas a la promoción entre niños y niñas, y jóvenes, de la lectura y del uso de los servicios de las bibliotecas públicas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi.</i>	208.000	
06	4514	31	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		140.000



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	42211	001	ARABAKO LURRALDE HISTORIKOKO KUADRILLAK, eskualdeetako artxibo zerbitzuak mantentzea (Agurain, Aiara, Añana, Arabako Errioxa eta Zuiako Kuadrillei %17,2na, Kanpezuko Kuadrillari %14). <i>CUADRILLAS DEL TERRITORIO HISTÓRICO DE ARABA/ÁLAVA, mantenimiento de los servicios comarcales de archivo (A cada una de las Cuadrillas de Salvatierra, Ayala, Añana, Rioja Alavesa y Zuiá 17,2%, a la Cuadrilla de Campezo 14%).</i>	140.000	
06	4514	31	42221		Partzuergoei <i>A Consorcios</i>		50.000
06	4514	31	42221	001	MIRAMAR JAUREGIA PARTZUERGOA, ohiko jarduerak. <i>CONSORCIO PALACIO MIRAMAR, actividades ordinarias.</i>	50.000	
06	4514	31	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		7.195.710
06	4514	31	451		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		15.000
06	4514	31	45100		EAEko SPren partaidetza duten enpresei <i>A empresas participadas por el SP de la CAE</i>		15.000
06	4514	31	45100	001	BERROETA ALDAMAR SL, ustiapen aurrekontua. <i>BERROETA ALDAMAR SL, presupuesto de explotación.</i>	15.000	
06	4514	31	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		70.000
06	4514	31	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		70.000
06	4514	31	45200	001	CHILLIDA LEKU, S.L. (13/14), ustiapen aurrekontua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>CHILLIDA LEKU, S.L. (13/14), presupuesto de explotación. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	70.000	
06	4514	31	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		7.110.710
06	4514	31	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		6.015.710
06	4514	31	45401	001	ZAIN FUNDAZIOA (kultura-ondarearen alorrean bikaintasun-ikerketarako zentrotan), eraikitako guneen ondarea baloratzeko irizpideen ikerketa eta azterketa. <i>FUNDACIÓN ZAIN (centro de investigación de excelencia vinculado al ámbito del patrimonio cultural), estudio y análisis de los criterios de valoración del patrimonio cultural de los espacios construidos.</i>	267.000	
06	4514	31	45401	002	BILBOKO GUGGENHEIM MUSEOA FUNDAZIOA, 2013ko ustiapen aurrekontua eta 2011ko zorren kitapena. <i>FUNDACIÓN MUSEO GUGGENHEIM DE BILBAO, presupuesto de explotación 2013 y compensación deuda 2011.</i>	3.274.000	
06	4514	31	45401	003	BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA, 2013ko ustiapen aurrekontua eta 2011 eta 2012ko zorren kitapena. <i>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO, presupuesto de explotación 2013 y compensación deuda 2011 y 2012.</i>	1.378.000	
06	4514	31	45401	004	GERNIKAKO BAKEAREN MUSEOA FUNDAZIOA, ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN MUSEO DE LA PAZ DE GERNIKA, presupuesto de explotación.</i>	90.210	
06	4514	31	45401	005	ARABAKO ARTIUM FUNDAZIOA (Arte Garaikideko Euskal Zentro-Museoa), ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN ARTIUM DE ALAVA (Centro-Museo Vasco de Arte Contemporáneo), presupuesto de explotación.</i>	465.000	
06	4514	31	45401	006	CRISTÓBAL BALENCIAGA FUNDAZIOA, ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN CRISTÓBAL BALENCIAGA, presupuesto de explotación.</i>	300.000	
06	4514	31	45401	007	EUSKAL HERRIKO MEHATZARITZAREN MUSEOAREN FUNDAZIOA, meatzaritzako jarduerak sustatu, ikertu eta hedatzea. <i>FUNDACIÓN MUSEO DE LA MINERÍA DEL PAÍS VASCO, actuaciones de fomento del estudio, conocimiento y divulgación de la cultura minera.</i>	133.500	
06	4514	31	45401	008	PHOTOMUSEUM FUNDAZIOA (Euskal Argazki Museoa), ustiapen aurrekontua. <i>FUNDACIÓN PHOTOMUSEUM (Museo Vasco de la Fotografía), presupuesto de explotación.</i>	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	45401	009	SABINO ARANA FUNDAZIOA, bere artxiboetako funtsen gaineko fitxa deskribatzaileen inbentarioa egitea. <i>FUNDACIÓN SABINO ARANA, elaboración del inventario de fichas descriptivas de sus fondos de archivo.</i>	28.000	
06	4514	31	45401	010	RAMÓN RUBIAL FUNDAZIOA, dokumentu-funtsak digitalizatzea. <i>FUNDACIÓN RAMÓN RUBIAL, digitalización de fondos documentales.</i>	32.000	
06	4514	31	45401	011	ERESBIL FUNDAZIOA (MUSIKAREN EUSKAL ARTXIBOA), urteko programa. <i>FUNDACIÓN ERESBIL (ARCHIVO VASCO DE LA MÚSICA), programa anual.</i>	18.000	
06	4514	31	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.095.000
06	4514	31	45499	001	MATERIAL ARKEOLOGIKOEN INBENTARIOA 2012: EAEn kokatutako arkeologia aztarnategietan esku hartze baimenduen ondorioz aurkitutako material arkeologiko edota paleontologikoen inbentarioa egiteko diru-laguntzak. <i>INVENTARIADO MATERIALES ARQUEOLÓGICOS 2012: Subvenciones para el inventariado de los materiales arqueológicos y/o paleontológicos descubiertos como resultado de la ejecución de intervenciones autorizadas en yacimientos arqueológicos localizados en la CAE.</i>	80.000	
06	4514	31	45499	002	LABAYRU IKASTEGIA, Baskoniako Atlas Etnografikoa. <i>INSTITUTO LABAYRU, Atlas Etnográfico de Vasconia.</i>	38.000	
06	4514	31	45499	003	EUSKADI-SAHARA KULTUR-BILAKAERARAKO ERAKUNDEA (12/13), euskal-saharai lankidetzaren eta ikerketa-proiektua arkeologia eta historiaurre arloetan. Lehendik agindutako kreditua. <i>ASOCIACIÓN VASCO-SAHARAÍ DE LA EVOLUCIÓN CULTURAL (12/13), proyecto de cooperación e investigación científico-cultural vasco-saharai en materia de arqueología y prehistoria. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	65.000	
06	4514	31	45499	004	MUSEOEN SUSTAPENA (12/13): Museoak sustatzeko eta kultur ondarearekin eta zabalkundearekin zerikusia duten museo-jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>PROMOCIÓN MUSEÍSTICA (12/13): Subvenciones destinadas a la promoción museística y al desarrollo de actividades museísticas relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	250.000	
06	4514	31	45499	005	MUSEOEN SUSTAPENA (13/14): Museoak sustatzeko eta kultur ondarearekin eta zabalkundearekin zerikusia duten museo-jarduerak garatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,30 M; Guztira: 0,30 M. <i>PROMOCIÓN MUSEÍSTICA (13/14): Subvenciones destinadas a la promoción museística y al desarrollo de actividades museísticas relacionadas con el patrimonio y la difusión cultural. Crédito de compromiso: 2014: 0,30 M; Total: 0,30 M.</i>	300.000	
06	4514	31	45499	006	ARTXIBO PRIBATUAK 2013: Publiko ez den ondare dokumentala osatzen duten ondasunetan egitarauak burutzeko diru-laguntzak. <i>ARCHIVOS PRIVADOS 2013: Subvenciones para la ejecución de programas en bienes integrantes del patrimonio documental no público.</i>	250.000	
06	4514	31	45499	007	BILBOKO, DONOSTIAKO ETA VITORIA-GASTEIZKO GOTZAINDEGIAK, elizaren jabetzapeko ondare dokumentala (%40, %33, %27, hurrenez hurren). <i>OBISPADOS DE BILBAO, SAN SEBASTIÁN Y VITORIA-GASTEIZ, patrimonio documental de titularidad eclesiástica (40%, 33%, 27%, respectivamente).</i>	92.000	
06	4514	31	45499	008	ARTXIBATEGI, LIBURUTEGI ETA DOKUMENTAZIO ZENTROETAKO PROFESIOALEN EUSKAL ELKARTEA (ALDEE), prestakuntza ikastaroak antolatzea. <i>ASOCIACIÓN VASCA DE PROFESIONALES DE ARCHIVOS, BIBLIOTECAS Y CENTROS DE DOCUMENTACIÓN (ALDEE), organización de cursos de formación.</i>	20.000	
06	4514	31	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		663.000
06	4514	31	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		663.000
06	4514	31	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		663.000
06	4514	31	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		663.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	63201	001	Museo eta bilduma berriak sartzea EMSIME sistema informatikoan (Euskadiko Museoen Sistema Nazionala). <i>Incorporación de nuevos museos y colecciones al sistema de información EMSIME (Sistema Nacional de Museos de Euskadi).</i>	200.000	
06	4514	31	63201	002	Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean (EIPS) liburutegi berriak sartzeko bitarteko informatikoak. <i>Soporte informático para la incorporación de nuevas bibliotecas a la Red de Lectura Pública de Euskadi (RLPE).</i>	213.000	
06	4514	31	63201	003	Liburu digitalen "On Line" mailegua: plataforma teknologikoaren eta edukien hornikuntzarako kontratuak. <i>Préstamos "On Line" de libros digitales: contratos de la plataforma tecnológica y del suministro de contenidos.</i>	250.000	
06	4514	31	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		4.402.297
06	4514	31	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		4.062.297
06	4514	31	721		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		220.000
06	4514	31	72100		Foru Aldundiei <i>A Diputaciones Forales</i>		220.000
06	4514	31	72100	001	GATZ-HARANAREN PAISAIA ETA ERABILGARRITASUNA BERRESKURATZEA (12/14), GESALTZA-ANANA: Añanako Gatz-Harana Fundazioarentzako urte anitzeko diru-laguntza, Gesaltza-Añanaren Plan Zuzentzailea burutzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>RECUPERACIÓN PAISAJÍSTICA Y FUNCIONAL DEL VALLE SALADO (12/14), SALINAS DE ANANA: Subvención plurianual a la Fundación del Valle Salado de Añana para la ejecución del Plan Director de Salinas de Añana. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	220.000	
06	4514	31	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		3.842.297
06	4514	31	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		3.842.297
06	4514	31	72201	001	KULTURA ONDAREAREN ZAINITZA ETA HIRI-PLANGINTZA (11/13): Euskal kultura ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere. Lehendik agindutako kreditua. <i>DEFENSA PATRIMONIO CULTURAL Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO (11/13): Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural vasco, y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.236.905	
06	4514	31	72201	002	KULTURA ONDAREAREN ZAINITZA ETA HIRI-PLANGINTZA (12/14): Euskal kultura ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,79 M; Guztira: 0,79 M. <i>DEFENSA PATRIMONIO CULTURAL Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO (12/14): Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural vasco, y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,79 M; Total: 0,79 M.</i>	785.392	
06	4514	31	72201	003	KULTURA ONDAREAREN ZAINITZA ETA HIRI-PLANGINTZA (13/15): Euskal kultura ondarea zaindu, aberastu, babestu eta sustatzeko diru-laguntzak, bai eta hari eragiten dioten hirigintza-plangintzako tresnak sortu eta aldatzekoak ere. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; 2015: 0,80 M; Guztira: 1,60 M. <i>DEFENSA PATRIMONIO CULTURAL Y PLANEAMIENTO URBANÍSTICO (13/15): Subvenciones para la defensa, enriquecimiento, protección y fomento del patrimonio cultural vasco, y para la redacción y modificación de los instrumentos de planeamiento urbanístico que afecten al mismo. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; 2015: 0,80 M; Total: 1,60 M.</i>	800.000	
06	4514	31	72201	004	LIBURUTEGIETAKO LIBURU FUNTSAK 2013: Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sareko liburutegietako liburu-funtsak berritu edota handitzeko diru-laguntzak (Irakurketa sustatzeko plana). <i>FONDOS DE BIBLIOTECAS 2013: Subvenciones para la dotación y/o renovación de fondos de bibliotecas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi (Plan de fomento de la lectura).</i>	670.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4514	31	72201	005	LIBURUTEGIETAN TEKNOLOGIA BERRIAK GARATU 2013: Euskadiko Irakurketa Publikoko Sareko liburutegi publikoetan teknologia berriak ezartzeko edota garatzeko diru-laguntzak (Irakurketa sustatzeko plana). <i>DESARROLLO NUEVAS TECNOLOGÍAS EN BIBLIOTECAS 2013: Subvenciones para la implantación y/o desarrollo de las nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas integradas en la Red de Lectura Pública de Euskadi (Plan de fomento de la lectura).</i>	350.000	
06	4514	31	75		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		340.000
06	4514	31	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		340.000
06	4514	31	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		340.000
06	4514	31	75401	001	SANTA MARIA KATEDRALAREN PLAN ZUZENTZAILEA BURUTZEA (12/14), VITORIA-GASTEIZ: Santa Maria Katedrala Fundazioarentzako diru-laguntza, Santa Maria Katedralaren Plan Zuzentzailea burutzeko lanak finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>EJECUCIÓN PLAN DIRECTOR CATEDRAL SANTA MARÍA (12/14), VITORIA-GASTEIZ: Subvención a la Fundación Catedral Santa María, para financiar la ejecución del Plan Director de la Catedral de Santa María. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	240.000	
06	4514	31	75401	002	BILBOKO ARTE EDERREN MUSEOA FUNDAZIOA (12/18), museoaren arte-funtsetan egindako inbertsioak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,10 M; Gainontzeko 2018: 0,10 M; Guztira: 0,50 M. <i>FUNDACIÓN MUSEO BELLAS ARTES DE BILBAO (12/18), inversiones en fondos artísticos del museo. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; 2016: 0,10 M; 2017: 0,10 M; Resto hasta 2018: 0,10 M; Total: 0,50 M.</i>	100.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>19.797.558</b>	<b>19.797.558</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4515 Gizarte Hedabideak
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4515 Medios de Comunicación Social

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>109.189.000</b>
06	4515				GIZARTE HEDABIDEAK MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL		109.189.000
06	4515	09			Kabinetea Gabinete		109.134.000
06	4515	09	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		105.134.000
06	4515	09	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		105.134.000
06	4515	09	413		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		105.134.000
06	4515	09	41301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		105.134.000
06	4515	09	41301	001	EUSKAL IRRATI TELEBISTA (EITB), ustiapen aurrekontua. RADIO TELEVISIÓN VASCA (EITB), presupuesto de explotación.	105.134.000	
06	4515	09	7		Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital		4.000.000
06	4515	09	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		4.000.000
06	4515	09	713		Zuzenbide pribatuko erakunde publikoei A Entes Públicos de Derecho Privado		1.000.000
06	4515	09	71301		EAEko AP-KES gisa sailkatutako ZPEPei A EPDP, clasificados AP-SEC de la CAE		1.000.000
06	4515	09	71301	001	EUSKAL IRRATI TELEBISTA (EITB), kapital aurrekontua. RADIO TELEVISIÓN VASCA (EITB), presupuesto de capital.	1.000.000	
06	4515	09	714		Sozietate publikoei A Sociedades Públicas		3.000.000
06	4515	09	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei A SSPP, clasificados AP-SEC de la CAE		3.000.000
06	4515	09	71401	001	EUSKAL TELEBISTA (ETB), kapital aurrekontua (Euskal zinema programa). TELEVISIÓN VASCA (ETB), presupuesto de capital (Programa cine vasco).	3.000.000	
06	4515	22			Zerbitzuak-HP eta Kultura Servicios-PL y Cultura		55.000
06	4515	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		55.000
06	4515	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		55.000
06	4515	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		55.000
06	4515	22	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		55.000
06	4515	22	23899	001	Gizarte hedabideen alorrean azterlanak, txosten teknikoak eta ikerketak. Análisis, informes técnicos y estudios en el ámbito de los medios de comunicación.	55.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>109.189.000</b>	<b>109.189.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4711 Hizkuntza Politika
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4711 Política Lingüística

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>45.158.138</b>
06	4711				HIZKUNTZA POLITIKA POLITICA LINGÜÍSTICA		45.158.138
06	4711	40			Hizkuntza Politika Política Lingüística		29.501.470
06	4711	40	1		Langile-gastuak Gastos de personal		135.067
06	4711	40	10		Goi-karguak Altos cargos		83.399
06	4711	40	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		83.399
06	4711	40	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		83.399
06	4711	40	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	83.399	
06	4711	40	12		Funtzionarioak Funcionarios		32.994
06	4711	40	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.994
06	4711	40	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		32.994
06	4711	40	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	32.994	
06	4711	40	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		18.674
06	4711	40	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.674
06	4711	40	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		18.674
06	4711	40	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	18.674	
06	4711	40	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		177.965
06	4711	40	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		177.965
06	4711	40	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.		14.960
06	4711	40	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas		14.960
06	4711	40	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak Atenciones protocolarias y representativas	14.960	
06	4711	40	237		Hornidurak Suministros		14.960
06	4711	40	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		14.960
06	4711	40	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	14.960	
06	4711	40	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		148.045

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	40	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		14.960
06	4711	40	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	14.960	
06	4711	40	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		14.960
06	4711	40	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	14.960	
06	4711	40	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		14.960
06	4711	40	23861	000	Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>	14.960	
06	4711	40	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		14.960
06	4711	40	23881	000	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>	14.960	
06	4711	40	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		88.205
06	4711	40	23899	001	Bestelako zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Guztira: 1,50 M. <i>Otros servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; 2016: 0,50 M; Total: 1,50 M.</i>	88.205	
06	4711	40	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		29.188.438
06	4711	40	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeetara <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		29.188.438
06	4711	40	412		Erakunde autonomoak <i>A Organismos Autónomos</i>		29.188.438
06	4711	40	41201		Erakunde autonomo administratiboak <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		29.188.438
06	4711	40	41201	001	HABE (HELDUEN ALFABETATZE ETA BERREUSKALDUNTZERAKO ERAKUNDEA), gastu arruntak. <i>HABE (INSTITUTO DE ALFABETIZACIÓN Y REEUSKALDUNIZACIÓN DE ADULTOS), gastos corrientes.</i>	29.188.438	
06	4711	41			Herri Administrazioetan Hizkuntz. Normalizazioa <i>Normalización Lingüística de Admones. Públicas</i>		2.675.707
06	4711	41	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		856.182
06	4711	41	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
06	4711	41	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	41	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	41	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
06	4711	41	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		620.171
06	4711	41	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		620.171
06	4711	41	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		620.171
06	4711	41	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	620.171	
06	4711	41	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		168.924
06	4711	41	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		168.924



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	41	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		168.924
06	4711	41	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	168.924	
06	4711	41	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		258.000
06	4711	41	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		258.000
06	4711	41	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		97.000
06	4711	41	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		97.000
06	4711	41	23601	001	ELEBIDE- Hizkuntza eskubideak babesteko zerbitzua gizarteratzeko komunikazio-sentsibilizazio kanpaina. <i>Campaña de comunicación y sensibilización para la socialización del servicio para la protección de los derechos lingüísticos ELEBIDE.</i>	97.000	
06	4711	41	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		161.000
06	4711	41	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		31.000
06	4711	41	23882	001	Hizkuntza normalizazioko teknikarien prestakuntza-trebakuntzarako tailerrak eta hitzaldiak. <i>Talleres y conferencias para la formación y habilitación de los técnicos de normalización lingüística.</i>	31.000	
06	4711	41	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		130.000
06	4711	41	23899	001	Herri Administrazioetako Euskararen Erabilera Planaren jarraipenerako eta ebaluaziorako aholkularitza. <i>Asesoramiento del seguimiento y evaluación del Plan de Uso del Euskera de las Administraciones Públicas.</i>	130.000	
06	4711	41	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		1.546.525
06	4711	41	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		1.518.525
06	4711	41	422		EAeko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		1.518.525
06	4711	41	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		1.495.525
06	4711	41	42201	001	EUSKARA TOKI-ENTITATEETAN (12/13) (EBPN deialdia): EAE-ko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatzeko dirulaguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKERA EN ENTIDADES LOCALES (12/13) (Convocatoria EBPN): Ayudas para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) en entidades locales de la CAE. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	733.500	
06	4711	41	42201	002	EUSKARA TOKI-ENTITATEETAN (13/14) (EBPN deialdia): EAE-ko toki-entitateetan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) garatzeko dirulaguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,62 M; Guztira: 0,62 M. <i>EUSKERA EN ENTIDADES LOCALES (13/14) (Convocatoria EBPN): Ayudas para el desarrollo del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) en entidades locales de la CAE. Crédito de compromiso: 2014: 0,62 M; Total: 0,62 M.</i>	762.025	
06	4711	41	42211		Mankomunitateei <i>A Mancomunidades</i>		23.000
06	4711	41	42211	001	UDAL EUSKALDUNEN MANKOMUNITATEA (UEMA) (12/13), haren udal eta administrazioetan euskara planak aztertzea eta bultzatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>MANCOMUNIDAD DE MUNICIPIOS VASCOHABLANTES (UEMA) (12/13), análisis e impulso de los planes de uso del euskera en sus administraciones públicas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	23.000	
06	4711	41	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		28.000
06	4711	41	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		28.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	41	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		28.000
06	4711	41	45499	001	EUSKADIKO UDALEN ELKARTEA (EUDEL) (12/13), euskal udalerrietan Euskara Biziberritzeko Plan Nagusiak (EBPN) diseinatzea eta garatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>ASOCIACIÓN DE MUNICIPIOS VASCOS (EUDEL) (12/13), diseño y desarrollo de los Planes Generales de Promoción del Uso del Euskera (EBPN) en los municipios vascos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.000	
06	4711	41	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		15.000
06	4711	41	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		15.000
06	4711	41	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		15.000
06	4711	41	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		15.000
06	4711	41	63201	001	Aplikazio berria: Herri Administrazioetan euskararen erabilera plana eta Euskara Biziberritzeko Plan Nagusia (EBPN) kudeatzeko aplikazio informatikoa gaurkotzea. <i>Nuevo aplicativo: Actualización de la aplicación informática para la gestión de los planes de uso del euskera en las Administraciones Públicas y del Plan General de Promoción del Uso del Euskera (EBPN).</i>	15.000	
06	4711	42			Euskararen Sustapena <i>Promoción del Euskera</i>		8.762.294
06	4711	42	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		743.557
06	4711	42	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		74.841
06	4711	42	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		74.841
06	4711	42	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		74.841
06	4711	42	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	74.841	
06	4711	42	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		532.972
06	4711	42	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		532.972
06	4711	42	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		532.972
06	4711	42	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	532.972	
06	4711	42	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		135.744
06	4711	42	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		135.744
06	4711	42	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		135.744
06	4711	42	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	135.744	
06	4711	42	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		584.277
06	4711	42	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		584.277
06	4711	42	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		220.000
06	4711	42	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		220.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	23601	001	Euskararen alde motibazioa eta sensibilizazioa. <i>Motivación y sensibilización a favor del euskera.</i>	175.000	
06	4711	42	23601	002	Euskararen Nazioarteko Eguna. <i>Día Internacional del Euskara.</i>	45.000	
06	4711	42	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		364.277
06	4711	42	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		60.000
06	4711	42	23881	001	Argitalpenak eta argitalpenen banaketa: Bidegileak bilduma, hiztegi terminologikoak eta abar. <i>Edición y distribución de publicaciones: Colección Bidegileak, diccionarios terminológicos y otros.</i>	60.000	
06	4711	42	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		304.277
06	4711	42	23899	001	EUSKALTERM (13/17). Euskalterm terminologia banku publikoa eguneratu eta elikatze lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,22 M; 2015: 0,22 M; 2016: 0,15 M; 2017: 0,15 M; Guztira: 0,73 M. <i>EUSKALTERM (13/17). Trabajos de actualización y alimentación del banco público terminológico Euskalterm. Crédito de compromiso: 2014: 0,22 M; 2015: 0,22 M; 2016: 0,15 M; 2017: 0,15 M; Total: 0,73 M.</i>	80.000	
06	4711	42	23899	002	Glosario terminologikoak eta Terminologia Batzorderako lanak. <i>Glosarios terminológicos y trabajos de la Comisión de Terminología.</i>	93.000	
06	4711	42	23899	003	EUSKARAREN BERRIPAPERA (11/13). Hizkuntza Politikarako Sailburuordetzak argitaratzen duen Euskararen Berripapera informazio-aldizkaria kontratatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARAREN BERRIPAPERA (11/13). Contratación del boletín informativo Euskararen Berripapera editado por la Viceconsejería de Política Lingüística. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.277	
06	4711	42	23899	004	Euskararen erabilera eta sustapenarekin lotutako materialen zabalkundea. <i>Difusión de materiales relacionados con el uso y el fomento del euskera.</i>	67.000	
06	4711	42	23899	005	Euskararen azken mendeetako bilakaera historikoa gizarteratzeko batzordea eta materialak. <i>Comisión y materiales para la socialización de la evolución histórica del euskera en estos últimos siglos.</i>	15.000	
06	4711	42	23899	006	Bestelako zerbitzuak. <i>Otros servicios.</i>	22.000	
06	4711	42	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		7.276.460
06	4711	42	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>A I SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		28.700
06	4711	42	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		28.700
06	4711	42	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		28.700
06	4711	42	41801	001	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO EUSKARA INSTITUTUA (11/13), Hiztegi gintza, gramatikagintza eta terminologia jardunaldiak. Lehendik agindutako kreditua. <i>INSTITUTO DE EUSKERA DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO(11/13), Tareas de lexicografía, gramática y jornadas de terminología. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	28.700	
06	4711	42	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		56.800
06	4711	42	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		56.800
06	4711	42	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		56.800
06	4711	42	42201	001	VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA SA (Udal sozietate publikoa) (12/13), euskaraz azpidatitako pelikulen filmategia eta weba sortu eta zabaltzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA, SA (Sociedad pública municipal) (12/13), creación y difusión de una filmoteca y una web de películas subtítuladas al euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	44.300	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	42201	002	ANDOAINGO UDALA, Rikardo Arregi kazetaritza saria. <i>AYUNTAMIENTO DE ANDOAIN, Premio de periodismo Rikardo Arregi.</i>	12.500	
06	4711	42	44		Atzerrira egindakoak <i>Al exterior</i>		427.800
06	4711	42	441		Atzerriko Alor Publikoari <i>Al Sector Público exterior</i>		427.800
06	4711	42	44199		Nazioart. antolak. eta kanp. SPko beste erak. batzuei <i>A org. intern. y a otras entidades SP exterior</i>		427.800
06	4711	42	44199	001	EUSKARA ETA EUSKAL KULTURAKO IRAKURLEEN SAREA: Euskal hizkuntzaren eta kulturaren ikasketak sustatzea euskararen eremura baino haratago. Hitzarmenak Atzerriko unibertsitateekin. Lehendik agindutako kreditua. <i>RED DE LECTORADOS DE EUSKERA Y CULTURA VASCA: Promocionar la lengua y la cultura vascas fuera del dominio lingüístico del euskera. Convenios con universidades extranjeras. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	27.800	
06	4711	42	44199	002	EUSKARAREN ERAKUNDE PUBLIKO-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB), Hizkuntza Politikaren Sailburuordetzaren eta Euskararen Erakunde Publikoaren arteko hitzarmena, hizkuntza-politikako gaietan lankidetzan jarduteko. <i>ORGANISMO PUBLICO DE LA LENGUA VASCA-OFFICE PUBLIC DE LA LANGUE BASQUE (EEP-OPLB), Acuerdo de colaboración en materia de política lingüística entre la Viceconsejería de Política Lingüística y el Organismo Público de la Lengua Vasca.</i>	400.000	
06	4711	42	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		6.763.160
06	4711	42	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		5.035.630
06	4711	42	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		5.035.630
06	4711	42	45200	001	EUSKARA GIZARTE BIZITZAN (12/13) (EUSKALGINTZA deialdia): Gizarte-bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKERA EN LA SOCIEDAD (12/13) (Convocatoria EUSKALGINTZA): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	230.400	
06	4711	42	45200	002	EUSKARA GIZARTE BIZITZAN (13/14) (EUSKALGINTZA deialdia): Gizarte-bizitzan euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,34 M; Guztira: 0,34 M. <i>EUSKERA EN LA SOCIEDAD (13/14) (Convocatoria EUSKALGINTZA): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en la sociedad. Crédito de compromiso: 2014: 0,34 M; Total: 0,34 M.</i>	636.480	
06	4711	42	45200	003	EUSKARA HEDABIDEETAN (12/13) (HEDABIDEAK deialdia): Euskarazko hedabideak sendotu, garatu eta normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (12/13) (Convocatoria HEDABIDEAK): Subvenciones a la consolidación, desarrollo y normalización de los medios de comunicación en euskera. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	975.000	
06	4711	42	45200	004	EUSKARA HEDABIDEETAN (13/14) (HEDABIDEAK deialdia): Euskarazko hedabideak sendotu, garatu eta normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 1,71 M; Guztira: 1,71 M. <i>EUSKARA EN LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN (13/14) (Convocatoria HEDABIDEAK): Subvenciones a la consolidación, desarrollo y normalización de los medios de comunicación en euskera. Crédito de compromiso: 2014: 1,71 M; Total: 1,71 M.</i>	3.168.750	
06	4711	42	45200	005	TOKIKOM (13/14) (Tokiko euskarazko aldizkari taldea), euskarazko hedabideen ekimen berritzaileak bultzatzeko. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>TOKIKOM (13/14) (grupo de revistas locales en euskera), proyectos innovadores en el ámbito de los medios de comunicación en euskera. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	25.000	
06	4711	42	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.727.530
06	4711	42	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		88.240

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	45401	001	MINTZOLA FUNDAZIOA (euskararen ahozotasunaren esparruan erreferentziarako ikerketa bilgunea), ohiko jarduerak. <i>FUNDACIÓN MINTZOLA (centro de investigación de referencia en el ámbito de la comunicación en euskera), actividades ordinarias.</i>	24.000	
06	4711	42	45401	002	EUSKARA KULTUR ELKARGOEA (EKE), lan-programak. <i>EUSKARA KULTUR ELKARGOEA (EKE), programas de trabajo.</i>	35.640	
06	4711	42	45401	003	ESPAINIAKO ITSUEN ELKARTE NAZIONALA (ONCE), ikusteko urritasuna duten herritar euskaldunek irakurtzeko moduan hainbat literatura testu ahalbideratzea. <i>ORGANIZACIÓN NACIONAL DE CIEGOS DE ESPAÑA (ONCE), adaptación técnica de títulos de obras literarias en euskera para su disfrute por parte de personas con discapacidad visual.</i>	28.600	
06	4711	42	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.639.290
06	4711	42	45499	001	EUSKALTAINDIA (12/13), lan-programak. Lehendik agindutako kreditua. <i>REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA (12/13), programas de trabajo. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	314.100	
06	4711	42	45499	002	EUSKALTAINDIA (13/14), lan-programak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,36 M; Guztira: 0,36 M. <i>REAL ACADEMIA DE LA LENGUA VASCA (13/14), programas de trabajo. Crédito de compromiso: 2014: 0,36 M; Total: 0,36 M.</i>	840.000	
06	4711	42	45499	003	LABAYRU IKASTEGIA (Euskal Kulturaren Ikasketa Zentroa), lan-programak (euskara sustatzea eta bizkaieraren normalizazioa lortzea). <i>INSTITUTO LABAYRU (Centro de Estudio de la Cultura Vasca), programas de trabajo (promoción del euskera y normalización del vizcaino).</i>	118.270	
06	4711	42	45499	004	EUSKAL HERRIKO BERTSOZALE ELKARTEA (EHBE), lan-programak. <i>ASOCIACIÓN DE AMIGOS DEL BERTSOLARISMO (EHBE), programas de trabajo.</i>	92.000	
06	4711	42	45499	005	EUSKARA ELKARTEEN FEDERAZIOA (TOPAGUNEA), Bidaide eta Auzoko egitasmoak (euskara ikasten ari direnak esparru informalean euskal hiztunekin euskara erabiltzea helburu duen egitasmoa, batetik, eta euskaratik urrun daudenak euskarara hurbiltzeko egitasmoa, bestetik). <i>FEDERACIÓN DE ASOCIACIONES DE EUSKERA (TOPAGUNEA), programas Bidaide y Auzoko (iniciativa dirigida a estudiantes de euskera para que puedan utilizarlo en el ámbito informal con personas vascohablantes, e iniciativa dirigida a la integración lingüística de las personas que desconocen el euskera).</i>	92.920	
06	4711	42	45499	006	EUSKAL ITZULTZAILE, ZUZENTZAILE ETA INTERPRETEEN ELKARTEA (EIZIE), elkartean itzulpengintzan diharduten profesionalak sustatzeko ekintzak garatzea eta Literatura Unibertsala bilduma eta berrargitalpen-plana sustatzea. <i>ASOCIACIÓN DE TRADUCTORES, CORRECTORES E INTÉRPRETES DE EUSKERA (EIZIE), actividades de promoción de los traductores/as profesionales de la asociación, y promoción y reedición de la colección Literatura Unibertsala.</i>	95.000	
06	4711	42	45499	007	GALTZAGORRI ELKARTEA, euskarazko irakurketa programak. <i>ASOCIACIÓN GALTZAGORRI, programas de lectura en euskera.</i>	65.000	
06	4711	42	45499	008	Hizkuntz garapenerako programak burutzea. <i>Ejecución de programas para el desarrollo lingüístico.</i>	22.000	
06	4711	42	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		118.000
06	4711	42	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		118.000
06	4711	42	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		118.000
06	4711	42	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		118.000
06	4711	42	63201	001	Euskararekin lotutako aplikazioen garapena: Toponimia, itzulpen automatikoa eta beste hainbat aplikazio. <i>Desarrollo de aplicaciones relacionadas con el euskera: Toponimia, traductor automático y otras.</i>	118.000	
06	4711	42	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		40.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	42	72		Foru-Aldundi eta Eaeo Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales Y Entidades Locales Del PV</i>		40.000
06	4711	42	722		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		40.000
06	4711	42	72201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		40.000
06	4711	42	72201	001	Euskararen azpiegiturak sustatzea. <i>Promoción de infraestructuras del euskera.</i>	40.000	
06	4711	43			Hizkuntza lkerketa eta Koordinazioa <i>Investigación Lingüística y Coordinación</i>		4.218.667
06	4711	43	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		996.775
06	4711	43	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
06	4711	43	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	43	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
06	4711	43	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
06	4711	43	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		727.816
06	4711	43	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		727.816
06	4711	43	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		727.816
06	4711	43	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	727.816	
06	4711	43	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		201.872
06	4711	43	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		201.872
06	4711	43	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		201.872
06	4711	43	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	201.872	
06	4711	43	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		560.340
06	4711	43	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		560.340
06	4711	43	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		560.340
06	4711	43	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		13.000
06	4711	43	23881	001	Euskararen Aholku Batzordearen ikerketen argitalpenak. <i>Publicación de estudios del Consejo Asesor del Euskera.</i>	13.000	
06	4711	43	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
06	4711	43	23882	001	Euskararen Aholku Batzordearen Batzorde-atalen bilerak. <i>Reuniones de las comisiones del Consejo Asesor del Euskera.</i>	30.000	
06	4711	43	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		517.340
06	4711	43	23899	001	HIZKUNTZA KUDEAKETARAKO ZERTIFIKAZIO SISTEMA(12/13). Enpresetan hizkuntza-kudeaketarako ebaluazio- eta zertifikazio- sistema garatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>SISTEMA DE CERTIFICACIÓN DE GESTIÓN LINGÜÍSTICA (12/13).</i> <i>Desarrollo del sistema de evaluación y certificación de la gestión</i> <i>lingüística en las empresas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	74.340	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	43	23899	002	BIKAIN-EUSKARAREN KALITATE ZIURTAGIRIA, entitate pribatuen euskara mailaren ziurtapena. <i>BIKAIN-CERTIFICADO DE CALIDAD EN LA GESTIÓN LINGÜÍSTICA, Certificación del nivel de euskera de las entidades privadas.</i>	60.000	
06	4711	43	23899	003	Hizkuntza Konpromisoaren Zigiluaren garapena. <i>Desarrollo del Sello de Compromiso Lingüístico.</i>	56.000	
06	4711	43	23899	004	V. INKESTA SOZIOLINGUISTIKOA eta V. MAPA SOZIOLINGUISTIKOA, ikerketa lanak eta argitalpenak. <i>V ENCUESTA SOCIOLINGÜÍSTICA y V MAPA SOCIOLINGÜÍSTICO, labores de investigación y publicación.</i>	100.000	
06	4711	43	23899	005	Euskararen egoerari eta garapenari buruzko ikerlanak. <i>Investigaciones sobre la situación y desarrollo del euskara.</i>	137.000	
06	4711	43	23899	006	Euskararen adierazleak garatzeko programak. <i>Programas de desarrollo de los indicadores del euskera.</i>	50.000	
06	4711	43	23899	007	Euskararen Aholku Batzordearen lanak. <i>Trabajos del Consejo Asesor del Euskera.</i>	40.000	
06	4711	43	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		2.269.599
06	4711	43	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		21.000
06	4711	43	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		21.000
06	4711	43	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		21.000
06	4711	43	41801	001	EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEKO MUNDUKO HIZKUNTZA ONDAREAREN UNESCO KATEDRA, eleaniztasunaren esparruan nazioarteko elkarlana bultzatzeko ekimenak. <i>CATEDRA UNESCO DE PATRIMONIO LINGÜÍSTICO MUNDIAL DE LA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO, actividades de impulso a la cooperación internacional en el ámbito del plurilingüismo.</i>	21.000	
06	4711	43	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		2.248.599
06	4711	43	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.238.599
06	4711	43	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		2.238.599
06	4711	43	45200	001	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (12/13) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologietan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (12/13) (Convocatoria IKT): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	189.879	
06	4711	43	45200	002	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (13/14) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologietan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (13/14) (Convocatoria IKT): Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	327.600	
06	4711	43	45200	003	EUSKARA ENTITATE PRIBATUETAN (12/13) (LANHITZ Deialdia): Entitate pribatuek EAEn dituzten lantokietan euskararen erabilera eta presentzia areagotzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN SECTOR PRIVADO (12/13) (Convocatoria LANHITZ): Subvenciones para aumentar el uso y la presencia del euskera en los centros de trabajo de entidades del sector privado ubicados en la CAE. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	457.000	
06	4711	43	45200	004	EUSKARA ENTITATE PRIBATUETAN (13/14) (LANHITZ Deialdia): Entitate pribatuek EAEn dituzten lantokietan euskararen erabilera eta presentzia areagotzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,68 M; Guztira: 0,68 M. <i>EUSKARA EN SECTOR PRIVADO (13/14) (Convocatoria LANHITZ): Subvenciones para aumentar el uso y la presencia del euskera en los centros de trabajo de entidades del sector privado ubicados en la CAE. Crédito de compromiso: 2014: 0,68 M; Total: 0,68 M.</i>	1.264.120	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4711	43	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		10.000
06	4711	43	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		10.000
06	4711	43	45499	001	Eremu urriko hizkuntzak dituzten gizarteetan eleaniztasuna sustatzea. <i>Promoción del plurilingüismo en las sociedades con lenguas minoritarias.</i>	10.000	
06	4711	43	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		92.000
06	4711	43	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		92.000
06	4711	43	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		92.000
06	4711	43	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		92.000
06	4711	43	63201	001	Euskara Informazioaren eta Komunikazioaren Teknologiaetan (IKTetan) sustatzeko ekimenak garatzea. <i>Desarrollo de iniciativas para la promoción del euskera en las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC).</i>	92.000	
06	4711	43	7		Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		299.953
06	4711	43	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		299.953
06	4711	43	752		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		299.953
06	4711	43	75200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		299.953
06	4711	43	75200	001	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (12/13) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologiaetan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Lehendik agindutako kreditua. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (12/13) (Convocatoria IKT):</i> <i>Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera</i> <i>en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación.</i> <i>Crédito comprometido en años anteriores.</i>	102.678	
06	4711	43	75200	002	EUSKARA TEKNOLOGIA BERRIETAN (13/14) (IKT Deialdia): Informazioaren eta komunikazioaren teknologiaetan euskara sustatu, garatu edota normalizatzeko diru-laguntzak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>EUSKARA EN NUEVAS TECNOLOGÍAS (13/14) (Convocatoria IKT):</i> <i>Subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera</i> <i>en el ámbito de las tecnologías de la información y la comunicación.</i> <i>Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	197.275	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>45.158.138</b>	<b>45.158.138</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4715 Euskaldunización del Sistema Educativo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>41.759.765</b>
06	4715				HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO		41.759.765
06	4715	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		317.134
06	4715	01	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		227.779
06	4715	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		227.779
06	4715	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		227.779
06	4715	01	23811		Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo		227.779
06	4715	01	23811	001	IRALE-ren inguruko zentruen garbiketaren kontratazioa. Urtarrila-Abuztua Lehendik agindutako kreditua. Contratación del servicio de limpieza en centros periféricos IRALE. Enero-Agosto Crédito comprometido en años anteriores.	145.096	
06	4715	01	23811	002	IRALE-ren inguruko zentruen garbiketaren kontratazioa. Iraila-Abendua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,23 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,38 M. Contratación del servicio de limpieza en centros periféricos IRALE. Septiembre-Diciembre. Crédito de compromiso: 2014: 0,23 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,38 M.	82.683	
06	4715	01	6		Inbertsio errealak Inversiones reales		89.355
06	4715	01	62		Bestelako inbertsioak Otras inversiones		89.355
06	4715	01	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.		62.997
06	4715	01	62321		Tresneria Utillaje		31.564
06	4715	01	62321	001	EIMA: ekipamendua Equipamiento EIMA	1.488	
06	4715	01	62321	002	Barnetegietarako ikas-materiala Material didáctico para Barnetegis	30.076	
06	4715	01	62331		Bestelako instalazioak Otras instalaciones		31.433
06	4715	01	62331	001	Ikastetxe Publikoen errotulazioa Rotulación Centros Públicos	31.433	
06	4715	01	624		Altzariak Mobiliario		18.812
06	4715	01	62401		Altzariak Mobiliario		18.812
06	4715	01	62401	001	IRALE-ren inguruko Zentruen altzariak Mobiliario Centros periféricos IRALE	3.862	
06	4715	01	62401	002	Barnetegietako altzariak Mobiliario para Barnetegis	5.739	
06	4715	01	62401	003	Errotulazioa Rotulación	9.211	
06	4715	01	625		Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información		7.546

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	01	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		7.546
06	4715	01	62501	001	IRALE: ekipamendu informatikoa <i>Equipamiento informático IRALE</i>	7.546	
06	4715	02			Langileriaren Kudeaketa <i>Gestión de Personal</i>		33.658.527
06	4715	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		33.658.527
06	4715	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		25.860.691
06	4715	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		10.860.691
06	4715	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		10.860.691
06	4715	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	3.850.174	
06	4715	02	12000	001	Funtzionarioen ordainsariak. <i>Retribuciones funcionarios.</i>	7.010.517	
06	4715	02	122		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		15.000.000
06	4715	02	12200		Funtzionarioak ordezkatzten dituzten ordainsariak <i>Retribuc.del personal que sustituye a funcionarios</i>		15.000.000
06	4715	02	12200	001	Ordezko irakaskuntza-pertsonala. <i>Personal sustituto docente.</i>	15.000.000	
06	4715	02	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		204.278
06	4715	02	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		204.278
06	4715	02	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		204.278
06	4715	02	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	204.278	
06	4715	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		7.593.558
06	4715	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.593.558
06	4715	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		7.593.558
06	4715	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	507.778	
06	4715	02	16000	001	Enplegatzaileari dagozkien gizarte-kotizazioak. Ordezko pertsonala eta aldi baterako pertsonala. <i>Cotizaciones sociales a cargo del empleador. Personal sustituto y temporal.</i>	7.085.780	
06	4715	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		7.784.104
06	4715	04	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.290.725
06	4715	04	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		128.445
06	4715	04	212		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		80.000
06	4715	04	21200		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		80.000
06	4715	04	21200	001	Lokalaren erabilera-UEU Eibar Urruzuno-Miramar Hitzun Bila III Europa EA <i>Uso de local - Urruzuno-MiramarHitzun Bila III Europa EA</i>	5.000	
06	4715	04	21200	002	Lokalak erabiltzea: EGA eta hizkuntza-eskakizunen probak <i>Utilización de locales: pruebas EGA y perfiles</i>	75.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	214		Altzariak Mobiliario		23.445
06	4715	04	21400		Altzariak Mobiliario		23.445
06	4715	04	21400	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	22.817	
06	4715	04	21400	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	628	
06	4715	04	217		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		25.000
06	4715	04	21700		Bestelako ibilgetu materiala Otro inmovilizado material		25.000
06	4715	04	21700	001	EGA azterketak egiteko gelak soinuatzeko gastuak Gastos sonorización aulas exámenes EGA	25.000	
06	4715	04	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		31.189
06	4715	04	222		Eraikuntzak Construcciones		12.225
06	4715	04	22200		Eraikuntzak Construcciones		12.225
06	4715	04	22200	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	12.225	
06	4715	04	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		7.271
06	4715	04	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		7.271
06	4715	04	22301	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	6.276	
06	4715	04	22301	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	995	
06	4715	04	224		Altzariak Mobiliario		11.091
06	4715	04	22400		Altzariak Mobiliario		11.091
06	4715	04	22400	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Centros IRALE	9.713	
06	4715	04	22400	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	1.378	
06	4715	04	225		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		602
06	4715	04	22500		Informazio prozesuetako ekipoak Equipos para procesos de información		602
06	4715	04	22500	001	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	602	
06	4715	04	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.118.982
06	4715	04	237		Hornidurak Suministros		80.326
06	4715	04	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		75.326
06	4715	04	23701	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak Gastos de funcionamiento Centros IRALE	62.619	
06	4715	04	23701	002	Barnetegien iharduera gastuak Gastos de funcionamiento de Barnetegis	12.707	
06	4715	04	23755		Ikasmateriala Material didáctico		5.000
06	4715	04	23755	001	NOLEGA deialdien finantzaketa Financiación convocatoria NOLEGA	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		2.038.656
06	4715	04	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		164.349
06	4715	04	23801	001	IRALE Zentruen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento Centros IRALE</i>	146.349	
06	4715	04	23801	002	EGA azterketak egiteko materiala <i>Material para la elaboración de exámenes EGA</i>	18.000	
06	4715	04	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		172.300
06	4715	04	23831	001	EIMA Programaren gastuak <i>Gastos del Programa EIMA</i>	8.300	
06	4715	04	23831	002	EGA, EIT, Periferikoen iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de EGA, EIT, Periféricos</i>	45.000	
06	4715	04	23831	003	Hizkuntza eskakizunak lortzeko epai-mahaiak <i>Tribunales para la obtención de perfiles lingüísticos</i>	119.000	
06	4715	04	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		75.582
06	4715	04	23851	001	Barnetegien iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Barnetegis</i>	75.582	
06	4715	04	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		8.500
06	4715	04	23881	001	IRALEko argitalpenak <i>Publicaciones-IRALE</i>	4.500	
06	4715	04	23881	002	NOLEGAko argitalpenak <i>Publicaciones-NOLEGA</i>	4.000	
06	4715	04	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		443.000
06	4715	04	23882	001	IRALE Programa - HABE Euskaltegiak <i>Programa IRALE - Euskaltegis HABE</i>	420.000	
06	4715	04	23882	002	NOLEGA iharduaren finantzaketa <i>Financiación de actividades NOLEGA</i>	15.000	
06	4715	04	23882	003	EGA, EIT, Periferikoen iharduera gastuak <i>Gastos funcionamiento EGA, EIT, periféricos</i>	8.000	
06	4715	04	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.174.925
06	4715	04	23899	001	IRALE prestakuntza-jarduerak <i>Actividades Formación IRALE</i>	9.000	
06	4715	04	23899	002	EIMA Bilerak gastuak <i>Gastos reuniones EIMA</i>	8.925	
06	4715	04	23899	003	Eskola materialen estilo liburua <i>Manual de estilo de materiales escolares</i>	10.000	
06	4715	04	23899	004	NOLEGA iharduaren finantzaketa <i>Financiación de actividades NOLEGA</i>	300.000	
06	4715	04	23899	005	Hizkuntza finkatzeko egonaldiak barnetegietan <i>Estancias en internados de afianzamiento idiomático</i>	360.000	
06	4715	04	23899	006	Bestelako zerbitzuak NOLEGA deialdi edo sarien inguruak <i>Otros servicios: convocatoria NOLEGA o premios</i>	22.000	
06	4715	04	23899	007	Ulibarri programaren erakunde aholkularien zerbitzuak <i>Servicios entidades asesoras del programa Ulibarri</i>	50.000	
06	4715	04	23899	008	Barnetegien jarduerak NOLEGA <i>Actividades barnetegis NOLEGA</i>	5.000	
06	4715	04	23899	009	Ulibarri Web aplikazioa-EJIE. <i>Aplicación Web Ulibarri-EJIE.</i>	100.000	
06	4715	04	23899	010	Hainbat zerbitzu. EGA eta hizkuntza-eskakizunen azterketak <i>Servicios diversos. Exámenes EGA y perfiles lingüísticos</i>	15.000	
06	4715	04	23899	011	ALTEren kide-kuota ordaintzea <i>Pago de la cuota de socio de ALTE</i>	2.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	23899	012	Glotodidaktikako lanak-EGA epaimahaia <i>Trabajos de glotodidáctica-Tribunales EGA</i>	292.300	
06	4715	04	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		12.109
06	4715	04	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		12.109
06	4715	04	28289		Bestelako ezohiko gastuak <i>Otros gastos excepcionales</i>		12.109
06	4715	04	28289	001	Barnetegien iharduera gastuak <i>Gastos de funcionamiento de Barnetegis</i>	12.109	
06	4715	04	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		5.493.379
06	4715	04	45		Enpresa, familia eta IAGE- <i>ei</i> <i>A empresas, familias e ISFL</i>		5.493.379
06	4715	04	452		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		747.165
06	4715	04	45200		Bestelako enpresei <i>A otras empresas</i>		747.165
06	4715	04	45200	001	EIMA I finantzatzeko diru laguntza (euskaraz idatzitako ikas-materiala) <i>Subvención EIMA I (material didáctico impreso en euskera)</i>	464.750	
06	4715	04	45200	002	EIMA 2.0 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>EIMA 2.0 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	112.500	
06	4715	04	45200	003	EIMA 2.0 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>EIMA 2.0 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	50.000	
06	4715	04	45200	004	Diru laguntza EIMA IV. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención EIMA IV.12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	93.000	
06	4715	04	45200	005	Diru laguntza EIMA IV-13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Subvención EIMA IV-13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	26.915	
06	4715	04	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.746.214
06	4715	04	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.746.214
06	4715	04	45499	001	IRALE-rako diru laguntza ikastetxe pribatuetako ordezkapenak finantzatzeko <i>Subvención Programa IRALE para sustituciones en centros concertados</i>	2.500.000	
06	4715	04	45499	002	IRALE-rako diru laguntza euskaltegiko kurtsoak finantzatzeko. Urtarrila- Ekaina <i>Subvención Programa IRALE - Euskaltegis. Periodo Enero-Junio</i>	200.000	
06	4715	04	45499	003	IRALE-rako diru laguntza euskaltegiko kurtsoak finantzatzeko. Uztaila- Abendua <i>Subvención Programa IRALE - Euskaltegis. Periodo Julio-Diciembre</i>	600.000	
06	4715	04	45499	004	EIE-rekiko hitzarmena. 12/13 ikasturtea Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con Euskal Idazleen Elkarte. Curso 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	60.000	
06	4715	04	45499	005	EIE-rekiko hitzarmena. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Convenio con Euskal Idazleen Elkarte. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	18.000	
06	4715	04	45499	006	NOLEGA iharduaren finantzaketa deialdia <i>Convocatoria para la financiación de actividades del NOLEGA</i>	150.000	
06	4715	04	45499	007	Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak finantzatzeko. 12/13 ikasturtea <i>Financiación de proyectos de normalización lingüística en centros privados. Curso 12/13</i>	800.000	
06	4715	04	45499	008	Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak finantzatzeko. 13/14 ikasturtea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. <i>Financiación de proyectos de normalización lingüística en centros privados. Curso 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.</i>	200.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4715	04	45499	009	Hitzarmena Soziolinguistikako Euskal Klusterrarekin 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Convenio con Soziolinguistikako Euskal Klusterra 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	36.000	
06	4715	04	45499	010	Hitzarmena Soziolinguistikako Euskal Klusterrarekin 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Convenio con Soziolinguistikako Euskal Klusterra 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	9.200	
06	4715	04	45499	011	E.H.I.K.rentzako diru-laguntza. Ulibarri programa finantzaketa 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a E.H.I.K. Financiación del programa Ulibarri 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	34.000	
06	4715	04	45499	012	E.H.I.-rentzako diru-laguntza. Ulibarri programa finantzaketa 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Subvención a E.H.I. Financiación del programa Ulibarri 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	6.400	
06	4715	04	45499	013	"Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." erakundearentzako diru-laguntza, "Ni zu bezalakoa" proiektua finantzatzeko. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Subvención a la Entidad "Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." para la financiación del proyecto "Ni zu bezalakoa". 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	31.200	
06	4715	04	45499	014	"Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." erakundearentzako diru-laguntza, "Ni zu bezalakoa" proiektua finantzatzeko. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Subvención a la Entidad "Kultur eta Gizarte Bidaia, S.L." para la financiación del proyecto "Ni zu bezalakoa". 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	6.400	
06	4715	04	45499	015	"MINTZOLA"ri "Ahozko lantegi Tolosan" finantzatzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Financiación a "MINTZOLA" para el "Ahozko lantegi Tolosan". Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	10.014	
06	4715	04	45499	016	Hitzarmena Euskal Herriko Ikastolekin -HIZPRO Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Convenio con Euskal Herriko Ikastolak-HIZPRO Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	40.000	
06	4715	04	45499	017	UEU-ULIBARRI euskarri tekniko eta didaktikoa 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>UEU-ULIBARRI soporte técnico didáctico 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	35.000	
06	4715	04	45499	018	UEU-ULIBARRI euskarri tekniko eta didaktikoa 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>UEU-ULIBARRI soporte técnico didáctico 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	10.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>41.759.765</b>	<b>41.759.765</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

<b>ORGANIKOA / ORGANICA</b>	<b>EKONOMIKOA / ECONOMICA</b>	<b>FUNTZIONALA / FUNCIONAL</b>
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		5412 Ikerketa
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		5412 Investigación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>33.161.445</b>
06	5412				IKERKETA INVESTIGACIÓN		33.161.445
06	5412	07			Zientzia Politika Política Científica		33.161.445
06	5412	07	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		295.000
06	5412	07	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		295.000
06	5412	07	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		295.000
06	5412	07	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		240.000
06	5412	07	23882	001	Ikerketa beken epai-mahaiak Tribunales de becas de investigación	60.000	
06	5412	07	23882	002	Deialdiei zientzi jarraipena egiteko epai-mahaiak Tribunales seguimiento científico convocatorias	109.000	
06	5412	07	23882	003	"Euskadi" sariaren epaimahaiaren gastuak Gastos del tribunal del premio "Euskadi"	25.000	
06	5412	07	23882	004	Basque Visiting-Fellow-go epaimahaiak Tribunales Basque Visiting-Fellow	10.000	
06	5412	07	23882	005	Saileko egonaldiak eta joan-etorriak antolatzea Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Organización de estancias y desplazamientos del Departamento Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.	36.000	
06	5412	07	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		55.000
06	5412	07	23899	001	Politika Zientifikoko zenbait jardura finantzaketa Financiación diversas actividades de Política Científica	55.000	
06	5412	07	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes		25.399.453
06	5412	07	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE		9.850.166
06	5412	07	418		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE		9.850.166
06	5412	07	41801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari A la Universidad del País Vasco UPV/EHU		296.293
06	5412	07	41801	001	UPV/EHU- ILCL lankidetzeta-hitzarmena. Convenio colaboración UPV/EHU-ILCL.	16.000	
06	5412	07	41801	002	Biltzar antolaketak. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. Organización de Congresos. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.	59.545	
06	5412	07	41801	003	Ikerketa ekintza bereziak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. Acciones especiales de investigación 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.	12.260	
06	5412	07	41801	004	Lekuaz aldatzeko programa ikerlariak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. Programa de movilidad investigadores 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.	29.588	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	41801	005	Lekuaz aldatzeko programa ikerlariak 2013/2014 Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Programa de movilidad investigadores 2013/2014 Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	112.500	
06	5412	07	41801	006	EHUko " Euskal Institutoarentzat", dirulaguntza Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Subvención al Instituto de Euskera de la UPV/EHU Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	64.000	
06	5412	07	41801	007	Kriminologiaren Euskal Institutoarentzako diru-laguntza. <i>Subvención al Instituto Vasco de Criminología.</i>	2.400	
06	5412	07	41841		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		9.553.873
06	5412	07	41841	001	"Donostia International Physics Center" Fundaziorako diru laguntza <i>Subvención a la Fundación "Donostia International Physics Center"</i>	765.000	
06	5412	07	41841	002	Ikerbasque Fundazioarekin Hitzarmena. <i>Convenio con la Fundación Ikerbasque.</i>	8.788.873	
06	5412	07	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		15.549.287
06	5412	07	453		Familiei <i>A familias</i>		14.736.892
06	5412	07	45301		Familiei <i>A familias</i>		14.736.892
06	5412	07	45301	001	Ikertzaileentzako prestakuntza beka 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas de formación de investigadores 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	10.596.585	
06	5412	07	45301	002	Ikertzaileentzako prestakuntza beka 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 9,20 M; Guztira: 9,20 M. <i>Becas de formación de investigadores 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 9,20 M; Total: 9,20 M.</i>	1.022.585	
06	5412	07	45301	003	Atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Becas estudios especialización en el extranjero 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	184.121	
06	5412	07	45301	004	Atzerrian espezializatzeko ikasketak egiteko beka 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Becas estudios especialización en el extranjero 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	323.740	
06	5412	07	45301	005	Ikerketako "Euskadi" sariak <i>Premios "Euskadi" de investigación</i>	40.000	
06	5412	07	45301	006	Doktoratu aurreko egonaldia laburrak ikerketa-zentroetan <i>Estancias cortas predoctorales en Centros de Investigación</i>	200.000	
06	5412	07	45301	007	Basque Visiting Fellow-Glasgow programa. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Glasgow. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	16.282	
06	5412	07	45301	008	Basque Visiting Fellow-Glasgow programa. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Glasgow. 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	5.405	
06	5412	07	45301	009	Basque Visiting Fellow-Oxford programa. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Oxford. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	9.939	
06	5412	07	45301	010	Basque Visiting Fellow-Cambridge programa. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Cambridge. 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	39.268	
06	5412	07	45301	011	Basque Visiting Fellow-Cambridge programa. 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa Basque Visiting Fellow-Cambridge. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.146	
06	5412	07	45301	012	Doktoreak hobetzeko beka 12/13 <i>Becas perfeccionamiento de doctores 12/13</i>	2.026.463	



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	45301	013	Doktoreak hobetzeko beka 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 2,33 M; Guztira: 2,33 M. <i>Becas perfeccionamiento de doctores 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 2,33 M; Total: 2,33 M.</i>	259.358	
06	5412	07	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		812.395
06	5412	07	45401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		290.395
06	5412	07	45401	001	Biltzar antolaketak. 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Organización de Congresos. 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	86.908	
06	5412	07	45401	002	Elhuyar Fundazioarentzako diru-laguntza. <i>Subvención a la Fundación Elhuyar.</i>	168.000	
06	5412	07	45401	003	Ikerketa ekintza bereziak 12/13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Acciones especiales de investigación 12/13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.740	
06	5412	07	45401	004	Lekuaz aldatzeko programa ikerlariak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Programa de movilidad investigadores 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	17.747	
06	5412	07	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		522.000
06	5412	07	45499	001	Eusko Ikaskuntzarekin lankidetzaren hitzarmena <i>Convenio de colaboración con Eusko Ikaskuntza</i>	24.000	
06	5412	07	45499	002	Innobasque lankidetzaren hitzarmena <i>Convenio de colaboración Innobasque.</i>	8.000	
06	5412	07	45499	003	Jakiunde lankidetzaren hitzarmena <i>Convenio de colaboración con Jakiunde</i>	40.000	
06	5412	07	45499	004	Biltzar antolaketak. 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Organización de Congresos. 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	450.000	
06	5412	07	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		60.000
06	5412	07	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		60.000
06	5412	07	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	5412	07	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		60.000
06	5412	07	63201	001	Aplikazio informatikoen garapena Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Desarrollo aplicación informática Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	60.000	
06	5412	07	7		Kapital eragiketako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>		7.406.992
06	5412	07	71		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>AI SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		5.626.335
06	5412	07	714		Sozietate publikoei <i>A Sociedades Públicas</i>		14.000
06	5412	07	71401		EAEko AP-KES gisa sailkatutako Soz. Publikoei <i>A SSPP, clasificadas AP-SEC de la CAE</i>		14.000
06	5412	07	71401	001	Oinarrizko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 11-12-13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 11-12-13. C comprometido Crédito comprometido en años anteriores.</i>	14.000	
06	5412	07	718		EAE AP-KES sailkatut. EAE SP ez diren erakundeei <i>A entidades no SP CAE, clasificadas AP-SEC CAE</i>		5.612.335
06	5412	07	71801		UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari <i>A la Universidad del País Vasco UPV/EHU</i>		5.612.335

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	71801	001	Ikerketa-taldeak. Euskal uni. sistema 13/18 Konpromiso kreditua: 2014: 5,75 M; 2015: 5,75 M; 2016: 4,25 M; 2017: 3,00 M; Gainontzeko 2019: 4,50 M; Guztira: 23,25 M. <i>Grupos de investigación. Sistema univ. vasco 13/18 Crédito de compromiso: 2014: 5,75 M; 2015: 5,75 M; 2016: 4,25 M; 2017: 3,00 M; Resto hasta 2019: 4,50 M; Total: 23,25 M.</i>	2.750.000	
06	5412	07	71801	002	Ikerketa-taldeak. Euskal uni. sistema 10/15 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; Guztira: 5,63 M. <i>Grupos de investigación. Sistema univ. vasco 10/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; Total: 5,63 M.</i>	2.821.000	
06	5412	07	71801	003	Pirinioetako lan-komunitateetako proiektuak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos Comunidad de trabajo Pirineos 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	41.335	
06	5412	07	73		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		250.000
06	5412	07	739		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		250.000
06	5412	07	73900		Espainiako alor publikoko beste erak. batzuei <i>A otras entidades del Sector Público Español</i>		250.000
06	5412	07	73900	001	Hitzarmena-Espalazio bidezko Europako neutroi iturria. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; 2017: 3,75 M; Gainontzeko 2022: 18,75 M; Guztira: 33,75 M. <i>Fuente europea de neutrones por espalación-Convenio. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,75 M; 2015: 3,75 M; 2016: 3,75 M; 2017: 3,75 M; Resto hasta 2022: 18,75 M; Total: 33,75 M.</i>	250.000	
06	5412	07	75		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		1.530.657
06	5412	07	754		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		1.530.657
06	5412	07	75401		Fundazioei <i>A fundaciones</i>		114.765
06	5412	07	75401	001	Pirinioetako lan-komunitateetako proiektuak 12/13 Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos Comunidad de trabajo Pirineos 12/13 Crédito comprometido en años anteriores.</i>	58.665	
06	5412	07	75401	002	Oinarritzko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 12-13-14. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 12-13-14. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	56.100	
06	5412	07	75499		Irabazi-asmorik gabeko beste erakunde batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		1.415.892
06	5412	07	75499	001	Oinarritzko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 11-12-13. Lehendik agindutako kreditua. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 11-12-13. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	102.855	
06	5412	07	75499	002	Oinarritzko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 12-13-14. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 12-13-14. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	165.900	
06	5412	07	75499	003	Unibertsitate-Enpresa proiektuak 12/13 <i>Proyectos Universidad Empresa 12/13</i>	98.345	
06	5412	07	75499	004	Unibertsitate-Enpresa proiektuak 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Proyectos Universidad Empresa 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	131.127	
06	5412	07	75499	005	Zientzi ekipamendua <i>Equipamiento científico</i>	300.000	
06	5412	07	75499	006	Pirinioetako lan-komunitateetako proiektuak 13/14 Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; Guztira: 0,06 M. <i>Proyectos Comunidad de trabajo Pirineos 13/14 Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; Total: 0,06 M.</i>	58.665	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	5412	07	75499	007	Ikerketa-taldeak. Euskal uni. sistema 10/15 Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,19 M; 2015: 0,18 M; Guztira: 0,37 M. <i>Grupos de investigación. Sistema univ. vasco 10/15. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,19 M; 2015: 0,18 M; Total: 0,37 M.</i>	179.000	
06	5412	07	75499	008	Oinarrizko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak 13/14. Konpromiso kreditua: 2014: 0,24 M; 2015: 0,24 M; Guztira: 0,48 M. <i>Proyectos de investigación básica y aplicada 13/14. Crédito de compromiso: 2014: 0,24 M; 2015: 0,24 M; Total: 0,48 M.</i>	380.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>33.161.445</b>	<b>33.161.445</b>





**Diru-sarreren egoera**  
*El Estado de Ingresos*





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura		3222 Gazteria
06 Educación, Política Lingüística y Cultura		3222 Juventud

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>110.000</b>
06	3222				GAZTERIA JUVENTUD		110.000
06	3222	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		110.000
06	3222	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		110.000
06	3222	33	31		Tasak Tasas		90.000
06	3222	33	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		90.000
06	3222	33	31262		"Gazte Txartela" emateagatikoa tasa Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"		30.000
06	3222	33	31262	000	"Gazte Txartela" emateagatikoa tasa Expedición carné "Gazte txartela/Carné joven"	30.000	
06	3222	33	31263		Nazioarteko Aterpekide txartela ematea Exp. carnés alberguista reconoci. internacional		30.000
06	3222	33	31263	000	Nazioarteko Aterpekide txartela ematea Exp. carnés alberguista reconoci. internacional	30.000	
06	3222	33	31264		ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate Exped.tarjetas ventajas internacionales asoc.ISTC		30.000
06	3222	33	31264	000	ISTC elkartearen nazioarteko abantail. tx. emate Exped.tarjetas ventajas internacionales asoc.ISTC	30.000	
06	3222	33	32		Salneurriak Precios públicos		20.000
06	3222	33	321		Salneurriak Precios públicos		20.000
06	3222	33	32160		Auzolandegietako programetarako inskripzioa Inscripción en programas de Campos de Trabajo		20.000
06	3222	33	32160	000	Auzolandegietako programetarako inskripzioa Inscripción en programas de Campos de Trabajo	20.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>110.000</b>	<b>110.000</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4211 Hezkuntza. Egitura eta Laguntza			
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4211 Estructura y Apoyo de Educación			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>1.820.718</b>	
06	4211				HEZKUNTZA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN		1.820.718	
06	4211	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		283.950	
06	4211	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.650	
06	4211	00	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		1.650	
06	4211	00	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.650	
06	4211	00	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.650	
06	4211	00	39399	001	Bestelako sarrerak. Arabako Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Araba/Álava.	300		
06	4211	00	39399	002	Bestelako sarrerak. Gipuzkoako Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Gipuzkoa.	350		
06	4211	00	39399	003	Bestelako sarrerak. Bizkaiko Hezkuntza-Ordezkaritza. Otros ingresos Delegación de Bizkaia.	1.000		
06	4211	00	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		282.300	
06	4211	00	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		282.300	
06	4211	00	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		282.300	
06	4211	00	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		282.300	
06	4211	00	53300	001	Ohiko fondoan banku-kontuaren interesak. Intereses c/c fondos ordinarios.	700		
06	4211	00	53300	002	Banku-kontuen interesak. Arabako Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Araba/Álava.	500		
06	4211	00	53300	003	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Araba. Intereses c/c Centros Educativos Públicos. Araba/Álava.	30.000		
06	4211	00	53300	004	Banku-kontuen interesak. Gipuzkoako Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Gipuzkoa.	500		
06	4211	00	53300	005	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Gipuzkoa. Intereses c/c Centros Educativos Públicos. Gipuzkoa.	100.000		
06	4211	00	53300	006	Banku-kontuen interesak. Bizkaiko Hezkuntza-Ordezkaritza. Intereses c/c Delegación de Bizkaia.	600		
06	4211	00	53300	007	Banku-kontuen interesak. Hezkuntza Ikastetxe Publikoak. Bizkaia. Intereses c/c Centros Educativos Públicos. Bizkaia.	150.000		
06	4211	01			Baliabide Materialak Recursos Materiales		1.500.000	
06	4211	01	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		1.500.000	
06	4211	01	31		Tasak Tasas		1.500.000	
06	4211	01	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		1.500.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4211	01	31103		Obra Publikoen zutzta. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		1.500.000
06	4211	01	31103	001	Obra Zuzendaritzako tasak. <i>Tasas por Dirección de Obras.</i>	1.500.000	
06	4211	04			Hezkuntza Berritzea <i>Innovación Educativa</i>		36.768
06	4211	04	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		36.768
06	4211	04	31		Tasak <i>Tasas</i>		36.768
06	4211	04	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		36.768
06	4211	04	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea <i>Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.</i>		36.768
06	4211	04	31241	001	Titulua homologatzeko tasa. <i>Tasa por homologación de títulos.</i>	36.768	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.820.718</b>	<b>1.820.718</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura							4222 Bigarren Hezkuntza eta Lanbide Heziketa	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura							4222 Educación Secundaria y Formación Profesional	
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>980.000</b>	
06	4222				BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL		980.000	
06	4222	02			Langileriaren Kudeaketa Gestión de Personal		60.000	
06	4222	02	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		60.000	
06	4222	02	31		Tasak Tasas		60.000	
06	4222	02	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		60.000	
06	4222	02	31101		Langileak hautatzeko deialdietako inskrib. Inscripción en convocatorias selección personal		60.000	
06	4222	02	31101	001	Langileak hautatzeko deialdietako inskripzioa. Inscripción en convocatorias selección de Personal.	60.000		
06	4222	05			Ikastetxeak Centros Escolares		400.000	
06	4222	05	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		400.000	
06	4222	05	31		Tasak Tasas		400.000	
06	4222	05	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		400.000	
06	4222	05	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		400.000	
06	4222	05	31241	001	Batxilergo tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos Bachillerato.	400.000		
06	4222	06			Lanbide Heziketa Formación Profesional		520.000	
06	4222	06	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		520.000	
06	4222	06	31		Tasak Tasas		269.000	
06	4222	06	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		269.000	
06	4222	06	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		269.000	
06	4222	06	31241	001	Lanbide-Heziketako tituluak luzatzeko tasak. Tasas de expedición títulos de Formación Profesional.	269.000		
06	4222	06	32		Salneurriak Precios públicos		251.000	
06	4222	06	321		Salneurriak Precios públicos		251.000	
06	4222	06	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		251.000	
06	4222	06	32153	001	LHko heziketa-zikloetara sartzeko probetarako azterketa-eskubideak. Derechos examen pruebas acceso a ciclos formativos de F.P.	110.000		

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06	4222	06	32153	002	Berariazko LH-titulurako azterketa-eskubideak. <i>Derechos examen título F.P. específica.</i>	44.000	
06	4222	06	32153	003	Eskumenen ebaluaketa. L.H. <i>Evaluación de competencias F.P.</i>	97.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>980.000</b>	<b>980.000</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura 06 Educación, Política Lingüística y Cultura		4223 Unibertsitateko Irakaskuntza 4223 Enseñanza Universitaria

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>1.416.397</b>
06	4223				UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA		1.416.397
06	4223	08			Unibertsitatea Universidades		1.416.397
06	4223	08	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		231.782
06	4223	08	51		F.I.etatik (EAE SP era eta EAE AP-KES sailk era) De I.F. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE		231.782
06	4223	08	518		F.I. sar. EAE AP-KES sail. EAE SP ez erakundeetan Ing. de IF en ent. no SP CAE, clasifi. AP-SEC CAE		231.782
06	4223	08	51811		Finantza-inbertsioen interesak Intereses de inversiones financieras		231.782
06	4223	08	51811	001	UPV/EHUri emandako kredituaren interesak. Intereses del crédito a la UPV/EHU.	231.782	
06	4223	08	8		Finantza-aktiboen gutxitzea Disminución de activos financieros		1.184.615
06	4223	08	81		Fin. Inb. EAE AP-KES sailk. EAE SP erakundeetan In. Fin. en ent. SP CAE y ent. clasif. AP-SEC CAE		1.184.615
06	4223	08	818		Fi. In. EAE AP-KES sailk. EAE SP ez diren erakund Inv. Fin. en ent. no SP-CAE, clasific. AP-SEC CAE		1.184.615
06	4223	08	81821		Kredituak UPV/EHU Euskal Herriko Unibertsitateari Créditos a la Universidad del País Vasco UPV/EHU		1.184.615
06	4223	08	81821	001	UPV/EHUri emandako mailegua amortizatzea. Por amortización del Préstamo a la UPV/EHU.	1.184.615	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.416.397</b>	<b>1.416.397</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura					4224 Araubide Bereziko Irakaskuntzak		4224 Enseñanzas de Régimen Especial	
06 Educación, Política Lingüística y Cultura					4224 Enseñanzas de Régimen Especial			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>2.800.000</b>	
06	4224				ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL		2.800.000	
06	4224	05			Ikastetxeak Centros Escolares		2.800.000	
06	4224	05	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		2.800.000	
06	4224	05	31		Tasak Tasas		14.160	
06	4224	05	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		14.160	
06	4224	05	31241		Titulu eta egiaztagirak akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		14.160	
06	4224	05	31241	001	Kontserbatorietako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos Conservatorios.	9.900		
06	4224	05	31241	002	Titulu akademikoak ematea. Arte-eskola. Expedición Títulos académicos. Escuela de Arte.	2.500		
06	4224	05	31241	003	Hizkuntza Eskola Ofizialetako tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición de títulos de Escuelas Oficiales de Idiomas.	1.450		
06	4224	05	31241	004	Arte-eskoletako tituluaren tasa. Tasa títulos escuelas de artes.	310		
06	4224	05	32		Salneurriak Precios públicos		2.765.100	
06	4224	05	321		Salneurriak Precios públicos		2.765.100	
06	4224	05	32152		Irakaskuntza-prestakuntza zerbitzuak Servicios de enseñanza y formación		2.765.100	
06	4224	05	32152	001	Kontserbatorioetako matrikulak. Matriculas de los Conservatorios.	354.200		
06	4224	05	32152	002	Arte-eskola matrikula. Matricula Escuela de Arte.	83.400		
06	4224	05	32152	003	Hizkuntza Eskola Ofizialetako tituluak luzatzeko matrikulak. Matriculas de las Escuelas Oficiales de Idiomas.	2.177.500		
06	4224	05	32152	004	Kirol-irakaskuntza matrikula. Matricula enseñanzas deportivas.	150.000		
06	4224	05	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		20.740	
06	4224	05	392		Zerbitzu ezberdinengatik diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		20.740	
06	4224	05	39200		Zerbitzu ezberdinengatik diru-sarrerak Ingresos por servicios diversos		20.740	
06	4224	05	39200	001	Hainbat zerbitzu egiteagatik Por prestación de servicios diversos	20.740		
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.800.000</b>	<b>2.800.000</b>	

EURO / EUROS





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4226 Etengabeko Ikaskuntza eta Helduen Hezkuntza

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4226 Aprendizaje Permanente y Ed. Personas Adultas EPA

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>25.000</b>
06	4226				ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA		25.000
06	4226	06			Lanbide Heziketa Formación Profesional		25.000
06	4226	06	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		25.000
06	4226	06	32		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4226	06	321		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4226	06	32101		Argitalpenen edo Ikasmaterialaren salmenta Venta de Publicaciones o de Material didáctico		2.275
06	4226	06	32101	001	Argitalpenak edota material didaktikoa saltzea. Venta publicaciones y/o material didáctico.	2.275	
06	4226	06	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matriculas de semina., congre., jorna. y cursos		22.725
06	4226	06	32151	001	Matrikula, Mintegiak, Argitalpenak saltzea ... Matrícula, Seminarios, Venta publicaciones ...	22.725	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>25.000</b>	<b>25.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4231 Hezkuntza Sustapena

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4231 Promoción Educativa

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>50.000</b>
06	4231				HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA		50.000
06	4231	00			Administrazioa eta Dirubideak Administración y Gestión Económica		18.000
06	4231	00	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		18.000
06	4231	00	38		Itzulerak Reintegros		18.000
06	4231	00	380		Itzulerak Reintegros		18.000
06	4231	00	38000		Itzulerak Reintegros		18.000
06	4231	00	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas,...).	18.000	
06	4231	08			Unibertsitatea Universidades		32.000
06	4231	08	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		32.000
06	4231	08	38		Itzulerak Reintegros		32.000
06	4231	08	380		Itzulerak Reintegros		32.000
06	4231	08	38000		Itzulerak Reintegros		32.000
06	4231	08	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka-itzulketak,...). Ejercicios cerrados (devolución de becas,...).	32.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>50.000</b>	<b>50.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4511 Hizk. Pol./Kultura. Egitura eta Laguntza

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4511 Estructura y Apoyo de Polit. Ling. y Cultura

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>203.000</b>
06	4511				HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA		203.000
06	4511	22			Zerbitzuak-HP eta Kultura Servicios-PL y Cultura		203.000
06	4511	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		200.000
06	4511	22	38		Itzulerak Reintegros		200.000
06	4511	22	380		Itzulerak Reintegros		200.000
06	4511	22	38000		Itzulerak Reintegros		200.000
06	4511	22	38000	000	Itzulerak Reintegros	200.000	
06	4511	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		3.000
06	4511	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		3.000
06	4511	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
06	4511	22	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		3.000
06	4511	22	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	3.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>203.000</b>	<b>203.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4512 Kirolak

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4512 Deportes

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>25.000</b>
06	4512				KIROLAK DEPORTES		25.000
06	4512	33			Gazteria eta Kirolak Juventud y Deportes		25.000
06	4512	33	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		25.000
06	4512	33	32		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4512	33	321		Salneurriak Precios públicos		25.000
06	4512	33	32151		Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos		25.000
06	4512	33	32151	000	Minteg., kongr., jardun. eta ikastaroen matrikula Matrículas de semina., congre., jorna. y cursos	25.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>25.000</b>	<b>25.000</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4514 Ondare Historiko Artistikoa

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4514 Patrimonio Histórico Artístico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>20.000</b>
06	4514				ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO		20.000
06	4514	31			Kultura Ondarea Patrimonio Cultural		20.000
06	4514	31	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		20.000
06	4514	31	31		Tasak Tasas		20.000
06	4514	31	311		EAEk berak araututako tasak De normativa propia de la CAE		20.000
06	4514	31	31102		Administrazio zerbitzuak Servicios administrativos		20.000
06	4514	31	31102	001	Administrazio zerbitzuengatiko tasa (Jabetza intelektual) Tasa por servicios administrativos (Propiedad intelectual)	20.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>20.000</b>	<b>20.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

4715 Hezkuntza Sistemaren Euskalduntzea

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

4715 Euskaldunización del Sistema Educativo

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>381.000</b>
06	4715				HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO		381.000
06	4715	04			Hezkuntza Berritzea Innovación Educativa		381.000
06	4715	04	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		381.000
06	4715	04	31		Tasak Tasas		71.000
06	4715	04	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		71.000
06	4715	04	31241		Titulu eta egiaztagiri akademiko eta prof. ematea Expedic. títulos y certif. académicos y profesio.		71.000
06	4715	04	31241	001	EGA tituluak luzatzeko tasak. Tasas expedición títulos EGA.	71.000	
06	4715	04	32		Salneurriak Precios públicos		310.000
06	4715	04	321		Salneurriak Precios públicos		310.000
06	4715	04	32153		Hautaketa eta ebaluaketa zerbitzuak Servicios de selección y evaluación		310.000
06	4715	04	32153	001	EGA azterketen eskubideak. Derechos exámenes EGA.	310.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>381.000</b>	<b>381.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

5412 Ikerketa

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

5412 Investigación

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
06					<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA</b> <b>EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>		<b>180.000</b>
06	5412				<b>IKERKETA</b> <b>INVESTIGACIÓN</b>		180.000
06	5412	07			Zientzia Politika <i>Política Científica</i>		180.000
06	5412	07	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		180.000
06	5412	07	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		180.000
06	5412	07	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		180.000
06	5412	07	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		180.000
06	5412	07	38000	001	Ekitaldi itxiak (beka eta laguntza-itzulketak,...). <i>Ejercicios cerrados (devolución de becas y ayudas,...).</i>	180.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>180.000</b>	<b>180.000</b>





**Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*







Administrazio Orokorra  
 Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06		<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>	2.630.443,0	100,0	2.925.028,9	100,0	-294.585,9	-10,1
06	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.185.606,2	45,1	1.223.945,9	41,8	-38.339,7	-3,1
06	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	140.366,6	5,3	163.436,7	5,6	-23.070,2	-14,1
06	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.191.826,7	45,3	1.340.481,2	45,8	-148.654,5	-11,1
06	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	43.346,9	1,6	82.115,3	2,8	-38.768,4	-47,2
06	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	67.128,2	2,6	110.275,0	3,8	-43.146,9	-39,1
06	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	2.136,8	0,1	4.718,0	0,2	-2.581,2	-54,7
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	2.630.443,0	100	2.925.028,9	100	-294.585,9	-10,1



Administrazio Orokorra  
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA  
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

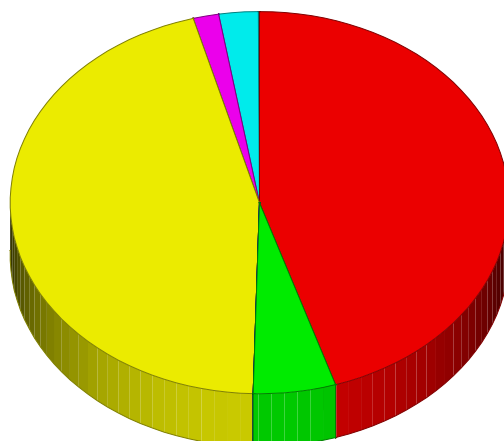
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

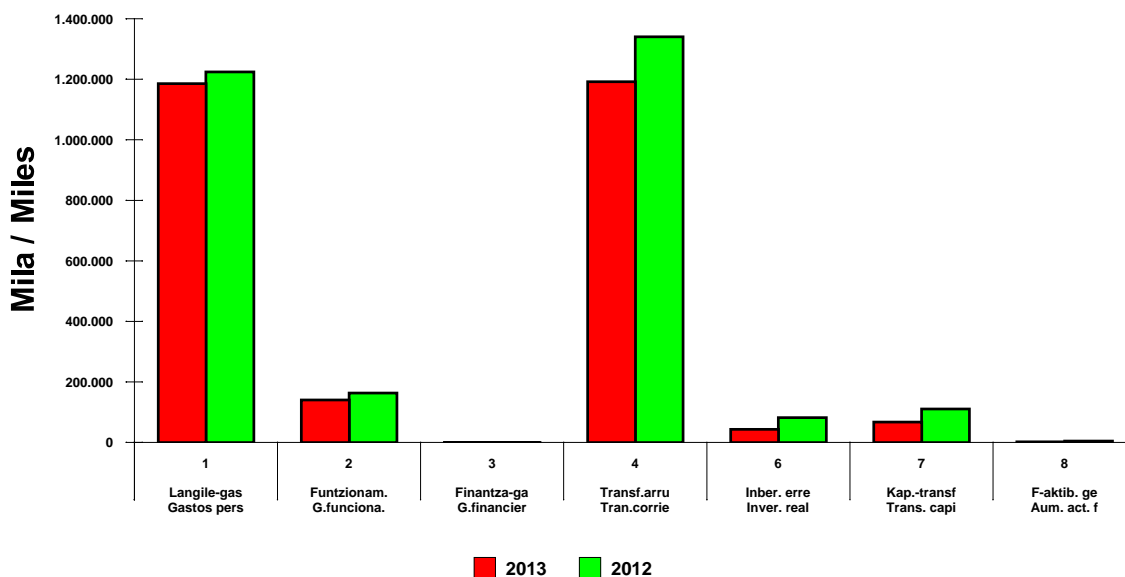
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 45,07%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 5,33%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,00%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 45,30%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,64%
- 7 Kap.-transf. / Trans. capital 2,55%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,11%





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS											
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. aruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.				
06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>													
06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	3.384	972	988		1.128			296					
06	4211	Egi/Lag.Hezk. <i>Est.Apo.Educac.</i>	33.843	27.746	4.023	32			42			2.000			
06	4221	Haur eta Lehen Hezkuntza <i>Ed.Infantil y P</i>	871.895	475.023	14.908		351.429		21.091	9.444					
06	4222	BH eta LH <i>Educ.Secun.,FP</i>	887.518	520.630	38.985		310.622		16.591	690					
06	4223	Unib. Irakask <i>Enseñanza Universitaria</i>	301.781		4		267.210			34.568					
06	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	47.377	30.201	3.215		9.759		4.171	31					
06	4225	Hezkuntza Berr. <i>Innov. Educat.</i>	41.406	35.262	4.114		1.938		92						
06	4226	E.I. eta H.H. <i>Aprend.Perm-EPA</i>	36.072	30.625	2.491		2.856		100						
06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	119.021	21.674	59.790		37.557								
06	4511	Egi/Lag. HP/Kul <i>Est.Ap.PL,Cul.</i>	3.085	1.957	908		137		30			53			
06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	7.311	1.219	1.269		4.630		193						
06	4513	Kulturaren Sustapena <i>Promoción de la Cultura</i>	28.685	983	1.676		19.993			5.950		84			
06	4514	Ond. Hist. Art. <i>Patr.His.Artis.</i>	19.798	2.923	3.548		8.261		663	4.402					
06	4515	Gizarte Hedabideak <i>Medios Com. So.</i>	109.189		55		105.134			4.000					
06	4711	Hizkuntza Politika <i>Política Lingüística</i>	45.158	2.732	1.581		40.281		225	340					
06	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	41.760	33.659	2.519		5.493		89						
06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	33.161		295		25.399		60	7.407					
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.630.443</b>	<b>1.185.606</b>	<b>140.367</b>	<b>32</b>	<b>1.191.827</b>	<b>43.347</b>	<b>67.128</b>	<b>2.137</b>					



Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCIÓN	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPÍTULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06			<b>HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA</b>	<b>2.630.443,0</b>	<b>100,0</b>	<b>2.925.028,9</b>	<b>100,0</b>	<b>-294.585,9</b>	<b>-10,1</b>
06	3222		GAZTERIA JUVENTUD	3.384,1	0,1	4.245,4	0,1	-861,3	-20,3
06	3222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	972,2	0,0	1.054,0	0,0	-81,8	-7,8
06	3222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	987,6	0,0	1.116,9	0,0	-129,3	-11,6
06	3222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	1.128,2	0,0	1.168,5	0,0	-40,2	-3,4
06	3222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	296,0	0,0	906,0	0,0	-610,0	-67,3
06	4211		<b>HEZKUNTZA, EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE EDUCACIÓN</b>	<b>33.842,8</b>	<b>1,3</b>	<b>34.989,0</b>	<b>1,2</b>	<b>-1.146,2</b>	<b>-3,3</b>
06	4211	1	Langile-gastuak Gastos de personal	27.746,2	1,1	27.843,4	1,0	-97,2	-0,3
06	4211	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	4.023,0	0,2	4.411,3	0,2	-388,3	-8,8
06	4211	3	Finantza-gastuak Gastos financieros	31,6	0,0	56,7	0,0	-25,1	-44,3
06	4211	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	0,0	0,0	10,8	0,0	-10,8	-100,0
06	4211	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	42,0	0,0	666,9	0,0	-624,9	-93,7
06	4211	8	Finantza-aktiboen gehikuntza Aumento de activos financieros	2.000,0	0,1	2.000,0	0,1	0,0	0,0
06	4221		<b>HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA</b>	<b>871.894,7</b>	<b>33,1</b>	<b>924.818,5</b>	<b>31,6</b>	<b>-52.923,8</b>	<b>-5,7</b>
06	4221	1	Langile-gastuak Gastos de personal	475.022,6	18,1	496.953,7	17,0	-21.931,1	-4,4
06	4221	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	14.908,0	0,6	20.643,5	0,7	-5.735,5	-27,8
06	4221	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	351.429,2	13,4	364.207,6	12,5	-12.778,4	-3,5
06	4221	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	21.090,8	0,8	29.305,7	1,0	-8.214,9	-28,0
06	4221	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	9.444,1	0,4	13.708,0	0,5	-4.263,8	-31,1
06	4222		<b>BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL</b>	<b>887.517,6</b>	<b>33,7</b>	<b>947.305,5</b>	<b>32,4</b>	<b>-59.787,9</b>	<b>-6,3</b>
06	4222	1	Langile-gastuak Gastos de personal	520.630,2	19,8	532.624,5	18,2	-11.994,3	-2,3
06	4222	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	38.984,6	1,5	51.545,0	1,8	-12.560,4	-24,4
06	4222	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	310.621,8	11,8	320.280,3	10,9	-9.658,4	-3,0
06	4222	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	16.591,0	0,6	39.387,3	1,3	-22.796,3	-57,9
06	4222	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones operaciones capital	690,0	0,0	3.468,4	0,1	-2.778,4	-80,1
06	4223		<b>UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</b>	<b>301.781,1</b>	<b>11,5</b>	<b>342.686,7</b>	<b>11,7</b>	<b>-40.905,5</b>	<b>-11,9</b>
06	4223	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	3,5	0,0	51,5	0,0	-48,0	-93,2
06	4223	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak Transferencias y subvenciones gastos corrientes	267.209,7	10,2	286.925,7	9,8	-19.716,0	-6,9

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4223	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	34.567,9	1,3	55.709,5	1,9	-21.141,5	-37,9
06	4224		ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE REGIMEN ESPECIAL	47.376,9	1,8	61.620,2	2,1	-14.243,3	-23,1
06	4224	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.200,5	1,1	30.134,6	1,0	65,9	0,2
06	4224	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.215,3	0,1	3.780,5	0,1	-565,2	-15,0
06	4224	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	9.758,5	0,4	20.202,1	0,7	-10.443,5	-51,7
06	4224	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	4.171,3	0,2	7.463,9	0,3	-3.292,6	-44,1
06	4224	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	31,3	0,0	39,1	0,0	-7,8	-20,0
06	4225		HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO	41.405,9	1,6	47.590,2	1,6	-6.184,3	-13,0
06	4225	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	35.262,2	1,3	37.607,5	1,3	-2.345,3	-6,2
06	4225	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	4.114,0	0,2	4.814,9	0,2	-700,9	-14,6
06	4225	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	1.937,9	0,1	4.954,2	0,2	-3.016,3	-60,9
06	4225	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	91,7	0,0	213,6	0,0	-121,9	-57,1
06	4226		ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA	36.071,9	1,4	38.515,0	1,3	-2.443,0	-6,3
06	4226	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	30.625,2	1,2	30.984,3	1,1	-359,1	-1,2
06	4226	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.490,8	0,1	3.372,1	0,1	-881,3	-26,1
06	4226	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	2.856,2	0,1	3.826,1	0,1	-969,9	-25,3
06	4226	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	99,7	0,0	332,5	0,0	-232,7	-70,0
06	4231		HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	119.021,4	4,5	172.586,6	5,9	-53.565,2	-31,0
06	4231	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	21.674,3	0,8	19.668,8	0,7	2.005,5	10,2
06	4231	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	59.790,4	2,3	60.038,0	2,1	-247,6	-0,4
06	4231	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	37.556,7	1,4	92.879,7	3,2	-55.323,0	-59,6
06	4511		HIZK. POL./KULTURA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE POLÍT. LING. Y CULTURA	3.084,6	0,1	7.401,1	0,3	-4.316,5	-58,3
06	4511	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.957,4	0,1	2.668,3	0,1	-710,9	-26,6
06	4511	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	908,0	0,0	1.500,2	0,1	-592,3	-39,5
06	4511	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	136,5	0,0	2.843,8	0,1	-2.707,3	-95,2
06	4511	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	30,0	0,0	132,0	0,0	-102,0	-77,3
06	4511	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	204,0	0,0	-204,0	-100,0
06	4511	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	52,8	0,0	52,8	0,0	0,0	0,0
06	4512		KIROLAK DEPORTES	7.310,9	0,3	11.666,8	0,4	-4.355,9	-37,3
06	4512	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	1.219,3	0,0	1.262,3	0,0	-43,0	-3,4
06	4512	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.268,7	0,0	1.364,1	0,0	-95,4	-7,0
06	4512	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	4.629,8	0,2	5.480,4	0,2	-850,6	-15,5



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	4512	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	193,0	0,0	40,0	0,0	153,0	382,5
06	4512	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	0,0	0,0	3.520,0	0,1	-3.520,0	-100,0
06	4513		KULTURAREN SUSTAPENA <i>PROMOCIÓN DE LA CULTURA</i>	28.685,1	1,1	35.942,0	1,2	-7.256,9	-20,2
06	4513	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	982,5	0,0	985,2	0,0	-2,7	-0,3
06	4513	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.676,1	0,1	1.697,6	0,1	-21,5	-1,3
06	4513	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	19.993,0	0,8	24.907,8	0,9	-4.914,8	-19,7
06	4513	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	5.949,5	0,2	6.646,4	0,2	-696,8	-10,5
06	4513	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	84,0	0,0	1.705,0	0,1	-1.621,0	-95,1
06	4514		ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA <i>PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO</i>	19.797,6	0,8	26.653,7	0,9	-6.856,1	-25,7
06	4514	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.923,4	0,1	2.801,1	0,1	122,3	4,4
06	4514	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	3.547,5	0,1	3.764,6	0,1	-217,1	-5,8
06	4514	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	8.261,3	0,3	9.261,4	0,3	-1.000,1	-10,8
06	4514	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	663,0	0,0	3.999,4	0,1	-3.336,4	-83,4
06	4514	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.402,3	0,2	5.866,9	0,2	-1.464,6	-25,0
06	4514	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	0,0	0,0	960,2	0,0	-960,2	-100,0
06	4515		GIZARTE HEDABIDEAK <i>MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL</i>	109.189,0	4,2	132.017,3	4,5	-22.828,3	-17,3
06	4515	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	55,0	0,0	100,0	0,0	-45,0	-45,0
06	4515	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	105.134,0	4,0	123.917,3	4,2	-18.783,3	-15,2
06	4515	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	4.000,0	0,2	8.000,0	0,3	-4.000,0	-50,0
06	4711		HIZKUNTZA POLITIKA <i>POLÍTICA LINGÜÍSTICA</i>	45.158,1	1,7	49.842,8	1,7	-4.684,6	-9,4
06	4711	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	2.731,6	0,1	2.724,3	0,1	7,3	0,3
06	4711	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	1.580,6	0,1	1.516,8	0,1	63,8	4,2
06	4711	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	40.281,0	1,5	44.442,5	1,5	-4.161,5	-9,4
06	4711	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	225,0	0,0	444,6	0,0	-219,6	-49,4
06	4711	7	Kapital eragiketetako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	340,0	0,0	714,6	0,0	-374,6	-52,4
06	4715		HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA <i>EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO</i>	41.759,8	1,6	47.672,3	1,6	-5.912,5	-12,4
06	4715	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	33.658,5	1,3	36.633,8	1,3	-2.975,2	-8,1
06	4715	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	2.518,5	0,1	3.231,8	0,1	-713,3	-22,1
06	4715	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	5.493,4	0,2	7.717,4	0,3	-2.224,0	-28,8
06	4715	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	89,4	0,0	89,4	0,0	0,0	0,0
06	5412		IKERKETA <i>INVESTIGACIÓN</i>	33.161,4	1,3	39.476,0	1,3	-6.314,5	-16,0
06	5412	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	295,0	0,0	487,9	0,0	-192,9	-39,5

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
06	5412	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	25.399,5	1,0	27.455,9	0,9	-2.056,4	-7,5
06	5412	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	60,0	0,0	40,0	0,0	20,0	50,0
06	5412	7	Kapital eragiketarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones operaciones capital</i>	7.407,0	0,3	11.492,2	0,4	-4.085,2	-35,5
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.630.443,0</b>	<b>100</b>	<b>2.925.028,9</b>	<b>100</b>	<b>-294.585,9</b>	<b>-10,1</b>

Administrazio Orokorra  
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA  
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

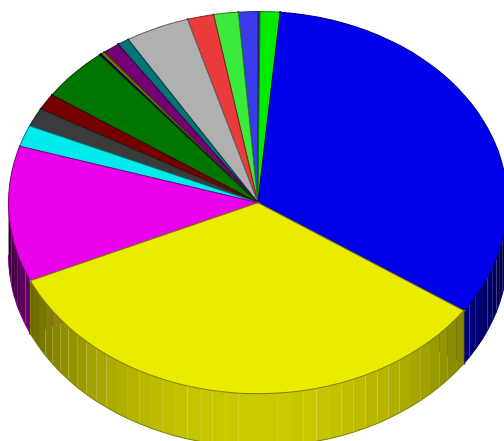
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

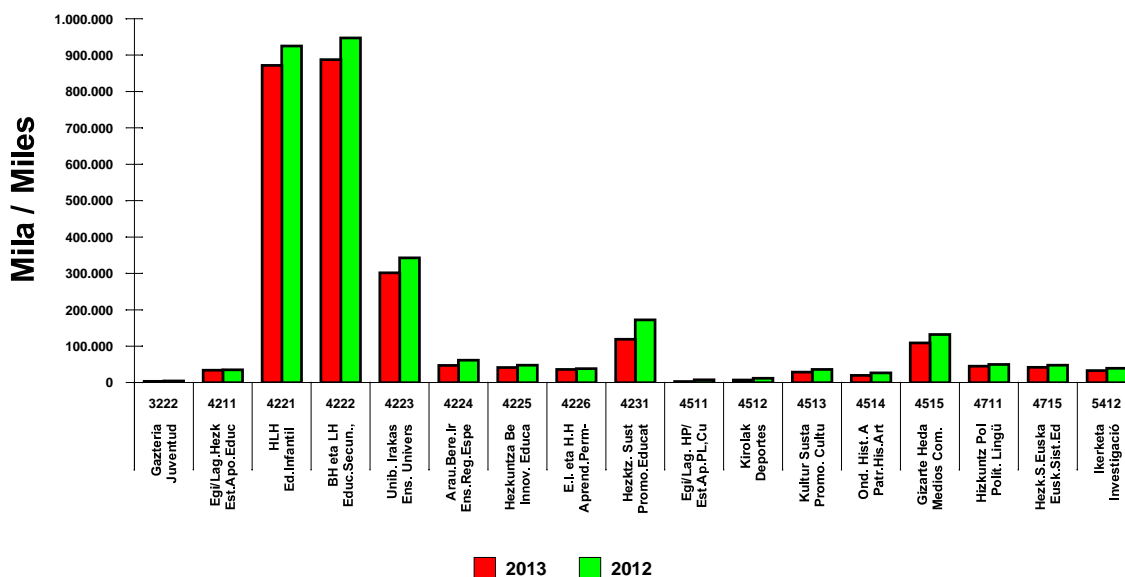
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura



3222 Gazteria / Juventud	0,12%
4211 Egi/Lag.Hezk. / Est.Apo.Educac.	1,28%
4221 HLH / Ed.Infantil y P	33,14%
4222 BH eta LH / Educ.Secun.,F.P	33,74%
4223 Unib. Irakask / Ens. Universit.	11,47%
4224 Arau.Bere.Irak. / Ens.Reg.Especi.	1,80%
4225 Hezkuntza Berr. / Innov. Educat.	1,57%
4226 E.I. eta H.H. / Apend.Perm-EPA	1,37%
4231 Hezktz. Sustap. / Promo.Educativa	4,52%
4511 Egi/Lag. HP/Kul / Est.Ap.PL,Cul.	0,11%
4512 Kirolak / Deportes	0,27%
4513 Kultur Sustapen / Promo. Cultura	1,09%
4514 Ond. Hist. Art. / Patr.His.Artis.	0,75%
4515 Gizarte Hedabi. / Medios Com. So.	4,15%
4711 Hizkuntz Polit. / Polít. Lingüis.	1,71%
4715 Hezk.S.Euskald. / Eusk.Sist.Educ.	1,58%
5412 Ikerketa / Investigación	1,33%





**HEZKUNTZA, HIZKUNTZA POLITIKA ETA KULTURA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN  
AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**EDUCACIÓN, POLÍTICA LINGÜÍSTICA Y CULTURA – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO  
2013 CON RESPECTO AL 2012**

**I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK**

Kapitulu honen zuzkidura ekonomikoek 1.185.606,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %45,1, alegia. Aurreko ekitaldiarekin parekatuz 38.339,7 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%3,1ekoa.

Hona hemen kapitulu honen aldaketan arrazoiak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.185.606,2 miles de euros y representan el 45,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 38.339,7 miles de euros, el -3,1%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Plantillaren egokitzapena eta plantillaren gorabeherak (Gizarte Segurantzaren kotizazio-oinarrietan gehikuntza eta antzintasuna, batez ere) Adecuación de la plantilla y deslizamientos de plantilla (incremento bases cotización Seguridad Social y antigüedad principalmente)	16.191,0
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak eta aldi baterako langileak gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual)	(851,7)
Funtzionarioak eta lan-kontratadun langileak ordezkatzan dituzten langileen kontratazioen egokitzea Adecuación contrataciones personal que sustituye a funcionarios y a personal laboral	(14.692,5)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena, eta borondatezko erretiroagatiko sariak arautzen dituen erregulazioa aplikazioa Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria ITZARRI y aplicación de la regulación de las primas de jubilación voluntaria	(38.771,5)
Bestelako langile-gastuak Otros gastos de personal	(215,0)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>(38.339,7)</b>

Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura Sailaren aurrekontua homogeneizatua dago, eta Itsasmendikoi, SA Sozietate Publikoaren langileen eskualdatzea jasotzen du

El Presupuesto del Departamento de Educación, Política Lingüística y Cultura está homogeneizado, y recoge el traspaso del personal de la Sociedad Pública Itsasmendikoi, S.A.

**II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 140.366,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %5,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 23.070,2 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%14,1.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

**CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 140.366,6 miles de euros y representan el 5,3% del gasto del departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan un decremento de 23.070,2 miles de euros, el -14,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO	4.986,0
Informatika (aplikazioak mantentzea, ekipoak alokatzea, lizentz.) Informática (Mant. aplicaciones, renting de equipos y licencias)	2.184,3
Erakunde komunikazioa Comunicación Institucional	838,7
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	395,4
Gainerakoa Resto	1.567,6
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	14.908,0
Komunikazioak (telef/informt/telemat) Comunicaciones (telef/informát/telemát)	5.009,1
Ikastetxeen testuliburuak Libros de texto en centros docentes	2.835,0
Informatika (aplikazioak mantentzea, ekipoak konpontz./zaintzea) Informática (Mant. de aplicaciones, reparación/conserv. equipos)	2.274,0
Energia elektrikoa Energía eléctrica	1.592,6
Gainerakoa Resto	3.197,3
BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	38.984,6
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	16.922,3
Komunikazioak (telef/informt/telemat) Comunicaciones (telef/informát/telemát)	5.965,3
Energia elektrikoa Energía eléctrica	4.470,1
Informatika (aplikazioak mantentzea, ekipoak konpontz./zaintzea) Informática (Mant. de aplicaciones, reparación/conserv. equipos)	1.792,4
Eraikuntzak (konpontze eta zaintze gastuak) Construcciones (gastos de reparación y conservación)	1.361,6
Gainerakoa Resto	8.472,9
ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL	3.215,3
HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST. INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO	4.114,0
ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS	2.490,8

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA	59.790,4
Jantokien zerbitzua (herri ikastetxeen kudeaketa zuzenekoak) Servicio comedores (gestión directa centros públicos)	34.000,0
Eskola-garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes	25.000,0
Gainerakoa Resto	790,4
HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	2.518,5
UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ETA IKERKETA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA E INVESTIGACIÓN	298,5
GAZTERIA JUVENTUD	987,6
KIROLAK DEPORTES	1.268,7
KULTURAREN SUSTAPENA PROMOCIÓN DE LA CULTURA	1.676,1
ONDARE HISTORIKO ARTISTIKOA PATRIMONIO HISTÓRICO ARTÍSTICO	3.547,5
HIZKUNTZA POLITIKA POLÍTICA LINGÜÍSTICA	1.580,6
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>140.366,6</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
HEZKUNTZA EDUCACIÓN				
Jantokien zerbitzua Servicio de comedores	34.000,0	33.230,6	769,4	2,3
Eskola garraioa eta laguntzaileak Transporte escolar y acompañantes	25.000,0	25.718,8	(718,8)	(2,8)
Ikastetxeen garbiketa Limpieza de centros educativos	18.659,3	18.736,3	(77,0)	(0,4)
Informatika arloa Área informática	13.789,3	17.473,1	(3.683,8)	(21,1)
Eskola moduluak alokatzea Alquiler de módulos escolares	1.212,1	2.215,8	(1.003,7)	(45,3)
Eleaniztun prestakuntza-gastuak Gastos de formación plurilingüe	533,8	1.200,0	(666,2)	(55,5)
Hezkuntza gainerakoa Resto Educación	37.148,6	53.801,9	(16.653,3)	(31,0)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
kULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA				
Egitura eta Laguntza-Hizkuntza Politika eta Kultura Estructura y Apoyo-Política Lingüística y Cultura	908,0	1.500,2	(592,2)	(39,5)
Gazteria Juventud	987,6	1.116,9	(129,3)	(11,6)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	1.580,6	1.516,7	63,9	4,2
Kultura gainerakoa Resto Cultura	6.547,3	6.926,4	(379,1)	(5,5)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>140.366,6</b>	<b>163.436,7</b>	<b>(23.070,1)</b>	<b>(14,1)</b>

#### IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 1.191.826,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %45,3, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 148.654,5 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%11,1.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

#### CAPÍTULO IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 1.191.826,7 miles de euros y representan el 45,3% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 148.654,5 miles de euros, el -11,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA EDUCACIÓN	
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	351.429,2
Hezkuntzako itunak Conciertos educativos	272.000,0
Haurreskolak (Finantzaketa) Haurreskolak (Financiación)	40.494,0
0-3 urtekoentzako haur eskola pribatuak (laguntzak) Escuelas infantiles privadas 0-3 años (ayudas)	21.636,2
Hezkuntza-laguntzako espezialistak (itunpeko ikastetxeak) Especialistas de apoyo educativo (centros concertados)	10.304,1
Gainerakoa Resto	6.994,9
BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	310.621,8
Hezkuntzako itunak Conciertos educativos	285.300,0
Hasierako lanbide prestakuntzako programa Programa cualificación profesional inicial	16.022,0



Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Laudioko udal eskolarekiko hitzarmena (LHko gelak) Convenio con escuela municipal de Llodio (aulas FP)	3.033,0
Gainerakoa Resto	6.266,8
<b>UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA</b>	<b>267.209,6</b>
UPV/EHU: Ekarpen arrunta UPV/EHU: Aportación ordinaria	238.446,0
EHU/UPV: Banakako ordainsari-osagarriak UPV/EHU: Complementos retributivos individuales	16.143,4
EHU/UPV: Unibertsitate-plana UPV/EHU: Plan universitario	6.776,8
Mondragon Unibertsitatea: Unibertsitate-plana Mondragon Unibertsitatea: Plan universitario	1.972,8
Deustuko unibertsitatea: Unibertsitate-plana Universidad de Deusto: Plan universitario	1.854,2
UNIBASQUE (Euskal unibertsitate sistemaren kalitate agentzia) UNIBASQUE (Agencia de calidad del sistema universitario vasco)	920,5
Gainerakoa Resto	1.095,9
<b>ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL</b>	<b>9.758,5</b>
MUSIKENE (Goi-mailako musika ikastegia) MUSIKENE (Centro superior de música)	8.202,9
Gainerakoa Resto	1.555,6
<b>HEZKUNTZA BERRITZEA ETA IRAKASLEAK ETENGABE PREST. INNOVACIÓN EDUC. Y FORM. PERMAN. DEL PROFESORADO</b>	<b>1.937,9</b>
<b>ETENGABEKO IKASKUNTZA ETA HELDUEN HEZKUNTZA APRENDIZAJE PERMANENTE Y ED. PERSONAS ADULTAS EPA</b>	<b>2.856,2</b>
<b>HEZKUNTZA SUSTAPENA PROMOCIÓN EDUCATIVA</b>	<b>37.556,7</b>
Unibertsitatekoak ez diren bekak Becas no universitarias	20.915,0
Unibertsitate-beka orokorrak (garraiorako) Becas universitarias generales (de transporte)	8.262,2
Hezkuntza beharrezana duten ikasleentzako eskola-garraiorako laguntzak Ayudas para transporte escolar a alumnos con necesidades educativas	2.127,0
Pertsona elbarrituei tasak eta matrikulak finantzatzea Financiación de tasas y matrículas a personas discapacitadas	1.660,0
Erasmus beka osagarriak Becas complementarias Erasmus	1.071,2
Gainerakoa Resto	3.521,3

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA SISTEMAREN EUSKALDUNTZEA EUSKALDUNIZACIÓN DEL SISTEMA EDUCATIVO	5.493,4
IRALE ikastetxeak (itunpeko ikastetxeen ordezkapenak eta euskaltegiak) Centros IRALE (sustituciones en centros concertados y euskaltegis)	3.300,0
Sare pribatuko ikastetxeen hizkuntza normalkuntzako proiektuak Proyectos de normalización lingüística en centros privados	1.000,0
Gainerakoa Resto	1.193,4
IKERKETA INVESTIGACIÓN	25.399,5
Ikertzaileentzako prestakuntza bekak Becas de formación de investigadores	11.619,2
IKERBASQUE (Zientzia ikerketarako fundazioa) IKERBASQUE (Fundación de investigación científica)	8.788,9
Kongresuak antolatzea Organización de congresos	596,5
Doktoreak hobetzeko bekak. Becas de perfeccionamiento de doctores	2.285,8
Gainerakoa Resto	2.109,1
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLÍTICA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA	
EITB (Euskal Irrati Telebista) EITB (Radio Televisión Vasca)	105.134,0
HABE (Helduen Alfabetatze eta Berreuskalduntzerako Erakundea) HABE (Instituto de Alfabetización y Reeskaldunización de Adultos)	29.188,4
Euskadiko Orkestra Orquesta de Euskadi	6.387,0
ETXEPARE Euskal Institutua Instituto Vasco ETXEPARE	1.980,0
Euskadi Kirola Fundazioa Fundación Euskadi Kirola	920,0
Donostiako Musika Hamabostaldia, OLBE-Operaren Lagunen Bilboko Elkarte, Donostiako Nazioarteko Zinemaldia, Euskadiko Filmategia Fundazioa, Zineuskadi Elkarte, KGNG-Kultura Garaikidearen Nazioarteko Gunea, Donostia-San Sebastián 2016 Fundazioa, Kultur Klub Euskadi Quincena Musical Donostia, ABAO-Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera, Festival Internacional de Cine de San Sebastián, Fundación Filmoteca Vasca, Asociación Zineuskadi, CICC-Centro Internacional de Cultura Contemporánea, Fundación Donostia-San Sebastián 2016, Kultur Klub Euskadi	4.313,0
Bilboko Guggenheim Museoa, Bilboko Arte Ederren Museoa, Arabako Artium Zentro-Museoa, Cristóbal Balenciaga Museoa Museo Guggenheim de Bilbao, Museo Bellas Artes de Bilbao, Centro-Museo Artium de Álava, Museo Cristóbal Balenciaga	5.417,0
Kultura gainerakoa Resto Cultura	15.131,8

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Euskaltzaindia, EEP-Euskararen Erakunde Publikoa, Labayru Ikastegia, EIZIE-Euskal Itzultzaile, Zuzentzaile eta Interpreteen Elkartea Euskaltzaindia, EEP-Organismo Público de la Lengua Vasca, Instituto Labayru, EIZIE-Asociación de traductores, Correctores e Intérpretes de Euskera	1.767,4
Hizkuntza Politika gainerakoa Resto Política Lingüística	9.325,2
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.191.826,7</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
<b>HEZKUNTZA EDUCACIÓN</b>				
Hezkuntzako itunak Conciertos educativos	557.300,0	562.822,0	(5.522,0)	(1,0)
Haurreskolak Haurreskolak	40.494,0	45.000,0	(4.506,0)	(10,0)
UPV/EHU UPV/EHU	261.366,2	280.699,0	(19.332,8)	(6,9)
Unibertsitatekoak ez diren bekak (urteen arteko banaketaren aldaketa) Becas no universitarias (variación en la periodificación)	20.915,0	55.046,0	(34.131,0)	(62,0)
Unibertsitate-bekak (urteen arteko banaketaren aldaketa) Becas universitarias (variación en la periodificación)	8.262,2	25.392,6	(17.130,4)	(67,5)
Errendimendu akademikoko bekak Becas de rendimiento académico	0,0	705,0	(705,0)	(100,0)
<b>MUSIKENE MUSIKENE</b>	<b>8.202,9</b>	<b>9.581,0</b>	<b>(1.378,1)</b>	<b>(14,4)</b>
<b>IKERBASQUE IKERBASQUE</b>	<b>8.788,9</b>	<b>10.339,9</b>	<b>(1.551,0)</b>	<b>(15,0)</b>
Bizitzan zeharreko ikaskuntza-proiektuak Proyectos de aprendizaje a lo largo de la vida	345,9	1.113,0	(767,1)	(68,9)
Eleaniztun prestakuntzarako egitarauak eta bekak Planes y becas de formación plurilingüe	1.543,9	5.432,6	(3.888,7)	(71,6)
Hezkuntza gainerakoa Resto Educación	105.043,9	132.328,6	(27.284,7)	(20,6)
<b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>				
EITB (Euskal Irrati Telebista) EITB (Radio Televisión Vasca)	105.134,0	123.917,3	(18.783,3)	(15,2)
Euskadiko Orkestra Orquesta de Euskadi	6.387,0	7.258,0	(871,0)	(12,0)
Etxepare Euskal Institutua Instituto Vasco ETXEPARE	1.980,0	2.600,0	(620,0)	(23,8)
Euskadi Kirola Fundazioa Fundación Euskadi Kirola	920,0	1.250,0	(330,0)	(26,4)
2012 Fundazioa Fundación 2012	0,0	5.000,0	(5.000,0)	(100,0)
Kultura Bona programa Programa Bono Cultura	0,0	660,0	(660,0)	(100,0)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
EKFB-Euskal Kirol Federazioen Batasuna UFDV-Unión de Federaciones Deportivas Vascas	426,0	250,0	176,0	70,4
Kultur Klub Euskadi Kultur Klub Euskadi	250,0	400,0	(150,0)	(37,5)
Bilboko Guggenheim Museoa Museo Guggenheim de Bilbao	3.274,0	3.873,3	(599,3)	(15,5)
Cristóbal Balenciaga Museoa Museo Cristóbal Balenciaga	300,0	550,0	(250,0)	(45,5)
Kultura gainerakoa Resto Cultura	20.611,8	21.820,4	(1.208,6)	(5,5)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	40.281,0	44.442,5	(4.161,5)	(9,4)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.191.826,7</b>	<b>1.340.481,2</b>	<b>(148.654,5)</b>	<b>(11,1)</b>

**VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 43.346,9 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 38.768,4 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%47,2koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 43.346,9 miles de euros y representan el 1,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 38.768,4 miles de euros, el -47,2%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA EDUCACIÓN	
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	21.090,8
Ikastetxeetako obrak Obras en centros	17.708,4
Ikastetxeetarako ekipamendua, altzariak, bulegoko tresneria Equipamiento, mobiliario y equipos de oficina para los centros	1.650,2
Informatika (ekipamendua eta ekipoak) Informática (equipamiento y equipos)	680,9
Urritasuna duten ikasleentzako ekipamendua Equipamiento para alumnos con discapacidad	465,3
Gainerakoa Resto	586,0
BIGARREN HEZKUNTZA ETA LANBIDE HEZIKETA EDUCACIÓN SECUNDARIA Y FORMACIÓN PROFESIONAL	16.591,0
Ikastetxeetako obrak Obras en centros	12.260,1
Ikastetxeetarako ekipamendua Equipamiento para los centros	1.842,0

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Informatika ekipamendua Eskola 2.0 eta PREMIA planerako Equipamiento informático para Eskola 2.0 y Plan PREMIA	1.737,0
Prebentzio-planaren inbertsioak Inversiones del plan de prevención	348,7
Gainerakoa Resto	403,2
<b>ARAUBIDE BEREZIKO IRAKASKUNTZAK ENSEÑANZAS DE RÉGIMEN ESPECIAL</b>	<b>4.171,3</b>
Musikene Musikene	3.945,9
Gainerakoa Resto	225,4
<b>HEZKUNTZA GAINERAKOIA RESTO EDUCACIÓN</b>	<b>382,8</b>
<b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLÍTICA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>	
Kirol esparruan inbertsioak (txosten teknikoak, dopin-kontrolen analisiak egiteko furgoneta, Getxoko Hobekuntza Teknikorako Zentroan berritze-eta hobetze-lanak, tresneria) Inversiones en ámbito deportes (informes técnicos, furgoneta para controles antidopaje, obras de renovación y mejora en el Centro de Perfeccionamiento Técnico de Getxo, utillaje)	193,0
Kultura ondarearen esparruan inbertsioak (EMSIME-Euskadiko Museoen Sistema Nazionala sistema informatikoa, EIPS-Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean bitarteko informatikoak, Liburutegi digitalen On Line mailegua) Inversiones en ámbito patrimonio cultural (Sistema de información EMSIME-Sistema Nacional de Museos de Euskadi, Soporte informático a la RLPE-Red de Lectura Pública de Euskadi, Préstamos On Line de los libros digitales)	663,0
Euskararekin lotutako aplikazioen garapena, eta euskara IKTetan sustatzeko ekimenak Desarrollo de aplicaciones relacionadas con el euskera, e iniciativas para la promoción del euskera en las TIC	225,0
Kultura gainerakoa Resto Cultura	30,0
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>43.346,9</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
<b>HEZKUNTZA EDUCACIÓN</b>				
Ikastetxeetako obrak Obras en centros	33.914,4	48.268,5	(14.354,1)	(29,7)
Ikastetxeetarako ekipamendua Equipamiento para los centros	2.644,7	4.348,9	(1.704,2)	(39,2)
Informatika ekipamendua (Eskola 2.0/PREMI Plan) Equipamiento informático (Eskola 2.0/Plan PREMIA)	2.417,9	13.000,0	(10.582,1)	(81,4)
Hezkuntza gainerakoa Resto Educación	3.258,9	11.881,9	(8.623,0)	(72,6)
<b>KULTURA ETA HIZKUNTZA POLÍTIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA</b>				
Sailerako (Hizkuntza Politika eta Kultura arloak) altzariak, informazio prozesuetako ekipoak, inprimagailuak, aplikazio informatikoak Mobiliario, equipos para procesos de información, impresoras, aplicaciones informáticas para el Departamento (áreas Política Lingüística y Cultura)	30,0	132,0	(102,0)	(77,3)
Kirol esparruan inbertsioak Inversiones en ámbito deportes	193,0	40,0	153,0	382,5
Konsoni proiektuaren obrak eta ekipamendua (industria lanaren kultura dinamizatzeko Zentroa) Obras y equipamiento del proyecto Konsoni (Centro de dinamización de la cultura del trabajo industrial)	0,0	800,0	(800,0)	(100,0)
Euskadiko Artxibo Historiko Nazionala (obra, ekipamendua eta altzariak) Archivo Histórico Nacional de Euskadi (obras y equipamiento, mobiliario)	0,0	2.903,4	(2.903,4)	(100,0)
Kultura ondarearen esparruan inbertsioak (EMSIME- Euskadiko Museoen Sistema Nazionala sistema informatikoa, EIPS-Euskadiko Irakurketa Publikoaren Sarean bitarteko informatikoak, Liburutegi digitalen On Line mailegua) Inversiones en ámbito de patrimonio cultural (Sistema de información EMSIME-Sistema Nacional de Museos de Euskadi, Soporte informático a la RLPE-Red de Lectura Pública de Euskadi, Préstamos On Line de los libros digitales)	663,0	0,0	663,0	
Gai arkeologiko eta paleontologikoen kudeaketa integraleko sistema Sistema de gestión integral de los materiales arqueológicos y paleontológicos	0,0	296,0	(296,0)	(100,0)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	225,0	444,6	(219,6)	(49,4)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>43.346,9</b>	<b>82.115,2</b>	<b>(38.768,4)</b>	<b>(47,2)</b>

## VII. KAPITULUA – KAPITAL ERAGIKETETARAKO TRANSFERENTZIAK ETA DIRU-LAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 67.128,2 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,6, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 43.146,9 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%39,1koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

## CAPÍTULO VII – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA OPERACIONES DE CAPITAL

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 67.128,2 miles de euros y representan el 2,6% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 43.146,9 miles de euros, el -39,1%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
HEZKUNTZA EDUCACIÓN	
HAUR ETA LEHEN HEZKUNTZA EDUCACIÓN INFANTIL Y PRIMARIA	9.444,1
Konponketa handien obrak (udal titulartasuneko ikastetxeetan) Obras de gran reparación (en centros docentes municipales)	6.770,8
Inbertsioak (kooperatiba-titulartasuneko itunpeko ikastetxeetan) Inversiones (en centros de red concertada de titularidad cooperativa)	2.409,6
Gainerakoa Resto	263,7
UNIBERTSITATEKO IRAKASKUNTZA ENSEÑANZA UNIVERSITARIA	34.567,9
UPV/EHU UPV/EHU	29.584,6
Deustuko Unibertsitatea: Ikerketa eta teknologia transferentzia Universidad de Deusto: Investigación y transferencia tecnológica	2.729,3
Mondragon Unibertsitatea: Ikerketa eta teknologia transferentzia Mondragón Unibertsitatea: Investigación y transferencia tecnológica	2.224,7
Gainerakoa Resto	29,3
IKERKETA INVESTIGACIÓN	7.406,9
Ikerketa-taldeak Grupos de investigación	5.750,0
Oinarrizko ikerketako eta ikerketa aplikatuko proiektuak Proyectos de investigación básica y aplicada	718,9
Gainerakoa Resto	938,0
HEZKUNTZA GAINERAKOIA RESTO EDUCACIÓN	721,5
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA Y POLÍTICA LINGÜÍSTICA	
EITB eta ETB EITB y ETB	4.000,0
TABAKALERA kultura- eta arkitektura-proiektua Proyecto cultural y arquitectónico TABAKALERA	3.500,0
Ikus-entzunezkoen sormen, garapen eta produkzioaren aldeko laguntzak Ayudas a la creación, desarrollo y producción audiovisual	2.224,5
Euskal Kultura ondarea zaintza eta babesteko diru-laguntzak Subvenciones para la defensa y protección del patrimonio cultural vasco	2.822,3
Liburutegi publikoetan liburu-funtsak berritzeko eta teknologia berriak ezartzeko diru-laguntzak Subvenciones para la dotación de fondos de bibliotecas y para la implantación de nuevas tecnologías en las bibliotecas públicas	1.020,0

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Kultura gainerakoa Resto Cultura	1.081,0
Hizkuntza Politika Política Lingüística	340,0
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>67.128,2</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
HEZKUNTZA EDUCACIÓN				
UPV/EHU UPV/EHU	29.584,6	50.507,4	(20.922,8)	(41,4)
Konponketa handien obrak Obras de gran reparación	6.770,8	10.513,6	(3.742,8)	(35,6)
Ikerketa taldeak Grupos de investigación	5.750,0	8.787,2	(3.037,2)	(34,6)
Informatika ekipamendua (bigarren hezkuntzako eta LHko ikastetxeetarako) Equipamiento informático (para centros de secundaria y de FP)	690,0	3.468,4	(2.778,4)	(80,1)
KULTURA ETA HIZKUNTZA POLITIKA CULTURA ETA POLÍTICA LINGÜÍSTICA				
Hezkuntza gainerakoa Educación resto	9.345,0	11.140,6	(1.795,6)	(16,1)
EITB eta ETB EITB y ETB	4.000,0	8.000,0	(4.000,0)	(50,0)
ETXEPARE Euskal Institutua Instituto Vasco ETXEPARE	20,0	204,0	(184,0)	(90,2)
HABE Erakunde Autonomoa Organismo Autónomo HABE	0,0	175,0	(175,0)	(100,0)
Gazte ekipamenduen sarea bultzatzeko diru-laguntzak Subvenciones para red de equipamientos juveniles	290,0	900,0	(610,0)	(67,8)
Buesa Arena gunea handitzeko lanak Obras de ampliación del recinto Buesa Arena	0,0	3.000,0	(3.000,0)	(100,0)
Diru-laguntzak kirol esparruko inbertsioetarako Subvenciones para inversiones en ámbito deportes	0,0	520,0	(520,0)	(100,0)
TABAKALERA kultura- eta arkitektura-proiektua Proyecto cultural y arquitectónico TABAKALERA	3.500,0	2.200,0	1.300,0	59,1
Sormen lantegi bihurtuko diren lokalak zaharberritzeko diru-laguntzak Subvenciones para la rehabilitación de locales para su utilización como fábricas de creación	0,0	1.700,0	(1.700)	(100,0)
Ruiz de Vergara jauregia zaharberritzea Rehabilitación del Palacio Ruiz de Vergara	0,0	1.000,0	(1.000,0)	(100,0)
Bilboko Arte Ederren Museoa (handitze- eta berritze lanak eta arte-funtsak) Museo Bellas Artes de Bilbao (obras de reforma y ampliación y fondos artísticos)	100,0	364,1	(264,1)	(72,5)
Kultura gainerakoa Resto Cultura	6.737,8	7.080,1	(342,3)	(4,8)
Hizkuntza Politika Política Lingüística	340,0	714,6	(374,6)	52,4
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>67.128,2</b>	<b>110.275,0</b>	<b>(43.146,9)</b>	<b>(39,1)</b>



**VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN  
ESKURAPENA**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 2.136,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,1, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean, 2.581,2 mila euroko murrizketa izan du, hau da, -%54,7koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS  
FINANCIEROS**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 2.136,8 miles de euros y representan el 0,1% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimenta una disminución de 2.581,2 miles de euros, el -54,7%

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko Ekitaldia Ejercicio 2013
Langileentzako maileguak Préstamos para el personal	2.052,8
Ikus-entzunezkoen produkzioa sustatzeko maileguak Préstamos para el fomento de la producción audiovisual	84,0
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.136,8</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Langileentzako maileguak Préstamos para el personal	2.052,8	2.052,8	0,0	0,0
Ikus-entzunezkoen produkzioa sustatzeko maileguak Préstamos para el fomento de la producción audiovisual	84,0	1.305,0	(1.221,0)	(93,6)
Kultura produkzioa sustatzeko maileguak Préstamos para el fomento de la producción cultural	0,0	400,0	(400,0)	(100,0)
Guggenheim museoaren berezko bildumarako arte-funtsak eskuratzea (Tenedora sozietatearen kapital gehikuntzan parte-hartzea) Adquisición fondos colección propia museo Guggenheim (participación en ampliación de capital de la sociedad Tenedora)	0,0	960,2	(960,2)	(100,0)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>2.136,8</b>	<b>4.718,0</b>	<b>(2.581,2)</b>	<b>(54,7)</b>





**Sarrerren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

06 Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura

06 Educación, Política Lingüística y Cultura

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS									
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasiboen gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.		
06		Hezkuntza, Hizkuntza Politika eta Kultura <i>Educación, Política Lingüística y Cultura</i>											
06	3222	Gazteria <i>Juventud</i>	110		110								
06	4211	Egi/Lag.Hezk. <i>Est.Apo.Educac.</i>	1.821		1.538		282						
06	4222	BH eta LH <i>Educ.Secun.,FP</i>	980		980								
06	4223	Unib. Irakask <i>Enseñanza Universitaria</i>	1.416				232				1.185		
06	4224	Arau.Bere.Irak. <i>Ens.Reg.Especi.</i>	2.800		2.800								
06	4226	E.I. eta H.H. <i>Aprend.Perm-EPA</i>	25		25								
06	4231	Hezkuntza Sustapena <i>Promoción Educativa</i>	50		50								
06	4511	Egi/Lag. HP/Kul <i>Est.Ap.PL,Cul.</i>	203		200		3						
06	4512	Kirolak <i>Deportes</i>	25		25								
06	4514	Ond. Hist. Art. <i>Patr.His.Artis.</i>	20		20								
06	4715	Hezk.S.Euskald. <i>Eusk.Sist.Educ.</i>	381		381								
06	5412	Ikerketa <i>Investigación</i>	180		180								
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>8.011</b>		<b>6.309</b>		<b>517</b>				<b>1.185</b>		





**07 SEGURTASUNA**  
**07 SEGURIDAD**









**Sekzioaren eta Programen Memoriak**  
*Memorias de la Sección y de los Programas*





## **SEGURTASUNA**

### **SEGURIDAD**

#### **SARRERA**

Euskal Autonomia Erkidegoaren Administrazioako sailak sortu, ezabatu eta aldatzen dituen eta horien egitekoak eta jardun-arloak finkatzen dituen Lehendakariaren abenduaren 15eko 20/2012 Dekretuaren 11. artikuluan xedatutakoaren arabera, Segurtasun Saila da Eusko Jaurlaritzan jardun-esparru hauek dituen organoa:

- a) Euskal Autonomia Erkidegoko Ertzaintza.
- b) Hauteskunde-administrazioa.
- c) Babes zibila eta larrialdiak.
- d) Euskal Autonomia Erkidegoko errepide-trafikoko polizia.
- e) Jokoa, posturak eta ikuskizunak.
- f) Segurtasun arloko transmisioak eta komunikazioak.
- g) Poliziaren ibilgailuak.
- h) Meteorologia.
- i) Sailari atxikita dauden erakunde autonomoak, zuzenbide pribatuko erakunde publikoak eta sozietate publikoak gidatzea, legeek eta arautegiek ezartzen dutenaren arabera.
- f) Legeek eta araudiek eman diezazkioketen gainerako ahalmenak.

Aurreko artikuluan aipatutako arloen inguruko eskumenez baliatzeko, Segurtasun Saila organo nagusi hauetan dago egituratuta:

- 0.) Sailburua.
- 0.1) Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza.
- 0.2) Komunikazio Zuzendaritza.
- 0.3) Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza.
- 1.) Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza.
- 1.1) Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuzendaritza.
- 1.2) Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskundeetako Zuzendaritza.
- 1.3) Giza Baliabideen Zuzendaritza.

#### **INTRODUCCIÓN**

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 11 del Decreto 20/2012, de 15 de diciembre, del Lehendakari, de creación, supresión y modificación de los Departamentos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco y de determinación de funciones y áreas de actuación de los mismos, el Departamento de Seguridad es el órgano del Gobierno Vasco al que corresponden como áreas de actuación propias las de:

- a) Policía de la Comunidad Autónoma.
- b) Administración electoral.
- c) Protección civil y atención de emergencias.
- d) Policía de tráfico rodado por las vías de comunicación de la Comunidad Autónoma.
- e) Juego, apuestas y espectáculos.
- f) Transmisiones y comunicaciones en materia de seguridad.
- g) Parque móvil policial.
- h) Meteorología.
- i) Dirigir, de acuerdo con las Leyes y los reglamentos, los organismos autónomos, entes públicos de derecho privado y sociedades públicas adscritos al Departamento.
- f) Las demás facultades que le atribuyan las leyes y los reglamentos.

Para el ejercicio de las competencias correspondientes a las áreas referidas en el artículo anterior, del Departamento de Seguridad se estructura en los siguientes órganos centrales:

- 0) El Consejero o la Consejera.
- 0.1) La Dirección del Gabinete del Consejero o la Consejera.
- 0.2) La Dirección de Comunicación.
- 0.3) La Viceconsejería de Administración y Servicios.
- 1) La Viceconsejería de Administración y Servicios.
- 1.1) La Dirección de Gestión Económica y Recursos Generales.
- 1.2) La Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales.
- 1.3) la Dirección de Recursos Humanos.

2.) Segurtasun Sailburuordetza.

2.1) Ertzaintzaren Zuzendaritza.

2.2) Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzendaritza.

2.3) Trafiko Zuzendaritza.

2.4) Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza.

2.5) Segurtasun Koordinazioko Zuzendaritza.

2.) La Viceconsejería de Seguridad.

2.1) La Dirección de la Ertzaintza.

2.2) La Dirección de Atención de Emergencias y Meteorología.

2.3) La Dirección de Tráfico.

2.4) La Dirección de Juego y Espectáculos.

2.5) La Dirección de Coordinación de Seguridad.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia Erakunde Autonomoa Segurtasun Sailari atxikita dago, Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeke ekainaren 28ko 15/2012 Legearen 21. artikuluan xedatutakoaren arabera.

El Organismo Autónomo Academia Vasca de Policía y Emergencias está adscrito al Departamento de Seguridad, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 21 de la Ley 15/2012, de 28 de junio, de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi.

Politika horiek arrakastaz burutzeko, 2013an Sailak programa hauek garatuko ditu:

Para alcanzar con éxito estas políticas, el Departamento va a desarrollar durante 2013 los siguientes programas:

### Ertzaintza Zerbitzuan Programa:

### Programa de Ertzaintza en Servicio:

Ertzaintza Zerbitzuan programak bere baitan hartzen du jarduera-multzo bat, Euskal Herriko Poliziari Eusko Jaurlaritzaren segurtasunaren arloko politika publikoak garatzeko beharrezko baliabideak eskaintzen dizkiona. Politika horiek egungo errealitatera egokitutako segurtasun-zerbitzu integrala lortzera bideratuta daude; hain zuzen, herritarrek ikusten baitute herri-administrazioek ematen dituzten zerbitzu publikoetako bat gehiago gisa. Halaber, segurtasun objektibo eta subjektiboaren indizeak handitzeko asmoa dago eta; horretarako, Ertzaintzaren eta herritarren artean hurbiltasun handiagoa izateko lan egingo da.

El programa Ertzaintza en Servicio agrupa un conjunto de actuaciones encaminadas a dotar a la Policía del País Vasco de los recursos necesarios para poder desarrollar las políticas públicas de seguridad emanadas del Gobierno Vasco y tendentes a la consecución de un servicio integral de seguridad adecuado a la realidad actual y considerado por la ciudadanía como un servicio público más de los prestados por las Administraciones Públicas, aumentando los índices tanto de seguridad objetiva como subjetiva, para lo cual se trabajará en la consecución de una mayor proximidad entre la Ertzaintza y la ciudadanía.

Ertzaintza Zerbitzuan programaren barruan Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza eta Segurtasun Sailburuordetza daude, zuzendaritza hauen bitartez:

Dentro del programa Ertzaintza en Servicio se encuentran las Viceconsejerías de Administración y Servicios y de Seguridad, a través de las siguientes Direcciones:

- Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuzendaritza, programa hauen bitartez eratuta baitago:
  - Ibilgailuen Atala.
  - Azpiegiturak eta eraikinak.
  - Ekipamenduak eta Baliabide Teknikoak.
  - Informazioaren eta Telekomunikazioen Teknologia.
  - Giza Baliabideak.
  - Ertzaintza.
  - Segurtasun-koordinazioa.

- Gestión Económica y Recursos Generales, conformada a través de las siguientes áreas:
  - Parque Móvil.
  - Infraestructuras y edificios.
  - Equipamientos y Recursos Técnicos.
  - Tecnologías de la Información y Telecomunicaciones.
  - Recursos Humanos.
  - Ertzaintza.
  - Coordinación de seguridad.

### Larrialdiei Aurre Egiteko Programa:

### Programa de Atención de Emergencias

Jaurlaritzak eta Sailak segurtasun-arloan dituzten politiken xedea da herritarrak eta erakundeak babestea; hain zuzen, pertsonak, ondasunak edo ingurumena mehatxatzen dituzten arriskuen aurrean. Mehatxu eta arrisku horiek direla-eta, larrialdiei aurre egiteko beti bi arlo kontuan hartuta jardungo dugu: prebentzioa eta berehalako erantzuna. Horretarako, erakunde, zerbitzu eta sistema guztien integrazioan sakonduko dugu: arduradunak, baliabide egokiak eta sistema teknologiko aurreratuak; hau da, Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Sistemaren muina osatzen duen guztia.

### **Metereologia Programa**

Arlo honen garapenean dagoen alderdirik nabarmenena izango da meteorologia kaltegarriarekin loturiko lanetan sakontzea eta haren iragarpena eta jarraipena egitea, meteorologiaren gainerako eremuak ahaztu gabe. Izan ere, zientzia hau horizontala da nagusiki eta, gai antropologikoeikiko lotura izateaz gain, gainerako zientziekin ere zerikusia du. Horien artean hauek aipa ditzakegu: hidrologia, ozeanografia, ingurumena, sektore energetikoa, agronomia eta beste esparru batzuk; hala nola, trafikoa, aseguruak, garraioa, turismoa,... Hori horrela, aurrekontuen aldetik urte zaila izan arren, jarraipen- eta zaintza-estazio guztiak mantendu eta, gainera, gehitu egingo dira -betiere ahal den neurrian-, Uraren Euskal Agentziarekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean.

### **Hauteskundeak Programa**

Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskundeetako Zuzendaritzak 2013ko ekitaldirako aurrekontu-beharrizanak biltzen ditu; hain zuzen, bere eginkizunak betetzeko, Arlo Juridiko eta Zerbitzuen arloan zein Hauteskunde-arloan egin beharreko jardueri dagozkienak.

Hauteskunde-arloari dagokionez, funtsezko helburua hau da hauteskunde-prozesuen kudeaketa hobetzea.

Dokumentazioaren esparruan hau dagokio:

Segurtasungo Sailaren interes orokorreko agiri bidezko informazio-zerbitzua kudeatzea; hain zuzen, informazio automatizatua emateko, bibliografikoa zein prentsakoa edo irrati, telebista zein internetekoa.

### **Trafikoko Programa:**

Las políticas de seguridad del Gobierno y del Departamento tienen como objetivo proteger a los ciudadanos y ciudadanas, así como a las organizaciones e instituciones, frente a los distintos riesgos que amenazan la seguridad de personas, bienes o medio ambiente. Ante estas amenazas y riesgos actuaremos siempre desde los ámbitos tanto preventivos como de respuesta inmediata a las emergencias. Para ello profundizaremos en la integración de todas las instituciones, servicios y sistemas. Es decir, personas responsables, recursos adecuados y sistemas tecnológicos avanzados, todo lo que constituye el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias

### **Programa de Meteorología**

El aspecto más relevante en el desarrollo de este área va a ser la profundización en los trabajos relacionados con la meteorología adversa, su predicción y su seguimiento, sin olvidar el resto de los campos propios de la meteorología, ya que esta ciencia es preeminentemente horizontal estando relacionada no solamente con temas antropológicos, sino también con el resto de ciencias como, la hidrología, la oceanografía, el medio ambiente, el sector energético, la agronomía, sectores como el tráfico, los seguros, transporte, turismo... Así, no sólo se van a mantener todas las estaciones de seguimiento y vigilancia existentes sino que se van a incrementar, en la medida en que se pueda, en colaboración con URA -Agencia Vasca del Agua- y otros organismos e instituciones.

### **Programa de Procesos Electorales**

La Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales agrupa las necesidades presupuestarias para el ejercicio 2013 de las diversas y necesarias actividades a realizar, en el ejercicio de sus funciones, tanto en el área de Régimen Jurídico y Servicios como en la de Procesos Electorales.

En lo que al ámbito electoral se refiere, el objetivo fundamental es mejorar la gestión de los procesos electorales.

En el ámbito de documentación corresponde:

Gestionar el servicio de información documental de interés general del Departamento de Seguridad, a fin de suministrar información automatizada, tanto bibliográfica como de prensa, radio y televisión o de Internet.

### **Programa de Tráfico:**

2012. urtean zirkulazio-istripuek izandako bilakaerak datu itxaropentsuak erakusten ditu, behearazko joera argia baita, istripu-kopuruari zein istripu horien larritasunari dagokionez. Hala ere, joera horrek irautea lortze aldera, ekintza-ildo horretan ahaleginak egiten jarraitu behar da. Horrenbestez, oinarri gisa, jarraitu egin behar da kontzientziatzea bultzatzen eta, ahal bada, ahalegin biziak ere egin behar dira bide-segurtasunaren arloan kalterik handiena jasaten duten eremu eta sektoreetan. Eginahalak egiten jarraituko dugu emaitza positiboagoak lortzeko eraginkorrenak izan diren eremuetan.

Trafikoaren kudeaketari dagokionez, 2013an zehar jarduerak egungo sistema eta haren etorkizunaren oinarriak finkatzera bideratuko dira.

Trafikoaren inguruko zenbait estrategiari buruzko azterlanak eta analisiak egingo dira eta hortik ateratako ondorioetatik trafikoa kudeatzeko plan berriak eta ITS azpiegituren instalazioak sortuko dira etorkizunean.

Bide-segurtasunari dagokionez, horren inguruko erabakiak hartzeko laguntza-tresna garatuko da zenbait iturritatik datozen eta, aldi berean, orain arte sakabanatuta dauden datuak gehituz. Tresna horrek ere ahalbidetuko du hartuko diren neurriak ebaluatzea.

Trafiko Zuzendaritzak herritarren esku zerbitzu modernoak jartzen ditu, gero eta eskuragarriagoak direnak eta izapideak erraztu eta prozesuak laburragoak izatea eskaintzen dutenak. Era berean, gizarteari gure bide-sarearen gaineko informazio zuzena, objektiboa eta egiazkoa eskaintzen dio, zeren berehalakoa eta erreala den informazioa ematen diguten ekipamenduak baititugu.

## Joko eta Ikuskizunen Programa

Joko eta Ikuskizunen programaren helburu nagusia hau da:

Jokoari dagokionez, joko-jarduera eta apustuak arautzea, antolatzea eta kontrolatzea, aurrez aurreko kanalean zein on line kanalean, berezitasun batzuk dituen jarduera ekonomikoa dela kontuan izanik, ad hoc araugintza-tratamendua behar dutenak. Lan honetan funtsezkoa da jokoa dimentsionatzea eta unean uneko gizarte-ohituretara egokitzea, baita teknologia berriak jokoaren eramaitzatz hartzea ere.

Ikuskizunei dagokienez, lokalen eta ikuskizun publikoen segurtasunaren estandar teknikoak indartu nahi dira, aisialdiari eta jolasaldiari loturiko jarduerak -hala nola, beren ordutegia- aintzat hartuz. Zuzendaritza honek lortu behar duen helburua ere bada zeren-ikuskizunak Zezen Ikuskizunei buruzko Araudiak xedatutakoaren arabera egiten jarraitzea, ikuskizunaren osotasunari eta bertaratuentzako eta parte-hartzaileentzako segurtasunari erreparatuta.

La evolución de los accidentes de circulación en el pasado año 2012 arroja datos esperanzadores, es clara la tendencia a la baja, tanto en cuanto al número de accidentes como en cuanto a la gravedad de los mismos. Intentaremos conseguir el mantenimiento de esta tendencia. No obstante, hay que seguir con los esfuerzos en estas líneas de acción, impulsando la concienciación como pilar y esforzándonos de forma más intensa, si cabe, en los ámbitos y sectores que más se ven afectados en el ámbito de la seguridad vial. Seguiremos multiplicando el esfuerzo en las áreas que se han demostrado como eficaces para obtener resultados más positivos.

En cuanto a la gestión del tráfico, durante 2013 las actuaciones irán encaminadas a consolidar el sistema actual y a sentar las bases de futuro del mismo.

Se realizarán estudios y análisis de distintas estrategias de tráfico de cuyas conclusiones podrán derivar, en un futuro nuevos planes de gestión de tráfico, instalaciones de infraestructuras ITS.

En cuanto a la seguridad vial, se desarrollará una herramienta de ayuda a la toma de decisiones en materia de seguridad vial, mediante la incorporación de datos procedentes de diversas fuentes, dispersos hasta ahora. Dicha herramienta permitirá también evaluar las medidas que se vayan adoptando.

La Dirección de Tráfico pone a disposición de la ciudadanía servicios modernos y cada vez más accesibles, que facilitan los trámites y ofrecen mayor brevedad en los procesos. Del mismo modo, ofrece a la sociedad la información de nuestra red viaria de forma directa, objetiva y veraz; puesto que disponemos de equipamientos que nos dotan de información instantánea y real.

## Programa de Juego y Espectáculos

El programa de Juego y Espectáculos tiene como finalidad principal:

En cuanto al Juego, regular, planificar y controlar la actividad de juego y apuestas, tanto en el canal presencial como en el canal on line, considerando que es una actividad económica con algunas especificidades, que requieren un tratamiento normativo ad hoc. Resulta fundamental en esta tarea dimensionar y adaptar el juego a los usos sociales imperantes en cada momento y considerar como vehículos del mismo las nuevas tecnologías.

En cuanto a los espectáculos, se pretenden reforzar los estándares técnicos de seguridad de los locales y espectáculos públicos, considerando las actividades conexas al ocio y esparcimiento en este tipo de locales, tales como su régimen horario. También debe ser objetivo perseguido por esta Dirección que los espectáculos taurinos se sigan celebrando de acuerdo con lo que dispone el Reglamento de espectáculos taurinos, entendido como integridad del espectáculo y seguridad para las personas asistentes y actuantes.

Jokoko programari dagokionez, helburua da herritarrei zuzendutako joko-eskaintza bati bidea ematen dio erregulazio-esparrua ezartzea; halaber, joko arduratsua eta adingabeen eta beste kolektibo ahul batzuen babesa kontuan hartzen dituen.

Bukatzeko, enpresa-jarduera kontrolatuta eta eragile esku-hartzaileen erantzukizunean oinarrituta egotea nahi da. Administrazioaren jarduerak ez du hain jakin-minezkoa izan behar; hain zuzen ere, autorregulazioa eta arauen betetze arduratsua nagusitzen direla antzematen den heinean.

Aurrekoaren ondorio gisa, erregulazioak ahaleginak egin behar ditu interes publikoarentzat eraginkorrek ez diren eta, horrez gain, merkatuko jardunbideak eralda ditzaketen oztupoak eta izapideak baztertzeko.

Ikuskizunetako programari dagokionez, saihestezina da bermatzea aisia-jarduerak segurtasun-neurri guztiak betez egiten direla.

Lokalen baldintzez eta barruti horietan edo esparru irekietan egiten diren ikuskizunen –batez ere jendetza biltzen dutenak- baldintzez ari gara.

Kontrolatzeko beharra aisialdi-zerbitzu horietara sartzeko herritarren eskakizun handiagoak bultzatuta dago. Kalitatezko zerbitzuak eskatzen dira eta berorietan sartzeko da profesionaltasunez egitea, segurtasunaren estandar zabalen arabera.

Aipatutako helburuak lortu behar dira, alde batetik, tresna egoki baten proposamenaren bitartez -hau da, erronka berriei erantzuna ematea ahalbidetzen duen eta kasu berriak aurreikusten dituen araudiaz- eta; bestetik, beharrezko ikuskapen- eta kontrol-neurriak ezarri.

Zeregin hau emankorra izan dadin, lokalen segurtasun-baldintzen arloan eskumenak dituzten herri-administrazioek partekatu behar dute; hain zuzen, jardun-politikak kudeatze aldera, udalekin eta beroriek ordezkatzeko dituen elkartearekin -EUDEL- lankidetzan eta erantzukidetasunez arituz.

## **Egitura eta Laguntza Programa**

Egitura eta Laguntza Programak modu integralean biltzen ditu emandako jardun-esparruak koordinatu, kudeatu eta babesteko behar diren ekintza administratiboak. Hain zuzen, berauei esker Segurtasun Sailaren barruan dauden mota finalistako programen helburuak bete daitezke.

Programa hau bat dator koordinazio zentro bat izateko beharrezkoekin, kanpoko harremanei zein bera osatzen duten organoek dagokienez. Organo horiei ertzainak ez diren langile funtzionarioen kudeaketan eta zerbitzu komunetan arloetan babesa eta laguntza ematen dizkie, baita aholkularitza juridikoa.

En lo que se refiere al programa de Juego, el objetivo es establecer un marco regulatorio que propicie una oferta de juego dirigida a la ciudadanía, que tenga en cuenta el juego responsable y la protección de los menores de edad y de otros colectivos vulnerables.

Por último, se pretende que la actividad empresarial esté controlada y basada en la responsabilidad de los agentes intervinientes. La actuación de la administración tiene que tener un menor carácter inquisitivo en la medida que se detecte que la autorregulación y cumplimiento responsable de las normas se va imponiendo.

Corolario de lo anterior es que la regulación debe hacer un esfuerzo en prescindir de las barreras y trámites que no sean eficaces para el interés público y que incluso puedan distorsionar prácticas de mercado.

En cuanto al programa de Espectáculos se refiere, resulta ineludible garantizar que las actividades de ocio se desarrollan cumpliendo todas las medidas de seguridad.

Nos estamos refiriendo tanto a las condiciones de los locales como a las de los espectáculos –sobre todo los de gran afluencia de personas- que se desarrollan en dichos recintos o en espacios abiertos.

La necesidad de control viene alentada por una mayor exigencia de la ciudadanía en el acceso a estos servicios de ocio. Se demandan servicios de calidad y, en ellos se incluyen, que sean desarrollados con profesionalidad y de acuerdo a estándares amplios de seguridad.

Los fines citados han de conseguirse, por una parte, mediante la propuesta de una herramienta adecuada, es decir una normativa que permita dar respuesta a los nuevos retos y que contemple los nuevos supuestos y, por otra, mediante la implementación de las correspondientes medidas de inspección y control.

Esta tarea, para que sea fructífera, debe ser compartida entre las administraciones públicas con competencias en la materia de condiciones de seguridad de los locales, mediante un ejercicio de cooperación y corresponsabilidad con los ayuntamientos y con la asociación que les representa –EUDEL- para gestionar políticas de actuación eficaces.

## **Programa de Estructura y Apoyo**

El Programa Estructura y Apoyo concentra, con carácter integral, el conjunto de las acciones administrativas precisas para coordinar, gestionar y apoyar las áreas de actuación encomendadas, que hacen posible el cumplimiento de los objetivos de los programas de tipo finalista que se integran en el Departamento de Seguridad.

Este programa responde a la necesidad de que exista un centro de coordinación, tanto en lo referente a las relaciones externas, como entre los distintos órganos que lo constituyen a los que presta cobertura y apoyo en las áreas de gestión de personal funcionario no ertzaina y servicios comunes, así como de asesoría jurídica.

2013. urtean zehar Segurtasun Sailak interneten eta gizarte-sareetan duen presentzia bere egitura berrira egokituko du eta; halaber, herritarrak sentsibilizatzen zuzendutako jarduerak burutuko ditu, segurtasunaren aldagai guztiak kontuan hartuz.

## **POLIZIA ETA LARRIALDIETAKO EUSKAL AKADEMIA**

Segurtasun publikoa ikuspegi sistematiko eta oso batean oinarriturik ulertu behar da, betekizunak sustatzeari eta oztopoak mugitzeari begira, prozedurak, baliabideak eta errekursoak artikulatuz. Hori guztia, pertsonen euren eskubideak eta askatasunak egikaritzu bete betean gozatu dezaten eta euren bizitza bakean, ongi izanean, kohesio sozialean eta bizikidetzan igaro dezaten, pertsonen eskubideak eta askatasunak eta euren segurtasuna eta euren ondasunak eta ondare kolektiboa asaldatu ahal dituzten arriskuak, nahitakoak zein nahitakoak ez izan, ahalik eta ondoen eskatuz.

Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiako egitura Euskadiko Segurtasun Publikoa Antolatzeari buruzko ekainaren 28ko 15/2012ko Legean definituta agertzen da. Segurtasun publikoaren kontzeptua bere osotasunean hartuta egin zen, eta horregatik, Euskadik segurtasunaren eremu desberdinetan dituen hautaketa eta prestakuntza beharizanak zeharka betetzeko helburuarekin.

Euskal Poliziari dagokionez, 2013. urteko helburuek legegintzaldi honetarako Segurtasun Sailak adierazitako ildo estrategikoei erantzuten diete.

Sustatu eta ezarri nahi den segurtasun publikoaren politikak eutsiko dituzten zutabe estrategikoak hiru dira.

Lehenengo eta behin, segurtasun zerbitzuak eskatzen, erabiltzen eta baloratzen dituzten pertsonenganako hurbiltasun handiago bat izatea.

Bigarrenik, giza baliabide eta baliabide teknologikoen erabilera eraginkorragoa izatea, delituaren pertsekuzioan ahalik eta erantzun azkarrena eta eredarria emateari begira eta prebentzioari begira.

Hirugarrenik, herritarren segurtasuna izaera oso batetik ulertuta agente sozial, instituzional eta polizia agenteen arteko lankidetzaren handiago bat izatea.

Gauzak horrela, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia segurtasun integralaren euskal eredu berriaren ildo estrategikoen ezarpenerako ezinbesteko zeharkako zerbitzu gisa eratzten da.

Durante 2013 el Departamento de Seguridad adecuará su presencia en Internet y en las redes sociales a la nueva estructura departamental y realizará actividades encaminadas a promover la sensibilización ciudadana ante la seguridad en todas sus variables.

## **ACADEMIA VASCA DE POLICÍA Y EMERGENCIAS**

La seguridad pública ha de entenderse desde una perspectiva sistemática e integral articulando el conjunto de procedimientos, medios y recursos destinados a promover condiciones y remover obstáculos para que las personas puedan disfrutar del pleno ejercicio de sus derechos y libertades y desarrollar su vida en espacios de convivencia, en paz, bienestar y cohesión social, reduciendo, en la medida de lo posible, los riesgos y peligros, intencionados o no, que pudieran perturbar sus derechos y libertades y su seguridad y la de sus bienes y el patrimonio colectivo.

La finalidad, objeto y estructura de la Academia Vasca de Policía y Emergencias se encuentra definida en la Ley 15/2012, de 28 de junio de Ordenación del Sistema de Seguridad Pública de Euskadi, con la concepción integral de la seguridad pública y, por ello, con el objetivo de cubrir de manera transversal las necesidades de selección y formación que se manifiestan en los diferentes ámbitos de la seguridad de Euskadi.

Los objetivos para el año 2013 en lo relativo a la Policía Vasca responden a las líneas estratégicas del Departamento de Seguridad para esta legislatura.

Son tres los pilares estratégicos que sustentarán las políticas de seguridad pública que se pretende impulsar e implantar.

En primer lugar, una mayor cercanía y proximidad a las personas que solicitan, usan y valoran los servicios de seguridad.

En segundo lugar, un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y tecnológicos orientados a la prevención, a la respuesta más inmediata y ejemplar posible en la persecución del delito.

Y, en tercer lugar, una mayor colaboración entre todos aquellos agentes sociales, institucionales y policiales que entretejen los mimbres de la seguridad ciudadana en su comprensión más global e integral.

Entendida así, la Academia Vasca de Policía y Emergencias, se configura como un servicio transversal de vital importancia para la implementación de las líneas estratégicas de un nuevo modelo vasco de seguridad integral.



<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
2211 SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA	2211 ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>07 SEGURTASUNA</u>	<u>07 SEGURIDAD</u>
SAILBURUA ETA ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN SAILBURUORDEA	CONSEJERA Y VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN Y SERVICIOS

### **MEMORIA**

Egitura eta Laguntza Programak modu integrean biltzen ditu emandako jardun-esparruak koordinatu, kudeatu eta babesteko behar diren ekintza administratiboak. Hain zuzen, berauei esker Segurtasun Sailaren barruan dauden mota finalistako programen helburuak bete daitezke.

Programa hau bat dator koordinazio zentro bat izateko beharrezarekin, kanpoko harremanei zein bera osatzen duten organoei dagokienez. Organo horiei ertzainak ez diren langile funtzionarioen kudeaketan eta zerbitzu komunetan arloetan babesa eta laguntza ematen dizkie, baita aholkularitza juridikoa.

#### **Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza:**

Sailburuaren Kabineteko Zuzendaritza Sailaren titularrari zuzenean laguntzen dion organoa da eta eginkizun hauek ditu: aholkularitza ematea, ikertu eta aztertze lanak egitea, sailburuarentzako informazioa prestatzea eta saileko estatistikak koordinatzea. Haez gain, ere baditu beste funtzio batzuk, ekitaldi ofizialen antolaketaren arloan edo Legebiltzarrarekin edo Arartekoarekin loturiko harremanen kontuetan, beste zuzendaritza-organoen lanak koordinatu eta laguntzeko direnak, Jaurlaritzaren Lehendakariari dagozkionak babestuz.

Halaber, zuzendaritza honek bere gain hartu ditu Sailak Eusko Legebiltzarrarekin izan beharreko harremanak. Urtero seihun ekimen parlamentari bako gehiagori erantzuna ematen zaie. Horien artean hauek ditugu: idatziz erantzuteko galderak, dokumentazio-eskaerak, Osoko Bilkuran ahoz erantzuteko galderak, Batzordearen eskariz izandako agerraldiak, interpelazioak eta Batzordearen aurrean ahoz erantzuteko galderak.

El Programa Estructura y Apoyo concentra, con carácter integral, el conjunto de las acciones administrativas precisas para coordinar, gestionar y apoyar las áreas de actuación encomendadas, que hacen posible el cumplimiento de los objetivos de los programas de tipo finalista que se integran en el Departamento de Seguridad.

Este programa responde a la necesidad de que exista un centro de coordinación, tanto en lo referente a las relaciones externas, como entre los distintos órganos que lo constituyen a los que presta cobertura y apoyo en las áreas de gestión de personal funcionario no ertzaina y servicios comunes, así como de asesoría jurídica.

#### **Dirección del Gabinete del Consejero:**

La Dirección del Gabinete de la Consejera es un órgano de apoyo directo al titular del Departamento, con funciones de asesoramiento, estudio y análisis. La preparación de información para la Consejera, junto con otras de coordinación y apoyo de las tareas de otros órganos directivos departamentales en materia de organización de actos oficiales o relaciones con el Ararteko se hacen con salvaguardia de las que corresponden a la Presidencia del Gobierno.

Esta Dirección asume, asimismo, las relaciones del Departamento con el Parlamento Vasco. Anualmente se da respuesta a más de seiscientos iniciativas parlamentarias, entre preguntas para respuesta por escrito, solicitudes de documentación, preguntas para respuesta oral en Pleno, comparencias a petición de la Comisión, interpelaciones y preguntas para su respuesta oral en Comisión.

Bukatzeko, hurrengo urtean Zuzendaritzak izango duen lanaren beste alderdi bat dugu beste erakunde publiko batzuetatik –Arartekoa, kasu– datozen kontsultei Saileko zuzendaritzen agiri bidezko erantzunak bideratzea.

### **Komunikazio Zuzendaritza:**

2013. urtean zehar Segurtasun Sailak interneten eta gizarte-sareetan duen presentzia bere egitura berrira egokituko du eta; halaber, herritarrak sentsibilizatzea zuzendutako jarduerak burutuko ditu, segurtasunaren aldagai guztiak kontuan hartuz.

Komunikazio Zuzendaritzaren xedea da komunikabideen bitartez herritarrei Segurtasun Saileko zuzendaritzek egindako jardueren berri ematea; baita herritarren segurtasunarekin eta autobabesarekin lotutako balioak gizartean zabaltzen laguntzea ere.

Aurreko ekitaldietan izandako esperientzian oinarrituta, Zuzendaritzak 2013rako aurreikusitako jardueren artean hauek ditugu: komunikabideei hileroko –batez beste– 150 bat prentsa-ohar bidaltzea (euskaraz eta gaztelaniaz), 750 bat irratik-konexio egitea trafikoaren gorabeherei buruz eta polizia-jarduerari buruz eta; azkenik, informazioaren profesionalak egindako 50 bat idatzizko eskabideri agiri bidez erantzutea. Horri gehitu egin behar zaio komunikabideetako profesionalen kontsultei arreta pertsonalizatua eskaintzeko etengabeko (eguneko 24 orduetan) zerbitzua mantentzea, baita web-orrietan informazio-bolumen hori etengabe eguneratzea ere.

Zuzendaritzak aurten egiten jarraitu nahi duen lanaren beste atal bat dugu Saileko karguei, zuzendaritzetako teknikariei, polizia-agintariei eta -espezialistei egindako elkarriketak kudeatzea eta prentsaurrekoetarako deia egitea eta horiek antolatzea.

Sailak interneten duen presentzia 2013. urtean zehar mantenduko da bere web-orriaren bitartez -euskadi.net gobernu-sarean baitago- eta Jaurlaritzaren Irekia atarian parte hartuz. Sailaren web-orriaren edukia sailak duen egitura berrira egokituko da eta, hurrenez hurren, azpiorrialde hauek agertuko dira: Ertzaintza, trafikoaren unean uneko egoera, meteorologia eta klimatologia, Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiaren jarduerak, jokoaren eta ikuskizun publikoen kudeaketa, larrialdi publikoak eta hauteskunde-prozesuak. Sailak gizarte-sareetan ere bere presentzia mantenduko du.

Lanbide-intereseko berriemateen barne-zabalkundea, bereziki Ertzaintzako funtzionarioei zuzendutakoak, Gurenet sare korporatiboaren bidez jarraituko da egiten.

Por último, otra faceta del trabajo de la Dirección durante el próximo año será la canalización de las respuestas documentadas de las Direcciones departamentales a las consultas provenientes de otras instituciones públicas, como el Ararteko.

### **Dirección de Comunicación:**

Durante 2013 el Departamento de Seguridad adecuará su presencia en Internet y en las redes sociales a la nueva estructura departamental y realizará actividades encaminadas a promover la sensibilización ciudadana ante la seguridad en todas sus variables.

La Dirección de Comunicación tiene como objetivo dar a conocer a la ciudadanía, a través de los medios de comunicación, las actividades desarrolladas por las Direcciones del Departamento de Seguridad, así como contribuir a difundir en la sociedad valores relacionados con la seguridad y la protección ciudadana.

En base a la experiencia de ejercicios anteriores, entre las actividades previstas por la Dirección para 2013, figuran la remisión a los medios de comunicación de una media mensual aproximada de 150 notas de prensa (euskera y castellano), la realización de unas 750 conexiones de radio sobre incidencias de tráfico y actuaciones policiales y la respuesta documentada a unas 50 solicitudes escritas de los profesionales de la información. A ello se añade el mantenimiento de un servicio permanente (24 horas diarias) de atención personalizada a las consultas de los profesionales de los medios de comunicación y la actualización permanente de dicho volumen de información en las diferentes páginas Web.

Otro apartado del trabajo que la Dirección prevé continuar realizando durante este año es la gestión de entrevistas con cargos del Departamento, técnicos de las Direcciones, mandos y especialistas policiales, así como la convocatoria y organización de ruedas de prensa.

La presencia del Departamento en Internet se mantendrá durante 2013 tanto a través de la propia Web, incluida en la red gubernamental euskadi.net, como mediante la participación en el portal del Gobierno Irekia. La Web del Departamento adecuará su contenido a la nueva estructura del Departamento con las subpáginas referidas, respectivamente, a la Ertzaintza, actualidad del tráfico, meteorología y climatología, actividades de la Academia Vasca de Policía y Emergencias, gestión del juego y de los espectáculos públicos, emergencias públicas y procesos electorales. El Departamento mantendrá igualmente su presencia en las redes sociales.

La difusión interna de comunicaciones de interés profesional, especialmente las dirigidas a los funcionarios de la Ertzaintza, continuarán realizándose a través de la red corporativa -Gurenet-.

Herritarrak sentzibilizatzeko publizitate-kanpainen prestaketari, finantzaketari eta zabalkundeari dagokenez, aurreikusita dago zirkulazioaren segurtasuna sustatzeko telebista, irrati eta prentsako iragarkiak eta kartelak eta beste euskarri batzuk zabaltzen jarraitzea, baita trafikoko 011 arreta-telefonoa eta abar.

**Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza:**

Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza mota honetako jarduerak koordinatzen dituen organoa da Sailari esleitutako kudeaketa-eremuan. Lege-aholkularitzako eginkizunez gain, bere ardura da Sailaren araugintza-politika betearaztea eta; bestetik, legegintza-egutegia garatze aldera, arau-proiektuak idatzi eta izapidetzen ditu.

Halaber, bere ardura ere bada Sailaren menpe dauden baina ertzainak ez diren funtzionarioak kudeatzea eta antolatzea, baita langileak prestatzeko planetik sortutako prestakuntza-ekintzak planifikatzea ere.

Gainera, bere gain ere badu EJIE S.A.rekin egindako kudeaketa-gomendioaren jarraipena egitea, hizkuntza normalizatzeko lanak eta, bestetik, berdintasun-politikak koordinatzea.

En lo referente a la elaboración, financiación y difusión de las campañas publicitarias de sensibilización ciudadana, está previsto continuar la difusión de spots televisivos, cuñas radiofónicas, anuncios en prensa, cartelería y otros soportes para promocionar la seguridad de la circulación, difundir el teléfono de atención de tráfico 011, etc.

**Dirección de Régimen Jurídico y Servicios:**

La Dirección de Régimen Jurídico y Servicios, es el órgano de coordinación de las actuaciones de esta índole en el ámbito de gestión encomendado al Departamento. Además de las funciones de asesoramiento legal, es responsable de ejecutar la política normativa del Departamento, y redacta y tramita los proyectos de normas.

Es responsable, además, de la gestión y organización del personal funcionario, excepto personal de la Ertzaintza, del Departamento y de la planificación de las acciones formativas derivadas del Plan de formación del personal.

Asimismo tiene asignado el seguimiento de la Encomienda de Gestión con EJIE S.A., y las tareas de normalización lingüística y la coordinación de las políticas de igualdad.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
<p><b>1. SAILBURUAREN KANPO HARREMANAK, GIZARTE-KOMUNIKABIDEEKIKO HARREMANAK ETA ARGITALPEN PLANA PRESTATU ETA KUDEATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Saileko ekintza ofizialak antolatzea eta berak sustatutako Biltzarrak, Jardunaldiak edo Mintegiak antolatzeko lanak koordinatzea.</li> <li>Sailak Eusko Legebiltzarrarekin eta Arartekoarekin dituen harremanak bideratzea.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Galderak eta interpelazioak.</li> <li>Txostenak egitea Arartekoak eskaturik.</li> </ol> </li> <li>Sailak gizartea sentzibilizatzeko abiarazten dituen kanpainak eta neurriak diseinatu eta burutzea.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Kanpaina-kopurua.</li> <li>Gabonetako Haur Parkea.</li> </ol> </li> <li>Sailaren Komunikazio Plana prestatzea.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Agerkari-kopurua.</li> </ol> </li> </ul>	<p><b>600</b></p> <p><b>5</b></p> <p><b>5</b></p>	<p><b>1. RELACIONES EXTERNAS DEL CONSEJERO, RELACIÓN CON LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN SOCIAL Y ELABORACIÓN Y GESTIÓN DEL PLAN DE PUBLICACIONES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Organizar los actos oficiales y coordinar la organización de Congresos, Jornadas o Seminarios promovidos por el Departamento.</li> <li>Canalizar las relaciones del Departamento con el Parlamento Vasco y el Ararteko.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Preguntas e interpelaciones.</li> <li>Elaboración de informes a requerimiento del Ararteko.</li> </ol> </li> <li>Diseñar y ejecutar las campañas o medidas de sensibilización social del Departamento.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de campañas.</li> <li>Parque Infantil de Navidad.</li> </ol> </li> <li>Elaboración del Plan de Comunicación del Departamento.                         <ol style="list-style-type: none"> <li>Número de títulos.</li> </ol> </li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>2. SAILAREN LEGE AHOLKULARITZA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Administrazio-espeditentak eta beren errekursoak administrazio bidetik izapidetu eta ebaztea.</li> </ul> <p>1. Espediente-kopurua.</p>	1.523	<p><b>2. ASESORÍA JURÍDICA DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tramitación y resolución de procedimientos administrativos y sus recursos en vía administrativa.</li> </ul> <p>1. Número de expedientes.</p>
<p><b>3. SAILAREN ARAUGINTZA POLITIKA BETEARAZTEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Xedapen orokorren proiektuak prestatzea.</li> </ul> <p>1. Lege-proiektuen, Dekretuen eta Aginduen kopurua.</p>	41	<p><b>3. EJECUTAR LA POLÍTICA NORMATIVA DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elaboración de proyectos de disposiciones de carácter general.</li> </ul> <p>1. Número de Proyectos de ley, Decretos y Órdenes.</p>
<p><b>4. SAILEKO LANGILEEN ADMINISTRAZIOA ETA KUDEAKETA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hizkuntza-normalizazioa.</li> </ul> <p>1. Euskara-ikastaroen jarraipena eta kontrola egitea eta hizkuntza-eskakizunak egiaztatzea.</p> <p>2. Euskarak Sailean bizi duen egoera aztertzea eta horren inguruko aholkularitza.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Berdintasun-politika.</li> </ul> <p>1. Saileko eta sail arteko talde teknikoetan parte hartzea.</p> <p>2. Sailaren berdintasun-politiken jarraipen- eta ebaluazio-txostena.</p>	200 6 50 12	<p><b>4. ADMINISTRACIÓN Y GESTIÓN DEL PERSONAL DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normalización lingüística.</li> </ul> <p>1. Efectuar el seguimiento y control de los cursos de euskera y acreditación de los perfiles lingüísticos.</p> <p>2. Análisis de la situación del euskera en el Departamento y asesoramiento en la materia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Política de igualdad.</li> </ul> <p>1. Participación en grupo técnicos departamentales e interdepartamentales.</p> <p>2. Informe de seguimiento y evaluación de las políticas de igualdad del Departamento.</p>

**PROGRAMA**  
2221 TRAFIKOA  
**ARDURADUNA**  
07 SEGURTASUNA  
TRAFIKOKO ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
2221 TRÁFICO  
**RESPONSABLE**  
07 SEGURIDAD  
DIRECTORA DE TRÁFICO

### **MEMORIA**

2012. urtean zirkulazio-istripuek izandako bilakaerak datu itxaropentsuak erakusten ditu, beheranzko joera argia baita, istripu-kopuruari zein istripu horien larritasunari dagokionez. Hala ere, joera horrek irautea lortze aldera, ekintza-ildo hauetan ahaleginak egiten jarraitu behar da. Horrenbestez, oinarri gisa, jarraitu egin behar da kontzientziazioa bultzatzen eta, ahal bada, ahalegin biziak ere egin behar dira bide-segurtasunaren arloan kalterik handiena jasaten duten eremu eta sektoreetan. Eginahalak egiten jarraituko dugu emaitza positiboagoak lortzeko eraginkorrenak izan diren eremuetan.

Trafikoaren kudeaketari dagokionez, 2013an zehar jarduerak egungo sistema eta haren etorkizunaren oinarriak finkatzera bideratuko dira, hori guztia Europako ITS Zuzentarauan kokatuz.

Trafikoko datuak eta bideo-irudiak administrazioen artean trukatzeko proiektuarekin jarraituko da; hain zuzen, bikoiztasunik izan gabe, diru publikoaren gastua optimizatzeko.

Proiektu horrek baliabideen kudeaketa hobetzen ere lagunduko du kudeaketa-zentroen arteko koordinazio handiagoari esker.

Gogo horrekin jarraituko da beste administrazio batzuekin batera irekitako bidetik errepideetako datuak lortzeko elkarlanean.

Trafikoko datu-basearen egitura aldatuko da eta horrek haren kalitatea handitzea ekarriko du eta, halaber, ahalbidetuko du azterlanen, analisisen eta ondorengo erabakiak hartzeko prozesuaren katea hobetzea.

Trafikoaren inguruko zenbait strategiari buruzko azterlanak eta analisiak egingo dira eta hortik ateratako ondorioetatik trafikoa kudeatzeko plan berriak eta ITS azpiegituren instalazioak sortuko dira etorkizunean.

La evolución de los accidentes de circulación en el pasado año 2012 arroja datos esperanzadores. La tendencia es claramente a la baja, tanto en cuanto al número de accidentes como en cuanto a la gravedad de los mismos. A fin de conseguir el mantenimiento de esta tendencia hay que seguir con los esfuerzos en estas líneas de acción, impulsando la concienciación como pilar y esforzándonos de forma más intensa, si cabe, en los ámbitos y sectores que más se ven afectados en el ámbito de la seguridad vial. Seguiremos multiplicando el esfuerzo en las áreas que se han demostrado como eficaces para obtener resultados más positivos.

En cuanto a la gestión del tráfico, durante 2013 las actuaciones irán encaminadas a consolidar el sistema actual y a sentar las bases de futuro del mismo, enmarcando todo ello en lo recogido por la Directiva ITS europea.

Se continuará el proyecto de intercambio de datos de tráfico e imágenes de vídeo entre administraciones con el objeto de optimizar el gasto del dinero público evitando duplicidades.

Este mismo proyecto ayudará a la mejora de la gestión de los recursos gracias a una mayor coordinación entre los centros de gestión.

Con ese mismo espíritu se continuará el camino abierto con otras administraciones para la colaboración en la obtención de datos de las carreteras.

Se modificará la estructura de la base de datos de tráfico lo que aumentará la calidad de la misma y permitirá mejorar toda la cadena de estudios, análisis y toma de decisiones posteriores.

Se realizarán estudios y análisis de distintas estrategias de tráfico de cuyas conclusiones podrán derivar, en un futuro nuevos planes de gestión de tráfico, instalaciones de infraestructuras ITS.

Jarraipena emango zaio errepideetatik zirkulatzen ari diren ibilgailuetatik datorren trafiko-informazioa gehitzeko hasitako bideari eta, bestetik, errepideetan jarritako trafikoari buruzko datuak hartzeko ohiko estazioen bidez lortutako trafiko-informazioarekin osatuko da.

Bide-segurtasunari dagokionez, horren inguruko erabakiak hartzeko laguntza-tresna garatuko da zenbait iturritatik datozen eta, aldi berean, orain arte sakabanatuta dauden datuak gehituz. Tresna horrek ere ahalbidetuko du hartuko diren neurriak ebaluatzea.

Trafiko Zuzendaritzak herritarren esku zerbitzu modernoak jartzen ditu, gero eta eskuragarriagoak direnak eta izapideak erraztu eta prozesuak laburragoak izatea eskaintzen dutenak. Era berean, gizarteari gure bide-sarearen gaineko informazio zuzena, objektiboa eta egiazkoa eskaintzen dio, zeren berehalakoa eta erreala den informazioa ematen diguten ekipamenduak baititugu.

Se continuará el camino iniciado de incorporar información de tráfico proveniente de los propios vehículos circulando por las carreteras que se complementará con la información de tráfico obtenida a través de las estaciones de toma de datos de tráfico clásicas instaladas en las carreteras.

En cuanto a la seguridad vial, se desarrollará una herramienta de ayuda a la toma de decisiones en materia de seguridad vial, mediante la incorporación de datos procedentes de diversas fuentes, dispersos hasta ahora. Dicha herramienta permitirá también evaluar las medidas que se vayan adoptando.

La Dirección de Tráfico pone a disposición de la ciudadanía servicios modernos y cada vez más accesibles, que facilitan los trámites y ofrecen mayor brevedad en los procesos. Del mismo modo, ofrece a la sociedad la información de nuestra red viaria de forma directa, objetiva y veraz; puesto que disponemos de equipamientos que nos dotan de información instantánea y real.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. EUSKARRI INFORMATIKOA ALDATZEA. LANKIDETZA HITZAMENAK PROPOSATZEA</b></p> <p>1. Euskarri informatikoaren azterketa, egokitzapena eta ondorengo aldaketa trafiko zuzendaritzaren eskumeneko espedienteak izapidetzeko.</p> <p>1. Sistema jakinarazpen elektronikoetarako ezarritako eskakizunetara egokitzeko mekanismoak prestatzea, zirkulazio eta bide segurtasun arloko arauak eskatzen baitituzte.</p> <p>2. Sistema informatikoa oinarriko eta beharrezko aldi baterako estandarrak bete ditzan egokitzea; hain zuzen, trafiko arloko zehapen-espedienteen izapidetzetik bertatik sortutako zereginak zuzen eta arin betetzeko.</p> <p>3. Herritarrak nahitaez edo bere borondatez egiten dituen izapideetan prozedurak erraztu eta herritarrak Trafiko Zuzendaritzara hurbiltzen dituzten mekanismoak eranstea, betiere ezarritako legezko mugen barruan.</p> <p>2. Errepide arloan eskudunak diren administrazioekiko hitzarmenak proposatzea.</p> <p>1. Errepide arloan eskudunak diren erakundeekiko koordinazioa eta lankidetzak hobetzeko hitzarmenak prestatzea eta proposatzea, horien bidez Administrazio eskudunen arteko harremanen areagotzea sustatzeko.</p>	<p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>1</p>	<p><b>1. MODIFICACIÓN DEL SOPORTE INFORMÁTICO. PROPONER CONVENIOS DE COLABORACIÓN</b></p> <p>1. Estudio, adaptación y posterior modificación del soporte informático para la tramitación de expedientes de tráfico.</p> <p>1. Elaborar mecanismos para la adaptación del sistema a los requerimientos establecidos para las notificaciones electrónicas, y que son exigidos por la norma reguladora en materia de circulación y seguridad vial.</p> <p>2. Adecuar el sistema informático para que cumpla los estándares temporales básicos y necesarios al objeto de la correcta y ágil realización de las tareas derivadas de la propia tramitación de los expedientes sancionadores en materia de tráfico.</p> <p>3. Incorporar mecanismos que simplifiquen y aproximen al ciudadano a la Dirección de Tráfico en aquellos trámites que obligatoria o voluntariamente realice, siempre dentro de los límites legales establecidos.</p> <p>2. Colaborar con las administraciones competentes en materia de carreteras.</p> <p>1. Elaborar y proponer convenios para mejorar la coordinación y colaboración con las diversas instituciones competentes en materia de carreteras, impulsando mediante los mismos la intensificación de las relaciones entre las Administraciones competentes.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>2. HEZIKETA, PRESTAKUNTZA ETA KONTZIENTZIAZIOA</b></p> <p>1. Mugikortasun segururako hezkuntza bultzatzea.</p> <p>1.1.- Mugikortasun segururako heziketako programazioak eta baliabide didaktikoak lantzea unibertsitateaz kanpoko hezkuntza-etapetan ikasgeletan aplikatzeko.</p> <p>1.1.1.- Programazio eta baliabide kopurua.</p> <p>1.2.- Heziketa-testuinguru ez formaletan mugikortasun segururako heziketaren balioak sustatzen dituzten materialak egitea.</p> <p>1.2.1.- Material kopurua.</p> <p>1.3.- Zenbait talde sentikor bihurtzeko kanpainak egitea trafikoko istripuek biktimengan eta beren inguruan duten ondorioei buruz.</p> <p>1.3.1.- Kanpaina kopurua.</p> <p>1.3.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>1.4.- Mugikortasun segururako hezkuntzan hezitzaileak prestatzeko ikastaroak eskaintzea.</p> <p>1.4.1.- Ikastaro kopurua.</p> <p>1.4.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.- Bide Heziketa bultzatzea.</p> <p>2.1.- Bide-prestakuntzako irakaslearen gaitasun-agiria lortzeko ikastarorako deialdiak.</p> <p>2.1.1.- Deialdi kopurua.</p> <p>2.1.2.- Amaitutako fase kopurua.</p> <p>2.1.3.- Fase bakoitzean parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.1.4.- Agiria lortu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.2.- Gidari-eskola partikularreko zuzendariaren gaitasun-agiria lortzeko hautapobarako deialdiak.</p> <p>2.2.1.- Deialdi kopurua.</p> <p>2.2.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p> <p>2.2.3.- Agiria lortu duten pertsona kopurua.</p>	<p>6</p> <p>6</p> <p>2</p> <p>2</p> <p>1</p> <p>5</p> <p>8.500</p> <p>40</p> <p>500</p> <p>1</p> <p>3</p> <p>4</p> <p>226</p> <p>17</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>56</p>	<p><b>2. EDUCACIÓN, FORMACIÓN Y CONCIENCIACIÓN</b></p> <p>1. Fomentar la educación para la movilidad segura.</p> <p>1.1. - Elaboración de programaciones y recursos didácticos de educación para la movilidad segura destinadas a su aplicación en las aulas de las distintas etapas educativas no universitarias.</p> <p>1.1.1.- N. de programaciones y recursos.</p> <p>1.2.- Elaboración de materiales que promuevan los valores de la educación para la movilidad segura en contextos educativos no formales.</p> <p>1.2.1.- N. de materiales.</p> <p>1.3.- Realización de campañas destinadas a sensibilizar a distintos colectivos sobre las consecuencias que los accidentes de tráfico tienen en las víctimas y en su entorno.</p> <p>1.3.1.- N. de campañas.</p> <p>1.3.2.- N. de personas participantes.</p> <p>1.4.- Oferta de cursos destinados a la formación de formadores en educación para la movilidad segura.</p> <p>1.4.1.- N. de cursos.</p> <p>1.4.2.- N. de personas participantes.</p> <p>2.- Impulsar la Formación Vial.</p> <p>2.1.- Convocatorias de cursos para obtener el certificado de aptitud de profesor/a de formación vial.</p> <p>2.1.1.- N. de convocatorias.</p> <p>2.1.2.- N. de fases finalizadas.</p> <p>2.1.3.- N. de personas participantes por fase.</p> <p>2.1.4.- N. de personas que obtienen certificado.</p> <p>2.2.- Convocatorias de pruebas selectivas para la obtención de certificado de aptitud de director/a de escuelas particulares de conductores.</p> <p>2.2.1.- N. de convocatorias.</p> <p>2.2.2.- N. de personas participantes.</p> <p>2.2.3.- N. de personas que obtienen certificado.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Kontzientziazioa.</p> <p>3.1. Mugikortasun seguru eta jasangarriaren aldeko kanpainak egitea.</p> <p>3.1.1.- Kanpaina kopurua.</p> <p>3.1.2.- Parte hartu duten pertsona kopurua.</p>	<p>55</p> <p>55</p> <p>5.300</p>	<p>3. Concienciación.</p> <p>3.1.- Campañas a favor de la movilidad segura y sostenible.</p> <p>3.1.1.- N. de campañas.</p> <p>3.1.2.- N. de personas participantes.</p>
<p><b>3. TRAFIKOAREN KUDEAKETA ETA INFORMAZIO SISTEMAK</b></p> <p>1. Trafikoko Informazio Sistema.</p> <p>1. Web-orrian eskuragarri dagoen informazioa handitzea.</p> <p>2. Trafikoko datu-basea hobetzea meteorologiaren eta gorabeheren gaineko informazioa gehituz.</p> <p>3. Trafikoko hiru zifrako 011 informazio-zenbakia garatzea.</p> <p>2. Trafikoa eta errepideak kudeatzeko beste zentro batzuekiko interkonexioa osatzea.</p> <p>1. Elkarri konektatutako zentroyen kopurua.</p> <p>3. Prozesu operatiboak trafikoa kudeatzeko planetan txertatutako protokolo batean garatzea (irteera-itzulera operazioak eta ibilgailu ugariaren joan-etorrien beste egoera batzuk, istripuak,...).</p> <p>1. Plan-kopurua.</p> <p>4. Europako eskualde proiektuetan parte hartzea.</p> <p>1. Bileren eta lanen kopurua.</p> <p>5. Trafikoari buruzko azterketak, ikerlanak eta simulazioak egitea.</p> <p>1. Ikerlan- eta simulazio-kopurua.</p>	<p>6</p> <p>1</p> <p>6</p> <p>6</p> <p>3</p> <p>6</p> <p>6</p>	<p><b>3. GESTIÓN DEL TRÁFICO Y SISTEMAS DE INFORMACIÓN</b></p> <p>1. Sistema de información de Tráfico.</p> <p>1. Ampliar la información disponible en la página Web.</p> <p>2. Mejora de la base de datos de tráfico incorporando información meteorológica y de incidencias.</p> <p>3. Gestión del número de información de tráfico de tres cifras (011).</p> <p>2. Completar la interconexión con otros centros de Gestión de Tráfico y Carreteras.</p> <p>1. Número de centros interconectados.</p> <p>3. Desarrollar los procesos operativos en un protocolo integrado de planes de gestión de tráfico (operaciones salida-retorno y otras situaciones de movimiento masivo de vehículos, accidentes, ...).</p> <p>1. Número de planes.</p> <p>4. Participación en proyectos euro regionales. (Corredor Atlántico).</p> <p>1. Número de reuniones y trabajos.</p> <p>5. Realizar análisis, estudios y simulaciones de tráfico.</p> <p>1. Número de estudios y simulaciones.</p>
<p><b>4. ARRISKU TALDE ETA JOKABIDEEN ZAINZA ETA KONTROLA</b></p> <p>1. Errepideko arau-hausteak salatu eta zaintzeko Ertzaintzari jarraibideak ematea, betiere eraginaren eta garrantziaren arabera eta, automobilen joan-etorri ugariak edo metaketa direla-eta, hedapenak eta antolaketak kontuan hartuta.</p> <p>1. Jarraibide kopurua.</p> <p>2. Hiri-mugikortasun segururako gida eguneratzea eta hobetzea.</p>	<p>2</p> <p>1</p>	<p><b>4. VIGILANCIA Y CONTROL A GRUPOS Y CONDUCTAS DE RIESGO</b></p> <p>1. Instrucciones a la Ertzaintza para la vigilancia y denuncia en carretera de infracciones, según incidencia e importancia y sobre despliegues y regulaciones con motivo de desplazamientos masivos o concentración de automóviles.</p> <p>1. Número de instrucciones.</p> <p>2. Actualización y mejora de la Guía para la Movilidad Urbana Segura.</p>



<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>3. TAIZAren prozesu produktiboa hobetzea adierazleak lortuz eta aztertuz.</p>	<p>1</p>	<p>3. Mejora del proceso productivo del CATIT mediante la obtención de indicadores y análisis de los mismos.</p>
<p>4. Bide-segurtasunaren arloko erabakiak hartzen laguntzeko tresna bat garatzea.</p>	<p>1</p>	<p>4. Desarrollo de una herramienta de ayuda a la toma de decisiones en materia de seguridad vial.</p>
<p>5. Trafikoko kontrolak arrisku-faktoreetan eragitera bideratzea.</p>	<p>1</p>	<p>5. Orientar los controles de tráfico a incidir sobre los factores de riesgo.</p>
<p><b>5. TRAFIKOKO ESTADISTIKAK ETA DATUAK AZTERTZEA</b></p>		<p><b>5. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICO Y ANÁLISIS DE DATOS</b></p>
<p>1. Hildako eta larriki zauritutakoei buruzko estatistika- txostenak egunero egitea.</p>		<p>1. Realizar informes estadísticos diarios de fallecidos y de heridos graves.</p>
<p>1. Txosten-kopurua.</p>	<p>365</p>	<p>1. Número de informes.</p>
<p>2. Hilero estatistika-txostenak gai hauetaz egitea: istripuak, alkoholemiak, salaketak, matrikulazioak, 011 telefonora egindako deiak, etab.</p>		<p>2. Realizar informes estadísticos mensuales de accidentalidad, alcoholemias, denuncias, matriculaciones, llamadas al 011, etc.</p>
<p>1. Txosten-kopurua.</p>	<p>12</p>	<p>1. Número de informes.</p>
<p>3. Trafiko-istripuei buruzko Urtekari Estatistikoa egin eta argitaratzea.</p>		<p>3. Hacer y publicar el Anuario Estadístico de Accidentes de Tráfico.</p>
<p>1. Argitaratze-data.</p>	<p>1</p>	<p>1. Fecha de publicación.</p>
<p>4. Serie Estatistikoak eguneratzea.</p>		<p>4. Actualizar las Series Estadísticas.</p>
<p>1. . Argitaratze-data.</p>	<p>20</p>	<p>1. Fecha de publicación.</p>
<p>5. Foru-aldundietatik trafiko-istripuen kontzentrazio-tarteei buruzko kalkulua jasotzea.</p>		<p>5. Recibir de las Diputaciones Forales el cálculo de los tramos de concentración de accidentes de tráfico.</p>
<p>1. Jasotze-data.</p>	<p>1</p>	<p>1. Fecha de recepción.</p>
<p>6. Diziiplina anitzeko talde batekin trafiko-istripuen kausa eragileen azterketan sakontzea.</p>		<p>6. Profundizar, con un equipo multidisciplinar, en el análisis de las causas determinantes de los accidentes de tráfico.</p>
<p>1. Egindako txostenen kopurua.</p>	<p>2</p>	<p>1. Número de reuniones</p>
<p>7. Udaletako atestatuak datuak elektronikoki jasotzea.</p>		<p>7. Recibir electrónicamente los datos de atestados de los Ayuntamientos.</p>
<p>1. Jasotako datuen kopurua.</p>	<p>1</p>	<p>1. Número de datos recibidos.</p>
<p>8. Trafikoko datuen ustiapenak (Ertzaintza, aldundiak, udalak) bateratzea.</p>		<p>8. Unificar las explotaciones de datos de tráfico de la (Ertzaintza, Diputaciones, Ayuntamientos).</p>
<p>1. Diseinua.</p>	<p>1</p>	<p>1. Diseño.</p>
<p><b>6. 2010-2014 BIDE-SEGURTASUNAREN ESTRATEGIA</b></p>		<p><b>6. ESTRATEGIA DE SEGURIDAD VIAL 2010-2014</b></p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1. Bide Segurtasuneko Plan Estrategikoaren kudeaketa garatzea.	1	1. Desarrollo de gestión del Plan estratégico de Seguridad Vial.
2. 2013o jarduera-plana.	1	2. Plan de actuaciones 2013.
<b>7. MUGIKORTASUNAREN ETA BIDE SEGURTASUNAREN BEHATOKIA</b>		<b>7. OBSERVATORIO DE MOVILIDAD Y SEGURIDAD VIAL</b>
1. Publizitate-kanpainen eraginkortasuna ebaluatzea, xede diren herritarrei inkestak eginez.	1	1. Evaluar la eficacia de las campañas publicitarias con encuestas a población objetivo.
1. Ebaluatutako kanpainen kopurua.	1	1. Número de campañas evaluadas.
2. Istripuei buruzko kausalitate-azterlanak egitea (istripua izan duten gidariei elkarrizketa eginez).	1	2. Realizar estudios de accidentalidad. (Entrevistando a los usuarios).
1. Azterlan-kopurua.	1	1. Número de estudios.
3. Interneteko foroetan dagoen informazioa biltzea erakunde publiko edo pribatuen iritzien eta joeren berri jakiteko.		3. Recopilar la información existente en diferentes foros de Internet para conocer opiniones, tendencias de organismos públicos o privados.
1. Foro/gune-kopurua.	1	1. Número de foros/sitios.
4. Europako bide segurtasunari buruzko irizpideak ezartzea eta jakitea.		4. Establecer y conocer los criterios de seguridad vial europeos.
5. Behatokira bide segurtasunari buruzko Estatuko eta nazioarteko ikerketa guztien sintesia eranstea.		5. Incorporar al observatorio una síntesis de todas las investigaciones nacionales e internacionales sobre seguridad vial.
1. Azterlan-kopurua.	1	1. Número de estudios.
6. Gidariei buruzko azterlanak argitaratzea, Unibertsitatearekin elkarlanean eginda.		6. Publicar estudios sobre conductores realizado en colaboración con la Universidad.
1. Argitalpen-kopurua.	1	1. Número de publicaciones.
<b>8. TRAFIKOKO ARAU-HAUSTEAK IZAPIDETZEKO ZENTRO AUTOMATIZATUA – TAIZA</b>		<b>8. CENTRO AUTOMATIZADO DE TRAMITACIÓN DE INFRACCIONES DE TRÁFICO –CATIT-</b>
1. Sortzen diren zehapen-espedituentz hartze automatizatu bidez erarik azkarrean, eraginkorrean eta espezializatuenan izapidetzea; hain zuzen, ekitaldian bistaratu eta jakinarazitakoez bestelakoak diren arau-hausteen tipologia erantzun egokiagoa emanez.	175.000	1. Tramitar los expedientes sancionadores que se generan por medio de captación automatizada de la manera más rápida, eficiente, especializada, dando una respuesta más adecuada a una tipología de infracciones que difieren de las que han sido visualizadas y notificadas en el acto.
1. Bidalitako salaketen kopurua.	143.254	1. Número de denuncias enviadas.
2. Salaketa jakinarazteko denboraren jaitsiera. Arau-haustea egiten denetik interesdunak haren berri duen arte igarotzen den aldia.	3 DÍAS DE DESCENSO	2. Descenso del tiempo de notificación de la denuncia. Período que transcurre desde que se comete la infracción hasta que el interesado tiene noticia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. Administrazioaren erantzun-denboraren jaitsiera. Interesdunaren idazkiari sarrera ematen zaionetik idazki hori ebatzi arte igarotzen den aldia.	5 DÍAS DE DESCENS 0	3. Descenso del tiempo de respuesta de la administración. Período que transcurre desde que tiene entrada un escrito del interesado hasta que el mismo es resuelto.
4. Administrazio-errakuntzagatik ezeztatu behar diren espedienteen kopurua.	682	4. Número de expedientes que hay que revocar por causa de error administrativo.
5. Interesdunen aldetik -zalantzengatik eta abarreatatik- jasotzen diren telefono-deien kopurua.	7.225	5. Número de llamadas telefónicas que se reciben de los interesados por dudas, etc.
6. Arau-hausle berrerorleen kopurua.		6. Número de infractores reincidentes.
7. Deskontua aplikatuta borondatezko epean ordaindutako salaketen kopurua.	45,5%	7. Número de denuncias pagadas con descuento en período voluntario.
8. Deskonturik gabe borondatezko epean ordaindutako salaketen kopurua.	18,0%	8. Número de denuncias pagadas sin descuento en período voluntario.
9. Betearazpen-bidean ordaindutako zehapenen kopurua.		9. Número de sanciones pagadas en vía ejecutiva.
2. Errepideko ekipamenduen erabilera uneoro ezbehar-irizpideetara egokituta izatea lortzea.	19 EQUIPOS	2. Conseguir una utilización de los equipos de carretera adaptada en cada momento a criterios de siniestralidad.
1. Ekipamenduak dauden eremuetako ezbeharren igoera edo jaitsiera.		1. Aumento o disminución de los siniestros en las zonas donde se ubican los equipos.
<b>9. BAIMENTZEKO, IKUSKATZEKO ETA ZEHATZEKO AHALAK</b>		<b>9. POTESTADES DE AUTORIZACIÓN, INSPECCIÓN Y SANCIÓN</b>
1. Trafikoari, ibilgailu motordunen zirkulazioari eta bide-segurtasunari buruzko araudiaren kontra egindako arau-hausteengatik irekitako zehazpen-espedienteak instruitzea eta ebaztea.		1. instrucción y resolución de los expedientes sancionadores que se incoen por infracciones cometidas contra la normativa de tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial.
1. Zehapen-espedienteen kopurua.	90.000	1. Número de expedientes sancionadores.
2. Atzerriko matrikula duten ibilgailuen titularrei irekitako zehapen-espedienteen kopurua.	3.200	2. Número de expedientes sancionadores a titulares de vehículos con matrícula extranjera.
3. Administrazio-bidean ezarritako errekurtsoen kopurua.	4.450	3. Número de recursos en vía administrativa.
4. Euskarri informatikoa egokitzea eta aldatzea zehapen-espedienteak izapidetzeko.	1	4. Adaptación y modificación del soporte informático para la tramitación de expedientes sancionadores.
2. Beren ezaugarri teknikoengatik edo garraiatzen duten zama banaezinagatik araz ezarritako gehienezko masak eta neurriak gainditzen dituzten ibilgailuei baimen bereziak ematea.		2. Otorgar autorizaciones especiales para los vehículos que, por sus características técnicas o por la carga indivisible que transporten, superen las masas y dimensiones máximas reglamentariamente establecidas.
1. Zirkulatzeko baimen osagarriak izapidetu eta emateko aplikazio informatiko berria abian jartzea.	1	1. Puesta en marcha de la nueva aplicación informática para la tramitación y emisión de autorizaciones complementarias de circulación.
2. Izapidetutako espedienteen kopurua.	7.000	2. Número de expedientes tramitados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
3. EAeko herriz kanpoko bideetatik guztiz edo zati batean igarotzen diren lasterketa, lehiaketa, txapelketa eta, oro har, kirol-probetarako baimena eta horiei buruzko informazioa ematea.		3. Autorizar e informar sobre las carreras, concursos, certámenes y pruebas deportivas en general, que discurran total o parcialmente por vías interurbanas de la CAPV.
1. Emandako baimenen kopurua.	360	1. Número de autorizaciones concedidas.
2. DGTren espediente izapidetuen kopurua.	40	2. Número de expedientes de la DGT tramitados.
3. Tresna informatikoa.	1	3. Herramienta informática.
4. Gidari-eskola partikularrak baimentzea, kontrolatzea eta ikuskatzea.		4. Autorización, control e inspección de las escuelas particulares de conductores.
1. Alta-, baja- eta aldatze-espedienteak eskola, langile eta ibilgailuei dagokienez.	390	1. Expedientes de alta, baja y de modificación, respecto a escuelas, personal y vehículos.
2. Lokalak eta ibilgailuak ikuskatzea.	500	2. Inspección de locales y vehículos.
5. Trafikoa antolatzeko urtero neurri bereziak ezartzea.		5. Establecer medidas especiales de regulación del tráfico anuales.
1. Zirkulazio-murrizketak: kirol-proba, bizikleta-ibilaldi eta beste gertaera batzuei zein ibilgailu jakin batzuei loturik.	1	1. Restricciones a la circulación: tanto respecto a pruebas deportivas, marchas ciclistas y otros eventos; como a determinados vehículos.
2. Aplikazio informatikoa.	1	2. Aplicación informática.

**PROGRAMA**  
**2223 ERTZAINZA ZERBITZUAN**  
**ARDURADUNA**  
**07 SEGURTASUN**  
**SEGURTASUN SAILBURUORDEA ETA**  
**ADMINISTRAZIO ETA ZERBITZUEN**  
**SAILBURUORDEA**

**PROGRAMA**  
**2223 ERTZAINZA EN SERVICIO**  
**RESPONSABLE**  
**07 SEGURIDAD**  
**VICECONSEJERO DE SEGURIDAD Y**  
**VICECONSEJERO DE ADMINISTRACIÓN Y**  
**SERVICIOS**

**MEMORIA**

**Ertzaintza Zerbitzuan Programa:**

Ertzaintza Zerbitzuan Programak jarduera-multzo bat du, Euskal Herriko Poliziari Eusko Jaurlaritzaren segurtasunaren arloko politika publikoak garatzeko beharrezko baliabideak eskaintzen dizkiona. Politika horiek egungo errealitatera egokitutako segurtasun-zerbitzu integrala lortzera bideratuta daude; hain zuzen, herritarrek ikusten baitute herri-administrazioek ematen dituzten zerbitzu publikoetako bat gehiago gisa. Halaber, segurtasun objektibo eta subjektiboaren indizeak handitzeko asmoa dago eta; horretarako, Ertzaintzaren eta herritarren artean hurbiltasun handiagoa izateko lan egingo da.

Ertzaintza Zerbitzuan programaren barruan Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetzaren eta Segurtasun Sailburuordetzaren programak daude, zuzendaritza hauen bitartez:

Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuzendaritza, programa hauen bitartez eratuta baitago:

Ibilgailuen Atala.

Azpiegiturak eta eraikinak.

Ekipamenduak eta Baliabide Teknikoak.

Informazioaren eta Telekomunikazioen Teknologiak.

Giza Baliabideak.

Ertzaintza.

Laguntza teknikoa eta segurtasun-koordinazioa.

Beren helburuak betetze aldera, zuzendaritza horiek burutu beharreko eginkizun nagusia hau da:

**Programa de Ertzaintza en Servicio:**

El programa Ertzaintza en Servicio agrupa un conjunto de actuaciones encaminadas a dotar a la Policía del País Vasco de los recursos necesarios para poder desarrollar las políticas públicas de seguridad emanadas del Gobierno Vasco y tendentes a la consecución de un servicio integral de seguridad adecuado a la realidad actual y considerado por la ciudadanía como un servicio público más de los prestados por las Administraciones Públicas, aumentando los índices tanto de seguridad objetiva como subjetiva, para lo cual se trabajará en la consecución de una mayor proximidad entre la Ertzaintza y la ciudadanía.

Dentro del programa Ertzaintza en Servicio se encuentran las Viceconsejerías de Administración y Servicios y de Seguridad, a través de las siguientes Direcciones:

Gestión Económica y Recursos Generales, conformada a través de las siguientes áreas:

Parque Móvil.

Infraestructuras y edificios.

Equipamientos y Recursos Técnicos.

Tecnologías de la Información y Telecomunicaciones.

Recursos Humanos.

Ertzaintza.

Asistencia técnica y coordinación de seguridad.

Para el cumplimiento de sus fines, la función nuclear a desarrollar por estas Direcciones es la siguiente:

Ertzaintzaren Plan Estrategikoa lantzea 2016. urteari begira, Ertzaintza segurtasun publikoan -bereziki euskal gizartean- gertatutako aldaketetara egokituz.

Asmo horrekin, jarduera hauek garatuko dira:

1.- Herritarrekin eta erakunde publiko eta pribatuekin harreman- eta itun-programak garatzea; era horretan ingurune fisikoa, giza ingurunea eta erakunde-ingurunea hobeto ezagutzeko, baita jardun-eremu bakoitzean delinkuentziaren kausak hobeto ezagutzeko ere, hori guztia erreaktiboa baino prebentiboagoa den polizia lortzeko.

2.- Giza baliabideak eta baliabide materialak modu eraginkorragoan erabiltzera zuzendutako politikak ezartzea; aldi berean informazio, ebaluazio jarraitu eta jarraipenerako sistemak sortuz.

3.- Kalitatea kudeatzeko sistema berrien ezarketan aurreratzen jarraitzea.

4.- Ikerketa kriminalaren arloan espezializazioan aurreratzen jarraitzea, horrela teknikak eta laborategiak hobetzeko, betiere nazioarteko estandarretan bermatuta, aldi berean giza baliabideen eta baliabide materialen hornidurak handituz.

5.- Ertzaintza euskalduntzeko prozesua aztertzea, planifikatzea eta haren jarraipena eta ebaluazioa egitea, gizartearen errealtate soziolinguistikoa kontuan hartuz.

6.- Informazioaren eta telekomunikazioen teknologiei buruzko planak eta programak prestatzea.

7.- Segurtasuneko eta larrialdietako jardueri loturiko informatika- eta telekomunikazio-instalazioen mantentze-lanak.

8.- Polizia-azpiegituren mantentze-lanak eta hobekuntzak, gizarte iraunkorrago lortzeko ezarritako sistema berrietara egokituz.

9.- Polizia-jantziz eta - ekipamenduz hornitzea eta beroriek eguneratzea, ibilgailuak barne sartuta, herritarrek polizia hurbilago baten aurrean daudela nabaritu dezaten. Horretarako, diseinu eta osagai berriak aztertu eta beren estandarizazioa eta homologazioa lortzeko ahaleginak egingo dira.

10.- Polizia-operatiboetan erabilitako material polizialen berrikuspena.

11.- Ertzaintzako funtzionarioen estatutu-araubidea kudeatzea eta aplikatzea, baita giza baliabideen politikak garatzea ere.

12.- Lan-arriskuen prebentzioaren eginkizuna antolatzea eta Ertzaintzako funtzionarioentzako prebentzio-zerbitzu propio bat zuzentzea eta kudeatzea.

13.- Segurtasun publikoaren sistema hobetzeko herritar-ekimenei bulegoa kudeatzea.

Elaboración del Plan Estratégico de la Ertzaintza en el horizonte 2016, adecuando la Ertzaintza a los cambios sufridos en el ámbito de la seguridad pública y en particular en la sociedad vasca.

Para ello se desarrollarán las siguientes actuaciones:

1.- Desarrollo de programas de contactos y alianzas con los ciudadanos y con las instituciones públicas y privadas para promover el mejor conocimiento del medio físico, humano e institucional y de las causas de la delincuencia en cada ámbito de actuación a fin de conseguir la materialización de una policía más preventiva que reactiva.

2.- Implementar políticas encaminadas a un uso más eficaz y eficiente de los recursos humanos y materiales, estableciendo los correspondientes sistemas de información, evaluación continuada y seguimiento.

3.- Seguir avanzando en la implementación de los nuevos sistemas de gestión de la calidad.

4.- Continuar avanzando en la especialización en la investigación criminal, favoreciendo la mejora de las técnicas y los laboratorios, avalados en los estándares internacionales, ampliando sus dotaciones humanas y materiales.

5.- Análisis, planificación, seguimiento y evaluación del proceso de euskaldunización en la Ertzaintza, teniendo en cuenta la realidad sociolingüística de la sociedad.

6.- Elaborar los planes y programas de tecnologías de la información y telecomunicaciones.

7.- Mantenimiento de las instalaciones de informática y telecomunicaciones vinculadas a las actividades de seguridad y emergencias.

8.- Mantenimiento y mejora de las infraestructuras de índole policial, adaptándolas a los nuevos sistemas establecidos para conseguir una sociedad más sostenible.

9.- Dotar y actualizar el vestuario y equipamiento policial, incluido el parque móvil policial, de cara a conseguir la visualización por parte de la ciudadanía de una policía más cercana, estudiando nuevos diseños y componentes, procurando la estandarización y homologación de los mismos.

10.- Revisión de los materiales policiales utilizados en los operativos policiales.

11.- Gestión y aplicación del régimen estatutario del funcionamiento de la Ertzaintza y desarrollo de las políticas de recursos humanos.

12.- Organización de la función de prevención de riesgos laborales y dirigir y gestionar un servicio de prevención propio dirigido al personal funcionario de la Ertzaintza.

13.- Gestionar la Oficina de iniciativas ciudadanas para la mejora del sistema de seguridad pública.

14.- Segurtasun-arloko estatistikak lantzea, helburu eta adierazle polizialen inguruan erabakiak hartzeko laguntzen dutenak.

15.- Euskadiko Segurtasun Publikoaren Sistema Antolatzeke Legean aurreikusitako segurtasun-politikak koordinatzea Euskadiko udaltzaingoekin zerikusia duen guztian.

16.- Institutuzio edo erakunde publiko edo pribatuekiko harremanak sustatzea, koordinatzea eta bideratzea segurtasun publikoaren arloan.

14.- Elaboración de estadísticas en materia de seguridad, facilitadoras en la toma de decisiones de objetivos e indicadores policiales.

15.- Coordinación de las políticas de seguridad previstas en la Ley de ordenación del sistema de Seguridad Pública de Euskadi en todo lo relativo a las policías locales de Euskadi.

16.- Promover, coordinar y canalizar las relaciones con instituciones u organizaciones públicas o privadas en el ámbito de la seguridad pública.

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p><b>1. KUDEAKETA EKONOMIKOA ETA KONTRATAZIOA</b></p> <p>1. Saileko aurrekontuaren urteko aurreproiektua lantzea.</p> <p>2. Aurreko urteko helburuen betetze-maila.</p> <p>3. Aurrekontua kudeatzea eta gauzatzea.</p> <p>    1. Kudeaketarako agiriak.</p> <p>    2. Aurrekontuaren jarraipenari buruzko txostenak.</p> <p>4. Funts Arrunt Aurreratuen zuzeneko betearazpena.</p> <p>    1. Transferentzia-kopurua.</p> <p>5. Beharrezko administrazio-kontratazioak egitea.</p> <p>    1. Kontratazio-espeditenteen kopurua.</p> <p>6. Kudeaketa ekonomikoari eta administrazio-kontratazioari loturiko gaiez informazioa ematea.</p> <p><b>2. INFORMATIKA ETA TELEKOMUNIKAZIOAK</b></p> <p>1. Polizia-informaziorako Sistema hobetzea.</p> <p>2. Komunikazio-azpiegiturak hobetzea.</p> <p><b>3. ERTZAINZARENTZAKO AZPIEGITURAK ETA ZUZKIDURA</b></p> <p>1. Herrizaingo Sailak kudeatzen dituen instalazio guztien mantentze-lan prebentiboak eta zuzentzaileak.</p> <p>2. Ertzaintzaren garraio-elementuen mantentze-lan prebentiboak eta zuzentzaileak.</p>		<p><b>1. GESTIÓN ECONÓMICA Y CONTRATACIÓN</b></p> <p>1. Elaboración anteproyecto anual del presupuesto del Departamento.</p> <p>2. Grado de cumplimiento de objetivos del año anterior.</p> <p>3. Gestión y ejecución del presupuesto.</p> <p>    1. Documentos de gestión.</p> <p>    2. Informes de seguimiento presupuestario.</p> <p>4. Ejecución directa del Régimen de Fondos Ordinarios Anticipados.</p> <p>    1. Número de transferencias.</p> <p>5. Realizar las contrataciones administrativas precisas.</p> <p>    1. Número de expedientes de contratación</p> <p>6. Informar asuntos relacionados con la gestión económica y contratación administrativa.</p> <p><b>2. INFORMÁTICA Y TELECOMUNICACIONES</b></p> <p>1. Mejora del Sistema de Información Policial.</p> <p>2. Mejora infraestructuras de comunicaciones.</p> <p><b>3. INFRAESTRUCTURAS Y DOTACIÓN PARA LA ERTZAINZA</b></p> <p>1. Mantenimientos preventivo y correctivo de todas las instalaciones gestionadas por el Departamento de Interior.</p> <p>2. Mantenimiento preventivo y correctivo de los elementos de transporte de la Ertzaintza.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>3. Ertzaintzarentzako jantziak eta zuzkidura-elementuak eskuratzea.</p> <p>4. Eraginkortasun energetikoari buruzko azterlanak.</p> <p><b>4. GIZA BALIABIDEAK</b></p> <p>1. Laneko Arriskuen Prebentziorako Zerbitzua.</p> <p>2. Giza baliabideak optimizatzeko politikak ezarri, garatu eta bultzatzea.</p> <p><b>5. SEGURTASUN KOORDINAZIOA</b></p> <p>Polizia Zerbitzuetarako Datu Erkideak Lantzeko Zentroaren eraketa sustatzea.</p> <p>B. Jarraipena egiteko lan-taldeak sortzea.</p> <p><b>6. HERRITARREN EKIMENAK</b></p> <p>Segurtasun publikoaren sistema hobetzeko herritar-ekimenen bulegoa kudeatzea.</p>		<p>3. Adquisición de vestuario y elementos de dotación de la Ertzaintza.</p> <p>4. Estudios de eficiencia energética.</p> <p><b>4. RECURSOS HUMANOS</b></p> <p>1. Servicio de Prevención Riesgos Laborales.</p> <p>2. Aplicación, desarrollo e impulso de políticas de optimización de los recursos humanos.</p> <p><b>5. COORDINACIÓN DE SEGURIDAD</b></p> <p>Fomentar la constitución de un Centro de Elaboración de Datos comunes para el Servicio Policial.</p> <p>B. Creación de equipos de trabajo para el seguimiento.</p> <p><b>6. INICIATIVAS CIUDADANAS</b></p> <p>Gestionar la Oficina de iniciativas ciudadanas para la mejora del sistema de seguridad pública.</p>



PROGRAMA	PROGRAMA
2231 LARRIALDIEI AURRE EGITEA	2231 ATENCIÓN DE EMERGENCIAS
ARDURADUNA	RESPONSABLE
<u>07 SEGURTASUNA</u>	<u>07 SEGURIDAD</u>
LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ZUZENDARIA	DIRECTOR DE ATENCIÓN DE EMERGENCIAS

### MEMORIA

Jaurlaritzak eta Sailak segurtasun-arloan dituzten politiken xedea da herritarrak eta erakundeak babestea; hain zuzen, pertsonak, ondasunak edo ingurumena mehatxatzen dituzten arriskuen aurrean. Mehatxu eta arrisku horiek direla-eta, larrialdiei aurre egiteko beti bi arlo kontuan hartuta jardungo dugu: prebentzioa eta berehalako erantzuna. Horretarako, erakunde, zerbitzu eta sistema guztien integrazioan sakonduko dugu: arduradunak, baliabide egokiak eta sistema teknologiko aurreratuak; hau da, Larrialdiei Aurre Egiteko Euskal Sistemaren muina osatzen duen guztia

Hauek dira helburu orokorrak:

1. Larrialdi guztiak hasieratik jasotzea, larrialdietarako 112 telefono bakarraren bitartez. Aldi berean, SOS-DEIAK Larrialdiak Koordinatzeko Zentron ondorengo kudeaketa-fasea indartu eta alderantzizko 112 sistemaren erabilerrari buruz Europako Parlamentuak onartutako filosofia ezarriko da. Sistema hori eraginkorra da era guztietako larrialdi edo hondamenak daudenean herritarrak ohartarazteko. Pixkanaka lortu nahi dugu gure zentroak nagusiki abisuak ematen dituzten zentroak izatea eta ez bakarrik abisu-jasotzaile. Asmo horrekin, larrialdietako dei masiboen sistemen erabilera berrikusi eta eguneratuko dugu; batik bat arrisku kimikoari dagozkion kasuetan, "Seveso" izeneko zuzentarauen eraginpeko enpresak dituzten udalerrietan.

2. Aurreko ildoari jarraituz, pixkanaka informazio-bide berriak implementatuko ditugu gizarte-sareen erabileraren bitartez, komunikazio-euskarri adimendunen erabileran gizartean gertatzen ari den eboluzioarekin bat etorritik.

Las políticas de seguridad del Gobierno y del Departamento tienen como objetivo proteger a los ciudadanos y ciudadanas, así como a las organizaciones e instituciones, frente a los distintos riesgos que amenazan la seguridad de personas, bienes o medio ambiente. Ante estas amenazas y riesgos actuaremos siempre desde los ámbitos tanto preventivos como de respuesta inmediata a las emergencias. Para ello profundizaremos en la integración de todas las instituciones, servicios y sistemas. Es decir, personas responsables, recursos adecuados y sistemas tecnológicos avanzados, todo lo que constituye el corazón del Sistema Vasco de Atención de Emergencias.

Los objetivos genéricos son:

1. Recoger todas las emergencias desde el inicio, mediante el teléfono único para las emergencias 112, reforzando así mismo la fase posterior de gestión de los centros de Coordinación de Emergencias SOS-DEIAK e implantando la filosofía aprobada por el Parlamento Europeo sobre el establecimiento de un "sistema 112 a la inversa", eficiente para alertar a los ciudadanos en caso de emergencias y desastres de todo tipo graves. Avanzando en que nuestros propios centros se conviertan, cada vez más, en centros de emisión de avisos y no solo de recepción de los mismos. Para ello revisaremos y actualizaremos el uso de sistemas de llamadas masivas en casos de emergencia y en especial los correspondientes a riesgo químico en aquellos municipios con empresas afectadas por las denominadas directivas "Seveso".

2. En la línea anterior implementaremos progresivamente nuevas vías de información a través del uso de redes sociales, en consonancia con la evolución de la propia sociedad en la utilización de los soportes inteligentes de comunicación.

3. Puntu garrantzitsua dugu babes zibilaren arloan eta larrialdien kudeaketan udalei loturiko hainbat eremutan aurreratzea: harremanak, aholkularitza, integrazioa eta laguntza. Gauza bera foru-aldundiekin, batez ere baso-suteen arloan.

4. Halaber, babes zibilaren barruan boluntarioritza sustatzeko lan egingo da.

5. Plangintzaren arloan, batik bat nabarmentzekoa da autonomia-erkidegoen ardurapeko larrialdi-planak berrikustea; baita udaletako larrialdi-planak eguneratzea eta enpresa kimikoen kanpoko larrialdi-planak berrikustea eta eguneratzea ere. Azpimarratzekoa ere bada Autobabeserako Euskal Araua deritzonaren sustapena, bereziki "teknikari eskudunaren" irudia eta prestakuntza Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademiarekin elkarlanean. Presei buruzko planak ere berrikusi eta horien gaineko txostenak egingo dira.

6. Zabalkundearen eremuan, 2013. urtean zehar larrialdi guztietarako 112 telefonoa sustatzen jarraituko dugu, era horretan 112 zenbakia jendeak buruz ikastea errazteko. Larrialdi kimikoari aurre egiteko biztanleentzako informazio-kanpaina berriak egingo dira. Horrez gain, jarraituko dugu autobabesaren zabalkundea eremu guztietan egiten. Hainbat erakunderekin lankidetzan ere arituko gara larrialdiei loturiko prestakuntza-ekintzak burutzeko.

3. Un punto muy importante es el de avanzar en la relación, asesoramiento, integración y apoyo a los municipios en materia de protección civil y gestión de emergencias. Otro tanto con las Diputaciones Forales especialmente en el campo de los incendios forestales.

4. Asimismo, se trabajará en la potenciación del voluntariado en el engranaje de protección civil.

5. En el ámbito de la planificación, destaca especialmente la revisión de los planes de emergencia de responsabilidad autonómica. Así mismo con la actualización de los planes de emergencia municipales y la revisión y actualización de los Planes de Emergencia exterior de las empresas químicas. También destaca el impulso de la denominada Norma Vasca de Autoprotección y especialmente a las figuras "técnico competente" y a la formación en colaboración con la Academia de Policía y Emergencias. Los Planes de Presas también serán objeto de revisión e información.

6. En el ámbito de la difusión, durante el año 2013 proseguiremos promocionando el teléfono único 112 para todas las emergencias, con el objetivo de facilitar la memorización del número 112. Se realizarán nuevas campañas de información a la población en caso de emergencia química. Así mismo se continuará con la difusión de la autoprotección en todos los ámbitos. También se colaborará con distintas instituciones y organismos en la celebración de eventos formativos con relación a las emergencias.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ZERBITZUA GARATZEA, "ALDERANTZIZKO 112 TELEFONOA" BARNE SARTUTA, SOS-DEIAK KOORDINAZIO ZENTROEN BIDEZ ETA 112 TELEFONOAREN BIDEZ.</b></p> <p>1. Larrialdi-deiak erantzutea, kudeatzea eta koordinatzea.</p> <p>1. SOS-Deiak 112 telefonoaren deiak jasotzeko zentroa.</p> <p>2. SOS-Deiak koordinazio zentroen kopurua.</p> <p>3. Aurreikusitako 112 deien kopurua.</p> <p>4. Aurreikusi diren ezbehar koordinatuen kopurua.</p> <p>5. Aurreikusita dago abisu, alerta eta alarma meteorologikoei buruzko posta elektronikoak bidaltzea</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1.300.000</p> <p>190.000</p> <p>300.000</p>	<p><b>1. DESARROLLO DEL SERVICIO DE ATENCIÓN A EMERGENCIAS, INCLUIDO EL "112 A LA INVERSA" A TRAVÉS DE LOS CENTROS DE COORDINACIÓN "SOS-DEIAK" Y DEL 112</b></p> <p>1. Atención, gestión y coordinación de las llamadas de emergencia.</p> <p>1. Centro receptor de llamadas 112 SOS-Deiak.</p> <p>2. Número de centros de coordinación SOS-Deiak.</p> <p>3. Número de llamadas 112 previstas.</p> <p>4. Número de incidentes coordinados que se prevén.</p> <p>5. Correos electrónicos se prevén enviar sobre avisos, alertas y alarmas meteorológicas.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
6. 6. Abisu, alerta eta alarma meteorologikoei buruzko SMSak.	1.000	6. SMS sobre avisos, alertas y alarmas meteorológicas.
7. Aurreikusten diren larrialdien kopurua; hain zuzen, esku-hartze zerbitzuaren laguntza teknikoa eta zuzendaritza dituztenena.	1.300	7. Número de emergencias con apoyo técnico y dirección por el servicio de intervención que se prevén.
8. 8. SOS-Deiaken zuzendaritzaren menpeko 112 telefono bidezko arretarako postuen kopurua.	14	8. Número de puestos de atención telefónica 112 bajo operación directora de SOS-Deiak.
9. Koordinazio-aretoetan SOS-Deiaken zuzeneko jardunaren menpean dauden kudeaketa-postuen kopurua.	12	9. Número de puestos de gestión en las salas de coordinación bajo operación directa de SOS-Deiak.
<b>2. GIZARTE SAREEN ERABILERA.</b>		<b>2. USO DE REDES SOCIALES.</b>
1. @ 112_SOSDeiaken erabiltzaileak twitterren	3.000	1. Usuarios de @ 112_SOSDeiak en twitter.
2. Informazio-twit berriak.	2.000	2. Twitts nuevos de información.
<b>3. UDALAK ETA ALDUNDIAK LARRIALDIEI AURRE EGITEKO EUSKAL SISTEMAREKIN ELKARLANEAN ARITZEA ETA BERTARA SARTZEA.</b>		<b>3. COLABORACIÓN E INTEGRACIÓN DE MUNICIPIOS Y DIPUTACIONES EN EL SABAE.</b>
1. Hitzarmen berrien kopurua.	3	1. Número de nuevos convenios.
2. Berrikusitako edo eguneratutako udal planak.	80	2. Planes Municipales revisados, actualizados o
<b>4. BOLUNTARIOTZAREN ALDEKO LAGUNTZA.</b>		<b>4. APOYO AL VOLUNTARIADO.</b>
1. 1. Talde edo elkarteekiko zerbitzu-gutun berrien kopurua.	20	1. Número de nuevas Cartas de Servicios con Agrupaciones o Asociaciones.
2. Babes zibilean laguntzen duten boluntarioen gutxi gorabeherako kopurua.	6.000	2. Número aproximado de voluntarios colaboradores de protección civil.
<b>5. LARRIALDI PLANAK, PROTOKOLOAK ETA PROZEDURAK.</b>		<b>5. PLANES DE EMERGENCIA, PROTOCOLOS, Y PROCEDIMIENTOS.</b>
1. Enpresekiko hitzarmen berriak.	3	1. Nuevos convenios con empresas.
2. Homologatutako autobabes-plan berriak.	100	2. Nuevos planes de autoprotección homologados.
3. EAeko Lurralde Planak eta Lurralde Plan Bereziak berrikustea.	5	3. Revisiones de Planes Territoriales de la CAV y Especiales.
4. Auto-babeseko Oinarrizko Araua ezartzea.	12	4. Implantación Norma Básica Autoprotección.
5. Diseinatu beharreko kanpainen kopurua.	700	5. Técnicos competentes (según Orden) acreditados.
6. Arrisku kimikoari buruzko plan berrikusiak.	10	6. Planes de riesgo químico revisados.
7. Txostena egindako presei buruzko planak.	15	7. Planes de Presas informados.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>6. ZABALKUNDE KANPAINAK GARATZEA.</b></p> <p>1. Hots-seinaleei buruzko kanpaina.</p> <p>2. Burutu beharreko zabalkunde-jardunaldiak.</p> <p>3. Marmoken aurreko prebentzioari buruzko kanpaina.</p> <p>4. Mendiko segurtasuna sustatzeko kanpaina.</p> <p>5. Biltzar eta jardunaldiekiko lankidetzak.</p>	<p>1</p> <p>3</p> <p>1</p> <p>1</p> <p>3</p>	<p><b>6. DESARROLLO DE LAS CAMPAÑAS DIVULGATIVAS.</b></p> <p>1. Campaña de avisos acústicos.</p> <p>2. Jornadas divulgativas a realizar.</p> <p>3. Campaña de prevención de medusas.</p> <p>4. Campaña de promoción de la seguridad en montaña.</p> <p>5. Colaboraciones con Congresos y Jornadas.</p>

<b>PROGRAMA</b>	<b>PROGRAMA</b>
4611 HAUTESKUNDEAK	4611 PROCESOS ELECTORALES
<b>ARDURADUNA</b>	<b>RESPONSABLE</b>
<u>07 SEGURTASUNA</u>	<u>07 SEGURIDAD</u>
ADMINISTRAZIO-HAUTESKUNDE, JOKO ETA IKUSKIZUNEN ZUZENDARIA	DIRECTOR DE RÉGIMEN JURÍDICO, SERVICIOS Y PROCESOS ELECTORALES

### **MEMORIA**

Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskundeetako Zuzendaritzak 2013ko ekitaldirako aurrekontu-beharrizanak biltzen ditu; hain zuzen, bere eginkizunak betetzeko, Arlo Juridiko eta Zerbitzuen arloan zein Hauteskunde-arloan egin beharreko jardueri dagozkienak.

Araubide Juridiko eta Zerbitzuen Zuzendaritza eta Hauteskunde Zuzendaritza batu dira baliabideen kudeaketan zein gastu publikoan eraginkortasun eta efikazia handiagoak lortzeko asmoz.

Programa honen helburu argia da bere esku dituen giza baliabideak eta baliabide materialak eta ekonomikoak optimizatzea.

Hauteskunde-arloari dagokionez, funtsezko helburua hau da:

Hauteskunde-prozesuen kudeaketa hobetzea.

Ekitaldi honetarako ekintza hauek daude aurreikusita:

- Lege-proiektua berregitea eta izapidetzea Eusko Legebiltzarrak onar dezan. Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeei buruzko indarreko Legea aldatzea eta eguneratzea; besteak beste, Estatuko Hauteskunde Araubideari buruzko Lege Organikoaren 2011ko erreformetara eta 2012ko azkeneko hauteskunde autonomikoetan jasotako esperientziara egokitzeko.
- Estatuko hauteskunde-araudiaren erreformaren jarraipena egitea.
- Hauteskunde-prozesuak kudeatzeko sistema berriak aztertzea eta analizatzea

Dokumentazioaren esparruan hau dagokio:

La Dirección de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales agrupa las necesidades presupuestarias para el ejercicio 2013 de las diversas y necesarias actividades a realizar, en el ejercicio de sus funciones, tanto en el área de Régimen Jurídico y Servicios como en la de Procesos Electorales.

La unión de las Direcciones de Régimen Jurídico, Servicios y Procesos Electorales se efectúa con el objeto de lograr una mayor operatividad, eficacia y eficiencia tanto de la gestión de los recursos como del gasto público.

Este programa tiene como objetivo claro la optimización de los recursos humanos, materiales y económicos de los que dispone.

En lo que al ámbito electoral se refiere, el objetivo fundamental es:

Mejorar la gestión de los procesos electorales.

Para este ejercicio se prevén las siguientes actuaciones:

- Reelaboración y tramitación para su aprobación por el Parlamento Vasco del Proyecto de Ley de Modificación y actualización de la vigente Ley de Elecciones al Parlamento Vasco adecuándose, entre otras cuestiones, a las reformas de la Ley Orgánica del Régimen Electoral Estatal de 2011 y a la experiencia obtenida de las últimas elecciones autonómicas de 2012.
- Seguimiento de la reforma de la normativa electoral Estatal.
- Estudio y análisis de nuevos sistemas en la gestión de los procesos electorales.

En el ámbito de documentación corresponde:

- Seguritasungo Sailaren interes orokorreko agiri bidezko informazio-zerbitzua kudeatzea; hain zuzen, informazio automatizatua emateko, bibliografikoa zein prentsakoa edo irrati, telebista zein internetekoa.
- Saileko politika gauzatu eta administrazio-zerbitzuak optimizatze aldera, beharrezkoa den dokumentazio bibliografiko eta tekniko guztiaren katalogazio-organo gisa jardutea.

- Gestionar el servicio de información documental de interés general del Departamento de Seguridad, a fin de suministrar información automatizada, tanto bibliográfica como de prensa, radio y televisión o de Internet.
- Actuar como órgano de catalogación de cuanta documentación bibliográfica y técnica sea precisa para el ejercicio de la política departamental y la optimización de los servicios administrativos.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. HAUTESKUNDE AUTONOMIKOEN INGURUKO LEGE-ERREFORMA LANTZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Aurreko legegintzaldian Gobernu Kontseiluak Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeei buruz onartutako Lege-proiektuan beharrezkoa aldatetako egitea.</li> <li>• Indarrean dagoen hauteskunde-legedia garatzeko erregelamendu-arauei buruzko proiektuak lantzen hasia.</li> </ul> <p><b>2. HAUTESKUNDE AUTONOMIKOEN LEGE-ERREFORMA AZTERTU</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteskunde-arloan Estatuak gauzaturako arau-aldaketei loturik, behar diren jarduerak aztertzea eta burutzea.</li> </ul> <p><b>3. HAUTESKUNDEAK ANTOLATU, KUDEATU, JARRAITU ETA GAINBEGIRATZEA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Hauteskundearen kudeaketa egiteko sistemaren hobekuntza teknologikoa aztertzea.</li> <li>• Hauteskunde-prozesuetan egindako informazio-eta komunikazio-teknologiaren ezarketa aztertzea, jarraitzea eta zabaltzea.</li> <li>• Hauteskundeei buruzko aplikazio informatikoak, Hauteskunde-informaziorako Sistemaren integrazio-softwarea eta Interneteko Hauteskundeetako Emaizten Artxiboa eguneratzea, mantentze-lanak egitea eta horietan egin daitezkeen hobekuntzak aztertzea.</li> <li>• Alderdi politikoaren ohiko funtzionamendurako gastuei aurre egiteko urteko diru-laguntza soziopolitikoak banatzea.</li> <li>• Hauteskundeetako web-orrialdearen birmoldaketa egitea, horretarako hobekuntzak eginez eta informazio-eduki interesgarriak sartuz.</li> </ul>		<p><b>1. REELABORACIÓN DE LA REFORMA LEGISLATIVA EN MATERIA DE ELECCIONES AUTONÓMICAS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Realizar los cambios necesarios en el Proyecto de Ley de modificación de la Ley de elecciones al Parlamento Vasco aprobado por el Consejo de Gobierno en la legislatura anterior.</li> <li>• Iniciar la elaboración de los Proyectos de normas reglamentarias de desarrollo de la vigente legislación electoral.</li> </ul> <p><b>2. SEGUIMIENTO DE LA ACTIVIDAD NORMATIVA DEL ESTADO EN MATERIA ELECTORAL</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Analizar y realizar las actuaciones correspondientes en relación a modificaciones normativas en materia electoral realizadas por el Estado.</li> </ul> <p><b>3. ORGANIZACIÓN, GESTIÓN, SEGUIMIENTO Y REVISIÓN DE LOS PROCESOS ELECTORALES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Análisis de las mejoras tecnológicas de un sistema de gestión electoral.</li> <li>• Análisis, seguimiento y difusión de la implantación de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones en los procesos electorales.</li> <li>• Actualización, mantenimiento y análisis de las posibles mejoras de las aplicaciones informáticas de contenido electoral, del software de integración de los Sistemas de Información Electoral y del Archivo de Resultados Electorales en Internet.</li> <li>• Reparto de subvenciones sociopolíticas de carácter anual para gastos de funcionamiento ordinario de los partidos políticos.</li> <li>• Remodelación de la página Web de elecciones introduciendo mejoras e incluyendo nuevos contenidos informativos de interés.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<ul style="list-style-type: none"> <li>Hala egokituz gero, 2013an inguruko beste erakunde batzuek antolatuta, egingo diren hauteskundeetako emaitzen jarraipena antolatzea eta gauzatzea.</li> </ul> <p><b>4. SAILEKO AGIRI BIDEZKO INTRANET ZERBITZUAREN KUDEAKETA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tratamendu dokumentala eta grabazioak egitea, zerrendako eta dokumentuko datu-basea eguneratu eta handitzeko.</li> </ul> <p>Dokumentuen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Hauteskundeetako pertsonen eta kargu publikoen fitxategi automatizatu administratiboak eguneratzea: datuak atzeman, tratatu eta grabatzea.</li> </ul> <p>Datu-kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Segurtasungo Sailaren bideoteka eta ikus-entzunezko datu-basea eguneratzea.</li> </ul> <p>Telebista-kateen kopurua.</p> <p>Bideo-orduen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Audioteka eta horri dagokion datu-basea eguneratzea.</li> </ul> <p>Instalazioen kopurua.</p> <p>Audio-orduen kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Paperean eta bideoan dagoen dokumentazioa euskarri digitalera pasatzea, ordenagailuaren bidez tratatzeko.</li> <li>Informazio orokorreko kazeten (egunkariak, astekariak, doanekoak) eta aldizkarien kopurua.</li> <li>Eguneroko informazio-laburpenen buletinarekin eta eguneroko prentsa-dosierrekin eguneroko datu-base dokumentala prestatzea, eta agiri bidezko intraneterako produktu izateko egokitzea.</li> </ul> <p>Jurisprudentzia eta legediari buruzko informazio-laburpenen buletin-kopurua.</p> <p>Prentsa-dosierren kopurua.</p> <p>Eguneroko alerten kopurua/prentsa-aldizkarien kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Prentsa, irrati eta telebistako edukiak dituzten informazio-dosierrek banatzea, sailetako erabiltzaileek eskatu ahala.</li> </ul>	<p>40.000</p> <p>500</p> <p>39</p> <p>580</p> <p>12</p> <p>720</p> <p>10.800</p> <p>54</p> <p>3.240</p> <p>300</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organizar y ejecutar el seguimiento de los resultados electorales de comicios organizados por otros Organismos del entorno, a celebrar, en su caso, en el año 2013.</li> </ul> <p><b>4. GESTIÓN DEL SERVICIO DE LA INTRANET DOCUMENTAL DEL DEPARTAMENTO</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tratamiento documental y grabación para actualización e incremento de las Bases de Datos Relacionales y Documentales.</li> </ul> <p>Número de unidades documentales.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de los ficheros automatizados administrativos de Personalidades Electorales y de Cargos Públicos: captura de datos, tratamiento y grabación.</li> </ul> <p>Número de datos.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de la videoteca y de su Base de Datos Audiovisual del Departamento de Seguridad.</li> </ul> <p>Número de cadenas televisivas.</p> <p>Número de horas de video.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Actualización de una Audioteka y la base de datos correspondiente.</li> </ul> <p>Número de emisoras.</p> <p>Número de horas de Audio.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Transformación de la documentación en papel y en vídeo a soporte digitalizado para su tratamiento por ordenador.</li> <li>Número de periódicos (diarios, semanales, gratuitos) y revistas de información general.</li> <li>Elaboración de una base de datos documental diaria con el Boletín del Resumen informativo diario y de los dossiers de prensa diarios, así como su transformación en productos de la Intranet Documental.</li> </ul> <p>Número de boletines de resumen informativo de jurisprudencia y legislación.</p> <p>Número de dossiers de prensa.</p> <p>Número de alertas diarias/número de revistas de prensa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Suministro de dossiers informativos con contenido de prensa, radio y televisión, a demanda de los usuarios departamentales.</li> </ul>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p>Erantzundako eskarien kopurua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prensako dokumentu-iturri berriak aztertu eta biltzea, erosiz eta/edo harpidetza eginez, datu-base dokumental edo erlazionalak mantendu eta eguneratzeko.</li> <li>• Irrati, prentsa eta telebistako informazio-zerbitzuaren barneko diagnostikoan aztertutako ondorioak abian jartzea; diagnostiko hori, hain zuzen, erabiltzaileen beharrei erantzuteko asmoz, Dokumentazio Zentroak emandako zerbitzuei dagokienez, modu eraginkorragoan eta arinagoan egin baita.</li> <li>• Teknologia berrien laguntzaz inplementatzea, informazioa modu pertsonalizatuan bidaltzeko ahalmena duen banaketa segmentatua eta, hori guztia, informazio horretara iristeko sarrera-maila batzuen bidez.</li> <li>• Agiri bidezko intraneteko erabiltzaileen direktorioa eguneratu eta kudeatzea.</li> <li>• Mahaigain Digitala mantendu eta eguneratzea, honelaxe:</li> <li>• Interneteko aldizkako 600 argitalpen elektronikoen ingururen jarraipena on-line egitea.</li> <li>• Informazio korporatibo guztiaren kudeaketa eginez.</li> <li>• Segurtasungo Sailari buruzko informazioa denbora errealean monitorizatzea, hainbat euskarrirako formatuan bilduta.</li> <li>• Europako legedi, araudi eta dokumentazioari buruzko jarraipena egitea, Segurtasungo Sailari eragiten diotenean.</li> <li>• Egunkarien dokumentu-funtsa (hemeroteca) izateko aukera bermatzea; era horretan, Saileko erabiltzaileek hala eskatzen dutenean, atzera begirako informazioaren dosierrak kontsultatu eta lantzeko.</li> </ul>	<p>250</p>	<p>Número de peticiones atendidas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Revisión y recopilación, mediante adquisición y/o suscripción, de nuevas fuentes documentales de prensa, para el mantenimiento y actualización de las bases de datos documentales y relacionales.</li> <li>• Puesta en marcha de las conclusiones analizadas del diagnóstico interno del servicio de información de radio, prensa y televisión, realizado de cara a atender las necesidades de los usuarios, en relación a los servicios prestados por el Centro de Documentación, de una manera más eficaz rápida y eficiente.</li> <li>• Implementación, con el apoyo de las nuevas tecnologías, de la distribución segmentada con capacidad de enviar de manera personalizada la información, y todo ello, a través de distintos niveles de acceso a la citada información.</li> <li>• Actualización y gestión del directorio de usuarios de la Intranet Documental.</li> <li>• Mantenimiento y actualización del Escritorio Digital mediante:</li> <li>• Seguimiento on-line del orden de 600 publicaciones periódicas electrónicas en Internet.</li> <li>• Gestión de toda la información corporativa.</li> <li>• Monitorización en tiempo real de la información relativa al Departamento de Seguridad recopilada en formato multi-soporte.</li> <li>• Seguimiento sobre legislación, normativa y documentación europea, que afecte a las distintas direcciones del Departamento de Seguridad.</li> <li>• Garantizar la posibilidad de disponer de un fondo documental (hemeroteca) de periódicos para consulta y elaboración de dossieres de información retrospectiva a demanda de los distintos usuarios del Departamento.</li> </ul>



**PROGRAMA**  
5512 METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA

**ARDURADUNA**

07 SEGURTASUNA

LARRIALDIEI AURRE EGITEKO ETA  
METEOROLOGIAKO ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
5512 METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA

**RESPONSABLE**

07 SEGURIDAD

DIRECTOR DE EMERGENCIAS Y METEOROLOGÍA

### MEMORIA

Arlo honen garapenean dagoen alderdirik nabarmenena izango da meteorologia kaltegarriarekin loturiko lanetan sakontzea eta haren iragarpena eta jarraipena egitea, meteorologiaren gainerako eremuak ahaztu gabe. Izan ere, zientzia hau horizontala da nagusiki eta, gai antropologikoekiko lotura izateaz gain, gainerako zientziekin ere zerikusia du. Horien artean hauek aipa ditzakegu: hidrologia, ozeanografia, ingurumena, sektore energetikoa, agronomia eta beste esparru batzuk; hala nola, trafikoa, aseguruak, garraioa, turismoa,... Hori horrela, aurrekontuen aldetik urte zaila izan arren, jarraipen- eta zaintza-estazio guztiak mantendu eta, gainera, gehitu egingo dira -betiere ahal den neurrian-, Uraren Euskal Agentziarekin eta beste erakunde batzuekin elkarlanean

Hauek dira helburu orokorrak:

1.- 1.- Uholde Arriskuaren aurrean Larrialdia Planifikatzeko Babes Zibileko Oinarrizko Jarraibidea aintzat harturik, Uraren Euskal Agentziarekin batera jarraituko dugu neurketa-elementu hidrometrikoak eta meteorologikoak jartzen UAEE horietan (Uholde Arrisku Esanguratsua duten Eremuak) eta beste puntu garrantzitsu batzuetan, erkidego arteko arrotan zein Euskal Autonomia Erkidegoko barneko arrotan.

2.- Babes zibilaren arloan jarraitu egingo dugu programa teknikoak eta dibulgatzaileak egiten meteorologiaren ondoriozko jardueren eraginkortasuna hobetzeko, era horretan meteorologiaren eragin txarrak gutxitze aldera.

El aspecto más relevante en el desarrollo de este área va a ser la profundización en los trabajos relacionados con la meteorología adversa, su predicción y su seguimiento, sin olvidar el resto de los campos propios de la meteorología, ya que esta ciencia es preeminentemente horizontal estando relacionada no solamente con temas antropológicos, sino también con el resto de ciencias como, la hidrología, la oceanografía, el medio ambiente, el sector energético, la agronomía, sectores como el tráfico, los seguros, transporte, turismo... Así, a pesar de ser un año presupuestariamente complicado, no sólo se van a mantener todas las estaciones de seguimiento y vigilancia existentes sino que se van a incrementar, en la medida en que se pueda, en colaboración con la Agencia Vasca del Agua y otros organismos e instituciones.

Los objetivos genéricos son:

1.- En atención a los requerimientos de la Directriz Básica de Planificación de Protección Civil ante el Riesgo de Inundaciones, continuará, junto con la Agencia Vasca del Agua URA, la implantación de elementos de medición hidrométricos y meteorológicos en dichas ARPSIS (Áreas de Riesgo Potencial Significativo de Inundaciones) y otros puntos significativos, tanto en cuencas intracomunitarias como intercomunitarias del País Vasco.

2.- Continuar con el desarrollo de programas técnicos y divulgativos para mejorar la operatividad de las actuaciones en materia de protección civil generadas por efectos meteorológicos, minimizando los efectos negativos que éstas causan.

3.- Informazioaren zabalkundea handitu egingo da, informazio hori izaera orokorrekoa izan zein espezializatua izan. Alde batetik web-orria hobetzen jarraituko dugu eta; bestetik, "Twitter eta Youtube" bezalako gizarte-sare berrien erabileran sakonduko dugu. Horren bidez lortu nahi da gure zerbitzuek emandako informazioa talde adierazgarri eta komunikabide gehiagotara iristea.

4.- Beste aldagai meteorologikoetatik kalitatezko datuak eskuratzea eta; horretarako, estazioen eta beren sentsoreen adierazgarritasuna hobetzen jarraitu behar da. Estaldura hobea behar edo estaldurarik ez duten puntuetan estazio meteorologiko berriak jartzea.

5.- Komunikazio- eta lankidetzazko harremanak egituratzea guri loturiko beste erakunde meteorologiko eta antzeko zientziekin; hain zuzen, datuen baterako aprobetxamendua egin eta dauden baliabideak optimizatzeke, bereziki AEMETekin Jatako radarrarekin zerikusia duen gutziari dagokionez.

3.- Ampliar la difusión de la información, tanto generalista como especializada, continuando por un lado, con la mejora de la página Web y por otro profundizar en la utilización de las nuevas redes sociales como "Twitter y Youtube", a fin de que la información suministrada por nuestros servicios llegue a un mayor número de grupos significativos y a medios de comunicación.

4.- Obtener datos de calidad de las otras diferentes variables meteorológicas, para lo cual hay que seguir mejorando la representatividad de las estaciones y de los sensores de las mismas. Instalar nuevas estaciones meteorológicas en aquellos puntos que precisen una mejor cobertura o bien carezcan de la misma.

5.- Estructurar las relaciones de comunicación y cooperación con otras instituciones meteorológicas y ciencias afines relacionadas para el aprovechamiento conjunto de los datos y la optimización de los diferentes recursos, máxime con AEMET y especialmente en lo relacionado con el radar de Jata.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
1.- Uholde Arrisku Handia duten Eremuetako (UAEE) puntuen kontrola URAREN Euskal Agentziarekin eta Foru Aldundiekin koordinatuta jartzea.		1.- Instalación coordinada con la Agencia Vasca del Agua URA y Diputaciones Forales, de control de puntos de áreas con riesgo potencial significativo de inundación (ARPSIS).
1.1.- Uholde Arrisku Handia duten Eremuetako (UAEE) puntu kontrolatuak.	10	1.1.- Puntos de áreas con riesgo potencial significativo de inundación controlados (ARPSIS).
2.- Programa teknikoak eta dibulgatzaileak.		2.- Programas técnicos y divulgativo.
2.1- Meteorologia kaltegarriari buruzko mintegia.	1	2.1.- Seminario de meteo adversa.
2.2.- Meteorologia kaltegarriari buruzko hitzaldiak zenbait talde teknikorentzat.	4	2.2.- Charlas o conferencias sobre meteo adversa a diversos colectivos técnicos.
3.- Informazioa hobeto ematea.		3.- Mejora del suministro de información.
3.1.- Sarrera orokorreko web-orria hobetzea.	1	3.1.- Mejora de la página web de acceso general.
3.2.-Sarrera mugatuko web-orria hobetzea.	1	3.2.- Mejora de la página Web de acceso restringido.
3.3- www.euskalmet.euskadi.net. orrialdeak izan dituen bisiten kopurua. (milioiak).	10	3.3.- Número de visitas totales anuales a www.euskalmet.euskadi.net. (Millones).
3.4.- Telefono mugikorren bidez web-orria urtean egindako bisiten kopurua guztira. (milioiak).	2	3.4.- Número de visitas totales anuales a página Web través de teléfono móvil. (Millones).
3.5- @Euskalmeteko erabiltzaileak Twitterren.	14.000	3.5.- Usuarios de @Euskalmet en Twitter.
3.6.- Informazio-twit berriak.	3.000	3.6.- Twitts nuevos de información.

<b>HELBURUA                      EKINTZA                      ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA                      MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO                      ACCION                      INDICADOR</b>
4.- Estazioak hobetzea eta berriak jartzea.		4.- Mejora de estaciones e instalación de nuevas estaciones.
4.1.- Hobetu beharreko estazioen kopurua.	<b>10</b>	4.1.- Número de estaciones a mejorar.
4.2.- Instalatu beharreko estazio berrien kopurua.	<b>3</b>	4.2.- Número de nuevas estaciones a instalar.
5.- AEMETekiko lankidetzaren hobetzea.		5.- Mejorar la colaboración con AEMET.
5.1.- Jatako radarraren datu gordinak eskuratzea.	<b>1</b>	5.1.- Obtener datos brutos del Radar de Jata.



**PROGRAMA**  
6113 JOKO ETA IKUSKIZUNAK  
**ARDURADUNA**  
07 SEGURTASUN  
JOKO ETA IKUSKIZUNEN ZUZENDARIA

**PROGRAMA**  
6113 JUEGO Y ESPECTÁCULOS  
**RESPONSABLE**  
07 SEGURIDAD  
DIRECTOR DE JUEGO Y ESPECTÁCULOS

**MEMORIA**

Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzak, 2013ko ekitaldian bere eginkizunak betetzeko, burutu beharreko jardueren premiak biltzen ditu Joko eta Ikuskizunetako programan.

Bi arloen helburuak esleitutako eskumenen izate berekoak dira eta lortu nahi dutena da administrazio-kudeaketaren eraginkortasunaren eta aurrekontuan eskuragarri dauden partiden arteko oreka aurkitzea; hain zuzen, partidak gauzatzeko.

Joko eta Ikuskizun programaren helburu nagusia hau da:

- Jokoari dagokionez, joko-jarduera eta apustuak arautzea, antolatzea eta kontrolatzea, aurrez aurreko kanalean zein on line kanalean, berezitasun batzuk dituen jarduera ekonomikoa dela kontuan izanik, ad hoc araugintza-tratamendua behar dutenak. Lan honetan funtsezkoa da jokoaren dimentsionatzea eta unean uneko gizarte-ohituretara egokitzea, baita teknologia berriak jokoaren eramailetzat hartzea ere.
- Ikuskizunei dagokienez, lokalen eta ikuskizun publikoen segurtasunaren estandar teknikoak indartu nahi dira, aisialdiari eta jolasaldiari loturiko jarduerak - hala nola, beren ordutegia- aintzat hartuz. Zuzendaritza honek lortu behar duen helburua ere bada zezen-ikuskitasunak Zezen Ikuskizunei buruzko Araudiak xedatutakoaren arabera egiten jarraitzea, ikuskizunaren osotasunari eta bertaratuentzako eta parte-hartzaileentzako segurtasunari erreparatuta.

Jokoko programari dagokionez, helburua da herritarrei zuzendutako joko-eskaintza bati bidea ematen dio erregulazio-esparrua ezartzea; halaber, joko arduratsua eta adingabeen eta beste kolektibo ahul batzuen babesa kontuan hartzen dituen.

La Dirección de Juego y Espectáculos agrupa las necesidades de las diversas y necesarias actividades a realizar, en el ejercicio de sus funciones durante el ejercicio 2013, en el programa de Juego y Espectáculos.

Los objetivos en ambas áreas son consustanciales a las competencias atribuidas y pretenden buscar el equilibrio entre la eficacia de la gestión administrativa y las partidas disponibles en el presupuesto para llevarlas a cabo.

El programa de Juego y Espectáculos tiene como finalidad principal:

- En cuanto al Juego, regular, planificar y controlar la actividad de juego y apuestas. tanto en el canal presencial como en el canal on line, considerando que es una actividad económica con algunas especificidades, que requieren un tratamiento normativo ad hoc. Resulta fundamental en esta tarea dimensionar y adaptar el juego a los usos sociales imperantes en cada momento y considerar como vehículos del mismo las nuevas tecnologías.
- En cuanto a los espectáculos, se pretenden reforzar los estándares técnicos de seguridad de los locales y espectáculos públicos, considerando las actividades conexas al ocio y esparcimiento en este tipo de locales, tales como su régimen horario. También debe ser objetivo perseguido por esta Dirección que los espectáculos taurinos se sigan celebrando de acuerdo con lo que dispone el Reglamento de espectáculos taurinos, entendido como integridad del espectáculo y seguridad para las personas asistentes y actuantes.

En lo que se refiere al programa de Juego, el objetivo es establecer un marco regulatorio que propicie una oferta de juego dirigida a la ciudadanía, que tenga en cuenta el juego responsable y la protección de los menores de edad y de otros colectivos vulnerables.

Bukatzeko, enpresa-jarduera kontrolatuta eta eragile esku-hartzaileen erantzukizunean oinarrituta egotea nahi da. Administrazioaren jarduerak ez du hain jakin-minezkoa izan behar; hain zuzen ere, autorregulazioa eta arauen betetze arduratsua nagusitzen direla antzematen den heinean.

Aurrekoaren ondorio gisa, erregulazioak ahaleginak egin behar ditu interes publikoarentzat eraginkorrak ez diren eta, horrez gain, merkatuko jardunbideak eralda ditzaketen oztopoak eta izapideak baztertzeko.

Ikuskizunetako programari dagokionez, saihestezina da bermatzea aisia-jarduerak segurtasun-neurri guztiak betez egiten direla.

Lokalen baldintzez eta barruti horietan edo esparru irekietan egiten diren ikuskizunen –batez ere jendetza biltzen dutenak- baldintzez ari gara.

Kontrolatzeko beharra aisialdi-zerbitzu horietara sartzeko herritarren eskakizun handiagoak bultzatuta dago. Kalitatezko zerbitzuak eskatzen dira eta berorietan sartzen da profesionaltasunez egitea, segurtasunaren estandar zabalen arabera.

Aipatutako helburuak lortu behar dira, alde batetik, tresna egoki baten proposamenaren bitartez -hau da, erronka berriei erantzuna ematea ahalbidetzen duen eta kasu berriak aurreikusten dituen araudiaz- eta; bestetik, beharrezko ikuskapen- eta kontrol-neurriak ezarri.

Zeregin hau emankorra izan dadin, lokalen segurtasun-baldintzen arloan eskumenak dituzten herri-administrazioek partekatu behar dute; hain zuzen, jardun-politikak kudeatze aldera, udalekin eta beroriek ordezkatzeko dituen elkartearekin -EUDEL- lankidetzan eta erantzukidetasunez arituz.

Ikuskizunetako programaren beste jardun-eremu batzuk aipatu behar ditugu bereziak baitira. Jendearentzat irekitako lokalak ixteko ordutegien kontrolaz eta erregulazioaz ari gara. Izan ere, hori garrantzi handikoa dugu herritarren atsedean-eskubidearen eta lokalen titularren enpresa-interesen arteko oreka ez delako batere erraza.

Bestetik, aintzat hartu behar dugu ikuskizunak baimentzeko prozeduren kudeaketa egokia, arlo hori hobetzeak eragin argia baitu administrazio-kudeaketaren hobekuntzan.

Bukatzeko, Segurtasun Sailaren jardueran atal garrantzitsu bat dago; hau da, kirolean agertzen diren indarkeria, arrazismo- eta xenofobia-adierazpenak eta –oro har- intolerantzia-jarrerak desagerraraztea.

Ondorioz, 2013an –ikusatu eta zehatzeko lana alde batera utzi gabe– federazioen eta kirol-kluben inplikazioa sustatuko da lankidetzaren bidez.

Por último, se pretende que la actividad empresarial esté controlada y basada en la responsabilidad de los agentes intervinientes. La actuación de la administración tiene que tener un menor carácter inquisitivo en la medida que se detecte que la autorregulación y cumplimiento responsable de las normas se va imponiendo.

Corolario de lo anterior es que la regulación debe hacer un esfuerzo en prescindir de las barreras y trámites que no sean eficaces para el interés público y que incluso puedan distorsionar prácticas de mercado.

En cuanto al programa de Espectáculos se refiere, resulta ineludible garantizar que las actividades de ocio se desarrollan cumpliendo todas las medidas de seguridad.

Nos estamos refiriendo tanto a las condiciones de los locales como a las de los espectáculos –sobre todo los de gran afluencia de personas- que se desarrollan en dichos recintos o en espacios abiertos.

La necesidad de control viene alentada por una mayor exigencia de la ciudadanía en el acceso a estos servicios de ocio. Se demandan servicios de calidad y, en ellos se incluyen, que sean desarrollados con profesionalidad y de acuerdo a estándares amplios de seguridad.

Los fines citados han de conseguirse, por una parte, mediante la propuesta de una herramienta adecuada, es decir una normativa que permita dar respuesta a los nuevos retos y que contemple los nuevos supuestos y, por otra, mediante la implementación de las correspondientes medidas de inspección y control.

Esta tarea, para que sea fructífera, debe ser compartida entre las administraciones públicas con competencias en la materia de condiciones de seguridad de los locales, mediante un ejercicio de cooperación y corresponsabilidad con los ayuntamientos y con la asociación que les representa –EUDEL- para gestionar políticas de actuación eficaces.

Hay que reseñar otras áreas de actuación del programa de espectáculos que tienen singularidad propia. Se trata del control y regulación de los horarios de cierre de los locales de pública concurrencia, de enorme importancia por el nada fácil equilibrio entre el derecho al descanso de los ciudadanos y los intereses empresariales de los titulares de los locales.

También debemos considerar una correcta gestión de los procedimientos de autorización de los espectáculos, en cuanto que la mejora de esta apartado tiene un claro reflejo en la mejora de la gestión administrativa.

Por último, hay una parcela de actuación importante en la actuación del Departamento de Seguridad y es la erradicación de la violencia, las expresiones de racismo, xenofobia y en general las actitudes de intolerancia en el deporte.

Por ello durante el 2013, sin perjuicio de la continuación con la labor inspectora y sancionadora, se promoverá la implicación de las Federaciones y los clubes deportivos a través de convenios de colaboración.

**a) Jokoaren arloa.**

Lehenago esan den bezala, unean uneko teknologietan oinarritutako eta, halaber, aukera teknologiko zabala duten joko-joera berriek berekin dakarte administrazioak berrikuntzaren eta administrazio-kontrolerako era berrien alde tinko egiteko betebeharra.

Hala ere, joko-modalitate tradizionalak mantentzen dira; baina, esan dugunez, horiei kanal telematikoak erabiliz - batik bat internet bidez- egindakoak gehitu zaizkie.

Horregatik, garrantzitsua da baloratzen eta aztertzen jarraitzea teknologia berriek jokoaren jardueren garapenean duten eragina; batez ere erabiltzaileen interesak babeste aldera, bereziki kolektiborik ahulenak aintzat hartuz, hala nola adingabeak eta borondate-ahalmenak murriztuta dituzten pertsonak.

Testuinguru berri horretan, teknologia berrien ondorioz, jokoaren jarduerak mugak gainditzeko joera du. Hori dela-eta, beharrezkoa da administrazioen arteko lankidetzeta eta koordinazioa areagotzea, era horretan jokoaren segurtasun-, gardentasun- eta babes-baldintza zorrotzetan egitea ahalbidetzen duen arau-esparrua ezartzeko.

Jokoko euskarri telematikoen errealitate berriaren aurrean, ezinbestekoa da Euskadin joko tradizionalaren enpresa-sektorea zaintzea eta sustatzea (edo lurreko kanalean egindakoa), azken hogeita hamar urteotan jarduera ekonomikoa eta lanpostu-kopuru handia eragin baititu.

Horregatik, premiazkoa da jokoko azpisektore guztien araudia egunean jartzen jarraitzea, gizarte-errealitate berriaren eskakizunen arabera.

Gainera, jokoaren jarduerak arautzean, kontuan hartu behar da erregulazio horrek gizartean izango duen eragina, arrisku-taldeetan arretan jarriz. Halaber, publikoari beharrezko informazioa eman behar zaio joko-jardueren aukeraketa egin dezan jakinaren gainean dagoela eta; bestetik, joko neurritsu, ez-kompulsibo eta arduratsurako jarrerak sustatuko dira. Aldi berean, informatu egin behar da adingabeek edo joko-lokaletarako sarrera murriztuta duten pertsonen Erregistroan dauden pertsonen parte hartzeko duten debekuz.

Jardunbide-multzo horri "joko arduratsua" deritzo.

Horregatik, joko arduratsuen kontzeptua zabaltzen jarraituko da, hainbat kontzientzia kanpaina sustatuz eta jokoko elkartearen eta enpresa-sektorearen lankidetzarekin

**b) Ikuskizunen arloa.**

**a) Área de Juego.**

Como se ha dicho, las tendencias de juego basadas en las nuevas tecnologías, con una amplia gama tecnológica, comportan la obligación por parte de la Administración de realizar una apuesta decidida por la innovación y nuevas formas de control administrativo.

Así todo, se siguen manteniendo las modalidades de juego tradicional, aunque a estas se han unido, como hemos dicho, las desarrolladas a través de canales telemáticos, básicamente a través de Internet.

Por ello, es importante seguir valorando y estudiando la incidencia que las nuevas tecnologías tienen en el desarrollo de las actividades de juego, sobre todo en orden a proteger los intereses de las personas usuarias, y muy específicamente los colectivos más vulnerables, como menores de edad y las personas con las facultades volitivas disminuidas.

En este nuevo escenario, donde la actividad de juego tiene una vocación transfronteriza por mor de las nuevas tecnologías, se hace necesario intensificar la colaboración y coordinación interadministrativa, en orden a establecer un marco normativo que permita desarrollar el juego bajo unas estrictas condiciones de seguridad, transparencia y protección a las personas usuarias

Ante la realidad emergente de los soportes telemáticos de juego, resulta vital preservar e impulsar el sector empresarial de juego tradicional -realizado en el canal terrestre- en Euskadi, que durante los últimos treinta años ha generado una actividad económica y un importante número de puestos de trabajo.

Por ello, se hace necesario continuar con la puesta al día de la normativa de todos los subsectores de juego, de acuerdo con los requerimientos de la nueva realidad social.

Además, hay que tener en cuenta al regular las actividades de juego su impacto social prestando atención a los grupos en riesgo, proporcionando al público la información necesaria para que pueda hacer una selección consciente de sus actividades de juego y promoviendo actitudes de juego moderado, no compulsivo y responsable. También se debe informar de la prohibición de participar menores de edad o personas incluidas en el Registro de personas con restricción de acceso a los locales de juego.

Todo este conjunto de prácticas es lo que se conoce como "juego responsable".

Por ello, en relación con estas prácticas, es necesario que el Departamento de Seguridad impulse campañas de concienciación a la ciudadanía, en colaboración con las asociaciones y los subsectores empresariales de juego.

**b) Área de Espectáculos.**

Gorago adierazi dugun bezala, ikuskizunek aisialdiko modalitate-aukera zabala eta askotarikoa hartzen dute barne, jarduera horiek zerbitzu-sektoreko ia jarduera guztiekin lotuta baitaude.

Azpitarratu nahi dugu funtsezkoa dela ikuskizunen jardueretan segurtasun-maila altuak bermatzen dituzten neurriak ezartzea, horri esker gure herritarren bizi-kalitatea eta ongizatea sustatzen baitira.

Hori gauzatu egin behar da egungo gizarte-ingurunera egokitutako ikuskizun-araudirako Segurtasun Sailaren proposamenean.

Dagoeneko ez dira nahikoak egungo araudi zaharkituak - horien artean Ikuskizunei buruzko 1982ko Arautegia nabarmendu behar dugu-. Izan ere, araudi horiek sortu ziren garaiek ez dute zerikusirik gaurko gizartearekin, aisialdia hainbat adierazpenetan oinarrituta baitago eta haren dinamikotasunak araubide berriak eskatzen baititu, aldi berean jarduera ekonomikoa oztopatzen duten eta segurtasun-mailak ere bermatzen ez dituzten estereotipo burokratikoak baztertuta utzirik.

Horregatik, Zuzendaritzak 2013ko bi jardun-arloetarako dituen helburuek arreta jarriko dute hurrengo hauen mantenimenduan eta, hala egokituz gero, hobekuntzan:

1.- Beroriei loturiko administrazio-kudeaketa Zuzendaritzan ezarritako JOIKU izeneko kudeaketa-tresnaren jarraipena eta hobekuntza eginez.

2013an erabaki sendoa hartu nahi da joko- eta apustu-enpresek prozedura guztiak telematikoki izapidetu ditzaten, horren bidez zerbitzuaren hobekuntza eta kudeaketaren kalitatea indartuko baitira.

Hori dela eta, ekitaldi horretan zehar JOIKUren aplikazio informatikoen jarraipena egingo da; era horretan, ahal den neurrian, beren funtzionalitatea finkatu eta hobetzeko.

2.- Joko eta ikuskizunen arloko urteko ikuskapen-plana burutzea.

Ikuskapena proaktiboa izango da, legez kontrako jokabideak kontrolatu eta zigortzeko asmoa izateaz gain, araudia betetzearen garrantziari buruzko pedagogia- eta kontzientziazio-lana lortu nahi duen neurrian.

3. Ikuskizunetako jardueren segurtasun-mailei dagokienez, ikuskizun-araudiari buruzko proiektua sustatu behar da. Lan hori egiteko erreferentzia argia Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren abenduaren 12ko 2006/123/EE Zuzentaraua izango da, barne-merkatuko zerbitzuei buruzkoa dena.

Como hemos señalado más arriba, los espectáculos abarcan una extensa y diversa gama de modalidades de ocio, al estar interrelacionadas dichas actividades con la casi totalidad de las actividades del sector servicios.

Subrayamos que resulta capital establecer medidas que garanticen altos niveles de seguridad en las actividades de espectáculos, impulsando con ello la calidad de vida y el bienestar de nuestros ciudadanos y ciudadanas.

Ello se debe materializar en la propuesta por parte del Departamento de Seguridad de una normativa de espectáculos adaptada al actual entorno social.

Hoy ya no resultan suficientes las actuales y ya obsoletas normativas –entre las cuales destacamos el Reglamento de Espectáculos de 1982- alumbradas en momentos que nada tenían que ver con la actual sociedad, cuyo ocio está basado en diversas manifestaciones y cuya dinamicidad exige nuevas pautas normativas, arrumbando estereotipos burocráticos que dificultan la actividad económica y que incluso no garantizan niveles de seguridad.

Por ello, los objetivos para las dos áreas de actuación de la Dirección en el ejercicio 2013 se centrarán en el mantenimiento y, en su caso, mejora de:

1.- La gestión administrativa asociada a las mismas con el seguimiento y mejora de la herramienta de gestión implantada en la Dirección denominada JOIKU.

Durante 2013 se quiere hacer una apuesta definitiva para que las empresas de juego y apuestas tramiten telemáticamente todos los procedimientos, reafirmando con ello la mejora del servicio y la calidad de la gestión.

Por ello, durante ese ejercicio se realizará un seguimiento de las diversas aplicaciones informáticas de JOIKU, que permita consolidar y mejorar en la medida de lo posible la funcionalidad de las mismas

2.- La ejecución del plan anual de inspección en materia de juego y espectáculos.

La inspección será proactiva, en la medida en que persiga, además del control y la represión de conductas ilegales, una labor pedagógica y de concienciación de la importancia del cumplimiento de la normativa.

3. En cuanto a los niveles de seguridad en las actividades de espectáculos, se debe impulsar un proyecto de normativa de espectáculos. La clara referencia para dicho trabajo será la Directiva 2006/123/CE, de 12 de diciembre, del Parlamento Europeo y del Consejo, relativa a los servicios en el mercado interior.



Zerbitzuen Zuzentarauaren helburua da Europar Batasunean benetako zerbitzu-merkatu bakarra lortzea, arau-esparru gardena, kontraesanik gabea eratzuz. Era berean, esparru horrek norabide jakin bat izan behar du: ekonomiaren jarduera bera; estatu kideetan eragozpenik gabe kokatzea eta eragozpenik gabe ematea zerbitzuak; oztopo zentzugabeak edo neurrigabeak bidetik kentzea; prozedurak erraztea.

Kudeaketari dagokionez, lokalen eta ikuskizunen segurtasun-mailak mantenduko dira, betiere lokal eta ikuskizun horien kontrola Joko eta Ikuskizun Zuzendaritzari esleitura egonez gero eta, bestetik, aurrera eramaten jarraituko da baliabide propioen bidez eta erakunde akreditatuek egindako ikuskapen tekniko espezializatuen bidez. Udalekin eta EUDELekin harremana izateari eutsiko zaio arlo honetan kanpaina koordinatuak egiteko.

Era berean, ikuskizunen arloan segurtasun-kontzientzia sustatzen jarraituko da titularren, antolatzaileen eta -oro har- herritarren artean; hain zuzen, gomendioak, arauak eta baldintzak azaltzen dituzten zabalkunde-kanpainen bidez. Helburua da gizarte-eragileak, Segurtasun Sailaren ikuskapen-jarduerak alde batera utzi gabe, aisialdiko jardueretako segurtasunean gero eta faktore garrantzitsuagoa izatea.

4. Jokoaren arloko berariazko zabalkunde-kanpainak egitea araudia ezagutarazteko eta izan daitezkeen arriskuez kontzientziatzeko. Ildo horretatik, joko arduratsuari buruzko kanpainari jarraipena emango zaio.

Dibulgazio-kanpainak egin nahi dira joko eta ikuskizunen enpresa sektoreentzat, herritarrentzat oro har eta, bereziki, gazteentzat. Izan ere, aisialdirako modu berrien erabiltzaile berriak direnez, sentiberatasun guztiak eta besteekiko begirunea biltzeak duen garrantzia bistaratu behar dute.

Bereziki, sektoreko elkarte adierazgarrienekin batera, ordutegiak betetzeko eta lokalen segurtasun neurriak (zehazki edukierari dagokiona) errespetatzeko sentsibilizazio-kanpainak burutuko dira.

5. Foroetara joatea, beste administrazio batzuekin eta bestelako erakundeekin harremanak izatea eta beraiekin informazioa eta esperientzia trukitzea, batez ere jokoaren arloan, sektorean azaltzen diren aurrerapen teknologikoei arreta berezia emanez.

Joko-eskaintzan dagoen etengabeko berrikuntza eta bere erregulazioan dauden espezializazio-premiak direla eta, garrantzitsua da erantsi beharreko aldaketa posibleak ezagutzea, baita zein baldintza eta berme eskatu behar diren araudiaren bitartez. Horretarako, funtsezkoa da Estatuko eta Europako beste jurisdikzio batzuekin harremanak izatea eta joko-industriaren azken joerak ikus daitezkeen tokietara ikustaldiak egitea.

6. Arauak gaurkotzea.

Lehenago adierazitako irizpideen arabera.

El objetivo de la Directiva de Servicios es alcanzar un auténtico mercado único de servicios en la Unión Europea, a través de la implantación de un marco regulatorio transparente, predecible y favorable para la actividad económica y las libertades de establecimiento y de prestación de servicios en los estados miembros, la eliminación de las trabas injustificadas o desproporcionadas y la simplificación de los procedimientos.

En cuanto a la gestión, se mantendrán los niveles de seguridad de los locales y espectáculos cuyo control está atribuido a la Dirección de Juego y Espectáculos se continuará llevando a cabo mediante los medios propios y las inspecciones técnicas especializadas, por parte de las entidades acreditadas. Se mantendrán contacto con ayuntamientos y EUDEL a fin de realizar campañas coordinadas en este campo.

Igualmente, por parte de este Departamento, se seguirá promoviendo una conciencia de seguridad entre titulares, organizadores y ciudadanos en general, a través de campañas divulgativas de recomendaciones, normas y requisitos, a fin de que los agentes sociales, sin perjuicio de las actividades inspectoras.

4. Realización de campaña divulgativa específica en materia de juego, de conocimiento de la normativa y de concienciación de posibles riesgos. En este sentido se dará continuidad a la campaña sobre el Juego responsable.

Se realizarán campañas divulgativas a los sectores empresariales de juego y espectáculos, a los ciudadanos en general y a los jóvenes en particular, quienes, como nuevos usuarios que acceden a nuevas formas de ocio, deben visualizar lo importante que es conciliar todas las sensibilidades y el respeto hacia las demás personas.

Se hará especial hincapié en campañas de sensibilización, junto a las asociaciones representativas del sector, para el cumplimiento de los horarios y del respeto a las medidas de seguridad de los locales, en concreto lo relativo al aforo.

5. Asistencia a foros, contactos e intercambio de información y experiencia con otras administraciones y entidades varias, sobre todo en materia de juego con especial atención a los avances tecnológicos que se dan en el sector.

Debido a la continua innovación en la oferta de juego y las necesidades de especialización de su regulación, resulta importante conocer las posibles novedades a incorporar así como qué requisitos y garantías se han de exigir mediante normativa, para lo que es preciso realizar contactos con otras jurisdicciones estatales y europeas y visitar las lugares donde se pueden ver las últimas tendencias de la industria del juego.

6. Actualización de la normativa.

De acuerdo con los criterios anteriormente expuestos.

Joko-araudia egokitzen jarraituko da. Bereziki hauek hartuko dira kontuan: apustuak, bingoak, on line jokoaren elementuen plangintza, joko-makinen eta -aretoen erregelamendua eta jokoen eta apustuen publizitate-araubidea.

Ikuskizun piroteknikoen araudia Estatuko arauak onartzetik sortutako legezko errealitate berrira egokituko da.

Bestetik, aztertu egingo da joko-lokalei loturiko debekua erregistratzeko baldintzak arautzeko berariazko araudia egitearen egokitasuna

Ikuskizun-araudiari buruzko proiektua egingo da.

Kontuan hartuko da jendearentzat irekitako lokalen ordutegiak arautzen dituen Dekretua aldatzearen egokitasuna.

Se continuará con la adecuación de la normativa de juego. En particular lo relativo a las apuestas, bingos, planificación de los elementos del juego on line, Reglamento de máquinas y salones de juego y régimen de publicidad de los juegos y apuestas.

Se adaptará la normativa de espectáculos pirotécnicos a la nueva realidad legal derivada de la aprobación de normas estatales.

Igualmente se analizará la conveniencia de realizar una normativa específica que regule las condiciones de Registro Interdicciones en relación con los locales de juego.

Se realizará un proyecto de normativa de espectáculos.

Se considerará la conveniencia de hacer modificación del Decreto que regula los horarios de cierre de los locales de pública concurrencia.

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
<p><b>1. KUDEATZE, IZAPIDETZE ETA IKUSKATZE PROZEDURAK HOBETZEA</b></p> <p>1. Berariazko programa informatikoak garatzea, hauek:</p> <p>2. Joko eta ikuskizunen arloko berariazko baimenak telematikoki izapidetzea.</p> <p>3. Kudeatu, izapidetu eta ikuskatzeko Zuzendaritzan egun dauden aplikazio informatikoen jarraipena eta hobekuntza egitea.</p> <p><b>2. BAIMENDUTAKO JOKOAK KONTROLATZEKO ETA IKUSKATZEKO SISTEMAK ETA PROZEDURAK GARATZEA</b></p> <p>1. Joko eta ikuskizunak Ikuskatzeko Urteko Plan burutzea.</p> <p>2. Berariazko prestakuntza joko-kontrolaren arloan Zuzendaritza honetako JOIUko (ikuskaritza) kideentzat.</p> <p>3. Jokoa kontrolatzeko aholkularitza teknikoak.</p> <p><b>3. TOKI PUBLIKOEN SEGURITASUNA HOBETZEA</b></p> <p>1. Lokalen eta instalazioen ikuskapen teknikoak erakunde akreditatuen aldetik, zerbitzu-kontratu bat onartuz, bi urtez behingo ikuskapen-plan baterako.</p> <p>2. Ikuskizun publikoen lokalen zentsua egitea, erabilera eta arrisku profilak izango dituen, bere egitura eta edukieraren arabera.</p>		<p><b>1. MEJORA DE LOS PROCEDIMIENTOS DE GESTIÓN, TRAMITACIÓN E INSPECCIÓN</b></p> <p>1. Estandarización de procedimientos administrativos de juego y espectáculos.</p> <p>2. Tramitación telemática de autorizaciones específicas en materia de juego y espectáculos.</p> <p>3. Seguimiento y mejora de las actuales aplicaciones informáticas de gestión, tramitación e inspección existentes en la Dirección.</p> <p><b>2. DESARROLLO DE SISTEMAS Y PROCEDIMIENTOS PARA CONTROL E INSPECCIÓN DE LOS JUEGOS AUTORIZADOS</b></p> <p>1. Ejecución del Plan de inspección anual en juego y espectáculos.</p> <p>2. Formación específica en control de juego para los miembros de la UJE (inspección) de esta Dirección.</p> <p>3. Asesoría técnica en control de juego.</p> <p><b>3. MEJORAR LA SEGURIDAD DE LOS LOCALES PÚBLICOS</b></p> <p>1. Inspecciones técnicas de locales e instalaciones por entidades acreditadas, mediante la aprobación de un Contrato de Servicios para un plan bianual de inspección.</p> <p>2. Realización del censo de locales de espectáculos públicos con perfiles de uso y riesgo, en función de su estructura y aforo.</p>

<b>HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA</b>	<b>MAGNITUDEA MAGNITUD</b>	<b>OBJETIVO ACCION INDICADOR</b>
<p>3. EUDELekin elkarlanerako kanpaina, lokalak ikuskatzeko eta kontrolatzeko neurri koordinatuak sustatzeko.</p> <p><b>4. DIBULGAZIO KANPAINAK EGITEA</b></p> <p>1. Joko arduratsuari buruzko dibulgazio kanpaina, herritarrei eta jokoko enpresariei zuzendua.</p> <p>2. Sentsibilizazio-kanpaina, lokal publikoen eta ikuskizunen segurtasuna betetzeko, bereziki edukiera.</p> <p>3. Sentsibilizazio-kanpaina, lokalak ixteko ordutegiak betetzeko.</p> <p><b>5. BESTE ADMINISTRAZIOEI BURUZKO INFORMAZIO ETA ESPERIENTZIEN KONTAKTUAK ETA ELKARTRUKA BAITA NEGOZIO ARLOEKIN ERLAZIONATUTAKO ELKARTEEKIN ERE</b></p> <p>1. Administrazioekiko harremanak berezkoak diren eskumen arloetan.</p> <p>2. Jokoarekin lotutako enpresa ez diren elkarteekin harremanak izatea.</p> <p>3. Estatu mailako Jokoko batzorde sektoriala.</p> <p>4. Estatu mailako Jokoko batzorde sektoriala.</p> <p>5. GREF-eko urteko bilerak (Jokoko Arautzaileen Europako Foroa).</p> <p>6. Saioak egiteko Europako laborategiekin harremanak hartzea.</p> <p>7. Administrazioen eta enpresen arteko hainbat topaketa sektorial.</p> <p><b>6. ARAUDIA EGOKITZEA ETA GARATZEA</b></p> <p>1.- Ikuskizunak.</p> <p>a) Ikuskizunen Legea eta Ikuskizun eta jolas jardueren Araudia aldatzea aztertuko da.</p> <p>b) Ikuskizun Piroteknikoei buruzko Dekretua aldatzea.</p> <p>c) Ordutegien Dekretua alda daitekeen aztertzea.</p> <p>2.- Jokoa.</p> <p>a) On line jokoaaren plangintza.</p>		<p>3. Campaña de cooperación con ayuntamientos y EUDEL para la promoción de medidas coordinadas de inspección y control de locales.</p> <p><b>4. REALIZACIÓN DE CAMPAÑAS DIVULGATIVAS</b></p> <p>1. Campaña divulgativa sobre juego responsable, dirigida a ciudadanos y empresarios de juego.</p> <p>2. Campaña de sensibilización para el cumplimiento de la seguridad de los locales públicos y de espectáculos, especialmente el aforo.</p> <p>3. Campaña de sensibilización para el cumplimiento de los horarios de cierre de los locales.</p> <p><b>5. LOS CONTACTOS E INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN CON OTRAS ADMINISTRACIONES, Y CON ASOCIACIONES QUE TENGAN RELACIÓN CON LAS ÁREAS DE NEGOCIO</b></p> <p>1. Contactos con Administraciones en ámbitos competenciales propios.</p> <p>2. Contactos con Asociaciones no empresariales, relacionadas con el juego.</p> <p>3. Consejo de Políticas de Juego a nivel estatal.</p> <p>4. Comisión de Asuntos Taurinos a nivel estatal.</p> <p>5. Reuniones anuales de GREF (Foro Europeo de Reguladores de Juego).</p> <p>6. Contacto con Laboratorios de ensayos europeos.</p> <p>7. Encuentros sectoriales interadministrativos y empresariales varios.</p> <p><b>6. ADECUACIÓN Y DESARROLLO DE LA NORMATIVA</b></p> <p>1.- Espectáculos.</p> <p>a) Modificación de Ley de Espectáculos y del Reglamento de espectáculos y actividades recreativas.</p> <p>b) Modificación Decreto de espectáculos pirotécnicos.</p> <p>c) Estudio sobre la posible modificación del Decreto de Horarios.</p> <p>2.- Juego.</p> <p>a) Planificación juego on line.</p>

HELBURUA EKINTZA ADIERAZLEA	MAGNITUDEA MAGNITUD	OBJETIVO ACCION INDICADOR
b) Jokoko lokaletan sartzea kontrolatzeko.  c) Jokoaren eta apustuen publizitate-araubideari buruzko dekretua.  d) Hainbat erregulazio sektorial aldatzea (apustuak, bingoak eta makinak).		b) Normativa para el control de acceso a locales de juego.  c) Decreto de régimen de publicidad del juego y apuestas.  d) Modificación de las regulaciones sectoriales varias (apuestas, bingos y máquinas).



**Gastuen egoera**  
***El Estado de Gastos***





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2211 Segurtasuna. Egitura eta Laguntza
07 Seguridad		2211 Estructura y Apoyo de Seguridad

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
<b>07</b>					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>4.789.730</b>
07	2211				SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD		4.789.730
07	2211	00			Saila Consejería		559.315
07	2211	00	1		Langile-gastuak Gastos de personal		559.315
07	2211	00	10		Goi-karguak Altos cargos		86.930
07	2211	00	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	2211	00	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		86.930
07	2211	00	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	86.930	
07	2211	00	11		Behin-behineko langileak Personal eventual		385.975
07	2211	00	110		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		385.975
07	2211	00	11000		Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual		385.975
07	2211	00	11000	000	Behin-behineko langileen ordainsariak Retribuciones del personal eventual	385.975	
07	2211	00	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		86.410
07	2211	00	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		86.410
07	2211	00	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		86.410
07	2211	00	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	86.410	
07	2211	01			Saileko Kabinetearen Zuzendaritza Dirección del Gabinete de la Consejería		270.593
07	2211	01	1		Langile-gastuak Gastos de personal		120.593
07	2211	01	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	2211	01	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2211	01	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2211	01	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	2211	01	12		Funtzionarioak Funcionarios		31.219
07	2211	01	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.219
07	2211	01	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		31.219

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	01	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	31.219	
07	2211	01	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		22.287
07	2211	01	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.287
07	2211	01	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		22.287
07	2211	01	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	22.287	
07	2211	01	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		150.000
07	2211	01	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		150.000
07	2211	01	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		85.000
07	2211	01	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		85.000
07	2211	01	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	85.000	
07	2211	01	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		65.000
07	2211	01	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
07	2211	01	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	3.000	
07	2211	01	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		12.000
07	2211	01	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	12.000	
07	2211	01	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		50.000
07	2211	01	23899	001	Ertzaintzaren Musika Bandak ekitaldi ofizial eta protokolozkoetan parte hartzearekin lotutako zerbitzuak. <i>Servicios relacionados con la participación de la Banda de Música en actos oficiales y protocolarios.</i>	50.000	
07	2211	02			Komunikazio Zuzendaritza <i>Dirección de Comunicación</i>		1.522.790
07	2211	02	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		122.790
07	2211	02	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		67.087
07	2211	02	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	2211	02	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		67.087
07	2211	02	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	67.087	
07	2211	02	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		34.411
07	2211	02	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		34.411
07	2211	02	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		34.411
07	2211	02	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	34.411	
07	2211	02	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		21.292



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	02	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.292
07	2211	02	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		21.292
07	2211	02	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	21.292	
07	2211	02	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		1.400.000
07	2211	02	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.400.000
07	2211	02	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		1.400.000
07	2211	02	23601		Erakunde-komunikazioa, publizitatea <i>Comunicación institucional, publicidad</i>		1.400.000
07	2211	02	23601	001	Sailaren publizitate kanpainak eta komunikazio instituzionala. <i>Campañas publicitarias y la comunicación institucional del Departamento.</i>	1.400.000	
07	2211	10			Administrazio eta Zerbitzuen Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Administración y Servicios</i>		134.568
07	2211	10	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		134.568
07	2211	10	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		81.987
07	2211	10	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		81.987
07	2211	10	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		81.987
07	2211	10	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	81.987	
07	2211	10	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		32.304
07	2211	10	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		32.304
07	2211	10	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		32.304
07	2211	10	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	32.304	
07	2211	10	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		20.277
07	2211	10	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		20.277
07	2211	10	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		20.277
07	2211	10	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	20.277	
07	2211	12			Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Proze <i>D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales</i>		2.302.464
07	2211	12	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		1.466.888
07	2211	12	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.726
07	2211	12	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.726
07	2211	12	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.726
07	2211	12	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.726	
07	2211	12	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		1.031.418

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	12	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.031.418
07	2211	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		1.031.418
07	2211	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	1.031.418	
07	2211	12	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		40.511
07	2211	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		40.511
07	2211	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		40.511
07	2211	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	40.511	
07	2211	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		323.233
07	2211	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		283.233
07	2211	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		283.233
07	2211	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	283.233	
07	2211	12	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		40.000
07	2211	12	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		40.000
07	2211	12	16201	000	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>	40.000	
07	2211	12	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		748.772
07	2211	12	21		Alokairuak eta kanonak <i>Arrendamientos y cánones</i>		175.000
07	2211	12	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		145.000
07	2211	12	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		145.000
07	2211	12	21500	001	Informatika-ekipoak eta produktuak alokatzea. <i>Renting de equipos y productos informáticos.</i>	145.000	
07	2211	12	218		Kanonak <i>Cánones</i>		30.000
07	2211	12	21800		Kanonak <i>Cánones</i>		30.000
07	2211	12	21800	001	Softwarearen lizentziak. <i>Licencias de software.</i>	30.000	
07	2211	12	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.272
07	2211	12	225		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		5.272
07	2211	12	22500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		5.272
07	2211	12	22500	001	Ekipamenduen mantentze-lanak. <i>Mantenimiento de equipos.</i>	5.272	
07	2211	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		548.500
07	2211	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		548.500
07	2211	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		500

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2211	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	500	
07	2211	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.000
07	2211	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.000	
07	2211	12	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		5.000
07	2211	12	23851	001	Komunikazio informatikoak eta telematikoak. <i>Comunicaciones informáticas y telemáticas.</i>	5.000	
07	2211	12	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		450.000
07	2211	12	23861	001	Kudeaketa gomendioa - EJIE, S.A. <i>Encomienda de gestión - EJIE, S.A.</i>	450.000	
07	2211	12	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		90.000
07	2211	12	23899	001	Euskara-irakasleak kontratatzea. <i>Contratación de profesorado de euskera.</i>	60.000	
07	2211	12	23899	002	Itzulpenak. <i>Traducciones.</i>	30.000	
07	2211	12	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		20.000
07	2211	12	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		20.000
07	2211	12	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>		20.000
07	2211	12	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemni. por sentencias</i>	20.000	
07	2211	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		18.000
07	2211	12	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		18.000
07	2211	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		18.000
07	2211	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		18.000
07	2211	12	63201	000	Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>	18.000	
07	2211	12	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		68.804
07	2211	12	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		68.804
07	2211	12	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		68.804
07	2211	12	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		68.804
07	2211	12	82401	000	Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>	68.804	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>4.789.730</b>	<b>4.789.730</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2221 Trafikoa
07 Seguridad		2221 Tráfico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>10.390.371</b>
07	2221				TRAFIKOA TRÁFICO		10.390.371
07	2221	23			Trafiko Zuzendaritza Dirección de Tráfico		10.390.371
07	2221	23	1		Langile-gastuak Gastos de personal		4.681.713
07	2221	23	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	2221	23	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2221	23	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	2221	23	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	2221	23	12		Funtzionarioak Funcionarios		3.669.870
07	2221	23	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.669.870
07	2221	23	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		3.669.870
07	2221	23	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	3.669.870	
07	2221	23	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		944.756
07	2221	23	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		944.756
07	2221	23	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		944.756
07	2221	23	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	944.756	
07	2221	23	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		4.753.142
07	2221	23	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		1.620
07	2221	23	212		Eraikuntzak Construcciones		1.620
07	2221	23	21200		Eraikuntzak Construcciones		1.620
07	2221	23	21200	001	Eraikuntzak. Construcciones.	1.620	
07	2221	23	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		628.381
07	2221	23	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		626.381
07	2221	23	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		626.381
07	2221	23	22301	001	Informazio aldakor eta sentsorizazioko sistemaren obra txikiak. Obras menores del sistema de información variable y sensorización.	30.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	22301	002	ITS sistemarako ordezeko piezak. <i>Repuestos sistema ITS.</i>	15.000	
07	2221	23	22301	003	ETKZ-CGTEko Videowall-aren mantentze-lanak. <i>Mantenimiento Videowall ETKZ-CGTE.</i>	16.000	
07	2221	23	22301	004	Avasa AP-68-ren mantentze-lanak. <i>Mantenimiento Avasa AP-68.</i>	7.381	
07	2221	23	22301	005	Trafikoa Kudeatzeko Zentroa eta errepidean dituen ITS ekipoa ustiari, kudeatu eta mantentzeko orotariko euskarria. Konpromiso kreditua: 2014: 0,75 M; Guztira: 0,75 M. <i>Soporte integral de explotación, gestión y mantenimiento, del Centro de Gestión de Tráfico y sus equipos ITS de carretera. Crédito de compromiso: 2014: 0,75 M; Total: 0,75 M.</i>	543.000	
07	2221	23	22301	006	Ekipamendu informatikoak. <i>Equipos informáticos.</i>	15.000	
07	2221	23	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
07	2221	23	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		1.000
07	2221	23	22400	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	1.000	
07	2221	23	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
07	2221	23	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		1.000
07	2221	23	22600	000	Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>	1.000	
07	2221	23	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		4.113.141
07	2221	23	232		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
07	2221	23	23201		Profesional independenteen zerbitzuak <i>Servicios de profesionales independientes</i>		6.000
07	2221	23	23201	001	Obretako Segurtasuna eta Osasuna Koordinatzea. <i>Coordinación Seguridad y Salud en Obras.</i>	6.000	
07	2221	23	233		Garraioa <i>Transportes</i>		154.153
07	2221	23	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		154.153
07	2221	23	23300	001	Errepideetako laguntza-zerbitzu teknikoak ibilgailu astunentzat elurteetan (Luzapena). <i>Servicio asistencia técnica en carretera a vehículos pesados durante las nevadas (Prórroga)</i>	154.153	
07	2221	23	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		213.005
07	2221	23	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		182.000
07	2221	23	23701	001	Energia elektrikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. <i>Energía eléctrica. Crédito de compromiso: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.</i>	182.000	
07	2221	23	23711		Ura <i>Agua</i>		1.005
07	2221	23	23711	000	Ura <i>Agua</i>	1.005	
07	2221	23	23721		Gasa <i>Gas</i>		30.000
07	2221	23	23721	001	Gasa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Gas. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	30.000	
07	2221	23	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		3.739.983
07	2221	23	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		15.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.000	
07	2221	23	23801	001	Salaketa-orriak. <i>Boletines de denuncia.</i>	14.000	
07	2221	23	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		3.200
07	2221	23	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	3.200	
07	2221	23	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.100.000
07	2221	23	23855	001	Gutun ziurtatuak bidaltzeko frankeoa, Trafiko Zuzendaritzak jarritako isunen ondorioz. <i>Franqueo por el envío de cartas certificadas como consecuencia de las sanciones que impone la Dirección de Tráfico.</i>	1.100.000	
07	2221	23	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		82.000
07	2221	23	23881	001	Istripuen Urtekarria eta beste azterketa eta ikerketa batzuk argitaratzea. <i>Publicación Anuario de accidentes y otros estudios e investigaciones.</i>	15.000	
07	2221	23	23881	002	Material didaktikoak argitaratzea eta editatzea. <i>Publicación y edición de materiales didácticos.</i>	65.000	
07	2221	23	23881	003	Gidariei buruzko azterlana argitaratzea. <i>Publicación estudio conductores.</i>	2.000	
07	2221	23	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		232.440
07	2221	23	23882	001	Sentsibilizazio-ekintzak diseinatzea, gauzatzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Diseño, ejecución y gestión de acciones de sensibilización. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	77.440	
07	2221	23	23882	002	Udako ikastaroa (Udako unibertsitatea). <i>Curso de verano (Universidad de verano).</i>	10.000	
07	2221	23	23882	003	Mugikortasun segururako hezkuntza-arloko trebatzaileentzako prestakuntza-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Servicio de formación de formadores en educación para movilidad segura. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	78.000	
07	2221	23	23882	004	Mugikortasun segururako prestakuntza-ekintzak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Acciones formativas para la movilidad segura. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	46.000	
07	2221	23	23882	005	Hiriko eta hiriarteko mugikortasunari buruzko III. Jardunaldia. <i>III Jornada movilidad urbana e interurbana.</i>	15.000	
07	2221	23	23882	006	Trafiko-feria. Bienala. <i>Feria de Tráfico. Bienal.</i>	6.000	
07	2221	23	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.307.343
07	2221	23	23899	001	Espedienteak izapidetzeko euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte tramitación expedientes. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	490.000	
07	2221	23	23899	002	Trafikoa Kudeatzeko Zentroko deiak erantzutea, bideratzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Atención, despacho y gestión de llamadas en el Centro de Gestión de Tráfico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	940.000	
07	2221	23	23899	003	Agiriak izapidetzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Tramitación de documentos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	151.968	
07	2221	23	23899	004	ARTS proiekturako laguntza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Asistencia técnica proyecto ARTS. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	22.000	
07	2221	23	23899	005	Radarrak kalibratzeko zerbitzua Espainiako metrologia-zentroan. <i>Servicio de calibración radares en el centro español de metrología.</i>	21.700	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	23899	006	Trafikoko ingeniari-tza-azterlanak eta bide-segurtasuneko auditoriak egitea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Realización estudios de ingeniería de tráfico y auditorías de seguridad vial. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	55.080	
07	2221	23	23899	007	Balizaje-jarduketak trafikoko operazio berezietan (errei itzulgarriak). <i>Actuaciones de balizamiento en operaciones especiales de tráfico (carriles reversibles).</i>	40.000	
07	2221	23	23899	008	ETKZ-Euskadiko Trafikoa Kudeatzeko Zentrorako prestakuntza-jarduerak. <i>Actuaciones formativas al ETKZ-Centro de Gestión de Tráfico de Euskadi (CGTE).</i>	10.000	
07	2221	23	23899	009	Trafikoa kudeatzeko sistemen kudeaketa eta eboluziorako laguntza teknikoa. <i>Asistencia técnica para la gestión y evolución de los sistemas de gestión de tráfico.</i>	21.516	
07	2221	23	23899	010	A-8: Istripuak izanez gero trafikoa arintzea bermatzeko garabiak (Luzapena). <i>A-8: Grúas para garantizar la agilización del tráfico en caso de accidente (Prórroga).</i>	110.000	
07	2221	23	23899	011	Atzerrian kobrantza-kudeaketa egiteko laguntza-zerbitzuak. <i>Servicio auxiliares gestión de cobro en el extranjero.</i>	400.000	
07	2221	23	23899	012	Bide segurtasunari eta mugikortasunari buruzko ikerketak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; Guztira: 0,04 M. <i>Investigaciones seguridad vial y movilidad. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; Total: 0,04 M.</i>	10.000	
07	2221	23	23899	013	Bilboko hiri-inguruko aldeko kudeaketaren ebaluazioa. <i>Evaluación gestión en el área periurbana de Bilbao.</i>	25.079	
07	2221	23	23899	014	Bide Segurtasuneko I. Plan Estrategikoaren garapena. <i>Desarrollo del Plan estratégico de seguridad vial.</i>	10.000	
07	2221	23	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
07	2221	23	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
07	2221	23	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		10.000
07	2221	23	28202	000	Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarreraren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>	10.000	
07	2221	23	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		449.000
07	2221	23	42		Foru-Aldundi eta EAEko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		100.000
07	2221	23	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		100.000
07	2221	23	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		100.000
07	2221	23	42201	001	EAEko udalenzako dirulaguntza, mugikortasun segururako hezkuntza-jarduerak eta/edo -programak garatzeko. <i>Subvención a ayuntamientos de la CAPV para el desarrollo de actividades y/o programas de educación para la movilidad segura.</i>	100.000	
07	2221	23	43		Espainiako Alor Publikoko erakundeei <i>A entidades del Sector Público Español</i>		325.000
07	2221	23	431		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100		Estatuaren Administrazio Zentralari <i>A la Administración Central del Estado</i>		325.000
07	2221	23	43100	001	Aseguruen Partzuergoa. Hedagarri. <i>Consorcio de seguros. Ampliable.</i>	325.000	
07	2221	23	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		24.000
07	2221	23	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		24.000



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		24.000
07	2221	23	45499	001	Hitzarmena Aesleme-rekin eta AXA seguros-ekin, mugikortasun segururako heziketari buruz. <i>Convenio con Aesleme y AXA seguros sobre educación para la movilidad segura.</i>	24.000	
07	2221	23	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		506.516
07	2221	23	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		485.000
07	2221	23	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		485.000
07	2221	23	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		72.000
07	2221	23	62311	001	Semaforoak kontrolatzeko ekipoen hornidura. Intrusiboak ez diren radarrak. <i>Suministro equipos para control de semáforos. Rádares no intrusivos.</i>	22.000	
07	2221	23	62311	002	Abiadura kontrolatzeko ekipoen hornidura eta birjarpena. <i>Suministro y reposición de equipos de control de velocidad.</i>	50.000	
07	2221	23	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		413.000
07	2221	23	62381	001	FASE-1 Araba-ko ekipamendua: 9 ekipamendu Vitoria-Gasteiz inguruan. <i>Equipamiento FASE-1 Araba/Álava: 9 equipamientos alrededores de Vitoria-Gasteiz.</i>	50.000	
07	2221	23	62381	002	Informazio Trafikoko datu-basean integratzea. <i>Integración información en BBDD Tráfico.</i>	10.000	
07	2221	23	62381	003	Bizkaiko kokaleku berriak. <i>Nuevos emplazamientos Bizkaia.</i>	20.000	
07	2221	23	62381	004	Sentsorizazio-sareko hobekuntzak ikuspen artifizial bidez. <i>Mejoras de la red de sensorización mediante visión artificial.</i>	30.000	
07	2221	23	62381	005	Bide-segurtasuna eta datu-trukea kudeatzeko laguntza. <i>Ayuda a la gestión de la seguridad vial e intercambio de datos.</i>	100.000	
07	2221	23	62381	006	Tom Tom Nabigazio Adimentsu proiektuaren burutzapena. <i>Ejecución proyecto Navegación inteligente Tom Tom.</i>	90.000	
07	2221	23	62381	007	Gidariari smartphone bidez informazioa ematea. <i>Ejecución información al conductor/a mediante smartphone</i>	30.000	
07	2221	23	62381	008	Informazio adimendunari buruzko datu-zebitzaria. <i>Servidor datos información inteligente.</i>	3.000	
07	2221	23	62381	009	GPS datuei buruzko kalitate-proiektua. <i>Proyecto de calidad datos GPS.</i>	50.000	
07	2221	23	62381	010	Radarrak sare elektrikoarekin konektatzea eta zuntz optiko bidezko komunikazioak. <i>Conexiones de radares a la red eléctrica y de comunicaciones por fibra óptica.</i>	30.000	
07	2221	23	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		21.516
07	2221	23	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		21.516
07	2221	23	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		21.516
07	2221	23	63201	001	CATIT aplikazioaren mantentze-lanak. <i>Mantenimiento aplicación CATIT.</i>	21.516	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>10.390.371</b>	<b>10.390.371</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2223 Ertzaintza Zerbitzuan
07 Seguridad		2223 Ertzaintza en Servicio

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>552.460.132</b>
07	2223				ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO		552.460.132
07	2223	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales		112.702.505
07	2223	11	1		Langile-gastuak Gastos de personal		14.606.184
07	2223	11	10		Goi-karguak Altos cargos		73.714
07	2223	11	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.714
07	2223	11	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		73.714
07	2223	11	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	73.714	
07	2223	11	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.134.742
07	2223	11	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.134.742
07	2223	11	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.134.742
07	2223	11	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.134.742	
07	2223	11	13		Lan-legepekoak Laborales		10.026.139
07	2223	11	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		10.026.139
07	2223	11	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		10.026.139
07	2223	11	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	10.026.139	
07	2223	11	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		3.371.589
07	2223	11	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		3.371.589
07	2223	11	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		3.371.589
07	2223	11	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	3.371.589	
07	2223	11	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		80.597.744
07	2223	11	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		11.456.200
07	2223	11	213		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		16.335
07	2223	11	21301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		16.335

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	21301	001	ADSL zunden alokairuaren luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,18 M; Guztira: 0,18 M. <i>Prórroga alquiler de sondas ADSL. Crédito de compromiso: 2014: 0,18 M; Total: 0,18 M.</i>	16.335	
07	2223	11	215		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		6.048.652
07	2223	11	21500		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		6.048.652
07	2223	11	21500	001	ADSL zunden alokairuaren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Alquiler de sondas para líneas ADSL. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	142.780	
07	2223	11	21500	002	IBMren softwarearen alokairua. <i>Alquiler de software de IBM</i>	4.250.000	
07	2223	11	21500	003	Kudeaketa-gomendioa Oracle produktuen erabilerarako lizentziak eskuratzeko. Lehendik agindutako kreditua. <i>Encomienda de gestión provisión licencias uso productos Oracle. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	234.990	
07	2223	11	21500	004	Lizentziak mantentzea eta eguneratzea. <i>Mantenimiento y actualización de licencias</i>	595.943	
07	2223	11	21500	005	Kudeaketa-gomendioak software-lizentziak erabiltzeko. <i>Encomiendas de gestión uso de licencias software</i>	824.939	
07	2223	11	216		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.345.883
07	2223	11	21600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		5.345.883
07	2223	11	21600	001	Lur orotako ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,25 M; 2015: 1,25 M; Guztira: 2,50 M. <i>Arrendamientos todo terreno. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,25 M; 2015: 1,25 M; Total: 2,50 M.</i>	1.251.724	
07	2223	11	21600	002	Bereizgarri gabeko ibilgailuen alokairua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Arrendamiento vehículos sin distintivo. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	38.256	
07	2223	11	21600	003	Zerbitzu zelularreko ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Arrendamiento vehículos servicio celular. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	160.848	
07	2223	11	21600	004	Trafikoko zerbitzurako ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,67 M; 2015: 0,67 M; Guztira: 1,35 M. <i>Arrendamiento vehículos servicio de tráfico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,67 M; 2015: 0,67 M; Total: 1,35 M.</i>	672.801	
07	2223	11	21600	005	Administrazioaren Ibilgailu Atalerako rentingeko ibilgailuen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro vehículos renting con destino al Parque Móvil de la Administración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	49.216	
07	2223	11	21600	006	"A" motako rentingeko ibilgailuen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro vehículos renting clase "A". Crédito comprometido en años anteriores.</i>	96.767	
07	2223	11	21600	007	Erosteko aukera eskaintzen duten ibilgailuen alokairua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 3,08 M; 2015: 2,82 M; Guztira: 5,90 M. <i>Arrendamiento de vehículos con opción a compra. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 3,08 M; 2015: 2,82 M; Total: 5,90 M.</i>	3.076.271	
07	2223	11	217		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		45.330
07	2223	11	21700		Bestelako ibilgetu materiala <i>Otro inmovilizado material</i>		45.330
07	2223	11	21700	001	Getxon etxolak alokatzea (Luzapena). <i>Alquiler casetas Getxo (Prórroga).</i>	45.330	
07	2223	11	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		17.026.798
07	2223	11	222		Eraikuntzak <i>Construcciones</i>		1.291.374

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22200		Eraikuntzak Construcciones		1.291.374
07	2223	11	22200	001	Oiartzungo berdeguneen mantentze lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. Mantenimiento zonas verdes Oiartzun. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.	50.399	
07	2223	11	22200	002	Zentroak zaintzea, konpontzea eta mantentzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,80 M; Guztira: 0,80 M. Conservación, reparación y mantenimiento de centros. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,80 M; Total: 0,80 M.	733.178	
07	2223	11	22200	003	Oiartzungo berdeguneen mantentze-lanak (Kontratu berria). Konpromiso kreditua: 2014: 0,31 M; Guztira: 0,31 M. Mantenimiento zonas verdes Oiartzun (Nuevo contrato). Crédito de compromiso: 2014: 0,31 M; Total: 0,31 M.	319.000	
07	2223	11	22200	004	Eraikuntza-materialaren hornidura. Suministro material de construcción.	70.000	
07	2223	11	22200	005	Igogailuen mantentze-lanak. Mantenimiento ascensores.	23.000	
07	2223	11	22200	006	Igogailuen mantentze-lanak. Mantenimiento ascensores.	40.797	
07	2223	11	22200	007	Igogailuen mantentze-lanak. Mantenimiento ascensores.	55.000	
07	2223	11	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje		10.939.713
07	2223	11	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak Instalaciones técnicas y otras instalaciones		10.329.118
07	2223	11	22301	001	Keroseno-instalazioak mantentzea (Kontratu berria). Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento instalaciones de queroseno (Nuevo contrato). Crédito comprometido en años anteriores.	26.000	
07	2223	11	22301	002	Zentroetako segurtasun-sistemak mantentzea (luzapena). Konpromiso kreditua: 2014: 2,30 M; 2015: 2,30 M; Guztira: 4,60 M. Mantenimiento sistemas de seguridad en centros (prórroga). Crédito de compromiso: 2014: 2,30 M; 2015: 2,30 M; Total: 4,60 M.	10.000	
07	2223	11	22301	003	Zentroetako segurtasun-sistemak mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento sistemas de seguridad en centros. Crédito comprometido en años anteriores.	2.358.475	
07	2223	11	22301	004	III instalazioak mantentzea (Luzapena). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,17 M; Guztira: 0,17 M. Mantenimiento instalaciones III (Prórroga). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,17 M; Total: 0,17 M.	512.712	
07	2223	11	22301	005	X izpietako ekipoak eta metalak detektatzeko arkuak mantentzea (Kontratu berria). Lehendik agindutako kreditua. Mantenimiento equipos de rayos X y arco detector metales (Nuevo contrato). Crédito comprometido en años anteriores.	14.356	
07	2223	11	22301	006	Instalazioen mantentze-lan batzuk. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,12 M. Diversos mantenimientos de instalaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,12 M.	165.837	
07	2223	11	22301	007	Instalazio orokorren mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,38 M; 2015: 0,46 M; 2016: 0,46 M; Guztira: 1,30 M. Mantenimiento instalaciones generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,38 M; 2015: 0,46 M; 2016: 0,46 M; Total: 1,30 M.	170.000	
07	2223	11	22301	008	Instalazio orokorren mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,42 M; 2015: 0,51 M; 2016: 0,51 M; Guztira: 1,44 M. Mantenimiento instalaciones generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,42 M; 2015: 0,51 M; 2016: 0,51 M; Total: 1,44 M.	180.000	
07	2223	11	22301	009	Instalazio orokorren mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,46 M; 2015: 0,58 M; 2016: 0,58 M; Guztira: 1,61 M. Mantenimiento instalaciones generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,46 M; 2015: 0,58 M; 2016: 0,58 M; Total: 1,61 M.	200.000	
07	2223	11	22301	010	Tiro-galerien mantentze-lanak lurretako basean. (Luzapena). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. Mantenimiento galerías de tiro en la base de lurreta (Prórroga). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.	10.661	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22301	011	Instalazio teknikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,55 M; Guztira: 0,55 M. <i>Instalaciones técnicas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,55 M; Total: 0,55 M.</i>	1.543.263	
07	2223	11	22301	012	Beste hainbat mantentze-lan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimientos diversos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	73.284	
07	2223	11	22301	013	Laborategien mantentze-lanak: kimika-arloa eta urruneko kontrolerako materiala. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento laboratorios sección química y material control remoto. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	24.774	
07	2223	11	22301	014	Laborategien eta laborategietako ekipoen mantentze-lanak: auzitegi-genetikaren arloa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de laboratorios y equipos de laboratorios sección genética forense. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	22.531	
07	2223	11	22301	015	Monitorizazio telefonikorako sistema mantentzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Mantenimiento sistema de monitorización telefónica Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	308.962	
07	2223	11	22301	016	GI2 mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Mantenimiento GI2 Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	72.419	
07	2223	11	22301	017	INDRA balizak mantentzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento balizas INDRA. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	21.780	
07	2223	11	22301	018	Telefonia-azpiegitura mantentzea eta eguneratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Mantenimiento infraestructura telefonía y actualización. Crédito de compromiso: 2014: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	603.232	
07	2223	11	22301	019	ASC grabazio-sistemen 2. mailako mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,10 M. <i>Mantenimiento 2 nivel sistemas de grabación ASC. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,10 M.</i>	48.400	
07	2223	11	22301	020	Erabiltzaile-postuaren eta sareen mantentze integrala. <i>Mantenimiento integral del puesto de usuario y redes</i>	423.537	
07	2223	11	22301	021	ITELAZPI azpiegituren erabilera. Konpromiso kreditua: 2014: 1,26 M; 2015: 1,29 M; 2016: 1,33 M; 2017: 1,37 M; Guztira: 5,25 M. <i>Utilización infraestructuras ITELAZPI. Crédito de compromiso: 2014: 1,26 M; 2015: 1,29 M; 2016: 1,33 M; 2017: 1,37 M; Total: 5,25 M.</i>	1.267.400	
07	2223	11	22301	022	Kableatuen barneko sareak mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento redes interiores cableados. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	13.418	
07	2223	11	22301	023	Segurtasun Saileko telekomunikazio-sarea mantentzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento de la red de telecomunicaciones del departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	81.070	
07	2223	11	22301	024	Ibilgailuetan instalatutako komunikazio-ekipoen lehen mailako mantentze-lanen luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Prórroga mantenimiento primer nivel equipos comunicaciones instalados en vehículos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	271.738	
07	2223	11	22301	025	Grabazio-sistema batzuen mantentze-lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mantenimiento varios sistemas de grabación. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	72.600	
07	2223	11	22301	026	Segurtasun Saileko iruden horma-aurkezpeneko sistemak mantentzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Mantenimiento sistemas presentación mural imágenes Departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	64.130	
07	2223	11	22301	027	Telefono-sarearen hedapenen eta terminalen mantentze-lanen luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Prórroga mantenimiento de extensiones y terminales de red telefónica. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	74.267	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22301	028	Segurtasun Saileko Tetra sarearen mantentze-lanen luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,74 M; Guztira: 0,74 M. <i>Prórroga mantenimiento de la red Tetra del Departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,74 M; Total: 0,74 M.</i>	802.502	
07	2223	11	22301	029	Segurtasun Saileko telekomunikazio-sarearen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,97 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 1,05 M. <i>Mantenimiento de la red de telecomunicaciones del Departamento de Seguridad. Crédito de compromiso: 2014: 0,97 M; 2015: 0,08 M; Total: 1,05 M.</i>	891.770	
07	2223	11	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		452.643
07	2223	11	22311	001	Makineria mantentzea eta konpontzea ibilgailu Ataleko lantegietan. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Mantenimiento y reparaciones de maquinaria e instalaciones en talleres de Parque Móvil. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	62.000	
07	2223	11	22311	002	Lantegietako makineria eta instalazioak mantentzea eta konpontzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,08 M. <i>Mantenimiento y reparaciones maquinaria e instalaciones talleres. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,08 M.</i>	25.000	
07	2223	11	22311	003	Ibilgailu Ataleko lantegiak material sunsigarri hornitzea torlojeu eta material elektrikoari dagokienez. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Suministro material fungible para talleres parque móvil para tornillería y material eléctrico. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	58.000	
07	2223	11	22311	004	Erabilera-polizialeko ekipoak mantentzea eta kalibratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,08 M. <i>Mantenimiento y calibración de equipos de uso policial. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,08 M.</i>	109.043	
07	2223	11	22311	005	Etilometroak eta alkoholometroak mantentzea eta egiaztatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,30 M. <i>Mantenimiento y verificación de etilómetros y alcoholímetros. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,30 M.</i>	198.600	
07	2223	11	22321		Tresneria <i>Utillaje</i>		157.952
07	2223	11	22321	001	Inhibizio erradioelektrikorako ekipoen mantentze-lanen luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Prórroga mantenimiento equipos inhibición radioeléctrica. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	123.420	
07	2223	11	22321	002	Inhibizio-ekipoen konponketa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Reparación de equipos de inhibición. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	34.532	
07	2223	11	224		Altzariak <i>Mobiliario</i>		108.000
07	2223	11	22400		Altzariak <i>Mobiliario</i>		108.000
07	2223	11	22400	001	Aulki operatiboak. <i>De sillería operativa.</i>	10.000	
07	2223	11	22400	002	Bulegoko ekipoak eta argazkigintza-, audio- eta bideo-ekipoen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; Guztira: 0,13 M. <i>Mantenimiento equipos oficina, fotografía, audio y video. Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; 2015: 0,07 M; Total: 0,13 M.</i>	98.000	
07	2223	11	225		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.455.371
07	2223	11	22500		Informazio prozesuetako ekipoak <i>Equipos para procesos de información</i>		1.455.371
07	2223	11	22500	001	AFIS sistemaren mantentze-lanak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento sistema AFIS. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	260.760	
07	2223	11	22500	002	Ekipo informatikoen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,85 M; 2015: 0,80 M; Guztira: 1,65 M. <i>Mantenimiento de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,85 M; 2015: 0,80 M; Total: 1,65 M.</i>	818.103	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	22500	003	Irrati mugikorrek terminalak eta osagarriak konpontzeko luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Prórroga reparación de terminales y accesorios de radio móvil. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	149.712	
07	2223	11	22500	004	Ekipo informatikoen mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,25 M; 2015: 0,15 M; Guztira: 0,40 M. <i>Mantenimiento de equipos informáticos. Crédito de compromiso: 2014: 0,25 M; 2015: 0,15 M; Total: 0,40 M.</i>	226.796	
07	2223	11	226		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.232.340
07	2223	11	22600		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		3.232.340
07	2223	11	22600	001	Motorreko, abiadura-kaxako eta transmisioetarako olio lubrifikatzaileen hornidura (berria). Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Suministro aceites lubricantes motor, caja cambios y transmisiones (nuevo). Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
07	2223	11	22600	002	Ibilgailuen eta motoen mantentze-lanak eta konponketa (berria). Konpromiso kreditua: 2014: 2,00 M; 2015: 1,00 M; Guztira: 3,00 M. <i>Mantenimiento y reparación de vehículos y motos (nuevo). Crédito de compromiso: 2014: 2,00 M; 2015: 1,00 M; Total: 3,00 M.</i>	1.000.000	
07	2223	11	22600	003	Piezen, aldagarrien, gurpil-azalen, olioen hornidura (berria). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,06 M; Guztira: 1,06 M. <i>Suministro piecerío, recambios, cubiertas, aceites (nuevo). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,06 M; Total: 1,06 M.</i>	1.221.000	
07	2223	11	22600	004	Ibilgailuen mantentze-lanetarako materialaren hornidura. <i>Suministro de material para mantenimiento de vehículos.</i>	101.000	
07	2223	11	22600	005	Furgoneta blindatuetako ateen berrikuspina eta mantentze-lanak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,12 M. <i>Revisión y mantenimiento puertas furgonetas blindadas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,10 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,12 M.</i>	80.000	
07	2223	11	22600	006	Ibilgailuetarako baterien hornidura (berria). Konpromiso kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Suministro de baterías para vehículos (nuevo). Crédito de compromiso: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	69.000	
07	2223	11	22600	007	Ibilgailuentzako baterien horniduraren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga suministro baterías vehículos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	34.500	
07	2223	11	22600	008	Ibilgailuen eta motoen mantentze-lanak eta konponketa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y reparación de vehículos y motos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	84.000	
07	2223	11	22600	009	Ontzien mantentze-lanak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Guztira: 0,07 M. <i>Mantenimiento embarcaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,04 M; 2015: 0,04 M; Total: 0,07 M.</i>	131.440	
07	2223	11	22600	010	Helikopteroen mantentze-lanak, piezak eta berrikuspina. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mantenimiento y piecerío revisión helicópteros. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	120.000	
07	2223	11	22600	011	Helikopteroen Turbomeca motorrak eta beren piezak eskuratzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Adquisición motores Turbomeca de Helicópteros y sus piezas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	280.000	
07	2223	11	22600	012	Helikopteroen piezen eta aldagarrien hornidura. <i>Suministro piecerío y recambios helicópteros.</i>	81.400	
07	2223	11	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		52.112.746
07	2223	11	233		Garraioa <i>Transportes</i>		544.247
07	2223	11	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		544.247



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23300	001	Ibilgailuak lekuz aldatzeko garabi-zerbitzua (luzapena). Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Servicio de grúas para traslado vehículos (prórroga). Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	65.000	
07	2223	11	23300	002	Rentingeko ibilgailuak lekuz aldatzeko garabi-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de grúas para traslado vehículos renting. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	85.147	
07	2223	11	23300	003	Altzariak, agiriak eta ekipu informatikoak garraiatzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,07 M; Guztira: 0,07 M. <i>Servicio transporte mobiliario, documentos y equipos informáticos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,07 M; Total: 0,07 M.</i>	80.000	
07	2223	11	23300	004	Barne posta-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Servicio de correo interno. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	314.100	
07	2223	11	234		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.746.194
07	2223	11	23400		Aseguru-sariak <i>Primas de seguros</i>		1.746.194
07	2223	11	23400	001	Aseguru polizen alorrean aholkularitza emateko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Servicio de asesoramiento en pólizas de seguros. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	53.325	
07	2223	11	23400	002	Erantzukizun zibileko poliza. <i>Póliza de responsabilidad civil.</i>	373.404	
07	2223	11	23400	003	Helikopteroen poliza. <i>Póliza helicópteros.</i>	232.067	
07	2223	11	23400	004	Ontzien poliza. <i>Póliza embarcaciones.</i>	30.190	
07	2223	11	23400	005	Kalte materialen poliza. <i>Póliza daños materiales.</i>	212.009	
07	2223	11	23400	006	Ibilgailuen aseguru-polizak. <i>Pólizas de seguros de vehículos.</i>	845.199	
07	2223	11	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		16.553.868
07	2223	11	23701		Energia elektrikoa <i>Energía eléctrica</i>		3.050.000
07	2223	11	23701	001	Tentsio altuko eta behe-tentsioko energia elektrikoa zenbait eraikinetan. <i>Energía eléctrica alta y baja tensión en diversos edificios.</i>	750.000	
07	2223	11	23701	002	Energia elektrikoaren hornidura (kontratua). Konpromiso kreditua: 2014: 2,30 M; Guztira: 2,30 M. <i>Suministro de energía eléctrica (contrato). Crédito de compromiso: 2014: 2,30 M; Total: 2,30 M.</i>	2.300.000	
07	2223	11	23711		Ura <i>Agua</i>		35.000
07	2223	11	23711	001	Erandioko zentralerako ur-hornidura. <i>Suministro de agua para la central de Erandio.</i>	35.000	
07	2223	11	23721		Gasa <i>Gas</i>		810.000
07	2223	11	23721	001	Gas-hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,41 M; Guztira: 0,41 M. <i>Suministro de gas. Crédito de compromiso: 2014: 0,41 M; Total: 0,41 M.</i>	330.000	
07	2223	11	23721	002	Propano-hornidura Bizkaian. <i>Suministro de gas propano Bizkaia.</i>	300.000	
07	2223	11	23721	003	Propano-hornidura Araban. <i>Suministro de gas propano Araba/Álava.</i>	180.000	
07	2223	11	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		6.720.339
07	2223	11	23731	001	Ibilgailuentzako erregaia. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 4,54 M; 2015: 0,19 M; Guztira: 4,73 M. <i>Combustibles vehículos. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 4,54 M; 2015: 0,19 M; Total: 4,73 M.</i>	4.348.437	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23731	002	Ibilgailuentzako erregaia. Konpromiso kreditua: 2014: 1,40 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 1,65 M. <i>Combustible vehiculos. Crédito de compromiso: 2014: 1,40 M; 2015: 0,25 M; Total: 1,65 M.</i>	1.401.563	
07	2223	11	23731	003	A eta C gasolioen hornidura (kontratu berria). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,76 M; Guztira: 0,76 M. <i>Suministro gasóleos A y C (nuevo contrato). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,76 M; Total: 0,76 M.</i>	820.339	
07	2223	11	23731	004	Abiazio-erregaiaren hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro de carburante de aviación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	87.500	
07	2223	11	23731	005	Helikopteroaren erregai-hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; 2015: 0,16 M; Guztira: 0,32 M. <i>Suministro de carburante helicóptero. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; 2015: 0,16 M; Total: 0,32 M.</i>	62.500	
07	2223	11	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		3.496.001
07	2223	11	23741	001	Suaren aurkako lan-jantzien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,22 M; Guztira: 0,22 M. <i>Suministro de buzos ignífugos. Crédito de compromiso: 2014: 0,22 M; Total: 0,22 M.</i>	91.600	
07	2223	11	23741	002	Jantzi eta oinetako orokorren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; Guztira: 0,16 M. <i>Suministro de vestuario y calzado generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; Total: 0,16 M.</i>	210.000	
07	2223	11	23741	003	Tapaki eta zerrien hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,09 M; 2015: 0,05 M; Guztira: 0,13 M. <i>Suministro de mantas y esterillas. Crédito de compromiso: 2014: 0,09 M; 2015: 0,05 M; Total: 0,13 M.</i>	22.175	
07	2223	11	23741	004	Bereizgarriak eta igurrak. <i>Distintivos y emblemas.</i>	50.000	
07	2223	11	23741	005	Tapaki eta zerrien horniduraren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga suministro esterillas y mantas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	29.826	
07	2223	11	23741	006	Zerrien horniduraren luzapena. Lehendik agindutako kreditua. <i>Prórroga suministro esterillas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	18.000	
07	2223	11	23741	007	Herritarren segurtasuneko jantzien hornidura. <i>Suministro vestuario seguridad ciudadana.</i>	824.400	
07	2223	11	23741	008	Bi piezako jantzi berrien hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro de nuevo vestuario dos piezas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	600.000	
07	2223	11	23741	009	Jantzi eta oinetako orokorren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,24 M; Guztira: 0,24 M. <i>Suministro de vestuario y calzados generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,24 M; Total: 0,24 M.</i>	290.000	
07	2223	11	23741	010	Jantzi eta oinetako orokorren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,40 M; Guztira: 0,40 M. <i>Suministro de vestuario y calzado generales. Crédito de compromiso: 2014: 0,40 M; Total: 0,40 M.</i>	400.000	
07	2223	11	23741	011	Balen kontrako barneko txalekoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Chalecos antibalas internos. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	960.000	
07	2223	11	23751		Elikagaiak <i>Productos alimenticios</i>		1.125.000
07	2223	11	23751	001	Ostalaritza-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 1,25 M; 2015: 0,63 M; Guztira: 1,88 M. <i>Servicio de Hostelería. Crédito de compromiso: 2014: 1,25 M; 2015: 0,63 M; Total: 1,88 M.</i>	625.000	
07	2223	11	23751	002	Ostalaritza-zerbitzua. <i>Servicio de Hostelería.</i>	500.000	
07	2223	11	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		100.000
07	2223	11	23771	001	Istiluen aurkako kaskoen hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,14 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,24 M. <i>Suministro de cascos antidisturbios. Crédito de compromiso: 2014: 0,14 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,24 M.</i>	50.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23771	002	Motorista-kaskoen hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro cascos motoristas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
07	2223	11	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		1.217.528
07	2223	11	23799	001	Karrozeria-lantegietarako material suntsikorraren hornidura. <i>Suministro de material fungible para talleres de carrocería.</i>	12.000	
07	2223	11	23799	002	Mantentze-lanetarako material elektriko-elektronikoaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Suministro de material eléctrico-electrónico para mantenimiento. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	150.000	
07	2223	11	23799	003	Konponketetarako material mekanikoaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; Guztira: 0,10 M. <i>Suministro de material mecánico de reparación. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; Total: 0,10 M.</i>	100.000	
07	2223	11	23799	004	Auzitegi-genetikako erreaktiboaren hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro reactivos genética forense. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	37.500	
07	2223	11	23799	005	Auzitegi-genetikako erreaktiboaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,11 M. <i>Suministros reactivos genética forense. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,11 M.</i>	225.000	
07	2223	11	23799	006	Laborategiko probetarako ekipamenduen eta erreaktiboaren hornidura. <i>Suministro equipamientos y reactivos para pruebas de laboratorio.</i>	363.588	
07	2223	11	23799	007	Erabilera polizialeko beste material batzuen hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; Guztira: 0,09 M. <i>Suministros de otros materiales de uso policial. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; 2015: 0,03 M; Total: 0,09 M.</i>	329.440	
07	2223	11	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		33.268.437
07	2223	11	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		591.220
07	2223	11	23801	001	Paperaren, inprimakien eta bulegoko materialaren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; 2015: 0,19 M; Guztira: 0,38 M. <i>Suministro de papel, impresos y material de oficina. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; 2015: 0,19 M; Total: 0,38 M.</i>	134.000	
07	2223	11	23801	002	Informatikako material suntsikorra. Lehendik agindutako kreditua. <i>Material fungible de Informática. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.220	
07	2223	11	23801	003	Informatikako material suntsikorraren hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Suministro material fungible informática. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	400.000	
07	2223	11	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	2223	11	23802	001	Liburuak. <i>Libros.</i>	1.000	
07	2223	11	23811		Garbiketa eta higieena <i>Limpieza y aseo</i>		7.278.900
07	2223	11	23811	001	Arabako garbiketa-zerbitzuaren luzapena (poliziarren ez diren bulegoak). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Prórroga servicio limpieza Araba (Dependencias no policiales). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	16.407	
07	2223	11	23811	002	Bizkaiko garbiketa-zerbitzuaren luzapena (poliziarren ez diren bulegoak). Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Prórroga servicio limpieza Bizkaia (Dependencias no policiales). Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	61.526	
07	2223	11	23811	003	Sailaren menpeko gainerako zentroyen garbiketa-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 5,38 M; Guztira: 5,38 M. <i>Servicio limpieza resto de centros dependientes del Departamento. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 5,38 M; Total: 5,38 M.</i>	7.177.967	
07	2223	11	23811	004	Loiuko aireportuko Bezeroaren Arretarako Bulegoaren garbiketa-zerbitzua. <i>Servicio de limpieza de la Oficina Atención al Cliente del aeropuerto de Loiu.</i>	3.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23811	005	Putzuak, kutxatilik, tutuak eta abar libratzea eta garbitzea. <i>Desobstrucción y limpieza de pozos, arquetas, tuberías, etc.</i>	20.000	
07	2223	11	23821		Segurtasuna <i>Seguridad</i>		14.030.950
07	2223	11	23821	001	Su-itzalgailuen mantentze-lanak eta hornidura. <i>Mantenimiento y suministro extintores.</i>	18.000	
07	2223	11	23821	002	9MM-ko kartutxo blindatuak eta erdiblindatuak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Cartuchos 9MM blindados y semiblandados. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	500.000	
07	2223	11	23821	003	Zaintza eta segurtasuna zentro txikietan, Justizia Jauregian eta Erandioko barne-egoitzan. Konpromiso kreditua: 2014: 1,50 M; 2015: 0,35 M; Guztira: 1,85 M. <i>Vigilancia y seguridad en centros menores, Palacio Justicia y sede interior en Erandio. Crédito de compromiso: 2014: 1,50 M; 2015: 0,35 M; Total: 1,85 M.</i>	1.497.950	
07	2223	11	23821	004	Zaintza-zerbitzua Bizkaiko zentroetan. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio vigilancia en centros Bizkaía. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	115.000	
07	2223	11	23821	005	Oiartzungo segurtasun-zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,56 M; 2015: 0,28 M; Guztira: 0,84 M. <i>Servicio seguridad Oiartzun. Crédito de compromiso: 2014: 0,56 M; 2015: 0,28 M; Total: 0,84 M.</i>	280.000	
07	2223	11	23821	006	Segurtasun pribatuko zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,30 M; Guztira: 0,80 M. <i>Servicios de seguridad privada. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,30 M; Total: 0,80 M.</i>	600.000	
07	2223	11	23821	007	Segurtasun pribatuko zerbitzua. <i>Servicio seguridad privada.</i>	820.000	
07	2223	11	23821	008	Munizio-hornidura. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; Guztira: 0,20 M. <i>Suministro munición. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; Total: 0,20 M.</i>	600.000	
07	2223	11	23821	009	Laguntza-zerbitzua. Hedagarri. <i>Servicio de acompañamiento. Ampliable.</i>	9.600.000	
07	2223	11	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		700.000
07	2223	11	23831	001	Joan-etorri eta egonaldien zerbitzua. <i>Servicio de desplazamientos y estancias.</i>	150.000	
07	2223	11	23831	002	Joan-etorrien eta egonaldien zerbitzua. Konpromiso kreditua: 2014: 0,70 M; 2015: 0,35 M; Guztira: 1,05 M. <i>Servicio de desplazamientos y estancias. Crédito de compromiso: 2014: 0,70 M; 2015: 0,35 M; Total: 1,05 M.</i>	550.000	
07	2223	11	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>		3.645.901
07	2223	11	23851	001	Jazzteleko ETSIren araberako konexioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Conexión según ETSI con Jazztel. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	12.306	
07	2223	11	23851	002	Internetekin konektatzeko eta bertara sartzeko zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de conexión y acceso a internet. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	105.000	
07	2223	11	23851	003	Euskalteleko ETSI 201671en araberako konexioaren kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Contratación conexión según ETSI 201671 con Euskaltel. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	17.228	
07	2223	11	23851	004	Orangerekiko ETSI 201671-en araberako konexioaren luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,01 M; Guztira: 0,01 M. <i>Prórroga contratación conexión según ETSI 201671 con Orange. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,01 M; Total: 0,01 M.</i>	24.611	
07	2223	11	23851	005	Telefono sare publikorako konexio-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de conexión a la red telefónica pública. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	580.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23851	006	Telekom zerbitzua zerbitzu unibertsalaren emailearekin. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de Telecom con el prestador del servicio universal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	738.306	
07	2223	11	23851	007	Komunikazioetan esku hartzeko konexio-zerbitzuak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,31 M; Guztira: 0,31 M. <i>Servicios de conexión p/intervención de comunicaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,31 M; Total: 0,31 M.</i>	410.190	
07	2223	11	23851	008	Telefonia mugikor digitalaren zerbitzuaren kontratazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Contratación del servicio de telefonía móvil digital. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	400.000	
07	2223	11	23851	009	Telefono-sarerako konexio-zerbitzua <i>Servicio de conexión a la red telefónica</i>	1.251.000	
07	2223	11	23851	010	Datuak transmititzeko zerbitzuaren kontratazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; 2016: 1,17 M; Guztira: 6,80 M. <i>Contratación del servicio de transmisión de datos. Crédito de compromiso: 2014: 2,82 M; 2015: 2,82 M; 2016: 1,17 M; Total: 6,80 M.</i>	100.000	
07	2223	11	23851	011	Movistar eta Orangeren kuotak eta beste batzuk. <i>Cuotas Movistar, Orange y varios</i>	7.260	
07	2223	11	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		55.000
07	2223	11	23855	001	Posta eta telegrafo zerbitzua. <i>Servicio de correos y telégrafos.</i>	55.000	
07	2223	11	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		29.000
07	2223	11	23856	001	Mezularitza eta diru-garraioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Mensajería y transporte de moneda. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	29.000	
07	2223	11	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		4.328.890
07	2223	11	23861	001	Laguntza teknikoaren hornitzaileen homol. software- eta mantentze-lanetarako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Holog. proveedores asis. técnica trabajos de software. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	1.656.063	
07	2223	11	23861	002	Software- eta mantentze-lanetarako laguntza teknikoa <i>Asis. técnica trabajo de software y mantenimiento</i>	1.236.118	
07	2223	11	23861	003	Erabiltzailearen laguntza zentroa (CAU). Lehendik agindutako kreditua. <i>Centro atención usuarios (CAU). Crédito comprometido en años anteriores.</i>	87.994	
07	2223	11	23861	004	Web tekniken arloko laguntza Z/Serieserako <i>Asistencia en técnicas web para el Z/Series</i>	410.170	
07	2223	11	23861	005	Microsoft premier, Zerbinet eta besteren euskarri-zerbitzuak <i>Servicios de soporte microsoft premier, Zerbinet y varios</i>	123.317	
07	2223	11	23861	006	Banaututako ingurune eta sareetako sistemen teknika-euskarria. <i>Soporte de técnica de sistemas del entorno distribuido y redes.</i>	498.622	
07	2223	11	23861	007	Erabiltzailearen laguntza-zentrorako euskarria <i>Soporte al centro de atención de usuarios</i>	316.606	
07	2223	11	23871		Gastu erreserbatuak <i>Gastos reservados</i>		200.000
07	2223	11	23871	001	Gastu bereziak. <i>Gastos reservados.</i>	200.000	
07	2223	11	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.407.576
07	2223	11	23899	001	Jarduerarekin lotutako zerbitzuen kontratazioa. <i>Contratación de servicios relacionados con la actividad.</i>	98.000	
07	2223	11	23899	002	Erkidegoko gastuak. <i>Gastos de comunidad.</i>	80.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	23899	003	Patologiaren jarraipena egitea eta laguntza teknikoak Laudioko, Getxoko ertzaing-erxeetan. <i>Seguimiento patología y asesoría técnica en Comisaría de Laudio y Getxo.</i>	31.000	
07	2223	11	23899	004	Laguntza teknikoak. <i>Asistencias técnicas.</i>	30.000	
07	2223	11	23899	005	Helikopteroen operaziotarako laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; Guztira: 1,00 M. <i>Apoyo a las operaciones de helicópteros. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; 2015: 0,50 M; Total: 1,00 M.</i>	37.711	
07	2223	11	23899	006	Helikopteroen mantentze-lanetarako laguntza. Konpromiso kreditua: 2014: 0,50 M; Guztira: 0,50 M. <i>Apoyo a mantenimiento de helicópteros. Crédito de compromiso: 2014: 0,50 M; Total: 0,50 M.</i>	500.000	
07	2223	11	23899	007	Beste hainbat zerbitzu, azterlanak eeta laguntza teknikoak. <i>Servicios diversos, estudios y apoyo técnico.</i>	275.200	
07	2223	11	23899	008	Hizkuntzen interpretazio-zerbitzua. Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de interpretación de idiomas. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	135.000	
07	2223	11	23899	009	Hizkuntzen interprete- eta itzulpen-zerbitzuak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Guztira: 0,20 M. <i>Servicios de intérpretes y traducciones idiomas. Crédito de compromiso: 2014: 0,10 M; 2015: 0,10 M; Total: 0,20 M.</i>	62.000	
07	2223	11	23899	010	Helikopteroen operaziotarako laguntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Apoyo a las operaciones de helicópteros. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	274.877	
07	2223	11	23899	011	Segurtasun Saileko telefono bidezko arreta-zerbitzua Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicio de atención telefónica Departamento de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	29.662	
07	2223	11	23899	012	Softwarea kudeatzeko bulego teknikoak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Oficina técnica gestión de software. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	446.345	
07	2223	11	23899	013	Tetra sarean aurreratutako zerbitzuen mantentze-lanak eta euskarria Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,08 M; Guztira: 0,08 M. <i>Mantenimiento y soporte de servicios avanzados en red Tetra Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,08 M; Total: 0,08 M.</i>	108.422	
07	2223	11	23899	014	Telekomunikazio-zerbitzuen kudeaketarako euskarriaren luzapena. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Prórroga soporte a la gestión de servicios de telecomunicaciones. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	103.818	
07	2223	11	23899	015	Langileen informatika-zuzkiduren kudeaketarako euskarria. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Soporte a la gestión de dotaciones de informática de personal. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	103.818	
07	2223	11	23899	016	Telefono-sarearen kudeaketarako euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte a la gestión de la red telefónica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	26.383	
07	2223	11	23899	017	Telefono-sarearen kudeaketarako euskarria. Konpromiso kreditua: 2014: 0,08 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,09 M. <i>Soporte gestión red telefónica. Crédito de compromiso: 2014: 0,08 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,09 M.</i>	65.340	
07	2223	11	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.000
07	2223	11	281		Zergak <i>Tributos</i>		2.000
07	2223	11	28199		Bestelako zergak <i>Otros impuestos</i>		2.000
07	2223	11	28199	001	Matrikulazio-gastuak. <i>Gastos matriculación.</i>	2.000	
07	2223	11	3		Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>		36.000
07	2223	11	38		Bestelako finantza-gastuak <i>Otros gastos financieros</i>		36.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	381		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		36.000
07	2223	11	38100		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		36.000
07	2223	11	38100	001	Berandutze interesak. <i>Intereses de demora.</i>	36.000	
07	2223	11	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		8.246.593
07	2223	11	41		EAE SP-ri eta EAE AP-KES sailkatutako erakundeei <i>Al SP CAE y a entidades clasificadas AP-SEC CAE</i>		8.246.593
07	2223	11	412		Erakunde autonomoei <i>A Organismos Autónomos</i>		8.246.593
07	2223	11	41201		Erakunde autonomo administratiboei <i>A Organismos Autónomos Administrativos</i>		8.246.593
07	2223	11	41201	001	Polizia eta Larrialdietako Euskal Akademia <i>Academia Vasca de Policía y Emergencias</i>	8.246.593	
07	2223	11	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		9.215.984
07	2223	11	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		3.388.557
07	2223	11	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		1.622.639
07	2223	11	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		266.200
07	2223	11	62301	001	Kable-lineak eta ekipamendua <i>Tendidos de cable y equipamiento</i>	121.000	
07	2223	11	62301	002	Aurreinstalazioak tuneletan IMSDren estaldurarako <i>Preinstalaciones en túneles para cobertura RDRM</i>	121.000	
07	2223	11	62301	003	Irudiak garraiatu eta bistartzeko sistemak <i>Sistemas de transporte y visualización de imágenes</i>	24.200	
07	2223	11	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		275.000
07	2223	11	62311	001	Lofoskopiako eta identifikazioko materialaren hornidura. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro de material de Lofoscopia e identificación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	25.000	
07	2223	11	62311	002	Ikerketarako material elektronikoa eta ikus-entzunezko materiala. <i>Material electrónico y equipos audiovisuales para investigación.</i>	250.000	
07	2223	11	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		75.570
07	2223	11	62321	001	Ibilgailu Ataleko makineria birjartzea. <i>Reposición maquinaria de Parque Móvil.</i>	40.000	
07	2223	11	62321	002	Hozkailuak, mikrouhin-labeak eta kutxa gotorrak eskurartzea. <i>Adquisición de frigoríficos, microondas y cajas fuertes.</i>	15.000	
07	2223	11	62321	003	Telefoniako osagarrien hornidura <i>Suministro accesorios de telefonía</i>	20.570	
07	2223	11	62381		Muntatze-fasean dauden instalazioak <i>Instalaciones en montaje</i>		1.005.869
07	2223	11	62381	001	Instalazioetan energia-efizientziari buruzko neurriak ezartzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Implantación medidas de eficiencia energética en instalaciones. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	160.000	
07	2223	11	62381	002	Gasteizko Komisararian segurtasun-azpizistemak, sarrera-kontrola barne, integratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Integración de subsistemas de seguridad incluso control de accesos en Comisaría Gasteiz. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
07	2223	11	62381	003	Irrati mugikorreko ekipoa instalatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,14 M; Guztira: 0,14 M. <i>Instalaciones equipos de radio móvil. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,14 M; Total: 0,14 M.</i>	223.543	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	62381	004	Seinalea garraiatzeko sarearen eboluziorako laguntza teknikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia técnica para la evolución de la red de transporte de señal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	57.820	
07	2223	11	62381	005	Zuntz optikozko sareko kalteak kudeatu eta konpontzeko euskarria. Lehendik agindutako kreditua. <i>Soporte para gestión y resolución de afecciones en la red de fibra óptica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	12.100	
07	2223	11	62381	006	Zuntz optikozko sareko kalteak kudeatu eta konpontzeko euskarria <i>Soporte para la gestión y resolución de afecciones en la red de fibra óptica</i>	133.100	
07	2223	11	62381	007	Seinalea garraitzeko sarearen eboluziorako laguntza teknikoa <i>Asistencia técnica para la evolución de la red de transporte de señal</i>	119.306	
07	2223	11	62381	008	IMSDrako terminalen eta sagarrien hornidura <i>Suministro terminales y accesorios para la RDRM</i>	150.000	
07	2223	11	62381	009	Tetra Sarearen bertsioreen ebaluazioa Konpromiso kreditua: 2014: 0,80 M; 2015: 0,90 M; Guztira: 1,70 M. <i>Evaluación versión Red Tetra Crédito de compromiso: 2014: 0,80 M; 2015: 0,90 M; Total: 1,70 M.</i>	100.000	
07	2223	11	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		282.865
07	2223	11	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		282.865
07	2223	11	62401	001	Aldagelako armairuen hornidura. <i>Suministro de taquillas de vestuario.</i>	139.085	
07	2223	11	62401	002	Altzariak eta bulegoko osagarriak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Mobiliario y complementos de oficina. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	71.780	
07	2223	11	62401	003	Altzariak: taldeentzako aulkiak eta mahaia. <i>Mobiliario para sillas y mesas de colectividades.</i>	12.000	
07	2223	11	62401	004	Fotokopiagailuak eskuratzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,06 M; 2015: 0,06 M; Guztira: 0,12 M. <i>Adquisición de fotocopiadoras. Crédito de compromiso: 2014: 0,06 M; 2015: 0,06 M; Total: 0,12 M.</i>	60.000	
07	2223	11	625		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.203.053
07	2223	11	62501		Informazio prozesuetako ekipoa <i>Equipos para procesos de información</i>		1.203.053
07	2223	11	62501	001	Biltegiarako eredu teknologiko berria duen hardwarearen azpiegiturak hornitzea eta abian jartzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Suministro y puesta en marcha infraestructuras hardware nuevo modelo tecnológico almacén. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	641.654	
07	2223	11	62501	002	Sailarentzat material mikroinformatikoa eskuratzea. <i>Adquisición de material microinformático para el Departamento.</i>	561.399	
07	2223	11	626		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		100.000
07	2223	11	62601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		100.000
07	2223	11	62601	001	Zuzkidura-ibilgailuetako ekipamendua. <i>Equipamiento vehículos dotación.</i>	100.000	
07	2223	11	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		180.000
07	2223	11	62901		Segurtasun ekipoa eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		180.000
07	2223	11	62901	001	Armen hornidura. <i>Suministro armamento.</i>	180.000	
07	2223	11	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		5.827.427
07	2223	11	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.827.427



SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	11	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.827.427
07	2223	11	63201	001	Aplikazioak garatzeko lanak. <i>Trabajos de desarrollo de aplicaciones.</i>	358.172	
07	2223	11	63201	002	Bortxa aplikazioaren aldaketa terminal berrirako. <i>Modificación aplicación Bortxa para nuevo terminal.</i>	18.150	
07	2223	11	63201	003	Gezinet plan zuzentzailearen bulego teknikoak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,11 M; Guztira: 0,11 M. <i>Oficina técnica del plan director de Gezinet. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,11 M; Total: 0,11 M.</i>	557.823	
07	2223	11	63201	004	Hornitzaileen kontratazioa eta homologazioa software- eta mantentze-lanen laguntza teknikorako. <i>Contratación y homologación proveedores para asistencia técnica trabajos de software y mantenimientos.</i>	1.620.229	
07	2223	11	63201	005	Softwarea kudeatzeko bulego teknikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,21 M; Guztira: 0,21 M. <i>Oficina técnica de gestión de software. Crédito de compromiso: 2014: 0,21 M; Total: 0,21 M.</i>	213.955	
07	2223	11	63201	006	Kudeaketa-gomendioa Oracle eta beste produktu batzuen erabilerarako lizentziak eskuratzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 1,40 M; Guztira: 1,40 M. <i>Encomienda gestión provisión licencias de uso productos Oracle y otros servicios. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 1,40 M; Total: 1,40 M.</i>	1.462.050	
07	2223	11	63201	007	12/082 kudeaketa-gomendioa Seguritasun Saileko lizentziak eskuratzeko. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,26 M; 2015: 0,25 M; Guztira: 0,51 M. <i>Encomienda de gestión 12/082 Provisión uso licencias del Dpto. Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,26 M; 2015: 0,25 M; Total: 0,51 M.</i>	1.006.263	
07	2223	11	63201	008	ERP bat egokitzeko garapena eta kudeaketa-sistemaren ezarketa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Desarrollo adaptación de un ERP e implantación sistema de gestión. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	540.785	
07	2223	11	63201	009	Networking eboluzioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,60 M; 2015: 0,60 M; Guztira: 1,20 M. <i>Evolución Networking. Crédito de compromiso: 2014: 0,60 M; 2015: 0,60 M; Total: 1,20 M.</i>	50.000	
07	2223	13			Giza Baliabideen Zuzendaritza <i>Dirección de Recursos Humanos</i>		15.771.267
07	2223	13	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		8.230.946
07	2223	13	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.388
07	2223	13	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
07	2223	13	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.388
07	2223	13	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.388	
07	2223	13	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		176.319
07	2223	13	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		176.319
07	2223	13	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		176.319
07	2223	13	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	176.319	
07	2223	13	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		6.164.571
07	2223	13	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		6.164.571

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		6.164.571
07	2223	13	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	6.164.571	
07	2223	13	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		1.817.668
07	2223	13	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.817.668
07	2223	13	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		1.817.668
07	2223	13	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	1.817.668	
07	2223	13	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		7.390.321
07	2223	13	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		5.971
07	2223	13	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		5.971
07	2223	13	22311		Makineria <i>Maquinaria</i>		5.971
07	2223	13	22311	001	Desfibriladoreen mantentze-lanak. <i>Mantenimiento desfibriladores.</i>	5.971	
07	2223	13	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.916.056
07	2223	13	233		Garraioa <i>Transportes</i>		21.898
07	2223	13	23300		Garraioa <i>Transportes</i>		21.898
07	2223	13	23300	001	Erandio Goikorako Autobusa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,02 M; 2015: 0,01 M; Guztira: 0,04 M. <i>Autobús Erandio Goikoa. Crédito de compromiso: 2014: 0,02 M; 2015: 0,01 M; Total: 0,04 M.</i>	10.428	
07	2223	13	23300	002	2013ko lehen sei hilabetearen luzapena autobuserako. Lehendik agindutako kreditua. <i>Autobús prorroga primer semestre 2013. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	11.470	
07	2223	13	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		832.000
07	2223	13	23711		Ura <i>Agua</i>		96.000
07	2223	13	23711	001	Araba ura. <i>Agua Araba/Álava.</i>	16.000	
07	2223	13	23711	002	Gipuzkoa ura. <i>Agua Gipuzkoa.</i>	30.000	
07	2223	13	23711	003	Bizkaia ura. <i>Agua Bizkaia.</i>	50.000	
07	2223	13	23731		Erregaiak <i>Combustibles</i>		100.000
07	2223	13	23731	001	Araba erregaia. <i>Combustible Araba/Álava.</i>	15.000	
07	2223	13	23731	002	Gipuzkoa erregaia. <i>Combustible Gipuzkoa.</i>	35.000	
07	2223	13	23731	003	Bizkaia erregaia. <i>Combustible Bizkaia.</i>	50.000	
07	2223	13	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		500.000
07	2223	13	23741	001	Jantziteria Ertzaintzaren hitzarmenaren harabera <i>Vestuario s/ convenio Ertzaintza</i>	500.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	23761		Farmazi produktuak eta hemoderibatuak <i>Productos farmacéuticos y hemoderivados</i>		58.000
07	2223	13	23761	001	Material medikoa eta farmazia-produktuak <i>Material médico y productos farmacéuticos</i>	58.000	
07	2223	13	23771		Tresnak eta erremintak <i>Útiles, herramientas</i>		70.000
07	2223	13	23771	001	Tresnak eta erremintak Araba. <i>Útiles y herramientas Araba/Álava.</i>	25.000	
07	2223	13	23771	002	Tresnak eta erremintak- Gipuzkoa. <i>Útiles y herramientas Gipuzkoa.</i>	30.000	
07	2223	13	23771	003	Tresnak eta erremintak. <i>Útiles y herramientas.</i>	15.000	
07	2223	13	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		8.000
07	2223	13	23799	001	Sarbideak identifikatzeko txartelak <i>Tarjetas de identificación de accesos</i>	8.000	
07	2223	13	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		5.062.158
07	2223	13	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		6.000
07	2223	13	23802	001	Liburuak eskuratzea. <i>Adquisición libros.</i>	6.000	
07	2223	13	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		4.968.658
07	2223	13	23831	001	Lokomozioa Araba. <i>Locomoción Araba/Álava.</i>	2.118.658	
07	2223	13	23831	002	Lokomozioa Gipuzkoa. <i>Locomoción Gipuzkoa.</i>	1.000.000	
07	2223	13	23831	003	Lokomozioa Bizkaia. <i>Locomoción Bizkaia.</i>	1.850.000	
07	2223	13	23861		Aplikazio informatikoen mantenimendua eta ustiap. <i>Mante. y explotación de aplicaciones informáticas</i>		5.000
07	2223	13	23861	001	EIZUren mantenimendu ebolutiboa <i>Mantenimiento evolutivo EIZU</i>	5.000	
07	2223	13	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		82.500
07	2223	13	23899	001	Ertzaintzan euskara erabiltzeko plana <i>Plan uso euskera Ertzaintza</i>	56.500	
07	2223	13	23899	002	Polizia-terminologiako datu-base eleaniztuna berrikustea eta egun <i>Revisión y act. base de datos terminología policial multilingüe</i>	6.000	
07	2223	13	23899	003	Zerbitzu-karta ezartzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; Guztira: 0,15 M. <i>Implantación carta de servicios. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; Total: 0,15 M.</i>	20.000	
07	2223	13	24		Kanpotik eskainitako osasun-zerbitzuak <i>Servicios exteriores de carácter sanitario</i>		1.453.294
07	2223	13	242		EAEko Erak.-Adm.aren kanpokoek eskainitakoak <i>Prestados por entidades fuera de la Admón.Ins. CAE</i>		1.453.294
07	2223	13	24211		Osasun-zentroek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros sanitarios</i>		1.261.614
07	2223	13	24211	001	Osasun-laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak. Lehendik agindutako kreditua. <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	50.000	
07	2223	13	24211	002	Osasun-laguntza, errehabilitazioa eta peritazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Atención sanitaria rehabilitación y peritación. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	43.131	
07	2223	13	24211	003	Esfortuzko kirol-proba medikoak eta azterketak <i>Pruebas esfuerzo-médico deportivas y reconocimientos</i>	32.766	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	24211	004	Prebentzio- eta ebaluazio-programak. <i>Programas prevención y evaluación.</i>	35.000	
07	2223	13	24211	005	Osasun-laguntza: prestakuntza- eta irakaskuntza-zentroak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,09 M; Guztira: 0,09 M. <i>Asistencia sanitaria centros de formación e instrucción. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,09 M; Total: 0,09 M.</i>	268.000	
07	2223	13	24211	006	Osasun-zerbitzuak erabiltzeko osasun-laguntza, errehabilitazioa eta peritazioa. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,55 M; 2015: 0,09 M; Guztira: 0,65 M. <i>Asistencia sanitaria rehabilitación y peritación usos servicio salud. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,55 M; 2015: 0,09 M; Total: 0,65 M.</i>	461.550	
07	2223	13	24211	007	Kanpoko peritazioak eta azterlan osagarriak - 2. jarduera <i>Peritaciones externas y estudios complementarios 2 actividad</i>	30.000	
07	2223	13	24211	008	Luzapena: osasun-laguntza, errehabilitazioa eta peritazioa (Bizkaia eta Araba) <i>Prórroga asistencia sanitaria, rehabilitación y peritación Bizkaia y Araba</i>	12.000	
07	2223	13	24211	009	Osasun-laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad</i>	75.000	
07	2223	13	24211	010	Osasun laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak. <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad.</i>	75.000	
07	2223	13	24211	011	Osasun-laguntza: Segurtasun Sailburuordetzaren menpeko zentroak <i>Asistencia sanitaria centros dependientes Viceconsejería de Seguridad</i>	75.000	
07	2223	13	24211	012	Prebentzio-zerbitzuen arreta. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,13 M; 2015: 0,02 M; Guztira: 0,15 M. <i>Atención servicio de prevención. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,13 M; 2015: 0,02 M; Total: 0,15 M.</i>	104.167	
07	2223	13	24221		Zentro psikiatrikoek eskainitako zerbitzuak <i>Servicios prestados por centros psiquiátricos</i>		191.680
07	2223	13	24221	001	Patologia psikiatriko eta desoreka psikologikoetarako zerbitzuen luzapena. Konpromiso kreditua: 2014: 0,16 M; 2015: 0,00 M; Guztira: 0,16 M. <i>Prórroga servicios para patologías psiquiátricas y desajustes psicológicos. Crédito de compromiso: 2014: 0,16 M; 2015: 0,00 M; Total: 0,16 M.</i>	155.180	
07	2223	13	24221	002	Patologia psikiatriko eta desoreka psikologikoetarako zerbitzuak Lehendik agindutako kreditua. <i>Servicios para patologías psiquiátricas y desajustes psicológicos Crédito comprometido en años anteriores.</i>	500	
07	2223	13	24221	003	Gizarte- eta hezkuntza-arloko programa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,20 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 0,28 M. <i>Programa socio-educativo. Crédito de compromiso: 2014: 0,20 M; 2015: 0,08 M; Total: 0,28 M.</i>	18.000	
07	2223	13	24221	004	Proba osagarriak <i>Pruebas complementarias</i>	18.000	
07	2223	13	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		15.000
07	2223	13	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		15.000
07	2223	13	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		15.000
07	2223	13	28201	001	Prokuradore-zerbitzua <i>Servicio de procuradores</i>	15.000	
07	2223	13	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		50.000
07	2223	13	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		45.000
07	2223	13	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		45.000
07	2223	13	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		45.000
07	2223	13	62311	001	Komisaria handietan eta lurretan kioskoak jartzea <i>Instalación de quioscos en comisarias grandes y en lurreta</i>	45.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	13	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		5.000
07	2223	13	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.000
07	2223	13	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		5.000
07	2223	13	63201	001	Ertzaintzarentzako EIZU lizentziak <i>Licencias EIZU Ertzaintza</i>	5.000	
07	2223	13	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		100.000
07	2223	13	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		100.000
07	2223	13	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		100.000
07	2223	13	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		100.000
07	2223	13	82401	001	Lan-kontratuak langileentzako kredituak. <i>Créditos de personal laboral.</i>	100.000	
07	2223	20			Segurtasun Sailburuordetza <i>Viceconsejería de Seguridad</i>		93.232
07	2223	20	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		93.232
07	2223	20	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		82.873
07	2223	20	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		82.873
07	2223	20	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		82.873
07	2223	20	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	82.873	
07	2223	20	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		10.359
07	2223	20	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.359
07	2223	20	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		10.359
07	2223	20	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	10.359	
07	2223	24			Ertzaintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de la Ertzaintza</i>		423.168.903
07	2223	24	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		418.766.903
07	2223	24	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		71.259
07	2223	24	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.259
07	2223	24	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		71.259
07	2223	24	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	71.259	
07	2223	24	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		306.968.996
07	2223	24	121		Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>		306.968.996
07	2223	24	12100		Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>		306.968.996
07	2223	24	12100	000	Ertzaintzaren ordainsariak <i>Retribuciones Ertzaintza</i>	306.968.996	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	24	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		476.801
07	2223	24	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		341.511
07	2223	24	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		341.511
07	2223	24	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	341.511	
07	2223	24	132		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		135.290
07	2223	24	13200		Lan-legepekoak ordezkatzten dituztenen ordainsariak <i>Retr.del personal que sustituye a personal laboral</i>		135.290
07	2223	24	13200	001	Behin betiko legepeko pertsonalen ordezkapenak <i>Sustituciones del personal laboral fijo.</i>	135.290	
07	2223	24	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		111.249.847
07	2223	24	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		104.767.054
07	2223	24	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		104.767.054
07	2223	24	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	104.767.054	
07	2223	24	161		Indemnizazioa, Gizarte-prestazioak <i>Indemnizaciones, Prestaciones Sociales</i>		1.016.000
07	2223	24	16101		Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>		1.016.000
07	2223	24	16101	000	Indemnizazioak <i>Indemnizaciones</i>	1.016.000	
07	2223	24	162		Bestelako gastu sozialak <i>Otros gastos sociales</i>		5.466.793
07	2223	24	16201		Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza <i>Formación y perfeccionamiento del personal</i>		180.000
07	2223	24	16201	001	Langileriaren prestakuntza eta hobekuntza. Lehendik agindutako kreditua. <i>Formación y perfeccionamiento del personal. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	180.000	
07	2223	24	16211		Gizarte ekintza <i>Acción social</i>		990.000
07	2223	24	16211	000	Gizarte ekintza <i>Acción social</i>	990.000	
07	2223	24	16221		Aseguruak <i>Seguros</i>		4.296.793
07	2223	24	16221	001	Langileria aseguruak. <i>Seguros del Personal.</i>	4.260.793	
07	2223	24	16221	002	Langileria aseguruak. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,02 M; Guztira: 0,02 M. <i>Seguros de Personal. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,02 M; Total: 0,02 M.</i>	36.000	
07	2223	24	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		2.000
07	2223	24	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		2.000
07	2223	24	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		2.000
07	2223	24	28202		Aurreko ekitaldi. bildut. diru-sarrerren itzulketa <i>Devolución ingresos recaudados en ej. anteriores</i>		2.000
07	2223	24	28202	001	Aurreko ekitaldian bildutako diru-sarrerren itzulketa- Herritarren Segurtasuna. <i>Devolución de ingresos ejercicios anteriores en Seguridad Ciudadana.</i>	1.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	24	28202	002	Aurreko ekitaldietan bildutako diru-sarrerren itzulketa- Segurtasun Pribatua. <i>Devolución de ingresos ejercicios anteriores en Seguridad Privada.</i>	1.000	
07	2223	24	8		Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>		4.400.000
07	2223	24	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.400.000
07	2223	24	824		Langileentzako kredituak <i>Créditos al personal</i>		4.400.000
07	2223	24	82401		Langileentzako kredituak, epe luzera <i>A l/plazo al personal</i>		4.400.000
07	2223	24	82401	001	Ertzaintzako langileen kredituak. <i>Créditos de personal de la Ertzaintza.</i>	4.400.000	
07	2223	25			Segurtasun Koordinazioko Zuzendaritza <i>Dirección de Coordinación de Seguridad</i>		724.225
07	2223	25	1		Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>		224.225
07	2223	25	10		Goi-karguak <i>Altos cargos</i>		72.070
07	2223	25	100		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.070
07	2223	25	10000		Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>		72.070
07	2223	25	10000	000	Goi-karguen ordainsariak <i>Retribuciones de Altos Cargos</i>	72.070	
07	2223	25	12		Funtzionarioak <i>Funcionarios</i>		33.568
07	2223	25	120		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.568
07	2223	25	12000		Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>		33.568
07	2223	25	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak <i>Retribuciones de funcionarios</i>	33.568	
07	2223	25	13		Lan-legepekoak <i>Laborales</i>		73.476
07	2223	25	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		73.476
07	2223	25	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>		73.476
07	2223	25	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak <i>Retribuciones de personal laboral fijo</i>	73.476	
07	2223	25	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak <i>Cuotas, prestaciones y gastos sociales</i>		45.111
07	2223	25	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		45.111
07	2223	25	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>		45.111
07	2223	25	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak <i>Cotizaciones sociales a cargo de la entidad</i>	45.111	
07	2223	25	2		Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>		226.500
07	2223	25	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		226.500
07	2223	25	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		186.500
07	2223	25	23741		Jantziak, uniformeak eta lenceria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		71.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	25	23741	001	Homogeneizazio-gastuak udaltzaingoan jantziterian. <i>Gasto homogeneización en vestuario de los cuerpos de policía local.</i>	71.000	
07	2223	25	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		115.500
07	2223	25	23799	001	Udaltzaintzat interesekoak diren ondasunen hornidura. <i>Suministro de bienes de interés destinados a policías locales.</i>	115.500	
07	2223	25	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		40.000
07	2223	25	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		3.000
07	2223	25	23802	001	Aldizkariak, liburuak, argitalpenak. <i>Revistas, libros, publicaciones.</i>	3.000	
07	2223	25	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		37.000
07	2223	25	23899	001	Jarduerarekin loturiko zerbitzuen kontratazioa. <i>Contratación de servicios relacionados con la actividad.</i>	37.000	
07	2223	25	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		273.500
07	2223	25	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		193.500
07	2223	25	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		193.500
07	2223	25	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		25.000
07	2223	25	62311	001	TETRA hornidura. <i>Suministro TETRA.</i>	25.000	
07	2223	25	62321		Tresneria <i>Utillaje</i>		168.500
07	2223	25	62321	001	Homogeneizazio udaltzaingoan baliabide teknikoetan. <i>Homogeneización en medios técnicos de los cuerpos de policía local.</i>	119.000	
07	2223	25	62321	002	Udaltzaintzat interesekoak diren ondasunen hornidura. <i>Suministro de bienes de interés destinados a policías locales.</i>	49.500	
07	2223	25	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		80.000
07	2223	25	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		80.000
07	2223	25	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		80.000
07	2223	25	63201	001	Udaltzaingoak koordinatzeko erregistroa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,03 M; Guztira: 0,03 M. <i>Registro de Coordinación Policías locales. Crédito de compromiso: 2014: 0,03 M; Total: 0,03 M.</i>	30.000	
07	2223	25	63201	002	Udaltzaingoekiko komunikaziorako sistema informatikoak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,05 M; Guztira: 0,05 M. <i>Sistemas informáticos de comunicación con policías locales. Crédito de compromiso: 2014: 0,05 M; Total: 0,05 M.</i>	50.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>552.460.132</b>	<b>552.460.132</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2231 Larrialdiei aurre egitea
07 Seguridad		2231 Atención de Emergencias

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>4.370.445</b>
07	2231				LARRIALDIEI AURRE EGITEA ATENCIÓN DE EMERGENCIAS		4.370.445
07	2231	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzenbidea Dirección de Emergencias y Meteorología		4.370.445
07	2231	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.613.345
07	2231	21	10		Goi-karguak Altos cargos		72.731
07	2231	21	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731
07	2231	21	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		72.731
07	2231	21	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	72.731	
07	2231	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.214.834
07	2231	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.214.834
07	2231	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.214.834
07	2231	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.214.834	
07	2231	21	13		Lan-legepekoak Laborales		47.719
07	2231	21	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		47.719
07	2231	21	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		47.719
07	2231	21	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	47.719	
07	2231	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		278.061
07	2231	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.061
07	2231	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.061
07	2231	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	278.061	
07	2231	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		1.644.000
07	2231	21	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		13.000
07	2231	21	212		Eraikuntzak Construcciones		13.000
07	2231	21	21200		Eraikuntzak Construcciones		13.000
07	2231	21	21200	000	Eraikuntzak Construcciones	13.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2231	21	22		Konponketak eta zainketak <i>Reparaciones y conservación</i>		60.000
07	2231	21	223		Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria <i>Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje</i>		60.000
07	2231	21	22301		Instalazio teknikoak eta bestelako instalazioak <i>Instalaciones técnicas y otras instalaciones</i>		60.000
07	2231	21	22301	001	Monitoritzatzeko, hots-senaleetarako eta abarretarako ekipoak mantentzea. <i>Mantenimiento de equipos de monitorización, avisos acústicos, etc.</i>	40.000	
07	2231	21	22301	002	Instalazio teknikoak. <i>Instalaciones técnicas.</i>	20.000	
07	2231	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.571.000
07	2231	21	231		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		40.000
07	2231	21	23100		Ekitaldiko ikerketa eta garapen gastuak <i>Gastos de investigación y desarrollo del ejercicio</i>		40.000
07	2231	21	23100	001	Larrialdialdi Planen berrikuspena. <i>Revisión Planes de Emergencias.</i>	40.000	
07	2231	21	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		35.000
07	2231	21	23741		Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>		15.000
07	2231	21	23741	000	Jantziak, uniformeak eta lenteria <i>Vestuario, uniformes y lencería</i>	15.000	
07	2231	21	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		20.000
07	2231	21	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	20.000	
07	2231	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		1.496.000
07	2231	21	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	2231	21	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
07	2231	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		20.000
07	2231	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	20.000	
07	2231	21	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
07	2231	21	23881	001	Autobabeserako aholkuen eskuliburua. <i>Manual consejos de autoprotección.</i>	15.000	
07	2231	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		30.000
07	2231	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	30.000	
07	2231	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		1.430.000
07	2231	21	23899	001	Larrialdietarako hainbat zerbitzu eta prestazio kontratatzea. Hedagarri. <i>Contratación de servicios y prestaciones varias en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	10.000	
07	2231	21	23899	002	Autobabeseko prestakuntza. <i>Formación en autoprotección.</i>	15.000	
07	2231	21	23899	003	Sustapen-materialak. <i>Materiales promocionales.</i>	5.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2231	21	23899	004	Larrialdi-deiak erantzutea, bideratzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,35 M; Guztira: 0,35 M. <i>Atención, despacho y gestión de llamadas de emergencia. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,35 M; Total: 0,35 M.</i>	1.400.000	
07	2231	21	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		793.100
07	2231	21	42		Foru-Aldundi eta EAeko Toki-Erakundeei <i>A Diputaciones Forales y Entidades Locales del PV</i>		160.000
07	2231	21	422		EAEko toki-erakundeei <i>A Entidades Locales del País Vasco</i>		160.000
07	2231	21	42201		Udalerriei <i>A Municipios</i>		160.000
07	2231	21	42201	001	Larrialdi-egoeretarako diru-laguntzak. Hedagarri. <i>Subvenciones para situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	160.000	
07	2231	21	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		633.100
07	2231	21	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		633.100
07	2231	21	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		633.100
07	2231	21	45499	001	Gurutze Gorria. <i>Cruz Roja.</i>	453.600	
07	2231	21	45499	002	DYA. <i>DYA.</i>	103.500	
07	2231	21	45499	003	Salbamenduko txakurren taldea. <i>Grupo de perros de salvamento.</i>	36.000	
07	2231	21	45499	004	Espeleologiako euskal Federazioa. <i>Federación vasca de espeleología.</i>	15.000	
07	2231	21	45499	005	Mendiko euskal Federazioa. <i>Federación vasca de montaña.</i>	25.000	
07	2231	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		320.000
07	2231	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		290.000
07	2231	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		235.000
07	2231	21	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		150.000
07	2231	21	62301	000	Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>	150.000	
07	2231	21	62311		Makineria <i>Maquinaria</i>		85.000
07	2231	21	62311	001	Komunikaziorako ekipamenduak. <i>Equipos de comunicaciones.</i>	85.000	
07	2231	21	624		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.000
07	2231	21	62401		Altzariak <i>Mobiliario</i>		15.000
07	2231	21	62401	000	Altzariak <i>Mobiliario</i>	15.000	
07	2231	21	629		Beste ibilgetu material batzuetako inbertsioak <i>Inversiones en otro inmovilizado material</i>		40.000
07	2231	21	62901		Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>		40.000
07	2231	21	62901	000	Segurtasun ekipoak eta elementuak <i>Equipos y elementos de seguridad</i>	40.000	
07	2231	21	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		30.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2231	21	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		30.000
07	2231	21	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		30.000
07	2231	21	63201	001	Larrialdietako agenteen integrazioa. <i>Integración de agentes de emergencia.</i>	30.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>4.370.445</b>	<b>4.370.445</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		4611 Hauteskundeak
07 Seguridad		4611 Procesos Electorales

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA</b> <b>SEGURIDAD</b>		<b>6.007.516</b>
07	4611				HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES		6.007.516
07	4611	12			Araubide Juridiko, Zerbitzu eta Hauteskunde Proze D. Rég. Jurídico, Servicios, Procesos Electorales		6.007.516
07	4611	12	1		Langile-gastuak Gastos de personal		602.342
07	4611	12	12		Funtzionarioak Funcionarios		410.712
07	4611	12	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		410.712
07	4611	12	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		410.712
07	4611	12	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	410.712	
07	4611	12	13		Lan-legepekoak Laborales		84.521
07	4611	12	130		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		84.521
07	4611	12	13000		Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo		84.521
07	4611	12	13000	000	Lan-legepeko langile finkoen ordainsariak Retribuciones de personal laboral fijo	84.521	
07	4611	12	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		107.109
07	4611	12	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		107.109
07	4611	12	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		107.109
07	4611	12	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	107.109	
07	4611	12	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		669.174
07	4611	12	21		Alokairuak eta kanonak Arrendamientos y cánones		11.520
07	4611	12	218		Kanonak Cánones		11.520
07	4611	12	21800		Kanonak Cánones		11.520
07	4611	12	21800	001	Dokumentu-kudeaketako produktuen lizentzien mantenimendua berritzea. Renovación del mantenimiento de licencias de los productos de gestión documental.	11.520	
07	4611	12	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		6.000
07	4611	12	224		Altzariak Mobiliario		6.000
07	4611	12	22400		Altzariak Mobiliario		6.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4611	12	22400	000	Altzariak Mobiliario	6.000	
07	4611	12	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		651.654
07	4611	12	233		Garraioa Transportes		5.000
07	4611	12	23300		Garraioa Transportes		5.000
07	4611	12	23300	000	Garraioa Transportes	5.000	
07	4611	12	237		Hornidurak Suministros		5.000
07	4611	12	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		5.000
07	4611	12	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	5.000	
07	4611	12	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		641.654
07	4611	12	23801		Bulegoko materiala Material de oficina		2.000
07	4611	12	23801	000	Bulegoko materiala Material de oficina	2.000	
07	4611	12	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		20.000
07	4611	12	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	5.000	
07	4611	12	23802	001	Egunkariak eta aldizkariak - Araba Prensa y revista Araba/Alava.	15.000	
07	4611	12	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		6.000
07	4611	12	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	6.000	
07	4611	12	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa Edición y distribución de publicaciones		6.000
07	4611	12	23881	001	Hauteskunde-Administrazioako argitalpenak editatu eta banatzea. Edición y distribución de publicaciones de Administración Electoral.	6.000	
07	4611	12	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos		5.000
07	4611	12	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak Reuniones, conferencias y cursos	5.000	
07	4611	12	23899		Bestelako zerbitzuak Otros servicios		602.654
07	4611	12	23899	001	Hauteskundeetako datu-basea eguneratzeko eta mantentzeko laguntza teknikoa. Asistencia técnica para la actualización y mantenimiento de la base de datos electoral.	6.000	
07	4611	12	23899	002	Ikus-entzunezko berrien datu-baserako informazioa DVD euskarri digitaletan ematea. Suministro de información para la base de datos de noticias audiovisuales en soporte digitalizado DVD.	292.000	
07	4611	12	23899	003	Interneteko webaren hauteskunde-produktuen webmasterreko funtzioetarako laguntza teknikoa. Asistencia técnica para las funciones de webmaster de los productos electorales de la web de internet.	108.654	
07	4611	12	23899	004	Hauteskunde-informazio sistemak berritzeko laguntza teknikoa. Hobekuntzak eta egokitzapenak. Asistencia técnica para la renovación de sistemas de información electoral. Mejoras y adecuaciones.	45.000	
07	4611	12	23899	005	Teknologia berrien laguntza teknikoa eta funtzionala. Asistencia técnica y funcional de nuevas tecnologías.	150.000	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	4611	12	23899	006	Hauteskunde-prozesuetarako azterlan eta zerbitzu teknikoak. <i>Estudios y servicios técnicos para procesos electorales.</i>	1.000	
07	4611	12	4		Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>		4.536.000
07	4611	12	45		Enpresa, familia eta IAGE-ei <i>A empresas, familias e ISFL</i>		4.536.000
07	4611	12	454		Irabazi-asmorik gabeko erakundeei <i>A instituciones sin fines de lucro</i>		4.536.000
07	4611	12	45499		Irabazi-asmorik gabeko beste erak. batzuei <i>A otras instituciones sin fines de lucro</i>		4.536.000
07	4611	12	45499	001	Euskal Autonomia Erkidegoko alderdi politikoentzako diru-laguntzak beren funtzionamendu-gastu arruntei aurre egiteko. <i>Subvenciones a partidos políticos de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la atención a sus gastos de funcionamiento ordinario.</i>	4.536.000	
07	4611	12	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		200.000
07	4611	12	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		200.000
07	4611	12	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		200.000
07	4611	12	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		200.000
07	4611	12	63201	001	Hauteskunde Kudeaketarako, dokumentazioko eta azterlanetarako Zerbitzuen aplikazio informatikoak garatzea. <i>Desarrollos aplicaciones informáticas de Servicios de Gestión Electoral, de documentación y de estudios.</i>	200.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>6.007.516</b>	<b>6.007.516</b>





Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		5512 Meteorologia eta Klimatologia
07 Seguridad		5512 Meteorología y Climatología

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA</b> <b>SEGURIDAD</b>		<b>3.076.570</b>
07	5512				METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA		3.076.570
07	5512	21			Larrialdiei Aurre Egiteko eta Meteorologiako Zuzue Dirección de Emergencias y Meteorología		3.076.570
07	5512	21	1		Langile-gastuak Gastos de personal		227.570
07	5512	21	12		Funtzionarioak Funcionarios		182.925
07	5512	21	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		182.925
07	5512	21	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		182.925
07	5512	21	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	182.925	
07	5512	21	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		44.645
07	5512	21	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		44.645
07	5512	21	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		44.645
07	5512	21	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	44.645	
07	5512	21	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		2.749.000
07	5512	21	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.749.000
07	5512	21	237		Hornidurak Suministros		25.000
07	5512	21	23701		Energia elektrikoa Energía eléctrica		10.000
07	5512	21	23701	000	Energia elektrikoa Energía eléctrica	10.000	
07	5512	21	23799		Bestelako hornidurak Otros suministros		15.000
07	5512	21	23799	000	Bestelako hornidurak Otros suministros	15.000	
07	5512	21	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		2.724.000
07	5512	21	23802		Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones		1.000
07	5512	21	23802	000	Prensa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak Prensa, revistas, libros y otras publicaciones	1.000	
07	5512	21	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia		2.000
07	5512	21	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	2.000	
07	5512	21	23851		Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.		1.000

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	5512	21	23851	000	Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telem. <i>Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemá.</i>	1.000	
07	5512	21	23856		Mezularitza <i>Mensajería</i>		1.000
07	5512	21	23856	000	Mezularitza <i>Mensajería</i>	1.000	
07	5512	21	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		9.000
07	5512	21	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	9.000	
07	5512	21	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		2.710.000
07	5512	21	23899	001	Laguntza informatikorako zerbitzua. <i>Servicio atención informática.</i>	21.000	
07	5512	21	23899	002	Radarra eta kontrol-elementuak kudeatzea. Konpromiso kreditua: 2014: 0,15 M; 2015: 0,08 M; Guztira: 0,23 M. <i>Gestión radar y elementos de control. Crédito de compromiso: 2014: 0,15 M; 2015: 0,08 M; Total: 0,23 M.</i>	103.373	
07	5512	21	23899	003	Profilatzailearen kudeaketa. <i>Gestión perfilador.</i>	25.000	
07	5512	21	23899	004	Radarra eta kontrol-elementuak kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Gestión radar y elementos de control. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	71.627	
07	5512	21	23899	005	Kalibrazioa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Calibración. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	162.740	
07	5512	21	23899	006	Kalibrazioa. Konpromiso kreditua: 2014: 0,19 M; 2015: 0,16 M; Guztira: 0,35 M. <i>Calibración. Crédito de compromiso: 2014: 0,19 M; 2015: 0,16 M; Total: 0,35 M.</i>	22.260	
07	5512	21	23899	007	Larrialdi-egoeretako ustekabeak. Hedagarri. <i>Imprevistos en situaciones de emergencias. Ampliable.</i>	50.000	
07	5512	21	23899	008	Zaintza eta iragarpen hidrometeorologikoa. Lehendik agindutako kreditua. <i>Vigilancia y predicción hidrometeorológica. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	860.000	
07	5512	21	23899	009	EAEko itsas eta meteorologia-elementuak zaintzea, jarraitzea, kontrolatzea eta kudeatzea. Lehendik agindutako kreditua. <i>Vigilancia, seguimiento, control y gestión de los elementos oceano-meteorológicos de la CAPV. Crédito comprometido en años anteriores.</i>	200.000	
07	5512	21	23899	010	Instalazio hidrometeorologikoak kudeatzea, ustiatzea eta prestatzea. Lehendik agindutako kreditua: 2014: 0,19 M; Guztira: 0,19 M. <i>Pórroga Gestión, explotación y puesta a punto de instalaciones hidrometeorológicas. Crédito comprometido en años anteriores: 2014: 0,19 M; Total: 0,19 M.</i>	254.000	
07	5512	21	23899	011	Zaintza eta iragarpen hidrometeorologikoa. Konpromiso kreditua: 2014: 1,77 M; 2015: 0,89 M; Guztira: 2,66 M. <i>Vigilancia y predicción hidrometeorológica. Crédito de compromiso: 2014: 1,77 M; 2015: 0,89 M; Total: 2,66 M.</i>	940.000	
07	5512	21	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		100.000
07	5512	21	62		Bestelako inbertsioak <i>Otras inversiones</i>		100.000
07	5512	21	623		Instalazio teknikoak, makinak, tresnak eta beste <i>Instalaciones técnicas, maquinaria, utillaje y o.</i>		100.000
07	5512	21	62301		Instalazio teknikoak <i>Instalaciones técnicas</i>		100.000
07	5512	21	62301	001	Hidrometeorologia-materiala eskuratzea.. <i>Adquisición de material hidrometeorológico.</i>	100.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>3.076.570</b>	<b>3.076.570</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - GASTUA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - GASTO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		6113 Joko eta Ikuskizunak
07 Seguridad		6113 Juego y Espectáculos

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA</b> <b>SEGURIDAD</b>		<b>1.754.236</b>
07	6113				JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTACULOS		1.754.236
07	6113	22			Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza Dirección de Juego y Espectáculos		1.754.236
07	6113	22	1		Langile-gastuak Gastos de personal		1.503.936
07	6113	22	10		Goi-karguak Altos cargos		67.087
07	6113	22	100		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	6113	22	10000		Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos		67.087
07	6113	22	10000	000	Goi-karguen ordainsariak Retribuciones de Altos Cargos	67.087	
07	6113	22	12		Funtzionarioak Funcionarios		1.157.903
07	6113	22	120		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.157.903
07	6113	22	12000		Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios		1.157.903
07	6113	22	12000	000	Funtzionarioen ordainsariak Retribuciones de funcionarios	1.157.903	
07	6113	22	16		Kuotak, prestazioak eta gizarte-gastuak Cuotas, prestaciones y gastos sociales		278.946
07	6113	22	160		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.946
07	6113	22	16000		Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad		278.946
07	6113	22	16000	000	Erakundearen konturako kotizazio sozialak Cotizaciones sociales a cargo de la entidad	278.946	
07	6113	22	2		Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento		180.300
07	6113	22	22		Konponketak eta zainketak Reparaciones y conservación		5.000
07	6113	22	224		Altzariak Mobiliario		5.000
07	6113	22	22400		Altzariak Mobiliario		5.000
07	6113	22	22400	000	Altzariak Mobiliario	5.000	
07	6113	22	23		Kanpoko beste zerbitzu batzuk Otros servicios exteriores		165.300
07	6113	22	233		Garraioa Transportes		2.000
07	6113	22	23300		Garraioa Transportes		2.000
07	6113	22	23300	000	Garraioa Transportes	2.000	

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	6113	22	236		Komunik. inst., publizitat. eta harreman publikoak <i>Comunicación institucional, publicidad y rela.pú.</i>		300
07	6113	22	23611		Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>		300
07	6113	22	23611	000	Protokolo eta ordezkapen jarduerak <i>Atenciones protocolarias y representativas</i>	300	
07	6113	22	237		Hornidurak <i>Suministros</i>		4.000
07	6113	22	23799		Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>		4.000
07	6113	22	23799	000	Bestelako hornidurak <i>Otros suministros</i>	4.000	
07	6113	22	238		Kanpoko beste zerbitzu batzuk <i>Otros servicios exteriores</i>		159.000
07	6113	22	23801		Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>		1.500
07	6113	22	23801	000	Bulegoko materiala <i>Material de oficina</i>	1.500	
07	6113	22	23802		Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>		1.000
07	6113	22	23802	000	Prentsa, aldizkariak, liburuak eta argitalpenak <i>Prensa, revistas, libros y otras publicaciones</i>	1.000	
07	6113	22	23831		Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>		15.000
07	6113	22	23831	000	Lokomozioa eta egonaldi-gastuak <i>Locomoción y gastos de estancia</i>	15.000	
07	6113	22	23855		Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>		1.500
07	6113	22	23855	000	Posta-komunikazioak <i>Comunicaciones postales</i>	1.500	
07	6113	22	23881		Argitalpenak eta argitalpenen banaketa <i>Edición y distribución de publicaciones</i>		15.000
07	6113	22	23881	001	Araudiaren berri ematea. <i>Divulgación conocimiento normativa.</i>	15.000	
07	6113	22	23882		Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>		10.000
07	6113	22	23882	000	Bilerak, hitzaldiak eta ikastaroak <i>Reuniones, conferencias y cursos</i>	10.000	
07	6113	22	23899		Bestelako zerbitzuak <i>Otros servicios</i>		115.000
07	6113	22	23899	001	Lokal publikoei buruz ingeniartzek egindako txostenak. Konpromiso kreditua: 2014: 0,13 M; Guztira: 0,13 M. <i>Informes ingenierías locales públicos. Crédito de compromiso: 2014: 0,13 M; Total: 0,13 M.</i>	35.000	
07	6113	22	23899	002	Zuzendaritzarekin izapide telematikoak egiten dituzten enpresa eta herritarrentzako laguntza tekniko eta funtzionala. <i>Asistencia técnica y funcional para las empresas y ciudadanos que realicen trámites telemáticos con la Dirección.</i>	15.000	
07	6113	22	23899	003	Kanpainen zabalkunderako sustapen-materialak. <i>Materiales promocionales de difusión de campañas.</i>	20.000	
07	6113	22	23899	004	Teknologia berrien laguntza teknikoa eta funtzionala. <i>Asistencia técnica y funcional de nuevas tecnologías.</i>	45.000	
07	6113	22	28		Bestelako gastuak <i>Otros gastos</i>		10.000
07	6113	22	282		Beste hainbat gastu <i>Diversos gastos</i>		10.000
07	6113	22	28201		Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Jurídicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>		10.000

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	6113	22	28201	000	Juridikoak, auzi-gastuak eta epaiengatiko kalte-o. <i>Juridicos y contenciosos e indemn. por sentencias</i>	10.000	
07	6113	22	6		Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>		70.000
07	6113	22	63		Inbertsio ukiezinak <i>Inversiones intangibles</i>		70.000
07	6113	22	632		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		70.000
07	6113	22	63201		Aplikazio informatikoak <i>Aplicaciones informáticas</i>		70.000
07	6113	22	63201	001	JOIKU garapen eta egunerapen informatikoak. <i>Desarrollos y actualizaciones informáticas JOIKU.</i>	70.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.754.236</b>	<b>1.754.236</b>





**Diru-sarreren egoera**  
*El Estado de Ingresos*







Administrazio Orokorra  
 Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

2211 Segurtasuna. Egitura eta Laguntza

07 Seguridad

2211 Estructura y Apoyo de Seguridad

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>1.000</b>
07	2211				SEGURTASUNA. EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO DE SEGURIDAD		1.000
07	2211	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales		1.000
07	2211	11	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		1.000
07	2211	11	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		1.000
07	2211	11	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
07	2211	11	53300		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		1.000
07	2211	11	53300	000	Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias	1.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>1.000</b>	<b>1.000</b>



Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA	EKONOMIKOA / ECONOMICA	FUNTZIONALA / FUNCIONAL
07 Segurtasuna		2221 Trafikoa
07 Seguridad		2221 Tráfico

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>27.310.500</b>
07	2221				TRAFIKOA TRÁFICO		27.310.500
07	2221	23			Trafiko Zuzendaritza Dirección de Tráfico		27.310.500
07	2221	23	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		27.310.500
07	2221	23	31		Tasak Tasas		100.000
07	2221	23	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		100.000
07	2221	23	31211		Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico		100.000
07	2221	23	31211	000	Trafikoko zerbitzuak eta jarduerak Actividades y servicios relativos al tráfico	80.000	
07	2221	23	31211	001	Trafikoa kudeatzeko zentroak tasak Tasas centro de gestión de tráfico	20.000	
07	2221	23	38		Itzulerak Reintegros		7.000
07	2221	23	380		Itzulerak Reintegros		7.000
07	2221	23	38000		Itzulerak Reintegros		7.000
07	2221	23	38000	000	Itzulerak Reintegros	7.000	
07	2221	23	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		27.203.500
07	2221	23	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.		27.201.000
07	2221	23	39111		Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio		1.000
07	2221	23	39111	000	Premiamenduzko errekariguak Recargo de apremio	1.000	
07	2221	23	39151		Isunak eta trafikoko zigorrak Multas y sanciones de tráfico		27.200.000
07	2221	23	39151	001	Isunak eta trafikoko zigorrak. Multas y sanciones de tráfico.	13.000.000	
07	2221	23	39151	002	Atzeritarrei ezarritako isunak eta trafikoko zigorrak. Multas y sanciones de tráfico impuestas a extranjeros.	1.200.000	
07	2221	23	39151	003	Radar finkoko trafiko zigorrak onepenak. Multas y sanciones de tráfico de radar fijo.	13.000.000	
07	2221	23	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	2221	23	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	2221	23	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
07	2221	23	394		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		1.500

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2221	23	39499		Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>		1.500
07	2221	23	39499	000	Bestelako ezohiko sarrerak <i>Otros ingresos excepcionales</i>	1.500	
						<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>27.310.500</b>
							<b>27.310.500</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA					EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Segurtasuna					2223 Ertzaintza Zerbitzuan		2223 Ertzaintza en Servicio	
07 Seguridad								
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES	
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>5.685.250</b>	
07	2223				ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO		5.685.250	
07	2223	11			Kudeaketa Ekonomiko eta Baliabide Orokorren Zuz. <i>Dir. de Gestión Económica y Recursos Generales</i>		570.000	
07	2223	11	6		Inbertsio errealen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones reales</i>		570.000	
07	2223	11	61		Inbertsio materialen besterentzeak <i>Enajenación de inversiones materiales</i>		570.000	
07	2223	11	616		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		570.000	
07	2223	11	61601		Garraio-elementuak <i>Elementos de transporte</i>		570.000	
07	2223	11	61601	001	Helikopteroa besterentzea. <i>Enajenación helicóptero.</i>	570.000		
07	2223	24			Ertzaintzaren Zuzendaritza <i>Dirección de la Ertzaintza</i>		5.115.250	
07	2223	24	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk <i>Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.</i>		599.250	
07	2223	24	31		Tasak <i>Tasas</i>		158.300	
07	2223	24	311		EAEk berak araututako tasak <i>De normativa propia de la CAE</i>		100.800	
07	2223	24	31102		Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>		800	
07	2223	24	31102	000	Administrazio zerbitzuak <i>Servicios administrativos</i>	800		
07	2223	24	31103		Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>		100.000	
07	2223	24	31103	000	Obra Publikoen zuztza. eta ikuskapena <i>Dirección e Inspección de Obras Públicas</i>	100.000		
07	2223	24	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk <i>Otras tasas de normativa propia de la CAE</i>		57.500	
07	2223	24	31214		Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. <i>Servicios y actividades seguridad privada</i>		57.500	
07	2223	24	31214	000	Segurtasun pribatuko zerbitzuak eta jard. <i>Servicios y actividades seguridad privada</i>	57.500		
07	2223	24	38		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000	
07	2223	24	380		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000	
07	2223	24	38000		Itzulerak <i>Reintegros</i>		40.000	
07	2223	24	38000	000	Itzulerak <i>Reintegros</i>	40.000		
07	2223	24	39		Zuzb. publikoepko hainbat diru-sarrera <i>Diversos ingresos en régimen de derecho público</i>		400.950	
07	2223	24	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes <i>Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pú.</i>		300.950	

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	2223	24	39111		Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>		500
07	2223	24	39111	000	Premiamenduzko errekarquak <i>Recargo de apremio</i>	500	
07	2223	24	39112		Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>		450
07	2223	24	39112	000	Berandutze-interesak <i>Intereses de demora</i>	50	
07	2223	24	39112	001	Hiritarren segurtasuneko zigorren interesak. <i>Intereses sanciones seguridad ciudadana.</i>	200	
07	2223	24	39112	002	Segurtasun pribatuko zigorren interesak. <i>Intereses sanciones seguridad privada.</i>	200	
07	2223	24	39159		Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>		300.000
07	2223	24	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk <i>Otras multas y sanciones</i>	45.000	
07	2223	24	39159	001	Hiritarren segurtasuneko zigorrak. <i>Sanciones seguridad ciudadana.</i>	152.000	
07	2223	24	39159	002	Segurtasun pribatuko zigorrak. <i>Sanciones seguridad privada.</i>	103.000	
07	2223	24	393		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		100.000
07	2223	24	39399		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		100.000
07	2223	24	39399	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	100.000	
07	2223	24	5		Ondare-sarrerak <i>Ingresos patrimoniales</i>		16.000
07	2223	24	53		Hainbat diru-sarrera finantzario <i>Diversos ingresos financieros</i>		15.000
07	2223	24	533		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		15.000
07	2223	24	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		15.000
07	2223	24	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	15.000	
07	2223	24	54		Ibilgetuaren sarr. eta bestelako sarr. ondare <i>Ingresos del inmovilizado y otros ingresos patri.</i>		1.000
07	2223	24	544		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.000
07	2223	24	54400		Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>		1.000
07	2223	24	54400	000	Bestelako diru-sarrerak <i>Otros ingresos</i>	1.000	
07	2223	24	8		Finantza-aktiboen gutxitzea <i>Disminución de activos financieros</i>		4.500.000
07	2223	24	82		Beste erakunde batzuetako finantza-inbertsioak <i>Inversiones financieras en otras entidades</i>		4.500.000
07	2223	24	824		Langileei emandako kredituak <i>Créditos al personal</i>		4.500.000
07	2223	24	82451		Langileei emandako epe laburreko kredituak <i>Créditos a corto plazo al personal</i>		4.500.000
07	2223	24	82451	001	Langileei emandako epe laburreko kredituak. <i>Créditos a corto plazo al personal.</i>	4.500.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>5.685.250</b>	<b>5.685.250</b>

Administrazio Orokorra  
Administración General

**GASTUEN ETA DIRU-SARREREN EGOERA - SARRERA**  
**ESTADO DE GASTOS E INGRESOS - INGRESO**

ORGANIKOA / ORGANICA				EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL	
07 Segurtasuna				6113 Joko eta Ikuskizunak		6113 Jogo y Espectáculos	
07 Seguridad							
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07					<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>		<b>420.600</b>
07	6113				JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTACULOS		420.600
07	6113	22			Joko eta Ikuskizun Zuzendaritza Dirección de Juego y Espectáculos		420.600
07	6113	22	3		Tasak, salneurriak eta zuzb. publikoko b. batzuk Tasas, precios públicos y otros in. derecho públ.		416.600
07	6113	22	31		Tasak Tasas		215.000
07	6113	22	312		EAEk berak araututako beste tasa batzuk Otras tasas de normativa propia de la CAE		215.000
07	6113	22	31212		Joko-baimenak Autorizaciones de juego		200.000
07	6113	22	31212	000	Joko-baimenak Autorizaciones de juego	200.000	
07	6113	22	31213		Ikuskizunak Espectáculos		15.000
07	6113	22	31213	000	Ikuskizunak Espectáculos	15.000	
07	6113	22	39		Zuzb. publikopeko hainbat diru-sarrera Diversos ingresos en régimen de derecho público		201.600
07	6113	22	391		Errekarguak, isunak eta zuzen.publik.sarr.interes Recargos, multas e intereses de ingr. derecho pu.		200.500
07	6113	22	39112		Berandutze-interesak Intereses de demora		500
07	6113	22	39112	000	Berandutze-interesak Intereses de demora	500	
07	6113	22	39159		Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones		200.000
07	6113	22	39159	000	Beste isun eta zigor batzuk Otras multas y sanciones	200.000	
07	6113	22	393		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	6113	22	39399		Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos		1.000
07	6113	22	39399	000	Bestelako diru-sarrerak Otros ingresos	1.000	
07	6113	22	394		Ezohiko sarrerak Ingresos excepcionales		100
07	6113	22	39499		Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales		100
07	6113	22	39499	000	Bestelako ezohiko sarrerak Otros ingresos excepcionales	100	
07	6113	22	5		Ondare-sarrerak Ingresos patrimoniales		4.000
07	6113	22	53		Hainbat diru-sarrera finantzario Diversos ingresos financieros		4.000
07	6113	22	533		Banku-kontuen interesak Intereses de cuentas corrientes bancarias		4.000

EURO / EUROS

EURO / EUROS

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	ZERBITZUA SERVICIO	AZPIKONTZEP. SUBCONCEPTO	PARTIDAK PARTIDAS		PARTIDAK PARTIDAS	GUZTIZKOAK TOTALES
07	6113	22	53300		Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>		4.000
07	6113	22	53300	000	Banku-kontuen interesak <i>Intereses de cuentas corrientes bancarias</i>	4.000	
					<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>420.600</b>	<b>420.600</b>





**Gastuen Laburpenak**  
*Resúmenes de Gastos*





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEKZIO/KAPITULUEN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07		<b>SEGURTASUNA SEGURIDAD</b>	<b>582.849,0</b>	<b>100,0</b>	<b>653.934,5</b>	<b>100,0</b>	<b>-71.085,5</b>	<b>-10,9</b>
07	1	Langile-gastuak <i>Gastos de personal</i>	452.954,6	77,7	458.728,1	70,1	-5.773,6	-1,3
07	2	Funtzionamendu-gastuak <i>Gastos de funcionamiento</i>	100.511,0	17,2	135.878,8	20,8	-35.367,9	-26,0
07	3	Finantza-gastuak <i>Gastos financieros</i>	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	4	Gastu arruntetarako transf. eta dirulaguntzak <i>Transferencias y subvenciones gastos corrientes</i>	14.024,7	2,4	18.911,6	2,9	-4.886,9	-25,8
07	6	Inbertsio errealak <i>Inversiones reales</i>	10.754,0	1,8	35.847,1	5,5	-25.093,1	-70,0
07	8	Finantza-aktiboen gehikuntza <i>Aumento de activos financieros</i>	4.568,8	0,8	4.568,8	0,7	0,0	0,0
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>582.849,0</b>	<b>100</b>	<b>653.934,5</b>	<b>100</b>	<b>-71.085,5</b>	<b>-10,9</b>



Administrazio Orokorra  
 Administración General

SAIL BATEN KAPITULUAK-GASTUA  
 CAPITULOS DE UN DPTO.-GASTO

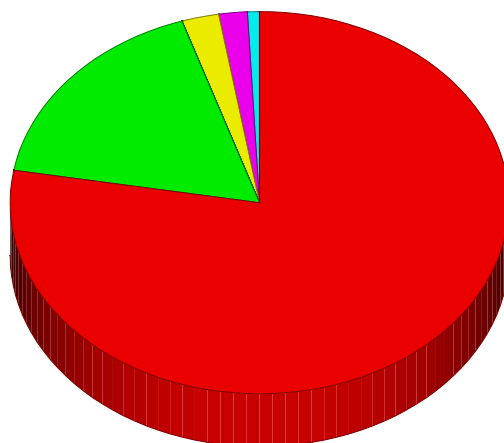
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

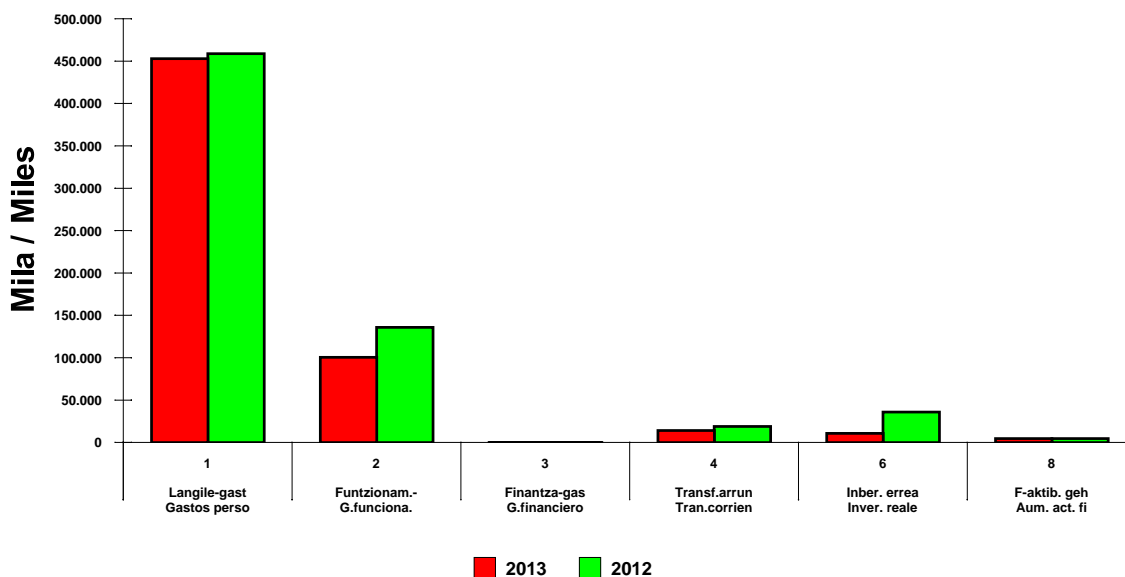
FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad



- 1 Langile-gastuak / Gastos personal 77,71%
- 2 Funtzionam.-g. / G.funciona. 17,24%
- 3 Finantza-gast. / G.financieros 0,00%
- 4 Transf.arruntak / Tran.corrientes 2,40%
- 6 Inber. errealak / Inver. reales 1,84%
- 8 F-aktib. gehik. / Aum. act. finan 0,81%





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOAK / ORGANICA

EKONOMIKOAK / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				1 Langile gastuak Gastos de personal	2 Funtzion. gastuak Gastos funciona.	3 Finantza gastuak Gastos financie.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	6 Inbertsio errealak Inversio. reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktiboen gehikuntza Aumento act.finan.	9 F-pasiboen gutxitzea Dism. pas. financier.	
07		Segurtasuna Seguridad										
07	2211	Egi/Lag.Segurt. Est.Apo. Segur.	4.790	2.404	2.299			18			69	
07	2221	Trafikoa Tráfico	10.390	4.682	4.753		449	507				
07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	552.460	441.921	88.217	36	8.247	9.539			4.500	
07	2231	Larrialdiei aurre egitea Atención de Emergencias	4.370	1.613	1.644		793	320				
07	4611	Hauteskundeak Procesos Electorales	6.008	602	669		4.536	200				
07	5512	Meteorologia K. Meteorología C.	3.077	228	2.749			100				
07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	1.754	1.504	180			70				
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>582.849</b>	<b>452.955</b>	<b>100.511</b>	<b>36</b>	<b>14.025</b>	<b>10.754</b>			<b>4.569</b>	





Administrazio Orokorra  
Administración General

SEK./PROGR./KAPIT.EN ARABERAKO LABURP. - GASTUA  
RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA; CAPÍTULO - GASTO

ORGANIKOA / ORGANICA			EKONOMIKOA / ECONOMICA		FUNTZIONALA / FUNCIONAL			
SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO	2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07			582.849,0	100,0	653.934,5	100,0	-71.085,5	-10,9
07	2211		4.789,7	0,8	6.251,3	1,0	-1.461,6	-23,4
07	2211	1	2.404,2	0,4	3.161,6	0,5	-757,4	-24,0
07	2211	2	2.298,8	0,4	2.957,9	0,5	-659,1	-22,3
07	2211	6	18,0	0,0	63,1	0,0	-45,1	-71,5
07	2211	8	68,8	0,0	68,8	0,0	0,0	0,0
07	2221		10.390,4	1,8	12.578,4	1,9	-2.188,1	-17,4
07	2221	1	4.681,7	0,8	4.612,0	0,7	69,7	1,5
07	2221	2	4.753,1	0,8	4.771,6	0,7	-18,4	-0,4
07	2221	4	449,0	0,1	699,0	0,1	-250,0	-35,8
07	2221	6	506,5	0,1	2.495,9	0,4	-1.989,4	-79,7
07	2223		552.460,1	94,8	615.976,1	94,2	-63.516,0	-10,3
07	2223	1	441.921,5	75,8	447.024,1	68,4	-5.102,6	-1,1
07	2223	2	88.216,6	15,1	121.661,4	18,6	-33.444,8	-27,5
07	2223	3	36,0	0,0	0,0	0,0	36,0	*****
07	2223	4	8.246,6	1,4	11.550,0	1,8	-3.303,4	-28,6
07	2223	6	9.539,5	1,6	31.240,7	4,8	-21.701,2	-69,5
07	2223	8	4.500,0	0,8	4.500,0	0,7	0,0	0,0
07	2231		4.370,4	0,7	5.604,0	0,9	-1.233,5	-22,0
07	2231	1	1.613,3	0,3	1.609,9	0,2	3,5	0,2
07	2231	2	1.644,0	0,3	2.128,5	0,3	-484,5	-22,8
07	2231	4	793,1	0,1	992,6	0,2	-199,5	-20,1
07	2231	6	320,0	0,1	873,0	0,1	-553,0	-63,3
07	4611		6.007,5	1,0	7.621,3	1,2	-1.613,8	-21,2
07	4611	1	602,3	0,1	707,3	0,1	-104,9	-14,8
07	4611	2	669,2	0,1	994,1	0,2	-324,9	-32,7
07	4611	4	4.536,0	0,8	5.670,0	0,9	-1.134,0	-20,0
07	4611	6	200,0	0,0	250,0	0,0	-50,0	-20,0

MILA / MILES

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA	KAPITULUA CAPITULO		2013	% GUZTIRA % TOTAL	2012	% GUZTIRA % TOTAL	ALDEA DIFERENCIA	%
07	5512		METEOROLOGIA ETA KLIMATOLOGIA METEOROLOGÍA Y CLIMATOLOGÍA	3.076,6	0,5	3.915,9	0,6	-839,3	-21,4
07	5512	1	Langile-gastuak Gastos de personal	227,6	0,0	225,0	0,0	2,6	1,2
07	5512	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	2.749,0	0,5	2.941,4	0,4	-192,4	-6,5
07	5512	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	100,0	0,0	749,5	0,1	-649,5	-86,7
07	6113		JOKO ETA IKUSKIZUNAK JUEGO Y ESPECTÁCULOS	1.754,2	0,3	1.987,4	0,3	-233,2	-11,7
07	6113	1	Langile-gastuak Gastos de personal	1.503,9	0,3	1.388,4	0,2	115,5	8,3
07	6113	2	Funtzionamendu-gastuak Gastos de funcionamiento	180,3	0,0	424,0	0,1	-243,7	-57,5
07	6113	6	Inbertsio errealak Inversiones reales	70,0	0,0	175,0	0,0	-105,0	-60,0
			<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>582.849,0</b>	<b>100</b>	<b>653.934,5</b>	<b>100</b>	<b>-71.085,5</b>	<b>-10,9</b>

Administrazio Orokorra  
 Administración General

SAIL BATEN PROGRAMAK-GASTUA  
 PROGRAMAS DE UN DPTO.-GASTO

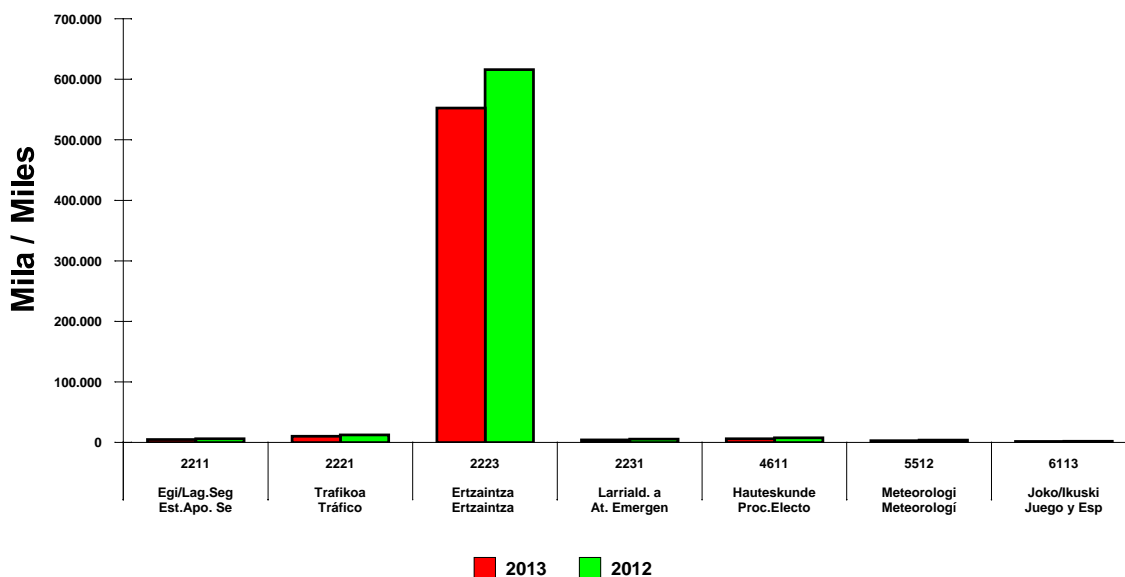
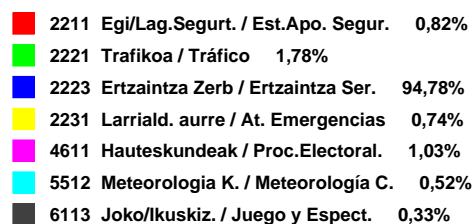
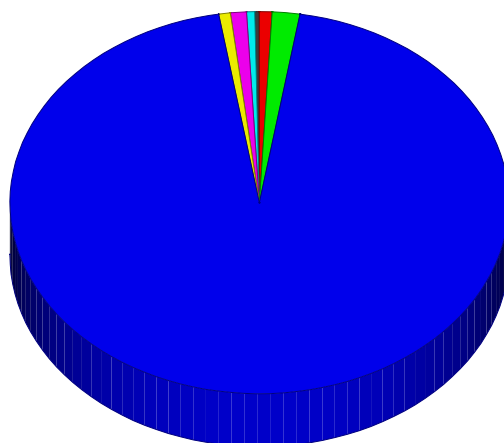
ORGANIKOA / ORGÁNICA

EKONOMIKOA / ECONÓMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad





**SEGURTASUNA – 2013KO AURREKONTUAREN ALDAKETEN AZTERKETA 2012KOAREKIKO**

**SEGURIDAD – ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES DEL PRESUPUESTO 2013 CON RESPECTO AL 2012**

**I. KAPITULUA – LANGILE GASTUAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 452.954,6 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %77,7, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 5.773,6 mila euroko murrizketa izan dute, hau da, -%1,3koa.

Hona hemen kapitulu honen aldaketen arrazoiak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO I – GASTOS DE PERSONAL**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 452.954,6 miles de euros y representan el 77,7% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 5.773,6 miles de euros, el -1,3%.

Las variaciones en este capítulo se deben a los siguientes motivos:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
2013an plantillaren egokitzapena Adecuación plantilla 2013	(9.247,9)
Instituzioek etetea Borondatezko Gizarte-aurreikuspeneko Erakundeari (ITZARRI) egindako ekarpena Suspensión aportación institucional a la Entidad de Previsión Social Voluntaria Itzarri	(5.119,2)
Gobernu berriaren antolakuntza-egiturara egokitzea (goi-karguak, aldi baterako langileak eta beste langile batzuk gutxitzea) Adecuación a la estructura organizativa del nuevo Gobierno (reducción altos cargos y personal eventual y otro personal)	(354,5)
Ertzaintzaren kotizazio gehigarriaren kosturako finantza-lankidetzak gastua Gasto colaboración financiera en el coste de la cotización adicional de la Ertzaintza	8.241,3
Langileria Aseguruak Seguros del Personal	128,6
Beste langile-gastuak Otros gastos de personal	578,4
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>(5.773,3)</b>

**II. KAPITULUA – JARDUERA GASTUAK**

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 100.511,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %17,2, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 35.367,9 mila euroko murrizketa izan dute, -% 26,0koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuenak:

(mila eurotan)

**CAPÍTULO II – GASTOS DE FUNCIONAMIENTO**

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 100.511,0 miles de euros y representan el 17,2% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 35.367,9 miles de euros, el -26,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	88.216,6
Segurtasuna Seguridad	14.012,9
Alokairuak eta Konponketak: Informazio prozesuetako ekipoak Arrendamiento y Reparaciones: Equipos para procesos de información	12.695,5
Konponketak eta zainketak: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria eta Garraio-elementuak Reparaciones y Conservación: instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y elementos de transporte	8.110,4
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	7.278,9
Konponketak eta zainketak: Azpiegiturak eta Eraikinak Reparaciones y conservación: Infraestructuras y Edificios	6.492,7
Erregaiak Combustibles	5.750,0
Lokomozioa eta egonaldi-gastuak Locomoción y gastos de estancia	4.968,7
Aplikazio informatikoen mantenamendua eta ustiapena Mantenimiento y explotación de aplicaciones informáticas	4.328,9
Komunikazio telefonikoak, informatikoak eta telematikoak Comunicaciones telefónicas, informáticas y telemáticas	3.645,9
Jantziak eta uniformeak Vestuario y uniformes	3.496,0
Energía elektrikoa Energía eléctrica	3.050,0
Aseguru-Sariak Primas de seguros	901,0
Gainontzekoa Resto	13.485,7
TRAFIKOA TRAFICO	4.753,1
Gutun ziurtatuak bidaltzeko frankeoa, Trafiko Zuzendaritzak jarritako isunen ondorioz Franqueo por el envío de cartas certificadas como consecuencia de las sanciones que impone la Dirección de Tráfico	1.100,0
Trafikoa Kudeatzeko Zentroko deiak erantzutea, artatzea eta kudeatzea Atención, despacho y gestión de llamadas en el Centro de Gestión de Tráfico	940,0
Espedienteak izapidetzeko euskarria Soporte tramitación expedientes	642,0
Instalazio teknikoak Instalaciones técnicas	626,4
Energía elektrikoa Energía eléctrica	182,0
Errepideetako laguntza-zerbitzu teknikoa ibilgailu astunentzat elurteetan Servicio asistencia técnica en carretera a vehículos pesados durante las nevadas	154,2
Gainontzekoa Resto	1.108,5

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
BESTELAKO PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS	7.541,4
Zaintza eta iragarpen hidrometeorologikoa Vigilancia y predicción hidrometeorológica	1.800,0
Larrialdi-deiak erantzutea, bideratzea eta kudeatzea Atención, despacho y gestión de llamadas de emergencia	1.400,0
Komunik, inst, publizitat. eta harreman publikoak Comunicación institucional, publicidad y relaciones públicas	1.400,0
Bestelako zerbitzuak: Hauteskundeak Otros servicios: Procesos Electorales	602,8
Gainontzekoa Resto	2.338,6
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>100.511,0</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO				
Segurtasuna Seguridad	14.030,9	39.838,4	(25.807,5)	(64,8)
Hornidurak (ura, argia, erregaia, jantziak eta abar Suministros (agua, luz, combustible, vestuario, etc.)	17.572,4	17.579,4	(7,0)	(0,0)
Alokairuak eta Kanonak Arrendamientos y Cánones	11.456,2	13.195,0	(1.738,8)	(13,2)
Konponketak eta zainketak Reparación y Conservación	17.032,7	18.489,0	(1.456,3)	(7,9)
Garbiketa eta higieena Limpieza y aseo	7.278,9	7.374,9	(96,0)	(1,3)
Gainontzekoa Resto	20.845,5	25.183,7	(4.338,2)	(17,2)
TRAFIKO TRAFICO				
Posta-komunikazioak Comunicaciones postales	1.100,0	720,0	380,0	52,8
Koponketak eta zainketak Reparaciones y conservación	628,4	718,1	(89,7)	(12,5)
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	3.024,7	3.333,9	(309,2)	(9,3)
EGITURA ETA LAGUNTZA ESTRUCTURA Y APOYO				
Erakunde-komunikazioa, publizitatea Comunicación institucional, publicidad	1.400,0	1.516,5	(116,5)	(7,7)
HAUTOESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES				

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
Bestelako zerbitzuak Otros servicios	641,8	956,1	(314,3)	(32,9)
GAINONTZEKOA RESTO	5.499,6	6.973,8	(1.474,2)	(21,1)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>100.511,0</b>	<b>135.878,8</b>	<b>(35.367,9)</b>	<b>(26,0)</b>

#### IV. KAPITULUA – TRANSFERENTZIAK ETA OHIKO GASTUETARAKO DIRULAGUNTZAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoez 14.024,7 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %2,4, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 4.886,9 mila euroko murrizketa izan dute, -%25,8koa.

Hona hemen krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

#### CAPÍTULOS IV – TRANSFERENCIAS Y SUBVENCIONES PARA GASTOS CORRIENTES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzas los 14.024,7 miles de euros y representan el 2,4% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 4.886,9 miles de euros, el -25,8%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	
Ohiko transferentziak eta dirulaguntzak: Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia EA Transferencias y subvenciones corrientes: O.A. Academia de Policía de Euskadi	8.246,6
HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES	
EAEko alderdi politikoentzako diru-laguntza, beren ohiko funtzionamenduko gastuei aurre egiteko Subvención a partidos políticos de la CAE para la atención de los gastos de funcionamiento ordinario	4.536,0
BESTELAKO PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS	
Dirulaguntzak: Larrialdiei aurre egitea Subvenciones: Atención de Emergencias	793,1
GAINONTZEKIOA RESTO	449,0
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.024,7</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

(mila eurotan)

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(miles de euros)



Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO				
Ohiko transferentziak eta dirulaguntzak: Euskal Herriko Poliziaren Ikastegia EA Transferencias y subvenciones corrientes: O.A. Academia de la Policía de Euskadi	8.246,6	11.250,0	(3.003,4)	(26,7)
HAUTESKUNDEAK PROCESOS ELECTORALES				
EAEko alderdi politikoentzako diru-laguntza, beren ohiko funtzionamenduko gastuei aurre egiteko. Ohituraz, legebiltzarra zuzenketaren bidez zuzkidura egiten da Subvención a partidos políticos de la CAE para la atención de los gastos de funcionamiento ordinario.	4.536,0	5.670,0	(1.134,0)	(20,0)
BESTELAKO PROGRAMAK RESTO DE PROGRAMAS				
Diru-laguntzak tokiko entitateentzat, terrorismoaren biktimentzat iraingarriak diren pintadak eta kartelak kentzeko Ayudas a entidades locales para eliminación de pintadas y carteles ofensivos para víctimas del terrorismo	0,0	300,0	(300,0)	(100,0)
GAINTZEKOA RESTO	1.242,1	1.691,6	(449,5)	(26,6)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>14.024,7</b>	<b>18.911,6</b>	<b>(4.886,9)</b>	<b>(25,8)</b>

## VI. KAPITULUA – INBERTSIO ERREALAK

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 10.754,0 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %1,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean zuzkidura hauek 25.093,1 mila euroko murrizketa izan dute, %70,0koa.

Hona krediturik garrantzitsuen laburpena:

(mila eurotan)

## CAPÍTULO VI – INVERSIONES REALES

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 10.754,0 miles de euros y representan el 1,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior experimentan una disminución de 25.093,1 miles de euros, el 70,0%.

El resumen de los créditos más importantes es el siguiente:

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO	
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.827,4
Informazio prozesuetako ekipoa Equipos para procesos de información	1.203,1
Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje	1.861,1
Gainontzekoa Resto	647,9
BESTE PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS	
Trafikoa: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Tráfico: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	506,5

Azalpena Descripción	2013ko ekitaldia Ejercicio 2013
Larrialdiei aurre egitea: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Atención de Emergencias: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	320,0
Gainontzekoa Resto	388,0
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>10.754,0</b>

Hona hemen aldaketarik aipagarrienak izan dituzten partidak:

Las partidas con variaciones más significativas son las siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

Azalpena Descripción	2013	2012	Aldea Diferencia	%
<b>ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO</b>				
Ikastegiko obrak eta gainontzeko eraikuntzak Obras en la Academia y resto de construcciones	0	11.397,1	(11.397,1)	(100,0)
Aplikazio informatikoak Aplicaciones informáticas	5.912,4	8.015,9	(2.103,5)	(26,2)
Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	1.861,1	5.275,3	(3.414,2)	(64,7)
Garraio-elementuak Elementos de transporte	100,0	2.780,0	(2.680,0)	(96,4)
Segurtasun ekipoak eta elementuak Equipos y elementos de seguridad	180,0	1.172,0	(992,0)	(84,6)
Gainontzekoa Resto	1.486,0	2.600,3	(1.114,3)	(42,9)
<b>BESTE PROGRAMAK RESTO PROGRAMAS</b>				
Trafikoa: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Tráfico: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	485,0	2.395,9	(1.910,9)	(79,8)
Meteorologia: Trafikoa: Instalazio teknikoak, makineria eta tresneria Meteorología: Instalaciones técnicas, maquinaria y utillaje y otros	100,0	549,5	(449,5)	(81,8)
Joko eta ikuskizunak: Aplikazio informatikoak Juego y Espectáculos: Aplicaciones informáticas	70,0	175,0	(105,0)	(60,0)
Gainontzekoa Resto	559,5	1.486,0	(926,5)	(62,3)
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>10.754,0</b>	<b>35.847,0</b>	<b>(25.093,1)</b>	<b>(70,0)</b>

## VIII. KAPITULUA – FINANTZA AKTIBOEN ESKURAPENA

Kapitulu honetako zuzkidura ekonomikoek 4.568,8 mila euro jotzen dute, Sailaren gastuaren %0,8, alegia. Aurreko ekitaldiaren aldean ez dago aldaketarik.

Kredituak hauek dira:

## CAPÍTULO VIII – ADQUISICIÓN DE ACTIVOS FINANCIEROS

Las dotaciones económicas de este capítulo alcanzan los 4.568,8 miles de euros y representan el 0,8% del gasto del Departamento. Respecto al ejercicio anterior no supone variación.

Los créditos son los siguientes:

(mila eurotan)

(miles de euros)

<b>Azalpena Descripción</b>	<b>2013ko ekitaldia Ejercicio 2013</b>
ERTZAINZA ZERBITZUAN ERTZAINZA EN SERVICIO  Epe luzera langileentzako kredituak Créditos a largo plazo al personal	4.568,8
<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>4.568,8</b>





**Sarreren Laburpenak**  
*Resúmenes de Ingresos*





Administrazio Orokorra  
 Administración General

SEK.,PROGR. ETA KAPIT.EN ARABERAKO LABP. - SARRERA  
 RESUMEN POR SECCIÓN; PROGRAMA Y CAPÍTULO - INGRESO

ORGANIKOA / ORGANICA

EKONOMIKOA / ECONOMICA

FUNTZIONALA / FUNCIONAL

07 Segurtasuna

07 Seguridad

MILA / MILES

SEKZIOA SECCION	PROGRAMA PROGRAMA		GUZTIRA TOTAL	KAPITULUAK CAPITULOS								
				2 Zeharkako zergak Impuestos indirectos	3 Tasak eta salneur. Tasas, prec.públ.	4 Transf. arruntak Transfe. corrientes	5 Ondare sarrerak Ingresos patrimon.	6 Inb. err. besterentz Enaj.inver reales	7 Kapital transf. Transfe. capital	8 F-aktibo gutxitzea Dism.acti. financie.	9 F-pasibo gehikuntza Aumento de Pasi.Fin.	
07		Segurtasuna Seguridad										
07	2211	Egi/Lag.Segurt. Est.Apo. Secur.	1				1					
07	2221	Trafikoa Tráfico	27.311		27.311							
07	2223	Ertzaintza Zerbitzuan Ertzaintza en Servicio	5.685		599		16	570			4.500	
07	6113	Joko eta Ikuskizunak Juego y Espectáculos	421		417		4					
		<b>GUZTIRA TOTAL</b>	<b>33.417</b>		<b>28.326</b>		<b>21</b>	<b>570</b>			<b>4.500</b>	



---

[www.euskadi.net/presupuestos](http://www.euskadi.net/presupuestos)

---

**2013**

**EUSKAL  
AUTONOMIA  
ERKIDEGOAREN  
AURREKONTU  
OROKORRAK**

PRESUPUESTOS  
GENERALES  
DE LA COMUNIDAD  
AUTÓNOMA  
DE EUSKADI

ADMINISTRACIÓN GENERAL

4c

ADMINISTRAZIO OROKORRA

**Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia**

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco